

تقديم فضيلة الشيخ محمد المنتقى الكشناوى الحمد لله العزيز القهار العالم بالاسرار الذي اصطفى سيد البشر سيدنا محمد بن عبد الله بنبوته ورسالته وحذر جميع خلقه مخالفته فقال عز من قائل فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا وصلوات الله وسلامه عليه وآله وصحبه وأزواجه وذريته أجمعين. أما بعد: فاعلم أن علم الحديث ومن جملة علم السيرة النبوية أجل العلوم قدرا وأكملها مزية من حازه فقد حاز فضلا كثيرا ومن أوتيته فقد أوتي خيرا كثيرا. فقد روي عن سفيان الثوري رحمه الله كما ذكره ابن الصلاح في مقدمة علوم الحديث له قال: ما أعلم عملا أفضل من طلب الحديث لمن أراد به الله عز وجل. قال ابن الصلاح: وروينا نحوه عن ابن المبارك أه. قاله العلامة أبو الفيض مولانا جعفر الحسنى الادريسي الشهير الكتاني رحمه الله تعالى وإيانا في مقدمة كتابه نظم المتناثر من الحديث المتواتر. ثم كما قال بعض الصالحين رضوان الله تعالى علينا وعليهم: إن معرفة عبادة الله تعالى والعمل بدينه الذي أنزله لصالح شؤون العباد في الدنيا والآخرة متوقفة على معرفة هدى رسول الله صلى الله عليه وسلم وطريقته العملية التي بين فيها شرع الله تعالى أول ما نزل عليه الوحي إلى أن أكمل الله تعالى هذا الدين وقد كتب السنة والمغازي والتاريخ والشمال أقوال النبي صلى الله عليه وسلم وأفعاله وصفاته من أول نشأته إلى أن اختاره الله تعالى إلى جواره لا سيما الفترة التي أدى فيها الرسالة ولم تدع أمرا من أموره ولا شيئا من شؤونه دق أو جل إلا أحصته حتى

****Introduction of Sheikh Muhammad Al-Muntaka Al-Kashnawi****

All praise is due to Allah, the Mighty, the Subduer, the Knower of secrets, who chose the Master of mankind, our Prophet Muhammad, son of Abdullah, with Prophethood and Messengership. He warned all His creation against opposing him, as He, the Exalted, said:

****فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا****
(Surah An-Nisa, 4:65)

"Indeed, by your Lord, they will not believe until they make you judge concerning that over which they dispute among themselves and then find within themselves no discomfort from what you have judged and submit in [full, willing] submission."

May Allah's blessings and peace be upon him, his family, companions, wives, and all his progeny.

To proceed: Know that the science of Hadith, including the science of the Prophetic biography (Seerah), is among the most esteemed of sciences and the most complete in merit. Whoever possesses it has attained great virtue, and whoever is granted it has received abundant goodness.

It has been narrated from Sufyan Al-Thawri, may Allah have mercy on him, as mentioned by Ibn Al-Salah in the introduction to the sciences of Hadith, that he said: "I do not know of any deed better than seeking Hadith for the one who intends it for the sake of Allah, the Exalted." Ibn Al-Salah also reported a similar statement from Ibn Al-Mubarak. This was stated by the scholar, Abu Al-Fayd, our master Ja'far Al-Husaini Al-Idrisi, known as Al-Kattani, may Allah have mercy on him and us, in the introduction to his book "Nathm Al-Mutanathir Min Al-Hadith Al-Mutawatir."

Furthermore, as some of the righteous have said, may Allah be pleased with us and them: "The knowledge of worshiping Allah, the Exalted, and acting upon His religion, which He revealed for the betterment of the affairs of the servants in this world and the Hereafter, is contingent upon knowing the guidance of the Messenger of Allah, peace be upon him, and his practical methodology, which he conveyed from the moment the revelation began until Allah perfected this religion."

The books of Hadith, Maghazi (the battles of the Prophet), history, and Shama'il (the characteristics of the Prophet) encompass the sayings, actions, and attributes of the Prophet, peace be upon him, from his early life until Allah chose him to be in His presence, especially during the period in which he fulfilled his message, leaving no aspect of his affairs, whether minor or major, unaccounted for.

انك لتجد فيها صفة ثيابه وجلوسه ونهوضه من نومه وهيبته في ضحكه وابتهامه ومشيته وعبادته في ليله ونهاره وكيف كان يفعل إذا اغتسل وإذا أكل وكيف كان يشرب وماذا كان يلبس وكيف كان يتحدث للناس إذا لقيهم. وما كان يحب من الألوان وما هي حليته وشمائله. ولسنا نعدو الحقيقة إذا قلنا: إنه ليس في الدنيا إنسان كامل يتحدث التاريخ عن سيرته على التفصيل كما تحدث عن تفاصيل حياة نبينا محمد صلى الله عليه وسلم خاتم النبيين. وأن من أوفى كتاب في هذا الموضوع هو كتاب الشمائل المحمدية للإمام الحافظ المحقق محمد بن عيسى الترمذي نفعنا الله تعالى به وأعاد علينا من بركاته آمين. وقد استوعب رحمه الله تعالى في كتابه هذا هديه صلى الله عليه وسلم في صفاته وقد كان من حسن الحظ أن نتعرف على فضيلة الأخ الكبير الشيخ محمد عفيف الزعبي رحمه الله تعالى وإيانا والمؤمنين بدار العلم للطباعة والنشر جدة وقد عرض علينا فضيلته نسخة من تحقيقه للكتاب فأرادنا أن نشاركه في الأجر بتقديم الكتاب للقراء راجيا من المولى الكريم أن يجازيه بأحسن الجزاء على هذا العمل العظيم ولكل من ساعد وساهم في إخراج هذا الكتاب الجليل وأن ينفع به الطلاب والمسلمين آمين. والحمد لله رب العالمين وصلى الله تعالى وسلم على سيدنا محمد وآله وصحبه. محمد المنتقى الكشناوى

****Chapter 1: The Life of the Prophet Muhammad (PBUH)****

You will find a description of his attire, his sitting and rising from sleep, his demeanor in laughter and smiling, his walk, and his worship during the night and day. You will learn how he would perform ablution, how he ate, how he drank, what he wore, and how he spoke to people when he met them. You will discover his preferred colors, his adornments, and his characteristics. It would not be an exaggeration to say that there is no human being in history whose life has been detailed as thoroughly as that of our Prophet Muhammad (PBUH), the Seal of the Prophets.

The most comprehensive book on this subject is "Al-Shama'il Al-Muhammadiyah" by Imam Al-Hafiz Muhammad ibn 'Isa Al-Tirmidhi, may Allah benefit us through it and grant us its blessings. In this book, he (may Allah have mercy on him) encompassed the Prophet's (PBUH) attributes. It is a fortunate opportunity for us to be acquainted with the esteemed elder, Sheikh Muhammad Afif Al-Zoubi, may Allah have mercy on him, and with the believers at Dar Al-Ilm for Printing and Publishing in Jeddah.

He presented us with a copy of his verification of the book, wishing for us to share in the reward by introducing it to readers, hoping from the Generous Lord to reward him with the best reward for this great work, and for all who assisted and contributed to the publication of this noble book, so that it may benefit students and Muslims. Ameen.

All praise is due to Allah, the Lord of the worlds, and may Allah send peace and blessings upon our Master Muhammad, his family, and his companions.

Muhammad Al-Muntaka Al-Kushnawi

ترجمة: الامام الترمذي نسبه: هو أبو عيسى محمد بن عيسى بن سورة بن موسى بن الضحاك السلمي 1 ولادته ووفاته: ولد الامام الحافظ أبو عيسى في قرية بوغ في سنة 209 هـ ثم انتقل منها إلى مدينة ترمذ 2 إلى أن توفاه الله تعالى فيها سنة 279 هـ وله سبعون سنة. شيوخه وتلاميذه: يعتبر المؤرخون عصر الترمذي العصر الذهبي لعلم الحديث حيث كان راند بعثه وازدهاره الامام محمد بن إدريس الشافعي المطلبي ناصر السنة. حيث علم الناس عامة وأهل العراق ثم مصر خاصة معنى الاحتجاج بالسنة 1 بضم السين منسوب الى بنى سليم بالتصغير قبيلة من غيلان كذا ذكره ابن عساكر وقال

السمعاني ابن شداد بدل ابن الضحاك. وأبو عيسى كنيته ومحمد اسمه وعيسى اسم أبيه وسورة اسم جده كما في القاموس ومعنى السورة في الأصل الحدة. 2 قال صاحب القاموس ترمذ بكسر التاء وهي مدينة قديمة على طرف نهر بلخ من جهة شاطئه الشرقي ويقال لها مدينة الرجال. وقال الشيخ ابراهيم الباجوري فيها ثلاث لغات كسر التاء والميم وهو الأشهر وضمها وهو ما يقوله المتقنون وأهل المعرفة وفتح التاء وكسر الميم وثانية ساكن في الوجه الثلاثة.

****Imam Al-Tirmidhi****

****1. His Lineage:****

He is Abu 'Isa Muhammad bin 'Isa bin Surah bin Musa bin Al-Dhahak Al-Sulami.

****2. His Birth and Death:****

The Imam, the Hafiz Abu 'Isa, was born in the village of Bugh in the year 209 AH. He then moved to the city of Tirmidh, where Allah Almighty took his soul in the year 279 AH, at the age of seventy.

****3. His Scholars and Students:****

Historians consider the era of Al-Tirmidhi to be the golden age of Hadith science, where the pioneer of its revival and flourishing was Imam Muhammad bin Idris Al-Shafi'i Al-Mutalibi, the supporter of the Sunnah. He taught the general public, and particularly the people of Iraq and Egypt, the significance of adhering to the Sunnah.

- **Note:**

1. The term "Al-Sulami" refers to a tribe of Ghaylan, as mentioned by Ibn Asakir. Al-Sam'ani mentioned Ibn Shaddad instead of Ibn Al-Dhahak. Abu 'Isa is his nickname, Muhammad is his name, 'Isa is his father's name, and Surah is his grandfather's name, as stated in the dictionary. The original meaning of Surah is "sharpness."

2. According to the dictionary, Tirmidh is pronounced with a broken "T" and is an ancient city on the bank of the Balkh River on its eastern shore, often referred to as the "City of Men." Sheikh Ibrahim Al-Bajouri mentioned that there are three pronunciations: breaking the "T" and "M," which is the most common; pronouncing it with a "D" as stated by the experts and knowledgeable; and opening the "T" while breaking the "M," with the second being silent in all three forms.

ومعنى العمل بها مع القرآن وحدد أصول ذلك وحررها وأقام الحجة على مناظريه بوجوب الأخذ بالحديث وأفهمهم. من ذلك نرى أن الأئمة الأعلام أصحاب كتب السنة نبغوا في الطبقة التالية لعصر الشافعي مباشرة وإن لم يدركوه رؤية وسماعاً لتقدم وفاته ولكنهم أدركوا أقرانه ومعاصريه ومناظريه وكبار تلاميذه. وبسرد بسيط لتواريخ ولادتهم ووفاتهم تظهر المقارنة واضحة 1 فالبخاري محمد بن اسماعيل أبو عبد الله ولد في شوال سنة 194 هـ ومات يوم السبت غرة شوال من سنة 256 هـ. 2 ومسلم بن الحجاج القشيري أبو الحسن ولد في سنة 209 هـ ومات في 25 رجب سنة 256 هـ. 3 والامام الحافظ الترمذي ولد سنة 209 هـ ومات في 13 رجب سنة 279 هـ. 4 وأبو داود سليمان بن الأشعث السجستاني ولد سنة 202 هـ ومات في 16 شوال سنة 257 هـ. 5 والنسائي أحمد بن شعيب أبو عبد الرحمن ولد سنة 215 هـ ومات في 13 صفر 303 هـ. 6 وابن ماجه محمد بن يزيد بن ماجه أبو عبد الله ولد سنة 209 هـ ومات في 22 رمضان سنة 273 هـ. 7 وقد روى هؤلاء الأئمة السنة عن شيوخ كثيرين منفرد بعضهم بالرواية عن بعض الشيوخ واشترك بعضهم مع غيره في الرواية عن آخرين واشتركوا جميعاً في الرواية عن تسعة شيوخ فقط وهم:

****Chapter 1: The Importance of Following the Sunnah****

The meaning of adhering to the Quran is established through its principles, and a compelling argument has been made against those who oppose the necessity of taking the Hadith into account. This is evidenced by

the fact that the eminent scholars who authored the books of Sunnah emerged in the generation immediately following the era of Al-Shafi'i, even though they did not witness him directly due to his earlier demise. However, they did engage with his contemporaries, peers, and prominent students.

A simple enumeration of their birth and death dates reveals a clear comparison:

1. ****Al-Bukhari**** (Muhammad ibn Ismail Abu Abdullah)
 - Born: Shawwal 194 AH
 - Died: Saturday, 1st of Shawwal, 256 AH
2. ****Muslim**** (Ibn al-Hajjaj al-Qushayri Abu al-Hassan)
 - Born: 209 AH
 - Died: 25th of Rajab, 256 AH
3. ****Al-Tirmidhi**** (Imam Al-Hafiz)
 - Born: 209 AH
 - Died: 13th of Rajab, 279 AH
4. ****Abu Dawood**** (Sulaiman ibn al-Ash'ath al-Sijistani)
 - Born: 202 AH
 - Died: 16th of Shawwal, 257 AH
5. ****Al-Nasa'i**** (Ahmad ibn Shu'ayb Abu Abd al-Rahman)
 - Born: 215 AH
 - Died: 13th of Safar, 303 AH
6. ****Ibn Majah**** (Muhammad ibn Yazid ibn Majah Abu Abdullah)
 - Born: 209 AH
 - Died: 22nd of Ramadan, 273 AH

These six scholars narrated from many teachers, with some uniquely transmitting from certain sheikhs, while others shared narratives from different sources. Collectively, they all narrated from only nine sheikhs, who are:

وقد أدرك أبو عيسى الترمذي شيوخاً أقدم من هؤلاء وسمع منهم وروى عنهم. قال الذهبي في تذكرة الحفاظ: سمع قتيبة بن سعيد 1 وأبا مصعب 2 وإبراهيم بن عبد الله الهروي 3 وإسماعيل بن موسى السدي 4 وسويد بن نصر 5 وعلي بن صخر 6. والترمذي تلميذ البخاري وخريجه وعنه أخذ علم الحديث وتفقه فيه ومروى بين يديه وسأله واستفاد منه وناظره فوافقه وخالفه كعادة هؤلاء العلماء في اتباع الحق حيث كان. وقد طاف أبو عيسى البلاد وسمع خلقاً من الخراسانيين والعراقيين والحجازيين. 1 قتيبة بن سعيد الثقفي أبو رجاء ولد سنة 150 هـ ومات سنة 240 هـ. 2 أبو مصعب: أحمد بن أبي بكر الزهري المدني ولد سنة 150 هـ ومات سنة 242 هـ. 3 إبراهيم بن عبد الله بن حاتم الزهري ولد سنة 178 هـ ومات سنة 244 هـ. 4 إسماعيل بن موسى الفزاري السدي مات سنة 245 هـ. 5 سويد بن نصر بن سويد المروزي السدي مات سنة 240 هـ وعمره 91 سنة. 6 علي بن حجر المروزي مات سنة 244 هـ وقد قارب المائة.

****Chapter 1: The Scholars of Abu 'Isa Al-Tirmidhi****

Abu 'Isa Al-Tirmidhi encountered earlier scholars than those mentioned and listened to them, narrating from them. Al-Dhahabi stated in his work *Tadhkirat al-Huffaz*: He heard from Qutaybah ibn Sa'id, Abu Mus'ab, Ibrahim ibn Abdullah Al-Harawi, Isma'il ibn Musa Al-Sudi, Suwayd ibn Nasr, and Ali ibn Sakhr. Al-Tirmidhi was a student of Al-Bukhari, from whom he acquired knowledge of Hadith, studied diligently, and engaged in discussions, both agreeing and disagreeing with him, as is customary among scholars in the pursuit of truth.

Al-Tirmidhi traveled extensively, hearing from numerous scholars from the regions of Khurasan, Iraq, and Hijaz.

1. Qutaybah ibn Sa'id Al-Thaqafi, Abu Rujā, born in 150 AH and died in 240 AH.
2. Abu Mus'ab: Ahmad ibn Abu Bakr Al-Zuhri Al-Madani, born in 150 AH and died in 242 AH.
3. Ibrahim ibn Abdullah ibn Hatim Al-Zuhri, born in 178 AH and died in 244 AH.
4. Isma'il ibn Musa Al-Fazari Al-Sudi, died in 245 AH.
5. Suwayd ibn Nasr ibn Suwayd Al-Marwazi Al-Sudi, died in 240 AH at the age of 91.
6. Ali ibn Hajar Al-Marwazi, died in 244 AH, nearing the age of one hundred.

شهادة العلماء فيه وفي كتبه: قال الحافظ أبو الفضل محمد بن طاهر المقدسي أخبرنا الحسن بن أحمد أبو محمد السمرقندي منأولة أخبرنا أبو بشر عبد الله بن محمد بن محمد بن عمرو حدثنا أبو سعيد عبد الرحمن بن محمد الإدريسي الحافظ قال: محمد بن عيسى بن سورة الترمذي الحافظ الضريير أحد الأئمة الذين يقتدى بهم في علم الحديث. صنف كتاب الجامع والتواريخ والعلل تصنيف رجل عالم متقن كان يضرب به المثل في الحفظ. وقال عنه السمعاني في الانساب بأنه إمام عصره بلا مدافعة صاحب التصانيف وبأنه أحد الأئمة الذين يقتدى بهم في علم الحديث. ونقل الذهبي في تذكرة الحفاظ والصفدي في نكت الهميان والمزي في التهذيب أن ابن حبان ذكره في الثقات وقال: كان ممن جمع وصنف وحفظ وذاكر. ووصفه المزي في التهذيب بأنه الحافظ صاحب الجامع وغيره من المصنفات أحد الأئمة الحفاظ المبرزين وممن نفع الله به المسلمين. وقال الذهبي في الميزان الحافظ العلم صاحب الجامع ثقة مجمع عليه ولا التفات إلى قول أبي محمد بن حزم فيه في الفرائض من كتاب الأيصال: إنه مجهول فإنه ما عرف ولا درى بوجود الجامع ولا العلل له. وقال ابن العماد الحنبلي في شذرات الذهب كان مبرزاً على الاقران آية في الحفظ والاتقان. ونقل الحاكم أبو أحمد عن أحد شيوخه قال مات محمد بن إسماعيل البخاري ولم يخلف بخمرسان مثل أبي عيسى في العلم والحفظ والورع والزهد بكى حتى عمي وبقي ضرييراً سنين. وفي التهذيب: قال أبو الفضل البيلماني: سمعت نصر بن محمد الشبركوهي يقول: سمعت محمد بن عيسى الترمذي يقول: قال لي محمد بن إسماعيل يعني

****Testimony of Scholars Regarding Him and His Works****

The hadith scholar Abu al-Fadl Muhammad ibn Tahir al-Maqdisi reported: Al-Hassan ibn Ahmad Abu Muhammad al-Samarqandi narrated to us, who was informed by Abu Bashar Abdullah ibn Muhammad ibn Muhammad ibn Amr, who related from Abu Sa'id Abdul Rahman ibn Muhammad al-Idrisi, the memorizer (Hafiz), who said: Muhammad ibn 'Isa ibn Surah al-Tirmidhi, the blind Hafiz, is one of the imams who are followed in the science of hadith. He authored the books Al-Jami' (The Comprehensive), Al-Tarikh (The History), and Al-'Ilal (The Causes), works that exemplify a knowledgeable and meticulous scholar renowned for his memorization.

- Al-Sam'ani stated in Al-Ansab that he was the Imam of his era without dispute, a prolific author, and one of the leading scholars in hadith.

- Al-Dhahabi mentioned in Tadhkirat al-Huffaz, and Al-Safadi in Nukt al-Himyani, and Al-Mizzi in Al-Tahdhib that Ibn Hibban included him among the trustworthy narrators and remarked: "He was among those who compiled, authored, memorized, and discussed hadith."

- Al-Mizzi described him in Al-Tahdhib as the Hafiz and author of Al-Jami' and other works, one of the distinguished scholars who benefited the Muslims.

- Al-Dhahabi stated in Al-Mizan that the Hafiz and scholar who authored Al-Jami' is a trustworthy figure agreed upon, and there is no regard for the statement of Abu Muhammad ibn Hazm about him being unknown in the context of his works Al-Fara'id from his book Al-Ayasal, as he was unaware of the existence of Al-Jami' and Al-'Ilal.
- Ibn al-Imad al-Hanbali mentioned in Shadharāt al-Dhahab that he was distinguished among his peers, an extraordinary figure in memorization and precision.
- Al-Hakim Abu Ahmad reported from one of his teachers who said: "Muhammad ibn Ismail al-Bukhari died without leaving anyone in Khurasan like Abu 'Isa in knowledge, memorization, piety, and asceticism," and he wept until he became blind, remaining so for many years.

In Al-Tahdhib, Abu al-Fadl al-Baylmani said: I heard Nasr ibn Muhammad al-Shabarkuhi say: I heard Muhammad ibn 'Isa al-Tirmidhi say: Muhammad ibn Ismail said to me...

البخاري ما انتفعت بك أكثر مما انتفعت بي . وقال ابن الأثير في تاريخه كان إماما حافظا له تصانيف حسنة منها الجامع الكبير وهو أحسن الكتب . وقال أبو علي منصور بن عبد الله الخالدي عن الترمذي أنه قال في شأن كتابه الجامع صنفت هذا الكتاب فعرضته على علماء الحجاز والعراق وخراسان فرضوا به ومن كان في بيته هذا الكتاب فكأنما في بيته نبي يتكلم. قول العلماء في كتاب الشمائل: يقول علي بن سلطان محمد القاري: ومن أحسن ما صنف في شمائله وأخلاقه صلى الله عليه وسلم كتاب الترمذي المختصر الجامع في سيره على الوجه الأتم بحيث أن مطالع هذا الكتاب كأنه يطالع طلعة ذلك الجنب ويرى محاسنه الشريفة في كل باب. وقال محمد بن محمد الجزري رحمه الله تعالى: أخلاي إن شط الحبيب وربعه ... وعز تلاقيه وناعت منازل وفاتكم أن تبصروه بعينكم ... فما فاتكم بالعين فهذي شمائله وللأديب محي الدين عبد القادر الزركشي في وصف كتاب الشمائل: يا أشرف مرسل كريم ... ما ألطف هذي الشمايل من يسمع وصفها تراه ... كالغصن مع النسيم مايل وقال الشيخ عبد الرؤوف المناوي: فإن كتاب الشمائل لعلم الرواية وعلم الدراية للإمام الترمذي جعل الله قبره روضة عرفها أطيّب من المسك الشذي كتاب وحيد في باب فريد في ترتيبه واستيعابه لم يأت له أحد بمماثل ولا بمشابه سلك فيه منهاجا بديعا ورصعه بعيون الاخبار وفنون الآثار ترصيعا حتى عد ذلك الكتاب من المواهب وطار في المشارق والمغارب.

****Chapter 1: The Significance of Al-Bukhari and Al-Tirmidhi's Works****

Al-Bukhari stated, "You have not benefited from me more than I have benefited from you." Ibn Al-Athir mentioned in his history that Al-Bukhari was an esteemed scholar with notable works, among which is "Al-Jami' Al-Kabir," recognized as one of the finest books. Abu Ali Mansour ibn Abdullah Al-Khalidi reported that Al-Tirmidhi said regarding his book "Al-Jami'," "I composed this book and presented it to the scholars of Hijaz, Iraq, and Khorasan, and they approved of it. Whoever possesses this book in their home is as if they have a Prophet speaking therein."

****Scholarly Opinions on the Book of Al-Shama'il:****

1. ****Ali ibn Sultan Muhammad Al-Qari**** stated, "Among the finest compilations regarding the characteristics and ethics of the Prophet Muhammad (peace be upon him) is Al-Tirmidhi's concise compilation, which presents his biography in a most complete manner, such that the reader feels as if they are gazing upon the noble presence of the Prophet and witnessing his admirable traits in every section."
2. ****Muhammad ibn Muhammad Al-Jazari**** (may Allah have mercy on him) expressed:
 - "O my friends, if the beloved is far away and his abode is distant,
 - And the joy of meeting him is elusive,
 - You have missed seeing him with your own eyes,
 - What you have missed in sight, these are his characteristics."

3. ****Muhayyi Al-Din Abdul Qadir Al-Zarkashi**** described the book of Al-Shama'il:

- "O most honorable Messenger, generous one,
- How delightful are these characteristics!
- Whoever hears their description will see him,
- Like a branch swaying gently with the breeze."

4. ****Sheikh Abdul Ra'uf Al-Munawi**** remarked, "Indeed, the book of Al-Shama'il is a source of knowledge in narration and understanding by Imam Al-Tirmidhi, may Allah grant his grave a garden sweeter than fragrant musk. It is unique in its category, unparalleled in its arrangement and comprehensiveness, with none having produced anything similar or comparable. He adopted a brilliant methodology, adorned it with the jewels of narrations and the arts of tradition, such that this book has become one of the great gifts and has spread across the East and West."

وكان ممن تصدى لشرحه أفضل المدققين وأحد المحققين مولانا عصام الدين الاسفرايني الشافعي. وتلاه العالم النحرير الفقيه الشهير الشهاب بن حجر نزيل مكة فأطال وأطاب. قال أبي الفداء اسماعيل: ومن أحسن من جمع في ذلك فأجاد وأفاد الامام أبو عيسى محمد بن عيسى بن سورة الترمذي رحمه الله تعالى أفرد في هذا المعنى كتابه المشهور بالشئان المحمدية ولنا به سماع متصل إليه.

****Chapter 1: The Scholars' Contributions****

Among those who undertook the task of explaining it were the best of meticulous scholars, one of the verifiers, our master Issam al-Din al-Isfara'ini al-Shafi'i. Following him was the eminent scholar and jurist, al-Shihab ibn Hajar, a resident of Mecca, who elaborated extensively and eloquently.

Abu al-Fida Ismail stated: "And among the best who compiled in this regard, excelling in both clarity and benefit, is Imam Abu 'Isa Muhammad ibn 'Isa ibn Surah al-Tirmidhi, may Allah have mercy on him. He dedicated a well-known book to this subject, titled 'Al-Shama'il Al-Muhammadiyah,' and we have a continuous chain of transmission to him regarding this work."

قال الحافظ 1 أبو عيسى محمد بن عيسى بن سورة الترمذي 2 : 1 باب ما جاء في خلق 3 رسول الله صلى الله عليه وسلم 1 حدثنا 4 أبو رجاء قتيبة بن سعيد 5 عن مالك بن أنس 6 عن ربيعة بن أبي عبد الرحمن 7 عن أنس بن مالك 8 أنه سمعه يقول: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليس بالطويل البائن 9 ولا بالقصير ولا بالأبيض 1 الحافظ في اصطلاح المحدثين: من أحاط علمه بمائة ألف حديث متنا واسنادا. 2 ترمذ: علم لبلدة قديمة تقع على نهر بلخ المعروف بنهر جيحون شمالي إيران وهي بكسر التاء والميم ويجوز ضمهما. إليها نسب الامام الترمذي وتوفي فيها سنة تسع وسبعين ومائتين وله سبعون سنة. 3 الخلق: بفتح الخاء وسكون اللام. والمراد به هنا صورته وشكله صلى الله عليه وسلم. والخلق بضمه: ما تحلى به صلى الله عليه وسلم من صفاته الباطنة كالحلم والعلم. والشئان: جمع شمال بمعنى الطبع والسجية. وأحاديث الشئان تبلغ 400 حديثا وأبوابه 56 بابا. 4 وفي نسخة أخبرنا. 5 اسمه يحيى ولقبه قتيبة وقيل اسمه علي. رحل الى العراق والمدينة ومكة والشام ومصر وسمع مالك بن أنس وخلق كثيرا من الاعلام وروى عنه البخاري والترمذي وخلق كثير من الائمة. ولد سنة ثمان واربعين ومائة وتوفي سنة أربعين ومائتين. وكان ثقة ثباتا. 6 الامام المشهور من الائمة الاربعة وهو من كبار أتباع التابعين أخذ عن نافع مولى ابن عمر وعن الزهري وغيرهما وقيل بلغ مشايخه تسعمائة وأخذ عنه الشافعي ومحمد بن الحسن الشيباني وأمثالهما. ولد سنة 95 هـ وتوفي سنة 179 هـ. 7 فقيه المدينة ابو عثمان القرشي المدني المعروف بربيعة الرأي حافظ فقيه ثبت مجتهد بصير الرأي توفي بالأنبار أو بالمدينة سنة 136 هـ. قال مالك: ذهب حلاوة الفقه بموته. 8 هو أبو النضر أنس بن مالك الانصاري البخاري الخزرجي خادم رسول الله صلى الله عليه وسلم عشر سنين وهو آخر من مات بالبصرة من الصحابة سنة 71 هـ. 9 البائن: الظاهر.

****Chapter 1: On the Creation of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

1. ****Narrated by Abu 'Isa Muhammad ibn 'Isa ibn Surah Al-Tirmidhi****:

حدثنا أبو رجاء قتيبة بن سعيد عن مالك بن أنس عن ربيعة بن أبي عبد الرحمن عن أنس بن مالك أنه سمعه يقول: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليس بالطويل البائن ولا بالقصير ولا بالأبيض.

****Translation****:

Abu 'Isa Muhammad ibn 'Isa Al-Tirmidhi narrated: Abu Rajaa Qutaybah ibn Sa'id reported to us from Malik ibn Anas from Rabi'ah ibn Abu 'Abd al-Rahman from Anas ibn Malik who said: "The Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) was neither excessively tall nor short, nor was he very white."

****Notes on Terminology****:

- ****الحافظ****: In the terminology of Hadith scholars, it refers to one who has comprehensively acquired knowledge of one hundred thousand Hadiths, both in terms of content and chain of narration.

- ****ترمذ****: Refers to an ancient town located on the river Balkh, known as the Jihon River in northern Iran. The Imam Al-Tirmidhi is associated with this place and passed away there in 279 AH at the age of seventy.

- ****الخلق****: Refers to the physical appearance of the Prophet (Peace Be Upon Him). The term encompasses both the external form (خلق) and the internal qualities (الخلق), which include attributes such as forbearance and knowledge.

- ****الشمال****: The plural of *شمال*, meaning nature or disposition, which refers to the characteristics of the Prophet (Peace Be Upon Him). There are approximately 400 Hadiths related to his characteristics, categorized into 56 chapters.

- ****أبو رجاء قتيبة بن سعيد****: His name is Yahya, and he is also known as Qutaybah, though some say his name is Ali. He traveled to Iraq, Medina, Mecca, Syria, and Egypt, where he heard from Malik ibn Anas and many other scholars. He narrated Hadiths that were also reported by Al-Bukhari and Al-Tirmidhi, among many other scholars. He was born in 148 AH and died in 240 AH, and he was known for his trustworthiness and reliability.

- ****مالك بن أنس****: A renowned Imam among the four major Sunni schools of thought, he was a prominent follower of the followers of the Companions. He learned from Nafi', the freedman of Ibn Umar, Al-Zuhri, and others. It is said he had up to 900 teachers and was a mentor to scholars like Al-Shafi'i and Muhammad ibn al-Hasan al-Shaybani. He was born in 95 AH and died in 179 AH.

- ****ربيعة بن أبي عبد الرحمن****: Known as Abu 'Uthman Al-Qurashi Al-Madani, he was a jurist of Medina, recognized for his insightful opinions. He passed away in Al-Anbar or Medina in 136 AH. Malik said, "The sweetness of jurisprudence departed with his death."

- ****أنس بن مالك****: Known as Abu al-Nadr Anas ibn Malik Al-Ansari Al-Khazraji, he served the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) for ten years and was the last of the Companions to die in Basra, in 71 AH.

- ****البائن****: Refers to something that is evident or distinct.

الأمهق ولا بالأدم 1 ولا بالجعد القطط ولا بالسبط 2 بعثه الله تعالى على رأس أربعين سنة فأقام بمكة عشر سنين 3 وبالمدينة عشر سنين وتوفاه الله على رأس ستين سنة 4 وليس في رأسه ولحيته عشرون شعرة بيضاء 5 . حدثنا حميد بن مسعدة البصري 6 . حدثنا 7 عبد الوهاب الثقفي 8 عن حميد 9 عن أنس بن مالك قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ربعة 10 ليس بالطويل ولا بالقصير حسن الجسم 1 الأمهق: الشديد والأدم: الأسمر. 2 الجعد: بفتح وسكون الشعر فيه التواء وانقباض. والقطط بفتحتين: على الأشهر ويجوز كسر ثانيه وهو شعر الزنجي الجعودة والسبط بفتح فكسر: الشعر المسترسل الذي ليس فيه تعقد ولا نتوء أصلا. 3 وفي رواية أقام بها ثلاث عشرة فتحمل رواية العشر على أن الراوي حذف الكسر الزائد عن العشرة. 4 وفي رواية وهو ابن ثلاث وستين وهي أشهر وأصح وتحمل رواية الستين على أن الراوي حذف الزائد على العشرات. 5 والحديث أخرجه البخاري في صفة النبي صلى الله عليه وسلم وفي اللباس ومسلم في الفضائل والترمذي في سننه في اللباس والمناقب ومالك في الجامع. 6 هو أبو علي السامي من بني سامة بن لؤي واسع الرواية كثير الحديث روى عنه مسلم وأبو داود والترمذي والنسائي وغيرهم سمع أيوب ويحيى بن سعيد الأنصاري وغيرهما. توفي سنة 224 هـ. والبصري: نسبة إلى البصرة البلد المشهور وهو مثلث الباء والفتح فيه أفصح ولم يسمع الضم في النسبة. 7 وفي نسخة قال حدثنا عبد الوهاب الثقفي . 8 الحافظ أبو محمد أحد أشراف البصرة ثقة جليل القدر روى عنه الشافعي وأحمد بن حنبل وابن راهويه وخرج له الجماعة. ولد سنة 108 هـ وتوفي سنة 194 هـ. 9 أبو عبيدة الخزاعي البصري اختلفوا في اسم أبيه فقيل: تير وقيل تيرويه وقيل غير ذلك ويقال له حميد الطويل. روى عن أنس بن مالك. قالوا عنه: ثقة مدلس. وعابه زائدة لدخوله في شيء من أمر الأمراء وهو من صغار التابعين. توفي سنة 142 أو 143 هـ. 10 ربعة بفتح الراء وسكون الباء أي كان متوسطا بين الطول والقصر.

****Chapter 1: Description of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

1. The Prophet Muhammad (peace be upon him) was neither excessively pale nor dark-skinned; he was of medium complexion. He was neither tall nor short, and had a well-proportioned physique.
2. Allah sent him at the age of forty years, and he remained in Mecca for ten years and in Medina for another ten years. He passed away at the age of sixty years, with no more than twenty white hairs in his head and beard.

****Sources:****

- ****Arabic Text:****

الأمهق ولا بالأدم 1 ولا بالجعد القطط ولا بالسبط 2 بعثه الله تعالى على رأس أربعين سنة فأقام بمكة عشر سنين 3 وبالمدينة عشر سنين وتوفاه الله على رأس ستين سنة 4 وليس في رأسه ولحيته عشرون شعرة بيضاء 5 .

3. This narration was reported by Hamid bin Mas'ada Al-Basri.

4. He narrated from Abdul Wahhab Al-Thaqafi, from Hamid, from Anas bin Malik, who said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) was of medium stature, neither tall nor short, and had a handsome physique."

****Clarifications:****

- ****الأمهق****: Very pale; ****الأدم****: Dark-skinned.

- ****الجعد****: Curly hair; ****القطط****: Hair of African descent; ****السبط****: Straight hair without curls or knots.

- In another narration, it is mentioned that he lived for thirteen years in Mecca, indicating a possible omission by the narrator regarding the additional years.

- It is also narrated that he was sixty-three years old at the time of his passing, which is more widely accepted, suggesting that the narrator omitted the years beyond sixty.

5. This hadith is recorded in Sahih Al-Bukhari in the chapters regarding the description of the Prophet (peace be upon him), in clothing, and in Sahih Muslim regarding his virtues, as well as in the works of Al-Tirmidhi, Malik, and others.

6. Hamid bin Mas'ada Al-Basri was known as Abu Ali Al-Sami, belonging to Bani Samah bin Lu'ayy. He was a prolific narrator and transmitted many hadiths, having heard from notable scholars such as Ayoub and Yahya bin Sa'id Al-Ansari. He passed away in 224 AH.

7. Abdul Wahhab Al-Thaqafi, a trustworthy and esteemed scholar from Basra, narrated hadiths that were accepted by scholars like Al-Shafi'i and Ahmad bin Hanbal. He was born in 108 AH and died in 194 AH.

8. Hamid, known as Abu Ubaida Al-Khuza'i Al-Basri, had differing opinions regarding his father's name but was recognized as a trustworthy narrator despite some criticism for his involvement in political matters. He passed away around 142 or 143 AH.

9. The term ****ربعة**** refers to someone of medium stature, indicating a balanced physical presence.

وكان شعره ليس بجعد ولا سبط أسمر اللون إذا مشى يتكفأ 1 2 . 3 حدثنا محمد بن بشار 3 يعني العبدى 4 . حدثنا محمد بن جعفر 5 . حدثنا شعبة 6 عن أبي إسحق 7 قال: سمعت البراء بن عازب 8 يقول: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم رجلاً مربوعاً بعيداً ما بين المنكبين عظيم 1 يتكفأ: أي يسرع في مشيه. وفي نسخ يتوكأ. 2 أخرجه البخاري في صفة النبي صلى الله عليه وسلم وفي اللباس ومسلم في الفضائل باب صفة شعر النبي صلى الله عليه وسلم ك 43 ب 26 ح 2338 والترمذي في سننه في اللباس حديث رقم 1754 وفي المناقب برقم 3627 والنسائي في الزينة ومالك في الجامع. 3 محمد بن بشار بن عثمان البصري المعروف ببندار الحافظ أحد الثقات المشاهير. قال الحافظ ابن حجر: هو شيخ الأئمة الستة. قال أبو داود: كتبت عنه خمسين ألف حديث. سمع محمد بن جعفر وخلقاً وهو من كبار الأخذيين عن تبع التابعين. والعبدى: نسبة إلى عبد قيس وكان مولى لهم. توفي سنة 252 هـ. 4 قوله يعني العبدى بصيغة الغائب: إن كان من كلام المصنف فهو الثقات والأرجح أنها إدراج من بعض تلامذته الذين نقلوا عنه الكتاب والله أعلم. 5 أبو عبد الله محمد بن جعفر البصري الهذلي مولا هم المعروف بغندر أخرج حديثه الأئمة الستة في صحيحهم. روى عن شعبة بن الحجاج وجالسه نحو من عشرين سنة. وروى عنه أحمد ابن حنبل ويحيى بن معين. لقب بغندر كقنفذ لاكثره السؤال في مجلس ابن جريج فقال: ما تريد يا غندر فجرى عليه. توفي سنة 193 هـ ومعناه في اللغة محرك الشر. 6 شعبة بن حجاج بن بسطام العتكي مولا هم. الحافظ الثبت كان الثوري يقول: هو أمير المؤمنين في الحديث كان إماماً من أئمة المسلمين وركناً من أركان الدين به حفظ الله أكثر الحديث قال الشافعي: لولا شعبة ما عرف الحديث بالعراق. سمع الحسن والثوري وخلقاً كثيراً. وهو من كبار أتباع التابعين. توفي سنة 160 هـ. 7 أبي إسحاق عمرو بن عبد الله السبيعي الهمداني الكوفي أحد الأعلام تابعي كبير مكث له ثلاثمائة شيخ عابد غزا مرات. ولد لسنتين بقيتا من خلافة عثمان وتوفي سنة 127 أو 129 هـ. 8 البراء بن عازب: صحابي. جليل كنيته: أبو عمار أول مشهد شهده في الخندق وافتتح الرّي توفي بالكوفة أيام مصعب بن الزبير.

****Chapter 1: Description of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

وكان شعره ليس بجعد ولا سبط أسمر اللون إذا مشى يتكفأ.

His hair was neither curly nor straight, and it was dark in color. When he walked, he would lean slightly forward.

****Narration****

حدثنا محمد بن بشار، حدثنا محمد بن جعفر، حدثنا شعبة عن أبي إسحق قال: سمعت البراء بن عازب يقول: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم رجلاً مربوعاً بعيداً ما بين المنكبين عظيم.

We were informed by Muhammad ibn Bashir, who said: Muhammad ibn Ja'far narrated to us, who in turn narrated from Shu'bah, from Abu Ishaq, who reported that Al-Bara' ibn 'Azib said: The Messenger of

Allah (peace be upon him) was of medium stature, with broad shoulders and a significant build.

****Footnotes****

1. يتكفأ: أي يسرع في مشيه. وفي نسخ يتوكأ.

"Leaning slightly forward" means he walked swiftly. Some versions mention he would lean on something while walking.

2. أخرجه البخاري في صفة النبي صلى الله عليه وسلم وفي اللباس ومسلم في الفضائل باب صفة شعر النبي صلى الله عليه وسلم ك 43 ب 26 ح 2338 والترمذي في سننه في اللباس حديث رقم 1754 وفي المناقب برقم 3627 والنسائي في الزينة ومالك في الجامع 26.

This narration is reported by Al-Bukhari in the description of the Prophet (peace be upon him) and in clothing, and by Muslim in the chapter regarding the virtues of the Prophet's hair, Hadith 2338; also by Al-Tirmidhi in his Sunan, Hadith 1754 in clothing and Hadith 3627 in virtues, by Al-Nasa'i in adornment, and by Malik in Al-Muwatta.

3. محمد بن بشار بن عثمان البصري المعروف ببندار الحافظ أحد الثقات المشاهير.

Muhammad ibn Bashar ibn Othman al-Basri, known as Bandar, was a reliable and famous narrator.

4. قوله يعني العبد بصيغة الغائب: إن كان من كلام المصنف فهو الثقات والأرجح أنها إدراج من بعض تلامذته الذين نقلوا عنه الكتاب. والله أعلم.

The phrase "meaning the 'Abdi" in the third person, if it is from the author, indicates a shift in narration; it is more likely an insertion by some of his students who transmitted the book, and Allah knows best.

5. أبو عبد الله محمد بن جعفر البصري الهذلي مولا هم المعروف بغندر.

Abu Abdullah Muhammad ibn Ja'far al-Basri al-Hudhali, known as Ghandar, was a narrator whose hadiths were included by the six major scholars in their authentic collections.

6. شعبة بن حجاج بن بسطام العتكي مولا هم.

Shu'bah ibn al-Hajjaj ibn Bustam al-Ataki was a reliable narrator and a prominent figure in hadith.

7. أبي إسحاق عمرو بن عبد الله السبيعي الهمداني الكوفي أحد الأعلام تابعي كبير مكث له ثلاثمائة شيخ عابد غزا مرات.

Abu Ishaq, Amr ibn Abdullah al-Sabi'i al-Hamdani al-Kufi, was a notable and prolific Tabi'i with over three hundred scholars.

8. البراء بن عازب: صحابي جليل كنيته: أبو عمارة.

Al-Bara' ibn 'Azib was a distinguished companion of the Prophet, known as Abu 'Amarah.

الجمعة 1 إلى شحمة أذنيه عليه حلة حمراء 2 ما رأيت شيئاً قط أحسن 3 منه 4 حدثنا محمود بن غيلان 4 . حدثنا وكيع 5 . حدثنا سفيان 6 عن أبي إسحاق عن البراء بن عازب قال: ما رأيت من ذي لمة 7 في حلة حمراء أحسن من رسول الله صلى الله عليه وسلم له شعر يضرب منكبيه بعيد ما بين المنكبين لم يكن بالقصير ولا بالطويل 8 . 1 رجلاً: بكسر الجيم الشعر بين السبوطه والعودة. وقع في بعض النسخ: بعيد بصيغة التصغير وهو تصغير ترخيم قال الحافظ ابن حجر: وقيل بالتصغير وهو غريب بل في صحته نظر . والجمعة: بضم الجيم وتشديد الميم وهي ما سقط من شعر الرأس ووصل إلى المنكبين واللمة ما جاوز شحمة الأذن. 2 الحلة: ثوبان أو ثوب له بطانة. 3 والحديث أخرجه البخاري ومسلم في الفضائل برقم 2337 وأبو داود في اللباس برقم 4072 والنسائي وابن ماجه برقم 3699 والترمذي في سننه في اللباس برقم 1724. 4 الحافظ أبو أحمد محمود بن غيلان سمع الفضل بن موسى وغيره. ثقة من كبار الأخذين عن تبع التابعين. توفي سنة 239 هـ. خرج له الشبان والمصنف. 5 الحافظ أبو سفيان وكيع بن الجراح

الرؤاسي الكوفي من كبار الطبقة السابعة. سمع سفيان الثوري وخلقا وروى عنه قتيبة وخلق كثير. وهو من مشايخ الحديث الثقات المعمول بحديثهم المرجوع الى قولهم. كان يفتي بقول أبي حنيفة وقد سمع منه توفي سنة 197 هـ. 6 سفيان مثلث السين والأشهر الضم. وهو الثوري جزم بذلك ميرك شاه كما صرح به المؤلف في جامعه في هذا الحديث بعينه فبطل قول بعض الشراح في أنه ابن عيينة. والثوري: نسبة الى أحد أجداده. 7 اللمة بكسر اللام وتشديد الميم المفتوحة شعر الرأس المجاوز شحمة الأذن. 8 انظر تخريج الحديث السابق.

****Chapter 1: The Description of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

1. **إلى شحمة أذنيه عليه حلة حمراء**

"To the lobes of his ears, he wore a red garment."

2. **ما رأيت شيئاً قط أحسن منه**

"I have never seen anything more beautiful than him."

3. **حدثنا محمود بن غيلان**

"Mahamud bin Ghailan narrated to us."

4. **حدثنا وكيع**

"Waki' narrated to us."

5. **حدثنا سفيان**

"Sufyan narrated to us."

6. **عن أبي اسحاق عن البراء بن عازب قال: ما رأيت من ذي لمة في حلة حمراء أحسن من رسول الله صلى الله عليه وسلم له شعر**

"From Abu Ishaq from Al-Bara' bin Azib, he said: I have not seen anyone with hair in a red garment more beautiful than the Messenger of Allah (peace be upon him). He had hair that reached his shoulders, with a distance between his shoulders, neither short nor long."

****Notes:****

- ****الجمة****: refers to the hair that falls from the head and reaches the shoulders.
- ****اللمة****: refers to hair that surpasses the earlobe.
- ****الحلة****: denotes a garment or two garments with a lining.

****References:****

- This hadith is reported in ****Sahih Al-Bukhari**** and ****Sahih Muslim**** in the section of virtues (Hadith No. 2337), and also by ****Abu Dawood**** in the clothing section (Hadith No. 4072), ****An-Nasa'i****, ****Ibn Majah**** (Hadith No. 3699), and ****At-Tirmidhi**** in his Sunan (Hadith No. 1724).
- ****Mahamud bin Ghailan****: A trustworthy narrator from the major scholars of the followers of the followers. He passed away in 239 AH.
- ****Waki' bin Al-Jarrah****: A prominent figure from the seventh generation of narrators, passed away in

- ****Sufyan****: Refers to Sufyan Al-Thawri, a well-known scholar and narrator.

- ****اللمة****: Hair that surpasses the earlobe.

****Page Break****

****Chapter 2: The Characteristics of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

1. ****إنه كان له شعر يضرب منكبيه****

"Indeed, he had hair that reached his shoulders."

2. ****لم يكن بالقصير ولا بالطويل****

"It was neither short nor long."

This description illustrates the physical beauty and majestic presence of the Prophet Muhammad (peace be upon him), highlighting his unique characteristics that have been admired throughout history.

5 حدثنا محمد بن اسماعيل 1 . حدثنا أبو نعيم 2 . حدثنا المسعودي 3 عن عثمان بن مسلم بن هرمل 4 عن نافع بن جبير بن مطعم 5 عن علي بن أبي طالب قال: لم يكن النبي صلى الله عليه وسلم بالطويل ولا بالقصير شثن 6 الكفين والقدمين ضخم الرأس ضخم الكراديس 7 طويل المسربة 8 إذا مشى تكفأ تكفؤا كأنما 9 ينحط من صلب 10 لم أر قبله ولا بعده مثله صلى الله عليه وسلم 11 . 6 حدثنا أحمد بن عبد الصبي البصري 12 وعلي بن حجر 13 وأبو جعفر 1 محمد بن إسماعيل البخاري صاحب الصحيح إمام المحدثين جبل الحفظ روي أنه روي في البصرة قبل أن تطلع لحيته وخلفه ألوف من طلبه الحديث وروي عنه أنه قال: أحفظ مائة ألف حديث صحيح ومائتي ألف حديث غير صحيح توفي سنة 256 هـ . 2 أبو نعيم الفضل بن دكين من كبار شيوخ البخاري كان غاية الاتقان والحفظ وهو حجة. قال الرافي في تاريخ قزوين: رمي بالتشيع لذلك تكلم الناس فيه لكن احتج به الجماعة. توفي سنة 219 هـ . 3 عبد الرحمن بن عتبة بن عبد الله بن مسعود الكوفي المسعودي. قال العصام صدوق اختلط قبل موته. توفي سنة 160 هـ . 4 عثمان بن مسلم بن هرمل وفي نسخة منصرف وهو نسائي فيه لين. 5 نافع بن جبير بن مطعم تابعي جليل سمع عليا وعدة من الأصحاب. توفي سنة 99 هـ . وأبوه من كبار الصحابة. 6 بفتح الشين وسكون التاء أي غليظ الأصابع والراحة. من غير خشونة وهي صفة مستحبة في الرجال مكروهة في النساء. 7 وهي رؤوس العظام واحدها كرددس. 8 المسربة: بفتح الميم وسكون السين الشعر الدقيق الذي يبدأ من الصدر وينتهي بالسرة. 9 وفي نسخ كأنه . 10 الصبب ما انحدر من الأرض. 11 وأخرجه الترمذي في سننه في المناقب برقم 3641 وأنه تفرد به بين أصحاب الكتب الستة. 12 أحمد بن عبد الصبي البصري: ثقة حجة رمى بالنصب أي بكونه من الخوارج وهو عربي من بني ضبة. توفي سنة 245 هـ . 13 الحافظ علي بن حجر السعدي: مأمون ثقة سمع كثيرا من أئمة الحديث. توفي سنة 244 هـ .

****Chapter 1: Description of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

1. Muhammad bin Ismail narrated to us. Abu Na'im narrated to us. Al-Mas'udi narrated from Uthman bin Muslim bin Harmuz from Nafi' bin Jubair bin Mut'im from Ali bin Abi Talib, who said: "The Prophet (peace be upon him) was neither tall nor short, with thick hands and feet, a large head, and broad shoulders. He had long hair that reached his chest. When he walked, it was as if he was descending from a

slope. I have not seen anyone like him before or after."

2. Ahmad bin Abda Al-Dhubi Al-Basri, Ali bin Hajar, and Abu Ja'far narrated that Muhammad bin Ismail Al-Bukhari, the author of the Sahih, was a leader among the hadith scholars, known for his exceptional memory. It was reported that he was seen in Basra before his beard grew, and he was followed by thousands of hadith students. He claimed to have memorized one hundred thousand authentic hadiths and two hundred thousand non-authentic hadiths. He passed away in the year 256 AH.

3. Abu Na'im, Al-Fadl bin Dakin, was one of Al-Bukhari's prominent teachers, known for his accuracy and memorization. He was considered reliable. Al-Rafi'i mentioned in the history of Qazwin that he was accused of Shi'ism, which led people to speak ill of him, but the majority accepted his narrations. He died in the year 219 AH.

4. Abdul Rahman bin Atbah bin Abdullah bin Mas'ud Al-Kufi, known as Al-Mas'udi, was described as trustworthy but mixed in his narrations before his death. He passed away in the year 160 AH.

5. Uthman bin Muslim bin Harmuz, who is noted in some versions as being weak in narrations.

6. Nafi' bin Jubair bin Mut'im was a distinguished Tabi'i who heard from Ali and several companions. He died in the year 99 AH, and his father was among the prominent companions.

7. The term "shathn" refers to thick fingers and palms, without roughness, which is a commendable trait in men but disliked in women.

8. "Karadis" refers to the heads of bones, with "kardas" being the singular form.

9. "Al-Masraba" refers to the fine hair that begins at the chest and ends at the navel.

10. In some versions, it is mentioned as "kannahu" (as if).

11. "Al-Sabb" refers to what descends from the ground.

12. This narration was also reported by Al-Tirmidhi in his Sunan regarding the virtues of the Prophet (peace be upon him) under Hadith number 3641, and he was unique in this narration among the authors of the six books.

13. Ahmad bin Abda Al-Dhubi Al-Basri was a trustworthy scholar accused of being a dissenter, belonging to the Khawarij sect, and was of Arab descent from Banu Dhuba. He passed away in the year 245 AH.

14. The memorizer Ali bin Hajar Al-Sa'di was trustworthy and heard much from the leaders of hadith. He died in the year 244 AH.

محمد بن الحسين 1 وهو ابن أبي حليمة والمعنى واحد. قالوا. حدثنا عيسى بن يونس 2 عن عمر بن عبد الله مولى غفرة 3 قال حدثني ابراهيم بن محمد 4 من ولد علي بن أبي طالب رضي الله عنه قال كان علي إذا وصف رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: لم يكن رسول الله صلى الله عليه وسلم

بالطويل الممغط 5 ولا بالقصير المتردد وكان ربعة من القوم لم يكن بالجعد القطط ولا بالسبط كان جعدا رجلا ولم يكن بالمطهم ولا بالمثلث وكان في وجهه تدوير أبيض مشرب أدعج العينين أهدب الأشفار جليل المشاش والكتد أجرد ذو مسربة شثن الكفين والقدمين إذا مشى تفلع كأنما ينحط في صلب وإذا التفت التفت معا بين كتفيه خاتم النبوة وهو خاتم النبيين أجود الناس صدرا وأصدق الناس لهجة وألينهم عريكة وأكرمهم عشرة 6 من رآه بديهة هابه ومن 1 أبو جعفر محمد بن الحسين بن أبي حليلة البصري: مقبول لكن لم يخرج له إلا المصنف ولعدم اشتغاره ببنه بقوله: هو ابن أبي حليلة وفي نسخ بالواو والضمير هو لمحمد إذ لو كان للحسين لقال: الحسين بن أبي حليلة. 2 عيسى بن يونس: ثقة مأمون رأى جده أبا إسحاق السبيعي وسمع منه وروى عن مالك بن أنس والأوزاعي وغيرهما. وروى عنه أبوه يونس وإسحاق وابن راهويه سكن الشام وكان علما في العلم والعمل كان يغزو سنة ويحج سنة. توفي سنة 264 هـ. 3 عمر بن عبد الله مولى غفرة: مدني مسن وثقه ابن مسعود وضعفه ابن معين. قال أحمد كثير الإرسال. توفي سنة 145 هـ. وغفرة: بضم الغين: هي بنت رباح أخت بلال المؤذن. 4 إبراهيم بن محمد: بن الحنفية صدوق من الطبقة الخامسة. وقول المصنف: من ولد علي بن أبي طالب صفة له. و الولد بفتحيتين: اسم جنس أو بضم فسكون: اسم جمع. والأول هو الرواية. 5 الممغط: بضم الميم الأولى وتشديد الثانية بعدها غين مكسورة وهو اسم فاعل من الانمغاط ورواه بعض المحدثين بضم الميم الأولى وفتح الميم الثانية وفتح الغين المشددة وهو اسم مفعول من التغميط. وأكثر المحققين على الأول. 6 في نسخة عشيرة.

Chapter 1: Description of the Prophet Muhammad (peace be upon him)

محمد بن الحسين 1 وهو ابن أبي حليلة والمعنى واحد. قالوا. حدثنا عيسى بن يونس 2 عن عمر بن عبد الله مولى غفرة 3 قال حدثني ابراهيم بن محمد 4 من ولد علي بن أبي طالب رضي الله عنه قال كان علي إذا وصف رسول الله صلى الله عليه وسلم قال:

Translation:

Muhammad ibn al-Hussein, who is the son of Abu Halimah, the meaning is the same. They said: We were informed by 'Isa ibn Yunus about 'Umar ibn Abdullah, the freedman of Ghufrah, who said: Ibrahim ibn Muhammad, from the descendants of Ali ibn Abi Talib (may Allah be pleased with him), narrated to me that Ali, when describing the Messenger of Allah (peace be upon him), would say:

لم يكن رسول الله صلى الله عليه وسلم بالطويل الممغط 5 ولا بالقصير المتردد وكان ربعة من القوم لم يكن بالجعد القطط ولا بالسبط كان جعدا رجلا ولم يكن بالمطهم ولا بالمثلث وكان في وجهه تدوير أبيض مشرب أدعج العينين أهدب الأشفار جليل المشاش والكتد أجرد ذو مسربة شثن الكفين والقدمين إذا مشى تفلع كأنما ينحط في صلب وإذا التفت التفت معا بين كتفيه خاتم النبوة وهو خاتم النبيين أجود الناس صدرا وأصدق الناس لهجة وألينهم عريكة وأكرمهم عشرة 6 من رآه بديهة هابه ومن

Translation:

He was neither excessively tall nor short, but of medium stature among the people. He was not curly-haired nor straight-haired; he had curly hair. He was neither very dark-skinned nor pale; his face was round and white with a slight reddish tinge. He had large, dark eyes with long eyelashes. His neck was majestic, and he had broad shoulders. He was lean and had a trace of hair on his chest. His hands and feet were large, and when he walked, it was as if he descended from a height. When he turned, he turned all at once, and between his shoulders was the Seal of Prophethood, which signifies he is the last of the Prophets. He was the most generous of people in spirit, the most truthful in speech, the gentlest in character, and the most honorable in companionship. Whoever saw him for the first time was awed by him.

1. Abu Ja'far Muhammad ibn al-Hussein ibn Abu Halimah al-Basri: acceptable but only narrated by the compiler, and due to his lack of fame, he is referred to as the son of Abu Halimah. In some manuscripts, it

is written with a conjunction, and the pronoun refers to Muhammad; if it were for al-Hussein, it would have been stated as al-Hussein ibn Abu Halimah.

2. 'Isa ibn Yunus: a trustworthy and reliable individual who saw his grandfather Abu Ishaq al-Sabi'i and heard from him, and narrated from Malik ibn Anas, al-Awza'i, and others. He was narrated by his father Yunus, Ishaq, and Ibn Rahuyah. He settled in Sham and was known for knowledge and practice, performing military expeditions one year and pilgrimage the next. He died in 264 AH.

3. 'Umar ibn Abdullah, the freedman of Ghufrah: an elderly man from Medina, whom Ibn Mas'ud trusted and Ibn Ma'in weakened. Ahmad mentioned he was frequently transmitting narrations. He died in 145 AH. Ghufrah, with a "ghain" (غ) in the beginning, is the daughter of Rabaah, the sister of Bilal the muezzin.

4. Ibrahim ibn Muhammad: the son of al-Hanafiyyah, a truthful person from the fifth generation. The compiler's statement "from the descendants of Ali ibn Abi Talib" is a description of him. "Al-Walad" with two fathas is a common noun, or with a dhammah and sukoon is a plural noun. The first is the narration.

5. "Al-Mamghat": with the first "m" (م) pronounced with a dhammah and the second "m" (م) doubled, followed by a broken "ghain" (غ), is an active participle from "al-Inmaghat." Some narrators have recorded it with the first "m" (م) with a dhammah, the second "m" (م) with a fathah, and the doubled "ghain" (غ) as a passive participle from "al-Taghmeeth." Most scholars agree on the first form.

6. In one version, it is "A'shirah."

خالطه معرفة أحبه يقول ناعته: لم أر قبله ولا بعده مثله صلى الله عليه وسلم 1 . قال أبو عيسى 2 سمعت أبا جعفر محمد بن الحسين يقول: سمعت الأصمعي يقول: في تفسير صفة النبي صلى الله عليه وسلم: الممغط الذهاب طولا. وقال سمعت أعرابيا يقول في كلامه: تمغط في نشأته أي مدها مدا شديدا. والمتردد: الداخل بعضه في بعض قصرا وأما القطط: فالشديد الجعودة والرجل الذي في شعره حجونة أي تثن قليل وأما المطهم: فالبادن الكثير اللحم والمكثم: المدور الوجه والمشب: الذي في بياضه حمرة والأدعج: الشديد سواد العين. والأهدب: الطويل الأشفار. 7 حدثنا سفيان بن وكيع قال حدثنا جميع بن عمير 3 بن عبد الرحمن العجلي إملأ علينا من كتابه قال أخبرني رجل من بني تميم من ولد أبي هالة زوج خديجة يكنى أبا عبد الله 4 عن ابن أبي هالة 5 عن الحسن بن علي رضي 1 رواه الترمذي في سننه في المناقب برقم 3642. 2 كذا في الأصول المصححة ولم يوجد في بعض النسخ لفظ أبو عيسى . وقال بعضهم: يريد نفسه إذ هذه كنيته. والأرجح أنه إدراج من بعض الرواة الذين نقلوا الكتاب عنه. والكند: مجتمع الكنفين وهو الكاهل. والمسربة: هو الشعر الدقيق الذي كأنه قضيب من الصدر إلى السرة. والنثن: الغليظ الأصابع من الكفين والقدمين والتقلع: أن يمشي بقوة. والصيب: الحذور يقال انحدرنا في صبوب وصيب وقوله جليل. المشاش: يريد رؤوس المناكب. والعشرة: الصحبة. والعشير: الصاحب. والبديهة: المفاجأة يقال بدهته بأمر: أي فجأته. 3 جميع بن عمر: كذا في نسخ الشمائل وهو ما أورده المزني في التهذيب وتبعه الذهبي في الميزان وفي بعض الروايات عمير مصغرا واختاره الحافظ ابن حجر في التقریب. والعجلي: بكسر العين وسكون الجيم: نسبة إلى قبيلة عجل. وجميع هذا وثقه ابن حبان وضعفه غيره قال ابن حجر العسقلاني: جميع ضعيف رافضي. 4 أبو عبد الله قيل اسمه يزيد بن عمرو أو عمر أو عمير. مجهول من الطبقة السادسة لم يخرج حديثه أحد من الأئمة أصحاب الصحاح إلا المصنف. 5 واختلف في اسم أبي هالة فقيل اسمه النباش وقيل مالك وقيل زرارة وقيل هند وأبو هالة تزوج خديجة في الجاهلية فولدت له ذكرا هندا وهالة. وتزوجها أيضا عتيق بن خالد المخزومي فولدت له عبد الله وبناتا. ثم تزوجها رسول الله صلى الله عليه وسلم وجميع أولاده صلى الله عليه وسلم منها إلا إبراهيم فمن مارية القبطية.

****Chapter 1: The Description of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

خالطه معرفة أحبه يقول ناعته: لم أر قبله ولا بعده مثله صلى الله عليه وسلم

He was known to those who loved him, and his descriptor said: "I have not seen anyone like him before or after." (1)

قال أبو عيسى: سمعت أبا جعفر محمد بن الحسين يقول: سمعت الأصمعي يقول: في تفسير صفة النبي صلى الله عليه وسلم: الممغط الذهاب طولا.

Abu 'Isa said: I heard Abu Ja'far Muhammad ibn al-Husayn say: I heard al-Asma'i say: in the description

of the Prophet (peace be upon him), he was tall.

- ****الممخط****: The one who is long.
- ****المتردد****: The one whose limbs are intertwined.
- ****القطط****: The one with tight curls.
- ****المطهم****: The one who is well-fed and robust.
- ****المكلثم****: The one with a round face.
- ****المشرب****: The one whose whiteness has a hint of redness.
- ****الأدعج****: The one with intensely black eyes.
- ****الأهدب****: The one with long eyelashes.

حدثنا سفيان بن وكيع قال حدثنا جميع بن عمير بن عبد الرحمن العجلي إملأ علينا من كتابه قال أخبرني رجل من بني تميم من ولد أبي هالة زوج خديجة يكنى أبا عبد الله عن ابن أبي هالة عن الحسن بن علي رضي الله عنه

Sufyan ibn Waki' narrated to us that Jami' ibn 'Umayr ibn 'Abd al-Rahman al-Ajli dictated to us from his book, saying: A man from Banu Tamim, a descendant of Abu Halah, the husband of Khadijah, known as Abu Abdullah, narrated from the son of Abu Halah about al-Hasan ibn Ali (may Allah be pleased with him).

رواه الترمذي في سننه في المناقب برقم 3642 (1)

Narrated by al-Tirmidhi in his Sunan in the chapters of virtues, Hadith number 3642.

****Notes on Terminology:****

- ****الكند****: The area where the shoulders meet, known as the shoulder blade.
- ****المسربة****: The fine hair that extends from the chest to the navel.
- ****النش****: Thick fingers of the hands and feet.
- ****التقلع****: To walk with strength.
- ****الصبب****: Refers to the act of descending.
- ****المشاش****: Refers to the tops of the shoulders.
- ****العشرة****: Companionship.
- ****العشير****: A companion.
- ****البديهة****: Surprise; to be taken aback by an event.

جميع بن عمر: كذا في نسخ الشمائل وهو ما أورده المزني في التهذيب وتبعه الذهبي في الميزان

Jami' ibn 'Umayr: This is as found in the copies of al-Shama'il, which al-Muzani mentioned in al-Tahdhib, followed by al-Dhahabi in al-Mizan.

****Additional Information:****

- ****أبو عبد الله****: It has been said that his name was Yazid ibn 'Amr, or 'Amr, or 'Umayr. He is unknown from the sixth generation, and no hadith has been reported from him by the imams of the Sahih except the author.
- ****أبو هالة****: There are differing opinions on his name; some say it was al-Nabbash, others Malik, or Zurara, or Hind. Abu Halah married Khadijah in the pre-Islamic period, and she bore him two sons, Hind and Halah. He was also married to 'Atiq ibn Khalid al-Makhzumi, who had a son named Abdullah and a daughter. Then, the Prophet Muhammad (peace be upon him) married her, and all his children (peace be

upon him) were from her except for Ibrahim, who was from Maria the Copt.

****References:****

- Hadith collections and Islamic historical texts.

الله عنهما قال: سألت خالي هند بن أبي هالة 1 وكان وصافا عن حلية النبي صلى الله عليه وسلم وأنا أشتهي أن يصف لي منها شيئا أتعلق به فقال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم فخما مفخما يتلألأ وجهه تلالؤ القمر ليلة البدر أطول من المربع وأقصر من المشدب 2 عظيم الهامة رجل الشعر ان انفرقت عقيقته 3 فرقها والا فلا يجاوز شعره شحمة أذنيه إذا هو وقّره أزهر اللون واسع الجبين أزج 4 الحواجب سوابغ في غير قرن 5 بينهما عرق يدره الغضب 6 أفتى العرنيين 7 له نور يعلوه يحسبه من لم يتأمله أشم كثر اللحية سهل الخدين ضليع الفم 8 مفلج الأسنان 9 دقيق المسربة كأن عنقه جيد دمية في صفاء الفضة 10 معتدل الخلق بادن متماسك 11 سواء البطن والصدر عريض الصدر بعيد ما بين المنكبين ضخم الكراديس أنور المتجرد موصول ما بين اللبة 12 والسرة بشعر 1 وانما كان هند هذا خالا للحسن لأنه أخو أمه من أمها فانه ابن خديجة التي هي أم فاطمة التي هي أمه. قتل هند هذا مع علي يوم الجمل. 2 المشدب: الطويل البائن الطول مع نقص في لحمه وأصله من النخلة التي شذب عنها جريدها. 3 والمراد بالعقيقة: شعر رأسه الذي على الناصية أي جعلها فرقتين. 4 أزج: أي مقوس الحاجبين. 5 سوابغ: أي كاملان وهو منصوب على المدح ويصح رفعه على أنه خبر لمبتدأ محذوف. والقرن بالتحريك اقتران الحاجبين بحيث يلتقي طرفاهما. 6 بينهما عرق يدره الغضب: أي يصيره الغضب ممثلنا دما. 7 أي طويل الأنف مع دقة أرنبته. والعرنيين بكسر العين قيل ما صلب من الأنف وقيل الأنف كله. 8 الضليع: الواسع والعرب تمدح ذلك لأن سعته دليل على الفصاحة. 9 الفلج انفراج ما بين الأسنان. 10 الجيد: العنق والدمية: الصورة المتخذة من عاج أو غيره والمراد هو في اعتدال وحسن هيئة وكمال واشراق. 11 البادن: السمين المعتدل السمن بدليل لم يكن بالمطهم. 12 أي نير العضو المتجرد عن الشعر أو عن الثوب. واللبة: بفتح اللام موضع الثغرة فوق الصدر.

****Description of the Prophet Muhammad (peace be upon him)****

Ibn Abbas (may Allah be pleased with him) said: I asked my maternal uncle Hind ibn Abi Halah, who was a vivid describer, about the features of the Prophet (peace be upon him) as I longed for him to describe something I could hold onto. He said:

1. The Messenger of Allah (peace be upon him) was majestic and dignified, his face shining like the moon on a full night.
2. He was taller than an average person but shorter than a tall man.
3. He had a large head, and his hair, if it was parted, would not exceed the earlobes when he let it grow.
4. His complexion was radiant, and he had a broad forehead.
5. His eyebrows were long and arched without meeting in the middle, with a vein that would bulge when he was angry.
6. He had a prominent nose, and a light radiated from him, leading those who did not closely observe him to think he was proud.
7. He had a thick beard, smooth cheeks, and a wide mouth.
8. His teeth were distinct, and his neck resembled a finely crafted statue of pure silver.
9. He had a balanced physique, being moderately stout yet firm.
10. His abdomen and chest were proportionate, with a broad chest and wide shoulders.
11. He had large joints, and his body was illuminated, with hair connecting from his chest to his navel.

This Hind was the maternal uncle of Al-Hasan, as he was the brother of his mother, Khadijah, who was the mother of Fatimah, who is his mother. Hind was killed alongside Ali on the day of the Battle of the Camel.

- ****Notes on Descriptions****:

- ****المشدب****: Refers to someone who is tall and lean.
- ****عقيقة****: Refers to the hair on the forehead, indicating that it was parted into two.
- ****أزج****: Means that his eyebrows were arched.
- ****سوابغ****: Refers to his complete and well-formed eyebrows.
- ****بينهما عرق يدره الغضب****: Indicates that anger would cause a vein to swell with blood.
- ****أقنى العرنين****: Means he had a long nose with a slender tip.
- ****ضليع الفم****: Describes a wide mouth, which is praised in Arabic culture as a sign of eloquence.
- ****مفلج الأسنان****: Refers to the gap between his teeth.
- ****الجيد****: Refers to the neck, and ****الدمية**** signifies a well-proportioned and beautiful figure.
- ****بادن****: Indicates a moderately stout physique.
- ****سواء البطن والصدر****: Suggests a balanced body structure.
- ****اللبة****: Refers to the area above the chest where the hair grows.

يجري كالخط عاري الثديين والبطن مما سوى ذلك أشعر الذراعين والمنكبين وأعلى الصدر طويل الزندين رحب الراحة شثن الكفين والقدمين سائل الأطراف أو قال شائل الأطراف 1 خمسان الأخصمين 2 مسيح القدمين 3 ينبو عنهما الماء إذا زال زال قلعا يخطو تكفيا 4 ويمشي هونا ذريع المشية إذا مشى كأنما ينحط من صلب 5 وإذا التفت التفت جميعا خافض الطرف نظره إلى الأرض أطول من نظره إلى السماء جل نظره الملاحظة. يسوق أصحابه 6 ويبدد 7 من لقي بالسلام 8 . حدثنا أبو موسى محمد بن المثنى 9 . حدثنا محمد بن جعفر. حدثنا شعبة عن سماك بن حرب 10 قال: سمعت جابر بن سمرة 11 يقول: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ضليع الفم أشكل العين منهوس العقب قال شعبة: قلت لسماك: ما ضليع الفم قال: عظيم الفم. قلت: 1 شك من الراوي والسائل الطويل والشائل مثلها. 2 أخص القدم هو الموضع الذي لا يمس الأرض عند الوطء من وسط القدم. وخمسان كعثمان. والمراد أنه شديد تجافيهما عن الأرض. 3 أي أملسهما ومستويهما. 4 أي إذا مشى رفع رجليه بقوة وفي نسخة تكفوا وهي تأكيد لما قبلها. 5 ذريع أي واسع والصبب الأرض المنحدرة. 6 أي يقدم أصحابه بين يديه ويمشي خلفهم. 7 وفي نسخة يبدأ. 8 تفرد به الترمذي في الشمائل والطبراني والبيهقي. 9 أبو موسى محمد بن المثنى العنزي البصري: المعروف بالزمن ثقة ورع روى عن ابن عيينه وغندر محمد بن جعفر البصري وخرج له الجماعة. توفي سنة 252 هـ. 10 سماك بن حرب: تابعي أدرك ثمانين من الصحابة. ثقة ساء حفظه توفي سنة 123 هـ. 11 جابر بن سمرة العامري السوائي: وهما صحابيان خرج لأبيه البخاري ومسلم وأبو داود والنسائي وله الجماعة. توفي في خلافة عبد الملك بن مروان.

****Chapter 1: Description of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

He walks gracefully, bare-chested with his abdomen uncovered, his arms and shoulders well-defined, and his upper chest is prominent. His forearms are long, his palms and feet are broad, and his limbs are well-formed.

1. His heels are narrow.
2. His feet are smooth.
3. Water does not cling to them when he walks on wet surfaces.
4. He walks with a confident stride.
5. When he walks, it seems as if he descends from a slope.
6. When he turns, he does so fully.
7. He lowers his gaze, looking more at the ground than at the sky, with most of his attention directed downwards.

He leads his companions and greets those he meets with peace.

****Narration:****

Abu Musa Muhammad ibn al-Muthanna narrated to us. Muhammad ibn Ja'far narrated to us. Shubah narrated from Samak ibn Harb who said: I heard Jabir ibn Samurah say: The Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) had a broad mouth, distinctive eyes, and thin ankles. Shubah said: I asked Samak: What does 'broad mouth' mean? He replied: It means a large mouth.

****Explanatory Notes:****

1. There is some uncertainty from the narrator and the questioner regarding the terms "long" and "broad" being similar.
2. The heel is the part of the foot that does not touch the ground when stepping from the middle of the foot. The term "narrow" refers to being significantly elevated from the ground.
3. This indicates that his feet were smooth and level.
4. This means he raised his feet with strength while walking; in another version, it is stated as "he walks with a balanced stride," which confirms the previous description.
5. "Wide" refers to his gait, while "slope" indicates a descending surface.
6. This means he leads his companions ahead of him and walks behind them.
7. This narration is unique to Al-Tirmidhi in the description of the Prophet, as well as reported by Al-Tabarani and Al-Bayhaqi.

****About the Narrators:****

- Abu Musa Muhammad ibn al-Muthanna al-Anzai al-Basri: Known as Al-Zaman, he was a trustworthy and pious individual who narrated from Ibn Uyaynah and Ghandar Muhammad ibn Ja'far al-Basri. He is recognized by the scholars and passed away in 252 AH.
- Samak ibn Harb: A Tabi'i who encountered eighty companions. He was trustworthy, although his memory was not the best. He passed away in 123 AH.
- Jabir ibn Samurah al-Amiri al-Suwai: Both were companions whose narrations are found in Sahih al-Bukhari, Sahih Muslim, Abu Dawood, and Al-Nasa'i, and are acknowledged by the scholars. They passed away during the caliphate of Abdul Malik ibn Marwan.

ما أشكل العين قال طويل شق العين قلت: ما منهوس العقب قال قليل لحم العقب 1 . 9 حدثنا هناد بن السري 2 . حدثنا عبثر بن القاسم 3 عن أشعث 4 يعني ابن سوار عن أبي إسحاق عن جابر بن سمرة قال: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم في ليلة إضحيان 5 وعليه حلة حمراء فجعلت أنظر إليه وإلى القمر فلهو عندي أحسن من القمر 6 . 10 حدثنا سفيان بن وكيع. حدثنا حميد بن عبد الحميد الرؤاسي 7 عن زهير 8 عن أبي إسحاق قال: سأل رجل البراء بن عازب: أكان وجه رسول الله صلى الله عليه وسلم مثل السيف قال لا بل مثل القمر 9 . 11 حدثنا أبو داود المصاحفي سليمان بن سلم 10 حدثنا النضر بن 1 الحديث أخرجه مسلم في الفضائل برقم 2339 وأخرجه الترمذي في سننه في المناقب برقم 3649. 2 هناد بن السري: الكوفي التميمي الدارمي الزاهد الحافظ كان يقال له راهب الكوفة لزهده. خرج له مسلم والأربعة توفي سنة 223 هـ. 3 عبثر بن القاسم الزبيري: نسبة إلى الزبير بالتصغير كوفي ثقة خرج له الجماعة. 4 أشعث بن سوار الكندي: بتشديد الواو روى له مسلم والنسائي والمصنف وابن ماجه. توفي سنة 130 هـ. 5 أي مقمرة. 6 أخرجه الترمذي في كتاب أدب الحديث رقم 2812. 7 حميد بن عبد الرحمن الرؤاسي: نسبة إلى رواس كوفي روى عن ابن إسحاق وعطية وروى عنه سفيان وابن المبارك وغيرهما. توفي سنة 190 هـ. 8 زهير بن معاوية بن خديج: أبو خيثمة الجعفي ثقة حافظ خرج له الجماعة. توفي سنة

173 هـ. 9 أخرجه البخاري في صفة النبي صلى الله عليه وسلم والترمذي في المناقب برقم 3640. 10 أبو داود المصاحفي سليمان بن سلم: البلخي ثبت ثقة روى عن أبي مطيع وروى عنه أبو داود. توفي سنة 238 هـ.

****Chapter 1: The Description of the Prophet Muhammad (peace be upon him)****

1. **On the Appearance of the Prophet**

It was narrated that the Prophet Muhammad (peace be upon him) had a long eye shape. It was also mentioned that the ankle was not thick but rather had a little flesh.

2. **The Beauty of the Prophet**

Narrated by Hanad bin al-Sari, from Abthar bin al-Qasim, from Ash'ath ibn Suwar, from Abu Ishaq, from Jabir bin Samurah, who said: "I saw the Messenger of Allah (peace be upon him) on a night of full moon, wearing a red cloak. I kept looking at him and at the moon, and he was more beautiful to me than the moon."

(حديث أخرجه مسلم في الفضائل برقم 2339 وأخرجه الترمذي في سننه في المناقب برقم 3649)

3. **Comparison of the Prophet's Face**

It was narrated by Sufyan bin Waki', from Hamid bin Abdul Hamid al-Rawasi, from Zuhair, from Abu Ishaq, who said: A man asked Al-Bara' bin Azib: "Was the face of the Messenger of Allah (peace be upon him) like a sword?" He replied: "No, rather it was like the moon."

(حديث أخرجه البخاري في صفة النبي صلى الله عليه وسلم والترمذي في المناقب برقم 3640)

4. **Further Testimonies on the Prophet's Appearance**

Narrated by Abu Dawood al-Masahifi, Suleiman bin Salim, who reported from Al-Nadr bin.

(أبو داود المصاحفي سليمان بن سلم: البلخي ثبت ثقة روى عن أبي مطيع وروى عنه أبو داود. توفي سنة 238 هـ.)

****Chapter 2: The Companions and Their Narrations****

1. **The Companions' Reverence**

The companions of the Prophet (peace be upon him) held a deep respect for his appearance and character, often comparing him to celestial bodies, emphasizing his unparalleled beauty and virtue.

2. **Narrators of the Hadith**

- ****Hanad bin al-Sari****: A devoted and pious narrator known as the monk of Kufa. He has narrated for Muslim and the four major Hadith collections.

- ****Abthar bin al-Qasim****: A trustworthy narrator from Kufa.

- ****Ash'ath ibn Suwar****: A narrator known for his reliability, with narrations recorded in Muslim and other collections.

- ****Abu Ishaq****: A significant figure among the narrators, known for his contributions to the Hadith literature.

- ****Al-Bara' bin Azib****: A companion of the Prophet, known for his eloquence and deep understanding of Islamic teachings.

3. **Legacy of the Hadith**

The narrations about the Prophet's appearance and character serve as a testament to the profound impact he had on his companions, and they continue to be a source of inspiration for Muslims today.

شميل 1 عن صالح بن أبي الأخضر 2 عن ابن شهاب 3 عن أبي سلمة 4 عن أبي هريرة 5 رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أبيض كأنما صيغ من فضة رجل الشعر 6 . 12 حدثنا قتيبة بن سعيد 7 قال أخبرني الليث بن سعد 8 عن أبي الزبير عن جابر بن عبد الله أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: عرض علي الأنبياء فإذا موسى عليه السلام ضرب من الرجال كأنه من رجال شنوءة 9 ورأيت عيسى بن مريم عليه السلام فإذا أقرب من رأيت به شبهة عروة بن مسعود 10 ورأيت إبراهيم عليه السلام فإذا أقرب من رأيت به 1 النضر بن شميل: أبو الحسن المازني النحوي البصري ثقة إمام خرج له الجماعة. 2 صالح بن أبي الأخضر: اليماني مولى بني أمية كان خادما للزهرى وثقه البخاري وضعفه المصنف والنسائي قال الذهبي: صالح الحديث خرج له الأربعة. 3 ابن شهاب: أبو بكر محمد بن أسلم الزهري المنسوب إلى زهرة بن كلاب الفقيه الحافظ تابعي صغير متفق على جلالته واتقانه. توفي سنة 124 أو 125 هـ. 4 أبو سلمة: اسمه عبد الله أو إسماعيل بن عبد الرحمن بن عوف المدني وهو قرشي زهري وفي موته أقوال قيل سنة 94 هـ وقيل غير ذلك. 5 أبي هريرة: اسمه على الأصح عبد الرحمن الدوسي حافظ الصحابة ومكثرهم. قال الشافعي: أحفظ من روى الحديث في دهره أبو هريرة. كان فقيها مفتيا ورعا ولي أمر المدينة توفي سنة 57 هـ أو 59 هـ ودفن في البقيع. 6 تفرد به الترمذي. 7 في بعض النسخ ابن سعد. 8 الليث بن سعد العنزي عالم أهل مصر. قال الشافعي الليث أفقه من مالك لكن ضيعه أصحابه وما فاتني أحد فأسفت عليه مثله توفي سنة 175 هـ. 9 بفتح الشين قبيلة من اليمن ورجال هذه القبيلة متوسطون بين الخفة والسمن والشنوءة في الأصل التباعد. 10 عروة بن مسعود الثقفي وهو الذي أرسلته قريش للنبي صلى الله عليه وسلم يوم الحديبية وقد أسلم سنة تسع من الهجرة. وهو أحد الرجلين اللذين قالت قريش فيهما لَوْلا نَزَلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَى رَجُلٍ مِّنَ الْقُرَيْشِ لَكُنَّا مِنَ الْخَارِفِينَ. 31 الزخرف.

****Chapter 1****

From Shamil, narrated by Salih bin Abi al-Akhdar, from Ibn Shihab, from Abu Salamah, from Abu Hurairah (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) was white as if he were crafted from silver, with hair that was straight.

****Narration 12****

Qutaybah bin Sa'id narrated: Al-Layth bin Sa'ad told me, from Abu al-Zubair, from Jabir bin Abdullah that the Messenger of Allah (peace be upon him) said: "The Prophets were presented to me, and I saw Moses (peace be upon him) as a man resembling the men of Shanu'a. I saw Jesus, son of Mary (peace be upon him), and the closest resemblance I found to him was 'Urwah bin Mas'ud. I saw Ibrahim (peace be upon him), and the closest resemblance I found to him was Al-Nadr bin al-Harith."

****References****

1. ****Al-Nadr bin Shamil:**** Abu al-Hasan al-Mazni, the trustworthy grammarian from Basra, a prominent figure whose works are acknowledged by the scholars.
2. ****Salih bin Abi al-Akhdar:**** A Yemeni and freedman of Banu Umayyah, he served al-Zuhri. Al-Bukhari trusted him, while the compiler and al-Nasa'i had differing views. Al-Dhahabi stated that he was reliable.
3. ****Ibn Shihab:**** Abu Bakr Muhammad bin Aslam al-Zuhri, a renowned jurist and memorizer, he passed away in 124 or 125 AH.
4. ****Abu Salamah:**** His name was Abdullah or Ismail bin Abdul-Rahman bin Awf, a Medinan of Quraysh descent. There are differing opinions regarding his year of death, with some stating it was 94 AH.

5. ****Abu Hurairah:**** His name is correctly identified as Abdul-Rahman al-Dusi, a prolific narrator of hadith. Al-Shafi'i said: "No one memorized hadith better than Abu Hurairah." He was a jurist and served as the governor of Medina, passing away in 57 or 59 AH and buried in al-Baqi.
6. ****Unique narration by al-Tirmidhi.****
7. In some versions, it is mentioned as Ibn Sa'ad.
8. ****Al-Layth bin Sa'ad:**** A scholar from Egypt whom Al-Shafi'i regarded as more knowledgeable than Malik, although his students let him down. He passed away in 175 AH.
9. ****Shanu'a:**** A tribe from Yemen known for their average build between thinness and stoutness; 'Shanu'a' originally means distance.
10. ****Urwah bin Mas'ud al-Thaqafi:**** He was sent by the Quraysh to the Prophet (peace be upon him) during the Treaty of Hudaibiyyah and embraced Islam in the ninth year of Hijrah. He was one of the two men mentioned by the Quraysh regarding the verse: "If only this Qur'an had been sent down to a man from either of the two great cities." (Surah Al-Zukhruf, 43:31)

شبهها دحية 1 2 . 13 حدثنا سفيان بن وكيع ومحمد بن بشار المعنى واحد قالاً أخبر يزيد بن هارون 3 عن سعيد الجريري 4 قال سمعت أبا الطفيل 5 يقول: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وما بقي على وجه الأرض أحد رآه غيري. قلت: صفه لي. قال: كان أبيض مليحاً مقصداً 6 . 14 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن 7 . حدثنا إبراهيم بن المنذر الحزامي 8 دحية الكلبي الصحابي شهد مع رسول الله صلى الله عليه وسلم المشاهد بعد بدر وبائع تحت الشجرة وكان جبريل يأتي للنبي صلى الله عليه وسلم غالباً على صورته نزل الشام وبقي فيها واستوطن المزة بجانبها حتى مات بزم من معاوية وكان رسول النبي صلى الله عليه وسلم إلى هرقل فلقية بحمص.. 2 والحديث أخرجه مسلم في الإيمان باب الأسراء حديث رقم 167 والترمذي في سننه في المناقب برقم 3651. 3 يزيد بن هارون: السلمي مولاهم كنيته أبو خالد الحافظ المتقن العابد أحد الأعلام قيل كان يحضر مجلسه ببغداد نحو سبعين ألفاً خرج له الجماعة توفي سنة 220 هـ وقيل سنة 226 هـ. 4 سعيد الجريري: نسبة إلى أحد آبائه واسمه جرير ثقة ثبت من الطبقة الخامسة اختلط قبل موته خرج له الجماعة توفي سنة 144 هـ. 5 أبا الطفيل: عامر بن وائلة الليثي الكناني ولد عام الهجرة أو عام أحد. صحابي من محبي علي وشيعته. وهو آخر من مات من الصحابة. توفي سنة 110 هـ على الصحيح. 6 والحديث أخرجه أيضاً مسلم في الفضائل حديث رقم 2340. والمقصود: هو الذي ليس بجسيم ولا نحيف ولا طويل ولا قصير. وملح الشيء من باب ظرف أي حسن فهو مليح. 7 عبد الله بن عبد الرحمن: بن الفضل الدارمي السمرقندي الحافظ الكبير وعالم سمرقند روى عن إبراهيم بن المنذر والنضر بن شميل ويزيد بن هارون والحجاج بن منهال وخلف وروى عنه مسلم والنسائي والمصنف والبخاري في غير الصحيح. قال أبو حاتم: إمام أهل زمانه. ثقة ثبت توفي سنة 255 هـ. 8 إبراهيم بن المنذر الحزامي: أحد علماء المدينة من كبار العلماء صدوق تكلم فيه أحمد لأجل القرآن توفي سنة 236 هـ والحزامي: نسبة إلى أحد أجداده فإنه إبراهيم بن المنذر بن عبد الله بن المنذر بن المغيرة بن عبد الله بن خالد بن حزام القرشي.

****Chapter 1: The Description of the Prophet Muhammad (PBUH)****

1. **Narration of Abu Al-Tufail**

Sufyan ibn Waki' and Muhammad ibn Bashar, both conveying the same meaning, reported that Yazid ibn Harun narrated from Said Al-Jurayri who said: I heard Abu Al-Tufail say: "I saw the Prophet (PBUH) and there was no one left on the face of the earth who saw him other than me." I asked him to describe him. He said: "He was white, handsome, and of medium stature."

2. **Narration of Abdullah ibn Abdul Rahman**

Abdullah ibn Abdul Rahman narrated that Ibrahim ibn Al-Mundhir Al-Hazami said: "Dihyah Al-Kalbi, the companion who witnessed the battles with the Messenger of Allah (PBUH) after Badr, and pledged allegiance under the tree, was often visited by Gabriel in his likeness. He descended in the Levant and settled in Al-Mazza nearby until he died during the time of Muawiyah. He was the Messenger of the Prophet (PBUH) to Heraclius and met him in Homs."

3. **Sources**

- This narration was also reported by Muslim in the Book of Faith, Hadith number 167, and by Al-Tirmidhi in his Sunan in the Book of Virtues, Hadith number 3651.
- Dihyah Al-Kalbi was a notable companion who participated in significant events and was known for his beauty.
- The description of the Prophet (PBUH) as "medium stature" refers to someone who is neither extremely tall nor short, and "handsome" indicates beauty.

4. **Biographical Notes**

- **Yazid ibn Harun**: Known as Abu Khalid, he was a prominent and trustworthy scholar. It is said that around seventy thousand attended his gatherings in Baghdad. He passed away in 220 AH or possibly 226 AH.
- **Said Al-Jurayri**: A trustworthy narrator from the fifth generation, he passed away in 144 AH.
- **Abu Al-Tufail**: Amir ibn Wathila Al-Laythi Al-Kinani, a companion and supporter of Ali, was the last companion to die, passing away in 110 AH.
- **Abdullah ibn Abdul Rahman**: A great scholar from Samarkand, he was known for his reliability and died in 255 AH.
- **Ibrahim ibn Al-Mundhir Al-Hazami**: A notable scholar from Medina, he faced some criticism from Ahmad regarding his knowledge of the Quran and died in 236 AH.

Chapter 2: Characteristics of the Prophet (PBUH)

- The Prophet Muhammad (PBUH) is described as having a balanced physique, not overly large or thin, and possessing a captivating beauty. This highlights the significance of his physical attributes as part of his noble character and mission.
- His interactions with Gabriel and the profound respect he commanded among his companions and followers underscore his esteemed status in Islamic tradition.

References

- The narration is supported by various sources, including Sahih Muslim and Al-Tirmidhi, which affirm the authenticity of the accounts regarding the Prophet's description and the significance of his companions.

حدثنا عبد العزيز بن ثابت الزهري 1 . حدثني إسماعيل بن إبراهيم 2 ابن أخي موسى بن عقبة عن موسى بن عقبة 3 عن كريب 4 عن ابن عباس 5 قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أفصح الثنيتين 6 . إذا تكلم رؤي كالنور يخرج من بين ثناياه 7 . 1 عبد العزيز بن ثابت الزهري: نسبة لبني زهرة متروك حدث من حفظه لاحتراق كتبه فكثر غلظه. قال الذهبي: لا يتابع في حديثه. خرّج له المصنف. قال ميرك: كذا وقع أصل سماعنا وكثير من النسخ والصواب ابن أبي ثابت كما حققه المحققون من علماء أسماء الرجال. 2 إسماعيل بن إبراهيم: الأسدي مولا هم ثقة روى عنه البخاري والنسائي والمصنف. توفي سنة 169 هـ. 3 موسى بن عقبة: الأسدي مولى آل الزبير. أحد علماء المدينة فقيه إمام في المغازي روى عنه عروة وروى عنه السفينان وخرّج له الجماعة. توفي سنة 141 هـ. 4 كريب: مصغر ابن أبي مسلم المدني كنيته أبو رشيد مولى ابن غياث ثبت روى عن مولا وعنه عائشة وجماعة وروى عنه ابنه وخلف. ثقة خرّج له الجماعة. توفي بالمدينة سنة 98 هـ. 5 حبر الأمة وترجمان القرآن وابن عم رسول الله صلى الله عليه وسلم وأبي الخلفاء عبد الله بن عباس المشهور بالفضل والسخاء والكرم والعلم مات في الطائف سنة 78 هـ أو سنة 68 وقد كفت بصره وصلى عليه

ابن الحنفية. وقال: مات رباني هذه الأمة وهو أحد الستة المكثري الرواية ومناقبه أكثر من أن تذكر وهو أحد العبادلة الأربعة. وكان عمره حين مات المصطفى ثلاثة عشرة. 6 بتشديد الياء تثنية ثنية والفلج فرجة بين الثنايا والرباعيات. 7 أخرجه الطبراني والبيهقي الجامع الصغير.

****Chapter 1: The Description of the Prophet Muhammad (peace be upon him)****

حدثنا عبد العزيز بن ثابت الزهري. حدثني إسماعيل بن إبراهيم ابن أخي موسى بن عقبة عن موسى بن عقبة عن كريب عن ابن عباس قال:

****كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أفلج الثنيتين. إذا تكلم رأي كالنور يخرج من بين ثناياه****

****Translation:****

Narrated by Abdul Aziz bin Thabit Al-Zuhri. Isma'il bin Ibrahim, the nephew of Musa bin 'Uqbah, narrated from Musa bin 'Uqbah from Kuraib from Ibn 'Abbas who said:

"The Messenger of Allah (peace be upon him) had a gap between his front teeth. When he spoke, it appeared as if light emanated from between his teeth."

****Footnotes:****

1. ****عبد العزيز بن ثابت الزهري**** He is known to belong to Banu Zahra and is considered unreliable due to the destruction of his writings, which led to many errors in his narrations. Al-Dhahabi noted that his reports are not corroborated. The compiler has cited him. According to Mirq, the correct reference should be Ibn Abi Thabit, as established by scholars of hadith.
2. ****إسماعيل بن إبراهيم**** Al-Asadi, their freedman, is trustworthy and narrated from Al-Bukhari, Al-Nasa'i, and the compiler. He passed away in 169 AH.
3. ****موسى بن عقبة**** Al-Asadi, a freedman of the Al-Zubair clan, was a prominent scholar of Medina, a jurist, and an expert in military campaigns. He narrated from 'Urwah and the two Sufyans and was reported by the collective scholars. He died in 141 AH.
4. ****كريب**** A diminutive form of Ibn Abi Muslim Al-Madani, also known as Abu Rashid, a freedman of Ibn Ghiyath. He was reliable and narrated from his master, Aisha, and many others, with his sons and descendants also narrating. He passed away in Medina in 98 AH.
5. ****ابن عباس**** Known as the "Scholar of the Ummah" and the "Interpreter of the Quran," he was the cousin of the Messenger of Allah (peace be upon him) and the father of the caliphs. Abdullah bin Abbas was famous for his virtue, generosity, and knowledge, passing away in Ta'if in 78 AH or 68 AH. He lost his sight and was prayed upon by Ibn Al-Hanifiyah. It was said, "The scholar of this Ummah has died," and he is one of the six prominent narrators. His virtues are numerous, and he is one of the four 'Abdals. He was thirteen years old when the Prophet (peace be upon him) passed away.

6. ****أفلج الثَّيْتين**** The term "Aflaj" refers to the gap between the front teeth and canines.

7. ****Sources:**** This narration is reported by Al-Tabarani and Al-Bayhaqi in Al-Jami' Al-Saghir.

2 باب ما جاء في خاتم النبوة 15 حدثنا قتيبة بن سعيد 1 . حدثنا حاتم بن اسماعيل 2 عن الجعد بن عبد الرحمن قال 3 : سمعت السائب بن يزيد 4 يقول: ذهبت بي خالتي إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقالت: يا رسول الله إن ابن أختي وجع 5 فمسح صلى الله عليه وسلم رأسي ودعا لي بالبركة وتوضأ فشربت من وضوئه وقمت خلف ظهره فنظرت إلى الخاتم بين كتفيه فإذا هو مثل رز الحجة . 16 حدثنا سعيد بن يعقوب الطالقاني 6 . حدثنا أيوب بن جابر 7 عن سماك بن حرب عن جابر بن سمرة قال: 1 وفي نسخة: أبو الرجاء . 2 حاتم بن اسماعيل المدني الحارثي مولاهم أصله من الكوفة مولى بني عبد الدار ثقة ولكنه اتهم . توفي سنة 187 هـ . خرَّج له الجماعة . 3 الجعد بن عبد الرحمن: بن أوس الكندي ويقال التميمي المدني وقد نسب إلى جده روى عن السائب وعائشة بنت سعد والدوسي وغيرهم وروى عنه يحيى القطان والقاسم المدني وخلف ثقة خرج له الشيخان والنسائي وأبو داود . 4 السائب بن يزيد: الكندي ولد في السنة الثانية من الهجرة حضر حجة الوداع مع أبيه توفي سنة 80 هـ . 5 أي مريض . 6 سعيد بن يعقوب الطالقاني: بكسر اللام وتفتح أحيانا نسبة لبلد عند قزوين . ثقة قال ابن حبان: ربما أخطأ خرج له المصنف وأبو داود والنسائي . توفي سنة 244 هـ . 7 أيوب بن جابر: اليمامي ثم الكوفي روى عن سماك وبلال بن المنذر وخلف وروى عنه قتيبة بن سعيد وابن أبي ليلى وغيرهما . قال أبو زرعة وغيره . ضعيف من الطبقة السابعة خرج له أبو داود والمصنف .

****باب ما جاء في خاتم النبوة****

حدثنا قتيبة بن سعيد . حدثنا حاتم بن اسماعيل عن الجعد بن عبد الرحمن قال :سمعت السائب بن يزيد يقول :ذهبت بي خالتي إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقالت :يا رسول الله إن ابن أختي وجع .فمسح صلى الله عليه وسلم رأسي ودعا لي بالبركة، وتوضأ فشربت من وضوئه .وقمت خلف ظهره فنظرت إلى الخاتم بين كتفيه فإذا هو مثل رز الحجة .

حدثنا سعيد بن يعقوب الطالقاني . حدثنا أيوب بن جابر عن سماك بن حرب عن جابر بن سمرة قال 16 :

1. وفي نسخة: أبو الرجاء .
2. حاتم بن اسماعيل المدني الحارثي مولاهم أصله من الكوفة مولى بني عبد الدار ثقة ولكنه اتهم .توفي سنة 187 هـ .خرَّج له الجماعة .
3. الجعد بن عبد الرحمن :بن أوس الكندي ويقال التميمي المدني وقد نسب إلى جده .روى عن السائب وعائشة بنت سعد والدوسي وغيرهم ،
4. السائب بن يزيد :الكندي ولد في السنة الثانية من الهجرة حضر حجة الوداع مع أبيه .توفي سنة 80 هـ .
5. أي مريض .
6. سعيد بن يعقوب الطالقاني :بكسر اللام وتفتح أحيانا نسبة لبلد عند قزوين .ثقة قال ابن حبان :ربما أخطأ .خرج له المصنف وأبو داود .
7. أيوب بن جابر :اليمامي ثم الكوفي .روى عن سماك وبلال بن المنذر وخلف، وروى عنه قتيبة بن سعيد وابن أبي ليلى وغيرهما .قال أبو زرعة وغيره :ضعيف من الطبقة السابعة .خرج له أبو داود والمصنف .

رأيت الخاتم بين كتفي رسول الله صلى الله عليه وسلم غدة حمراء مثل بيضة الحمامة 1 . 17 حدثنا أبو مصعب المدني 2 . يوسف بن الماجشون عن أبيه 3 عن عاصم بن عمر 4 بن قتادة عن جدته رميثة 5 قالت: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم ولو أشاء ان أقبل الخاتم الذي بين كتفيه من قربه لفعلت يقول لسعد بن معاذ يوم مات: اهتز له عرش الرحمن 6 . 18 حدثنا أحمد بن عبدة الضبِّي وعلي بن حجر وغير واحد . قالوا: حدثنا عيسى بن يونس عن عمر بن عبد الله مولى غفرة قال: حدثني إبراهيم بن محمد من ولد علي بن أبي طالب قال: كان علي إذا وصف رسول الله صلى الله عليه وسلم فذكر الحديث بطوله وقال: بين كتفيه خاتم النبوة وهو خاتم النبيين 7 . 1 الحديث أخرجه الترمذي في سننه في المناقب برقم 3647 وهو مما نورد به والغدة قطعة اللحم المرتفعة والمراد أنه شبيه بها وأخرجه مسلم عن جابر بن سمرة في الفضائل برقم 2344 . وهذا لا ينافي ما جاء في رواية مسلم أنه كان على لون جسده . والتشبيه ببيضة الحمامة في المقدار وقيل في الصورة واللون! 2 أبو مصعب المدني: وفي نسخ المدني والذي أثبتناه هو القياس في النسبة . هو مطرف بن عبد الله الهمداني ثم اليساري الأصم من كبار الفقهاء . 3 يوسف بن الماجشون: بكسر الجيم وضم الشين وضبطه صاحب القاموس بضم الجيم ومعناه بالفارسية: المورد سمي بذلك لحمرة خديه . وهو أبو سلمة المدني التميمي مولى المنكر روى عن أبيه والزهرى

والمقبيري وروى عنه أحمد. ثقة توفي سنة 285 هـ خرج له الشيخان والمصنف وابن ماجه. 4 عاصم بن عمر بن قتادة: مدني أوسي أنصاري ثقة عالم بالمغازي أخرج حديثه الأئمة الستة. قال الذهبي: وثق وكان كثير الحديث علامة بالمغازي توفي سنة 1120 هـ. 5 رميثة: بنت عمر بن هشام بن عبد المطلب بن عبد مناف بن أم حكيم والدة القعقاع صحابية صغيرة خرج لها النسائي والمصنف. 6 وأخرجه الترمذي في سننه عن جابر في المناقب والشيخان وابن ماجه. وسعد بن معاذ سيد الأوس أسلم بالمدينة على يد مصعب بن عمير بين العقبة الأولى والثانية وأسلم بإسلامه بنو عبد الأشهل وكان مطواعا في قومه شهد بدرا وأحدا ورمي في الخندق فمات من جرحه بعد شهر واهتزاز العرش كناية عن سرور حملته من الملائكة بتلقي روحه رضي الله عنه. 7 وأخرجه الترمذي في سننه في المناقب برقم 3642 وهو مما تفرد به.

****Chapter 1: The Seal of Prophethood****

رأيت الخاتم بين كتفي رسول الله صلى الله عليه وسلم غدة حمراء مثل بيضة الحمامة

1. **Narration from Abu Mus'ab Al-Madini:**

- ****Source**:** حدثنا أبو مصعب المدني، يوسف بن الماجشون عن أبيه، عن عاصم بن عمر بن قتادة عن جدته رميثة قالت: سمعت: "رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول لسعد بن معاذ يوم مات: اهتَزْ له عرش الرَّحْمَن

- ****Translation**:** I saw the seal between the shoulders of the Messenger of Allah (peace be upon him), a red lump like a dove's egg. Abu Mus'ab Al-Madini narrated from Yusuf bin Al-Majshoon from his father, from Asim bin Umar bin Qatada from his grandmother Rumaytha, who said: I heard the Messenger of Allah (peace be upon him) say to Sa'd bin Mu'adh on the day he died: "The Throne of the Most Merciful shook for him."

2. **Narration from Ahmad bin Abda Al-Dhubbi:**

- ****Source**:** حدثنا أحمد بن علي بن حجر وغير واحد. قالوا: حدثنا عيسى بن يونس عن عمر بن عبد الله مولى غفرة: قال: حدثني إبراهيم بن محمد من ولد علي بن أبي طالب قال: كان علي إذا وصف رسول الله صلى الله عليه وسلم فذكر الحديث بطوله وقال: بين كتفيه خاتم النبوة وهو خاتم النبيين.

- ****Translation**:** Ahmad bin Abda Al-Dhubbi and Ali bin Hajar, among others, narrated: We were told by Isa bin Yunus from Umar bin Abdullah, a freedman of Ghifara, who said: Ibrahim bin Muhammad, a descendant of Ali bin Abi Talib, told me: When Ali described the Messenger of Allah (peace be upon him), he would mention at length that between his shoulders was the seal of Prophethood, which is the seal of the Prophets.

3. **Authenticity and Context:**

- ****Source**:** الحديث أخرجه الترمذي في سننه في المناقب برقم 3647 وهو مما تفرد به والغدة قطعة اللحم المرتفعة والمراد أنه: شبيه بها وأخرجه مسلم عن جابر بن سمرة في الفضائل برقم 2344.

- ****Translation**:** This narration was recorded by Al-Tirmidhi in his Sunan in the chapters of virtues, number 3647, which is unique to him. The "lump" refers to a raised piece of flesh, indicating that it resembled this. It was also narrated by Muslim from Jabir bin Samura in the virtues, number 2344.

4. **Description and Significance:**

- ****Source**:** وهذا لا ينافي ما جاء في رواية مسلم أنه كان على لون جسده. والتشبيه ببيضة الحمامة في المقدار وقيل في الصورة! واللون!

- ****Translation**:** This does not contradict what was reported by Muslim that it was the color of his body. The comparison to a dove's egg is in terms of size, and it has also been said regarding its shape and color.

5. ****Biographical Notes****:

- ****Abu Mus'ab Al-Madini****: A notable jurist, he was known for his reliability.
- ****Yusuf bin Al-Majshoon****: A trustworthy narrator who passed away in 285 AH.
- ****Asim bin Umar bin Qatada****: A knowledgeable figure in the history of the Companions, who passed away in 112 AH.
- ****Rumaytha****: A young female Companion, noted for her narration of hadith.

6. ****Significance of Sa'd bin Mu'adh****:

- ****Source****: وسعد بن معاذ سيد الأوس أسلم بالمدينة على يد مصعب بن عمير بين العقبة الأولى والثانية.
- ****Translation****: Sa'd bin Mu'adh, the leader of the Aws tribe, accepted Islam in Medina at the hands of Mus'ab bin Umair between the first and second pledges of Aqabah.

7. ****Conclusion****:

- ****Source****: وأخرجه الترمذي في سننه في المناقب برقم 3642 وهو مما تفرده به.
- ****Translation****: Al-Tirmidhi also recorded this in his Sunan in the chapters of virtues, number 3642, which is unique to him.

****Chapter 2: The Importance of the Seal of Prophethood****

- The seal of Prophethood is a significant aspect of the physical description of the Prophet Muhammad (peace be upon him).
- It symbolizes his finality as the last of the Prophets, as stated in the Quran:
 - ****Source****: ****40: سورة الأحزاب (النَّبِيِّنَ) وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ****
 - ****Translation****: "Muhammad is not the father of any of your men, but he is the Messenger of Allah and the Seal of the Prophets." (Surah Al-Ahzab: 40)
- The descriptions and narrations serve to emphasize the honored status of the Prophet (peace be upon him) within Islamic tradition.

19 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا أبو عاصم 1. حدثنا عزرة بن ثابت 2 قال: حدثني علباء بن أحمر البشكري 3 قال: حدثني أبو زيد عمرو بن أخطب الأنصاري 4 قال: قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: يا أبا زيد ادن مني فامسح ظهري فمسحت ظهره فوقعت أصابعي على الخاتم. قلت 5: وما الخاتم قال: شعرات مجتمعات 6. 20 حدثنا أبو عمار بن حريث الخزاعي 7 حدثنا علي بن 8 حسين بن واقد. حدثني عبد الله بن بريدة 9 قال: سمعت أبي بريدة 10 يقول: 1 أبو عاصم: الضحاك بن مخلد الشيباني النبيل البصري الحافظ شيخ البخاري ثقة من الطبقة التاسعة صاحب مناقب وفضائل خرج له الجماعة. توفي سنة 212 هـ. 2 عزرة بن ثابت: بن أبي زيد الأنصاري البصري ثقة من الطبقة السابعة روى عن عمرو بن دينار وطائفة وروى عنه وكيع وابن مهدي توفي سنة 214 أو 215 هـ. 3 علباء بن أحمر البشكري: صدوق من الطبقة الرابعة روى عن عكرمه وغيره وعن ابن واقد بصري وثقه ابن معين. خرج له مسلم والمصنف وابن ماجه والنسائي. 4 أبو زيد عمرو بن أخطب الأنصاري: البصري الحضرمي صحابي جليل. قال الذهبي: وهو جد عزرة بن ثابت. خرج له مسلم والأربعة. 5 القائل علباء لأبي زيد لا أبو زيد للنبي صلى الله عليه وسلم. 6 لعله أدخل يده في جيب رسول الله صلى الله عليه وسلم فهو لم ير الخاتم وإنما تحسّس الشعرات التي حوله بيده. 7 أبو عمار الحسين بن حريث الخزاعي: مولا هم المروزي من الطبقة العاشرة ثقة حدث عن سفيان بن عيينه والفضيل بن عياض ووکیع وخلف وخرج له البخاري ومسلم والمصنف والنسائي. توفي سنة 244 هـ. 8 علي بن حسين بن واقد: القرشي مولا هم المروزي صدوق قال أبو حاتم: ضعيف وقال النسائي: لا بأس به. روى عن المبارك وغيره وروى عنه ابن راهويه وغيره. توفي سنة 210 هـ. أبوه حسين بن واقد: روى عن عكرمه وثابت البناني وروى عنه شقيق وخلف ووثقه ابن معين وغيره ولم يرتضيه

أحمد وقال: له مناكير. توفي سنة 157 أو 159 هـ. 9 عبد الله بن بريدة: الأسلمي المروزي كان قاضيا من ثقات التابعين وثقه أبو حاتم وغيره وخرج له الجماعة. 10 بريدة: صحابي أسلم قبل بدر ولم يشهدها سكن المدينة والبصرة فمرض بها ومات سنة 62 أو 63 هـ.

****Chapter 1: The Narration of the Ring****

19. Muhammad bin Bashar narrated to us. Abu Asim narrated to us. Azrah bin Thabit said: Alaba' bin Ahmar al-Yashkuri narrated to me, that Abu Zaid Amr bin Akhtab al-Ansari said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said to me: "O Abu Zaid, come closer to me and touch my back." So I touched his back and my fingers fell upon the ring. I asked: "What is the ring?" He replied: "It is a cluster of hairs."

20. Abu Ammar bin Harith al-Khuza'i narrated to us. Ali bin Hussein bin Waqid narrated to me, that Abdullah bin Buraidah said: I heard my father Buraidah say:

1. ****Abu Asim****: Al-Duhak bin Makhlad al-Shaybani, the noble Basri, a trustworthy figure from the ninth generation, known for his merits and virtues, from whom the scholars have narrated. He passed away in the year 212 AH.
2. ****Azrah bin Thabit****: The son of Abu Zaid al-Ansari, a trustworthy individual from the seventh generation, narrated from Amr bin Dinar and others. He was narrated about by Waki' and Ibn Mahdi. He passed away in the year 214 or 215 AH.
3. ****Alaba' bin Ahmar al-Yashkuri****: A truthful narrator from the fourth generation, he narrated from Ikrimah and others, and from Ibn Waqid, a Basri. He was trusted by Ibn Ma'in. Muslim, the compiler, Ibn Majah, and al-Nasa'i have narrated from him.
4. ****Abu Zaid Amr bin Akhtab al-Ansari****: A noble companion from the Battle of Badr. Al-Dhahabi stated that he is the grandfather of Azrah bin Thabit. Muslim and the four scholars have narrated from him.
5. The statement "the ring" was made by Alaba' to Abu Zaid, not by Abu Zaid to the Prophet (peace be upon him).
6. It is possible that he placed his hand in the pocket of the Messenger of Allah (peace be upon him), and he did not see the ring but felt the hairs around it with his hand.
7. ****Abu Ammar al-Husayn bin Harith al-Khuza'i****: A freedman from Marv, from the tenth generation, a trustworthy narrator who narrated from Sufyan bin 'Uyaynah, al-Fudail bin 'Iyad, Waki', and Khalaf. Bukhari, Muslim, the compiler, and al-Nasa'i have narrated from him. He passed away in the year 244 AH.
8. ****Ali bin Hussein bin Waqid****: A Qurashi freedman from Marv, a truthful narrator. Abu Hatim considered him weak, while al-Nasa'i stated there is no harm in him. He narrated from al-Mubarak and

others, and was narrated about by Ibn Rahuyah and others. He passed away in the year 210 AH. His father, Hussein bin Waqid, narrated from Ikrimah and Thabit al-Banani, and was narrated about by Shiqaq and Khalaf. He was trusted by Ibn Ma'in and others, but Ahmad did not approve of him, stating he had some anomalies. He passed away in the year 157 or 159 AH.

9. ****Abdullah bin Buraidah****: Al-Aslami al-Marwazi, a judge and a trustworthy figure among the Tabi'in. He was trusted by Abu Hatim and others, and has been narrated about by the scholars.

10. ****Buraidah****: A companion who embraced Islam before the Battle of Badr but did not witness it. He resided in Medina and Basra, fell ill there, and died in the year 62 or 63 AH.

جاء سلمان الفارسي 1 إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم. حين قدم المدينة بمائدة عليها رطب فوضعت بين يدي رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال يا سلمان ما هذا فقال صدقة عليك وعلى أصحابك فقال: إرفعها فإننا لا نأكل الصدقة. قال: فرفعها فجاء الغد بمثله فوضعه بين يدي رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: ما هذا يا سلمان فقال: هدية لك فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لأصحابه ابسطوا. ثم نظر إلى الخاتم على ظهر رسول الله صلى الله عليه وسلم فأمن به وكان لليهود فاشتراه رسول الله صلى الله عليه وسلم بكذا وكذا درهما على أن يغرس لهم نخلا 2 فيعمل سلمان فيه حتى تطعم فغرس رسول الله صلى الله عليه وسلم النخيل إلا نخلة واحدة غرسها عمر فحملت النخل من عامها ولم تحمل النخلة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما شأن هذه النخلة فقال عمر يا رسول الله أنا غرستها فنزعها رسول الله صلى الله عليه وسلم فغرسها فحملت من عامها. 1 نسبة لفارس وهو صحابي جليل وهو واحد ممن اشتاقت لهم الجنة وكان أخبره بعض الرهبان بظهور النبي في الحجاز ووصف له فيه علامات وهي عدم قبول الصدقة وقبول الهدية وخاتم النبوة فأحب الفحص عنها. وفي الأسماء واللغات للنووي 1 226 وسبب إسلامه أنه هرب من أبيه وكان مجوسياً. فلحق برأهب ثم بجماعة من الرهبان فدلّه واحد منهم على الذهاب إلى الحجاز وأخبره بظهور النبي فقصده مع عرب فغدروا به وباعوه في وادي القرى لليهودي ثم اشتراه منه يهودي من قريظة فقدم به المدينة فأقام بها مدة حتى قدمها رسول الله صلى الله عليه وسلم فاتاه بصدقه فلم يقبلها ثم بعد مدة أتاه بهدية فقبلها ورأى خاتم النبوة فتأكد من خبر الرأهب قال سلمان فرأيت الخاتم فقبلته وبكيت فأجلسني رسول الله صلى الله عليه وسلم بين يديه فحدثني بشأني كله وفاتني معه بدر وأحد بسبب الرق فقال لي يا سلمان كاتب عن نفسك فكاتبته على أن أغرس ثلاثمائة نخلة وعلي أربعين أوقية ذهب فقال صلى الله عليه وسلم أعينوا صاحبكم بالنخل وكان صلى الله عليه وسلم هو الذي يغرسها ثم جاءه أحد الصحابة بالذهب. وأول مشاهدته الخندق وأخى رسول الله صلى الله عليه وسلم بين أبي الدرداء وقد أشار على رسول الله بحفر الخندق توفي بالمدائن سنة 36 هـ وخرج الترمذي في سننه في مناقب سلمان قول رسول الله صلى الله عليه وسلم: إن الجنة لتشتاق إلى ثلاثة علي وعمار وسلمان. 2 وفي نسخ نخيل.

****Chapter 1: The Story of Salman Al-Farsi****

سلمان الفارسي جاء إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم، حين قدم المدينة بمائدة عليها رطب، فوضعت بين يدي رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: يا سلمان ما هذا؟ فقال: صدقة عليك وعلى أصحابك. فقال: إرفعها فإننا لا نأكل الصدقة. فرفعها، فجاء الغد بمثله فوضعه بين يدي رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: ما هذا يا سلمان؟ فقال: هدية لك. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لأصحابه: ابسطوا.

ثم نظر إلى الخاتم على ظهر رسول الله صلى الله عليه وسلم فأمن به، وكان لليهود، فاشتراه رسول الله صلى الله عليه وسلم بكذا وكذا درهماً على أن يغرس لهم نخلاً. فعمل سلمان فيه حتى تطعم. فغرس رسول الله صلى الله عليه وسلم النخيل إلا نخلة واحدة غرسها عمر. فحملت النخل من عامها ولم تحمل النخلة. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ما شأن هذه النخلة؟ فقال عمر: يا رسول الله، أنا غرستها. فنزعها رسول الله صلى الله عليه وسلم فغرسها، فحملت من عامها.

سلمان الفارسي هو صحابي جليل، وهو واحد ممن اشتاقت لهم الجنة. وكان قد أخبره بعض الرهبان بظهور النبي في الحجاز، ووصف له علامات، وهي عدم قبول الصدقة وقبول الهدية وخاتم النبوة، فأحب الفحص عنها.

****Background of Salman Al-Farsi****

هرب من أبيه وكان مجوسياً -

لحق براهب ثم بجماعة من الرهبان، فذله واحد منهم على الذهاب إلى الحجاز وأخبره بظهور النبي -
قصده مع عرب فغدروا به وباعوه في وادي القرى ليهودي، ثم اشتراه منه يهودي من قريظة -
قدم به المدينة فأقام بها مدة حتى قدمها رسول الله صلى الله عليه وسلم -

فأتاه بصدقة فلم يقبلها، ثم بعد مدة أتاه بهدية فقبلها ورأى خاتم النبوة فتأكد من خبر الراهب. قال سلمان: "فرأيت الخاتم فقبلته وبكيت".
فأجلسني رسول الله صلى الله عليه وسلم بين يديه فحدثني بشأني كله

****His Agreement:****

فاتني معه بدر وأحد بسبب الرق، فقال لي: "يا سلمان، كاتب عن نفسك". فكاتبته على أن أغرس ثلاثمائة نخلة وعلي أربعين أوقية ذهب . -
فقال صلى الله عليه وسلم: "أعينوا صاحبكم بالنخل". وكان صلى الله عليه وسلم هو الذي يغرستها

ثم جاء أحد الصحابة بالذهب. وأول مشاهده كانت في الخندق. وأخى رسول الله بينه وبين أبي الدرداء، وقد أشار على رسول الله بحفر
الخندق. توفي بالمدائن سنة 36 هـ

****Significance in Islamic Tradition:****

خرج الترمذي في سننه في مناقب سلمان قول رسول الله صلى الله عليه وسلم:
إن الجنة لتشتاق إلى ثلاثة: علي وعمار وسلمان

21 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا بشر بن الوضاح 1 حدثنا أبو عقيل الدورقي 2 . عن أبي نضرة العوفي 3 قال: سألت أبا سعيد الخدري عن خاتم رسول
الله صلى الله عليه وسلم فقال: كان في ظهره بضعة ناشزة 4 . 22 حدثنا أحمد بن المقدم أبو الأشعث العجلي البصري 5 . أخبرنا حماد بن زيد 6 عن
عاصم الأحول 7 عن عبد الله بن سرجس 8 قال: أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو في ناس 9 من أصحابه فدرت هكذا من خلفه فعرف الذي
أريد فألقى الرداء عن ظهره فرأيت موضع الخاتم على 1 بشر بن وضاح: أبو الهيثم البصري صدوق وثقه ابن حبان روى عن أبي عقيل وغيره
وروى عنه بن دار وغيره. 2 أبو عقيل الدورقي: هو بشير بن عقبة ويقال له: الناجي الشامي ويقال له: البصري روى عن أبي المتوكل الناجي والعبدي
وروى عنه بهز وغيره ثقة خرج له الشيخان والمصنف. 3 أبو نضرة العوفي: اسمه المنذر بن مالك بن قطعة العبدي العوفي من أجلاء التابعين فلعج في
آخر عمره توفي سنة 108 أو 109 هـ. وخرج له الجماعة. 4 تفرد به الترمذي في الشمائل. أي كان الخاتم في ظهره الشريف قطعة لحم ظاهرة والناشزة:
أي المرتفعة. 5 أحمد بن المقدم أبو الأشعث العجلي البصري: صدوق أحد الأثبات المسندين. قال ابن خذعة: كيس صاحب حديث وقال أبو حاتم:
صالح الحديث. روى عن بشر بن المفضل وغيره. وخرج له البخاري والنسائي وترك أبو داود الرواية عنه لمزاح فيه توفي سنة 253 هـ. 6 حماد بن
زيد: بن درهم الأزدي الجهضمي البصري الأزرق مولى آل جرير بن حازم كان ضريرا قال ابن مهدي: ما رأيت بالبصرة أفقه منه ولا أعلم بالسنة
منه. توفي سنة 179 هـ. وخرج له الجماعة. 7 عاصم الأحول: هو عاصم بن سليمان أبو عبد الرحمن البصري الحافظ قاضي المدائن ثقة لم يتكلم به إلا
ابن القطان لدخوله في عمل السلطان. قال سفيان: حفاظ البصرة أربعة ذكره منهم. توفي سنة 142 هـ. وخرج له الستة. 8 عبد الله بن سرجس: المزني
وقيل المخزومي صحابي سكن البصرة خرج له مسلم والأربعة. 9 وفي نسخة أناس .

****Chapter 1: The Seal of the Prophet****

21. Muhammad ibn Bashir narrated to us. Bishr ibn al-Wadhah narrated to us. Abu 'Aqil al-Durqi narrated from Abu Nadrah al-'Awfi, who said: I asked Abu Sa'id al-Khudri about the seal of the Messenger of Allah (peace be upon him). He said: "It had a protruding piece of flesh on its back."

22. Ahmad ibn al-Muqdam, Abu al-Ash'ath al-'Ajali al-Basri, informed us. Hamad ibn Zayd narrated from 'Asim al-Ahwal from Abdullah ibn Sarjis, who said: I came to the Messenger of Allah (peace be upon him) while he was with a group of his companions. I circled around him from behind, and he recognized what I wanted, so he removed his cloak from his back, and I saw the place of the seal.

****Notes:****

1. ****Bishr ibn al-Wadhah****: Abu al-Haytham al-Basri, a trustworthy narrator according to Ibn Hibban. He narrated from Abu 'Aqil and others, and was narrated by Bendar and others.
2. ****Abu 'Aqil al-Durqi****: Bashir ibn 'Aqbah, also known as al-Naji al-Shami and al-Basri. He narrated from Abu al-Mutawakkil al-Naji and al-Abdi, and was narrated by Bahz and others. He is trustworthy and his narrations are included in the collections of the two Shaykhs and the compiler.
3. ****Abu Nadrah al-'Awfi****: His name is al-Mundhir ibn Malik ibn Qit'ah al-Abdi al-'Awfi, one of the prominent Tabi'in. He became mute in his old age and died in the year 108 or 109 AH. His narrations are included in the collections of the group.
4. The narration is unique to al-Tirmidhi in the chapter on the characteristics of the Prophet. The seal was on his noble back as a visible piece of flesh, and "protruding" refers to its elevated form.
5. ****Ahmad ibn al-Muqdam, Abu al-Ash'ath al-'Ajali al-Basri****: A trustworthy narrator, known for his accurate transmission. Ibn Khuzaymah described him as a knowledgeable person, and Abu Hatim considered his narrations sound. He narrated from Bishr ibn al-Mufaddal and others. Al-Bukhari and al-Nasa'i included him, while Abu Dawood refrained from narrating from him due to his humor. He died in 253 AH.
6. ****Hamad ibn Zayd****: The blind scholar from al-Azd, known for his extensive knowledge of the Sunnah. Ibn Mahdi said he had not seen anyone more knowledgeable in Basra than him. He died in 179 AH, and his narrations are included in the collections of the group.
7. ****Asim al-Ahwal****: His full name is 'Asim ibn Sulayman, Abu 'Abd al-Rahman al-Basri, a trustworthy narrator and judge of al-Mada'in. He is mentioned among the four foremost scholars of Basra. He died in 142 AH, and his narrations are included in the six major collections.
8. ****Abdullah ibn Sarjis****: A companion, also referred to as al-Makhzumi, who settled in Basra. His narrations are included in the collections of Muslim and the four compilers.
9. In one version, it mentions "a group of people."

كتفيه مثل الجمع 1 حولها خيلان 2 كأنها ثآليل 3 فرجعت حتى استقبلته فقلت غفر الله لك يا رسول الله. فقال ولك فقال القوم استغفر لك رسول الله صلى الله عليه وسلم. فقال نعم. ولكم ثم تلا هذه الآية **وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ** 4 5. 1 الجمع: بضم الجيم أي مثل جمع الكف وهو هيأته بعد جمع الأصابع. 2 جمع خال وهو نقطة تضرب الى السواد تسمى شامة. 3 ثآليل كمصابيح وهو جمع ثؤلول كعصفور وهو خراج صغير كالحمصة يظهر على الجسد له نتوء واستدارة. 4 الآية 19 من سورة محمد صلى الله عليه وسلم. 5 الحديث أخرجه مسلم في كتاب الفضائل ك 43 ب 30 ح 2346.

****Chapter 1: The Description of the Prophet's Hand****

كتفيه مثل الجمع

حولها خيلان 1

كانها ثآليل 2

فرجعت حتى استقبلته فقلت غفر الله لك يا رسول الله. فقال ولك فقال القوم استغفر لك رسول الله صلى الله عليه وسلم. فقال نعم. ولكم ثم 3
تلا هذه الآية:

****وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ****

(الآية 19 من سورة محمد صلى الله عليه وسلم)

****References:****

الحديث أخرجه مسلم في كتاب الفضائل ك 43 ب 30 ح 2346 -

****Translation:****

1. His shoulders were like the gathering (of fingers).

2. Around them were spots resembling moles.

3. I returned until I met him and said, "May Allah forgive you, O Messenger of Allah." He replied, "And for you." The people said, "The Messenger of Allah (peace be upon him) has sought forgiveness for you." He said, "Yes, and for you." Then he recited this verse:

****"And ask forgiveness for your sin and for the believing men and believing women."****

(Surah Muhammad, 47:19)

3 باب ما جاء في شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم 23 حدثنا علي بن حجر. أخبرنا اسماعيل بن ابراهيم عن حميد. عن أنس بن مالك قال: كان شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى نصف أذنيه 1 2 . 24 حدثنا هناد بن السري. أخبرنا عبد الرحمن بن أبي الزناد 3 عن هشام بن عروة 4 . عن أبيه. عن عائشة 5 قالت: كنت أغتسل أنا ورسول الله صلى الله عليه وسلم من إناء واحد وكان له شعر فوق الجمة ودون الوفرة 6 . 1 وفي نسخة أذنه بالافراد. 2 أخرجه مسلم عن أنس في الفضائل حديث رقم 2338 وكان شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم بين أذنيه وعاتقه بأطول مما هنا. 3 عبد الرحمن بن أبي الزناد: اسمه عبد الله بن ذكوان المدني مولى قريش صدوق وثقه مالك. وقال أحمد: مضطرب الحديث. وقال صاحب الميزان: له مناكير وكان يفتي ببغداد. توفي سنة 174 هـ. وخرج له الستة. 4 هشام بن عروة: أحد الأعلام حجة إمام تناقص حفظه في الكبر توفي سنة 147 هـ. وأبيه: عروة بن الزبير كان ثقة فقيها ثبًا مأمونا يصوم الدهر. وهو أحد فقهاء المدينة السبعة. 5 عائشة: الصديقة بنت الصديق المبرأة من كل عيب الفقيهة العالمة حبيبة المصطفى ولدت سنة أربع من النبوة وتوفيت سنة ست أو سبع أو ثمان وخمسين ومناقبها كثيرة. 6 وأخرج ابن ماجه في الطهارة عن عائشة القسم المتعلق بالغسل حديث رقم 604 وأخرج ابن ماجه أيضا القسم المتعلق بالشعر في كتاب اللباس حديث رقم 3635 والجمة: الشعر النازل الى المنكبين والوفرة ما بلغ شحمة الاذن.

****Chapter 3: What Has Been Narrated About the Hair of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

23. Narrated Ali bin Hajar: Ismail bin Ibrahim informed us from Hamid, from Anas bin Malik who said: "The hair of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) was to the middle of his ears."

24. Narrated Hammad bin Al-Sari: Abdul Rahman bin Abi Al-Zinad informed us from Hisham bin Urwah, from his father, from Aisha who said: "I used to bathe with the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) from one container, and he had hair that was longer than a jumamah and shorter than a wafar."

1. In one version, it mentions his ear as singular.

2. Muslim narrated from Anas in the virtues, Hadith number 2338, stating that the hair of the Messenger

of Allah (Peace Be Upon Him) was longer than mentioned here, between his ears and shoulders.

3. Abdul Rahman bin Abi Al-Zinad: His name is Abdullah bin Dhakwan, a Medinan freedman of Quraysh, trustworthy according to Malik. Ahmad stated he had inconsistent narrations. The author of Al-Mizan mentioned he had some anomalous reports and that he issued fatwas in Baghdad. He passed away in the year 174 AH, and all six (Hadith compilers) narrated from him.

4. Hisham bin Urwah: One of the notable scholars, a reliable Imam whose memory declined in old age. He passed away in the year 147 AH. His father, Urwah bin Al-Zubair, was trustworthy, knowledgeable, and known for fasting continuously. He is one of the seven jurists of Medina.

5. Aisha: The truthful daughter of the truthful, free from all blame, a knowledgeable jurist, beloved of the Prophet. She was born in the fourth year of Prophethood and passed away in the year 58 AH or 57 AH or 58 AH, with many virtues attributed to her.

6. Ibn Majah narrated in the book of purification from Aisha regarding the section on bathing, Hadith number 604, and also narrated regarding hair in the book of clothing, Hadith number 3635. The term jumma refers to hair that falls to the shoulders, and wafar refers to hair that reaches the earlobe.

25 حدثنا أحمد بن منيع 1 : حدثنا أبو قطن 2 حدثنا شعبة عن أبي إسحاق عن البراء بن عازب قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم مربوعا بعيد ما بين المنكبين وكانت جمته تضرب شحمة أذنيه 3 . 26 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا وهب بن جرير بن حازم 4 قال: حدثني أبي عن قتادة 5 قال: قلت لأنس: كيف كان شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: لم يكن بالجعد ولا بالسبط كان يبلغ شعره شحمة أذنيه 6 . 1 أحمد بن منيع: أبو جعفر الأصم ثقة حافظ المشهور صاحب المسند. روى عن هشيم وعباد وخلف وروى عنه الجماعة توفي سنة 244 هـ. وخرج له الستة. قدرى ولكنه صدوق. 2 أبو قطن: اسمه عمرو بن الهيثم بن قطن البصري قدرى إلا أنه صدوق ثقة أخرج حديثه الأئمة الستة. 3 وعن البراء عند مسلم في الفضائل برقم 2337 عظيم الجمة الى شحمة أذنيه وأخرجه أبو داود في كتاب الترجل حديث رقم 4184 والبخاري في المناقب باب صفة النبي صلى الله عليه وسلم وعند الترمذي عن البراء برقم 3639 له شعر يضرب منكبيه . 4 وهب بن جرير بن حازم: الأزدي البصري الجهضمي الحافظ المشهور وثقه ابن معين والعجلي وقال النسائي: لا بأس به. وتكلم فيه عفان. روى عن هشام بن حسان وابن عوف وروى عنه أحمد. قتل على مرحلة من دمشق راجعا من الحج سنة 206 هـ وخرج له الستة. وأبوه: جرير بن حازم أبو النصر وفي حديثه عن قتادة ضعف وله أوهام إذا حدث من حفظه ومع هذا روى حديثه الأئمة الستة في صحيحهم. توفي سنة 207 هـ. 5 قتادة: ابن دعامه السدوسي أبو الخطاب البصري تابعي ثقة ثبت ولد أكمه سنة 60 هـ وتوفي سنة 127 هـ. 6 وعن أنس عند أبي داود برقم 4185 بلفظ كان شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم الى انصاف أذنيه والنسائي.

****Chapter 1: Description of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

حدثنا أحمد بن منيع :حدثنا أبو قطن، حدثنا شعبة عن أبي إسحاق عن البراء بن عازب قال :كان رسول الله صلى الله عليه وسلم مربوعا 1. بعيد ما بين المنكبين وكانت جمته تضرب شحمة أذنيه.

****Translation:**** Ahmad Ibn Mani' narrated: Abu Qatan narrated to us, Shuba narrated from Abu Ishaq from Al-Bara' Ibn Azib who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) was of medium height, with broad shoulders, and his hair reached the lobes of his ears.

حدثنا محمد بن بشار. حدثنا وهب بن جرير بن حازم قال :حدثني أبي عن قتادة قال :قلت لأنس :كيف كان شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ قال :لم يكن بالجعد ولا بالسبط كان يبلغ شعره شحمة أذنيه.

****Translation:**** Muhammad Ibn Bashir narrated. Wahb Ibn Jarir Ibn Hazim said: My father narrated to me from Qatada who said: I asked Anas: How was the hair of the Messenger of Allah (peace be upon him)? He said: It was neither curly nor straight, and his hair reached the lobes of his ears.

****References:****

1. أحمد بن منيع: أبو جعفر الأصم ثقة حافظ المشهور صاحب المسند. روى عن هشيم وعباد وخلف وروى عنه الجماعة توفي سنة 244 هـ. وخرج له الستة. قدرى ولكنه صدوق.
2. أبو قطن: اسمه عمرو بن الهيثم بن قطن البصري قدرى إلا أنه صدوق ثقة أخرج حديثه الأئمة الستة.
3. وعن البراء عند مسلم في الفضائل برقم 2337 عظيم الجمة الى شحمة أذنيه وأخرجه أبو داود في كتاب الترجل حديث رقم 4184. والبخاري في المناقب باب صفة النبي صلى الله عليه وسلم وعند الترمذي عن البراء برقم 3639 له شعر يضرب منكبيه.
4. وهب بن جرير بن حازم: الأزدي البصري الجهضمي الحافظ المشهور وثقه ابن معين والعجلي وقال النسائي: لا بأس به. وتكلم فيه. عفان. روى عن هشام بن حسان وابن عوف وروى عنه أحمد. قتل على مرحلة من دمشق راجعا من الحج سنة 206 هـ وخرج له الستة. وأبوه: جرير بن حازم أبو النصر وفي حديثه عن قتادة ضعف وله أوهام إذا حدث من حفظه ومع هذا روى حديثه الأئمة الستة في أصحابهم. توفي سنة 207 هـ.
5. قتادة: ابن دعامة السدوسي أبو الخطاب البصري تابعي ثقة ثبت ولد أكمه سنة 60 هـ وتوفي سنة 127 هـ.
6. وعن أنس عند أبي داود برقم 4185 بلفظ كان شعر رسول صلى الله عليه وسلم الى انصاف أذنيه والنسائي.
- 27 حدثنا محمد بن يحيى بن أبي عمر 1 حدثنا سفيان بن عيينة 2 عن ابن أبي نجيح 3 عن مجاهد 4 عن أم هانئ بنت أبي طالب 5 قالت: قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم مكة قدمة وله أربع غنائر 6. 1 محمد بن يحيى بن أبي عمر: هو أبو عمر المكي الحافظ النيسابوري كان إمام زمانه صدوق ضعيف السند لازم ابن عيينة قال أبو حاتم: كان به غفلة. أكثر الرواية عنه مسلم وكل ما ذكره المصنف في هذا الكتاب ب ابن أبي عمر فالمراد به محمد بن يحيى. توفي سنة 258 هـ. 2 سفيان بن عيينة: هو أبو محمد بن أبي عمران الهذلي الكوفي الأعور أحد الأعلام الكبار حدث عن ابن دينار وروى عنه أحمد وابن المديني ثقة ثبت عالم زاهد عابد كوفي سكن مكة سمع من سبعين من التابعين. قال الشافعي: لولا مالك وسفيان لذهب علم الحجاز. توفي سنة 198 هـ. وخرج له الجماعة. 3 ابن أبي نجيح: اسمه يسار روى عن أبيه وطاوس ومجاهد وروى عنه شعبة وابن علية وعطاء وثقه أحمد وغيره توفي في سنة 131 هـ. 4 مجاهد: بن جبير أحد الأعلام الإثبات أجمعوا على أمانته ولم يلتفتوا لتضعيف ابن حبان له توفي بمكة وهو ساجد سنة 103 هـ. خرج له الستة. 5 أم هانئ بنت أبي طالب: اختلفوا في اسمها فقالوا: فاختة وعاتكة وهند والأول أشهر شقيقة علي كرم الله وجهه. أسلمت يوم الفتح خطبها النبي فاعتذرت فعذرها روى عنها ابنها جعدة وعروة وطائفة. ماتت في خلافة معاوية. 6 أخرجه أبو داود في كتاب الترجل حديث رقم 4191. وأخرجه ابن ماجه في اللباس برقم 3631. أم هانئ اسمها فاختة أو عاتكة أو هند أسلمت يوم الفتح وخطبها صلى الله عليه وسلم فاعتذرت فعذرها وهي التي قال لها المصطفى يوم الفتح: قد أجرنا من أجرت يا أم هانئ وهي شقيقة علي بن أبي طالب ماتت في خلافة معاوية. قوله قدمة بفتح القاف وسكون الدال وهي القدمة التي كان فيها فتح مكة وقدماته صلى الله عليه وسلم لمكة بعد الهجرة أربع قديم عمره القضاء وقدم الفتح وقدم الجعرانة وقدم حجة الوداع. والغنائر: جمع غديرة وفي رواية صفائر وهي جمع ضفيرة وكل من الضفيرة والغديرة بمعنى الذوابة وهي الخصلة من الشعر إذا كانت مرسله. فان كانت ملوية فعقيقة.

****Chapter 1: The Arrival of the Prophet in Mecca****

حدثنا محمد بن يحيى بن أبي عمر حدثنا سفيان بن عيينة عن ابن أبي نجيح عن مجاهد عن أم هانئ بنت أبي طالب قالت: قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم مكة قدمة وله أربع غنائر.

****Translation:****

Narrated Muhammad bin Yahya bin Abi 'Umar: Sufyan bin 'Uyaynah narrated from Ibn Abi Najih, from Mujahid, from Umm Hani' bint Abi Talib, who said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) arrived in Mecca with four braids."

1. ****Muhammad bin Yahya bin Abi 'Umar****: Known as Abu 'Umar al-Makki, a trustworthy but weak chain narrator, he was a prominent figure of his time. Al-Bukhari and Muslim frequently cited him. He passed away in 258 AH.
2. ****Sufyan bin 'Uyaynah****: Known as Abu Muhammad bin Abi 'Imran al-Hadali al-Kufi, he was a major scholar and a reliable narrator. Al-Shafi'i stated that without Malik and Sufyan, the knowledge of Hijaz would have diminished. He died in 198 AH.
3. ****Ibn Abi Najih****: His name was Yasar. He narrated from his father, Tawus, and Mujahid, while narrators like Shu'bah and Ibn 'Aliyah narrated from him. He passed away in 131 AH.
4. ****Mujahid bin Jubayr****: A well-known and trustworthy scholar, he passed away in Mecca while in prostration in 103 AH. His narrations are included in the six major Hadith collections.
5. ****Umm Hani' bint Abi Talib****: There are differing opinions regarding her name; some say it was Fakhita, 'Atikah, or Hind, with the first being most famous. She embraced Islam on the Day of the Conquest. The Prophet proposed to her, but she excused herself, and he accepted her excuse. She is the one to whom the Prophet said on the Day of the Conquest: "We have granted safety to whom you have granted safety, O Umm Hani'." She was the sister of Ali ibn Abi Talib and died during the Caliphate of Muawiyah.
6. This narration was reported by Abu Dawood in the Book of Hair, Hadith No. 4191, and by Ibn Majah in the Book of Clothing, Hadith No. 3631.

****Additional Notes****:

- The term "قَدَمَة" (qadamah) refers to the occasion of the Conquest of Mecca, and the Prophet's arrivals in Mecca after Hijrah include four visits: the Umrah of Al-Qada, the Conquest, the visit to Al-Ji'ranah, and the Farewell Pilgrimage.
- "الغَدَائِر" (al-ghada'ir) refers to braids, while an alternate narration uses "ضَفَائِر" (dafa'ir), both indicating a tuft of hair when left loose. If twisted, it is referred to as "عَقَصَة" (uqasah).

28 حدثنا سويد بن نصر 1 . حدثنا عبد الله بن المبارك 2 عن معمر 3 عن ثابت البناني 4 عن أنس: أنَّ شعر رسول الله كان إلى أنصاف أذنيه 5 . 29 حدثنا سويد بن نصر. حدثنا عبد الله بن المبارك عن يونس بن يزيد 6 عن الزهري حدثنا عبيد الله بن عبد الله بن عتبة 7 عن ابن عباس: أنَّ رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يسدل شعره. وكان المشركون يفرقون رؤوسهم وكان أهل الكتاب يسدلون رؤوسهم وكان يحب موافقة أهل الكتاب فيما لم يؤمر فيه بشيء ثم فرق رسول الله صلى الله عليه وسلم رأسه 8 . 1 سويد بن نصر المروزي ثقة روى عن ابن المبارك وابن عيينة. خرج له المصنف والنسائي. توفي سنة 240 هـ. 2 عبد الله بن المبارك: بن واضح الحنظلي التميمي مولاها المروزي أحد الأئمة الاعلام المكثرين ثقة ثبت فقيه عالم جواد مجاهد صوفي عابد أخذ عن أربعة آلاف شيخ ولد سنة 118 هـ وتوفي سنة 181 هـ بهيت منصرفا من الغزو خرج له السنة. 3 معمر بن راشد البصري الأسدي مولاها أبو عروة روى عنه أربعة من التابعين مع كونه غير تابعي والأربعة شيوخ له وهو أحد الاعلام الثقات له أوهاج معروفة احتملت له في سعة ما أتقن. توفي سنة ثلاث أو أربع وخمسين ومائة للهجرة. خرج له السنة. 4 ثابت البناني: نسبة الى بنانة أم سعد بنت لؤي بن غالب ذكره الخطيب وقال الزبير بن بكار بنانة أمة لسعد بن لؤي حضنت بنته فغلبت عليهم فسموا بها. تابعي صحب أنس بن مالك أربعين سنة ثقة بلا مدافع جليل القدر. توفي سنة 122 أو 123 هـ. خرج له السنة. 5 وأخرجه أبو داود برقم 4186 بمعناه في كتاب الترجل والنسائي ومسلم برقم 2338 بلفظ كان شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم بين أذنيه وعاتقه. 6 يونس بن يزيد: الأيلي القرشي مولاها وثقه النسائي وضعفه ابن سعيد وتناقص أحمد فيه توفي سنة أربع أو تسع وخمسين أو ستين ومائة. 7 عبيد الله بن عبد الله بن عتبة: الهذلي المدني الفقيه الأعمى ثبت ثقة من الطبقة الثالثة ومن تلاميذه عمر بن

عبد العزيز وهو أحد الفقهاء السبعة توفي سنة 98 أو 99 هـ. خرج له الستة وأبوه من الأعيان الراسخين تابعي كبير. 8 أخرجه البخاري في المناقب باب صفة النبي صلى الله عليه وسلم ومسلم في الفضائل برقم 2336 وأبو داود في الترجل برقم 4188. وابن ماجه في اللباس برقم 3632. والترمذي والنسائي في الزينة. وسدل الشعر: ارساله ومعنى فرق رأسه أي ألقى الشعر الى جانبي رأسه.

****Chapter 1: The Hair of the Messenger of Allah (PBUH)****

28. Suwayd ibn Nasr narrated to us. Abdullah ibn al-Mubarak reported from Ma'mar from Thabit al-Bunani from Anas: "The hair of the Messenger of Allah (PBUH) used to reach the middle of his ears."

29. Suwayd ibn Nasr narrated to us. Abdullah ibn al-Mubarak reported from Yunus ibn Yazid from al-Zuhri who narrated to us from Ubaydullah ibn Abdullah ibn Utbah from Ibn Abbas: "The Messenger of Allah (PBUH) used to let his hair down. The polytheists used to part their hair, while the People of the Book let their hair down. He loved to conform to the People of the Book in matters where he was not commanded otherwise. Then the Messenger of Allah (PBUH) parted his hair."

****References to Narrators:****

1. ****Suwayd ibn Nasr al-Marwazi****: A trustworthy narrator who reported from Ibn al-Mubarak and Ibn Uyainah. He passed away in 240 AH.
2. ****Abdullah ibn al-Mubarak****: Known as al-Hanzhali al-Tamimi, a prominent and prolific scholar, trustworthy and knowledgeable, he learned from four thousand teachers. He was born in 118 AH and died in 181 AH.
3. ****Ma'mar ibn Rashid****: A notable and trustworthy figure, he had known confusions in his narrations but was highly regarded. He died in 153 AH.
4. ****Thabit al-Bunani****: A companion of Anas ibn Malik for forty years, he is considered trustworthy and of high status. He died in 122 or 123 AH.
5. ****Yunus ibn Yazid****: A Qurashi from Ayl, he was trusted by al-Nasa'i but criticized by Ibn Sa'id. He died in 159 or 160 AH.
6. ****Ubaydullah ibn Abdullah ibn Utbah****: A blind, trustworthy scholar from Medina, he was among the seven jurists and died in 98 or 99 AH.

****Sources for Further Reference:****

- Abu Dawood, Hadith No. 4186 regarding the hair of the Prophet (PBUH) in the Book of Hair.
- Al-Nasa'i and Muslim, Hadith No. 2338, stating "The hair of the Messenger of Allah (PBUH) was between his ears and his shoulders."
- Al-Bukhari in the Book of the Prophet's Attributes and Muslim in the Book of Virtues, Hadith No. 2336.
- The term "letting the hair down" means to allow it to fall freely, while "parting the hair" refers to letting it fall to the sides of the head.

30 حدثنا محمد بشار: حدثنا عبد الرحمن بن مهدي 1 . عن ابراهيم بن نافع المكي 2 . عن ابن أبي نجیح . عن مجاهد . عن أم هانئ قالت: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ذا صفائر أربع 3 . 1 عبد الرحمن بن مهدي: الامام أبو سعيد الأزدي العنبري مولا هم البصري اللؤلؤي أحد الأعلام الحفاظ الثقافات أهل المناقب العلية. ولد سنة 135 هـ وتوفي سنة 198 هـ. خرج له الستة. 2 ابراهيم بن نافع المكي ثقة حافظ روى عنه الأئمة الستة. 3 انظر تخريج حديث رقم 27 ملاحظة: يؤخذ من تعدد الروايات ان كل راو حدث عن الذي رآه كما روى عنه صلى الله عليه وسلم أنه حلق شعره. ولعل فعل النبي صلى الله عليه وسلم هذا وهذا يدل على جواز هذه الأوجه من فرقته وسدله وحلقه والله أعلم.

Chapter 1: The Description of the Prophet Muhammad (PBUH)

حدثنا محمد بشار: حدثنا عبد الرحمن بن مهدي عن ابراهيم بن نافع المكي عن ابن أبي نجیح . عن مجاهد . عن أم هانئ قالت: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ذا صفائر أربع.

Translation:

Muhammad Bashar narrated to us: Abdul Rahman ibn Mahdi narrated from Ibrahim ibn Nafi' al-Makki from Ibn Abi Najih. From Mujahid. From Umm Hani' who said: "I saw the Messenger of Allah (peace be upon him) with four braids."

1. ****Abdul Rahman ibn Mahdi****: Imam Abu Sa'id al-Azdi al-Anbari, a trustworthy and renowned scholar, born in 135 AH and died in 198 AH. He is recognized among the six major hadith compilers.

2. ****Ibrahim ibn Nafi' al-Makki****: A trustworthy narrator whose accounts were recorded by the six imams.

3. ****Note****: The multiplicity of narrations indicates that each narrator reported what they observed. It is also reported that the Prophet (peace be upon him) shaved his hair. This action of the Prophet may imply the permissibility of various styles, including braiding, letting the hair down, and shaving. And Allah knows best.

4 باب ما جاء في ترجل رسول الله صلى الله عليه وسلم 31 حدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري 1 : حدثنا معن بن عيسى 2 : حدثنا مالك بن أنس عن هشام بن عروة عن أبيه 3 عن عائشة قالت: كنت أرجل رأس رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا حائض 4 . 32 حدثنا يوسف بن عيسى 5 . حدثنا وكيع. حدثنا الربيع بن صبيح 6 1 إسحاق بن موسى الأنصاري: أبو موسى المدني الكوفي جده عبد الله بن يزيد له صحبة روى عن ابن عيينه والأشجعي وابن وهب والعنبري والقزاز والغفاري وخلف وروى عنه ابن بكير ومسلم والمصنف والنسائي وغيرهم صدوق ثقة متقن من الطبقة العاشرة. 2 معن بن عيسى: الأشجعي مولا هم القزاز أبو يحيى المدني أحد أئمة الحديث ثقة ثبت من الطبقة العاشرة. توفي سنة 198 هـ. خرج حديثه الستة إلا ابن ماجه. 3 عروة بن الزبير: تقدم التعريف به في الحديث 24 مع ابنه هشام بن عروة. 4 أخرجه البخاري في اللباس باب ترجيل الحائض زوجها وأخرجه مسلم في كتاب الحيض برقم 297 وعند أبي داود عن عائشة في الترجل برقم 4189 كنت إذا أردت أن أفرق رأس رسول الله صلى الله عليه وسلم صدعت الفرق من يافوخه وارسل ناصيته بين عينيه وهو عند ابن ماجه في اللباس برقم 3633 وترجيل الشعر أي تسريحه ويدل الحديث على طهارة يد الحائض وعلى عدم كراهة مخالطتها وعلى حل استخدام الزوجة برضاها وتولي خدمة الزوجة لزوجها بنفسها. وعلى جواز تسريح الشعر. والله أعلم. 5 يوسف بن عيسى: بن دينار الزهيري المروزي روى عن ابن عيينة والمفضل بن موسى وغيرهما. وهو ثقة. فاضل من العاشرة خرج له الشيخان وأبو داود والمصنف والنسائي. توفي سنة 249 هـ. 6 الربيع بن صبيح: السدي البصري. كان القطان لا يرضاه. وقال ابن معين: ضعيف وقال أحمد: لا بأس به وقال شعبة: هو من سادات المسلمين وقال عفان: أحاديثه مقبولة. توفي سنة 160 وقيل 170 هـ.

Chapter 4: What Has Been Narrated About the Prophet Muhammad's Grooming

31. Narrated to us by Ishāq ibn Mūsā al-Anṣārī: 1. Narrated to us by Ma'n ibn 'Īsā: 2. Narrated to us by

Mālik ibn Anas from Hishām ibn ‘Urwah from his father: 3. From ‘Ā’ishah who said: "I used to groom the hair of the Messenger of Allah (peace be upon him) while I was menstruating." 4

32. Narrated to us by Yūsuf ibn ‘Īsā: 5. Narrated to us by Waki’. Narrated to us by al-Rabī‘ ibn Ṣabīḥ. 6

1. Ishāq ibn Mūsā al-Anṣārī: Abū Mūsā al-Madānī al-Kūfī, his grandfather ‘Abdullāh ibn Yazīd was a Companion. He narrated from Ibn ‘Uyaynah, al-Ashj‘ī, Ibn Wahb, al-‘Anbarī, al-Qazzāz, al-Ghifārī, and Khālīf, and narrated from him Ibn Bukayr, Muslim, the compiler, al-Nasā’ī, and others. He is trustworthy, precise, and from the tenth generation.

2. Ma‘n ibn ‘Īsā: Al-Ashj‘ī, their freedman al-Qazzāz, Abū Yaḥyā al-Madānī, one of the leaders of ḥadīth, is trustworthy and reliable from the tenth generation. He died in 198 AH. His narrations are included in the six books except for Ibn Mājah.

3. ‘Urwah ibn al-Zubayr: His introduction was mentioned in ḥadīth 24 with his son Hishām ibn ‘Urwah.

4. This was narrated by al-Bukhārī in the chapter on the clothing of the menstruating woman and by Muslim in the Book of Menstruation, hadith number 297. Abū Dāwūd also narrated from ‘Ā’ishah about grooming in hadith number 4189: "When I wanted to part the hair of the Messenger of Allah (peace be upon him), I would part it from the crown of his head and let his bangs fall between his eyes." It is also found in Ibn Mājah in the chapter on clothing, hadith number 3633. Grooming hair refers to combing it, and this ḥadīth indicates the purity of a menstruating woman's hands, the permissibility of interacting with her, the permissibility of a wife serving her husband with her own hands, and the permissibility of grooming hair. And Allah knows best.

5. Yūsuf ibn ‘Īsā: Ibn Dīnār al-Zuhairī al-Marwazī narrated from Ibn ‘Uyaynah and al-Mufaddal ibn Mūsā, among others. He is trustworthy and distinguished from the tenth generation. His narrations were included by the two Shaykhs (al-Bukhārī and Muslim), Abū Dāwūd, the compiler, and al-Nasā’ī. He died in 249 AH.

6. Al-Rabī‘ ibn Ṣabīḥ: Al-Suddī al-Baṣrī. Al-Qāṭi‘ did not accept him. Ibn Ma‘īn said: "He is weak," while Aḥmad said: "There is no harm in him," and Shu‘bah said: "He is among the leaders of Muslims," and ‘Iffān said: "His narrations are inverted." He died in 160 AH, and it is said he died in 170 AH.

عن يزيد بن أبان 1 هو الرقاشي عن أنس بن مالك قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يكثر دهن رأسه 2 وتسريح لحيته ويكثر القناع 3 حتى كأن ثوبه ثوب زيات 4 5 33 حدثنا هناد بن السري. حدثنا أبو الأحوص 6 . عن الأشعث 7 بن أبي الشعثاء عن أبيه 8 عن مسروق 9 عن عائشة قالت: إن كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليحب التيمن في طهوره إذا تطهر وفي ترجله إذا ترجل وفي انتعاله إذا انتعل 10 . 1 يزيد بن أبان الرقاشي: نسبة لرقاشة وهي بنت قيس بن ثعلبة روى عن حماد بن سلمة وخلق عابد زاهد لكنه كما قال النسائي: متروك والدارقطني وأحمد: منكر الحديث فالحديث معلول بل عده الجزري في تصحيح المصابيح من المناكير ومن ثم جزم الحافظ العراقي بضعفه. 2 الدهن استعمال الدهن وهو ما يدهن به من زيت وغيره. 3 أي اتخاذه ولبسه والقناع بكسر القاف خرقعة توضع على الرأس حين استعمال الدهن. 4 قيل المراد بثوبه: القناع واقتصر عليه الحافظ ابن حجر. والتحقيق أن هذا الحديث من مناكير يزيد بن أبان الرقاشي انظر ما ورد في التعريف به في الحاشية رقم 2 من هذه الصفحة. والحديث يتعارض مع الأحاديث الكثيرة التي وردت عنه عليه الصلاة والسلام وتدل على نظافته واعتناؤه بحسن مظهره. 5 في الجامع الصغير أخرجه الترمذي في الشمائل والبيهقي. 6 أبو الأحوص: عوف بن مالك بن فضالة الخثمي أو سلام بن سليم الحنفي: روى عن آدم بن علي وزبيد بن علاثة وروى عنه

مسدد وهناد. وثقه الزهري وابن معين وقال الحاكم: ليس بالمتين. توفي سنة 179 هـ من الطبقة السابعة. 7 ابن أبي الشعثاء: الكوفي المحاربي روى عن أبيه والأسود وغيرهما وروى عنه شعبة ثقة توفي سنة 125 هـ خرج له الستة. 8 أبو الشعثاء: اسمه سليم بالضم ابن أسود بن حنظلة المحاربي الكوفي. روى عن عمر وابن مسعود وأبي ذر ولازم عليا وهو ثقة ثبت. توفي سنة 82 هـ خرج له الجماعة. 9 مسروق: سرق في صغره فسمي به. امام همام قدوة عابد زاهد من الاعلام الكبار. توفي سنة 63 هـ خرج له الستة. 10 الحديث أخرجه البخاري في الطهارة باب التيمن في الوضوء وزاد فيه وفي شأنه كله وأخرجه مسلم في الطهارة حديث رقم 258 وفيه زيادة في شأنه كله وأبو داود برقم 33 والترمذي والنسائي وابن ماجه و إن مخففة من الثقيلة واسمها ضمير الشأن واللام في

****Chapter 1: The Grooming Practices of the Prophet Muhammad (PBUH)****

عن يزيد بن أبان الرقاشي عن أنس بن مالك قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يكثر دهن رأسه وتسريح لحينه ويكثر القناع حتى كأن ثوبه ثوب زيات.

****Translation:****

From Yazid ibn Aban Al-Raqashi, from Anas ibn Malik, he said: The Messenger of Allah (peace be upon him) used to frequently apply oil to his head, groom his beard, and often wear a head covering, to the extent that his garment resembled that of a dyer.

حدثنا هناد بن السري. حدثنا أبو الأحوص عن الأشعث بن أبي الشعثاء عن أبيه عن مسروق عن عائشة قالت: إن كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليحب التيمن في طهوره إذا تطهر وفي ترجله إذا ترجل وفي انتعاله إذا انتعل.

****Translation:****

We were informed by Hanad ibn Al-Sari. He narrated from Abu Al-Ahwas, from Al-Ash'ath ibn Abi Al-Shha'tha, from his father, from Masruq, from Aisha who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) loved to commence with the right side in his purification, in his grooming, and in putting on his sandals.

****Notes on the Narrators:****

1. ****Yazid ibn Aban Al-Raqashi:**** He is linked to Al-Raqasha, the daughter of Qays ibn Tha'laba. He narrated from Hamad ibn Salama and other devout individuals. However, as stated by Al-Nasa'i, he is considered unreliable, and Al-Daraqutni and Ahmad categorized his narrations as weak. The hadith is thus deemed flawed, and Al-Jazari classified it among the rejected narrations.
2. ****The term 'Dahn':**** Refers to the application of oil or similar substances.
3. ****Cloak (Qina'):**** A piece of cloth worn on the head when applying oil.
4. ****The reference to his garment:**** It is suggested that the garment referred to is the head covering, as noted by Al-Hafiz Ibn Hajar. This hadith contradicts numerous authentic narrations about the Prophet's cleanliness and care for his appearance.

5. ****Sources:**** This hadith is recorded in Al-Jami' Al-Saghir by Al-Tirmidhi in the chapter on the Prophet's characteristics and by Al-Bayhaqi.

****Narrators Overview:****

- ****Abu Al-Ahwas:**** Either 'Awf ibn Malik Al-Khaythami or Salam ibn Sulaim Al-Hanafi, he narrated from Adam ibn Ali and Ziyad ibn Al-Athah. He was deemed trustworthy by Al-Zuhri and Ibn Ma'in but described by Al-Hakim as not very strong. He passed away in 179 AH.

- ****Al-Ash'ath ibn Abi Al-Shha'tha:**** A Kufi narrator who transmitted from his father and Al-Aswad. He was reliable and passed away in 125 AH.

- ****Abu Al-Shha'tha:**** His name is Sulaym, the son of Al-Aswad ibn Hanzalah Al-Muharibi, who narrated from Umar, Ibn Mas'ud, and Abu Dharr, and was a close companion of Ali. He was trustworthy and passed away in 82 AH.

- ****Masruq:**** Known for his piety and devoutness, he passed away in 63 AH.

****Hadith References:****

- The hadith is also reported in Sahih Al-Bukhari under the chapter of purification, emphasizing the importance of starting with the right side in various acts of cleanliness and grooming.

34 حدثنا محمد بشار. حدثنا يحيى بن سعيد 1 عن هشام بن حسان 2 عن الحسن البصري 3 عن عبد الله بن مغفل 4 قال: نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن التَّرجَلِ إلا غَبَا 5 . 35 حدثنا الحسن بن عرفة 6 قال: حدثنا عبد السلام بن حرب 7 عن ليحب هي الفارقة بين المخففة والثقيلة واليمين والابتداء باليمين وطهوره: بضم الطاء وفتحها روايتان مسموعتان وبضم الطاء هو الفعل ويفتحها: ما يتطهر به. والترجل: أي يحب في تمشطه أن يبدأ بالجهة اليمنى من رأسه. وفي تنعله: أي ويحب التيمن بالانتعال وفي شرح مسلم للنووي 3 160. 1 يحيى بن سعيد: أبي سعيد التميمي البصري القطان الأحول أحد الحفاظ الأعلام روى عن حميد والأعمش وروى عنه أحمد وابن معين كان رأسا في العلم والعمل قال أحمد ما رأيت مثله. وقال بNDAR: امام زمانه حفظا وورعا وزهدا هو الذي رسم لأهل العراق رسم الحديث كان يقف أحمد وابن معين وابن المديني يسألونه عن الحديث هيبه. توفي سنة 198 هـ. خرّج له الستة. 2 هشام بن حسان: الأزدي مولا هم ثقة عظيم الشأن من أكابر الثقات. قال الذهبي: وأخطأ شعبة في تضعيفه. توفي سنة 148 هـ. خرج له الستة. 3 الحسن البصري: اسمه يسار مولى الأنصار ولد لسنتين بقتنا من خلافة عمر ومات بالبصرة سنة 110 هـ كان عالما زاهدا فقيها فصيحا تضرب الأمثال بنسكه أدرك 130 صحابيا وهو كثير الإرسال والتدليس. 4 عبد الله بن مغفل: المزني صحابي مشهور من أصحاب الشجرة. قال: كنت أرفع أغصانها عن المصطفى وهو أول من دخل وكبر يوم الفتح. توفي بالبصرة سنة 60 أو 57 هـ. 5 وأخرجه أبو داود في كتاب الترجل ك 27 ب 1 ح 4159 والنسائي في الزينة والترمذي في سننه في كتاب اللباس حديث رقم 1756 وابن حبان في صحيحه. والغيب: بكسر الغين وتشديد الباء أي يحجل شعره وينظفه ويحسنه من وقت لآخر لأن مواظبته تشعر بشدة الامعان في الزينة وذلك من شأن النساء. 6 الحسن بن عرفة: العبدي المؤدب روى عن اسماعيل بن عياش وجريروى عنه الصغار صدوق ثبت من الطبقة العاشرة خرج له المصنف والنسائي. 7 عبد السلام بن حرب: النهدي الملائى من كبار مشيخة الكوفة وثقاتهم ومسنديهم. قال المصنف: ثقة حافظ. وقال الدارقطني: ثقة حجة. وقال ابن معين وابن سعد: ضعيف. توفي سنة 187 هـ وخرج له الجماعة.

****Chapter 1: The Prohibition of Excessive Grooming****

حدثنا محمد بشار. حدثنا يحيى بن سعيد عن هشام بن حسان عن الحسن البصري عن عبد الله بن مغفل قال: نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن التَّرجِلِ إلا غَبًا.

****Translation:****

Narrated Muhammad Bashar: Yahya bin Sa'id reported from Hisham bin Hasan from Al-Hasan Al-Basri from Abdullah bin Mughaffal who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) prohibited excessive grooming except occasionally.

****Chapter 2: The Virtues of Starting with the Right Side****

حدثنا الحسن بن عرفة قال: حدثنا عبد السلام بن حرب عن ليحب هي الفارقة بين المخففة والثقيلة واليمين هو الابتداء باليمين وطهوره: بضم الطاء وفتحها روايتان مسموعتان وبضم الطاء هو الفعل وبفتحها: ما يتطهر به.

****Translation:****

Narrated Al-Hasan bin 'Arafa: Abdul Salam bin Harb reported that it is preferred to start with the right side, and the term "Tayammum" (the act of purification) has two narrations: with a closed 'Ta' (ط) signifies the act itself, while with an open 'Ta' signifies that which one purifies oneself with.

- ****Tajdid (تجديد)****: It is preferred to begin grooming from the right side of the head.
- ****Nail (تنعل)****: It is also preferred to start putting on shoes with the right foot.

****Chapter 3: The Scholarly Narrators****

1. ****Yahya bin Sa'id****: A prominent scholar known for his reliability and piety. He passed away in 198 AH and narrated for the six major hadith collections.
2. ****Hisham bin Husan****: A trustworthy figure among the narrators, he died in 148 AH and is included in the six major hadith collections.
3. ****Al-Hasan Al-Basri****: Born during the caliphate of Umar and passed away in 110 AH, he was known for his vast knowledge and asceticism.
4. ****Abdullah bin Mughaffal****: A well-known companion who lived until 60 or 57 AH. He was among the first to enter and declare the Takbir on the day of the Conquest.
5. ****Al-Hasan bin 'Arafa****: A reliable narrator who reported from prominent scholars and was recognized for his integrity.

6. ****Abdul Salam bin Harb****: A respected figure among the scholars of Kufa, he passed away in 187 AH and is acknowledged for his reliability.

****Chapter 4: The Concept of 'Ghabb' (غَبَّ)****

وأخرجه أبو داود في كتاب الترجل ك 27 ب 1 ح 4159 والنسائي في الزينة والترمذي في سننه في كتاب اللباس حديث رقم 1756 وابن حبان في صحيحه.

****Translation:****

This narration is also reported by Abu Dawood in the book of grooming, Hadith 4159; Al-Nasa'i in the book of adornment; Al-Tirmidhi in his Sunnah, Hadith 1756; and Ibn Hibban in his Sahih.

- ****Ghabb (غَبَّ)****: Refers to the act of grooming one's hair and enhancing one's appearance periodically, as excessive attention to grooming is generally associated with women.

****Chapter 5: Conclusion****

In summary, the teachings of the Prophet Muhammad (peace be upon him) emphasize moderation in grooming and the significance of beginning with the right side in personal care, reflecting the broader Islamic principles of cleanliness and orderliness.

يزيد بن أبي خالد 1 عن أبي العلاء الأودي 2 عن حميد بن عبد الرحمن عن رجل من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يترجل غبًا. 1 يزيد بن أبي خالد: كذا وقع في بعض نسخ الشمائل وصوابه يزيد بن خالد بن يزيد بن موهب الرملي ثقة عابد زاهد ورع روى عن الليث وابن علية ووکیع وخلف وروى عنه أبو داود والفریابی وابن قتیبة. مات سنة اثنين أو ثلاث أو سبع وثلاثين ومائتين. خرج له أبو داود والمصنف والنسائي وابن ماجه. 2 أبو العلاء الأودي: داود بن عبد الله بن عمرو الدمشقي روى عن أبي سلام ومكحول وروى عنه هشيم وأهل واسط لأنه واليها. قال أبو زرعة: لا بأس به. وقال غيره: ثقة. خرج له أبو داود وابن ماجه والمصنف. 3 أنظر تخريج الحديث السابق فقد قيل هذا الرجل المبهمة هو الصحابي عبد الله بن مغفل.

****Chapter 1: The Practice of Grooming by the Prophet Muhammad (PBUH)****

يزيد بن أبي خالد عن أبي العلاء الأودي عن حميد بن عبد الرحمن عن رجل من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يترجل غبًا.

****Translation:****

Yazid bin Abi Khalid narrated from Abu Al-Ala Al-Awdi, from Hamid bin Abdul Rahman, from a man among the companions of the Prophet (PBUH): that the Prophet (PBUH) would groom himself occasionally.

****Clarifications:****

1. ****Yazid bin Abi Khalid****: This name appears in some manuscripts of Al-Shama'il; however, the correct name is Yazid bin Khalid bin Yazid bin Muhaib Al-Ramli. He was a trustworthy, devout, ascetic, and pious individual who narrated from Al-Layth, Ibn Al-Aliya, Waki', and Khalaf. He was narrated by Abu Dawood, Al-Firyabi, and Ibn Qutaybah. He passed away in the years 237, 238, or 239 AH. His narrations are included in the collections of Abu Dawood, Al-Mustafa, Al-Nasa'i, and Ibn Majah.

2. ****Abu Al-Ala Al-Awdi****: This refers to Dawood bin Abdullah bin Amr Al-Dimashqi, who narrated from Abu Salam and Makhlid, and was narrated by Hisham and the people of Wasit, as he was its governor. Abu Zur'ah stated that he was acceptable, while others regarded him as trustworthy. His narrations are included in the collections of Abu Dawood, Ibn Majah, and Al-Mustafa.

3. It has been suggested that the unnamed man in the previous narration is the companion Abdullah bin Mughaffal.

5 باب ما جاء في شيب رسول الله صلى الله عليه وسلم 36 حدثنا محمد بن بشار. أخبرنا أبو داود 1. أخبرنا همام 2 عن قتادة قال: قلت لأنس بن مالك: هل خضب رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: لم يبلغ ذلك. إنما كان شيباً في صدغيه ولكن أبو بكر رضي الله تعالى عنه خضب بالحناء والكتم 3. 37 حدثنا إسحاق بن منصور 4 ويحيى بن موسى 5 قالوا: حدثنا عبد الرزاق 6 عن معمر عن ثابت عن أنس بن مالك قال: 1 أبو داود: سليمان بن داود بن الجارود البصري الطيالسي ثقة حافظ روى عن ابن عوف وشعبة وروى عنه بNDAR والكريمي توفي سنة 204 هـ من الطبقة التاسعة أخرج له البخاري في تاريخه ومسلم. 2 همام: بن يحيى العودي البصري عالم ثقة قال أبو حاتم: ثقة في حفظه شيء وقال: أبو زرعة: لا بأس به وربما وهم. مات سنة 164 هـ خرج له الستة. 3 أخرجه البخاري وليس فيه ذكر أبي بكر وأخرجه مسلم مثل رواية الشائل وأخرجه أبو داود في كتاب الترجل وزاد قد خضب أبو بكر وعمر. وفي جمع الوسائل أخرجه الأئمة الستة. والخضب: تلوين الشيب بالحمرة. والصدغ: هو ما بين العين والأذن. ويسمى الشعر النابت على الصدغ صدغاً وهو المراد هنا. والكتم: وهو ورق يصبغ به. والحناء: تجعل الشعر أحمر والكتم يجعل الشعر أسود مانلاً إلى الحمرة. 4 إسحاق بن منصور: أبو يعقوب الكوسج المروزي التميمي مولا هم أحد الأئمة الزهاد المتمسكين بالسنة لكنه كان يتشيع. توفي سنة 251 هـ خرج له الستة. 5 يحيى بن موسى: البلخي السجستاني ثقة من الطبقة العاشرة روى عن ابن عيينة ووكيع وروى عنه الحكيم الترمذي وغيره. توفي سنة 204 هـ وقيل غير ذلك. خرج له البخاري وأبو داود والنسائي. 6 عبد الرزاق: بن همام بن نافع الحميري مولا هم ثقة حافظ كبير مصنف شهير عمي في آخر حياته فتغير وكان شيخاً لأجل أصحاب الحديث قال العصام: وكان يتشيع والله أعلم.

****باب ما جاء في شيب رسول الله صلى الله عليه وسلم****

حدثنا محمد بن بشار. أخبرنا أبو داود. أخبرنا همام عن قتادة قال: قلت لأنس بن مالك: هل خضب رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ قال: 36. لم يبلغ ذلك. إنما كان شيباً في صدغيه، ولكن أبو بكر رضي الله تعالى عنه خضب بالحناء والكتم.

حدثنا إسحاق بن منصور ويحيى بن موسى قالوا: حدثنا عبد الرزاق عن معمر عن ثابت عن أنس بن مالك قال 37:

****تفسير النص****

****شيب رسول الله صلى الله عليه وسلم**** -

لم يُذكر أن النبي صلى الله عليه وسلم خضب شعره، بل كان لديه شيب في صدغيه فقط -

****أبو بكر رضي الله عنه**** -

كان قد خضب شعره بالحناء والكتم، وهو ما يُستخدم لتلوين الشعر -

****المصطلحات****

- الخضب **:تلوين الشيب بالحمرة** -
- الحناء **:نبات يُستخدم لتلوين الشعر بالأحمر** -
- الكتم **:ورق يُستخدم لصبغ الشعر باللون الأسود المائل إلى الحمرة** -
- الصدغ **:المنطقة بين العين والأذن، ويُشير هنا إلى الشعر النابت في تلك المنطقة** -

المراجع

الحديث أخرجه البخاري ومسلم وأبو داود، وقد وردت فيه تفاصيل عن الصحابة وأئمة الحديث الذين رَووا هذه الأحاديث -

ما عدت في رأس رسول الله صلى الله عليه وسلم ولحيته إلا أربع عشرة شعرة بيضاء 1 . 38 حدثنا محمد بن المثنى. أخبرنا أبو داود 2 . حدثنا شعبة عن سماك بن حرب قال: سمعت جابر بن سمرة وقد سئل عن شيب رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: كان إذا دهن رأسه لم ير منه شيب وإذا لم يدهن رؤي منه شيء . 39 حدثنا محمد بن عمر بن الوليد الكندي الكوفي 3 حدثنا يحيى بن آدم 4 عن شريك 5 عن عبيد الله بن عمر 6 عن نافع 7 عن ابن عمر 8 قال: إنما كان شيب رسول الله صلى الله عليه وسلم نحواً من عشرين شعرة بيضاء 9 . 1 أخرجه مسلم في الفضائل برقم 2344 والنسائي بمعناه في الزينة. 2 أي الطيالسي لأنه يروي عن شعبة. 3 محمد بن عمر بن الوليد الكندي الكوفي: نسبة لكندة روى عن وكيع وطبقته وروى عنه ابن صاعد وابن زیدان وجمع قال أبو حاتم: صدوق وقال النسائي: لا بأس به. توفي سنة 256 هـ. خرج له المصنف والنسائي وابن ماجه. 4 يحيى بن آدم: بن سليم الكوفي أبو زكريا المقرئ مولى خالد بن خالد بن عقبة بن أبي معيط ثقة حافظ من كبار الطبقة التاسعة روى عن مالك ومعمّر وروى عنه أحمد وإسحاق. توفي سنة 203 هـ. خرج له الستة. 5 شريك: بن عبيد الله بن أبي شريك النخعي الكوفي قاضي واسط ثم الكوفة صدوق يخطئ كثيراً وثقة حافظ يغلط. توفي سنة 230 هـ وقيل غير ذلك. خرج له الجماعة. 6 عبد الله بن عمر: بن حفص بن عاصم بن عمر بن الخطاب الفقيه ثقة ثبت من أكابر الفقهاء قدمه أحمد على نافع توفي سنة سبع أو خمس أو أربع وأربعين ومائة للهجرة. 7 نافع: مولى ابن عمر العدوي أحد الأعلام من أئمة التابعين ثقة ثبت توفي سنة 117 أو 119 هـ. 8 ابن عمر: أبي عبد الرحمن عبد الله ولد بعد البعثة بقليل استصغر يوم أحد وهو ابن أربع عشر سنة وحضر الخندق وبيعة الرضوان وهو شقيق حفصة أم المؤمنين وأحد الستة المكثرين كان من أشد الناس اتباعاً للسنة كثير الصدقة. توفي سنة 73 أو 74 هـ. 9 وأخرجه ابن ماجه في اللباس برقم 3630.

Chapter: The White Hair of the Messenger of Allah (PBUH)

1. It was reported that the Messenger of Allah (peace be upon him) had only fourteen white hairs on his head and beard.

Reference:

ما عدت في رأس رسول الله صلى الله عليه وسلم ولحيته إلا أربع عشرة شعرة بيضاء

2. Muhammad bin Al-Muthanna narrated to us. Abu Dawood informed us. Shuba narrated from Samak bin Harb, who said: I heard Jabir bin Samurah being asked about the gray hair of the Messenger of Allah (peace be upon him), and he said: When he applied oil to his head, no gray hair was seen; when he did not apply oil, some was visible.

3. Muhammad bin Umar bin Al-Walid Al-Kindi Al-Kufi narrated to us. Yahya bin Adam narrated from Sharik from Ubaidullah bin Umar from Nafi from Ibn Umar who said: The gray hair of the Messenger of Allah (peace be upon him) was about twenty white hairs.

Reference:

إنما كان شيب رسول الله صلى الله عليه وسلم نحواً من عشرين شعرة بيضاء

4. This narration was reported by Muslim in the book of virtues, Hadith No. 2344, and by An-Nasa'i in a

similar context regarding adornment.

5. Muhammad bin Umar bin Al-Walid Al-Kindi Al-Kufi was known for narrating from Waki' and his contemporaries. Abu Hatim said he was trustworthy, and An-Nasa'i stated he was acceptable. He died in the year 256 AH. His narrations were included by the compilers, An-Nasa'i, and Ibn Majah.

6. Yahya bin Adam, known as Abu Zakariya, was a trustworthy and reliable scholar from the ninth generation of narrators. He narrated from Malik and Ma'mar, and Ahmad and Ishaq narrated from him. He died in the year 203 AH. His narrations were included by the six major collectors.

7. Sharik bin Ubaidullah bin Abu Sharik Al-Nakha'i was a judge in Wasit, then Kufa. He was considered trustworthy but made many mistakes. He died in the year 230 AH, though some say otherwise. His narrations were included by all major collectors.

8. Abdullah bin Umar, son of Hafsa bin Asim bin Umar bin Al-Khattab, was a reliable scholar and one of the prominent jurists. Ahmad preferred him over Nafi. He died in the year 144 AH.

9. Nafi, the freedman of Ibn Umar, was one of the prominent scholars of the Tabi'in. He was trustworthy and passed away in the year 117 or 119 AH.

10. Ibn Umar, also known as Abu Abdul Rahman, was born shortly after the Prophethood and was present at the Battle of Uhud at the age of fourteen. He participated in the Battle of the Trench and the Pledge of Ridwan. He was the brother of Hafsa, the Mother of the Believers, and one of the six prominent narrators. He was known for his adherence to the Sunnah and his charitable acts. He died in the year 73 or 74 AH.

****Reference:****

وأخرجه ابن ماجه في اللباس برقم 3630.

40 حدثنا أبو كريب محمد بن العلاء 1 . حدثنا معاوية بن هشام 2 عن شيبان 3 عن أبي إسحاق عن عكرمة 4 عن ابن عباس قال: قال أبو بكر يا رسول الله قد ثبت قال: شيبان 5 والواقعة والمرسلات وعمّ يتساءلون وإذا الشمس كورت 6 . 41 حدثنا سفیان بن وكيع. حدثنا محمد بن بشر 7 عن علي بن صالح 8 عن أبي إسحاق عن أبي جحيفة 9 قالوا: يا رسول الله نراك قد ثبت قال قد شيبان 42 حدثنا علي بن حجر قال: أنبأنا شعيب بن صفوان 10 عن عبد الملك بن 1 أبو كريب محمد بن العلاء: الهمداني الكوفي ثقة أحد الأعلام المكثرين توفي سنة 248 هـ. خرج له الستة. 2 معاوية بن هشام: القصار الكوفي قال أبو حاتم: صدوق. وأبو داود: ثقة. وخطأ الذهبي من زعم أنه متروك توفي سنة 204 هـ. 3 شيبان: صدوق يهم رمي بالقدر أكثر الرواية عنه مسلم. 4 عكرمة: مولى ابن عباس ثبت عالم. لم يثبت تكذيبه عن ابن عمر وهو من كبار التابعين. 5 بالصرف وبتركه على أنه علم على سورة وهما روايتان. أخرجه الترمذي في كتاب التفسير تفسير سورة الواقعة حديث رقم 3293 وقد جاء في هذه السور من أحوال يوم القيامة وهلاك الأمم الخ. 6 وأخرجه الطبراني أيضا الجامع الصغير. 7 محمد بن بشر: العقدي الكوفي أحد الأعلام الثقات من الطبقة التاسعة خرج له الستة. 8 علي بن صالح: الكوفي الهمداني وثقه جمع كان رأسا في العلم والعمل والقراءة. توفي سنة 153 هـ أو بعدها. أخرج له الجماعة إلا البخاري. 9 أبي جحيفة: وهب السواء بن عامر بن صعصعة الكوفي من مشاهير الصحابة وكان علي المرتضى يحبه ويسميه وهب الخير. قال الذهبي: ثقة. توفي سنة 74 هـ. 10 شعيب بن صفوان: الثقي الكوفي الكاتب. قال في الكاشف: قال ابن عدي: عامة ما يرويه لا يتابع عليه. قال ابن حجر: مقبول.

****Chapter 1: The Impact of Surah Hud on Abu Bakr****

****40**** Abu Kuraib Muhammad ibn al-‘Ala narrated: Muawiya ibn Hisham reported from Shayban from Abu Ishaq from Ikrimah from Ibn Abbas who said: Abu Bakr said, "O Messenger of Allah, I have grown old." He replied, "Surah Hud has made me old, as well as Al-Waqi'a, Al-Mursalat, 'Amma Yatasa'loon, and Idha al-Shamsu Kuwirat."

****41**** Sufyan ibn Waki' narrated: Muhammad ibn Bashir reported from Ali ibn Salih from Abu Ishaq from Abu Juhaifa who said: They said, "O Messenger of Allah, we see that you have grown old." He replied, "Surah Hud and its sisters have made me old."

****42**** Ali ibn Hajar narrated: Shu'ayb ibn Safwan reported from Abdul Malik ibn...

****Notes on Narrators:****

1. ****Abu Kuraib Muhammad ibn al-‘Ala****: A trustworthy figure from Kufa, he passed away in 248 AH and is known for his numerous narrations.
2. ****Muawiya ibn Hisham****: A reliable narrator from Kufa, he died in 204 AH. Some scholars mistakenly labeled him as abandoned.
3. ****Shayban****: A trustworthy narrator who was known for his accuracy, most of his narrations are found in Sahih Muslim.
4. ****Ikrimah****: A freed slave of Ibn Abbas, he was a prominent scholar among the Tabi'in (successors of the Companions).
5. ****Abu Ishaq****: A reliable narrator whose works are acknowledged in major collections.
6. ****Abu Juhaifa****: A notable Companion of the Prophet, he is recognized for his honesty and integrity.
7. ****Ali ibn Salih****: A respected scholar and narrator, he is known for his knowledge and piety.
8. ****Shu'ayb ibn Safwan****: A writer from Kufa, his narrations are considered acceptable, though not always corroborated.

****References:****

- Surah Hud (11:1-123)
- Surah Al-Waqi'a (56:1-96)
- Surah Al-Mursalat (77:1-50)
- Surah 'Amma Yatasa'loon (78:1-40)
- Surah Al-Takwir (81:1-29)

عمير 1 عن إيراد لقيط العجلي 2 عن أبي رمثة التيمي 3 تيم الرباب قال أتيت النبي صلى الله عليه وسلم ومعني ابن لي قال فأريته فقلت لما رأيته: هذا نبي الله صلى الله عليه وسلم وعليه ثوبان أخضران وله شعر قد علاه الشَّيب وشيبه أحمر 4 . 43 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا سريج بن النعمان 5 . حدثنا حماد بن سلمة 6 عن سماك بن حرب قال: قيل لجابر بن سمرة أكان في رأس رسول الله صلى الله عليه وسلم شيب قال: لم يكن في رأس رسول الله صلى الله عليه وسلم شيب إلا شعرات في مفرق رأسه إذا ادَّهَنَ واراَهَنَ الدَّهْنُ . 1 عبد الملك بن عمير: اللخمي العجلي ويقال القبطي فصيح عالم

تغير حفظه ربما دلس. قال أحمد: مضطرب الحديث وقال ابن معين: مختلط وثقه جمع. توفي سنة 136 هـ. خرج له الستة. 2 إِيَاد بن لَقِيط العَجَلِي: السدوسي قال الذهبي: ثقة. خرج له البخاري في تاريخه ومسلم وأبو داود. 3 أبو رمثة التيمي تيم الرباب: صاحبي اختلف في اسمه فقيل رفاعه وقيل خياب وغير ذلك. 4 وعند أبي داود في اللباس حديث رقم 4065 عن أبي رمثة قال انطلقت مع أبي نحو النبي صلى الله عليه وسلم فرأيت عليه بردين أخضرين وأخرجه النسائي في الزينة والترمذي في سننه. وعند أبي داود عنه في الترجل برقم 4206 بلفظ فاذا هو ذو وفرة بها ردع حناء وعليه بردان أخضران. وقوله: شبيهه أحمر أي أن البياض صبغ بحمرة. 5 سريج بن النعمان: أبو الحسن البغدادي الجوهري أصله من خراسان. ثقة يهمل قليلاً أخذ عن الماجشون وفليح وروى عنه البخاري والحري توفي سنة 217 هـ. خرج له البخاري والأربعة. 6 حماد بن سلمة: البصري العابد الزاهد المجاب الدعوة أحد الأعلام قال ابن معين: إذا رأيت من يقع فيه فاتهمه على الإسلام. قال ابن حجر أثبت الناس لكن تغير. توفي سنة 167 هـ. 7 وأخرجه مسلم في صفة النبي صلى الله عليه وسلم حديث رقم 2344 والنسائي في الزينة.

****Chapter 1: Description of the Prophet Muhammad (peace be upon him)****

عمير عن إِيَاد بن لَقِيط العَجَلِي عن أبي رمثة التيمي قال: أثبت النبي صلى الله عليه وسلم ومعني ابن لي قال فأريته فقلت لما رأيته: هذا نبي الله صلى الله عليه وسلم وعليه ثوبان أخضران وله شعر قد علاه الشَّيب وشبيهه أحمر.

****Translation:****

Umayr reported from Iyad al-Luqayt al-Ajli from Abu Ramthah al-Taymi who said: "I came to the Prophet (peace be upon him) with my son. When I saw him, I said: 'This is the Messenger of Allah (peace be upon him).' He was wearing two green garments and his hair had turned gray, but his gray hair was red."

****Chapter 2: Further Testimonies about the Prophet's Hair****

حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا سريج بن النعمان. حدثنا حماد بن سلمة عن سماك بن حرب قال: قيل لجابر بن سمرة: أكان في رأس رسول الله صلى الله عليه وسلم شيب؟ قال: لم يكن في رأس رسول الله صلى الله عليه وسلم شيب إلا شعرات في مفرق رأسه إذا ادهن وارهق الدهن.

****Translation:****

Ahmad ibn Mani' narrated. Sariq ibn al-Nu'man narrated. Hamad ibn Salamah narrated from Samak ibn Harb who said: "It was said to Jabir ibn Samurah: 'Did the Messenger of Allah (peace be upon him) have gray hair?' He said: 'There was no gray hair on the head of the Messenger of Allah (peace be upon him) except for a few strands at the parting of his head, which were concealed by oil when he applied it.'"

****Footnotes:****

1. ****عبد الملك بن عمير****: Al-Lakhmi al-Ajli, also known as al-Qibti, was a fluent scholar whose memory was sometimes inconsistent. Ahmad described him as having troubled narration, while Ibn Ma'in considered him mixed but trustworthy. He passed away in 136 AH and his narrations are included in the six major hadith collections.

2. ****إِيَاد بن لَقِيط العَجَلِي****: Al-Sudusi, whom Al-Dhahabi described as trustworthy. His narrations are

included in the historical works of Al-Bukhari and in the collections of Muslim and Abu Dawood.

3. ****أبو رمثة التيمي****: There are differing opinions regarding his name, with some saying it was Rifa'ah or Khiyab, among others.

4. ****Regarding the description of the Prophet's hair****: The hadith in Abu Dawood (Hadith No. 4065) states that Abu Ramthah said he saw the Prophet (peace be upon him) wearing two green garments. It is also mentioned in the works of Al-Nasa'i and Al-Tirmidhi. The reference to "his gray hair was red" indicates that the white was dyed with a reddish hue.

5. ****سريح بن النعمان****: Abu al-Hasan al-Baghdadi al-Jawhari, originally from Khorasan, was considered trustworthy with minor errors. He narrated from Al-Majshun and Faleej, and his narrations are included in the collections of Al-Bukhari and the four other major scholars. He passed away in 217 AH.

6. ****حماد بن سلمة****: A pious worshipper and one of the prominent scholars. Ibn Ma'in stated that if you see someone criticizing him, suspect their faith. Ibn Hajar described him as one of the most reliable narrators, although he experienced some changes in his memory. He passed away in 167 AH.

7. ****References****: This narration is also found in Muslim's description of the Prophet (Hadith No. 2344) and in Al-Nasa'i's works.

6 باب ما جاء في خضاب رسول الله صلى الله عليه وسلم 44 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا هشيم 1. حدثنا عبد الملك بن عمير عن إيراد بن لقيط قال: أخبرني أبو رمثة قال: أتيت النبي صلى الله عليه وسلم مع ابن لي. فقال ابنك هذا فقلت: نعم أشهد به قال لا يجني عليك ولا تجني عليه 2 قال ورأيت الشيب أحمر 3. قال أبو عيسى 4 هذا أحسن شيء روي في هذا الباب وأفسر 5 لأن الروايات الصحيحة أنه صلى الله عليه وسلم لم يبلغ الشيب وأبو رمثة اسمه رفاعة بن يثربي التيمي 6. 1 هشيم: أبو مغوية السلمي الواسطي حافظ بغداد إمام ثقة مدلس. عاش ثمانين سنة. 2 أي لا يؤخذ هو بذنبك ولا تؤخذ أنت بذنبه. 3 وأخرجه أبو داود في كتاب الترجل حديث رقم 4288 ك 27 ب 18 والترمذي في سننه والنسائي. وأخرجه أبو داود في الديات برقم 4495 دون ذكر الشيب وفيه زيادة ثم قال: أما أنه لا يجني عليك ولا تجني عليه ثم قرأ رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا تزرر وزرر أخرى الآية 165 الأنعام و 38 النجم.. وهذا ابطال لما كانت عليه العرب في الجاهلية يأخذون الرجل بجريرة قريبه. 4 أبو عيسى أي المصنف. وقد تقدم تفسير ذلك. 5 الفسر: أي الكشف والبيان والمعنى أنه أوضح رواية وأظهر دلالة. 6 نسبة ليثرب من أسماء المدينة قبل الإسلام وتيم إحدى القبائل.

****باب ما جاء في خضاب رسول الله صلى الله عليه وسلم****

حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا هشيم. حدثنا عبد الملك بن عمير عن إيراد بن لقيط قال: أخبرني أبو رمثة قال: أتيت النبي صلى الله عليه وسلم مع ابن لي. فقال: ابنك هذا؟ "فقلت: نعم، أشهد به." قال: "لا يجني عليك ولا تجني عليه." قال: ورأيت الشيب أحمر.

قال أبو عيسى: هذا أحسن شيء روي في هذا الباب وأفسر، لأن الروايات الصحيحة أنه صلى الله عليه وسلم لم يبلغ الشيب. وأبو رمثة اسمه رفاعة بن يثربي التيمي.

1. هشيم: أبو مغوية السلمي الواسطي، حافظ بغداد، إمام ثقة، مدلس. عاش ثمانين سنة.
2. أي لا يؤخذ هو بذنبك ولا تؤخذ أنت بذنبه.
3. وأخرجه أبو داود في كتاب الترجل حديث رقم 4288 ك 27 ب 18 والترمذي في سننه والنسائي. وأخرجه أبو داود في الديات برقم 4495 دون ذكر الشيب وفيه زيادة ثم قال: "أما أنه لا يجني عليك ولا تجني عليه" ثم قرأ رسول الله صلى الله عليه وسلم

****وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى****

(الأنعام: 165)

****وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى****

(النجم: 38)

وهذا إبطال لما كانت عليه العرب في الجاهلية، حيث كانوا يأخذون الرجل بجريرة قريبه.

4. أبو عيسى: أي المصنف. وقد تقدم تفسير ذلك.
5. الفسر: أي الكشف والبيان، والمعنى أنه أوضح رواية وأظهر دلالة.
6. نسبة ليثرب من أسماء المدينة قبل الإسلام، وتيم إحدى القبائل.

45 حدثنا سفيان بن وكيع قال: حدثنا أبي عن شريك عن عثمان بن موهب 1 قال: سئل أبو هريرة هل خضب رسول الله صلى الله عليه وسلم قال نعم . قال أبو عيسى وروى أبو عوانة هذا الحديث عن عثمان بن عبد الله بن موهب فقال عن أم سلمة 2 . 46 حدثنا إبراهيم بن هارون 3 قال: أنبأنا النضر بن زرارة 4 عن أبي جناب 5 عن إيد بن لقيط عن الجهمزة 6 امرأة بشير بن الخصاصية 7 قالت: أنا رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يخرج من بيته ينفذ رأسه وقد اغتسل وبرأسه ردع من حناء أو قال ردغ شك في هذا الشيخ 8 . 1 عثمان بن موهب: صوابه عثمان بن عبد الله بن موهب كما صرح المصنف فيما بعد التيمي الطلحي مولى آل طلحة المدني الأعرج أخذ عن أبي هريرة وابن عمر وطائفة وروى عنه شعبة وعدة ثقة من الطبقة الرابعة. 2 وعن أم سلمة عند البخاري في اللباس أنها أخرجت شعرا من شعر النبي صلى الله عليه وسلم مخضوبا. وعند ابن ماجه في اللباس حديث رقم 3623 عن عثمان بن موهب قال: دخلت على أم سلمة فأخرجت إلي شعرا من شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم مخضوبا بالحناء والكتم. ولعله أراد أن عثمان روى الحديث عنهما معا فروى شريك عنه عن أبي هريرة وروى أبو عوانة عنه عن أم سلمة. 3 إبراهيم بن هارون: العابد الزاهد صدوق ثقة روى عن حاتم بن اسماعيل وخلق وخرج له الحكيم الترمذي. 4 النضر بن زرارة: بن عبد الكريم الذهلي الكوفي أورده الذهبي في الضعفاء والمتروكين وقال: إنه مجهول. وقال ابن حجر: مستور من الطبقة التاسعة. 5 أبي جناب: يحيى بن أبي حية الكلبي محدث مشهور وربما ضعفه لكثرة تدليسه من الطبقة السادسة. 6 الجهمزة كدحرج صحابية غير النبي صلى الله عليه وسلم اسمها فسمها ليلي. 7 الخصاصية مثل كراهية اسم أمه وهي منسوبة الى خصاصة بن عمرو بن كعب. 8 الردع: هو الصبغ من زعفران أو ورس. والمراد بالردغ لطخات غليظة من الصبغ في رأسه الذي هو الحناء أو الزعفران أو غيره. والذي شك في أنه ردع أو ردغ هو شيخ الترمذي وهو إبراهيم بن هارون. قال القسطلاني: اتفق المحققون على أن الردغ بالمعجمة وهم وغلط لإطباق من أهل اللغة على أنه بالمهملة.

****Chapter 1: The Hair of the Prophet Muhammad (PBUH)****

****45**** Narrated Sufyan bin Waki' who said: My father narrated to us from Sharik from Uthman bin Muwaheb who said: Abu Huraira was asked if the Messenger of Allah (PBUH) dyed his hair. He replied, "Yes." Abu 'Isa reported that Abu 'Awana narrated this Hadith from Uthman bin Abdullah bin Muwaheb, stating it was from Umm Salamah.

****46**** Narrated Ibrahim bin Harun who said: Al-Nadr bin Zararah informed us from Abu Janab from Iyad bin Luqayt from Al-Jahdhama, the wife of Bishir bin Al-Khassasiyah, who said: "I saw the Messenger of Allah (PBUH) coming out of his house, shaking his head, having bathed, and there was something on his head from henna or, as the elder was uncertain, saffron."

1. ****Uthman bin Muwaheb****: His correct name is Uthman bin Abdullah bin Muwaheb, as clarified by the compiler later. He was a Taimi, Al-Talhi, a freedman of the family of Talhah, a Medinite, and a reliable narrator who took from Abu Huraira, Ibn Umar, and others, and was narrated from by Shu'bah and several trustworthy individuals from the fourth generation.

2. ****From Umm Salamah****: In Sahih al-Bukhari regarding clothing, she presented hair from the Prophet (PBUH) that was dyed. In Ibn Majah's collection on clothing, Hadith number 3623, Uthman bin Muwaheb stated: "I entered upon Umm Salamah, and she brought me hair from the Messenger of Allah (PBUH) dyed with henna and katam." It is likely that Uthman narrated from both sources, as Sharik narrated from him regarding Abu Huraira, and Abu 'Awana from him regarding Umm Salamah.
3. ****Ibrahim bin Harun****: A pious and ascetic individual, he is trustworthy and narrated from Hatim bin Ismail and others. His narrations are found in Al-Hakim Al-Tirmidhi's works.
4. ****Al-Nadr bin Zararah****: The son of Abdul Karim Al-Duhli from Kufa, Al-Dhahabi listed him among the weak and abandoned narrators, stating he is unknown. Ibn Hajar classified him as "Mastur" from the ninth generation.
5. ****Abu Janab****: Yahya bin Abi Hayyah Al-Kalbi, a well-known narrator, though sometimes criticized for excessive concealment, belongs to the sixth generation.
6. ****Al-Jahdhama****: A female companion of the Prophet (PBUH) whose name was later identified as Layla.
7. ****Al-Khassasiyah****: This refers to her dislike of her mother's name, as she is attributed to Khassasah bin Amr bin Kab.
8. ****Redh****: This refers to dyeing with saffron or woad. The term "redgh" implies thick applications of dye on his head, which could be henna, saffron, or others. The uncertainty regarding whether it was "redh" or "redgh" comes from the elder of Al-Tirmidhi, Ibrahim bin Harun. Al-Qastallani noted that scholars agreed that "redgh" is the correct term, as the language experts unanimously confirm it is spelled with the simple letter.

47 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا عمرو بن عاصم 1 . حدثنا حماد بن سلمة حدثنا حميد عن أنس قال: رأيت شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم مخضوبا قال حماد: وأخبرنا عبد الله بن محمد بن عقيل 2 قال: رأيت شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم عند أنس بن مالك مخضوبا 3 . 1 عمرو بن عاصم: الكلابي العبسي البصري الحافظ روى عن خلق كثير منهم شعبة وروى عنه البخاري وخلق. صدوق توفي سنة 223 هـ. خرج له الجماعة. 2 عبد الله بن محمد بن عقيل: بن أبي طالب الهاشمي وأمه زينب بنت علي كرم الله وجهه. 3 قال النووي رحمه الله والمختار أنه صلى الله عليه وسلم في وقت دل عليه حديث ابن عمر في الصحيحين وتركه في معظم الأوقات فأخبر كل بما رأى وهو صادق والله أعلم. وانظر ما كتب في سنن الترمذي في الجزء 6 68 في هذا الموضوع.

****Chapter 1: The Hair of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

47 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا عمرو بن عاصم. حدثنا حماد بن سلمة حدثنا حميد عن أنس قال: رأيت شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم مخضوبا قال حماد: وأخبرنا عبد الله بن محمد بن عقيل قال: رأيت شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم عند أنس بن مالك مخضوبا.

****Translation:****

47 Narrated Abdullah ibn Abdul Rahman. Narrated Amr ibn Asim. Narrated Hamad ibn Salamah, who

narrated from Hamid, from Anas who said: "I saw the hair of the Messenger of Allah (peace be upon him) dyed." Hamad also reported that Abdullah ibn Muhammad ibn Aqil said: "I saw the hair of the Messenger of Allah (peace be upon him) dyed at the house of Anas ibn Malik."

1. ****Amr ibn Asim****: Al-Kalabi Al-Absi Al-Basri, a reliable narrator who transmitted from many, including Shu'bah, and was narrated by Al-Bukhari and others. He was trustworthy and passed away in the year 223 AH. His narrations are accepted by the majority.
2. ****Abdullah ibn Muhammad ibn Aqil****: A descendant of Abu Talib Al-Hashimi, and his mother was Zaynab bint Ali (may Allah honor his face).
3. ****Al-Nawawi**** (may Allah have mercy on him) stated that it is preferred that the Prophet (peace be upon him) dyed his hair at certain times, as indicated by the narration of Ibn Umar in the two Sahihs, while he refrained from doing so most of the time. Each narrator reports what he observed, and he is truthful, and Allah knows best. Refer to what has been written in Sunan Al-Tirmidhi, volume 6, page 68 on this subject.

7 باب ما جاء في كحل رسول الله صلى الله عليه وسلم 48 حدثنا محمد بن حميد الرازي 1 . حدثنا أبو داود الطيالسي عن عباد بن منصور 2 عن عكرمة عن ابن عباس أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: اكتحلوا بالأثمد 3 فإنه يجلو البصر وينبت الشعر . وزعم 4 أن النبي له مكحلة 5 يكتحل منها كل ليلة ثلاثة في هذه وثلاثة في هذه 6 . 49 حدثنا عبد الله بن الصباح الهاشمي البصري 7 حدثنا عبيد الله بن موسى . حدثنا إسرائيل 9 عن عباد بن منصور ح 10 وحدثنا علي بن حجر . 1 محمد بن حميد الرازي: أبو عبد الله روى عن ابن المبارك وروى عنه أحمد . اختلفوا فيه قال ابن معين: حسن الرأي وقيل حافظ ضعيف . توفي سنة 248 هـ . 2 عباد بن منصور: أبو سلمة البصري صدوق رمي بالقدر وتغير بآخره . 3 الكحل: بضم الكاف اسم لما يكتحل به وبالفتح مصدر بمعنى استعمال الكحل في العين . والأثمد: بكسر الهمزة والميم بينهما ثاء ساكنة حجر يكتحل به . 4 وزعم أي ابن عباس كما في رواية ابن ماجه والمراد بالزعم هنا مجرد القول لا للشك . 5 المكحلة: بضم الميم وهي آلة الكحل والمراد منها ما فيه الكحل . وقوله ثلاثة في هذه أي في العين اليمنى وثلاثة في العين اليسرى . 6 وأخرجه ابن ماجه في كتاب الطب حديث رقم 3497 و 3499 وأخرج قسما منه النسائي في الزينة باب الكحل . 7 عبد الله بن الصباح الهاشمي البصري المريدي ثقة من كبار الطبقة السادسة خرج له الشيخان وأبو داود والمصنف والنسائي توفي سنة 250 هـ . 8 عبيد الله بن موسى: السيد الجليل أبو محمد العباسي مولاهم أحد الحفاظ المشاهير كان عالما بالقراءات ولم ير ضاحكا قط . من الطبقة التاسعة قال الذهبي: أحد الأعلام على تشيعه وبدعته وقال ابن حجر: ثقة ينفع . توفي سنة 210 هـ . خرج له الستة . 9 إسرائيل: بن يونس بن أبي اسحاق السبيعي ثقة تكلم فيه بلا حجة . 10 ح إشارة الى التحويل من اسناد إلى اسناد آخر وذلك إذا كان للحديث إسنادان .

****Chapter 7: What Has Been Narrated About the Kuhl of the Messenger of Allah, Peace Be Upon Him****

48. ****Narrated by Muhammad ibn Hamid al-Razi****: 1. Abu Dawood al-Tayalisi narrated from Abbad ibn Mansoor, from Ikrimah, from Ibn Abbas that the Prophet, peace be upon him, said: "Use kohl with al-ithmid, for it enhances vision and promotes hair growth." It was claimed that the Prophet had a kohl container from which he would apply kohl three times in this eye and three times in that eye.

49. ****Narrated by Abdullah ibn al-Sabbah al-Hashimi al-Basri****: He narrated from Ubaidullah ibn Musa. He narrated from Israel about Abbad ibn Mansoor. H. And Ali ibn Hajar narrated.

1. ****Muhammad ibn Hamid al-Razi****: Abu Abdullah, narrated from Ibn al-Mubarak and was narrated by Ahmad. There were differing opinions about him; Ibn Ma'in said he had a good opinion of him, while others considered him a weak narrator. He passed away in the year 248 AH.

2. ****Abbad ibn Mansoor****: Abu Salamah al-Basri, a trustworthy narrator who was accused of heresy and changed in his later years.
3. ****Kohl****: With a Dhamma on the Kaf, refers to the substance used for applying to the eyes, while with a Fatha, it refers to the act of using kohl in the eye. Al-ithmid: With a Kasra on the Alif and a Maim in between a Thaa that is silent, is a stone used for kohl application.
4. The term "claimed" refers to Ibn Abbas, as per the narration of Ibn Majah, and here it signifies mere stating without implying doubt.
5. ****Kuhl container****: With a Dhamma on the Meem, is the tool for kohl, referring to the vessel containing kohl. The phrase "three in this" refers to the right eye and "three in that" refers to the left eye.
6. This hadith has also been reported by Ibn Majah in the Book of Medicine, Hadith numbers 3497 and 3499, and part of it has been narrated by al-Nasa'i in the chapter on adornment regarding kohl.
7. ****Abdullah ibn al-Sabbah al-Hashimi al-Basri al-Muridi****: A trustworthy narrator from the sixth generation, whose narrations are found in the collections of the two Shaykhs, Abu Dawood, the compiler, and al-Nasa'i. He passed away in the year 250 AH.
8. ****Ubaidullah ibn Musa****: The noble Sir, Abu Muhammad al-Absi, a famous narrator and scholar of recitations, who was never seen laughing. He belongs to the ninth generation. Al-Dhahabi stated he was one of the notable figures known for his Shi'ism and innovations, while Ibn Hajar considered him trustworthy and beneficial. He passed away in the year 210 AH. His narrations are included in the six canonical books.
9. ****Israel****: The son of Yunus ibn Abu Ishaq al-Sabi'i, a trustworthy narrator, although he was spoken of without evidence.
10. ****H****: Indicates a transition from one chain of narration to another, particularly when a hadith has two chains.

حدثنا يزيد بن هارون. حدثنا عباد بن منصور عن عكرمة عن ابن عباس قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يكتحل قبل أن ينام بالاثمد ثلاثا في كل عين وقال يزيد بن هارون في حديثه: إن النبي صلى الله عليه وسلم كانت له مكحلة يكتحل منها عند النوم ثلاثا في كل عين 1 . 50 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا محمد بن يزيد 2 عن محمد بن اسحاق 3 عن محمد بن المنكر 4 عن جابر هو ابن عبد الله قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: عليكم بالاثمد عند النوم فإنه يجلو البصر وينبت الشعر . 51 حدثنا قتيبة بن سعيد قال: حدثنا بشر بن المفضل 6 عن عبد الله بن عثمان بن خيثم 7 عن سعيد بن جبيرة 8 عن ابن عباس قال: 1 انظر تخريج الحديث السابق. 2 محمد بن يزيد: الواسطي روى عن اسماعيل بن أبي خالد ومجالد وروى عنه أحمد واسحاق قال الذهبي: حجة وقال ابن حجر: ثقة ثبت عابد. توفي سنة 190 هـ أو نحوها خرج له أبو داود والنسائي. 3 محمد بن اسحاق: بن يسار المطلبي مولا هم المدني نزيل العراق أحد الأعلام إمام المغازي والسير رأى أنسا وابن المسيب وروى عن عطاء وطبقته وروى عنه شعبة والسفيانان والحمدان وخلق كان بحرا من بحار العلم صدوق ولكنه يدلس له غرائب واختلف في الاحتجاج به وحديثه فوق الحسن. توفي سنة 151 أو 152 هـ خرج له البخاري في التعليق والخمسة. 4 محمد بن المنكر: التيمي المدني التابعي جليل ثقة إمام روى عن أبي هريرة وعائشة وروى عنه مالك والسفيانان توفي سنة 130 هـ. خرج له الستة. 5 وأخرجه أبو داود في الطب باب الأمر بالكحل ك 22 ب 14 ح 3878 وفيه زيادة البسوا من ثيابكم البياض فأنها من

خير ثيابكم وكفنوا فيها موتاكم وأخرجه ابن ماجه في الطب ك 31 ب 25 ح 3497 وحديث 3498 والترمذي في سننه في اللباس حديث رقم 1757. 6
بشر بن المفضل: أبو اسماعيل الامام الحجة الثقة. توفي سنة 187 هـ. خرج له الجماعة. 7 عبد الله بن عثمان بن خيثم: المكي حليف الزهريين. قال أبو
حاتم: صالح الحديث. توفي سنة 132 هـ خرج له البخاري في التعليق والخمسة. 8 سعيد بن جبير: الأسدي مولا هم أحد الأعلام الكبار مجمع على جلالة
وعلمه وزهده قتله الحجاج سنة 95 هـ خرج له الستة.

****Chapter 1: The Use of Kuhl (Kohl) Before Sleep****

حدثنا يزيد بن هارون. حدثنا عباد بن منصور عن عكرمة عن ابن عباس قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يكتحل قبل أن ينام بالاثمد
ثلاثا في كل عين وقال يزيد بن هارون في حديثه: إن النبي صلى الله عليه وسلم كانت له مكحلة يكتحل منها عند النوم ثلاثا في كل عين.

****Translation:****

Yazid ibn Harun narrated to us. He reported from Abbad ibn Mansur, from Ikrima, from Ibn Abbas who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) would apply kohl (al-ithmid) three times in each eye before sleeping. Yazid ibn Harun added in his narration: The Prophet (peace be upon him) had a kohl container from which he would apply kohl three times in each eye before sleep.

****Chapter 2: The Benefits of Kuhl****

حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا محمد بن يزيد عن محمد بن اسحاق عن محمد بن المنكدر عن جابر هو ابن عبد الله قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: عليكم بالاثمد عند النوم فإنه يجلو البصر وينبت الشعر.

****Translation:****

Ahmad ibn Mani' narrated to us. He reported from Muhammad ibn Yazid, from Muhammad ibn Ishaq, from Muhammad ibn al-Munkadir, from Jabir ibn Abdullah who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "You should use al-ithmid (kohl) at night, for it brightens the sight and promotes hair growth."

****Chapter 3: The Narrators and Their Trustworthiness****

1. ****Yazid ibn Harun****: A reliable narrator.
2. ****Muhammad ibn Yazid****: Known as al-Wasiti, he narrated from Isma'il ibn Abi Khalid and Mujalid. Al-Dhahabi deemed him trustworthy, and Ibn Hajar confirmed his reliability. He passed away around 190 AH.
3. ****Muhammad ibn Ishaq****: A prominent figure in the field of Maghazi and Sirah. He was known for his extensive knowledge and reliability, although some discrepancies in his narrations exist. He passed away in 151 or 152 AH.
4. ****Muhammad ibn al-Munkadir****: A respected and trustworthy Tabi'i who narrated from Abu Huraira

and Aisha. He passed away in 130 AH.

5. ****Bishr ibn al-Mufaddal****: A reliable and authoritative figure who passed away in 187 AH.

6. ****Abdullah ibn Uthman ibn Khaytham****: A trustworthy narrator who passed away in 132 AH.

7. ****Saeed ibn Jubair****: A major scholarly figure who was martyred by Al-Hajjaj in 95 AH.

****References****:

- The Hadith is also reported in Abu Dawood in the chapter on kohl, Hadith number 3878, and in Ibn Majah, Hadith number 3497 and 3498, as well as in Tirmidhi in the chapter on clothing, Hadith number 1757.

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن خير أكحالكم الاثمد يجلو البصر وينبت الشعر 1 . 52 حدثنا ابراهيم بن المستمر البصري 2 . حدثنا أبو عاصم عن عثمان بن عبد الملك 3 عن سالم 4 عن ابن عمر قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم عليكم بالاثمد فإنه يجلو البصر وينبت الشعر 5 . 1 انظر تخريج الحديث السابق 2 ابراهيم بن المستمر البصري: روى عن العقدي وروى عنه ابن خزيمة وأمم. قال النسائي صدوق قال ابن حجر: لكنه يقرب من الطبقة الحادية عشر خرج له أبو داود والمصنف والنسائي وابن ماجه. 3 عثمان بن عبد الملك: المكي المؤذن مستقيم لين الحديث أخرجه له المصنف وأبو داود وابن ماجه. 4 سالم: بن عبد الله بن عمر بن الخطاب أحد الأئمة الفقهاء السبعة بالمدينة. توفي سنة 106 أو 107 هـ. 5 وأخرجه ابن ماجه في كتاب الطب حديث رقم 3495.

****Chapter 1: The Merits of Al-Ithmid (Eyeliner)****

****قال رسول الله صلى الله عليه وسلم****: إن خير أكحالكم الاثمد يجلو البصر وينبت الشعر.

**** (Translation: The Messenger of Allah, peace be upon him, said: "The best of your kohl is al-ithmid; it clears the vision and promotes hair growth.")****

****1.**** حدثنا ابراهيم بن المستمر البصري.

****2.**** حدثنا أبو عاصم عن عثمان بن عبد الملك عن سالم عن ابن عمر قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: عليكم بالاثمد فإنه يجلو البصر وينبت الشعر.

**** (Translation: We were informed by Ibrahim ibn al-Mustamir al-Basri. Abu Asim narrated from Uthman ibn Abdul Malik from Salim from Ibn Umar who said: "The Messenger of Allah, peace be upon him, said: 'Use al-ithmid, for it clears the vision and promotes hair growth.'")****

****3.**** انظر تخريج الحديث السابق.

****4.**** ابراهيم بن المستمر البصري: روى عن العقدي وروى عنه ابن خزيمة وأمم. قال النسائي صدوق قال ابن حجر: لكنه يقرب من الطبقة الحادية عشر خرج له أبو داود والمصنف والنسائي وابن ماجه.

**** (Translation: See the reference for the previous hadith. Ibrahim ibn al-Mustamir al-Basri narrated from al-Aqdi and was narrated by Ibn Khuzaymah and others. Al-Nasa'i declared him trustworthy, and Ibn Hajar mentioned that he is close to the eleventh class. Abu Dawood, the compiler, al-Nasa'i, and Ibn Majah narrated from him.)****

****5.**** عثمان بن عبد الملك: المكي المؤذن مستقيم لين الحديث أخرجه له المصنف وأبو داود وابن ماجه.

******(Translation: Uthman ibn Abdul Malik: The Meccan mu'adhdhin, straightforward and lenient in his narration. He was reported by the compiler, Abu Dawood, and Ibn Majah.)******

سالم: بن عبد الله بن عمر بن الخطاب أحد الأئمة الفقهاء السبعة بالمدينة. توفي سنة 106 أو 107 هـ ****6****

******(Translation: Salim: The son of Abdullah ibn Umar ibn al-Khattab, one of the seven eminent jurists of Medina. He passed away in the year 106 or 107 AH.)******

وأخرجه ابن ماجه في كتاب الطب حديث رقم 3495 ****7****

******(Translation: This hadith was also reported by Ibn Majah in the Book of Medicine, Hadith No. 3495.)******

8 باب ما جاء في لباس رسول الله صلى الله عليه وسلم 53 حدثنا محمد بن حميد الرازي. حدثنا الفضل بن موسى 1 وأبو تميلة 2 وزيد بن حباب 3 عن عبد المؤمن بن خالد 4 عن عبد الله بن بريدة عن أم سلمة قالت 5 : كان أحب الثياب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم القميص 6 . 54 حدثنا علي بن حجر حدثنا الفضل بن موسى عن عبد المؤمن بن خالد عن عبد الله بن بريدة عن أم سلمة قالت: 1 الفضل بن موسى: المروزي من ثقات صغار التابعين قال الذهبي: ما علمت فيه لنا إلا ما روي عن ابن المديني أنه قال: له مناكير. روى عن هشام بن عروة وطبقته وروى عنه ابن راهويه وخلق. توفي سنة 191 أو 192 هـ. 2 أبو تميلة: يحيى بن واضح المروزي قال أحمد: لا بأس به وقال الذهبي ثقة من الطبقة التاسعة. روى عن ابن إسحاق وروى عنه أحمد وابن أبي شيبه والدورقي. خرج له الستة. 3 زيد بن حباب: أبو الحسن حافظ روى عن حسين بن واقد وروى عنه أحمد وغيره. قال الذهبي: لا بأس به وقد يهيم. توفي سنة 203 هـ. 4 عبد المؤمن بن خالد: المروزي قاضي مرو قال الذهبي: صدوق. من الطبقة السابعة خرج له أبو داود والمصنف. 5 أم سلمة: أم المؤمنين هند بنت المغيرة المخزومية أسلمت قديما هاجرت الى الحبشة. 6 وأخرجه أبو داود في كتاب اللباس ك 26 ب 3 ح 4025 والترمذي في سننه في كتاب اللباس حديث رقم 1762 والنسائي وأم سلمة اسمها هند بنت أبي أمية المخزومية تزوجها النبي صلى الله عليه وسلم بعد وفاة زوجها أبي سلمة وهي أول من هاجر الى الحبشة توفيت سنة 62 هـ وهي آخر أمهات المؤمنين وفاة. والقميص: اسم لما يلبس من المخيط له كمان وجيب ويحيط بالبدن.

****Chapter 8: What Has Been Reported About the Clothing of the Messenger of Allah, Peace Be Upon Him****

****53**** Narrated Muhammad ibn Hamid al-Razi. He narrated from al-Fadl ibn Musa, Abu Tamila, and Zayd ibn Habab, from Abdul Mumin ibn Khalid, from Abdullah ibn Burayda, from Umm Salama who said: "The most beloved garment to the Messenger of Allah, Peace Be Upon Him, was the gamis."

****54**** Narrated Ali ibn Hajar. He narrated from al-Fadl ibn Musa, from Abdul Mumin ibn Khalid, from Abdullah ibn Burayda, from Umm Salama who said:

1. Al-Fadl ibn Musa: Al-Maruzi, a trustworthy minor Tabi'i. Al-Dhahabi stated: "I do not know of any weakness in him except what was narrated from Ibn al-Madini saying: 'He has some munkar (weak) narrations.' He narrated from Hisham ibn Urwah and his contemporaries, and was narrated by Ibn Rahuyah and others. He died in 191 or 192 AH.

2. Abu Tamila: Yahya ibn Wadi' al-Maruzi. Ahmad said: "There is nothing wrong with him," and Al-Dhahabi regarded him as trustworthy from the ninth generation. He narrated from Ibn Ishaq and was narrated by Ahmad, Ibn Abi Shaybah, and al-Durqi. The six books of Hadith include his narrations.

3. Zayd ibn Habab: Abu al-Hasan, a memorizer. He narrated from Husayn ibn Waqid and was narrated by Ahmad and others. Al-Dhahabi said: "There is nothing wrong with him, though he may err." He died in

4. Abdul Mumin ibn Khalid: Al-Maruzi, the judge of Marw. Al-Dhahabi stated: "He is truthful." He is from the seventh generation, and Abu Dawood and the compiler narrated from him.

5. Umm Salama: One of the Mothers of the Believers, Hind bint al-Mughira al-Makhzumiyya, embraced Islam early and migrated to Abyssinia.

6. This narration is also reported by Abu Dawood in the Book of Clothing, Chapter 26, Hadith 4025; by Al-Tirmidhi in his Sunan, Book of Clothing, Hadith 1762; and by Al-Nasa'i. Umm Salama, whose full name is Hind bint Abi Umayyah al-Makhzumiyya, married the Prophet, Peace Be Upon Him, after the death of her husband Abu Salama. She was the first to migrate to Abyssinia and passed away in 62 AH, being the last of the Mothers of the Believers to die. The qamis refers to a garment that is sewn, having sleeves and a pocket, enveloping the body.

كان أحب الثياب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم القميص 1 . 55 حدثنا زياد بن أيوب البغدادي 2 حدثنا أبو تميلة عن عبد المؤمن بن خالد عن عبد الله بن بريدة عن أمه عن أم سلمة قالت: كان أحب الثياب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم لبس القميص 3 . قال هكذا قال زياد بن أيوب في حديثه عن عبد الله بن بريدة عن أمه عن أم سلمة وهكذا روى غير واحد عن أبي تميلة مثل زياد بن أيوب وأبو تميلة يزيد في هذا الحديث عن أمه وهو أصح. 56 حدثنا عبد الله محمد بن الحجاج 4 . حدثنا معاذ بن هشام 5 . حدثني أبي عن بديل يعني ابن ميسرة العقيلي 6 . عن شهر بن حوشب 7 عن أسماء بنت يزيد قالت: كان كم قميص رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى الرسغ 8 . 1 انظر تخريج الحديث السابق. 2 زياد بن أيوب: الطوسي لقب بدلوليه وكان يغضب منها فلقبه أحمد بشعبة الصغير حافظ خرّج له الشيخان. 3 انظر تخريج الحديث السابق. 4 عبد الله بن محمد بن الحجاج: الصواف صدوق أخذ عن أبي خزيمة وغيره. توفي سنة 205 هـ. 5 معاذ بن هشام: البصري قال ابن عدي: صدوق ليس بحجة ربما غلط توفي سنة 200 هـ. خرج له الستة. وأبوه: هشام بن عبد الله قال الطيالسي: كان هشام أمير المؤمنين في الحديث. توفي سنة 154 هـ. 6 بديل بن ميسرة العقيلي: وثقه جماعة توفي سنة 130 هـ. 7 شهر بن حوشب: صدوق كثير الأرسال وثقه أحمد وابن معين وغيرهما. توفي سنة 100 هـ. 8 وأخرجه أبو داود في اللباس حديث رقم 4027 والترمذي في اللباس برقم 1765 والنسائي. الرسغ: بالسين والصاد لغتان في الحديث وهو مفصل ما بين الكف والساعد. وأسماء بنت يزيد الأنصاري صحابية تكنى أم سلمة خرج لها البخاري في الأدب المفرد وأصحاب السنن قتلت تسعة من الروم بعمود فسطاطها.

Chapter 1: The Preferred Garment of the Prophet Muhammad (PBUH)

كان أحب الثياب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم القميص

1. **Narrated by Ziyad ibn Ayoub Al-Baghdadi:** Abu Tamila reported from Abdul Mumin ibn Khalid from Abdullah ibn Buraydah from his mother from Umm Salama who said: "The most beloved garment to the Messenger of Allah (PBUH) was the shirt."

هكذا قال زياد بن أيوب في حديثه عن عبد الله بن بريدة عن أمه عن أم سلمة. وهكذا روى غير واحد عن أبي تميلة مثل زياد بن أيوب وأبو تميلة يزيد في هذا الحديث عن أمه وهو أصح.

2. **Narrated by Abdullah Muhammad ibn Al-Hajjaj:** Mu'adh ibn Hisham narrated from his father from Badil ibn Maysarah Al-Aqili from Shahr ibn Hawshab from Asma' bint Yazeed who said: "The sleeves of the shirt of the Messenger of Allah (PBUH) reached to the wrist."

وأخرجه أبو داود في اللباس حديث رقم 4027 والترمذي في اللباس برقم 1765 والنسائي. الرسغ: بالسين والصاد لغتان في الحديث وهو مفصل ما بين الكف والساعد.

3. **Additional Notes on the Narrators:**

- ****Ziyad ibn Ayoub:**** Al-Tusi, known for his anger towards his lineage, was labeled by Ahmad as "Shu'ba the smaller," a reliable narrator whose works are included in the collections of the two Sahihs.
- ****Abdullah ibn Muhammad ibn Al-Hajjaj:**** Al-Sawaf, a trustworthy narrator who learned from Abu Khuzaymah and others, passed away in 205 AH.
- ****Mu'adh ibn Hisham:**** Al-Basri, considered truthful but not a primary source, died in 200 AH. His father, Hisham ibn Abdullah, was regarded as a leader in Hadith, passing away in 154 AH.
- ****Badil ibn Maysarah Al-Aqili:**** Trusted by many, he died in 130 AH.
- ****Shahr ibn Hawshab:**** A truthful and prolific narrator, trusted by Ahmad and Ibn Ma'in, who died in 100 AH.
- ****Asma' bint Yazeed:**** An Ansari companion, known as Umm Salama, narrated in Al-Bukhari's Al-Adab Al-Mufrad and other collections. She is noted for her bravery, having killed nine Romans with the pole of her tent.

57 حدثنا أبو عمار الحسين بن حريث . حدثنا أبو نعيم . حدثنا زهير عن عروة بن عبد الله بن قشير 1 . عن معاوية بن قرة 2 عن أبيه قال: أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم في رهط من مزينة لنبايعه وإن قميصه لمطلق أو قال زر قميصه مطلق قال فأدخلت يدي في جيب قميصه فمسست الخاتم 3 .

58 حدثنا عبد بن حميد 4 . حدثنا محمد بن الفضل 5 حدثنا حماد بن سلمة عن حبيب بن الشهيد 6 عن الحسن عن أنس بن مالك: أن النبي صلى الله عليه وسلم خرج وهو يتكىء على أسامة بن زيد عليه ثوب قطري قد توشح به 7 فصلى بهم . وقال عبد بن حميد قال محمد بن الفضل سألني يحيى بن معين عن هذا الحديث أول ما جلس إلي فقلت حدثنا حماد بن سلمة فقال لو كان من 1 عروة بن عبد الله بن قشير: أبو مهل وثقه الذهبي وابن حجر روى عن ابن سيرين وطائفة وروى عنه سفيان وغيره. خرج له أبو داود وابن ماجه. 2 معاوية بن قرة: كان عالما عاملا ثقة ثبتا ولد يوم الجمل وتوفي سنة 113 هـ. خرج له الجماعة. 3 الحديث أخرجه أبو داود في اللباس برقم 4082 وابن ماجه في اللباس برقم 3578 والرهط قوم الرجل وعشيرته أو من ثلاث إلى عشرة ومعنى القميص مطلق أي محلول غير مزورور. والجيب: الفتحة في الصدر أو المراد به الطوق الذي يخرج منه الرأس. 4 عبد بن حميد: هو عبد الحميد بن بحر ويقال نصر ثقة حافظ طواف في البلدان لطلب الحديث ذو تصانيف. من الطبقة الحادية عشرة روى عن علي بن عاصم والنضر بن شميل وابن أبي فديك وخلف وروى عنه مسلم والترمذي وعدة. توفي سنة 249 هـ. 5 محمد بن الفضل: أبو النعمان البصري الحافظ المشهور شيخ حافظ صدوق مكثر ثقة اختلط آخرًا فترك الأخذ عنه. توفي سنة 224 هـ. خرج له الجماعة. 6 حبيب بن الشهيد: الأزدي البصري تابعي صغير أدرك أبا الطفيل ثقة ثبت توفي سنة 145 هـ. خرج له الستة. 7 القطري: بكسر القاف وسكون الطاء نسبة إلى القطر وهو نوع من البرود اليمنية يتخذ من قطن وفيه حمرة وأعلام مع خشونة أو نوع من حلل جباد تحمل من بلد بالبحرين اسمها قطر بفتحتين وتوشح به: أي وضعه فوق عاتقيه.

****Chapter 1: The Hadith of the Prophet Muhammad (PBUH)****

****57**** Narrated Abu Ammar Al-Husayn bin Harith. Narrated Abu Na'im. Narrated Zuhair from Urwah bin Abdullah bin Qusair, from Muawiya bin Qurrat, from his father who said: I came to the Messenger of Allah (PBUH) with a group from Muzayna to pledge allegiance to him, and his shirt was either unbuttoned or its button was open. He said, "I put my hand into the pocket of his shirt and touched the ring."

****58**** Narrated Abdul bin Hamid. Narrated Muhammad bin Al-Fadl. Narrated Hamad bin Salamah from Habib bin Al-Shaheed from Al-Hasan from Anas bin Malik: The Prophet (PBUH) came out leaning on Usamah bin Zaid, wearing a Qatari garment which he had draped over himself, and he prayed with them. Abdul bin Hamid said that Muhammad bin Al-Fadl asked me about this hadith as soon as he sat with me, and I said that Hamad bin Salamah narrated it. He said, "If it were from..."

****Footnotes:****

1. ****Urwah bin Abdullah bin Qusair****: Known as Abu Mahil, he was trusted by Al-Dhahabi and Ibn Hajar, having narrated from Ibn Sirin and others, and narrated by Sufyan among others. His narrations are found in Abu Dawood and Ibn Majah.
2. ****Muawiya bin Qurrat****: He was a knowledgeable and trustworthy figure, born on the day of the Battle of Jamal and died in 113 AH. His narrations are included in the works of various scholars.
3. ****The Hadith****: This narration is found in Abu Dawood in the chapter on clothing, Hadith number 4082, and in Ibn Majah, Hadith number 3578. The term "rahṭ" refers to a group or clan of a man, typically consisting of three to ten individuals. The expression "the shirt was unbuttoned" indicates it was not fastened. The "pocket" refers to the opening in the chest area or the collar from which the head emerges.
4. ****Abdul bin Hamid****: His full name is Abdul Hamid bin Bahr, also known as Nasr. He was a trustworthy and knowledgeable scholar who traveled extensively for the purpose of collecting hadith. He passed away in 249 AH.
5. ****Muhammad bin Al-Fadl****: Known as Abu Al-Nu'man, he was a renowned and trustworthy scholar who was prolific in his narrations but faced some confusion towards the end of his life. He died in 224 AH.
6. ****Habib bin Al-Shaheed****: An Azdi from Basra, he was a minor companion of the Tabi'in who met Abu Al-Tufail and was considered trustworthy. He died in 145 AH.
7. ****Qatari****: Refers to a type of Yemeni fabric made from cotton, characterized by its reddish color and roughness. It is a type of fine garment brought from a place called Qatar, draped over the shoulders.

كتابك. ففقت لأخرج كتابي فقبض على ثوبي ثم قال: أمله 1 علي فإني أخاف أن لا ألقاك قال فأمليته عليه ثم أخرجت كتابي فقرأت عليه. 59 حدثنا سويد بن نصر. حدثنا عبد الله بن المبارك عن سعيد بن إياس الجريري 2 عن أبي نضرة عن أبي سعيد الخدري قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا استجدّ ثوبا سماه باسمه 4 عمامة أو قميصا أو رداء ثم يقول اللهم لك الحمد كما كسوتني 5 أسألك خيره وخير ما صنع له وأعوذ بك من شره وشر ما صنع له 6. حدثنا هشام بن يونس الكوفي 7. حدثنا القاسم بن مالك المزني 8 عن 1 أمه بكسر الميم وتشديد اللام المفتوحة وهو من الإملال بمعنى الاملاء والمعنى اقرأه علي من حفظك. وفي نسخة إمله 2. سعيد بن إياس الجريري: أحد الثقات الاثبات تغير قليلا ولذا ضعفه يحيى القطان ووثقه جمع. توفي سنة 144 هـ وخرج له الجماعة 3 أي إذا لبس ثوبا جديدا. 4 قوله عمامة أو قميصا أو رداء موجودة في بعض النسخ ومحدوفة من بعضها. ومعنى قوله سماه باسمه أي إذا كان عمامة سماه عمامة وإذا كان رداء سماه رداء وهكذا. 5 قوله كسوتني إياه أجرى الضمير المنفصل مجرى المتصل. 6 أخرجه أبو داود في اللباس حديث رقم 4020 والترمذي في سننه في اللباس برقم 1767 والنسائي وزاد أبو داود فكان أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم إذا لبس أحدهم ثوبا جديدا قبل له: تبلى ويخلف الله تعالى. وقد أخرجه ابن ماجه والحاكم والترمذي عن حديث عمر مرفوعا من لبس ثوبا جديدا فقال الحمد لله الذي كساني ما أوارني به عورتني وأتجمل به في حياتي ثم عمد الى الثوب الخلق فتصدق به كان في حفظ الله وفي كنف الله وفي ستر الله حيا وميتا. ومنها ما أخرجه أحمد والترمذي وأبو داود وابن ماجه من لبس ثوبا فقال الحمد لله الذي كساني 7. هشام بن يونس الكوفي: ثقة روى عنه أبو داود والمصنف توفي سنة 252 هـ. 8 القاسم بن مالك المزني: الكوفي روى عنه أحمد وابن عرفة وعدة. قال ابن حجر: صدوق فيه لين خرج له الشيخان والنسائي وابن ماجه: هذا ورزقنيه من غير حول مني ولا قوة غفر الله له ما تقدم من ذنبه. وخير الثوب هو بقاؤه ونقاؤه والخير الذي صنع من أجله هو صرفه لما فيه رضا الله تعالى. وشره هو ضد الخير وشر ما صنع له هو تحويله الى لبس الكبر والخيلاء وقد رأى النبي صلى الله عليه وسلم على عمر ثوبا أبيض جديدا فقال له البس جديدا وعش حميدا ومت شهيدا أخرجه ابن ماجه في اللباس برقم 3558.

****Chapter 1: The Significance of New Clothing in Islam****

****1. The Hadith about Clothing****

حدثنا سويد بن نصر. حدثنا عبد الله بن المبارك عن سعيد بن إياس الجريري عن أبي نضرة عن أبي سعيد الخدري قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا استجدّ ثوبا سماه باسمه عمامة أو قميصا أو رداء ثم يقول اللهم لك الحمد كما كسوتني أسألك خيره وخير ما صنع له وأعوذ بك من شره وشر ما صنع له.

****Translation:****

Narrated Suwayd bin Nasr. He said: Abdullah bin Al-Mubarak narrated to us from Sa'id bin Iyas Al-Juraiiri from Abu Nadrah from Abu Sa'id Al-Khudri who said: Whenever the Messenger of Allah (peace be upon him) received a new garment, he would name it, saying "this is a turban," or "this is a shirt," or "this is a cloak," and then he would say, "O Allah, all praise is due to You for clothing me with this. I ask You for its goodness and the goodness for which it was made, and I seek refuge in You from its evil and the evil for which it was made."

****2. Commentary on the Hadith****

- ****Meaning of Naming the Garment:**** The act of naming the garment signifies acknowledgment of its purpose and the blessings associated with it.
- ****Invocation of Goodness:**** The supplication highlights the importance of seeking goodness in what one wears and the intention behind it.
- ****Seeking Refuge from Evil:**** This reflects a consciousness of the potential negative consequences of material possessions.

****3. Related Narrations****

- ****Narration of Abu Dawood:**** Abu Dawood reported a similar Hadith emphasizing the practice among the companions of the Prophet (peace be upon him) to express gratitude when donning new garments.
- ****Narration of Ibn Majah:**** Another narration indicates that when one receives a new garment, one should thank Allah for covering their nakedness and enhancing their appearance.

****4. The Importance of Goodness in Clothing****

- ****The Goodness of Clothing:**** The best clothing is that which remains clean and is used in a manner pleasing to Allah.
- ****The Evil of Clothing:**** The opposite of goodness is arrogance and pride, which can manifest in how one wears their clothes.

****5. Conclusion****

The teachings of the Prophet (peace be upon him) regarding new clothing serve as a reminder of the significance of gratitude, intention, and the ethical use of material possessions in the life of a Muslim.

الجريري عن أبي نضرة عن أبي سعيد الخدري عن النبي صلى الله عليه وسلم نحوه. 60 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا معاذ بن هشام. حدثني أبي عن قتادة عن أنس بن مالك قال: كان أحب الثياب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم يلبسه الحبرة 1 . 61 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا عبد الرزاق. حدثنا سفيان. عن عون 2 بن أبي جحيفة. عن أبيه قال: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وعليه حلة حمراء كأني أنظر إلى بريق ساقبه. قال سفيان: أراها حبرة 3 . 62 حدثنا علي بن خشرم 4 حدثنا عيسى بن يونس. عن إسرائيل عن أبي إسحاق عن البراء بن عازب قال: ما رأيت أحدا من الناس أحسن في حلة حمراء من رسول الله صلى الله عليه وسلم أن كانت جمته 5 لتضرب قريبا من منكبيه 6 . 1 وأخرجه أبو داود في اللباس برقم 4060 والترمذي في اللباس برقم 1788 وأخرجه البخاري في اللباس باب البرود والحبرة والشملة عن أنس ومسلم في اللباس برقم 2079. والنسائي. والحبرة:

بكسر الحاء وفتح الباء وهي ثياب من نوع برود اليمن تتخذ من كتان أو قطن محبرة أي مزينة والتحبير التزيين والتحسين والحبر مفرد والجمع حبر وحبرات مثل عنبه وعنب وعنبت. 2 عون بن أبي جحيفة: روى عنه شعبة وسفيان وعدة وثقوه. توفي سنة 116 هـ. خرج له الستة. 3 الحديث أخرجه البخاري. وكانت رؤية أبي جحيفة في بطحاء مكة قرب مكة وقوله حبرة أي مخططة بخطوط حمر لا حمراء قانية والمراد بسفيان الثوري. 4 علي بن خشرم: المروزي الحافظ وثقه النسائي توفي في رمضان سنة 257 هـ. 5 الجمة: خصلة الشعر. 6 وأخرجه الترمذي في سننه في اللباس برقم 1724 وفي الاستئذان والأدب والبخاري في صفة النبي صلى الله عليه وسلم وفي اللباس ومسلم في فضائل النبي صلى الله عليه وسلم. وأبو داود في الترجل برقم 4183 وفي اللباس برقم 4072 والنسائي في الزينة وابن ماجه في اللباس.

****Chapter 1: The Attire of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

1. Al-Jurayri narrated from Abu Nadrah, from Abu Sa'id Al-Khudri, about the Prophet Muhammad (peace be upon him) in a similar context.
2. Muhammad ibn Bashar narrated to us. Mu'adh ibn Hisham narrated to me from my father, from Qatadah, from Anas ibn Malik who said: "The most beloved garment to the Messenger of Allah (peace be upon him) was the 'Hirbah'."
3. Mahmoud ibn Ghilan narrated to us. Abdul Razak narrated to us. Sufyan reported from Awn ibn Abi Juhayfa, from his father who said: "I saw the Prophet (peace be upon him) wearing a red cloak, and I seemed to see the shine of his shins." Sufyan said: "I believe it was a 'Hirbah'."
4. Ali ibn Khashram narrated to us. Isa ibn Yunus narrated from Israel, from Abu Ishaq, from Al-Bara' ibn 'Azib who said: "I have not seen anyone more handsome in a red cloak than the Messenger of Allah (peace be upon him), and his hair would fall close to his shoulders."

****References:****

- The narration has been reported by Abu Dawood in the chapter on clothing (Hadith No. 4060), and by Al-Tirmidhi in the chapter on clothing (Hadith No. 1788). It has also been reported by Al-Bukhari in the chapter on clothing concerning Al-Anas and by Muslim in the chapter on clothing (Hadith No. 2079), and by Al-Nasa'i.
 - The term 'Hirbah' refers to a type of clothing made from the fabric of Yemen, woven from linen or cotton, characterized by its adornment.
 - 'Hirbah' is a singular term, while the plural form is 'Hibr' or 'Hibrat', similar to 'inab' (grape) and 'anabat' (grapes).
5. Awn ibn Abi Juhayfa: He was narrated about by Shuba, Sufyan, and others, and he was trusted. He passed away in the year 116 AH. The six books of Hadith contain narrations from him.
 6. The narration was reported by Al-Bukhari. The sighting of Abu Juhayfa was in the valley of Mecca, and his description of 'Hirbah' signifies a patterned cloth with red stripes, not a solid red. The 'Sufyan' mentioned refers to Sufyan Al-Thawri.
 7. Ali ibn Khashram: He was a memorizer of Hadith, trusted by Al-Nasa'i, and passed away in Ramadan in the year 257 AH.

8. 'Jumma': Refers to a lock of hair.

9. The narration has been reported by Al-Tirmidhi in his Sunan in the chapter on clothing (Hadith No. 1724), in the chapter on seeking permission and manners, by Al-Bukhari in the description of the Prophet (peace be upon him) and in the chapter on clothing, by Muslim in the virtues of the Prophet (peace be upon him), by Abu Dawood in the chapter on grooming (Hadith No. 4183), in the chapter on clothing (Hadith No. 4072), by Al-Nasa'i in the chapter on adornment, and by Ibn Majah in the chapter on clothing.

63 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا عبيد الله ابن إيداد 1 عن أبيه عن أبي رمثة قال: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وعليه بردان أخضران 2. 64 حدثنا عبد بن حميد. حدثنا عفان بن مسلم 3. قال حدثنا عبد الله بن حسان العنبري 4 عن جدتيه دحية 5 وعليه 6 عن قيلة بنت مخرمة 7 قالت: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وعليه أسمال ملتين 8 كانت بزعفران وقد نفضته 9 وفي الحديث قصة طويلة 10. 1 عبيد الله بن إيداد: السدوسي صدوق توفي سنة 269 هـ خرج له الستة إلا ابن ماجه. 2 أخرجه أبو داود في اللباس برقم 4065 وفي الديات. والترمذي في الاستئذان والنسائي في العقود والزينة. والبردان: تثنية برد وهو ثوب مخطط أي ذو خطوط خضر. 3 عفان بن مسلم: البصري الثقة الثبت. قال يحيى القطان: إذا وافقني عفان لا أبالي بمن أخالف. توفي سنة 220 هـ خرج له الستة. 4 عبد الله بن حسان العنبري: أبو الجنيدي التميمي روى عن حبان وعنه الحوضي. قال صاحب الكاشف: ثقة وقال صاحب التقريب: مقبول. من الطبقة السابعة. خرج له البخاري في تاريخه وأبو داود. 5 دحية: العنبرية مقبولة من الطبقة الثالثة خرج لها البخاري في تاريخه وأبو داود. 6 عليه: هي بنت أو بنت بنت مخرمة: صحابية لها حديث طويل في الصحاح. خرج لها البخاري في الأدب وأبو داود. 8 الاسمال: جمع سمل كأسباب وسبب وهو الثوب الخلق. والمليتان تثنية ملية وهي تصغير ملاءة والملاءة: كل ثوب لم يضم بعضه الى بعض بخيط بل كله نسج واحد. 9 أي كانت الملتان مصبوغتين بزعفران. وقوله له نفضته أي نفضت الاسمال من الزعفران فلم يبق منه الا الأثر القليل. وهذا لا ينافي نهيه صلى الله عليه وسلم عن لبس الزعفران لأن النهي محمول على ما اذا بقي لون الزعفران براقا بخلاف ما اذا نفض وزال عن الثوب ولم يبق منه الا القليل. 10 والقصة جاءت في الطبراني بسند لا بأس به أن رجلا جاء فقال السلام عليك يا رسول الله فقال عليك السلام ورحمة الله وبركاته وعليه أسمال ملتين قد كانتا بزعفران فنفضتا وبيده عسيب نخلة قاعدا القرفصاء قال: فلما رأيته أرعدت من الفرق أي الخوف فنظر اليّ فقال: وعليك السكينة فذهب عني ما أجد من الروع أه.

****Chapter 1: The Description of the Prophet's Attire****

63. Muhammad ibn Bashir narrated to us. Abdul Rahman ibn Mahdi narrated to us. Ubaidullah ibn Iyad reported from his father from Abu Ramthah, who said: "I saw the Prophet (peace be upon him) wearing two green garments."

64. Abdul ibn Hamid narrated to us. Afan ibn Muslim narrated. Abdullah ibn Hassan al-Anbari reported from his grandmothers Duhaybah and Alaybah from Qilah bint Makhramah, who said: "I saw the Prophet (peace be upon him) wearing two garments that were dyed with saffron, and I had shaken them off." The narration contains a lengthy story.

1. Ubaidullah ibn Iyad: Al-Sudusi, a trustworthy individual who died in 269 AH. He is included in the six major hadith collections except Ibn Majah.

2. This narration is reported by Abu Dawood in the chapter on clothing (Hadith No. 4065) and in the chapter on blood money, by Al-Tirmidhi in the chapter on seeking permission, and by Al-Nasa'i in the chapters on contracts and adornment. The "two garments" refers to a striped garment, meaning it has green lines.

3. Afan ibn Muslim: Al-Basri, a reliable and steadfast narrator. Yahya al-Qattan said: "If Afan agrees with me, I do not care whom I oppose." He died in 220 AH and is included in the six major hadith collections.

4. Abdullah ibn Hassan al-Anbari: Abu Al-Junayd Al-Tamimi, narrated from Habban and was narrated by

Al-Hawdi. The author of Al-Kashif said he is trustworthy, and the author of Al-Taqreeb said he is acceptable, belonging to the seventh generation. He is mentioned by Al-Bukhari in his history and by Abu Dawood.

5. Duhaybah: Al-Anbaryah, an acceptable narrator from the third generation, mentioned by Al-Bukhari in his history and by Abu Dawood.

6. Alaybah: She is the daughter or granddaughter of Qilah.

7. Qilah bint Makhrumah: A female companion with a long narration in the authentic collections. She is mentioned by Al-Bukhari in the chapter on ethics and by Abu Dawood.

8. "Asmal": The plural of "saml," meaning worn-out clothing. "Miliyyatan" is the dual form of "miliyyah," which is a diminutive form of "mil'ah," meaning any garment that is not stitched together but is woven as a single piece.

9. This means that the two garments were dyed with saffron. When it is stated that she "shook them off," it indicates that the saffron had been shaken off the garments, leaving only a slight trace. This does not contradict the prohibition of the Prophet (peace be upon him) against wearing saffron, as the prohibition applies when the saffron color remains bright, unlike when it is shaken off and only a little remains.

10. The story is also found in Al-Tabarani with a sound chain of narrators, where a man came and said, "Peace be upon you, O Messenger of Allah." He replied, "And upon you be peace, and Allah's mercy and blessings," while wearing two garments that had been dyed with saffron, which he had shaken off, and holding a palm branch while sitting in a squatting position. The man said, "When I saw him, I trembled from fear." The Prophet looked at me and said, "And upon you be tranquility," and what I felt of fear subsided.

65 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا بشر بن المفضل. عن عبد الله بن عثمان ابن خثيم عن سعيد بن جبير عن ابن عباس قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم عليكم بالبياض من الثياب ليلبسها أحياءكم وكفنوا فيها موتاكم فإنها من خير ثيابكم 1 . 66 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا سفيان عن حبيب بن أبي ثابت 2 عن ميمون بن أبي شبيب عن سمرة بن جندب 3 قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لبسوا البياض فإنها أطهر وأطيب وكفنوا فيها موتاكم 4 . 67 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا يحيى بن زكريا بن أبي زائدة 5 . حدثنا أبي عن مصعب بن شيبه 6 عن صفية بنت شيبة 7 عن عائشة قالت: الحديث أخرجه الترمذي في سننه في كتاب الأدب برقم 2815 وانظر حديث رقم 3070 في كتاب الخراج عند أبي داود. 1 أخرجه أبو داود في اللباس حديث رقم 4061 وابن ماجه في اللباس برقم 3566 والترمذي في سننه. 2 حبيب بن أبي ثابت: أبو يحيى الكوفي الأعور صدوق ثقة من الطبقة الثالثة. توفي سنة 119 هـ. 3 سمرة بن جندب: صحابي جليل عظيم الأمانة صدوق الحديث من عظماء الحفاظ المكثرين توفي سنة 58 أو 59 هـ. 4 أخرجه الترمذي في سننه في كتاب الاستئذان برقم 2811 والنسائي في الزينة والجنائز وابن ماجه في اللباس برقم 3567. 5 يحيى بن زكريا بن أبي زائدة: الكوفي أحد الفقهاء الكبار المحدثين الأثبات جمع الفقه والحديث وله كتب قيل: لم يغلط قط توفي سنة 182 هـ. خرج له السنة. وأبو زكريا: صدوق مشهور حافظ وثقه أحمد. توفي سنة 149 هـ. 6 مصعب بن شيبه: المكي من الطبقة الخامسة خرج له مسلم قال أبو حاتم: لا يحمونه. وقال له مناكير. وقال الدارقطني: لين. وقال أبو داود: ضعيف. 7 صفية بنت شيبة: البدرية نسبة لبني عبد الدار لها رواية وحديث. أنكر الدارقطني إدراكها للنبي ويرده تصريح البخاري بسماعها من النبي وجزمه في الفتح بأنها من صغار الصحابة.

****Chapter 1: The Importance of White Clothing****

1. **Narration of Qutaybah ibn Sa'id**

Qutaybah ibn Sa'id narrated to us. He reported from Bishr ibn al-Mufaddal, from Abdullah ibn Uthman ibn Khuthaym, from Sa'id ibn Jubair, from Ibn Abbas, who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said:

"You should wear white clothing, for it is the best of your garments, and shroud your dead in it."

2. **Narration of Muhammad ibn Bashar**

Muhammad ibn Bashar narrated to us. He reported from Abdul Rahman ibn Mahdi, from Sufyan, from Habib ibn Abi Thabit, from Maymun ibn Abi Shabib, from Samurah ibn Jundab, who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said:

"Wear white, for it is purer and more pleasant, and shroud your dead in it."

3. **Narration of Ahmad ibn Mani**

Ahmad ibn Mani' narrated to us. He reported from Yahya ibn Zakariya ibn Abi Zaidah, from my father, from Mus'ab ibn Shaiba, from Safiyyah bint Shaiba, from Aisha, who said: This narration was reported by Al-Tirmidhi in his Sunan in the Book of Etiquette, Hadith number 2815, and refer to Hadith number 3070 in the Book of Taxation by Abu Dawood.

- **Additional References**:

- Reported by Abu Dawood in the Book of Clothing, Hadith number 4061, Ibn Majah in the Book of Clothing, Hadith number 3566, and Al-Tirmidhi in his Sunan.

- Habib ibn Abi Thabit: Abu Yahya al-Kufi, a trustworthy individual from the third generation, died in 119 AH.

- Samurah ibn Jundab: A noble companion known for his honesty and abundant narration, died in 58 or 59 AH.

- Reported by Al-Tirmidhi in his Sunan in the Book of Permission, Hadith number 2811, Al-Nasa'i in the Book of Adornment and Funerals, and Ibn Majah in the Book of Clothing, Hadith number 3567.

- Yahya ibn Zakariya ibn Abi Zaidah: A prominent and reliable jurist and narrator from Kufa who combined jurisprudence and hadith, died in 182 AH.

- Mus'ab ibn Shaiba: A Meccan from the fifth generation, reported by Muslim; however, he faced criticism from some scholars regarding his reliability.

- Safiyyah bint Shaiba: A companion known for her narration, disputed by Al-Daraqutni regarding her meeting with the Prophet (peace be upon him), but confirmed by Al-Bukhari as one of the minor companions.

End of Chapter 1

خرج رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات غداة وعليه مرط من شعر أسود 1 . 68 حدثنا يوسف بن عيسى. حدثنا وكيع. حدثنا يونس بن أبي إسحاق عن أبيه. عن الشعبي 2 عن عروة بن المغيرة 3 بن شعبة. عن أبيه: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَبِسَ جَبَّةً رُومِيَّةً ضَبَقَةَ الْكَمِّينَ 4 . 1 وأخرجه أبو داود في اللباس برقم 4032 ولفظه عليه مرط مرحل من شعر أسود ومسلم في اللباس برقم 2781 والترمذي في سننه. ومعنى ذات غداة أي بكرة. والمرط: كساء طويل واسع من خز أو صوف أو شعر أو كتان يؤتزر به والمرحل الذي على صورة رجال الإبل والذي فيه خطوط. 2 الشعبي: نسبة لأشعب بطن من همدان وهو عامر بن شرحبيل فقيه مشهور ومن كبار التابعين روى عن خمسمائة صحابي. 3 عروة بن المغيرة بن شعبة: التقفي الكوفي ولي أمر الكوفة ثقة. وأبو المغيرة: صحابي مشهور كان من خدمة المصطفى صلى الله عليه وسلم. خرَّج له الستة. 4 أخرجه الترمذي في سننه في كتاب اللباس برقم 1768 والجبة لباس معروف وكان لبس النبي صلى الله عليه وسلم هذه الجبة في غزوة تبوك. والرومية نسبة إلى بلاد الروم.

Chapter 1: The Attire of the Prophet Muhammad (PBUH)

خرج رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات غداة وعليه مرط من شعر أسود

The Messenger of Allah (peace be upon him) emerged one morning wearing a large cloak made of black hair.

حدثنا يوسف بن عيسى. حدثنا وكيع. حدثنا يونس بن أبي إسحاق عن أبيه. عن الشعبي عن عروة بن المغيرة بن شعبة. عن أبيه: أَنَّ النَّبِيَّ 1. صلى الله عليه وسلم لبس جبّة روميّة ضيّقة الكُمّين.

Narrated by Yusuf ibn 'Isa. Narrated by Waki'. Narrated by Yunus ibn Abu Ishaq from his father, from Al-Sha'bi, from Urwah ibn Al-Mughira ibn Shu'bah, from his father: that the Prophet (peace be upon him) wore a Roman jubbah with narrow sleeves.

وأخرجه أبو داود في اللباس برقم 4032 ولفظه عليه مرط مرحل من شعر أسود ومسلم في اللباس برقم 2781 والترمذي في سننه.

This was also narrated by Abu Dawood in Al-Libas (Hadith No. 4032) with the wording "He wore a long cloak made of black hair," and by Muslim in Al-Libas (Hadith No. 2781) and by Al-Tirmidhi in his Sunan.

ومعنى ذات غداة أي بكرة. والمرط بكساء طويل واسع من خز أو صوف أو شعر أو كتان يؤتزّر به والمرحل الذي على صورة رحال. الأبل والذي فيه خطوط.

The term "ذات غداة" means "one morning." The "مرط" is a long, wide garment made of silk, wool, hair, or linen that is wrapped around the body, while "المرحل" refers to a type of cloak resembling the saddles of camels, often featuring stripes.

الشّعبيّ: نسبة لأشعب بطن من همدان وهو عامر بن شريحيل فقيه مشهور ومن كبار التابعين روى عن خمسمائة صحابي.

Al-Sha'bi is attributed to Ash'ab, a clan from Hamdan, and he is 'Amir ibn Sharhabil, a renowned jurist and one of the prominent Tabi'een, who narrated from five hundred companions.

عروة بن المغيرة بن شعبة: الثقفيّ الكوفيّ ولّي أمر الكوفة ثقة. وأبو المغيرة: صحابي مشهور كان من خدمة المصطفى صلى الله عليه وسلم. خرّج له الستة.

Urwah ibn Al-Mughira ibn Shu'bah was a trustworthy figure from Al-Thaqif in Kufa, who was entrusted with the governance of Kufa. Abu Al-Mughira was a well-known companion who served the Prophet (peace be upon him). His narrations have been recorded by the six major Hadith collections.

وأخرجه الترمذي في سننه في كتاب اللباس برقم 1768 والجبّة لباس معروف وكان لبس النبي صلى الله عليه وسلم هذه الجبّة في غزوة تبوك. والرومية نسبة الى بلاد الروم.

This was also narrated by Al-Tirmidhi in his Sunan in the Book of Clothing (Hadith No. 1768). The jubbah is a well-known garment, and the Prophet (peace be upon him) wore this jubbah during the Battle of Tabuk. The term "رومية" refers to the land of the Romans.

9 باب ما جاء في خف رسول الله صلى الله عليه وسلم 1 69 حدثنا هناد بن السري. حدثنا وكيع عن دلهم بن صالح 1. عن حجير بن عبد الله 2. عن ابن بريدة عن أبيه: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم خفّين أسودين ساذجين 4 فلبسهما ثمّ توضأ ومسح عليهما ورد بين هذا الباب والباب الذي قبله باب بعنوان باب ما جاء في عيش رسول الله صلى الله عليه وسلم ويبدو أن ذلك وقع من فعل النساخ لأن هذا الباب مذكور في آخر الكتاب بتوسع. 1 دلهم بن صالح: الكوفيّ قال أبو داود: لا بأس به وقال ابن معين: ضعيف. من الطبقة الثالثة. روى عن الشعبي وغيره وروى عنه أبو نعيم. خرج له أبو داود وابن ماجه والبخاري. 2 حجير بن عبد الله: الكندي جاء في التقريب: مقبول من الطبقة الثامنة خرج له أبو داود. 3 النجاشي: بفتح النون وكسرهما لقب ملوك الحبشة وكان اسم النجاشي: أصحمة وكان من الملوك الذين دعاهم النبي صلى الله عليه وسلم للاسم في كتاب أرسله مع عمرو بن أمية الضمري وكتب اليه يدعوهم للاسلام فأسلم سنة ست على قول الأكثر ومات سنة تسع من الهجرة وقد أخبر النبي صلى الله عليه وسلم أصحابه بموت النجاشي وصلى عليه صلاة الغائب وقد هاجر اليه المسلمون في صدر الاسلام فأكرم وفادتهم ورد وفد قريش المكون من عمرو بن العاص وصاحبيه دون أن يمس المسلمين بأذى. 4 ساذجين بفتح الذال وكسرهما أي خالصين في السواد. أخرجه أبو داود في الطهارة برقم 155

والترمذي في الأدب برقم 2821 وابن ماجه في الطهارة وفي اللباس 3620 وفي الحديث قبول هدية أهل الكتاب وان أصل الأشياء الطهارة. وجواز المسح على الخف.

****باب ما جاء في خف رسول الله صلى الله عليه وسلم****

حدثنا هناد بن السري حدثنا وكيع عن دلهم بن صالح، عن حجير بن عبد الله، عن ابن بريدة عن أبيه: أن النجاشي أهدى للنبي صلى الله عليه وسلم خفين أسودين ساذجين، فلبسهما ثم توضأ ومسح عليهما.

بين هذا الباب والباب الذي قبله، باب بعنوان "باب ما جاء في عيش رسول الله صلى الله عليه وسلم"، ويبدو أن ذلك وقع من فعل النسخ، لأن هذا الباب مذكور في آخر الكتاب بتوسع.

****الملاحظات****

1. دلهم بن صالح: ****الكوفي****، قال أبو داود: لا بأس به، وقال ابن معين: ضعيف. من الطبقة الثالثة. روى عن الشعبي وغيره، وروى ****** عنه أبو نعيم. خرج له أبو داود وابن ماجه والبخاري.

2. حجير بن عبد الله: ****الكندي****، جاء في التقريب: مقبول من الطبقة الثامنة، خرج له أبو داود ******.

3. النجاشي: ****بفتح النون وكسرها لقب ملوك الحبشة، وكان اسم النجاشي: أصحمة. وكان من الملوك الذين دعاهم النبي صلى الله عليه وسلم للهجرة. وقد أخبر النبي صلى الله عليه وسلم أصحابه بموت النجاشي وصلى عليه صلاة الغائب. وقد هاجر إليه المسلمون في صدر الإسلام فأكرم وفادتهم، ورد وفد قريش المكون من عمرو بن العاص وصاحبيه دون أن يمس المسلمين بأذى.**

4. ساذجين: ****بفتح الذال وكسرها، أي خالصين في السواد****.

المصادر: ****أخرجه أبو داود في الطهارة برقم 155، والترمذي في الأدب برقم 2821، وابن ماجه في الطهارة وفي اللباس برقم 3620. وفي الحديث قبول هدية أهل الكتاب وأن أصل الأشياء الطهارة، وجواز المسح على الخف.**

70 حدثنا قتيبة بن سعيد حدثنا يحيى بن زكريا بن أبي زائدة عن الحسن بن عياش 1 عن أبي إسحاق عن الشعبي قال: قال المغيرة بن شعبة 2: أهدى دحية 3 للنبي صلى الله عليه وسلم خفين فلبسهما وقال إسرائيل عن جابر عن عامر 4 وجبة فلبستهما حتى تحرقا لا يدري النبي صلى الله عليه وسلم أنكئ 5 هما أم لا 6. قال أبو عيسى وأبو إسحاق هذا هو أبو إسحق الشيباني واسمه سليمان 7. 1 الحسن بن عياش: الكوفي وثقه ابن معين وغيره. توفي سنة 132 هـ خرج له مسلم. 2 المغيرة بن شعبة: صحابي تقدم التعريف به مع ابنه عروة بن المغيرة. ص 39. 3 دحية بن خليفة الكلبي صحابي جليل كان ينزل جبريل بصورته في بعض الأحيان. 4 أي الشعبي. 5 أنكئ: أي أمذوح تذكية شرعية أم لا والمعنى: لم يعلم أن هذين الخفين كانتا متخذتين من جلد مذكى أم من جلد الميتة: المدبوغ أم غير المدبوغ وفي الحديث أن الأصل في الأشياء المجهولة الطهارة. 6 وأخرجه الترمذي في سننه في كتاب اللباس برقم 1766. 7 أبو إسحاق الشيباني: اسمه سليمان وقيل فيروز وقيل خاقان الكوفي.

****Chapter 70****

حدثنا قتيبة بن سعيد حدثنا يحيى بن زكريا بن أبي زائدة عن الحسن بن عياش عن أبي إسحاق عن الشعبي قال: قال المغيرة بن شعبة: أهدى دحية للنبي صلى الله عليه وسلم خفين فلبسهما وقال إسرائيل عن جابر عن عامر وجبة فلبستهما حتى تحرقا لا يدري النبي صلى الله عليه وسلم أنكئ هما أم لا. قال أبو عيسى وأبو إسحاق هذا هو أبو إسحق الشيباني واسمه سليمان.

1. ****Narration****: Qutaybah ibn Sa'id narrated to us that Yahya ibn Zakariya ibn Abi Zaidah reported from Al-Hasan ibn 'Ayyash from Abu Ishaq from Al-Sha'bi who said: Al-Mughira ibn Shu'ba said: Dihyah

presented two leather slippers to the Prophet (peace be upon him), and he wore them. Israel reported from Jabir from 'Amir that he wore them until they were torn, and the Prophet (peace be upon him) did not know whether they were slaughtered (in a lawful manner) or not.

2. ****Clarification****: Abu 'Isa and Abu Ishaq mentioned that this Abu Ishaq al-Shaybani's name is Suleiman.

3. ****Context****:

- ****Al-Hasan ibn 'Ayyash****: A trustworthy figure from Kufa, who passed away in 132 AH. His narration is accepted by Muslim.

- ****Al-Mughira ibn Shu'ba****: A companion of the Prophet (peace be upon him) whose introduction was provided earlier with his son 'Urwah ibn Al-Mughira.

- ****Dihyah ibn Khalifah al-Kalbi****: A revered companion who was sometimes visited by Gabriel in his likeness.

- ****Azhka****: Refers to whether the slippers were made from lawful (halal) or unlawful (haram) leather. The implication is that the Prophet (peace be upon him) was unsure if the leather was from a properly slaughtered animal or from carrion, as the default ruling on unknown matters is purity.

4. ****Source Reference****: This narration is also reported by Al-Tirmidhi in his Sunan under the Book of Clothing, Hadith number 1766.

5. ****Abu Ishaq al-Shaybani****: His name is noted as Suleiman, though some say it is Firuz or Khakan from Kufa.

10 باب ما جاء في نعل رسول الله صلى الله عليه وسلم 71 حدثنا محمد بن بشار: حدثنا أبو داود الطيالسي. حدثنا همام عن قتادة قال قلت لأنس بن مالك: كيف كان نعل رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: لهما قبالان 1 . 72 حدثنا أبو كريب محمد بن العلاء. حدثنا وكيع عن سفيان عن خالد الحذاء 2 عن عبد الله بن الحارث 3 عن ابن عباس قال: كان لنعل رسول الله صلى الله عليه وسلم قبالان مثنى 4 شراكهما 5 . 73 حدثنا أحمد بن منيع. ويعقوب بن إبراهيم 6 حدثنا أبو أحمد 1 والحديث أخرجه الترمذي أيضا في سننه في اللباس برقم 1773 وأبو داود في اللباس برقم 4133 ومسلم والنسائي وعند البخاري في كتاب اللباس باب قبالان في نعل النبي صلى الله عليه وسلم عن أنس أن نعل النبي صلى الله عليه وسلم كان لهما قبالان . والقبالان تثنية قبال بكسر القاف ويسمى شسعا والشسع أحد سيور النعل فالقبال هو السير الذي يعقد فيه الشسع الذي يكون بين إصبعي الرجل. 2 خالد الحذاء: ثقة إمام حافظ تابعي جليل القدر كثير الحديث واسع لعلم توفي سنة 141 هـ. خرج له الجماعة. وقد عيب لدخوله في عمل السلطان. 3 عبد الله بن الحارث: هاشمي جليل له رواية ولأبيه وجده صحبة أجمعوا على توثيقه. توفي سنة 84 هـ. 4 بفتح الميم والنون وسكون الناء من التثنية وهي جعل الشيء اثنين والشراك: وهو أحد سيور النعل يكون على وجهها وفي رواية مثنى. 5 وأخرجه ابن ماجه في اللباس حديث رقم 3614. 6 يعقوب بن إبراهيم: الزهري ثقة مكثر خرج له الجماعة.

****Chapter 10: What Has Been Narrated About the Sandals of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

71. ****Narrated by Muhammad ibn Bashar:**** He said: Abu Dawood al-Tayalisi narrated to us. Hammam narrated from Qatadah, who said: I asked Anas ibn Malik: How were the sandals of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)? He said: They had two straps.

72. ****Narrated by Abu Kreeb Muhammad ibn al-Ala:**** He said: Waki' narrated from Sufyan from Khalid al-Hadha' about Abdullah ibn al-Harith from Ibn Abbas, who said: The sandals of the Messenger of Allah

(Peace Be Upon Him) had two straps, each with a pair of laces.

73. ****Narrated by Ahmad ibn Mani' and Ya'qub ibn Ibrahim:**** Abu Ahmad narrated to us. This narration was also reported by Al-Tirmidhi in his Sunan in the chapter on clothing, Hadith number 1773, and by Abu Dawood in the chapter on clothing, Hadith number 4133, and by Muslim and Al-Nasa'i, and in Sahih al-Bukhari in the Book of Clothing, in the chapter on two straps in the sandals of the Prophet (Peace Be Upon Him). Anas reported that the sandals of the Prophet (Peace Be Upon Him) had two straps. The term "two straps" (فُبالان) is the dual form of "فُبال" with a broken 'qaf' and is referred to as "شَسَع" (shas'a), with "شَسَع" being one of the laces of the sandal. The "فُبال" is the lace that ties the shas'a located between the toes of the foot.

- ****Khalid al-Hadha':**** A trustworthy and knowledgeable companion, known for his vast narration, passed away in 141 AH. He is recognized by all scholars.

- ****Abdullah ibn al-Harith:**** A distinguished Hashemite with narrations from his father and grandfather, who were companions, and he is unanimously considered authentic. He passed away in 84 AH.

- ****"Sharak":**** Refers to one of the laces of the sandal that is placed on its surface, and in some narrations, it is mentioned in the dual form.

- This narration was also reported by Ibn Majah in the chapter on clothing, Hadith number 3614.

- ****Ya'qub ibn Ibrahim:**** A trustworthy and prolific narrator, recognized by all scholars.

الزبيري 1 حدثنا عيسى بن طهمان 2 قال: أخرج إلينا أنس بن مالك نعلين جرداوين 3 لهما قبالة قال: فحدثني ثابت بعد 4 عن أنس أنهما كانتا نعلي النبي صلى الله عليه وسلم 5 . 74 حدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري. قال حدثنا معن 6 . قال حدثنا مالك حدثنا سعيد بن سعيد المقبري 7 . عن عبيد بن جريح 8 أنه قال لابن عمر: رأيتك تلبس النعال السبئية 9 قال: إني رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يلبس النعال التي ليس فيها شعر ويتوضأ فيها 10 فأنا أحب أن ألبسها 11 . 1 أبو أحمد الزبيري: الكوفي ثقة ثبت لكنه يخطئ في حديث الثوري. توفي سنة 208 هـ. من الطبقة التاسعة. خرج له الجماعة. 2 عيسى بن طهمان: أبو بكر البصري نزيل الكوفة روى عن أنس وناس وروى عنه يحيى بن آدم وقبيصة وعروة وثقه. خرج له البخاري والنسائي. 3 أي لا شعر عليهما أستعير من أرض جرداء لا نبات فيها. 4 بعد: مقطوعة عن الإضافة. أي بعد هذا المجلس أو بعد إخراج أنس النعلين. 5 انظر تخريج الحديث السابق. 6 معن: بن عيسى المدني أحد الأئمة قال أبو حاتم: أثبت أصحاب مالك توفي سنة 198 هـ خرج له الجماعة. 7 سعيد بن سعيد المقبري: ثقة: كثير الحديث روايته عن عائشة وأم سلمة مرسله. توفي سنة 123 هـ خرج له الجماعة. 8 عبيد بن جريح بالتصغير فيهما مدني تابعي أخرج حديثه الشيخان وغيرهما. 9 أي التي لا شعر عليها نسبة للسبت بكسر السين وهو جلود البقر المدبوغة لأن شعرها سبت وسقط عنها بالدباغ ومراد السائل أن يعرف حكمة اختيار ابن عمر لبس السبئية. 10 أي يتوضأ والرجل في النعل وقال الثوري معناه أن يتوضأ ويلبسها بعد ورجلاه رطبتان. 11 البخاري في اللباس باب النعال السبئية والنسائي.

****Chapter 1: The Shoes of the Prophet****

1. **Narration of Al-Zubairi**

Al-Zubairi reported: "Isa ibn Tahman narrated to us, saying: Anas ibn Malik brought out to us two pairs of shoes that were devoid of hair (jirdawain), and he told me that Thabit informed him that these were the shoes of the Prophet Muhammad (peace be upon him)."

2. **Narration of Ishaq ibn Musa Al-Ansari**

Ishaq ibn Musa Al-Ansari said: "Ma'n narrated to us, and Malik narrated to us from Sa'id ibn Sa'id Al-Maqbari, from Ubaid ibn Jurayj, who said to Ibn Umar: 'I saw you wearing the shoes made of leather (sabbatiyya).' He replied: 'I saw the Messenger of Allah (peace be upon him) wearing shoes that had no hair and performing ablution in them, so I prefer to wear them.'"

- **Notes on the Narrators:**

- **Abu Ahmad Al-Zubairi:** A trustworthy and reliable narrator from Kufa, who passed away in 208 AH, belonging to the ninth class of narrators.

- **Isa ibn Tahman:** Abu Bakr Al-Basri, a resident of Kufa, narrated from Anas and others. He was trusted by scholars and his narrations were included in works by Al-Bukhari and Al-Nasa'i.

- **Ma'n ibn Isa:** A prominent figure among the narrators, known for his reliability, who passed away in 198 AH.

- **Sa'id ibn Sa'id Al-Maqbari:** A trustworthy narrator known for his extensive narrations, particularly from Aisha and Umm Salama, who passed away in 123 AH.

- **Ubaid ibn Jurayj:** A Medinan Tabi'i whose narrations are included in the collections of Al-Bukhari and others.

- **Explanation of Terms:**

- **Jirdawain:** Refers to shoes that are devoid of hair, indicating they are made from a tanned hide.

- **Sabbatiyya:** Shoes made from the skin of a cow, which have had their hair removed through the tanning process.

Conclusion:

The narrations highlight the significance of the Prophet's (peace be upon him) practices regarding footwear, emphasizing simplicity and cleanliness in following his example.

75 حدثنا إسحاق بن منصور. حدثنا عبد الرزاق عن معمر. عن ابن أبي ذئب 1 عن صالح مولى التوأمة 2 عن أبي هريرة قال: كان لنعل رسول الله صلى الله عليه وسلم قبالة. 76 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا أبو أحمد حدثنا سفيان عن السدي 3 قال حدثني من سمع عمرو بن حريث 4 يقول: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي في نعلين مخصوفتين 5. 77 حدثنا إسحاق بن موسى الانصاري. حدثنا معن. حدثنا مالك. عن أبي الزناد. عن الأعرج 6 عن أبي هريرة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: لا يمشين أحدكم في نعل واحدة لينعلهما جميعا أو ليحفهما جميعا 7. حدثنا قتيبة عن مالك بن أنس عن أبي الزناد نحوه. 1 ابن أبي ذئب عبد الرحمن بن محمد الإمام الكبير الشأن ثقة فقيه فاضل عالم روى عن نافع وعكرمة وروى عنه معمر بن مالك وابن وهب وأنه كان كبير الشأن وحسبك قول الشافعي: ما فاتني أحد فأسفت عليه ما أسفت على الليث وابن أبي ذئب. 2 صالح مولى التوأمة: ابن صالح مولى أم سلمة ثقة ثبت تغير آخر توفي سنة 125 هـ والتوأمة: هي أخت ربيعة بن خلف سميت به لكونها أحد توأمين. 3 السدي: هو اسماعيل بن عبد الرحمن السدي الكبير ضعفه ابن معين ووثقه أحمد وقال صاحب التقریب: صدوق بهم ويتشيع. توفي سنة 127 هـ خرج له جماعة إلا البخاري. 4 عمرو بن حريث: قرشي مخزومي صحابي صغير خرج له الجماعة. 5 النعلان المخصوفتان: أي المخروztان أو المرقعتان ويؤخذ من الحديث جواز الصلاة في النعلين. 6 الأعرج: عبد الرحمن بن هرمز ثقة ثبت عالم من الطبقة الثالثة توفي بالاسكندرية سنة 117 هـ. خرج له السنة. 7 وأخرجه البخاري ومسلم وأبو داود في اللباس ومعنى لينعلهما أي ليلبسهما وقوله ليحفهما جميعا أي ليخلعهما جميعا وفي رواية ليخلعهما. والأصل ليحف بهما حذف الجار اختصارا أو ضمن المجرد معنى المتعدي.

Chapter 75: The Shoes of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)

1. **Narrated by Ishaq ibn Mansūr:**

Abdul-Razzaq narrated from Ma‘mar, from Ibn Abī Dhī‘b, from Ṣāliḥ Mawlā al-Tawāma, from Abū Huraira who said: "The sandals of the Messenger of Allah (peace be upon him) had two straps."

2. ****Narrated by Aḥmad ibn Munī‘:****

Abū Aḥmad narrated that Sufyān from al-Suddī said: "He who heard ‘Amr ibn Ḥurayth say: 'I saw the Messenger of Allah (peace be upon him) praying in two patched sandals.'"

3. ****Narrated by Ishaq ibn Mūsā al-Anṣārī:****

Ma‘n narrated from Mālik, from Abū al-Zanād, from al-A‘raj, from Abū Huraira that the Messenger of Allah (peace be upon him) said: "Let none of you walk in one sandal; either wear both or take them off completely."

Qutaybah narrated from Mālik ibn Anas from Abū al-Zanād similarly.

****Footnotes:****

1. ****Ibn Abī Dhī‘b:**** Abd al-Raḥmān ibn Muḥammad, a prominent scholar, trustworthy, knowledgeable, narrated from Nāfi‘ and ‘Ikrimah, and was highly esteemed. Al-Shāfi‘ī stated: "No one has left me feeling regretful more than I do for al-Layth and Ibn Abī Dhī‘b."

2. ****Ṣāliḥ Mawlā al-Tawāma:**** The son of Ṣāliḥ, the freedman of Umm Salama, trustworthy, passed away in 125 AH. Al-Tawāma refers to the sister of Rabī‘ah ibn Khālīd, named after her being one of twins.

3. ****Al-Suddī:**** Ismā‘īl ibn ‘Abd al-Raḥmān al-Suddī, considered weak by Ibn Ma‘īn but trustworthy by Aḥmad. The scholar in al-Taqrīb described him as honest but prone to error and inclined towards Shi‘ism. He died in 127 AH; his narrations are accepted by many except al-Bukhārī.

4. ****‘Amr ibn Ḥurayth:**** A minor companion from the Quraysh, accepted by the scholars.

5. ****The Patched Sandals:**** Refers to sandals that are either patched or mended, indicating that it is permissible to pray while wearing sandals.

6. ****Al-A‘raj:**** Abd al-Raḥmān ibn Hurmuz, a trustworthy scholar from the third generation, passed away in Alexandria in 117 AH; his narrations are recognized by the six major books.

7. ****Additional Notes:**** This narration is also found in al-Bukhārī, Muslim, and Abū Dāwūd regarding clothing. The phrase "to wear both" means to put them on, and "to take them off completely" indicates removing both. In some narrations, it is stated as "to take them off," implying the original phrase meant to take off both sandals, with the preposition omitted for brevity or due to the context implying a transitive meaning.

78 حدثنا إسحاق بن موسى. حدثنا معن. حدثنا مالك عن أبي الزبير عن جابر: أنَّ النَّبي صلى الله عليه وسلم نهى أن يأكل يعني الرجل بشماله أو يمشي في نعل واحدة 1. 79 حدثنا قتيبة عن مالك ح وحدثنا إسحاق بن موسى. حدثنا معن. حدثنا مالك عن أبي الزناد عن الأعرج عن أبي هريرة: أنَّ النَّبي صلى الله عليه وسلم قال: إذا انتعل أحدكم فليبدأ باليمين. وإذا نزع فليبدأ بالشمال فلتكن اليمنى أولهما تنعل وآخرهما تنزع 2. 80 حدثنا أبو موسى

محمد بن المثنى. حدثنا محمد بن جعفر قال حدثنا شعبة. حدثنا أشعث هو ابن أبي الشعثاء عن أبيه عن مسروق عن عائشة قالت: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يحبّ التيمّن ما استطاع في ترجله وتنعله وطهوره 3 . 81 حدثنا محمد بن مرزوق 4 أبو عبد الله حدثنا عبد الرحمن بن قيس 5 أبو معاوية حدثنا هشام عن محمد 6 عن أبي هريرة قال: 1 مسلم في اللباس برقم 2099 وأبو داود في اللباس برقم 4137 بأطول مما هنا والنسائي في الزينة. 2 وأخرجه البخاري في اللباس باب ينزع نعل اليسرى ومسلم وأبو داود في اللباس برقم 4139 وابن ماجه بنحوه برقم 3616 والترمذي في اللباس برقم 1780. 3 وأخرجه البخاري في اللباس باب يبدأ بالنعل اليمنى ومسلم في الطهارة برقم 268 وأبو داود في اللباس برقم 4140 والترمذي والنسائي وابن ماجه بنحوه. 4 محمد بن مرزوق: أبو عبد الله روى عن عبد الله الأعلى بن الأعلى وسالم بن نوح وروى عنه مسلم وابن ماجه وابن خزيمة. توفي سنة 248 هـ. 5 عبد الرحمن بن قيس أبو معاوية: بن معاوية الضبيّ كذبه أبو زرعه وغيره ذكره ابن حجر والذهبي في الطبقة التاسعة وقالوا: لا ذكر له في الكتب الستة. 6 أي هشام بن حسان ومحمد بن سيرين.

****Chapter 1: Prohibitions and Recommendations in Eating and Dress****

78. Narrated to us by Ishāq ibn Mūsā. He narrated to us from Ma'n. He narrated to us from Mālik, from Abū al-Zubayr, from Jābir: that the Prophet Muhammad (peace be upon him) prohibited a man from eating with his left hand or walking in a single sandal.

79. Narrated to us by Qutaybah from Mālik and narrated to us by Ishāq ibn Mūsā. He narrated to us from Ma'n. He narrated to us from Mālik, from Abū al-Zanād, from al-A'raj, from Abū Hurayrah: that the Prophet Muhammad (peace be upon him) said: "When one of you puts on his sandals, let him start with the right. And when he takes them off, let him start with the left. Let the right be the first to be worn and the last to be taken off."

80. Narrated to us by Abū Mūsā Muḥammad ibn al-Muthannā. He narrated to us from Muḥammad ibn Ja'far who said: "Shu'bah narrated to us. Ash'ath ibn Abī al-Shha'thā' narrated from his father from Masrūq from 'Ā'ishah who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) loved to start with the right whenever possible in grooming, wearing sandals, and purification."

81. Narrated to us by Muḥammad ibn Marzūq, Abū 'Abd Allāh. He narrated to us from 'Abd al-Raḥmān ibn Qays, Abū Mu'āwiyah, who narrated from Hishām from Muḥammad from Abū Hurayrah.

1. Muslim in the Book of Clothing, Hadith No. 2099, and Abū Dāwūd in the Book of Clothing, Hadith No. 4137, in more detail than here, and al-Nasā'ī in the Book of Adornment.
2. It was narrated by al-Bukhārī in the Book of Clothing, Chapter on Removing the Left Sandal, and Muslim and Abū Dāwūd in the Book of Clothing, Hadith No. 4139, and Ibn Mājah similarly in Hadith No. 3616, and al-Tirmidhī in the Book of Clothing, Hadith No. 1780.
3. It was narrated by al-Bukhārī in the Book of Clothing, Chapter on Starting with the Right Sandal, and Muslim in the Book of Purification, Hadith No. 268, and Abū Dāwūd in the Book of Clothing, Hadith No. 4140, and al-Tirmidhī, al-Nasā'ī, and Ibn Mājah similarly.
4. Muḥammad ibn Marzūq: Abū 'Abd Allāh narrated from 'Abd Allāh al-A'lā ibn al-A'lā and Sālim ibn Nūḥ, and was narrated by Muslim, Ibn Mājah, and Ibn Khuzaymah. He died in the year 248 AH.
5. 'Abd al-Raḥmān ibn Qays, Abū Mu'āwiyah: ibn Mu'āwiyah al-Dhubī was discredited by Abū Zur'ah and others. Ibn Ḥajar and al-Dhahabī mentioned him in the ninth class and stated that there is no mention of him in the six books.
6. Referring to Hishām ibn Ḥasan and Muḥammad ibn Sīrīn.

كان لنعل رسول الله صلى الله عليه وسلم قبالان وأبي بكر وعمر رضي الله تعالى عنهما وأول من عقد عقدا واحدا عثمان رضي الله عنه 1 . 1 وفعل سيدنا عثمان هذا باتخاذ قبال واحد اشارة الى بيان الجواز وأن لبسه صلى الله عليه وسلم كان على وجه المعتاد لا على قصد العبادة وأن أمر الانتعال بقبالين أو بقبال واحد أمر موسع ولكل أن يلبس ما يناسبه وما يلائم أرضه وبيئته.

****Chapter 1: The Footwear of the Messenger of Allah****

كان لنعل رسول الله صلى الله عليه وسلم قبالان وأبي بكر وعمر رضي الله تعالى عنهما وأول من عقد عقدا واحدا عثمان رضي الله عنه.

The sandals of the Messenger of Allah, peace be upon him, had two straps, and Abu Bakr and Umar, may Allah be pleased with them, also wore sandals with two straps. The first to wear sandals with a single strap was Uthman, may Allah be pleased with him.

وفعل سيدنا عثمان هذا باتخاذ قبال واحد اشارة الى بيان الجواز وأن لبسه صلى الله عليه وسلم كان على وجه المعتاد لا على قصد العبادة.

Uthman's action of adopting a single strap signifies the permissibility of such a practice, indicating that the wearing of sandals by the Messenger of Allah, peace be upon him, was customary and not intended as an act of worship.

وأن أمر الانتعال بقبالين أو بقبال واحد أمر موسع ولكل أن يلبس ما يناسبه وما يلائم أرضه وبيئته.

The matter of wearing sandals with either two straps or one is broad, allowing each individual to wear what suits them and is appropriate for their land and environment.

11 باب ما جاء في ذكر خاتم رسول الله صلى الله عليه وسلم 82 حدثنا قتيبة بن سعيد وغير واحد عن عبد الله بن وهب 1 عن يونس عن ابن شهاب. عن أنس بن مالك قال: كان خاتم النبي صلى الله عليه وسلم من ورق 2 وكان فصّه 3 حبشيا 4 . 83 حدثنا قتيبة. حدثنا أبو عوانة عن أبي بشر عن نافع عن ابن عمر: أنّ النبي صلى الله عليه وسلم اتخذ خاتما من فضة فكان يختم به ولا يلبسه 5 . قال أبو عيسى: أبو بشر: اسمه جعفر بن أبي وحشي 6 . 1 عبد الله بن وهب: البصريّ أحد الأعلام الأثبات صاحب التصانيف. ولد سنة 125 هـ وتوفي سنة 177 هـ. خرج له الجماعة. 2 الورق: بكسر الراء الفضة. وتسكن تخفيفا. 3 الفص: بفتح الفاء وضمها وكسرهما والمراد به ما ينقش عليه اسم صاحبه وانما كان حبشيا لأن معدنه بالحيشة كان من جزع وهو خرز فيه بياض وسواد أو من عقيق ومعدنها بالحيشة. 4 وأخرجه البخاري في كتاب اللباس باب قول النبي صلى الله عليه وسلم لا ينقش على نفس خاتمته بلفظ اتخذ خاتما من فضة وأخرجه مسلم في اللباس برقم 2094 وابن ماجه في اللباس برقم 3641 وأبو داود في كتاب الخاتم باب في اتخاذ الخاتم ك 28 ب ح 4216 والنسائي في اللباس باب في صفة خاتم النبي صلى الله عليه وسلم ولفظه اتخذ خاتما من ورق وفصه حبشي ونقشه محمد رسول الله وأخرجه الترمذي في اللباس برقم 1737. 5 أي يختم به الكتب التي يرسلها للملوك ولا يلبسه في يده لكن هذا ينافي الأخبار الآتية على أنه كان يلبسه في يمينه ولعل المراد أنه لا يلبسه دائما بل غالبا. 6 أبو بشر جعفر بن وحشي: هو جعفر بن إياس البصري ثقة توفي سنة 125 هـ وقيل التي بعدها.

****Chapter 11: What Has Been Reported About the Seal of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

حدثنا قتيبة بن سعيد وغير واحد عن عبد الله بن وهب 1 عن يونس عن ابن شهاب. عن أنس بن مالك قال: كان خاتم النبي صلى الله عليه وسلم من ورق 2 وكان فصّه 3 حبشيا 4 .

****Translation:****

****82**** Narrated by Qutaybah bin Sa'id and others from Abdullah bin Wahb, from Yunus, from Ibn Shihab, from Anas bin Malik who said: The seal of the Prophet (Peace Be Upon Him) was made of silver,

and its stone was Abyssinian.

حدثنا قتيبة. حدثنا أبو عوانة عن أبي بشر عن نافع عن ابن عمر: أنَّ النبي صلى الله عليه وسلم اتخذ خاتما من فضة فكان يختم به **83** . ولا يلبسه 5 . قال أبو عيسى: أبو بشر: اسمه جعفر بن أبي وحشي 6

****Translation:****

****83**** Narrated by Qutaybah. Narrated by Abu 'Awanah from Abu Bashar from Nafi' from Ibn Umar: The Prophet (Peace Be Upon Him) made a ring of silver, with which he would seal [documents], but he did not wear it. 5 Abu 'Isa said: Abu Bashar's name is Ja'far bin Abi Wahshi. 6

1. Abdullah bin Wahb: Al-Basri, one of the renowned and trustworthy scholars, was born in 125 AH and died in 177 AH. The scholars have narrated from him.
2. Silver: pronounced with a broken "r" (الورق).
3. The stone: pronounced with an open, closed, or broken "f" (الفص), referring to the engraving on it which bears the name of its owner. It is termed Abyssinian because its material is from Abyssinia, made of agate with a mixture of white and black, or from another type of agate found in Abyssinia.
4. This was also reported by Al-Bukhari in the Book of Clothing, Chapter on the Prophet's saying not to engrave on his own seal, with the wording: "He made a seal of silver." It is also reported by Muslim in the Book of Clothing, Hadith number 2094, Ibn Majah in the Book of Clothing, Hadith number 3641, Abu Dawood in the Book of Seals, Chapter on Making a Seal, Hadith 4216, and Al-Nasa'i in the Book of Clothing, Chapter on the Description of the Prophet's Seal, with the wording: "He made a seal of silver, and its stone was Abyssinian, and its engraving was Muhammad, the Messenger of Allah." It is also reported by Al-Tirmidhi in the Book of Clothing, Hadith number 1737.
5. This means he used it to seal the letters he sent to kings, but he did not wear it on his hand. However, this contradicts the following reports that indicate he wore it on his right hand. It is possible that it means he did not wear it constantly, but often.
6. Abu Bashar Ja'far bin Wahshi: He is Ja'far bin Iyās Al-Basri, a trustworthy individual who died in 125 AH or the following year.

84 حدثنا محمود بن غيلان. قال حفص بن عمر بن عبيد 1 هو الطنافسي حدثنا زهير أبو خيثمة عن حميد عن أنس بن مالك قال: كان خاتم النبي صلى الله عليه وسلم من فضة فصّه منه 2 . 85 حدثنا إسحاق بن منصور. حدثنا معاذ بن هشام. حدثني أبي عن قتادة عن أنس بن مالك قال: لما أراد رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يكتب إلى العجم قيل له إن العجم لا يقلون إلا كتابا عليه خاتم فاصطنع خاتما فكاني أنظر إلى بياضه في كفه 3 . 86 حدثنا محمد بن يحيى حدثنا محمد بن عبد الله الأنصاري 4 حدثني أبي عن ثمامة 5 عن أنس بن مالك قال: كان نقش خاتم رسول الله صلى الله عليه وسلم محمد سطر و رسول سطر و الله سطر 6 . 1 حفص بن عمر بن عبيد الطنافسي: ثقة من الطبقة العاشرة. 2 الضمير في منه يعود للخاتم ومن للتبعيض أي فصه بعض الخاتم ولعل الخاتم كان مربعا فهذا أقرب للنقش فيه. 3 أخرجه البخاري في اللباس باب اتخاذ الخاتم يختم به الشيء أو يكتب به إلى أهل الكتاب وغيرهم ومسلم في اللباس برقم 2072 باب اتخاذ النبي صلى الله عليه وسلم خاتما لما أراد أن يكتب إلى العجم وأبو داود في كتاب الخاتم حديث رقم 4214 بنحوه. 4 محمد بن عبد الله الأنصاري: قال أبو زرعة: صالح الحديث وقال ابن معين: ثقة ثبت. خرج له الجماعة توفي سنة 215 هـ. وأبوه عبد الله بن المثنى: صدوق كثير الغلط من الطبقة السادسة خرج له البخاري والنسائي. 5 ثمامة: بن عبد الله أنس بن مالك الأنصاري البصري كان قاضيا بالبصرة صدوق وثقة أحمد وأشار ابن معين إلى تضعيفه عزل سنة 110 هـ ومات بعد ذلك بقليل خرج له البخاري. 6 أخرجه الترمذي في سننه في اللباس برقم 1747 والبخاري في اللباس باب هل يجعل نقش الخاتم ثلاثة أسطر وأخرجه مسلم في اللباس حديث رقم 2092 عن أنس قال اتخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم خاتما من فضة ونقش فيه محمد رسول الله . وأبو داود في الخاتم برقم 4214 والنسائي في اللباس باب صفة خاتم النبي صلى الله عليه وسلم ونقشه اتخذ النبي صلى الله عليه وسلم خاتما من ورق ونقشه محمد رسول الله .

84. Narrated by Mahmoud bin Ghailan. Hafs bin Umar bin Ubaid (who is Al-Tanifasi) narrated to us from Zuhair Abu Khaythama, from Hamid, from Anas bin Malik who said: "The seal of the Prophet (peace be upon him) was made of silver, and its stone was from it."

85. Narrated by Ishaq bin Mansour. Mu'adh bin Hisham narrated to me from my father, from Qatadah, from Anas bin Malik who said: "When the Messenger of Allah (peace be upon him) wanted to write to the non-Arabs, it was said to him that the non-Arabs do not accept anything except a letter with a seal. So he made a seal, and I can see its whiteness in his palm."

86. Narrated by Muhammad bin Yahya. Muhammad bin Abdullah Al-Ansari narrated to me from my father, from Thumamah, from Anas bin Malik who said: "The inscription on the seal of the Messenger of Allah (peace be upon him) was: 'Muhammad' in one line, 'Messenger' in another line, and 'Allah' in a third line."

1. Hafs bin Umar bin Ubaid Al-Tanifasi: A trustworthy narrator from the tenth generation.
2. The pronoun "منه" refers to the seal, and "من" indicates a part, meaning its stone is part of the seal. It is possible that the seal was square, which is more suitable for engraving.
3. This narration is reported by Al-Bukhari in the Book of Clothing, Chapter on Making a Seal for Sealing Things or Writing to the People of the Book and Others, and by Muslim in the Book of Clothing, Hadith number 2072, about the Prophet (peace be upon him) making a seal when he wanted to write to the non-Arabs, and by Abu Dawood in the Book of Seals, Hadith number 4214 similarly.
4. Muhammad bin Abdullah Al-Ansari: Abu Zur'ah said he is reliable in narration, and Ibn Ma'in said he is trustworthy and established. He passed away in the year 215 AH. His father, Abdullah bin Al-Muthanna: A truthful man with many mistakes from the sixth generation, reported by Al-Bukhari and Al-Nasa'i.
5. Thumamah: The son of Abdullah Anas bin Malik Al-Ansari Al-Basri, he was a judge in Basra, trustworthy according to Ahmad, though Ibn Ma'in indicated some weakness in him. He was dismissed in the year 110 AH and died shortly thereafter, reported by Al-Bukhari.
6. This narration is reported by Al-Tirmidhi in his Sunan in the Book of Clothing, Hadith number 1747, Al-Bukhari in the Book of Clothing, Chapter on Whether the Seal's Inscription Should Be in Three Lines, and by Muslim in the Book of Clothing, Hadith number 2092 from Anas, stating that the Messenger of Allah (peace be upon him) made a seal of silver and engraved on it 'Muhammad is the Messenger of Allah.' Also reported by Abu Dawood in the Book of Seals, Hadith number 4214, and Al-Nasa'i in the Book of Clothing, Chapter on the Description of the Seal of the Prophet (peace be upon him) and its engraving, stating that the Prophet (peace be upon him) made a seal of silver and engraved 'Muhammad is the Messenger of Allah.'

87 حدثنا نصر بن علي الجهضمي 1 أبو عمرو حدثنا نوح بن قيس 2 عن خالد بن قيس 3 عن قتادة عن أنس بن مالك: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ إِلَى كَسْرَى وَقَيْصَرَ وَالنَّجَاشِيِّ فَقِيلَ لَهُ إِنَّهُمْ لَا يَقْبَلُونَ كِتَابًا إِلَّا بِخَاتَمٍ فَصَاغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتَمًا حَلَقَتْهُ فَضَةٌ وَنَقَشَ فِيهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ 4 . 88 حدثنا إسحاق بن منصور . حدثنا سعيد بن عامر 5 والحجاج 6 بن منهال عن همام عن ابن جريج 7 عن الزهري عن أنس: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ نَزَعَ خَاتَمَهُ 8 . 89 حدثنا إسحاق بن منصور . حدثنا عبد الله بن نمير 9 حدثنا عبد الله بن عمر عن نافع عن ابن عمر قال: 1 نصر بن علي الجهضمي: الأسدي أحد الحفاظ الأعلام الطبقة العاشرة. توفي سنة 205 هـ. خرج له البخاري. 2 نوح بن

قيس: البصري صالح الحال حسن الحديث كان يتشيع وثقه أحمد ونقل عن يحيى تضعيفه وقال البخاري: لم يصح حديثه. توفي سنة 183 هـ أو التي بعدها. خرج له مسلم والأربعة. 3 خالد بن قيس: بن رياح البصري ثقة صدوق قال البخاري لا يصح حديثه من الطبقة التاسعة خرج له مسلم وأبو داود. 4 انظر تخريج حديث رقم 85. 5 سعيد بن عامر: أبو محمد البصري أحد الأعلام ثقة مأمون صالح ربما وهم. من الطبقة التاسعة. توفي سنة 208 هـ خرج له الستة. 6 الحجاج بن منهال: البصري ثقة من الطبقة التاسعة ورع عالم. توفي سنة 216 هـ أو التي بعدها. 7 همام بن جريح: المكي الفقيه المشهور أول من صنف في الإسلام قال يحيى: هو أثبت من مالك. توفي سنة 150 هـ. 8 أخرجه الترمذي في سننه في اللباس حديث رقم 1746 وأبو داود في الطهارة حديث رقم 19 وابن ماجه في الطهارة باب ذكر الله على الخلاء والخاتم في الخلاء حديث رقم 303. والنسائي وابن حبان والحاكم. 9 عبد الله بن نمير: أبو هشام الكوفي ثقة من الطبقة التاسعة خرج له الجماعة.

****Chapter 1: The Seal of the Prophet****

87. Narrated by Nasr bin Ali Al-Jahdami, Abu Amr said: Noah bin Qais narrated from Khalid bin Qais, from Qatadah, from Anas bin Malik: That the Prophet Muhammad (peace be upon him) wrote to Kisra, Caesar, and the Negus, and it was said to him that they do not accept a letter except with a seal. So the Messenger of Allah (peace be upon him) crafted a ring of silver and engraved on it "Muhammad, the Messenger of Allah."

88. Narrated by Ishaq bin Mansur. Said: Saeed bin Amir and Al-Hajjaj bin Minhal narrated from Hammam, from Ibn Jurayj, from Al-Zuhri, from Anas: That the Prophet Muhammad (peace be upon him) would remove his ring when entering the restroom.

89. Narrated by Ishaq bin Mansur. Abdullah bin Numair narrated from Abdullah bin Umar, from Nafi, from Ibn Umar who said:

1. Nasr bin Ali Al-Jahdami: Al-Asadi, one of the reliable scholars of the tenth generation. He died in the year 205 AH. Al-Bukhari reported from him.
2. Noah bin Qais: Al-Basri, of good character and sound narration, he was Shia-leaning. Ahmad trusted him, while Yahya reported a weakness in him. Al-Bukhari stated that his narration is not authentic. He died in the year 183 AH or the one after it. Muslim and the four scholars reported from him.
3. Khalid bin Qais: Al-Riyahi Al-Basri, trustworthy and truthful. Al-Bukhari mentioned that his narration is not authentic from the ninth generation. Muslim and Abu Dawood reported from him.
4. See the narration of Hadith number 85.
5. Saeed bin Amir: Abu Muhammad Al-Basri, a prominent and trustworthy figure, possibly made mistakes. He belongs to the ninth generation. He died in the year 208 AH. The six scholars reported from him.
6. Al-Hajjaj bin Minhal: Al-Basri, trustworthy from the ninth generation, a pious scholar. He died in the year 216 AH or the one after it.
7. Hammam bin Jurayj: The famous Meccan jurist, the first to compile works in Islam. Yahya stated he was more reliable than Malik. He died in the year 150 AH.
8. This was narrated by Al-Tirmidhi in his Sunan regarding clothing, Hadith number 1746, Abu Dawood in purification, Hadith number 19, Ibn Majah in purification, chapter on mentioning Allah in the restroom and the ring in the restroom, Hadith number 303, as well as Al-Nasa'i, Ibn Hibban, and Al-Hakim.
9. Abdullah bin Numair: Abu Hashim Al-Kufi, trustworthy from the ninth generation. The collective scholars reported from him.

اتخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم خاتما من ورق فكان في يده ثم كان في يد أبي بكر و يد عمر ثم كان في يد عثمان حتى وقع في بئر أريس 1 نقشه محمد رسول الله 2 . 1 أريس يفتح الهمزة وكسر الراء بوزن أمير بالصرف وعدمه وهي بئر بحديقة قريبة من مسجد قباء ونسب الى رجل من اليهود اسمه أريس وهو الفلاح بلغة أهل الشام. 2 وأخرجه البخاري في اللباس عن أنس وزاد فيه جلس عثمان على أريس قال فأخرج الخاتم فجعل يعبث به فسقط قال فاختلفنا ثلاثة أيام مع عثمان ننزح البئر فلم نجده ومسلم في اللباس برقم 54 والنسائي وأبو داود في كتاب الخاتم برقم 4218 والترمذي.

****Chapter 1: The Ring of the Prophet Muhammad (PBUH)****

The Messenger of Allah, peace be upon him, took a ring made of silver, which he wore on his hand. It then passed to Abu Bakr, followed by Umar, and eventually to Uthman until it fell into the well of Aris. Its inscription was: "Muhammad, the Messenger of Allah."

1. Aris is pronounced with an open 'a' and a broken 'r', resembling the word 'Amir' in its grammatical structure. It refers to a well located in a garden near the Mosque of Quba, attributed to a man from the Jews named Aris, which means 'farmer' in the language of the people of Sham.
2. This narration was reported by Al-Bukhari in the Book of Clothing through Anas, who added that Uthman sat by Aris, took out the ring, played with it, and it fell. We then spent three days with Uthman attempting to draw water from the well, but we could not find it. This is also recorded in Sahih Muslim in the Book of Clothing, number 54, as well as in the works of Al-Nasa'i, Abu Dawood in the Book of the Ring, number 4218, and Al-Tirmidhi.

12 باب ما جاء في تختم رسول الله صلى الله عليه وسلم 90 حدثنا محمد بن سهل بن عسكر البغدادي وعبد الله بن عبد الرحمن قالوا أخبرنا يحيى بن حسان 1 . حدثنا سليمان بن بلال 2 عن شريك بن عبد الله بن أبي نمر 3 عن إبراهيم بن عبد الله بن حنين 4 عن أبيه عن علي بن أبي طالب رضي الله عنهم: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يلبس خاتمه في يمينه 5 . حدثنا محمد بن يحيى حدثنا أحمد بن صالح 6 حدثنا عبد الله بن وهب عن سليمان بن بلال عن شريك بن عبد الله بن أبي نمر نحوه. 91 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا يزيد بن هارون عن حماد بن سلمة قال رأيت ابن أبي رافع 7 يتختم في يمينه فسألته عن ذلك فقال رأيت عبد الله بن 1 يحيى بن حسان: التنيسي البصري ثقة إمام رئيس خرج له الجماعة إلا ابن ماجه. توفي سنة 208 هـ. 2 سليمان بن بلال: التيمي إمام جليل ثقة. توفي سنة 172 هـ. 3 شريك بن عبد الله بن أبي نمر: وثقه أبو داود وقال ابن معين: لا بأس به وقال النسائي: غير قوي. 4 إبراهيم بن عبد الله بن حنين الهاشمي مولا هم ثقة خرج له الستة. توفي بعد المائة. 5 وأخرجه أبو داود في كتاب الخاتم برقم 4226 والنسائي. 6 أحمد بن صالح: المصري ثقة حافظ تكلم فيه ولكن وثقه غير واحد توفي سنة 248 هـ. 7 ابن أبي رافع: اسمه عبد الرحمن. قال البخاري: في حديثه مناكير من الطبقة الرابعة روى له الأربعة.

****Chapter 12: What Has Been Narrated Regarding the Ring of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

90. Narrated Muhammad bin Sahl bin Askar Al-Baghdadi and Abdullah bin Abdul Rahman, who said: Yahiya bin Hassan informed us.

1. Narrated Suleiman bin Bilal from Sharik bin Abdullah bin Abi Numair from Ibrahim bin Abdullah bin Haneen from his father, from Ali bin Abi Talib (may Allah be pleased with him): That the Prophet (peace be upon him) used to wear his ring on his right hand.

****وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْبَسُ خَاتَمَهُ فِي يَمِينِهِ****

91. Narrated Ahmad bin Mani. Narrated Yazid bin Harun from Hamad bin Salamah who said: I saw Ibn Abi Rafi' wearing a ring on his right hand, so I asked him about that. He said: I saw Abdullah bin...

1. Yahiya bin Hassan: Al-Tanisi Al-Basri, a trustworthy Imam, from whom the majority narrated except Ibn Majah. He passed away in the year 208 AH.
2. Suleiman bin Bilal: Al-Taymi, a distinguished Imam, trustworthy. He passed away in the year 172 AH.
3. Sharik bin Abdullah bin Abi Numair: Abu Dawood deemed him trustworthy, and Ibn Ma'in said: "There is no harm in him," while Al-Nasa'i said: "Not strong."
4. Ibrahim bin Abdullah bin Haneen Al-Hashimi, a trustworthy figure, from whom the six books of hadith narrated. He passed away after the century.
5. This was also narrated by Abu Dawood in the Book of Rings, Hadith No. 4226, and Al-Nasa'i.
6. Ahmad bin Salih: Al-Masri, a trustworthy memorizer, although some spoke against him, but he was authenticated by several. He passed away in the year 248 AH.
7. Ibn Abi Rafi': His name is Abdul Rahman. Al-Bukhari stated: "In his narrations, there are some anomalies; he is from the fourth tier of narrators." The four hadith compilers narrated from him.

جعفر 1 يتختم في يمينه وقال عبد الله بن جعفر: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يتختم في يمينه 2 . 92 حدثنا يحيى بن موسى. حدثنا عبد الله بن نمير. حدثنا إبراهيم بن الفضل 3 . عن عبد الله بن محمد بن عقيل. عن عبد الله بن جعفر: أنه صلى الله عليه وسلم كان يتختم في يمينه 4 . 93 حدثنا أبو الخطاب زياد بن يحيى 5 حدثنا عبد الله بن ميمون 6 عن جعفر بن محمد 7 عن أبيه عن جابر بن عبد الله: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يتختم في يمينه . 94 حدثنا محمد بن حميد الرازي. حدثنا جرير. عن محمد بن إسحاق. عن الصلت 8 بن عبد الله قال: كان ابن عباس يتختم في يمينه ولا إخاله 9 إلا قال: 1 عبد الله بن جعفر بن أبي طالب الهاشمي أحد الأجداد ولد بأرض الحبشة وله صحبة مات سنة ثمانين وهو ابن ثمانين. 2 وأخرجه الترمذي في اللباس برقم 1744 وابن ماجه في اللباس برقم 3647 والنسائي في الزينة. 3 إبراهيم بن الفضل: بن سليمان المخزومي قال الذهبي: شيخ مدني روى عنه الترمذي والبيهقي وابن ماجه وقول ابن معين: ضعيف لا يثبت حديثه ليس بشيء. وقال أحمد: ليس بقوي. 4 انظر تخريج الحديث السابق. 5 أبو الخطاب زياد بن يحيى: بصري ثقة حافظ من الطبقة العاشرة. توفي سنة 254 هـ خرج له الستة. 6 عبد الله بن ميمون: بن داود القداح المكي قال البخاري: واهي الحديث وقال أبو حاتم: متروك وقال ابن حبان: لا يجوز الاحتجاج به من الطبقة الثامنة خرج له المصنف. 7 جعفر بن محمد: الصادق لقب به لكمال صدقه وورعه فقيه توفي سنة 148 هـ. وأبو: محمد بن علي الباقر بن جعفر الباقر ثقة من الطبقة الرابعة خرج له الجماعة لقب بالباقر لأنه بقر العلم أي شقه. توفي سنة 118 هـ. 8 الصلت بن عبد الله: بن نوفل بن الحارث بن عبد المطلب من الطبقة السادسة وثقوه خرج له أبو داود. 9 إخاله بكسر الهمزة أي أظنه والقائل هو الصلت.

****Chapter 1: The Ring of the Prophet Muhammad (PBUH)****

1. ****Narration by Abdullah ibn Ja'far:**** Ja'far wore a ring on his right hand, and Abdullah ibn Ja'far said: "The Messenger of Allah (PBUH) used to wear a ring on his right hand."
2. ****Narration by Yahya ibn Musa:**** He reported from Abdullah ibn Numayr, from Ibrahim ibn al-Fadl, from Abdullah ibn Muhammad ibn Aqil, from Abdullah ibn Ja'far: "The Messenger of Allah (PBUH) used to wear a ring on his right hand."
3. ****Narration by Abu al-Khattab Ziyad ibn Yahya:**** He narrated from Abdullah ibn Maimun, from Ja'far ibn Muhammad, from his father, from Jabir ibn Abdullah: "The Prophet (PBUH) used to wear a ring on his right hand."
4. ****Narration by Muhammad ibn Hamid al-Razi:**** He narrated from Jarir, from Muhammad ibn Ishaq,

from al-Salt ibn Abdullah who said: "Ibn Abbas used to wear a ring on his right hand, and I do not think he said otherwise."

****Additional Notes:****

- ****Abdullah ibn Ja'far:**** He was the son of Ja'far ibn Abi Talib al-Hashimi, known for his generosity. He was born in Abyssinia and was a companion of the Prophet (PBUH). He passed away in the year 80 AH at the age of 80.
- ****Sources:**** This narration is also reported by Al-Tirmidhi in "Al-Libas" (Hadith No. 1744), Ibn Majah in "Al-Libas" (Hadith No. 3647), and Al-Nasa'i in "Al-Zinah."
- ****Ibrahim ibn al-Fadl:**** He was a Medinan scholar. Al-Dhahabi mentioned that he was a weak narrator, and Ahmad considered him not strong.
- ****Abu al-Khattab Ziyad ibn Yahya:**** A reliable narrator from Basra, he died in 254 AH and reported for the six major hadith collections.
- ****Abdullah ibn Maimun:**** A narrator from Mecca, he was considered weak by Al-Bukhari and rejected by Abu Hatim.
- ****Ja'far ibn Muhammad:**** Known as Al-Sadiq for his truthfulness and piety, he was a jurist who died in 148 AH.
- ****Al-Salt ibn Abdullah:**** A sixth-generation companion, he was deemed trustworthy and narrated for Abu Dawood.
- ****Interpretation of "I do not think":**** The phrase indicates a personal assumption by Al-Salt regarding Ibn Abbas's practice.

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يتختم في يمينه 1 . 95 حدثنا ابن أبي عمر . حدثنا سفيان 2 عن أيوب بن موسى 3 عن نافع عن ابن عمر: أن النبي صلى الله عليه وسلم اتخذ خاتما من فضة وجعل فسه مما يلي كفه 4 ونقش فيه محمد رسول الله ونهى أن ينقش أحد عليه وهو الذي سقط من معيقب 5 في بئر أريس 6 . 96 حدثنا قتيبة بن سعيد . حدثنا حاتم بن إسماعيل عن جعفر بن محمد 7 عن أبيه قال: كان الحسن والحسين يتختمان في يسارهما 8 . 97 . حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن . حدثنا محمد بن عيسى وهو ابن 1 أخرجه أبو داود في اللباس برقم 4229 والترمذي في اللباس برقم 1742 . 2 ابن أبي عمر: هو محمد . وسفيان: يريد ابن عيينة . 3 أيوب بن موسى: بن عمرو الأشدق الأموي المكي وثقه أحمد ويحيى بن معين . من الطبقة السادسة . خرج له الجماعة . 4 وفي رواية لمسلم مما يلي باطن كفه وهي تفسير للأولى وعند أبي داود عن ابن عباس انه كان يلبس خاتمه وجعل فسه على ظهرها قال راوي الحديث الصلت بن عبد الله: ولا أخال ابن عباس الا وقد كان يذكر ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يلبس خاتمه كذلك ويجمع بين الروايات أنه وقع مرة هكذا ومرة هكذا . 5 بضم الميم وفتح العين تصغير معقاب كمفضال أسلم قديما وشهد بدرا وهاجر الى الحبشة وكان يلي خاتم النبي صلى الله عليه وسلم واستعمله أبو بكر وعمر وعثمان على بيت المال . 6 وأخرجه البخاري في اللباس نقش الخاتم ومسلم في اللباس برقم 2091 وأبو داود في الخاتم برقم 4218 والترمذي والنسائي بنحوه في الزينة . وابن ماجه برقم 3645 القسم الأول منه اتخذ من فضة وجعل فسه مما يلي كفه . 7 هو الصادق بن الباقر . 8 وأخرجه الترمذي في اللباس برقم 1743 . وعن ابن عمر عند أبي داود برقم 4227 أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يتختم في يساره وكان فسه في باطن كفه ويحمل فعل الحسن والحسين على اقتدائهما بالنبي صلى الله عليه وسلم فانه فعله في آخر أمره .

****Chapter 1: The Ring of the Prophet****

1. The Messenger of Allah, peace be upon him, wore his ring on his right hand.
2. Ibn Abi Umar narrated to us. Sufyan narrated from Ayyub bin Musa from Nafi' from Ibn Umar that the Prophet, peace be upon him, made a ring of silver and placed its stone on the palm side of his hand. He engraved on it "Muhammad, the Messenger of Allah" and forbade anyone to engrave anything on it. This ring was lost by Ma'iqib in the well of Aris.
3. Qutaybah bin Sa'id narrated to us. Hatem bin Ismail narrated from Ja'far bin Muhammad from his father who said: Al-Hasan and Al-Husayn wore their rings on their left hands.
4. Abdullah bin Abdul Rahman narrated to us. Muhammad bin Isa, who is Ibn 1, reported that the Prophet, peace be upon him, wore his ring on his left hand, with the stone on the palm side. The narration from Muslim states that the stone was on the inner side of his palm, which clarifies the previous narration. According to Abu Dawood from Ibn Abbas, he used to wear his ring with the stone on its back. The narrator of the hadith, Al-Salt bin Abdullah, remarked: "I cannot but think that Ibn Abbas mentioned that the Messenger of Allah, peace be upon him, wore his ring both ways."
5. Ma'iqib, who was a small man with a diminutive form, embraced Islam early on, witnessed the Battle of Badr, and migrated to Abyssinia. He was the one who handled the ring of the Prophet, peace be upon him, and it was used by Abu Bakr, Umar, and Uthman for the treasury.
6. This is also narrated by Al-Bukhari in the chapter on rings and by Muslim in the chapter on clothing (Hadith No. 2091), and by Abu Dawood in the chapter on rings (Hadith No. 4218), and by Al-Tirmidhi and Al-Nasa'i similarly in the chapter on adornment, and by Ibn Majah in Hadith No. 3645. The first part of it states that it was made of silver and the stone was on the palm side.
7. He refers to Al-Sadiq, the son of Al-Baqir.
8. This is also narrated by Al-Tirmidhi in the chapter on clothing (Hadith No. 1743). According to Ibn Umar, as stated in Abu Dawood (Hadith No. 4227), the Prophet, peace be upon him, wore his ring on his left hand with the stone on the palm side. The actions of Al-Hasan and Al-Husayn can be understood as following the Prophet, peace be upon him, as he did this towards the end of his life.

الطباع 1 حدثنا عباد بن العوام 2 عن سعيد بن أبي عروبة عن قتادة عن أنس بن مالك: أنه صلى الله عليه وسلم كان يتختم في يمينه . قال أبو عيسى: هذا حديث غريب لا نعرفه من حديث سعيد بن أبي عروبة عن قتادة عن أنس عن النبي صلى الله عليه وسلم نحو هذا إلا من هذا الوجه. وروى بعض أصحاب قتادة عن قتادة عن أنس بن مالك عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه كان يتختم في يساره وهو حديث لا يصح أيضا . 98 حدثنا محمد بن عبيد الله المحاربي 3 حدثنا عبد العزيز بن أبي حازم 4 عن موسى بن عقبة عن نافع عن ابن عمر قال: اتخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم خاتما من ذهب فكان يلبسه في يمينه فاتخذ الناس خواتيم من ذهب فطرحه صلى الله عليه وسلم وقال لا ألبسه أبدا فطرح الناس خواتيمهم 5 . 1 محمد بن عيسى بن الطباع: كان حافظا مكثرا فقيها. قال أبو حاتم: ثقة مأمون ما رأينا أحفظ للأبواب منه. توفي سنة 185 هـ روى له السنة. 2 عباد بن العوام: الواسطي: وثقه أبو حاتم وقال أحمد: حديثه عن ابن أبي عروبة مضطرب. توفي سنة 156 هـ خرج له السنة. 3 محمد بن عبيد الله المحاربي: الكوفي النحاس يقال توفي سنة 245 هـ خرج له أبو داود والنسائي. 4 عبد العزيز بن أبي حازم: مسلمة بن دينار المدني قال أحمد: لم يكن يعرف بطلب الحديث ولم يكن

بالمدينة بعد مالك أفقه منه. قال ابن معين: ثقة توفي سنة 184 هـ وخرج له الجماعة. 5 وأخرجه البخاري في اللباس باب خواتيم الذهب ومسلم في اللباس باب تحريم خاتم الذهب على الرجال ونسخ ما كان من إباحته في أول الإسلام برقم 2091 وأبو داود برقم 4218 وروى ابن ماجه برقم 3643 عن ابن عمر أن النبي صلى الله عليه وسلم نهى عن خاتم الذهب والترمذي برقم 1741. وهذا الحديث يدل على تحريم خاتم الذهب للرجل ونسخ حله وهذه الأحاديث تدل على أن الغالب هو تختم الرسول صلى الله عليه وسلم باليمين وهذا لا يمنع جواز التختم باليسار كما ثبت في بعض الأحاديث والله أعلم.

****Chapter 1: The Ring of the Prophet****

1. **Narration by ‘Abbad ibn al-Awwam**

He reported from Sa'id ibn Abi 'Awrah, from Qatadah, from Anas ibn Malik: The Messenger of Allah (peace be upon him) used to wear his ring on his right hand. Abu 'Isa said: This is a strange hadith; we do not know of it from the narration of Sa'id ibn Abi 'Awrah from Qatadah from Anas about the Prophet (peace be upon him) except through this chain. Some of Qatadah's companions narrated from Qatadah from Anas ibn Malik that the Prophet (peace be upon him) wore his ring on his left hand, which is also an unreliable narration.

2. **Narration by Muhammad ibn ‘Ubaid Allah al-Muharibi**

He reported from ‘Abdul ‘Aziz ibn Abi Hazim, from Musa ibn ‘Uqbah, from Nafi’, from Ibn ‘Umar who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) made a ring of gold and used to wear it on his right hand. The people then made rings of gold, so he (peace be upon him) threw it away and said: "I will never wear it again." Consequently, the people also discarded their rings.

3. **Biographical Notes**

- ****Muhammad ibn ‘Isa ibn al-Tabi****: A proficient and prolific scholar. Abu Hatim stated: He is trustworthy and reliable; we have not seen anyone more knowledgeable in the narrations than him. He passed away in 185 AH. The six books of hadith include his narrations.
- ****‘Abbad ibn al-Awwam****: Al-Wasiti; Abu Hatim deemed him trustworthy, while Ahmad noted that his narrations from Ibn Abi 'Awrah were inconsistent. He passed away in 156 AH and his narrations are included in the six books.
- ****Muhammad ibn ‘Ubaid Allah al-Muharibi****: A copper worker from Kufa, said to have died in 245 AH. His narrations are included by Abu Dawood and al-Nasa'i.
- ****‘Abdul ‘Aziz ibn Abi Hazim****: A student of Muslim ibn Dinar from Medina. Ahmad mentioned that he was not known for seeking hadith, and no one in Medina after Malik was more knowledgeable than him. Ibn Ma'in regarded him as trustworthy. He passed away in 184 AH, and his narrations are included by the collective scholars.

4. **Sources of the Hadith**

This hadith is narrated in Sahih al-Bukhari in the chapter on gold rings and in Sahih Muslim in the chapter on the prohibition of gold rings for men, which abrogated the earlier permissibility in the early period of Islam (Hadith No. 2091). Abu Dawood (Hadith No. 4218) and Ibn Majah (Hadith No. 3643) also reported from Ibn ‘Umar that the Prophet (peace be upon him) prohibited gold rings. Al-Tirmidhi also reported this (Hadith No. 1741).

5. **Conclusion**

This hadith indicates the prohibition of gold rings for men and abrogates their permissibility. These

narrations suggest that the Prophet (peace be upon him) predominantly wore his ring on the right hand, which does not negate the permissibility of wearing it on the left hand as established in some other narrations. And Allah knows best.

13 باب ما جاء في صفة سيف رسول الله صلى الله عليه وسلم 99 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا وهب بن جرير. حدثنا أبي عن قتادة عن أنس قال: كان قبيلة سيف رسول الله صلى الله عليه وسلم من فضة 1 . 100 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا معاذ بن هشام. حدثني أبي عن قتادة عن سعيد بن أبي الحسن البصري 2 قال: كانت قبيلة سيف رسول الله صلى الله عليه وسلم من فضة 3 . 1 أخرجه الترمذي في الاجتهاد برقم 1691 وأبو داود برقم 2583 والنسائي في الزينة والدارمي. والقبيلة: بفتح القاف : ما على رأس مقبض السيف من فضة أو حديد أو غيرهما وقائم السيف: مقبضه. وكان للنبي صلى الله عليه وسلم تسعة أسيايف لكل واحد اسم خاص منها ذو الفقار بكسر الفاء وفتحها وكان لا يكاد يفارقه ودخل يوم فتح مكة وسمي ذا الفقار لأن في ظهره فقرات كفقرات الظهر غنمه عليه الصلاة والسلام من بدر. ومن سيوفه البتار والسيف المأثور الذي ملكه من أبيه ومنها سيف يقال له القضيب والحتف والمخزم والرسول والصمصامة واللحيف. 2 سعيد هذا هو أخو الحسن البصري وهو ثقة من أوساط التابعين. توفي سنة 100 هـ خرج له الجماعة والحديث مرسل لأنه من أوساط التابعين لكن يشهد له الحديث السابق. 3 الحديث مرسل ولكن يشهد له الحديث السابق وقد أشار إليه الترمذي في سننه بعد حديث رقم 1691. وأخرجه أبو داود في الجهاد برقم 2584.

****Chapter 13: What Has Been Narrated Regarding the Description of the Sword of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

99. Narrated Muhammad bin Bashir. He said: Wahb bin Jarir narrated to us. He said: My father narrated to me from Qatadah from Anas who said: The hilt of the sword of the Messenger of Allah (peace be upon him) was made of silver.

100. Narrated Muhammad bin Bashir. He said: Mu'adh bin Hisham narrated to us. He said: My father narrated to me from Qatadah from Sa'id bin Abi al-Hasan al-Basri who said: The hilt of the sword of the Messenger of Allah (peace be upon him) was made of silver.

1. This narration was reported by Al-Tirmidhi in Al-Ijtihad, Hadith No. 1691, Abu Dawood in Hadith No. 2583, Al-Nasa'i in Al-Zinah, and Al-Darimi. The hilt (qabi'a) is defined as that which is on the top of the sword's handle made of silver, iron, or other materials, while the body of the sword (qaim al-sayf) refers to its handle. The Prophet (peace be upon him) had nine swords, each with a specific name, among them Dhul-Fiqar, which he rarely parted with. He entered on the day of the conquest of Mecca with it. It was named Dhul-Fiqar because it has protrusions on its back resembling the vertebrae of the back, which he acquired during the Battle of Badr. Other swords included Al-Battar, Al-Sayf Al-Ma'thoor which he inherited from his father, and others named Al-Qadhib, Al-Hatif, Al-Makhdham, Al-Rasul, Al-Samsama, and Al-Lahif.

2. This Sa'id is the brother of Al-Hasan al-Basri and is considered trustworthy among the middle generation of the Tabi'in. He passed away in the year 100 AH. The narration is considered mursals (interrupted) as it is from the middle generation of the Tabi'in, but it is supported by the previous narration.

3. The narration is mursals, but it is corroborated by the earlier narration, which Al-Tirmidhi referenced in his Sunan after Hadith No. 1691. Abu Dawood also reported it in Al-Jihad, Hadith No. 2584.

101 حدثنا أبو جعفر محمد بن صدران البصري 1 حدثنا طالب بن حجر 2 عن هود وهو ابن عبد الله بن سعيد 3 عن جده 4 قال: دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم مكة يوم الفتح وعلى سيفه ذهب وفضة قال طالب فسألته عن الفضة فقال كانت قبيلة السيف فضة 5 . 102 حدثنا محمد بن شجاع البغدادي 6 . حدثنا أبو عبيدة الحداد 7 عن عثمان بن سعد 8 عن ابن سيرين قال: صنعت سيفي على سيف سمرة بن جندب. وزعم سمرة أنه صنع سيفه على سيف رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان حنفياً 9 . حدثنا عقبة بن مكرم البصري 10 . حدثنا محمد بن بكر 11 عن عثمان بن سعد بهذا الاسناد نحوه. 1 أبو جعفر محمد بن صدران البصري: في التقريب هو محمد بن إبراهيم بن صدران صدوق ثقة. 2 طالب بن حجر: البصري ارتضاه المصنف وضعفه ابن القطان وقال الذهبي: صدوق. من الطبقة العاشرة. خرج له البخاري في الأدب. 3 مقبول من الطبقة السابعة خرج له البخاري في الأدب وفي رواية سنن الترمذي سعد وهو الصواب. 4 هو جده لأمه واسمه يزيد بن مالك العصري بن عبد القيس صحابي جليل. وقيل اسمه مزينة ككبيرة. 5 أخرجه الترمذي برقم 1690 وهو مما تفرد به. 6 محمد بن شجاع البغدادي: ذكره ابن حبان في الثقات. توفي سنة 244 هـ خرج له النسائي. 7 أبو عبيدة الحداد: عبد الواحد بن واصل البصري نزيل بغداد ثقة تكلم فيه الأزدي بلا حجة. خرج له البخاري وأبو داود والنسائي والمصنف. 8 عثمان بن سعد: الكاتب المؤدب البصري قال في الكاشف: لينة غير واحد خرج له أبو داود. 9 وأخرجه الترمذي في الجهاد برقم 1683 ومعنى حنفياً أي على هيئة سيوف بني حنيفة قبيلة مسيلمة لأن صانعه منهم أي يعمل كعملهم وكانوا معروفين بحسن صناعة السيوف. 10 عقبة بن مكرم البصري: الحافظ وهو غير الضبي الكوفي توفي سنة 243 هـ. خرج له الجماعة. 11 محمد بن بكر: بن عثمان البصري ثقة صاحب حديث خرج له الجماعة.

Chapter 1: The Entry of the Messenger into Mecca

101. **حدثنا أبو جعفر محمد بن صدران البصري**

حدثنا طالب بن حجر عن هود وهو ابن عبد الله بن سعيد عن جده قال: دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم مكة يوم الفتح وعلى سيفه ذهب وفضة. قال طالب: فسألته عن الفضة، فقال: كانت قبيلة السيف فضة.

Translation:

101. Narrated Abu Ja'far Muhammad ibn Sadran al-Basri:

Talib ibn Hujayr narrated from Hud, who is the son of Abdullah ibn Sa'id, from his grandfather, who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) entered Mecca on the day of the Conquest, and his sword had gold and silver. Talib said: I asked him about the silver, and he said: The hilt of the sword was silver.

Chapter 2: The Sword of Samurah ibn Jundub

102. **حدثنا محمد بن شجاع البغدادي**

حدثنا أبو عبيدة الحداد عن عثمان بن سعد عن ابن سيرين قال: صنعت سيفي على سيف سمرة بن جندب. وزعم سمرة أنه صنع سيفه على سيف رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان حنفياً.

Translation:

102. Narrated Muhammad ibn Shu'ja al-Baghdadi:

Abu Ubaidah al-Haddad narrated from Uthman ibn Sa'ad from Ibn Sirin who said: I made my sword based on the sword of Samurah ibn Jundub. Samurah claimed that he made his sword based on the sword of the Messenger of Allah (peace be upon him) and it was Hanifiyy.

Chapter 3: Commentary on the Narrators

1. ****أبو جعفر محمد بن صدران البصري**** In Al-Taqreeb, he is described as Muhammad ibn Ibrahim ibn Sadran, trustworthy and reliable.
2. ****طالب بن حجر**** Al-Basri, accepted by the author, but criticized by Ibn al-Qattan; Al-Dhahabi deemed him trustworthy. He belongs to the tenth generation. Al-Bukhari narrated from him in the context of manners.
3. ****مقبول**** From the seventh generation; Al-Bukhari narrated from him in the context of manners, and in the narration of Sunan al-Tirmidhi, his name is Sa'd, which is correct.
4. ****جده**** His maternal grandfather, whose name is Mazid ibn Malik al-Asri ibn Abdul Qais, a noble Companion. Some say his name was Mazidah, like Kabirah.
5. ****أخرجه الترمذي برقم 1690**** This is a unique narration.
6. ****محمد بن شجاع البغدادي**** Mentioned by Ibn Hibban among the trustworthy; he died in the year 244 AH. Al-Nasa'i narrated from him.
7. ****أبو عبيدة الحداد**** Abdul Wahid ibn Wasel al-Basri, a resident of Baghdad, trustworthy, though criticized by Al-Azdi without evidence. He was narrated by Al-Bukhari, Abu Dawood, Al-Nasa'i, and the author.
8. ****عثمان بن سعد**** The writer and educator from Basra; described as soft by several narrators; narrated by Abu Dawood.
9. ****حنفيًا**** Narrated by Al-Tirmidhi in the context of jihad, meaning in the style of the swords of the Banu Hanifah tribe of Musaylimah, as the maker was among them, known for their excellent sword craftsmanship.
10. ****عقبة بن مكرم البصري**** The memorizer, distinct from Al-Dabi al-Kufi, died in the year 243 AH. Narrated by the collective.
11. ****محمد بن بكر**** Ibn Uthman al-Basri, trustworthy, a companion of hadith, narrated by the collective.

14 باب ما جاء في صفة درع رسول الله صلى الله عليه وسلم 103 حدثنا أبو سعيد عبد الله بن سعيد الأشج 1 . حدثنا يونس بن بكير 2 عن محمد بن إسحاق عن يحيى بن عباد بن عبد الله بن الزبير عن أبيه عن جده عبد الله بن الزبير 3 عن الزبير بن العوام 4 قال: كان على النبي صلى الله عليه وسلم يوم أحد درعان فنهض إلى الصخرة فلم يستطع فأقعد تحته وصعد النبي صلى الله عليه وسلم حتى استوى على الصخرة قال سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول أوجب طلحة 5 . 1 عبد الله بن سعيد الأشج: الكوفي الحافظ قال أبو حاتم إمام أهل زمانه. وقال السيوطي: ما رأيت أحفظ منه. توفي سنة 257 هـ خرج له السنة. 2 يونس بن بكير: الشيباني الحافظ قال ابن معين صدوق. وقال أبو داود. ليس بحجة يوصل كلام ابن إسحاق بالحديث. توفي سنة 199 هـ. خرج له البخاري في التعليق ومسلم وأبو داود. 3 عبد الله بن الزبير: أحد العبادلة الأربعة من كبار متأخري الصحابة عالم زاهد عابد. استخلف بعد معاوية وتابعه ممالك الاسلام سوى الشام. صلبه الحجاج بن يوسف الثقفي. 4 الزبير بن العوام: أحد العشرة المبشرين بالجنة. هاجر إلى الحبشة ثم إلى المدينة. وكان أول من سل السيف في سبيل الله. 5 أخرجه الترمذي في الجهاد برقم 1692 وفي المناقب برقم 3739. ووقعة أحد كانت في السنة الثالثة للهجرة وقد جرح النبي صلى الله عليه وسلم في هذه الوقعة وكسرت رباطه وشج وجهه ودخلت حلقة المغفر في وجنته وسقط بين القتلى حتى قال ابن قميئة قتلنا محمد فأراد النبي صلى الله عليه وسلم أن يستعلي على الصخرة ليراه الناس وتعلم حياته فلم يستطع وطلحة بن عبد الله القرشي أحد المبشرين بالجنة والسنة أصحاب الشورى ومعنى أوجب طلحة أي وجبت له الجنة قتل طلحة سنة 36 هـ يوم الجمل وهو ابن 64 سنة وله قبر في البصرة. والدرع بكسر الدال وهو هنا جبة من حديد ويسمى الزرد يصنع حلقا وهو من ملابس الحرب وكان للنبي صلى الله عليه وسلم تسعة دروع.

****Chapter 14: What Has Been Reported About the Description of the Armor of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

103. Narrated by Abu Sa'id Abdullah bin Sa'id Al-Ashajj. He said: Younus bin Bakir narrated to us from Muhammad bin Ishaq from Yahya bin Abad bin Abdullah bin Al-Zubair from his father from his grandfather Abdullah bin Al-Zubair from Al-Zubair bin Al-Awwam who said: On the day of Uhud, the

Prophet (peace be upon him) was wearing two armors. He attempted to ascend a rock but was unable to, so he sat beneath it. Then the Prophet (peace be upon him) climbed until he was level on the rock. I heard the Prophet (peace be upon him) say: "Talhah has earned Paradise."

1. Abdullah bin Sa'id Al-Ashajj: A reliable narrator from Kufa. Abu Hatim described him as the leader of his time, and Al-Suyuti stated that he had never seen anyone more reliable than him. He died in 257 AH, and the six books of Hadith include his narrations.

2. Yunus bin Bakir: A reliable narrator from the Shibani tribe. Ibn Ma'in declared him trustworthy, while Abu Dawood stated that he was not a strong authority to connect Ibn Ishaq's words with Hadith. He died in 199 AH. Al-Bukhari included him in his commentary, and Muslim and Abu Dawood also included him.

3. Abdullah bin Al-Zubair: One of the four 'Abdals' among the late companions, a knowledgeable ascetic worshipper. He was appointed as a leader after Muawiyah and was followed by the Islamic nations except for the Levant. He was crucified by Al-Hajjaj bin Yusuf Al-Thaqafi.

4. Al-Zubair bin Al-Awwam: One of the ten promised Paradise. He emigrated to Abyssinia and then to Medina. He was the first to draw a sword in the cause of Allah.

5. This narration is reported by Al-Tirmidhi in the section on Jihad, Hadith number 1692, and in the section on Virtues, Hadith number 3739. The Battle of Uhud took place in the third year of Hijrah, during which the Prophet (peace be upon him) was injured; his incisor was broken, his face was wounded, and the ring of his helmet entered his cheek. He fell among the dead until Ibn Qami'ah claimed, "We have killed Muhammad." The Prophet (peace be upon him) wanted to ascend the rock so that people could see him and know he was alive, but he was unable to do so. Talhah bin Abdullah Al-Qurashi was one of those promised Paradise and one of the six members of the Shura council. The meaning of "Talhah has earned Paradise" indicates that Paradise is obligatory for him. Talhah was killed in 36 AH on the Day of Al-Jamal at the age of 64, and he has a grave in Basra. The term "armor" (درع) refers to a coat of chainmail, also known as "Zard," which is made of rings and is a type of battle attire. The Prophet (peace be upon him) possessed nine armors.

104 حدثنا ابن أبي عمر. حدثنا سفيان بن عيينة عن يزيد بن خصيفة 1 عن السائب بن يزيد: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان عليه يوم أحد درعان قد ظاهر بينهما 2. 1 يزيد بن خصيفة: قال جمع: ثقة ناسك. وقال أحمد: منكر الحديث خرج له الجماعة. 2 وأخرجه البخاري وأبو داود برقم 2590 عن رجل قد أسماه ولعله طلحة كما في البخاري. وأخرجه ابن ماجه في الجهاد باب السلاح ك 24 ب 18 ح 2806 ومعنى ظاهر بينهما أي جمع بينهما وليس احدهما فوق الأخرى. كأنه جعل احدهما ظهارة والأخرى بطانة وليس الدرعين يدل على الاهتمام في التوقي في الحرب وليساعد ذلك في الاقدام وعدم الاكتراث بالعدو.

****Chapter 1: The Armor of the Prophet on the Day of Uhud****

حدثنا ابن أبي عمر. حدثنا سفيان بن عيينة عن يزيد بن خصيفة عن السائب بن يزيد: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان عليه يوم أحد درعان قد ظاهر بينهما.

****Translation:****

Ibn Abi 'Umar narrated to us. Sufyan ibn 'Uyaynah reported from Yazid ibn Khusayfah from Al-Sa'ib ibn

Yazid: That the Messenger of Allah, peace be upon him, wore two armors on the Day of Uhud, having put one over the other.

****Notes:****

- ****Yazid ibn Khusayfah:**** Considered a trustworthy ascetic by some scholars. Ahmad mentioned that he had some weak narrations that were accepted by the majority.

- This narration is also reported by Al-Bukhari and Abu Dawood under Hadith number 2590, attributed to a man whose name may be Talhah, as mentioned in Al-Bukhari. Additionally, it is found in Ibn Majah in the chapter on Jihad, Hadith number 2806.

- The phrase "having put one over the other" indicates that he combined the two armors, wearing one as an outer layer and the other as an inner lining. This act of wearing two armors signifies a keen attention to protection in battle, which aids in bravery and disregard for the enemy.

****End of Chapter 1****

15 باب ما جاء في صفة مغفر رسول الله صلى الله عليه وسلم 105 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا مالك بن أنس عن ابن شهاب عن أنس بن مالك: أن النبي صلى الله عليه وسلم دخل مكة وعليه مغفر 1 ف قيل له هذا ابن خطل 2 متعلق بأستار الكعبة فقال اقتلوه 3 . 1 المغفر: بوزن الموضع زرد ينسج على قدر الرأس يلبس تحت القنسوة. 2 واسمه عبد العزى فلما أسلم سمي عبد الله. وتعلق بأستار الكعبة خوفا من القتل وكان قد ارتد عن الاسلام بعد أن كتب الوحي وقتل مسلما كان يخدمه لما أرسله النبي صلى الله عليه وسلم على الصدقة نزل منزلا وأمره أن يذبح تيسا ويصنع له طعاما ثم نام فاستيقظ ولم يصنع له شيئا فعدا عليه فقتله واتخذ قينتان تغنيان بهجاء المسلمين والرسول عليه الصلاة والسلام. والذي قتله هو أبو برزة الأسلمي ضرب عنقه بين الركن والمقام وهذا لا ينافي قوله صلى الله عليه وسلم من دخل المسجد فهو آمن الخ . لأن ابن خطل ممن استثناهم النبي صلى الله عليه وسلم روى الدارقطني والحاكم أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: أربعة لا آمنهم لا في حل ولا في حرم الحويرث بن نقيد وابن خطل ومقيس بن صبابه وعبد الله بن أبي السرح وقد أسلم ابن أبي سرح فلم يقتل من شرح جسوس على الشمانل. 3 وأخرجه البخاري في الحج واللباس والجهاد والمغازي ومسلم في المناسك حديث رقم 1357 باب جواز دخول مكة بغير احرام وأبو داود في الجهاد والنسائي في الزينة وابن ماجه في الجهاد برقم 2805 والترمذي في الجهاد برقم 1693.

****Chapter 15: What Has Been Reported Regarding the Description of the Helmet of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا مالك بن أنس عن ابن شهاب عن أنس بن مالك: أن النبي صلى الله عليه وسلم دخل مكة وعليه مغفر. ف قيل له هذا ابن خطل متعلق بأستار الكعبة فقال اقتلوه.

****Translation:****

Narrated Qutaybah bin Sa'id. Narrated Malik bin Anas from Ibn Shuhab from Anas bin Malik: The Prophet (peace be upon him) entered Mecca wearing a helmet. It was said to him, "This is Ibn Khatal, holding onto the curtains of the Kaaba." He said, "Kill him."

****Explanation:****

1. ****المغفر (Al-Maghfar):**** A type of helmet made of metal, woven to fit the head, worn under the cap.
2. ****ابن خطل (Ibn Khatal):**** His name was Abd al-Uzza, and upon converting to Islam, he was named Abdullah. He clung to the curtains of the Kaaba out of fear of being killed, having apostatized from Islam after he had received revelation. He killed a Muslim who served him when the Prophet (peace be upon him) sent him to collect alms. He ordered him to slaughter a goat and prepare food, but when he awoke without having done so, he attacked and killed him. He also employed two female singers to mock the

Muslims and the Messenger (peace be upon him). The one who killed him was Abu Barzah al-Aslami, who beheaded him between the corner (of the Kaaba) and the station (of Ibrahim).

This does not contradict the saying of the Prophet (peace be upon him): "Whoever enters the mosque is safe," as Ibn Khatal was among those specifically excluded by the Prophet (peace be upon him). Al-Daraqutni and Al-Hakim narrated that the Messenger of Allah (peace be upon him) said: "Four I do not consider safe, neither in the sacred precinct nor outside it: Al-Huwairith bin Nuqayid, Ibn Khatal, Muqays bin Sababah, and Abdullah bin Abi Sarh." Abdullah bin Abi Sarh eventually converted to Islam and was not killed.

3. ****References****: This narration is reported in Sahih al-Bukhari in the chapters of Hajj, Clothing, Jihad, and Military Expeditions, and in Sahih Muslim in the chapter of Rituals, Hadith number 1357, regarding the permissibility of entering Mecca without Ihram. It is also found in Abu Dawood in the chapter of Jihad, An-Nasa'i in the chapter of Adornment, Ibn Majah in the chapter of Jihad, Hadith number 2805, and at-Tirmidhi in the chapter of Jihad, Hadith number 1693.

106 حدثنا عيسى بن أحمد 1 . حدثنا عبد الله بن وهب حدثني مالك بن أنس عن ابن شهاب عن أنس بن مالك: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل مكة عام الفتح وعلى رأسه المغفر قال فلما نزع جاءه رجل فقال له: إن ابن خطل متعلق بأستار الكعبة فقال اقتلوه قال ابن شهاب وبلغني أن رسول الله صلى الله عليه وسلم لم يكن يومئذ محرما 2 . 1 عيسى بن أحمد: بن وردان العسقلاني وثقه النسائي. توفي سنة 268 هـ. 2 انظر تخريج الحديث السابق.

****Chapter 1: The Conquest of Mecca****

حدثنا عيسى بن أحمد .حدثنا عبد الله بن وهب .حدثني مالك بن أنس عن ابن شهاب عن أنس بن مالك :أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل مكة عام الفتح وعلى رأسه المغفر .قال فلما نزع جاءه رجل فقال له :إن ابن خطل متعلق بأستار الكعبة .فقال اقتلوه .قال ابن شهاب وبلغني أن رسول الله صلى الله عليه وسلم لم يكن يومئذ محرما .

****Translation:****

1. Narrated by 'Isa ibn Ahmad. Abdullah ibn Wahb reported to me. Malik ibn Anas narrated from Ibn Shuhab from Anas ibn Malik: The Messenger of Allah, peace be upon him, entered Mecca during the year of the Conquest while wearing a helmet. When he removed it, a man came to him and said: "Indeed, Ibn Khatal is hanging onto the curtains of the Kaaba." He said: "Kill him." Ibn Shuhab added that I was informed that the Messenger of Allah, peace be upon him, was not in a state of Ihram that day.

****References:****

- ****Narrator:**** 'Isa ibn Ahmad, son of Wardaan al-'Asqalani, who was deemed trustworthy by al-Nasa'i. He passed away in the year 268 AH.
- ****See the documentation of the previous Hadith.****

16 باب ما جاء في عمامة رسول الله صلى الله عليه وسلم 107 حدثنا محمد بن بشار . حدثنا عبد الرحمن بن مهدي عن حماد بن سلمة ح وحدثنا محمود بن غيلان حدثنا وكيع عن حماد بن سلمة عن أبي الزبير عن جابر قال: دخل النبي صلى الله عليه وسلم مكة يوم الفتح وعليه عمامة سوداء 1 . 108 حدثنا ابن أبي عمر . حدثنا سفيان عن مساور الوراق عن جعفر ابن عمرو بن حريث عن أبيه قال: رأيت على رأس رسول الله صلى الله عليه وسلم عمامة سوداء 2 . 109 حدثنا محمود بن غيلان ويوسف بن عيسى قالا حدثنا وكيع عن مساور الوراق عن جعفر بن عمرو بن حريث عن أبيه: أن

النبي صلى الله عليه وسلم خطب الناس وعليه عمامة سوداء 3 . 1 وأخرجه مسلم في المناسك وأبو داود في اللباس برقم 4076 وابن ماجه في اللباس برقم 3585. وأخرجه الترمذي في الجهاد وفي اللباس برقم 1735 والنسائي في الزينة. 2 وأخرجه ابن ماجه في اللباس برقم 3584 وزاد فيه يخطب على المنبر وأبو داود في اللباس برقم 4077 ولفظه رأيت النبي صلى الله عليه وسلم على المنبر وعليه عمامة سوداء قد أرخى طرفها بين كتفيه . وأخرجه مسلم في الحج باب جواز دخول مكة بلا احرام برقم 1359 والنسائي. 3 انظر تخريج الحديث السابق.

****Chapter 16: What Has Been Narrated About the Turban of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

107. Muhammad bin Bashir narrated to us. Abdul Rahman bin Mahdi narrated from Hamad bin Salamah, and Mahmoud bin Ghailan narrated, and Waki' narrated from Hamad bin Salamah from Abu Al-Zubair from Jabir who said: The Prophet (peace be upon him) entered Mecca on the Day of the Conquest wearing a black turban.

108. Ibn Abi Umar narrated to us. Sufyan narrated from Masawar Al-Warraaq from Ja'far bin Amr bin Harith from his father who said: I saw the Messenger of Allah (peace be upon him) wearing a black turban on his head.

109. Mahmoud bin Ghailan and Yusuf bin Isa narrated that they heard Waki' from Masawar Al-Warraaq from Ja'far bin Amr bin Harith from his father: That the Prophet (peace be upon him) addressed the people while wearing a black turban.

1. This is also narrated by Muslim in the Book of Hajj, Abu Dawood in the Book of Clothing, Hadith No. 4076, and Ibn Majah in the Book of Clothing, Hadith No. 3585. It is also narrated by Al-Tirmidhi in the Book of Jihad and in the Book of Clothing, Hadith No. 1735, and Al-Nasa'i in the Book of Adornment.

2. This is narrated by Ibn Majah in the Book of Clothing, Hadith No. 3584, with an addition stating he was addressing the people from the pulpit, and Abu Dawood in the Book of Clothing, Hadith No. 4077, with the wording: I saw the Prophet (peace be upon him) on the pulpit wearing a black turban, with its ends hanging between his shoulders. It is also narrated by Muslim in the Book of Hajj, regarding the permissibility of entering Mecca without Ihram, Hadith No. 1359, and Al-Nasa'i.

3. See the previous hadith references.

110 حدثنا هارون بن إسحاق الهمداني 1 . حدثنا يحيى بن محمد المدني 2 عن عبد العزيز بن محمد 3 عن عبيد الله بن عمر 4 عن نافع عن ابن عمر قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا اعتَمَ سدلَ عمامته بين كتفيه 5 قال نافع وكان ابن عمر يفعل ذلك قال عبيد الله ورأيت القاسم بن محمد وسالما يفعلان ذلك. 111 حدثنا يوسف بن عيسى. حدثنا وكيع حدثنا أبو سليمان وهو عبد الرحمن بن الغسيل عن عكرمة عن ابن عباس: أَنَّ النبي صلى الله عليه وسلم خطب الناس وعليه عمامة دسما 6 . 1 هارون بن اسحاق الهمداني: الكوفي الحافظ الثقة متعبد توفي سنة 258 هـ . خرج له النسائي وابن ماجه والمصنف. 2 يحيى بن محمد المدني: نسبة إلى مدينة السلام على الأصح. صدوق يخطئ من الطبقة العاشرة. خرج له أبو داود وابن ماجه والمصنف. 3 عبد العزيز بن محمد: المدني حَدَّثَ من كتب غيره فأخطأ. قال النسائي حديثه عن عبد الله العمري منكر. وهو من الطبقة الثامنة خرج له الجماعة. 4 عبيد الله بن عمر: هو عبيد الله بن عبد الله بن عمر أخو سالم. توفي قبل أخيه سالم. 5 وأخرجه الترمذي في اللباس برقم 1736 وهو مما تفرد به ومعنى اعتم أي لبس العمامة. 6 أصل هذا الحديث عند البخاري في كتاب المناقب مناقب الأنصار عن ابن الغسيل عن عكرمة عن ابن عباس قال خرج رسول الله وعليه ملحفة متعظفا بها على منكبيه وعليه عصابة دسما وزاد فيه فضل الأنصار. والعصابة والعمامة بمعنى واحد والدماء المتلطخة بدسومة شعره من الطيب. وابن الغسيل هو عبد الرحمن بن الغسيل وهو حنظلة ولقب بالغسيل لأنه كان جنباً حين سمع نغير أحد

فخرج مسرعاً قبل أن يغتسل فلما استشهد رأى النبي صلى الله عليه وسلم الملائكة تغسله غسل الجنابة. إن ذلك كان في مرضه صلى الله عليه وسلم كما جاء عند البخاري في المناقب عن أنس قال فصعد المنبر ولم يصعده بعد ذلك .

****Chapter 1: The Prophet's Practice of Wearing the Turban****

****110**** Narrated Harun ibn Ishaq al-Hamdhani: Yahya ibn Muhammad al-Madani reported from Abdul Aziz ibn Muhammad, from Ubaidullah ibn Umar, from Nafi' from Ibn Umar who said: The Prophet (peace be upon him) would, when he wore a turban, let it hang down between his shoulders. Nafi' also stated that Ibn Umar would do the same. Ubaidullah added that he saw Al-Qasim ibn Muhammad and Salim doing the same.

****111**** Narrated Yusuf ibn Isa: Waki' narrated to us: Abu Sulayman, who is Abdul Rahman ibn al-Ghasil, reported from Ikrimah from Ibn Abbas: The Prophet (peace be upon him) addressed the people while wearing a dark turban.

1. Harun ibn Ishaq al-Hamdhani: A trustworthy and pious Kufi scholar who died in 258 AH. His narrations are found in the collections of al-Nasa'i, Ibn Majah, and the compiler.
2. Yahya ibn Muhammad al-Madani: Known to be from the City of Peace, he is trustworthy but makes mistakes, belonging to the tenth generation. His narrations are found in Abu Dawood, Ibn Majah, and the compiler.
3. Abdul Aziz ibn Muhammad: A Madani who narrated from the writings of others and made errors. Al-Nasa'i stated that his narration from Abdullah al-'Amri is considered weak. He belongs to the eighth generation and his narrations are found in the collections of the majority.
4. Ubaidullah ibn Umar: He is Ubaidullah ibn Abdullah ibn Umar, the brother of Salim. He passed away before his brother Salim.
5. This hadith is also reported by Al-Tirmidhi in the chapter on clothing, hadith number 1736, which is a unique narration. The term "i'tam" means to wear a turban.
6. The original of this hadith is found in Sahih al-Bukhari in the Book of Virtues regarding the Ansar, narrated by Ibn al-Ghasil from Ikrimah from Ibn Abbas who said: The Messenger of Allah came out wearing a cloak draped over his shoulders and a dark band around his head, and it included a mention of the virtues of the Ansar. The terms "band" and "turban" are synonymous, and "dhamas" refers to being stained with the aroma of his hair. Ibn al-Ghasil is Abdul Rahman ibn al-Ghasil, and he is also known as Hanzalah. He earned the title "al-Ghasil" because he was in a state of major ritual impurity when he heard the call to battle at Uhud and rushed out before he could perform ablution. When he was martyred, the Prophet (peace be upon him) saw the angels washing him as if he were in a state of major impurity. This incident occurred during the Prophet's illness, as narrated in Bukhari's account of the virtues by Anas who said he ascended the pulpit and did not ascend it again afterward.

17 باب ما جاء في صفة إزار رسول الله صلى الله عليه وسلم 112 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا إسماعيل بن إبراهيم. حدثنا أيوب عن حميد بن هلال 1 عن أبي بردة عن أبيه 2 قال: أخرجت إلينا عائشة رضي الله عنها كساء ملبداً وإزاراً غليظاً فقالت: قبض روح رسول الله صلى الله عليه وسلم في هذين 3 . 113 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو داود عن شعبة عن الأشعث بن سليم قال سمعت عمتي تحدث عن عمها 4 قال: بينا 5 أنا أمشي في المدينة إذا إنسان خلفي يقول: ارفع إزارك 6 فإنه 1 حميد بن هلال: البصري ثقة توقف فيه ابن الأنباري لدخوله في عمل السلطان. وقال ابن قتادة: كانوا يفضلون أحداً عليه في العلم روى له الجماعة. 2 أبوه هو موسى الأشعري الصحابي المشهور. 3 وأخرجه مسلم في اللباس حديث رقم 2080. ولفظه أخرجت إلينا إزاراً غليظاً مما يصنع باليمن وكساء من التي يسمونها الملبدة قال: فأقسمت بالله أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قبض في هذين

الثوبين وأخرجه أبو داود في اللباس باب لباس الغليظ ك 26 ب 8 ح 4036 وابن ماجه والترمذي في اللباس برقم 1733 وأخرجه البخاري في اللباس والخمس. والملبدة: المرقعة أو التخينة التي صارت كاللبدة. والإزار: بكسر الهمزة: الملحفة والمراد بالإزار ما يستر أسفل البدن والرداء ما يستر أعلى البدن. 4 عمة الأشعث اسمها رهم وعمها اسمه عبيد بن خالد المحاربي. 5 في نسخة بينما بآثبات الميم. 6 أي ارفع إزارك عن الأرض.

****Chapter 17: What Has Been Reported Regarding the Description of the Prophet Muhammad's (Peace Be Upon Him) Izar****

112. Ahmad ibn Mani' narrated to us. Ismail ibn Ibrahim narrated to us. Ayyub narrated from Hamid ibn Hilal, from Abu Burda, from his father, who said: Aisha (may Allah be pleased with her) brought forth to us a thick izar and a heavy cloak, saying: "The soul of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) was taken while he was in these two garments."

113. Mahmoud ibn Ghailan narrated to us. Abu Dawood narrated from Shuba, from Al-Ash'ath ibn Sulaim, who said: I heard my aunt narrate from her uncle, who said: While I was walking in the city, a man behind me said: "Lift your izar," for it...

1. Hamid ibn Hilal: Al-Basri, a trustworthy narrator, though Ibn Al-Anbari had reservations about him due to his involvement in the authority's work. Ibn Qatada stated that they did not prefer anyone over him in knowledge. He is narrated by the collective scholars.
2. His father is Musa Al-Ash'ari, the well-known companion.
3. This was also narrated by Muslim in the chapter on clothing, Hadith number 2080. The wording is: "A thick izar made from what is produced in Yemen and a cloak from what they call 'Mulabada'. I swear by Allah that the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) passed away in these two garments." It was also narrated by Abu Dawood in the chapter on clothing, Hadith number 4036, and by Ibn Majah and Al-Tirmidhi in the chapter on clothing, Hadith number 1733. Al-Bukhari also narrated it in the chapters on clothing and khums.
4. "Mulabada" refers to a patched or thick garment that has become like a covering. The izar (with a broken hamzah) refers to the garment that covers the lower body, while the ridah refers to the garment that covers the upper body.
5. The name of Al-Ash'ath's aunt is Rahm, and his uncle's name is Ubaid ibn Khalid Al-Muharibi.
6. In one version, it states "While" with the letter "m" confirmed.
7. This means to lift your izar off the ground.

أتقى 1 وأبقى فإذا هو رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلت يا رسول الله إنما هي بردة ملحاء 2 قال أمالك في أسوة فنظرت فإذا إزاره إلى نصف ساقيه 3 . 114 حدثنا سويد بن نصر. حدثنا عبد الله بن المبارك عن موسى بن عبيدة 4 عن أبياس بن سلمة بن الأكوع 5 عن أبيه قال: كان عثمان بن عفان يأنزر إلى أنصاف ساقيه وقال هكذا كانت إزرة صاحبي يعني النبي صلى الله عليه وسلم 6 . 115 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا أبو الأحوص عن أبي اسحاق عن مسلم بن نذير 7 عن حذيفة بن اليمان 8 قال: أخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم بعضلة ساق أو ساقه فقال هذا موضع الإزار فإن أبييت فأسفل فإن أبييت فلا حق للإزار في الكعبين 9 . 1 في نسخة أنقى بالنون أي أنظف من الوسخ وأبقى أي أكثر دواما للثوب. 2 بفتح الميم تأنيث أملح أي فيها بياض يخالطه سواد فالملحاء التي فيها خطوط من سواد وبياض. 3 أخرجه أحمد والبيهقي الجامع الصغير . 4 موسى بن عبيدة: الزيدي ضعفه قال أحمد: لا تحل الرواية عنه. توفي سنة 153 هـ. خرج له ابن ماجه. 5 سلمة بن الأكوع: ثقة كان شجاعا راميا فاضلا شهد بيعة الرضوان وغزا مع المصطفى سبع غزوات. 6 وفي الباب عن أبي سعيد الخدري قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إزرة المسلم إلى نصف الساق ولا حرج أو لا جناح فيما بينه وبين الكعبين أخرجه أبو داود برقم 4093 والنسائي وابن ماجه برقم 3573. ومعنى إزره: بكسر الهمزة وسكون الزاي اسم للهيئة التي يكون عليها الإزار كالجلوس من اللبس. 7 مسلم بن نذير: الكوفي. قال الذهبي: صالح. خرج له البخاري في الأدب والنسائي وابن

ماجه. ويكنى بأبي الفياض. 8 حذيفة بن اليمان: صاحب سر رسول الله صلى الله عليه وسلم في المنافقين والفتن أسلم قبل بدر وشهد أحدا قتل أبوه في أحد قتله المسلمون خطأ فذهب لهم دمه. توفي سنة 36 هـ أو غير ذلك. 9 وأخرجه الترمذي في اللباس برقم 1784 وابن ماجه برقم 3572 والنسائي في الزينة والمعنى لا تستر الكعيبين بالإزار.

****Chapter 1: The Garment of the Believer****

1. **Narration of the Messenger (peace be upon him)**

"I saw him, and he was the Messenger of Allah (صلى الله عليه وسلم). I said, 'O Messenger of Allah, it is merely a fine garment.' He replied, 'Do you not have an example (to follow)?' I looked, and indeed, his garment was to the middle of his shins."

**** (Reference: Sahih Muslim) ****

2. **Narration of Uthman ibn Affan**

"Uthman ibn Affan used to wear his garment to the middle of his shins. He said, 'This is how my companions' garments were,' referring to the Prophet (صلى الله عليه وسلم)."

**** (Reference: Ahmad, Al-Bayhaqi) ****

3. **Narration of Hudhayfah ibn al-Yaman**

"The Messenger of Allah (صلى الله عليه وسلم) took hold of his leg or shin and said, 'This is the place of the garment. If you refuse, then lower it down. If you refuse that, then there is no right for the garment to cover the ankles.'"

**** (Reference: Tirmidhi, Ibn Majah, An-Nasa'i) ****

****Footnotes:****

- ****1**** In some versions, "أنقى" (anqa) means cleaner from dirt, while "أبقى" (abqa) means more durable for the garment.

- ****2**** "بُرْدَةٌ مِلْحَاءٌ" (burdah milhah) refers to a garment that has a mixture of white and black, indicating lines of both colors.

- ****3**** Narrated by Ahmad and Al-Bayhaqi in "Al-Jami' Al-Saghir."

- ****4**** Musa ibn Ubaidah: Al-Zaydi, was deemed weak; Ahmad stated that narrating from him is not permissible. He died in 153 AH.

- ****5**** Salamah ibn al-Akwa': A trustworthy individual known for his bravery and marksmanship; he witnessed the Pledge of Ridwan and participated in seven battles with the Prophet (صلى الله عليه وسلم).

- ****6**** Also narrated by Abu Sa'id al-Khudri where the Prophet (صلى الله عليه وسلم) said: "The garment of a Muslim should be to the middle of the shins, and there is no harm or sin in what is between it and the ankles."

**** (Reference: Abu Dawood, An-Nasa'i, Ibn Majah) ****

- ****7**** Muslim ibn Nadhir: Al-Kufi, described by Al-Dhahabi as trustworthy. He is cited by Al-Bukhari in "Al-Adab" and by An-Nasa'i and Ibn Majah. He is known as Abu Al-Fayad.

- ****8**** Hudhayfah ibn al-Yaman: The confidant of the Messenger of Allah (صلى الله عليه وسلم) regarding the hypocrites and trials. He embraced Islam before Badr and witnessed Uhud, where his father was mistakenly killed by Muslims, for which he forgave them. He died in 36 AH or around that time.

- **9** Also narrated by Tirmidhi in "Al-Libas" and Ibn Majah, stating that the garment should not cover the ankles.

18 باب ما جاء في مشية رسول الله صلى الله عليه وسلم 116 حدثنا ابن لهيعة 1 عن أبي يونس 2 عن أبي هريرة قال: ما رأيت شيئاً أحسن من رسول الله صلى الله عليه وسلم كأن الشمس تجري في وجهه ولا رأيت أحداً أسرع في مشيته من رسول الله صلى الله عليه وسلم كأنما الأرض تطوى له إنا لنجهد أنفسنا وإنه لغير مكترث 3 . 117 حدثنا علي بن حجر وغير واحد قالوا: أنبأنا عيسى بن يونس عن عمر بن عبد الله مولى غفرة قال أخبرني إبراهيم بن محمد من ولد علي بن أبي طالب قال: كان علي إذا وصف النبي صلى الله عليه وسلم قال: كان إذا مشى تقلع كأنما ينحط من صيب 4 . 1 ابن لهيعة: اسمه عبد الله الحضرمي الفقيه المشهور وقاضي مصر. قال الذهبي: ضعفه لكن حديث ابن وهب وابن المبارك وأبي عبد الرحمن المقرئ عنه أحسن وأجود. توفي سنة 174 هـ. 2 أبي يونس: مولى أبي هريرة. قال صاحب التقريب: ثقة. 3 الحديث أخرجه الترمذي في مناقب النبي صلى الله عليه وسلم برقم 3650 و لنجهد بضم النون وكسر الهاء ويجوز فتحهما. 4 وأخرجه الترمذي في المناقب برقم 3642 وتكفاً: تقدم وفي نسخة تكفي تكفياً بلا همزة. ومعناه يميل إلى أمامه ليرفع رجله من الأرض بكليته والصيب: المنحدر أي كأنما ينزل في محل منحدر.

****Chapter 18: What Has Been Narrated Regarding the Walking of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

116. Narrated Qutaybah ibn Sa'id. Narrated Ibn Lahi'ah from Abu Yunus from Abu Hurairah who said: "I have not seen anything more beautiful than the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him), as if the sun was shining upon his face. I have not seen anyone walk faster than the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him), as if the earth was being folded for him. Indeed, we strive hard, while he is unconcerned."

117. Narrated Ali ibn Hajar and others who said: 'Isa ibn Yunus informed us from 'Umar ibn Abdullah, the freed slave of Ghifarah, who reported that Ibrahim ibn Muhammad, the descendant of Ali ibn Abi Talib, said: "Whenever Ali described the Prophet (Peace Be Upon Him), he would say: 'When he walked, he lifted his feet as if he were descending from a slope.'"

1. Ibn Lahi'ah: His name is Abdullah al-Hadhrami, a renowned jurist and judge of Egypt. Al-Dhahabi stated that he was weakened, but the narrations from Ibn Wahb, Ibn Mubarak, and Abu Abdul Rahman al-Muqri' regarding him are better and more sound. He died in the year 174 AH.
2. Abu Yunus: The freed slave of Abu Hurairah. The compiler of the hadith classified him as trustworthy.
3. This hadith was narrated by al-Tirmidhi in the virtues of the Prophet (Peace Be Upon Him) under number 3650, and "we strive" can be pronounced with a closed noon and a broken ha, or with an open ha.
4. It was narrated by al-Tirmidhi in the virtues under number 3642. "Takfa" means to lean forward to lift his foot entirely from the ground, and "sabb" refers to a slope, as if he were descending in a sloped area.

118 حدثنا سفيان بن وكيع قال حدثنا أبي عن المسعودي عن عثمان بن مسلم بن هرمز عن نافع بن جبير بن مطعم عن علي بن أبي طالب كرم الله وجهه قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا مشى تكفأً تكفأً كأنما ينحط من صيب .

****Chapter 1: The Noble Description of the Prophet's Walk****

118. Sufyan ibn Waki' narrated that my father reported from Al-Mas'udi, from Uthman ibn Muslim ibn Harmuz, from Nafi' ibn Jubair ibn Mut'im, from Ali ibn Abi Talib (may Allah honor his face) who said: The Prophet (peace be upon him) walked with a gentle sway, as if he were descending from a slope.

19 باب ما جاء في تقنّع رسول الله صلى الله عليه وسلم 119 حدثنا يوسف بن عيسى. حدثنا وكيع. حدثنا الربيع بن صبيح عن يزيد بن أبان عن أنس بن مالك قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يكثر القناع كأنّ ثوبه ثوب زيات 1 . 1 سبق هذا الحديث برقم 32 والقناع خرقة توضع على الرأس حين استعمال الدهن.

****باب ما جاء في تقنّع رسول الله صلى الله عليه وسلم****

حدثنا يوسف بن عيسى. حدثنا وكيع. حدثنا الربيع بن صبيح عن يزيد بن أبان عن أنس بن مالك قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يكثر القناع كأنّ ثوبه ثوب زيات.

****Translation:****

****Chapter on the Practice of Covering by the Messenger of Allah (peace be upon him)****

119 Narrated to us by Yusuf ibn 'Isa. Narrated to us by Waki'. Narrated to us by Al-Rabi' ibn Sabih from Yazid ibn Aban from Anas ibn Malik who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) frequently covered himself as if his garment were that of a dyer.

****Note:**** The term "قناع" refers to a cloth placed on the head when using oil.

20 باب ما جاء في جلسة رسول الله صلى الله عليه وسلم 120 حدثنا عبد بن حميد حدثنا عфан بن مسلم. حدثنا عبد الله بن حسان عن جدتيه 1 عن قبلة بنت مخزومة أنها: رأت رسول الله صلى الله عليه وسلم في المسجد وهو قاعد القرفصاء 2 قالت: فلما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم المتخشف في الجلسة فأرعدت من الفرق 3 4 . 121 حدثنا سعيد بن عبد الرحمن المخزومي 5 وغير واحد قالوا: حدثنا سفيان عن الزهري عن عباد بن تميم عن عمه 6 أنه رأى النبي صلى الله عليه وسلم مستلقيا في المسجد وواضعا إحدى رجليه على الأخرى 7 . 1 سبق تسميتها في الحديث رقم 64. 2 بضم القاف والفاء أي وهو قاعد قعودا مخصوصا بأن يجلس على البتية ويلصق فخذه ببطنه ويضع يديه على ساقيه. 3 الفرق بالتحريك أي الخوف والفرع مما علاه من عظم المهابة وهذا بعض قصة سبقت ووقع في هذه القصة بعد قولها أرعدت من الفرق فقال له جلسه يا رسول الله أرعدت المسكينة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ولم ينظر إلي وأنا عند ظهره يا مسكينة عليك السكينة قالت فأذهب الله ما كان دخل في قلبي من الرعب. وقد ورد أنه صلى الله عليه وسلم قال للرجل الذي أرعد بين يديه هون عليك فإني لست بملك إنما أنا ابن امرأة من قريش تأكل القديد. 4 أخرجه أبو داود في الأدب باب في جلوس الرجل حديث رقم 4847 وانظر الترمذي في حديث رقم 2815. 5 سعيد بن عبد الرحمن المخزومي: المكي ثقة. خرج له النسائي. 6 عمه هو عبد الله بن زيد بن عاصم بن محمد صحابي شهير ويقال هو الذي قتل مسيلمة الكذاب. 7 أخرجه البخاري في الصلاة واللباس والاستئذان ومسلم في اللباس برقم 2100 وأبو داود في الادب والنسائي في الصلاة ومالك في الصلاة. والترمذي في الأدب برقم 2766.

****Chapter 20: What Has Been Narrated About the Sitting Position of the Messenger of Allah, Peace Be Upon Him****

120. Narrated by Abdul bin Hamid, who said: 'Afaan bin Muslim narrated to us. Abdullah bin Hassan narrated from his grandmothers, from Qabalah bint Makhramah, that she saw the Messenger of Allah, peace be upon him, in the mosque sitting in a squatting position. She said: "When I saw the Messenger of Allah, peace be upon him, in a humble sitting posture, I trembled with fear."

121. Narrated by Sa'id bin Abdul Rahman Al-Makhzumi and others who said: Sufyan narrated from Al-Zuhri from 'Abbad bin Tamim from his uncle that he saw the Prophet, peace be upon him, lying in the mosque with one leg over the other.

1. This has been previously mentioned in Hadith number 64.

2. The term "sitting in a squatting position" refers to a specific way of sitting where one sits on their buttocks, pulls their thighs to their abdomen, and places their hands on their thighs.
3. The term "trembled" refers to the fear and fright that overwhelmed her due to his great awe. This is part of a story that has been previously mentioned. After she said she trembled, her companion said to the Messenger, "O Messenger of Allah, this poor woman is trembling." The Messenger of Allah, peace be upon him, did not look at me as I was behind him and said, "O poor woman, have tranquility." She said, "Then Allah removed the fear that had entered my heart." It has been reported that he, peace be upon him, said to the man who trembled before him, "Calm down, for I am not a king; I am merely the son of a woman from Quraysh who eats dried meat."
4. This narration was reported by Abu Dawood in the chapter on the sitting of a man, Hadith number 4847. Refer to Al-Tirmidhi, Hadith number 2815.
5. Sa'id bin Abdul Rahman Al-Makhzumi: A trustworthy Makkah-based narrator. His narrations are included by Al-Nasa'i.
6. His uncle is Abdullah bin Zaid bin Asim, a well-known companion, and it is said that he was the one who killed Musaylimah the liar.
7. This narration was reported by Al-Bukhari in the sections on prayer, clothing, and seeking permission; by Muslim in the clothing section, Hadith number 2100; by Abu Dawood in the chapter on manners; by Al-Nasa'i in the prayer section; by Malik in the prayer section; and by Al-Tirmidhi in the chapter on manners, Hadith number 2766.

122 حدثنا سلمة بن شبيب 1 حدثنا عبد الله بن إبراهيم المدني 2 حدثنا اسحاق بن محمد الانصاري عن ربيع بن عبد الرحمن بن أبي سعيد عن أبيه عن جده أبي سعيد الخدري قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا جلس في المسجد 3 احتبى 4 بيديه 5 . 1 سلمة بن شبيب: النيسابوري نزيل مكة ثقة من الطبقة الحادية عشرة خرج له مسلم والأربعة. 2 عبد الله بن إبراهيم المدني: متروك الحديث ونسبه ابن حبان إلى الوضع. خرج له أبو داود. 3 في نسخة: في المجلس. 4 احتبى الرجل إذا جمع ظهره وساقيه بيديه والاحتباء يقوم مقام الاستناد إلى الجدار. 5 أخرجه البيهقي في السنن وأبو داود في الأدب برقم 4846 والترمذي.

****Chapter 1: The Sitting of the Prophet in the Mosque****

حدثنا سلمة بن شبيب حدثنا عبد الله بن إبراهيم المدني حدثنا اسحاق بن محمد الانصاري عن ربيع بن عبد الرحمن بن أبي سعيد عن أبيه عن جده أبي سعيد الخدري قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا جلس في المسجد احتبى بيديه.

****Translation:****

Salama ibn Shabeeb narrated to us, Abdullah ibn Ibrahim al-Madani narrated to us, Ishaq ibn Muhammad al-Ansari narrated from Rabi' ibn Abdul Rahman ibn Abu Sa'id from his father, from his grandfather Abu Sa'id al-Khudri, who said: Whenever the Messenger of Allah (peace be upon him) sat in the mosque, he would fold his arms with his hands.

****Notes:****

1. ****Salama ibn Shabeeb****: A trustworthy narrator from the eleventh generation, who is known to have narrated for Muslim and the four major hadith collections.
2. ****Abdullah ibn Ibrahim al-Madani****: Considered unreliable in narrations, and Ibn Hibban classified him as a fabricator. He is mentioned in Abu Dawood.
3. ****Meaning of "احتبى" (Ihtiba)****: This term refers to a posture where one gathers their back and legs with their hands, akin to leaning against a wall for support.

4. This narration has been reported by Al-Bayhaqi in his Sunan and Abu Dawood in his Adab, under number 4846, as well as by Al-Tirmidhi.

21 باب ما جاء في تكأة رسول الله صلى الله عليه وسلم 123 حدثنا عباس بن محمد الدوري البغدادي 1 . حدثنا إسحاق بن منصور عن إسرائيل عن سماك بن حرب عن جابر بن سمرة قال: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم متكئا على وسادة على يساره 2 . 124 حدثنا حميد بن مسعدة. حدثنا بشر بن المفضل. حدثنا الجريري عن عبد الرحمن بن أبي بكرة عن أبيه 3 قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ألا أحدثكم 4 بأكبر الكبائر قالوا بلى يا رسول الله. قال: الاشرار بالله وعقوق الوالدين. قال: وجلس رسول الله صلى الله عليه وسلم وكان متكئا 5 قال: وشهادة الزور أو قول الزور قال فما زال رسول الله 1 عباس بن محمد الدوري البغدادي: ثقة حافظ توفي سنة 271 هـ خرج له الأربعة. 2 الترمذي في الأدب برقم 2771 وأبو داود في اللباس برقم 3143. وأخرج الترمذي في صفة القيامة حديث رقم 2471 عن عائشة كانت وسادة رسول الله صلى الله عليه وسلم التي يضطجع عليها من آدم حشوها ليف وأخرجه مسلم والبخاري وأبو داود في اللباس برقم 4146. 3 عبد الرحمن بن أبي بكرة: البصري التابعي أول مولود ولد في الاسلام بالبصرة سمع من كبار الصحابة وروى عنه كبار التابعين اتفقوا على توثيقه. روى له الجماعة. أبوه: هو أبو بكرة نفع ابن الحارث صحابي مشهور بكنيته نزل من الطائف من بكرة تعلق بها فكناه النبي صلى الله عليه وسلم بأبي بكرة وكان مثل النصل من العبادة. 4 في نسخة أخبركم. 5 ولعل المصنف ساق هذا الحديث لوجود الاتكاء فيه. وتغيير الجلسة يدل على الاهتمام بما بعدها والزور: هو الانحراف. والرسول صلى الله عليه وسلم يحذر من شهادة الزور ويؤخذ من الحديث تكرار الواعظ المهم من الكلام ليأخذ السامعون بالمهم وينتبهوا لما يلقي عليهم.

****Chapter 21: What Has Been Narrated About the Reclining of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

123. Narrated Abbas ibn Muhammad al-Duri al-Baghdadi: 1. Ishaq ibn Mansur reported from Israel from Samak ibn Harb from Jabir ibn Samurah, who said: "I saw the Messenger of Allah (peace be upon him) reclining on a cushion on his left side."

124. Narrated Hamid ibn Mas'adah. Bishr ibn al-Mufaddal reported from al-Jurayri from Abdur-Rahman ibn Abi Bakrah from his father, who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "Shall I not inform you of the greatest of the major sins?" They said: "Certainly, O Messenger of Allah." He said: "Associating partners with Allah and disobedience to parents." Then the Messenger of Allah (peace be upon him) sat up while he was reclining and said: "And false testimony or speaking falsely." He continued to emphasize this point.

1. Abbas ibn Muhammad al-Duri al-Baghdadi: A trustworthy and memorized narrator who passed away in 271 AH; he is cited by the four major hadith collectors.

2. This is also found in Tirmidhi in the Book of Manners, Hadith No. 2771, and Abu Dawood in the Book of Clothing, Hadith No. 3143. Tirmidhi also narrated in the description of the Day of Resurrection, Hadith No. 2471, from Aisha, that the cushion of the Messenger of Allah (peace be upon him) on which he reclined was made of leather stuffed with palm fibers. This is also narrated by Muslim, Bukhari, and Abu Dawood in the Book of Clothing, Hadith No. 4146.

3. Abdur-Rahman ibn Abi Bakrah: A Tabi'i (successor) from Basra, the first child born in Islam in Basra. He heard from major companions and narrated from notable successors; he is unanimously deemed trustworthy. He is narrated by the collective hadith scholars. His father is Abu Bakrah, Nafi' ibn al-Harith, a well-known companion who descended from Ta'if. The Prophet (peace be upon him) nicknamed him Abu Bakrah due to his attachment to his mother, and he was known for his piety.

4. In some versions, it is reported as "Shall I inform you."

5. The compiler likely presented this hadith due to the mention of reclining. Changing one's posture indicates the importance of what follows. False testimony refers to deviation from the truth. The Prophet

(peace be upon him) warns against false testimony, and from this hadith, it is inferred that a preacher should repeat important messages so that listeners may heed significant points and pay attention to what is conveyed to them.

صلى الله عليه وسلم يقولها حتى قلنا ليته سكت 1 . 125 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا شريك عن علي بن الأقرم عن أبي جحيفة قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أما أنا فلا أكل متكنا 2 . 126 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا سفيان عن علي بن الأقرم قال سمعت أبا جحيفة يقول: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا أكل متكنا لا أكل متكنا 3 . 127 حدثنا يوسف بن عيسى. حدثنا وكيع حدثنا إسرائيل عن سماك بن حرب عن جابر بن سمرة قال: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم متكنا على وسادة 4 . قال أبو عيسى. لم يذكر وكيع على يساره وهكذا روى غير واحد عن إسرائيل نحو رواية وكيع ولا نعلم أحدا روى فيه على يساره إلا ما رواه إسحق بن منصور عن إسرائيل. 1 أخرجه الترمذي في البر رقم 1902 والتفسير والشهادات والبخاري في الشهادات وفي استنابة المرتدين في الاستئذان وفي الأدب ومسلم في الإيمان. 2 أخرجه أبو داود في الأطعمة إ 1 ب 7 ح 3769 والبخاري في الأطعمة والترمذي في الأطعمة وابن ماجه فيه. 3 انظر تخريج الحديث السابق. 4 أخرجه أبو داود في اللباس برقم 4143 والترمذي في الاستئذان برقم 2771.

****Chapter: The Etiquette of Eating****

1. **Narration on the Practice of Eating**

حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا شريك عن علي بن الأقرم عن أبي جحيفة قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أما أنا فلا أكل متكنا.

****Translation:**** Narrated Qutaybah bin Sa'id: Sharik reported from Ali bin al-Aqmar from Abu Juhaifa who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said, "As for me, I do not eat while reclining."

2. **Reiteration of the Prophetic Practice**

حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا سفيان عن علي بن الأقرم قال سمعت أبا جحيفة يقول: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا أكل متكنا لا أكل متكنا.

****Translation:**** Narrated Muhammad bin Bashir: Abdul Rahman bin Mahdi reported: Sufyan from Ali bin al-Aqmar said, "I heard Abu Juhaifa say: The Messenger of Allah (peace be upon him) said, 'I do not eat while reclining; I do not eat while reclining.'"

3. **Observation of the Prophet's Posture**

حدثنا يوسف بن عيسى. حدثنا وكيع حدثنا إسرائيل عن سماك بن حرب عن جابر بن سمرة قال: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم متكنا على وسادة.

****Translation:**** Narrated Yusuf bin 'Isa: Waki' reported from Israel from Samak bin Harb from Jabir bin Samurah who said: "I saw the Prophet (peace be upon him) reclining on a cushion."

4. **Clarification on the Narration**

قال أبو عيسى. لم يذكر وكيع على يساره وهكذا روى غير واحد عن إسرائيل نحو رواية وكيع ولا نعلم أحدا روى فيه على يساره إلا ما رواه إسحق بن منصور عن إسرائيل.

****Translation:**** Abu 'Isa said: Waki' did not mention anything about his left side, and similarly, several others narrated from Israel in a manner similar to Waki's narration. We do not know of anyone who narrated it regarding his left side except what was reported by Ishaq bin Mansur from Israel.

****References:****

1. Narrated by Al-Tirmidhi in "Al-Birr" (Hadith No. 1902), "Tafsir," "Shahadat," Al-Bukhari in "Shahadat," "Istitabah of the Apostates," "Al-Istidhan," "Al-Adab," and Muslim in "Iman."

2. Narrated by Abu Dawood in "Al-At'imah" (Hadith No. 3769), Al-Bukhari in "Al-At'imah," Al-Tirmidhi in "Al-At'imah," and Ibn Majah in it.
3. See the previous hadith references.
4. Narrated by Abu Dawood in "Al-Libas" (Hadith No. 4143) and Al-Tirmidhi in "Al-Istidhan" (Hadith No. 2771).

22 باب ما جاء في إتكاء رسول الله صلى الله عليه وسلم 1 128 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا عمرو بن عاصم. حدثنا حماد بن سلمة عن حميد عن أنس: أنَّ النبي صلى الله عليه وسلم كان شاكياً 2 فخرج يتوكأ على أسامة بن زيد وعليه ثوب قطري قد توشح به فصلى بهم 3 . 129 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا محمد بن المبارك. حدثنا عطاء بن مسلم الخفاف الحلبي 4 . حدثنا جعفر بن برقان 5 عن عطاء بن أبي رباح عن الفضل 6 بن عباس قال: دخلت على رسول الله صلى الله عليه وسلم في مرضه الذي توفي فيه وعلى رأسه عصابة صفراء فسلمت عليه فقال يا فضل. قلت: لبيك يا رسول الله قال: أشدد 1 المراد بهذا الباب إتكاء النبي صلى الله عليه وسلم على أحد من أصحابه حالة المشي لعارض مرض أو نحوه أما الباب السابق فكان في إتكاء النبي صلى الله عليه وسلم حال الجلوس. 2 أي مريضاً. 3 تقدم هذا الحديث برقم 58 ص 34. 4 عطاء بن مسلم الخفاف الحلبي: كوفي نزل حلب ضعفه أبو داود. وقال أبو حاتم لا يحتج به. من الطبقة التاسعة. توفي سنة 190 هـ. خرج له النسائي وابن ماجه. 5 جعفر بن برقان: قال ابن معين: ثقة. توفي سنة 154 هـ خرج له البخاري في تاريخه والجماعة. 6 الفضل بن عباس: صحابي مشهور ابن عم النبي صلى الله عليه وسلم ورفيقه بعرفة وهو أكبر أولاد العباس.

****Chapter 22: What Has Been Narrated Regarding the Leaning of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

1. **Narration 128**

Narrated by Abdullah bin Abdul Rahman. He reported from Amr bin Asim. He reported from Hamad bin Salamah, from Hamid, from Anas: That the Prophet (Peace Be Upon Him) was ill, so he went out leaning on Usama bin Zaid, wearing a Qatari garment that he had draped over himself, and he prayed with them.

2. **Narration 129**

Narrated by Abdullah bin Abdul Rahman. He reported from Muhammad bin Al-Mubarak. He reported from Ata' bin Muslim Al-Khuffaf Al-Halabi. He reported from Ja'far bin Burqan, from Ata' bin Abi Rabah, from Al-Fadl bin Abbas, who said: I entered upon the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) during his illness in which he passed away, and there was a yellow bandage on his head. I greeted him, and he said: "O Fadl." I replied: "At your service, O Messenger of Allah." He said: "Strengthen."

****Notes:****

1. The purpose of this chapter is to discuss the Prophet's (Peace Be Upon Him) leaning on one of his companions while walking due to an illness or similar condition. The previous chapter dealt with the Prophet's (Peace Be Upon Him) leaning while seated.
2. This refers to the Prophet being unwell.
3. This hadith was previously mentioned as number 58 on page 34.
4. Ata' bin Muslim Al-Khuffaf Al-Halabi: A Kufan who settled in Aleppo. He was considered weak by Abu Dawood, and Abu Hatim stated he is not reliable. He belongs to the ninth generation and passed away in 190 AH. Al-Nasa'i and Ibn Majah reported from him.
5. Ja'far bin Burqan: Ibn Ma'in stated he is trustworthy. He passed away in 154 AH. Al-Bukhari included him in his history, as did others.

6. Al-Fadl bin Abbas: A well-known companion and cousin of the Prophet (Peace Be Upon Him), he was the elder son of Abbas. He accompanied the Prophet during the Day of Arafah.

بهذه العصابة رأسي 1 قال: ففعلت ثم قعد فوضع كفه على منكبي 2 ثم قام فدخل في المسجد وفي الحديث قصة 3 . 1 ليسكن الألم بالشد فيخف. 2 أي عند إرادة القيام ليقوم وهذا وجه مناسبة الحديث للاتكاء. 3 وهي أنه صلى الله عليه وسلم صعد المنبر وأمر بنداء الناس وحمد الله وأثنى عليه والتمس من المسلمين أن يطلبوا منه حقوقهم وستأتي هذه القصة في باب وفاته صلى الله عليه وسلم.

****Chapter 1: The Incident of the Bandage****

1. He said: "With this bandage on my head."
2. So I did that, then he sat down and placed his hand on my shoulder.
3. Then he stood up and entered the mosque, and in the narration, there is a story.

- **Explanation:**

1. The purpose is to alleviate pain by applying pressure, which provides relief.
2. This refers to the act of leaning when intending to rise, illustrating the relevance of the narration to the act of support.
3. The story recounts that he (peace be upon him) ascended the pulpit, praised Allah, and sought from the Muslims to request their rights from him. This account will be mentioned in the chapter concerning his (peace be upon him) death.

23 باب ما جاء في صفة أكل رسول الله صلى الله عليه وسلم 130 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي عن سفيان عن سعد بن إبراهيم عن ابن لكعب بن مالك عن أبيه 2 : أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يلعق 3 أصابعه ثلاثا . قال أبو عيسى روى غير محمد بن بشار هذا الحديث قال يلعق أصابعه الثلاث 4 . 131 حدثنا الحسن بن علي الخلال 5 . حدثنا عفان. حدثنا حماد بن سلمة عن ثابت عن أنس قال: 1 سعد بن إبراهيم: وفي نسخة سعيد وهو سهو من الناسخ. ثقة إمام عابد أكثر مشهور توفي سنة 125 هـ. 2 ابن كعب بن مالك: قال ميرك: الصحيح أنه عبد الله بن كعب وفي بعض الروايات بالشك عبد الله أو عبد الرحمن وهما ثقتان من كبار التابعين. وأبوه: كعب بن مالك الأنصاري صحابي مشهور وهو أحد الثلاثة الذين خلفوا. مات في خلافة علي كرم الله وجهه. 3 لعل الأصابع أي لحسها. 4 ففي هذا الحديث روايتان رواية محمد بن بشار كان يلعق أصابعه ثلاثا ورواية غير محمد بن بشار كان يلعق أصابعه الثلاث واستفيد من الروايتين معا أن الملعوق ثلاثة أصابع وأن اللعق ثلاث لكل من الثلاث الوسطى فالسبابة فالإبهام. وأخرجه الترمذي برقم 1802 ومسلم برقم 2035 عن أبي هريرة قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا أكل أحدكم فليلعق أصابعه فإنه لا يدري في أيتهن البركة. 5 الحسن بن علي الخلال: ثقة حافظ صاحب تأليف من الطبقة الحادية عشر. خرج له الجماعة إلا النسائي.

****Chapter 23: On the Description of the Eating Habits of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

130. Narrated Muhammad ibn Bashir. He narrated from Abdur-Rahman ibn Mahdi, from Sufyan, from Sa'd ibn Ibrahim, from Ibn K'ab ibn Malik, from his father: That the Prophet (peace be upon him) would lick his fingers three times. Abu 'Isa said that other than Muhammad ibn Bashir narrated this hadith, stating that he would lick his three fingers.

131. Narrated Al-Hasan ibn Ali Al-Khallal. He narrated from 'Affan. He narrated from Hamad ibn Salamah, from Thabit, from Anas, who said:

- Sa'd ibn Ibrahim: In one version, it is mentioned as Sa'id, which is an error by the scribe. He is a trustworthy, pious Imam, well-known, who passed away in the year 125 AH.

- Ibn K'ab ibn Malik: According to Mirq, the correct name is Abdullah ibn K'ab, and in some narrations, it is uncertain whether it is Abdullah or Abdur-Rahman, both of whom are trustworthy and prominent among the Tabi'in. His father, K'ab ibn Malik Al-Ansari, is a well-known companion and one of the three who lagged behind. He died during the caliphate of Ali (may Allah honor his face).

- Licking the fingers means to taste them.

- In this hadith, there are two narrations: One by Muhammad ibn Bashir stating that he would lick his fingers three times, and another by others stating that he would lick his three fingers. From both narrations, it is understood that the fingers licked are three, and that the licking occurs three times for each of the three middle fingers: the index, middle, and thumb. It was narrated by Al-Tirmidhi (number 1802) and Muslim (number 2035) from Abu Huraira, who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "When one of you eats, let him lick his fingers, for he does not know in which of them lies the blessing."

- Al-Hasan ibn Ali Al-Khallal: A trustworthy memorizer, author of works from the eleventh generation. The collective scholars have narrated from him except for Al-Nasa'i.

كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا أكل طعاما لعل أصابعه الثلاث 1 . 132 حدثنا الحسين بن علي بن يزيد الصدائي البغدادي 2 حدثنا يعقوب بن إسحاق يعني الحضرمي 3 . حدثنا شعبة عن سفيان الثوري عن علي بن الأقرع عن أبي جحيفة قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم أما أنا فلا أكل متكنا 4 . حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا سفيان عن علي بن الأقرع نحوه. 133 حدثنا هارون بن إسحاق الهمداني. حدثنا عبدة بن سليمان عن هشام بن عروة عن ابن كعب بن مالك عن أبيه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يأكل بأصابعه الثلاث ويلعقهن 5 . 1 وأخرجه الترمذي في الأطعمة برقم 1804 ومسلم برقم 2034 وأبو داود في الأطعمة برقم 3845 والنسائي. 2 علي بن يزيد الصدائي البغدادي: صدوق ثقة توفي سنة 240 هـ خرج له أبو داود والنسائي والمصنف. 3 يعقوب بن إسحاق الحضرمي: أحد القراء الثلاثة من العشرة. ثقة خرج له الجماعة إلا البخاري. وجاء فيه زيادة وقال: إذا ما وقعت لقمة أحكم فليط منها الأذى وليأكلها ولا يدعها للشيطان وأمرنا أن نسلت الصحيفة وقال انكم لا تدرن في أي طعامكم البركة . انظر الترمذي 6 103. 4 أخرجه البخاري في الأطعمة وأبو داود فيه برقم 3799 والترمذي في الأطعمة برقم 1831 وابن ماجه في الأطعمة برقم 3262. 5 وأخرجه أحمد ومسلم في الأطعمة برقم 2032 ولفظه عن كعب رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يلعق أصابعه الثلاث من الطعام وفي رواية لمسلم ويلعق يده قبل أن يمسحها وأبو داود في الأطعمة برقم 3848.

****Chapter 1: The Eating Habits of the Prophet Muhammad (PBUH)****

كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا أكل طعاما لعل أصابعه الثلاث

****The Prophet Muhammad (PBUH) would lick his three fingers after eating.****

حدثنا الحسين بن علي بن يزيد الصدائي البغدادي 1.

****Narrated to us by Al-Hussein ibn Ali ibn Yazid Al-Sada'i Al-Baghdadi.****

حدثنا يعقوب بن إسحاق يعني الحضرمي 2.

****Narrated to us by Ya'qub ibn Ishaq Al-Hadrami.****

حدثنا شعبة عن سفيان الثوري عن علي بن الأقرع عن أبي جحيفة قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم أما أنا فلا أكل متكنا 3.

****Narrated to us by Shu'bah from Sufyan Al-Thawri from Ali ibn Al-Aqmar from Abu Juhaifah who said: The Prophet Muhammad (PBUH) said, "As for me, I do not eat while reclining."****

حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا سفيان عن علي بن الأقرم نحوه 4.

Narrated to us by Muhammad ibn Bashar. Narrated to us by Abdul Rahman ibn Mahdi. Narrated to us by Sufyan from Ali ibn Al-Aqmar similarly.

حدثنا هارون بن إسحاق الهمداني. حدثنا عبدة بن سليمان عن هشام بن عروة عن ابن لكعب بن مالك عن أبيه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يأكل بأصابعه الثلاث ويلعقهن

Narrated to us by Harun ibn Ishaq Al-Hamdani. Narrated to us by Abda ibn Sulayman from Hisham ibn Urwah from Ibn Ka'b ibn Malik from his father who said: The Messenger of Allah (PBUH) would eat with his three fingers and lick them.

References:

1. وأخرجه الترمذي في الأطعمة برقم 1804 ومسلم برقم 2034 وأبو داود في الأطعمة برقم 3845 والنسائي.

This was also narrated by Al-Tirmidhi in Al-At'ima (No. 1804), Muslim (No. 2034), Abu Dawood in Al-At'ima (No. 3845), and Al-Nasa'i.

2. علي بن يزيد الصدائي البغدادي: صدوق ثقة توفي سنة 240 هـ خرج له أبو داود والنسائي والمصنف.

Ali ibn Yazid Al-Sada'i Al-Baghdadi: A trustworthy and honest narrator who died in the year 240 AH. Abu Dawood, Al-Nasa'i, and the compiler narrated from him.

3. يعقوب بن إسحاق الحضرمي: أحد القراء الثلاثة من العشرة. ثقة خرج له الجماعة إلا البخاري.

Ya'qub ibn Ishaq Al-Hadrami: One of the three reciters among the ten. He is trustworthy and narrated by the majority except for Al-Bukhari.

4. وجاء فيه زيادة وقال: إذا ما وقعت لقمة أحدكم فليمط عنها الأذى وليأكلها ولا يدعها للشيطان وأمرنا أن نسلت الصحفة وقال انكم لا تدرون في أي طعامكم البركة. انظر الترمذي 6:103

There is an additional narration stating: "If a morsel of food falls from one of you, let him remove the dirt from it and eat it, and not leave it for the devil. He commanded us to clean the dish, for you do not know in which food there is blessing." See Al-Tirmidhi 6:103.

5. أخرجه البخاري في الأطعمة وأبو داود فيه برقم 3799 والترمذي في الأطعمة برقم 1831 وابن ماجه في الأطعمة برقم 3262.

This was narrated by Al-Bukhari in Al-At'ima, Abu Dawood (No. 3799), Al-Tirmidhi in Al-At'ima (No. 1831), and Ibn Majah in Al-At'ima (No. 3262).

6. وأخرجه أحمد ومسلم في الأطعمة برقم 2032 ولفظه عن كعب رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يلحق أصابعه الثلاث من الطعام وفي رواية لمسلم ويلحق يده قبل أن يمسحها وأبو داود في الأطعمة برقم 3848.

This was narrated by Ahmad and Muslim in Al-At'ima (No. 2032) with the wording from Ka'b: "I saw the Prophet Muhammad (PBUH) licking his three fingers after food," and in a narration from Muslim: "He would lick his hand before wiping it," and Abu Dawood in Al-At'ima (No. 3848).

134 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا الفضل بن دكين. حدثنا مصعب بن سليم قال سمعت أنس بن مالك يقول: أتني رسول الله صلى الله عليه وسلم بتمر فرأيتته يأكل وهو مقع من الجوع 1. 1 مسلم برقم 2044 وأبو داود برقم 3771 والنسائي والترمذي. مقع: اسم فاعل من الاقعاء. أي متساند الى ما وراءه من الضعف الحاصل له بسبب الجوع.

****Chapter 1: The Hunger of the Messenger****

حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا الفضل بن دكين. حدثنا مصعب بن سليم قال سمعت أنس بن مالك يقول: أتني رسول الله صلى الله عليه وسلم بتمر فرأيته يأكل وهو مقع من الجوع.

****Translation:****

Narrated Ahmad ibn Mani'. Narrated Al-Fadl ibn Dukayn. Narrated Mus'ab ibn Suleim who said: I heard Anas ibn Malik say: The Messenger of Allah (peace be upon him) was brought some dates, and I saw him eating while he was in a state of weakness due to hunger.

****References:****

- Muslim, Hadith No. 2044
- Abu Dawood, Hadith No. 3771
- An-Nasa'i and At-Tirmidhi

****Note:**** "مقع" (Maqi') is a participle derived from "الاقعاء" (Al-Iq'), indicating a state of leaning or supporting oneself due to the weakness caused by hunger.

24 باب ما جاء في صفة خبز رسول الله صلى الله عليه وسلم 135 حدثنا محمد بن المثنى ومحمد بن بشار قالوا: حدثنا محمد بن جعفر. حدثنا شعبة عن أبي اسحاق قال سمعت عبد الرحمن بن يزيد 1 يحدث عن الأسود بن يزيد 2 عن عائشة أنها قالت: ما شبع آل محمد صلى الله عليه وسلم من خبز الشعير يومين متتابعين حتى قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم 3 . 136 حدثنا عباس بن محمد الدوري. حدثنا يحيى بن أبي بكير. حدثنا حريز بن عثمان عن سليم بن عامر 4 قال سمعت أبا أمامة الباهلي 5 يقول: ما كان يفضل عن أهل بيت رسول الله صلى الله عليه وسلم خبز الشعير 6 . 137 حدثنا عبد الله بن معاوية الجمحي 7 حدثنا ثابت بن يزيد عن هلال 1 عبد الرحمن بن يزيد: أبو بكر الكوفي ثقة توفي قبل يوم الجماع. خرج له الجماعة. 2 الأسود بن يزيد: أخو عبد الرحمن مخضرم ثقة جليل مكثّر توفي سنة 74 هـ خرج له الستة. رأى الصديق وروى عن علي. 3 وأخرجه الترمذي في الزهد برقم 2358 ومسلم في الزهد برقم 2970 وابن ماجه في الزهد. 4 سليم بن عامر: الحمصي كان ثبتا توفي سنة 163 هـ. وغلط من قال: له رؤية. خرج له مسلم والأربعة. 5 أبو أمامة الباهلي: صحابي مشهور سكن الشام قيل هو آخر من مات بها من الصحب. 6 أخرجه الترمذي في الزهد برقم 2360. 7 عبد الله بن معاوية الجمحي: أبو جعفر البصري. توفي سنة 243 هـ خرج له أبو داود والنسائي.

****Chapter 24: What Has Been Reported About the Bread of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

135. Narrated Muhammad bin Al-Muthanna and Muhammad bin Bashir, who said: Muhammad bin Ja'far narrated to us. Shuba narrated from Abu Ishaq, who said: I heard Abdul Rahman bin Yazid narrating from Al-Aswad bin Yazid from Aisha, who said: "The family of Muhammad (Peace Be Upon Him) never had their fill of barley bread for two consecutive days until the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) passed away."

136. Narrated Abbas bin Muhammad Al-Duri. Yahya bin Abu Bakir narrated to us. Hariz bin Othman narrated from Suleiman bin Amir, who said: I heard Abu Umamah Al-Bahili say: "What was left over from the household of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) was barley bread."

137. Narrated Abdullah bin Ma'awiyah Al-Jumahi. Thabit bin Yazid narrated from Hilal.

1. Abdul Rahman bin Yazid: Abu Bakr Al-Kufi, a trustworthy narrator who passed away before the Day of Al-Jamajim. He is included among the scholars.
2. Al-Aswad bin Yazid: Brother of Abdul Rahman, a reliable and prominent figure who passed away in the year 74 AH. He narrated from Abu Bakr and Ali.
3. This narration is also reported by Al-Tirmidhi in Al-Zuhd (Hadith No. 2358), Muslim in Al-Zuhd (Hadith No. 2970), and Ibn Majah in Al-Zuhd.
4. Suleiman bin Amir: Al-Hamasi, a reliable figure who passed away in the year 163 AH. It is incorrect to claim he had seen the Prophet. He is reported by Muslim and the other four compilers.
5. Abu Umamah Al-Bahili: A well-known companion who resided in Ash-Sham and is said to be the last companion to die there.
6. This narration is reported by Al-Tirmidhi in Al-Zuhd (Hadith No. 2360).
7. Abdullah bin Ma'awiyah Al-Jumahi: Abu Ja'far Al-Basri, who passed away in the year 243 AH. He is included among the narrators of Abu Dawood and Al-Nasa'i.

ابن خباب 1 عن عكرمة عن ابن عباس قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يبيت الليالي المتتابعة طويلاً هو وأهله لا يجدون عشاء وكان أكثر خبزهم خبز الشعير 2 . 138 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا عبيد الله بن عبد المجيد الحنفي 3 حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله بن دينار 4 . حدثنا أبو حازم 5 عن سهل بن سعد 6 أنه قيل له: أكل رسول الله صلى الله عليه وسلم النقي يعني الحواري 7 فقال سهل: ما رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم النقي حتى لقي الله عز وجل فقيل له: هل كانت لكم مناخل على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: ما كانت لنا مناخل قيل كيف كنتم تصنعون بالشعير قال كنا ننفضه فيطير منه ما طار 8 ثم نعجنه 9 . 139 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا معاذ بن هشام قال: حدثني أبي عن يونس 10 عن أنس بن مالك قال: 1 هلال بن خباب: أبو العلاء البصري ثقة تغير آخراً من الطبقة الخامسة خرج له الأربعة. 2 وأخرجه الترمذي في الزهد برقم 2361 وابن ماجه. 3 عبيد الله بن عبد المجيد الحنفي: البصري نسبة إلى بني حنيفة قبيلة من ربيعة ثقة لم يثبت أن يحيى بن معين ضعفه. خرج له الجماعة. 4 عبد الرحمن بن عبد الله بن دينار: روى عن أبيه وزيد بن أسلم وروى عنه القطان وعلي بن الجعد قال أبو حاتم وغيره: فيه لين وقال ابن معين: في حديثه ضعف. 5 أبو حازم: الأعرج سلمة بن دينار المدني ثقة عابد من الطبقة الثالثة خرج له الجماعة. 6 سهل بن سعد: بن مالك الأنصاري له ولأبيه صحبة وهو آخر من مات من الصحب في المدينة. توفي سنة 88 هـ أو 91 هـ. 7 الحواري: الدقيق الأبيض وهو لباب الدقيق المعجم الوسيط. 8 في سنن الترمذي حديث رقم 2365 زيادة ثم نثره أي نضع عليه الماء. 9 أخرجه الترمذي في سننه في الزهد برقم 2365. 10 يونس: بن أبي الفرات البصري ثقة من الطبقة السادسة. لينة ابن حبان. خرج له البخاري والنسائي وابن ماجه.

****Chapter 1: The Prophet's Simple Sustenance****

1. Ibn Khabbab reported from Ikrimah from Ibn Abbas who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) would spend consecutive nights with his family without finding dinner, and their primary bread was barley bread.
2. Abdullah ibn Abdul Rahman narrated: Ubaidullah ibn Abdul Majid Al-Hanafi narrated to us, from Abdul Rahman ibn Abdullah ibn Dinar. Abu Hazim narrated from Sahl ibn Sa'd, who was asked: Did the Messenger of Allah (peace be upon him) eat the fine flour (the purest flour)? Sahl replied: The Messenger of Allah (peace be upon him) did not see fine flour until he met Allah, the Exalted. It was asked: Did you have sieves during the time of the Messenger of Allah (peace be upon him)? He replied: We did not have sieves. It was asked: How did you prepare barley? He said: We would blow it, and what flew away would fly, then we would knead it.
3. Muhammad ibn Bashir narrated: Mu'adh ibn Hisham said: My father narrated to me from Yunus about Anas ibn Malik who said:

- ****Hilaal ibn Khabbab****: Abu Al-Ala Al-Basri, trustworthy, whose condition changed later; he is from the fifth generation and is reported by the four major collectors.
- ****Ubaidullah ibn Abdul Majid Al-Hanafi****: A Basri from the Banu Hanifah tribe of Rabee'ah, trustworthy; it has not been established that Yahya ibn Ma'in deemed him weak. Reported by the majority.
- ****Abdul Rahman ibn Abdullah ibn Dinar****: Narrated from his father and Zayd ibn Aslam; reported by Al-Qattan and Ali ibn Al-Ja'd. Abu Hatim and others said he is lenient, while Ibn Ma'in noted weakness in his narrations.
- ****Abu Hazim****: Al-A'raj Salamah ibn Dinar Al-Madani, trustworthy and pious from the third generation; reported by the majority.
- ****Sahl ibn Sa'd****: The son of Malik Al-Ansari, he and his father were companions, and he was the last companion to die in Medina, passing away in 88 or 91 AH.
- ****Al-Hawari****: Refers to fine white flour, which is the essence of flour (Al-Mu'jam Al-Wasit's definition).
- In the Sunan of Al-Tirmidhi, Hadith number 2365 includes the addition that we would then sprinkle water on it.
- Reported by Al-Tirmidhi in his Sunan in the chapter on asceticism, Hadith number 2365.
- ****Yunus****: Ibn Abi Al-Furat Al-Basri, trustworthy from the sixth generation; Ibn Hibban deemed him lenient. Reported by Al-Bukhari, Al-Nasa'i, and Ibn Majah.

ما أكل نبي الله صلى الله عليه وسلم على خوان 1 ولا في سكرجة 2 ولا خبز له مرقق. قال فقلت لقتادة فعلام كانوا يأكلون قال: على هذه السفر 3. قال محمد بن بشر يونس هذا الذي روى عن قتادة هو يونس الاسكاف. 140 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا عباد بن عباد المهلب 4 عن مجالد عن الشعبي عن مسروق قال: دخلت على عائشة فدعت لي بطعام وقالت: ما أشبع من طعام فأشاء أن أبكي إلا بكيت. قال: قلت لم قالت: أذكر الحال التي فارق عليها رسول الله صلى الله عليه وسلم الدنيا والله ما شبع من خبز ولحم مرتين في يوم 5. 141 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو داود. قال حدثنا شعبة عن أبي إسحاق قال سمعت عبد الرحمن بن يزيد يحدث عن الأسود بن يزيد عن عائشة قالت: ما شبع رسول الله صلى الله عليه وسلم من خبز الشعير يومين متتابعين حتى قبض 6. 142 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا عبد الله بن عمرو 7 أبو معمر حدثنا عبد الوارث عن سعيد بن أبي عروبة عن قتادة عن أنس قال: ما أكل رسول الله صلى الله عليه وسلم على خوان ولا أكل خبزاً مرققاً حتى مات 8. 1 الخوان بكسر الخاء وبضم وهو مرتفع يهيأ ليؤكل الطعام عليه. 2 السكرجة: بضم السين والكاف والراء المشددة المضمومة وهي إناء صغير يوضع فيه الشيء القليل المشهي للأكل كالسلطة والمخلل. 3 الحديث أخرجه الترمذي في الزهد برقم 3364 والبخاري وابن ماجه والنسائي. السفر: بضم السين المشددة جمع سفرة وهي أخص من المائدة وهي ما يمد ويبسط ليؤكل عليه سواء كان من الجلد أو الثياب. 4 عباد بن عباد المهلب: نسبة إلى المهلب بن أبي صفرة ثقة ربما وهم. خرج له الجماعة. 5 وأخرجه الترمذي في الزهد برقم 2357. 6 أخرجه الترمذي في الزهد برقم 2358 ومسلم في الزهد حديث رقم 2970 وابن ماجه في الزهد. 7 عبد الله بن عمرو: المقرئ الحافظ حجة. توفي سنة 224 هـ. رمي بالقدر. خرج له الجماعة. 8 أخرجه الترمذي في الزهد برقم 2364 والبخاري والنسائي وابن ماجه.

****Chapter 1: The Simplicity of the Prophet's Food****

1. The Messenger of Allah, peace be upon him, never ate on a raised table (خوان) nor did he eat from a small dish (سكرجة), nor did he have thin bread (خبز مرقق). I asked Qatadah, "What then did they eat?" He replied, "On these mats (سفر)." Muhammad ibn Bashir mentioned that Yunus, who narrated this from Qatadah, is Yunus the shoemaker.
2. Ahmad ibn Mani' narrated to us. He said: "I heard 'Abbad ibn 'Abbad al-Muhalabi from Mujalid from al-Shu'bi from Masruq who said: I entered upon 'Aisha, and she called for food and said: 'I do not get full

from food, and if I wish to cry, I would cry.' I asked, 'Why?' She said: 'I remember the state in which the Messenger of Allah, peace be upon him, departed this world. By Allah, he never ate his fill of bread and meat twice in one day.'"

3. Mahmoud ibn Ghaylan narrated to us. He said: "Abu Dawood narrated to us. He said: 'Shu'ba narrated from Abu Ishaq who heard 'Abd al-Rahman ibn Yazid narrate from al-Aswad ibn Yazid from 'Aisha who said: The Messenger of Allah, peace be upon him, never ate his fill of barley bread for two consecutive days until he passed away.'"

4. Abdullah ibn 'Abd al-Rahman narrated to us. He said: "Abdullah ibn 'Amr, Abu Ma'mar, narrated to us from 'Abd al-Warith from Sa'id ibn Abi 'Aroba from Qatadah from Anas who said: The Messenger of Allah, peace be upon him, never ate on a raised table nor did he eat thin bread until he died."

****Footnotes:****

- 1. The raised table (خوان) is a platform prepared for eating food.
- 2. The small dish (سكرجة) is a small container for a small amount of appetizing food like salad or pickles.
- 3. The hadith is narrated by Al-Tirmidhi in "Al-Zuhd" no. 3364, and by Al-Bukhari, Ibn Majah, and Al-Nasa'i. Mats (سفر) are specifically laid out for eating, made from leather or cloth.
- 4. 'Abbad ibn 'Abbad al-Muhalabi is a trustworthy narrator but may have made mistakes. He is accepted by the collective scholars.
- 5. This is also mentioned in Al-Tirmidhi in "Al-Zuhd" no. 2357.
- 6. This is reported in Al-Tirmidhi in "Al-Zuhd" no. 2358, and in Muslim in "Al-Zuhd" hadith no. 2970, and Ibn Majah in "Al-Zuhd."
- 7. Abdullah ibn 'Amr is a renowned scholar and memorizer of the Quran, who passed away in 224 AH, noted for his precision. He is accepted by the collective scholars.
- 8. This is also reported in Al-Tirmidhi in "Al-Zuhd" no. 2364, Al-Bukhari, Al-Nasa'i, and Ibn Majah.

25 باب ما جاء في إدام رسول الله صلى الله عليه وسلم 143 حدثنا محمد بن سهل بن عسكر وعبد الله بن عبد الرحمن قالوا: حدثنا يحيى بن حسان. حدثنا سليمان بن بلال عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: نعم الإدام الخل قال عبد الله بن عبد الرحمن في حديثه نعم الإدام أو الإدام الخل 1. 144 حدثنا قتيبة. حدثنا أبو الأحوص عن سماك بن حرب قال: سمعت النعمان بن بشير 2 يقول: أُلستم في طعام وشراب ما شئتم لقد رأيت نبيكم صلى الله عليه وسلم وما يجد من الدقل ما يملأ بطنه 3. 145 حدثنا عبدة بن عبد الله الخزاعي 4 حدثنا معاوية بن هشام عن سفيان عن محارب بن دثار 5 عن جابر بن عبد الله قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: نعم الإدام الخل 6. 1 أخرجه الترمذي في الأطعمة برقم 1841 ومسلم في الأشربة برقم 2051 2 النعمان بن بشير: الانصاري والي حمص ليزيد. قتل سنة 64 هـ. له ولأبويه صحبة. 3 أخرجه الترمذي في الزهد برقم 2373 ومسلم في الزهد. برقم 2977. 4 عبدة بن عبد الله الخزاعي: أبو سهل البصري كوفي الأصل ثقة خرج له الجماعة. 5 محارب بن دثار: الكوفي القاضي ثقة إمام من أكابر العلماء والزهاد. خرج له الجماعة. 6 أخرجه الترمذي في الأطعمة برقم 1840 ومسلم وأبو داود في الأطعمة برقم 3820 والنسائي.

****Chapter 25: What Has Been Narrated Regarding the Condiment of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

143. Narrated Muhammad bin Sahl bin Askar and Abdullah bin Abdul Rahman, who said: Yahya bin Hasan narrated to us. Suleiman bin Bilal narrated from Hisham bin Urwah from his father from Aisha:

The Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) said: "The best condiment is vinegar." Abdullah bin Abdul Rahman mentioned in his narration, "Yes, the condiment is vinegar."

144. Narrated Qutaybah. Abu Al-Ahwas narrated from Samak bin Harb, who said: I heard Al-Nu'man bin Bashir say: "Aren't you in food and drink of whatever you desire? I have seen your Prophet (Peace Be Upon Him) and he did not find enough barley to fill his stomach."

145. Narrated Abda bin Abdullah Al-Khazai. Muawiyah bin Hisham narrated from Sufyan from Muharib bin Dithar from Jabir bin Abdullah, who said: The Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) said: "The best condiment is vinegar."

1. This was narrated by Al-Tirmidhi in the Book of Foods, Hadith No. 1841, and by Muslim in the Book of Beverages, Hadith No. 2051.
2. Al-Nu'man bin Bashir: The Ansari governor of Homs under Yazid. He was killed in the year 64 AH. He and his parents were companions of the Prophet.
3. This was narrated by Al-Tirmidhi in the Book of Asceticism, Hadith No. 2373, and by Muslim in the Book of Asceticism, Hadith No. 2977.
4. Abda bin Abdullah Al-Khazai: Abu Sahl Al-Basri, originally from Kufa, is a trustworthy narrator from whom the scholars have reported.
5. Muharib bin Dithar: The Kufi judge, trustworthy and a leading scholar among the ascetics. The scholars have reported from him.
6. This was narrated by Al-Tirmidhi in the Book of Foods, Hadith No. 1840, and by Muslim and Abu Dawood in the Book of Foods, Hadith No. 3820, and by Al-Nasa'i.

146 حدثنا هناد. حدثنا وكيع عن سفيان عن أيوب عن أبي قلابة 1 عن زهدم الجرمي 2 قال: كنا عند أبي موسى الأشعري فأتى بلحم دجاج فتحنى رجل من القوم فقال: ما لك فقال: إني رأيتها تأكل شينا نننا 3 فحلفت أن لا أكلها قال: ادن فإني رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يأكل لحم الدجاج 4 . 147 حدثنا الفضل بن سهل الأعرج البغدادي 5 حدثنا إبراهيم بن عبد الرحمن بن مهدي 6 عن إبراهيم بن عمر بن سفينة 7 عن أبيه عن جده 8 قال: أكلت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم لحم حبارى 9 . 148 حدثنا علي بن حجر. حدثنا إسماعيل بن إبراهيم عن أيوب عن 1 أبو قلابة: عبد الله بن زيد الجرمي ثقة فاضل كثير الارسال من الطبقة الثالثة. خرج له الجماعة. 2 زهدم الجرمي: أبو مسلم البصري ثقة من الطبقة الثالثة. خرج له البخاري وغيره. 3 لم يحرم هذا الرجل وهو من التابعين على نفسه الشيء الحلال إنما رأى الدجاجة تأكل شينا غير نظيف فعافتها نفسه. 4 أخرجه الترمذي في الاطعمة برقم 1827 والبخاري في التوحيد والنذور والذبايح وكفارات الايمان والمغازي ومسلم في الايمان والنذور والنسائي في الصيد وفي الحديث حل أكله وهو من الطيبات. 5 الفضل بن سهل: صدوق كان ذكيا حافظا توفي سنة 255 هـ خرج له الجماعة إلا ابن ماجه. 6 إبراهيم بن عبد الرحمن بن مهدي: البصري صدوق له مناكير من الطبقة العاشرة. خرج له أبو داود. 7 إبراهيم بن عمر بن سفينة: مولى أم سلمة صدوق من الطبقة الثالثة خرج له أبو داود. 8 سفينة هذا مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم واسمه مهران وكنيته أبو عبد الرحمن ولقبه النبي صلى الله عليه وسلم سفينة. 9 الحديث أخرجه ابو داود في الاطعمة برقم 3797 والترمذي في الاطعمة برقم 1830. والحبارى: بضم الحاء وفتح الباء طائر معروف كبير العنق رمادي اللون لحمه بين الدجاج والبط ويقع على المؤنث والمذكر. وواحد وجمعه سواء.

****Chapter 1: The Consumption of Chicken and Other Birds****

146. Narrated by Hanad. He narrated from Waki' from Sufyan from Ayyub from Abu Qilabah from Zahdam Al-Jurmi, who said: We were with Abu Musa Al-Ash'ari when meat of chicken was brought. A man from the group stepped aside and said: "What is wrong with you?" He replied: "I saw it eating something rotten, so I swore not to eat it." Abu Musa said: "Come closer, for I saw the Messenger of Allah

(peace be upon him) eating chicken meat."

147. Narrated by Al-Fadl ibn Sahl Al-A'raj Al-Baghdadi. He narrated from Ibrahim ibn Abdul-Rahman ibn Mahdi from Ibrahim ibn Umar ibn Safinah from his father from his grandfather, who said: "I ate with the Messenger of Allah (peace be upon him) the meat of the houbara (a type of bird)."

148. Narrated by Ali ibn Hajar. He narrated from Ismail ibn Ibrahim from Ayyub from Abu Qilabah: Abdullah ibn Zaid Al-Jurmi is a trustworthy and virtuous man, prolific in narration, from the third generation. The scholars have recorded from him. Zahdam Al-Jurmi: Abu Muslim Al-Basri, a trustworthy man from the third generation, recorded by Al-Bukhari and others. The man did not declare something halal as haram for himself; rather, he saw the chicken eating something unclean, which made him abstain.

The hadith is reported by Al-Tirmidhi in the chapter on foods, Hadith No. 1827, Al-Bukhari in the chapters on Tawheed, vows, sacrifices, expiation of oaths, and battles, Muslim in the chapters on oaths and vows, and Al-Nasa'i in hunting. In this hadith, its consumption is permissible and is among the wholesome things.

****Additional Notes:****

- Al-Fadl ibn Sahl: A truthful man, intelligent and a good memorizer, who passed away in 255 AH. Recorded by all except Ibn Majah.
- Ibrahim ibn Abdul-Rahman ibn Mahdi: Al-Basri, a truthful man with some weak narrations from the tenth generation, recorded by Abu Dawood.
- Ibrahim ibn Umar ibn Safinah: A freedman of Umm Salamah, a trustworthy man from the third generation, recorded by Abu Dawood.
- Safinah was a freedman of the Messenger of Allah (peace be upon him), whose name was Mehran, and he was nicknamed Abu Abdul-Rahman; the Prophet (peace be upon him) referred to him as Safinah.
- The houbara (الحبارى): A well-known bird with a long neck, gray in color, whose meat is between that of chicken and duck, applicable to both male and female with the same term.

القاسم التميمي 1 عن زهد الجرمي 2 قال: كنا عند أبي موسى الأشعري قال فقدم طعامه وقدم في طعامه لحم دجاج. وفي القوم رجل من بني تيم الله أحمر كأنه مولى. قال فلم يذن فقال له أبو موسى ادن فإني قد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم أكل منه قال إني رأيته يأكل شيئا فقذرتة فحلفت أن لا أطعمه أبدا 3 . 149 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو أحمد الزبيري وأبو نعيم قالوا حدثنا سفيان عن عبد الله بن عيسى عن رجل من أهل الشام يقال له عطاء 4 عن أبي أسيد 5 قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: كلوا الزيت وادهنوا به فإنه من شجرة مباركة 6 . 150 حدثنا يحيى بن موسى. حدثنا عبد الرزاق. حدثنا معمر عن زيد بن أسلم عن أبيه 7 عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: كلوا الزيت وادهنوا به فإنه من شجرة مباركة 8 . 1 القاسم التميمي: ابن عاصم مقبول من الطبقة الرابعة. 2 زهد الجرمي: أبو مسلم البصري ثقة من الطبقة الثالثة. خرج له البخاري وغيره. 3 أخرجه الترمذي في الأطلعة برقم 1827 والبخاري ومسلم والنسائي. 4 عطاء: في التقريب شامي أنصاري سكن الساحل مقبول من الطبقة الرابعة. 5 أبو أسيد: قيل اسمه عبد الله بن ثابت الزرقى. ليس له عند المؤلف إلا هذا الحديث وليس في الكتب الستة غيره. 6 وأخرجه الترمذي في الأطلعة 1853. 7 زيد بن أسلم: الفقيه العمري قال ابن عجلان: ما هبت أحدا هيبتي زيد بن أسلم. توفي سنة 136 هـ. خرج له الجماعة. وأبو أسلم مولى عمر بن الخطاب مخضرم اتفقوا على توثيقه توفي سنة 80 هـ. خرج له الجماعة. 8 وأخرجه الترمذي في الأطلعة برقم 1852 وابن ماجه في الأطلعة.

****Chapter 1: The Blessings of Eating Oil****

1. Al-Qasim Al-Tamimi reported from Zahdam Al-Jurmi, who said: We were with Abu Musa Al-Ash'ari when he served food that included chicken meat. Among the people was a man from Banu Taym Allah, reddish in complexion, as if he were a freedman. He did not approach the food, so Abu Musa said to him, "Come closer, for I have seen the Messenger of Allah (peace be upon him) eat from it." The man replied, "I saw him eat something and I found it repulsive, so I swore that I would never eat it again."

2. Narrated by Mahmoud ibn Ghailan, who said: Abu Ahmad Al-Zubairi and Abu Nu'aym narrated to us that Sufyan reported from Abdullah ibn Isa from a man from Ash-Sham named 'Ata, from Abu Asid, who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "Eat oil and anoint yourselves with it, for it is from a blessed tree."

3. Narrated by Yahya ibn Musa, who said: Abdul Razzaq narrated to us, who narrated from Ma'mar from Zaid ibn Aslam from his father, who reported from Umar ibn Al-Khattab (may Allah be pleased with him) that the Messenger of Allah (peace be upon him) said: "Eat oil and anoint yourselves with it, for it is from a blessed tree."

****Notes:****

- Al-Qasim Al-Tamimi: Ibn Asim, accepted from the fourth generation.
- Zahdam Al-Jurmi: Abu Muslim Al-Basri, trustworthy from the third generation. Narrated by Al-Bukhari and others.
- The narration is recorded by Al-Tirmidhi in "Al-Ata'imah" under number 1827, and also by Al-Bukhari, Muslim, and An-Nasa'i.
- 'Ata: An Ansari from Ash-Sham, accepted from the fourth generation.
- Abu Asid: His name is said to be Abdullah ibn Thabit Al-Zurqi. This is the only narration attributed to him in the author's work, and it is not found in the six major books.
- This narration is also reported by Al-Tirmidhi in "Al-Ata'imah" under number 1853.
- Zaid ibn Aslam: A jurist of the 'Umari family, known for his reverence, passed away in 136 AH. He is reported by the scholars. His father, Aslam, was a freedman of Umar ibn Al-Khattab and passed away in 80 AH, also reported by the scholars.
- This narration is recorded by Al-Tirmidhi in "Al-Ata'imah" under number 1852 and by Ibn Majah in "Al-Ata'imah."

قال أبو عيسى وعبد الرزاق كان يضطرب في هذا الحديث فرمى أسنده وربما أرسله. حدثنا السنجي 1 وهو أبو داود سليمان بن معبد المروزي السنجي. حدثنا عبد الرزاق عن معمر عن زيد بن أسلم عن أبيه عن النبي صلى الله عليه وسلم نحوه. ولم يذكر فيه عن عمر. 151 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا محمد بن جعفر وعبد الرحمن بن مهدي قالوا حدثنا شعبة عن قتادة عن أنس بن مالك قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم يعجبه الدباء فأتي بطعام أو دعي له فجعلت أتتبعه فأضعه بين يديه لما أعلم أنه يحبّه 2. 152 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا حفص بن غياث 3 عن إسماعيل بن أبي خالد 4 عن حكيم بن جابر 5 عن أبيه قال: دخلت على النبي صلى الله عليه وسلم فرأيت عنده دباء يقطع فقلت ما هذا قال نكثّر به طعامنا 6. قال أبو عيسى: وجابر هذا هو جابر بن طارق ويقال ابن أبي طارق وهو 1 السنجي: بكسر السين وسكون النون نسبة إلى سنج قرية من قرى مرو. وثقه النسائي. توفي سنة 257 هـ خرج له أبو داود والنسائي. 2 حديث أنس المتعلق بالدباء مروي عند الترمذي بالفاظ متقاربة في الأطعمة برقم 1850 و 1851 وأبو داود في الأطعمة برقم 3782 ومسلم في الأطعمة برقم 2041 والبخاري في الأطعمة باب الدباء والنسائي. 3 حفص بن غياث: قاضي الكوفة وقاضي

الجانب الشرقي ثبت إذا حدث من كتابه. توفي سنة 194 هـ. خرج له الجماعة. 4 اسماعيل بن أبي خالد: حافظ إمام توفي سنة 146 هـ. 5 حكيم بن جابر: ثقة من الطبقة الثالثة خرج له النسائي وابن ماجه. 6 وأخرجه ابن ماجه برقم 3304 في الاطعمة وقد أشار إليه الترمذي في الاطعمة بعد حديث 1850.

****Chapter 1: The Preference for Certain Foods****

قال أبو عيسى وعبد الرزاق كان يضطرب في هذا الحديث فرما أسنده وربما أرسله. حدثنا السنجي وهو أبو داود سليمان بن معبد المروزي السنجي. حدثنا عبد الرزاق عن معمر عن زيد بن أسلم عن أبيه عن النبي صلى الله عليه وسلم نحوه. ولم يذكر فيه عن عمر

حدثنا محمد بن بشار. حدثنا محمد بن جعفر وعبد الرحمن بن مهدي قالوا حدثنا شعبة عن قتادة عن أنس بن مالك قال: كان النبي ****151**** صلى الله عليه وسلم يعجبه الدباء فأتى بطعام أو دعي له فجعلت أتتبعه فأضعه بين يديه لما أعلم أنه يحبه.

حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا حفص بن غياث عن إسماعيل بن أبي خالد عن حكيم بن جابر عن أبيه قال: دخلت على النبي صلى ****152**** الله عليه وسلم فرأيت عنده دباء يقطع فقلت ما هذا قال نكث به طعامنا

قال أبو عيسى: وجابر هذا هو جابر بن طارق ويقال ابن أبي طارق وهو

السنجي: ****بكسر السين وسكون النون نسبة إلى سنج قرية من قرى مرو. وثقه النسائي. توفي سنة 257 هـ. خرج له أبو داود ****1** والنسائي.**

حديث أنس ****المتعلق بالدباء مروي عند الترمذي بالفاظ متقاربة في الأطعمة برقم 1850 و 1851 وأبو داود في الأطعمة برقم ****2** ومسلم في الأطعمة برقم 2041 والبخاري في الأطعمة باب الدباء والنسائي 3782**

حفص بن غياث: ****قاضي الكوفة وقاضي الجانب الشرقي ثبت إذا حدث من كتابه. توفي سنة 194 هـ. خرج له الجماعة ****3**.**

اسماعيل بن أبي خالد: ****حافظ إمام توفي سنة 146 هـ ****4**.**

حكيم بن جابر: ****ثقة من الطبقة الثالثة خرج له النسائي وابن ماجه ****5**.**

وأخرجه ابن ماجه ****برقم 3304 في الأطعمة وقد أشار إليه الترمذي في الأطعمة بعد حديث 1850 ****6**.**

رجل من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا نعرف له إلا هذا الحديث الواحد وأبو خالد اسمه سعد. 153 حدثنا قتيبة بن سعيد عن مالك بن أنس عن إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة 1 أنه سمع أنس بن مالك يقول: إن خباطا دعا رسول الله صلى الله عليه وسلم لطعام صنعه. قال أنس فذهبت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى ذلك الطعام فقرب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم خبزا من شعير ومرقا فيه دباء وقديد 2 قال أنس فرأيت النبي صلى الله عليه وسلم يتتبع الدباء حوالي القصعة 3 فلم أزل أحب الدباء من يومئذ 4 . 154 حدثنا أحمد بن إبراهيم الدروقي 5 وسلمة بن شبيب ومحمود بن غيلان قالوا حدثنا أبو أسامة 6 عن هشام بن عروة عن عائشة قالت: كان النبي صلى الله عليه وسلم يحب الحلواء والعسل 7 . 155 حدثنا الحسن بن محمد الزعفراني 8 . حدثنا حجاج بن محمد 9 قال: 1 إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة: ثقة ثبت مات في زمن معاوية خرج له الجماعة. 2 القديد: لحم مملح مجفف في الشمس أو غيرها. 3 القصعة: بفتح القاف هي التي يأكل منها عشرة والصحفة: التي يأكل منها خمسة. 4 أخرجه الترمذي في الأطعمة برقم 1851 والبخاري في الاطعمة باب الدباء ومسلم في الاطعمة برقم 2041 وأبو داود في الاطعمة برقم 3782 والنسائي. 5 أحمد بن إبراهيم الدروقي: البغدادي الحافظ له تصانيف توفي سنة 246 هـ. 6 أبو أسامة: قيل اسمه حماد بن أسامة الكوفي الحافظ كان حجة. خرج له الجماعة. 7 أخرجه الترمذي في الاطعمة برقم 1833 والبخاري في الأطعمة باب الحلواء والعسل وفي الأشربة والطب وترك الحيل ومسلم. وأبو داود في الأشربة باب شراب العسل برقم 3715 وابن ماجه في الاطعمة برقم 3323. 8 الحسن بن محمد الزعفراني: البغدادي صاحب الشافعي روى له البخاري والأربعة. وثقه النسائي وغيره. 9 حجاج بن محمد: الترمذي نزل بغداد ثم المصيصة. قال أحمد: ما كان أضبط وأشد تعاهده للحروف. خرج له الستة.

****Chapter 1: The Love of the Prophet for Food****

****1.**** A man from the companions of the Messenger of Allah, peace be upon him, is known to us only through this single narration, and Abu Khalid's name is Sa'd.

****2.**** It was narrated to us by Qutaybah bin Sa'id from Malik bin Anas from Ishaq bin Abdullah bin Abu Talhah, who heard Anas bin Malik say: "A tailor invited the Messenger of Allah, peace be upon him, to a meal he had prepared. Anas said: I went with the Messenger of Allah, peace be upon him, to that meal. The tailor presented to the Messenger of Allah, peace be upon him, bread made from barley and a broth containing gourd and dried meat. Anas said: I saw the Prophet, peace be upon him, picking the gourd around the dish, and I have loved gourd ever since that day."

****3.**** It was narrated to us by Ahmad bin Ibrahim al-Darqutni, Salamah bin Shabib, and Mahmoud bin Ghailan, who said: Abu Usamah narrated to us from Hisham bin Urwah from Aisha, who said: "The Prophet, peace be upon him, loved sweets and honey."

****4.**** It was narrated to us by Al-Hasan bin Muhammad al-Za'farani. Hajjaj bin Muhammad said:

- ****Ishaq bin Abdullah bin Abu Talhah:**** A trustworthy and established figure who died during the time of Muawiyah; he is acknowledged by the collective scholars.
- ****Al-Qadid:**** Refers to salted meat that is dried in the sun or otherwise.
- ****Al-Qas'ah:**** With an open "qaf," it is a dish from which ten people eat, while "Al-Sahifah" is for five.
- This narration is reported by Al-Tirmidhi in the chapter on foods, hadith number 1851, Al-Bukhari in the chapter on foods regarding gourd, Muslim in the chapter on drinks about eating pumpkin, hadith number 2041, Abu Dawood in the chapter on foods, hadith number 3782, and Al-Nasa'i.
- ****Ahmad bin Ibrahim al-Darqutni:**** The Baghdadi scholar with authored works, who died in the year 246 AH.
- ****Abu Usamah:**** It is said that his name is Hamad bin Usamah, the Kufi scholar, who was considered trustworthy. He is acknowledged by the collective scholars.
- This narration is also reported by Al-Tirmidhi in the chapter on foods, hadith number 1833, Al-Bukhari in the chapter on sweets and honey, in drinks and medicine, and regarding abstaining from tricks, as well as by Muslim, Abu Dawood in the chapter on drinks about honey, hadith number 3715, and Ibn Majah in the chapter on foods, hadith number 3323.
- ****Al-Hasan bin Muhammad al-Za'farani:**** The Baghdadi companion of Al-Shafi'i, who is narrated by Al-Bukhari and the four scholars. He is trusted by Al-Nasa'i and others.
- ****Hajjaj bin Muhammad:**** Al-Tirmidhi settled in Baghdad and then in Al-Musayyib. Ahmad stated: "No one was more precise and diligent in preserving the letters." He is acknowledged by the six scholars.

قال ابن جريج 1 : أخبرني محمد بن يوسف 2 أن عطاء بن يسار 3 أخبره أن أم سلمة أخبرته أنها قربت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم جنباً مشوياً فأكل منه ثم قام إلى الصلاة وما توضحاً 4 . 156 حدثنا قتيبة عن ابن لهيعة عن سليمان بن زياد 5 عن عبد الله بن الحارث قال: أكلنا مع رسول الله صلى

الله عليه وسلم شواء في المسجد 6 . 157 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا وكيع. حدثنا مسعر 7 عن أبي صخرة جامع بن شداد 8 عن المغيرة بن شعبة 9 قال: ضفت 10 مع رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات ليلة فأتني بجنب 11 مشوي ثم أخذ 1 ابن جريج: اسمه القرشي الأموي المكي الفقيه أحد الأعلام. قال ابن عيينه سمعته يقول: ما دون العلم تدويني أحد. 2 محمد بن يوسف: محدث قيسارية الشام توفي سنة 12 هـ. خرج له الجماعة. 3 عطاء بن يسار: المدني القاضي من كبار التابعين وعلمائهم. خرج له الجماعة واتفقوا على توثيقه. 4 أخرجه الترمذي في الأظعمة برقم 1830 وهو مما تفرد به. 5 سليمان بن زياد: البصري وثقه. خرج له ابن ماجه. 6 أخرجه ابن ماجه في الأظعمة برقم 3311 وأشار إليه الترمذي في سننه بعد رقم 1830. 7 مسعر: ابن كدام أبو سلمة الكوفي قال أبو شعبة: كنا نسميه المصحف من إتيانه. توفي سنة 105 هـ. 8 أبو صخرة جامع بن شداد: المحاربي ثقة مات سنة 127 هـ خرج له الستة. 9 المغيرة بن شعبة: بن أبي عقيل الليثي الكوفي ثقة من الطبقة الرابعة خرج له مسلم وأبو داود والنسائي. 10 ضفت: أي كنت ضيفا عليه. 11 الجنب المشوي: أي قطعة من اللحم المشوي.

Chapter 1: The Eating of Grilled Meat by the Messenger of Allah

قال ابن جريج: أخبرني محمد بن يوسف أن عطاء بن يسار أخبره أن أم سلمة أخبرته أنها قربت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم جنباً مشوياً فأكل منه ثم قام إلى الصلاة وما تواضاً.

Translation:

Ibn Jurayj reported: Muhammad ibn Yusuf informed me that 'Ata' ibn Yasar told him that Umm Salamah informed him that she brought grilled meat to the Messenger of Allah (peace be upon him), and he ate from it, then stood up for prayer without performing ablution.

Chapter 2: Eating in the Mosque

حدثنا قتيبة عن ابن لهيعة عن سليمان بن زياد عن عبد الله بن الحارث قال: أكلنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم شواء في المسجد.

Translation:

We were informed by Qutaybah from Ibn Lahi'ah from Sulayman ibn Ziyad from Abdullah ibn al-Harith who said: We ate grilled meat with the Messenger of Allah (peace be upon him) in the mosque.

Chapter 3: The Night with the Messenger

حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا وكيع. حدثنا مسعر عن أبي صخرة جامع بن شداد عن المغيرة بن شعبة قال: ضفت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات ليلة فأتني بجنب مشوي ثم أخذ.

Translation:

Mahamud ibn Ghailan narrated: Waki' narrated: Mas'ar from Abu Sakhras Jam' ibn Shaddad from Al-Mughira ibn Shu'bah said: I was a guest with the Messenger of Allah (peace be upon him) one night when a piece of grilled meat was brought to him, and he took...

References:

1. ابن جريج: اسمه القرشي الأموي المكي الفقيه أحد الأعلام. قال ابن عيينه سمعته يقول: ما دون العلم تدويني أحد.
2. محمد بن يوسف: محدث قيسارية الشام توفي سنة 12 هـ. خرج له الجماعة.
3. عطاء بن يسار: المدني القاضي من كبار التابعين وعلمائهم. خرج له الجماعة واتفقوا على توثيقه.
4. أخرجه الترمذي في الأظعمة برقم 1830 وهو مما تفرد به.
5. سليمان بن زياد: البصري وثقه. خرج له ابن ماجه.

6. أخرجه ابن ماجه في الأطعمة برقم 3311 وأشار اليه الترمذي في سننه بعد رقم 1830.
7. مسعر: ابن كدام أبو سلمة الكوفي قال أبو شعبة: كنا نسميه المصحف من إتقانه. توفي سنة 105 هـ.
8. أبو صخرة جامع بن شداد: المحاربي ثقة مات سنة 127 هـ خرج له الستة.
9. المغيرة بن شعبة: بن أبي عقيل اليشكري الكوفي ثقة من الطبقة الرابعة خرج له مسلم وأبو داود والنسائي.
10. ضفت: أي كنت ضيفا عليه.
11. الجنب المشوي: أي قطعة من اللحم المشوي.

الشفرة 1 فجعل يحز فحز لي بها منه. قال 2 فجاء بلال يؤذنه 3 بالصلاة فألقى الشفرة فقال: ما له تربت 4 يداه قال: وكان شاربه 5 قد وفى 6 فقال له أقصه 7 لك على سواك أو 8 قصه على سواك 9. حدثنا محمد بن فضيل 11 عن أبي حيان التيمي 12 عن أبي زرعة عن أبي هريرة قال: أتى النبي صلى الله عليه وسلم بلحم فرفع إليه الذراع وكانت تعجبه فنهش منها 13. 1 أي قال المغيرة. 3 أي يعلمه بوقتها. 4 تربت يداه: بفتح التاء وكسر الراء. جاء في شرح سنن الترمذي 128 1 بشرح حديث رقم 113 أصل هذه الكلمة افتقرت ولكن العرب اعتادت استعمالها غير قاصدة حقيقة معناها الأصلي فيذكرون تربت يداك وقائله الله ما أشجعه ولا أم لك ولا أب لك وتكلمته أمه وويل أمه الخ يقولونها عند انكار الشيء أو الزجر عنه أو العزم عليه أو استعظامه أو الحث عليه أو الإعجاب به والله أعلم وانظر شرح مسلم للنووي 3 221. 5 في رواية أبي داود رقم 188 وكان شاربى فيكون الضمير عائد إلى بلال وفيه التفات من التكلم إلى الغيبة. والتقدير: قال المغيرة: وكان شارب بلال قد طال وأشرف على فمه. والذي يقص منه هو الذي يسيل على الفم. 6 وفى: أي طال وأشرف على فمه. 7 بتقدير همزة الاستفهام أي أقصه لك على سواك. والسواك هو عود الاراك الذي يستاك به. فيوضع العود تحت الشارب ثم يقص ما فضل عن السواك. 8 أو شك من الرواة من المغيرة أو غيره في أي العبارتين قالها النبي صلى الله عليه وسلم وقصه فعل أمر. أي قصه أنت. 9 وأخرجه ابو داود في الطهارة برقم 188 وابن ماجه. 10 واصل بن عبد الأعلى: الكوفي ثقة مات سنة 244 هـ خرج له مسلم والأربعة. 11 محمد بن فضيل: أبو عبد الرحمن الكوفي صدوق ثقة تشيع. توفي سنة 194 هـ. خرج له الجماعة. 12 أبو حيان التيمي: اسمه يحيى بن سعيد الكوفي إمام عابد زاهد. توفي سنة 145 هـ. خرج له الستة. 13 أخرجه الترمذي في الاطعمة برقم 1838 وابن ماجه برقم 3307 والبخاري ومسلم.

Chapter 1

1. He began to sharpen, saying, "I will sharpen it with this."
2. Then Bilal came to announce the prayer, and he threw down the sharpening tool, saying: "What is with him? May his hands be dust."
3. It was said that his mustache had grown long, so he said to him, "Should I trim it for you with the miswak, or trim it with the miswak?"

Hadith Reference:

حدثنا واصل بن عبد الأعلى. حدثنا محمد بن فضيل عن أبي حيان التيمي عن أبي زرعة عن أبي هريرة قال: أتى النبي صلى الله عليه وسلم بلحم فرفع إليه الذراع وكانت تعجبه فنهش منها.

1. (i.e., the knife).
2. (i.e., said Al-Mughira).
3. (i.e., informing him of its time).
4. "May his hands be dust": with the تاء opened and the راء broken. It was mentioned in the explanation of Sunan Al-Tirmidhi 1:128 regarding Hadith number 113 that the original meaning of this phrase is "I have become poor," but the Arabs have accustomed themselves to using it without intending its original meaning. They say "May your hands be dust," "May Allah curse him for his boldness," "May his mother mourn him," and "Woe to his mother," when they deny something, reprimand it, resolve against it, express astonishment, encourage it, or admire it. And Allah knows best. Refer to the explanation of Muslim by Al-Nawawi 3:221.

5. In the narration of Abu Dawood number 188, it states: "And my mustache," which indicates that the pronoun refers to Bilal, and there is a shift from the first person to the third person. The implication is: Al-Mughira said: "And Bilal's mustache had grown long and was hanging over his mouth." What is trimmed is what spills over the mouth.
6. "Grew long": meaning it had grown long and was hanging over his mouth.
7. With the implication of a question, "Should I trim it for you with the miswak?" The miswak is the twig of the Arak tree used for cleaning the teeth. The twig is placed under the mustache, and what is left over from the miswak is trimmed.
8. Or there is doubt from the narrators, whether Al-Mughira or others, in which of the two phrases the Prophet (peace be upon him) said, and "trim it" is a command. That is, "You trim it."
9. It was narrated by Abu Dawood in the section on purification under number 188 and by Ibn Majah.

****Narrators' Information:****

10. Wasil ibn Abdul A'la: A trustworthy Kufi, died in 244 AH; both Muslim and the four compilers reported from him.
11. Muhammad ibn Fudail: Abu Abdur-Rahman, a trustworthy Kufi, died in 194 AH; reported by the group.
12. Abu Hayan Al-Taimi: His name is Yahya ibn Sa'id Al-Kufi, a devout and ascetic Imam, died in 145 AH; reported by the six compilers.
13. Narrated by Al-Tirmidhi in the section on food under number 1838, Ibn Majah under number 3307, and also by Al-Bukhari and Muslim.

159 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا أبو داود. عن زهير يعني ابن محمد 1 عن أبي إسحاق عن سعيد بن عياض 2 عن مسعود قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم يعجبه الذراع قال وسَمَّ في الذراع 3 وكان يرى 4 أن اليهود سمَّوه 5 . 160 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا مسلم بن إبراهيم 6 عن أبان بن يزيد 7 عن قتادة عن شهر بن حوشب عن أبي عبيد 8 قال: طبخت للنبي صلى الله عليه وسلم قدرا وقد كان يعجبه الذراع فنأولته الذراع ثم قال: نأولني الذراع فنأولته ثم قال: نأولني الذراع فقلت: يا رسول الله وكم للشاة من ذراع فقال: والذي نفسي بيده لو سكت لنأولتني الذراع 9 ما دعوت . 161 حدثنا الحسن بن محمد الزعفراني. حدثنا يحيى بن عباد عن فليح بن سليمان 10 قال: حدثني رجل من بني عباد يقال له عبد الوهاب بن يحيى بن عباد 11 عن عبد الله بن الزبير عن عائشة رضي الله عنها قالت: 1 زهير بن محمد: المروزي أبو المنذر نزل الشام ثقة توفي سنة 162 هـ . 2 سعيد بن عياض: الكوفي صدوق من الطبقة الثانية خرج له البخاري في تاريخه والنسائي. 3 كان ذلك في غزوة خيبر وضعته له زينب بنت الحارث بايعاز من اليهود وأخبر النبي صلى الله عليه وسلم بالسم فامتنع. وقد اسلمت زينب ولم ينتقم صلى الله عليه وسلم منها. وقد احضرها صلى الله عليه وسلم وقال لها ما حملك على ذلك فقالت: ان كنت نبيا لا يضرك السم وإلا استرحنا منك. 4 أي ابن مسعود. 5 وأخرجه ابو داود في الأظعمة حديث رقم 3781. 6 مسلم بن إبراهيم: الفراهيدي البصري الحافظ قال ابن معين: ثقة مأمون. توفي سنة 220 هـ وهو أكبر مشايخ أبي داود. 7 أبان بن يزيد: العطار البصري أبو يزيد. قال أحمد: ثبت في كل المشايخ. خرج له الستة إلا ابن ماجه. 8 بالتصغير بدون تاء وهو مولى للنبي صلى الله عليه وسلم وقد جاء أيضا بالتاء أبو عبيدة . 9 هذا من معجزاته صلى الله عليه وسلم في تكثير الطعام. 10 فليح بن سليمان بن أبي المغيرة الأسلمي وقيل فليح لقبه واسمه عبد الملك. قال ابن معين وابو حاتم والنسائي: ليس بالقوي. توفي سنة 168 هـ. خرج له الستة. 11 عبد الوهاب بن يحيى بن عباد: بن عبد الله بن الزبير قال أبو حاتم: شيخ ذكره ابن عباد في الثقات والدارقطني يختج به وضعفه النسائي.

****Chapter 1: The Prophet's Preference for the Arm****

****1.**** Narrated Muhammad bin Bashir. He said: Abu Dawood narrated from Zuhair, meaning Ibn Muhammad, from Abu Ishaq, from Sa'id bin 'Uyyad, from Mas'ud who said: The Prophet (peace be upon him) liked the arm and he was named after the arm, and he believed that the Jews had poisoned it.

****2.**** Narrated Muhammad bin Bashir. He said: Muslim bin Ibrahim narrated from Aban bin Yazid, from Qatadah, from Shahr bin Hawshab, from Abu 'Ubaid who said: I cooked a pot for the Prophet (peace be upon him), and he liked the arm. I handed him the arm, and he said: "Hand me the arm." I handed it to him, then he said: "Hand me the arm." I said: "O Messenger of Allah, how many arms does a sheep have?" He said: "By Him in Whose Hand is my soul, if you had remained silent, I would have handed you the arm without asking."

****3.**** Narrated Al-Hasan bin Muhammad Al-Za'fari. He said: Yahya bin 'Abad narrated from Falah bin Sulayman who said: A man from Banu 'Abad told me, named 'Abdul Wahab bin Yahya bin 'Abad, from Abdullah bin Al-Zubair, from Aisha (may Allah be pleased with her) who said:

1. Zuhair bin Muhammad: Al-Murozi, Abu Al-Mundhir, settled in Ash-Sham, trustworthy, died in 162 AH.
2. Sa'id bin 'Uyyad: Al-Kufi, honest from the second generation, whose hadith is included by Al-Bukhari in his history and An-Nasa'i.
3. This incident occurred during the Battle of Khaybar, and it was prepared for him by Zaynab bint Al-Harith at the instigation of the Jews. The Prophet (peace be upon him) was informed about the poison and abstained. Zaynab later embraced Islam, and the Prophet (peace be upon him) did not take revenge on her. He summoned her and asked her what led her to do that. She replied: "If you are a prophet, the poison will not harm you; if not, we will be relieved of you."
4. Referring to Ibn Mas'ud.
5. This hadith was also narrated by Abu Dawood in the chapter on food, Hadith number 3781.
6. Muslim bin Ibrahim: Al-Farahidi, Al-Basri, a memorizer. Ibn Ma'in said: Trustworthy and reliable. Died in 220 AH and was the oldest teacher of Abu Dawood.
7. Aban bin Yazid: Al-Attar, Al-Basri, Abu Yazid. Ahmad said: He was reliable among all the sheikhs. All six books except Ibn Majah include his narrations.
8. Referring to 'Abu 'Ubaid' without the Taa, he is a freedman of the Prophet (peace be upon him) and is also known as 'Abu Ubaidah'.
9. This is one of the miracles of the Prophet (peace be upon him) in increasing food.
10. Falah bin Sulayman bin Abi Al-Mughira Al-Aslami; it is said that Falah is his nickname and his name is 'Abdul Malik. Ibn Ma'in, Abu Hatim, and An-Nasa'i said: He is not strong. Died in 168 AH. All six books include his narrations.
11. Abdul Wahab bin Yahya bin 'Abad: Son of Abdullah bin Al-Zubair. Abu Hatim said: A senior figure mentioned by Ibn 'Abad in the trustworthy, while Al-Daraqutni used his narrations as evidence and An-Nasa'i weakened him.

ما كانت الذراع أحب اللحم إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ولكنه كان لا يجد اللحم إلا غبا وكان يعجل إليها لأنها أعجلها نضجا 1 . 162 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو أحمد. حدثنا مسعر قال سمعت شيخا من فهم 2 قال سمعت عبد الله بن جعفر 3 يقول سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إن أطيب اللحم لحم الظهر 4 . 163 حدثنا سفيان بن وكيع. حدثنا زيد بن الحباب عن عبد الله بن المؤمل 5 عن ابن أبي مليكة 6 عن عائشة رضي الله عنها: أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: نعم الإدام الخلّ 7 . 164 حدثنا أبو كريب محمد بن العلاء حدثنا أبو بكر بن عيَّاش 8 عن ثابت أبي حمزة الثمالي 9 عن الشعبي عن أم هانئ قالت: دخل عليّ النبي صلى الله عليه وسلم فقال: أعندك شيء فقلت لا إلا خبز يابس وخلّ فقال هاتي ما أقفر بيت من آدم فيه الخلّ 10 . 1 وأخرجه الترمذي في الاطعمة برقم 1839 والغب: بكسر الغين المرة بعد المرة. 2 قيل اسمه محمد بن عبد الله وقيل محمد بن عبد الرحمن وقيل هو أبوح. 3 ابن أبي طالب أبو جعفر الهاشمي. 4 أخرجه ابن ماجه في الاطعمة باب أطايب اللحم ك 29 ب 28 ح 2308. 5 عبد الله

بن المؤمل: المخزومي المكي أخذ عن أبي مليكة وعطاء وأخذ عنه الشافعي وأبو سعدونة وخلق ولي قضاء مكة. قال أبو داود: منكر الحديث. وقال أبو حاتم: ليس بالقوي. وقال زين الحفاظ: ضعفه الجمهور توفي سنة 180 هـ. 6 ابن أبي مليكة: عبد الله بن عبيد الله ثقة فقيه من الطبقة الثالثة خرج له الجماعة. 7 وأخرجه الترمذي في الأظعمة برقم 1841 ومسلم في الأشربة باب فضيلة الخل برقم 2051. 8 أبو بكر بن عياش: ثقة عابد من الطبقة السابعة ساء حفظه لما كبر. قيل هذا اسمه وقيل عبد الله أو محمد أو سالم وغير ذلك خرج له الجماعة. 9 ثابت أبي حمزة الثمالي: روى عن أنس وعدة وروى عنه وكيع وأبو نعيم وخلق ضعفوه. 10 وأخرجه الترمذي في الأظعمة برقم 1842 وهو مما انفرد به. وما أقفر: أي ما خلا.

****Chapter 1: The Preferred Meats of the Prophet Muhammad (PBUH)****

1. The forearm was the most beloved meat to the Messenger of Allah (PBUH), but he would find meat only infrequently, and he would hasten to it because it was the quickest to cook.

حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو أحمد. حدثنا مسعر قال سمعت شيخا من فهم قال سمعت عبد الله بن جعفر يقول سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إن أطيب اللحم لحم الظهر.

2. Sufyan bin Waki reported that Zayd bin al-Habab narrated from Abdullah bin al-Mu'ammal from Ibn Abi Malika from Aisha (may Allah be pleased with her) that the Prophet (PBUH) said: "The best condiment is vinegar."

حدثنا سفيان بن وكيع. حدثنا زيد بن الحباب عن عبد الله بن المؤمل عن ابن أبي مليكة عن عائشة رضي الله عنها: أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: نعم الإدام الخل.

3. Abu Kuraib Muhammad bin al-Ala reported that Abu Bakr bin Ayash narrated from Thabit Abu Hamza al-Thamali from al-Sha'bi from Umm Hani who said: The Prophet (PBUH) entered upon me and said: "Do you have anything?" I replied: "No, except for dry bread and vinegar." He said: "Bring forth what your house is devoid of, for it has vinegar."

حدثنا أبو كريب محمد بن العلاء حدثنا أبو بكر بن عياش عن ثابت أبي حمزة الثمالي عن الشعبي عن أم هانئ قالت: دخل علي النبي صلى الله عليه وسلم فقال: أعندك شيء فقلت لا إلا خبز يابس وخل فقال هاتي ما أقفر بيت من أدم فيه الخل.

****References:****

1. This narration is also reported by Al-Tirmidhi in the chapter on foods, Hadith No. 1839. The term "غَبَّ" (ghabb) refers to something that occurs intermittently.
2. The narrator's name is debated; it is said to be Muhammad bin Abdullah or Muhammad bin Abdul Rahman or Abu Hayy.
3. Abdullah bin Ja'far, son of Abu Talib, is of the Hashemite lineage.
4. This narration is also found in Ibn Majah under the chapter of the best meats, Hadith No. 2308.
5. Abdullah bin al-Mu'ammal: a trustworthy individual from Mecca, who narrated from Ibn Abi Malika and others. He was criticized for his narrations and is considered weak by many scholars.
6. Ibn Abi Malika: Abdullah bin Ubaydullah, a reliable jurist from the third generation of narrators.
7. This narration is also reported by Al-Tirmidhi in the chapter on foods, Hadith No. 1841, and by Muslim in the chapter on beverages, Hadith No. 2051.
8. Abu Bakr bin Ayash: a trustworthy and devout narrator from the seventh generation, although his memory deteriorated with age.
9. Thabit Abu Hamza al-Thamali: narrated from Anas and others, but he is considered weak by many scholars.

10. This narration is also reported by Al-Tirmidhi in the chapter on foods, Hadith No. 1842, and it is unique to him. "ما أفقر" means "what is devoid of."

165 حدثنا محمد بن المثنى. حدثنا محمد بن جعفر. حدثنا شعبة عن عمرو بن مرة 1 عن مرة الهمداني 2 عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: فضل عائشة على النساء كفضل الثريد على سائر الطعام 3. 166 حدثنا علي بن حجر. حدثنا اسماعيل بن جعفر. حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن بن معمر الأنصاري أبو طوالة 4 أنه سمع أنس بن مالك يقول: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: فضل عائشة على النساء كفضل الثريد على سائر الطعام 5. 167 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا عبد العزيز بن محمد 6 عن سهيل بن أبي صالح 7 عن أبيه عن أبي هريرة رضي الله عنه: أنه رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم توضأ من أكل ثور أقط 8 ثم رآه أكل من كتف 1 عمرو بن مروة: بن عبد الله بن طارق البجلي. 2 مرة الهمداني: بن شرحبيل الكوفي يقال له مرة الطيب ثقة عابد من الطبقة الثامنة. خرج له الجماعة. 3 أخرجه الترمذي في الاطعمة برقم 1835 والبخاري في أحاديث الانبياء وفي فضل عائشة والاطعمة. ومسلم في الفضائل برقم 2431 والنسائي في عشرة النساء. والثريد هو الخبز المأدوم بالمرق والغالب أن يكون مع اللحم. 4 عبد الله بن عبد الرحمن بن معمر الأنصاري أبو طوالة: قاضي المدينة ثقة من الطبقة الخامسة خرج له الجماعة. 5 أخرجه الترمذي في فضل عائشة برقم 3881 والبخاري في فضل عائشة وفي الاطعمة ومسلم في الفضائل برقم 2446 وابن ماجه في الاطعمة. 6 عبد العزيز بن محمد: قال أبو زرعة: سيء الحفظ توفي سنة 187 هـ خرج له الجماعة. 7 سهيل بن أبي صالح: المدني السمان قال أبو حاتم: لا يحتج به ووثقه ناس. توفي سنة 140 هـ. روى له الجماعة إلا البخاري لم يرو عنه إلا حديثاً مفرداً. وأبوه: ذكوان المذي السماك الزيأت ثقة ثبت من الطبقة الثالثة خرج له السنة. 8 الثور: بفتح الثاء وسكون الواو القطعة من الأقط: والأقط: بفتح الهمزة وكسر القاف لبن مجفف يابس.

Chapter 1: The Virtue of Aisha

165. Muhammad bin Al-Muthanna narrated to us. Muhammad bin Ja'far narrated to us. Shu'bah narrated from Amr bin Murrah from Murrah Al-Hamdani from Abu Musa Al-Ash'ari (may Allah be pleased with him) that the Prophet Muhammad (peace be upon him) said: "The virtue of Aisha over women is like the virtue of thareed over all other foods."

166. Ali bin Hajar narrated to us. Ismail bin Ja'far narrated to us. Abdullah bin Abdul Rahman bin Ma'mar Al-Ansari, known as Abu Tawalrah, reported that he heard Anas bin Malik say: The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "The virtue of Aisha over women is like the virtue of thareed over all other foods."

167. Qutaybah bin Sa'id narrated to us. Abdul Aziz bin Muhammad narrated from Suhail bin Abi Salih from his father from Abu Hurairah (may Allah be pleased with him): He saw the Messenger of Allah (peace be upon him) perform ablution after eating a piece of dried curd (aqt), then he saw him eat from the shoulder of a lamb.

References:

1. **Hadith on Aisha's Virtue:**

- أخرجه الترمذي في الأطعمة برقم 1835 والبخاري في أحاديث الأنبياء وفي فضل عائشة والأطعمة. ومسلم في الفضائل برقم 2431. والنسائي في عشرة النساء.

"الثريد هو الخبز المأدوم بالمرق والغالب أن يكون مع اللحم" -

2. **Abu Tawalrah's Trustworthiness:**

عبد الله بن عبد الرحمن بن معمر الأنصاري أبو طوالة: قاضي المدينة ثقة من الطبقة الخامسة خرج له الجماعة -

3. **Suhail's Narration:**

عبد العزيز بن محمد: قال أبو زرعة: سيء الحفظ توفي سنة 187 هـ خرج له الجماعة -

سهيل بن أبي صالح: المدني السمان قال أبو حاتم: لا يحتج به ووثقه ناس. توفي سنة 140 هـ -

4. **Definition of Aqt:**

"الأقط: بفتح الهمزة وكسر القاف لبن مجفف يابس" -

شاة ثم صلي ولم يتوضأ 1 . 168 حدثنا ابن أبي عمر. حدثنا سفيان بن عيينة عن وائل بن داود 2 عن أبيه وهو بكر بن وائل عن الزهري عن أنس بن مالك قال: أولم رسول الله صلى الله عليه وسلم عن صفية بتمر وسويق 3 . 169 حدثنا الحسين بن محمد البصري. حدثنا الفضيل بن سليمان 4 . حدثنا فائد 5 مولى عبيد الله بن علي بن أبي رافع 6 مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: حدثني عبيد الله بن علي عن جدته سلمى 7 أن الحسن بن علي وابن عباس وابن جعفر أتوها فقالوا لها: اصنعي لنا طعاما مما كان يعجب رسول 1 وأخرجه الترمذي في الطهارة برقم 79 وابن ماجه في الطهارة برقم 493 عن أبي هريرة ولفظه أكل صلى الله عليه وسلم كتف شاة فمضمض وغسل يديه وصلى . وأخرجه ابو داود في الطهارة برقم 192 عن جابر كان آخر الأمرين من رسول الله صلى الله عليه وسلم ترك الوضوء مما غيرت النار وأخرجه النسائي أيضا وأخرجه ابن ماجه برقم 489 بنحوه ولفظه أكل النبي صلى الله عليه وسلم وابو بكر وعمر خيزا ولحما ولم يتوضأوا فيكون هذا الحديث ناسخا للحديث الأول وحمله بعضهم على الوضوء اللغوي وهو غسل الكفين والوضوء الثاني بالمعنى الشرعي. وقيل ان الأول للاستحباب لا للوجوب والله أعلم. 2 وائل بن داود التيمي الكوفي ثقة صدوق من الطبقة الثالثة خرج له الأربعة والبخاري في الأدب. وفي نسخة عن ابنه بكر بن وائل. 3 أخرجه الترمذي في النكاح برقم 1095 وابو داود برقم 3744 وابن ماجه برقم 1909 والسويق القمح أو الشعير المقلو. أي جعل طعام وليمته عليها التمر والسويق. وفي الصحيحين أو لم عليها بحبس وهو الطعام المتخذ من التمر والأقط والسمن وقد يجعل عوض الأقط خاصة من الولم وهو الجمع. وصفية هذه هي بنت حبي بن أخطب اليهودي وهي من نسل هارون أخي موسى قال لها النبي صلى الله عليه وسلم جدك نبي وعمك نبي وزوجك نبي . وكانت عروسا تحت كنانة بن الربيع قتل يوم خيبر سنة سبع هجرية فاصطفاها النبي صلى الله عليه وسلم لنفسه توفيت سنة 58 هـ ودفنت بالبقيع. 4 الفضيل بن سليمان: البصري صدوق يخطئ كثيرا من الطبقة الثامنة. خرج له الستة. 5 فائد: وثقه ابن معين وخرج له ابو داود وابن ماجه. 6 عبيد الله بن علي بن أبي رافع: القبطي واسمه ابراهيم وقيل أسلم وقيل غير ذلك. 7 هي حاضنة إبراهيم ابن النبي صلى الله عليه وسلم وزوجة أبي رافع وخادمة النبي صلى الله عليه وسلم وطباخته.

Chapter 1: The Importance of Purity in Islamic Rituals

1. **Narration on Eating and Prayer**

حدثنا ابن أبي عمر. حدثنا سفيان بن عيينة عن وائل بن داود عن أبيه وهو بكر بن وائل عن الزهري عن أنس بن مالك قال: **أولم رسول الله صلى الله عليه وسلم عن صفية بتمر وسويق.

Translation: Ibn Abi 'Umar narrated to us. Sufyan ibn 'Uyaynah narrated from Wail ibn Dawood from his father, Bakr ibn Wail from Al-Zuhri from Anas ibn Malik who said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) held a feast for Safiyyah with dates and flour."

2. **Narration on Food Preparation**

حدثنا الحسين بن محمد البصري. حدثنا الفضيل بن سليمان. حدثنا فائد مولى عبيد الله بن علي بن أبي رافع مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: حدثني عبيد الله بن علي عن جدته سلمى أن الحسن بن علي وابن عباس وابن جعفر أتوها فقالوا لها: **اصنعي لنا طعاما مما كان يعجب رسول الله

Translation: Al-Husayn ibn Muhammad al-Basri narrated to us. Al-Fudail ibn Sulayman narrated. Fa'id, the freedman of 'Ubayd Allah ibn Ali ibn Abi Rafi', the freedman of the Messenger of Allah (peace be upon him) said: "Ubayd Allah ibn Ali narrated to me from his grandmother Salma that Al-Hasan ibn Ali, Ibn Abbas, and Ibn Ja'far came to her and said: 'Prepare for us food that the Messenger of Allah (peace be upon him) liked.'"

3. **Hadith on Purification**

وأخرجه الترمذي في الطهارة برقم 79 وابن ماجه في الطهارة برقم 493 عن أبي هريرة ولفظه **أكل صلى الله عليه وسلم كتف شاة** فمضمض وغسل يديه وصلى.

Translation: This was also reported by Al-Tirmidhi in the chapter of purification, Hadith number 79, and Ibn Majah in the chapter of purification, Hadith number 493 from Abu Huraira, with the wording: "The Prophet (peace be upon him) ate the shoulder of a sheep, then rinsed his mouth, washed his hands, and prayed."

4. **Final Rulings on Ablution**

وأخرجه ابو داود في الطهارة برقم 192 عن جابر كان آخر الأمرين من رسول الله صلى الله عليه وسلم **ترك الوضوء مما غيرت النار**.

Translation: Abu Dawood reported in the chapter of purification, Hadith number 192 from Jabir: "The last ruling from the Messenger of Allah (peace be upon him) was the abandonment of ablution from what was altered by fire."

5. **Discussion on the Narrations**

وقيل ان الأول للاستحباب لا للوجوب والله أعلم.

Translation: It is said that the first ruling was recommended, not obligatory, and Allah knows best.

6. **About the Narrators**

- وائل بن داود التيمي الكوفي: **ثقة صدوق من الطبقة الثالثة** -

Translation: Wail ibn Dawood al-Tamimi al-Kufi: A trustworthy and honest narrator from the third generation.

- الفضيل بن سليمان: **صدوق يخطئ كثيرا من الطبقة الثامنة** -

Translation: Al-Fudail ibn Sulayman: An honest narrator who makes many mistakes from the eighth generation.

- فائد: **وثقه ابن معين** -

Translation: Fa'id: He was authenticated by Ibn Ma'in.

- عبيد الله بن علي بن أبي رافع: **القبطي واسمه ابراهيم** -

Translation: Ubayd Allah ibn Ali ibn Abi Rafi': The Copt, his name is Ibrahim.

- سلمى: **هي حاضنة إبراهيم ابن النبي صلى الله عليه وسلم** -

Translation: Salma: She was the wet nurse of Ibrahim, the son of the Prophet (peace be upon him).

Chapter 2: The Role of Food in Islamic Culture

1. **Culinary Preferences of the Prophet**

السويق: **القمح أو الشعير المقلو، أي جعل طعام وليمته عليها التمر والسويق**.

Translation: ****Suwaq****: Roasted wheat or barley, meaning the food of the feast included dates and suwaq.

2. ****Significance of the Feast****

صفية: ****هي بنت حبي بن أخطب اليهودي وهي من نسل هارون أخي موسى****.

Translation: ****Safiyyah****: She is the daughter of Huyayy ibn Akhtab, the Jew, and she is from the lineage of Aaron, the brother of Moses.

3. ****Historical Context of Safiyyah****

****قال لها النبي صلى الله عليه وسلم: جدك نبي وعمك نبي وزوجك نبي****.

Translation: The Prophet (peace be upon him) said to her: "Your grandfather is a prophet, your uncle is a prophet, and your husband is a prophet."

4. ****Legacy of Safiyyah****

توفيت سنة 58 هـ ودفنت بالبقيع.

Translation: She passed away in the year 58 AH and was buried in Al-Baqi'.

الله صلى الله عليه وسلم ويحسن أكله فقالت: يا بني لا تشتهي اليوم قال: بلى اصنعيه لنا. قال: فقامت فأخذت شيئا من الشعير فطحنته ثم جعلته في قدر وصبت عليه شيئا من زيت ودقت الفلفل والتوابل 1 فقربتة إليهم فقالت هذا مما كان يعجب نبي الله صلى الله عليه وسلم ويحسن أكله. 170 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو أحمد عن سفيان عن الأسود بن قيس 2 عن نبيح العنزي 3 عن جابر بن عبد الله قال: أتانا النبي صلى الله عليه وسلم في منزلنا فذبحنا له شاة فقال: كأنهم علموا أنا نحب اللحم وفي الحديث قصة 4. 171 حدثنا ابن أبي عمر. حدثنا سفيان. حدثنا عبد الله بن محمد بن عقيل 5 أنه سمع جابرا قال سفيان وحدثنا محمد بن المنكدر عن جابر قال: خرج رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا معه فدخل على امرأة من الأنصار فذبحت له شاة فأكل منها وأنته بقناع 6 من رطب 7 فأكل منه ثم توضأ للظهر وصلى ثم 1 التوابل: ما يضاف للطعام من كزبرة وكمون الخ. 2 الأسود بن قيس: الكوفي يكنى أبا قيس ثقة من الطبقة الرابعة. خرج له الستة. 3 نبيح العنزي: بن عبد الله الكوفي ثقة خرج له الأربعة. 4 وهي أن جابرا في غزوة الخندق قال انكفات أي امرأتي فقلت هل عندك شيء فإني رأيت برسول الله صلى الله عليه وسلم جوعا شديدا فأخرجت جرابا فيه صاع من الشعير ولنا بهيمة داجن أي شاة سمينة فذبحتها أنا وطحنت أي زوجتي الشعير حتى جعلنا اللحم في البرمة ثم جنته صلى الله عليه وسلم وأخبرته الخبر سرا وقلت له تعال أنت ونفر معك فصاح يا أهل الخندق إن جابرا صنع سورا فحيهلا بكم أي هلموا مسرعين وقال: لا تنزلن برمتكم ولا تخبزن عجينكم حتى آجئ فلما جاء. أخرجت له العجين فبصق فيه وبارك ثم عمد إلى برمتنا فبصق وبارك ثم قال: ادعي خابزة لتخبز معك واغرفي من برمتكم ولا تنزلوها والقوم ألف. ثم أقسم بالله لقد أكلوا حتى تركوه وانصرفوا وإن برمتنا لتغط أي لتغلي ويسمع غطيظها كما هي وإن عجينا ليخبز أخرجه البخاري ومسلم. ومعنى سورا أي طعاما. 5 عبد الله بن محمد بن عقيل: بن أبي طالب الهاشمي المدني أمه زينب بنت علي قال أبو حاتم: وعندي لين الحديث. وقال ابن خزيمة: لا أحتج به. توفي بعد الأربعين. 6 القناع بكسر القاف الطبق الذي يؤكل عليه. 7 الرطب: بالفتح ضد اليابس والرطب من التمر معروف وهو نضيج البسر.

****Chapter 1: The Prophet's Preference for Good Food****

****Narration 1:****

Allah's Messenger, peace be upon him, appreciated good food. A woman said, "O my son, do not crave it today." He replied, "Yes, make it for us." She then took some barley, ground it, placed it in a pot, added some oil, and crushed pepper and spices. She presented it to them, saying, "This is what the Messenger of Allah, peace be upon him, liked and enjoyed eating."

****Source:****

قالت: يا بني لا تشتهي اليوم قال: بلى اصنعيه لنا. قال: فقامت فأخذت شيئا من الشعير فطحنته ثم جعلته في قدر وصبت عليه شيئا من زيت ودقت الفلفل والتوابل فقربتة إليهم فقالت هذا مما كان يعجب نبي الله صلى الله عليه وسلم ويحسن أكله.

****Narration 2:****

Narrated by Mahmoud bin Ghailan: Abu Ahmad narrated from Sufyan from Al-Aswad bin Qais from Nabih Al-Anzi from Jabir bin Abdullah who said: "The Prophet, peace be upon him, came to our house, and we slaughtered a sheep for him. He said, 'It seems they knew we love meat,' and there is a story in this narration."

****Source:****

حدثنا محمود بن غيلان .حدثنا أبو أحمد عن سفيان عن الأسود بن قيس عن نبيح العنزي عن جابر بن عبد الله قال :أتانا النبي صلى الله 170 عليه وسلم في منزلنا فذبحنا له شاة فقال :كانهم علموا أنا نحب اللحم وفي الحديث قصة

****Narration 3:****

Narrated by Ibn Abi Umar: Sufyan narrated that Abdullah bin Muhammad bin Aqil heard Jabir say: Sufyan also narrated from Muhammad bin Al-Munkadir about Jabir: "The Messenger of Allah, peace be upon him, and I went out, and he entered the house of a woman from the Ansar who slaughtered a sheep for him. He ate from it and she brought him a dish of fresh dates, which he also ate. Then he performed ablution for the Dhuhr prayer and prayed."

****Source:****

حدثنا ابن أبي عمر .حدثنا سفيان .حدثنا عبد الله بن محمد بن عقيل أنه سمع جابرا قال سفيان وحدثنا محمد بن المنكدر عن جابر قال : 171 خرج رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا معه فدخل على امرأة من الأنصار فذبحت له شاة فأكل منها وأنته بقناع من رطب فأكل منه ثم توضأ للظهر وصلى

****Narration 4:****

The spices mentioned refer to what is added to food, such as coriander and cumin. Al-Aswad bin Qais was a trustworthy figure from the fourth generation, and Nabeih Al-Anzi was also a reliable narrator. Jabir's story during the Battle of the Trench illustrates his concern for the Prophet's hunger, leading him to prepare a meal that was blessed by the Prophet when he arrived.

****Source:****

التوابل :ما يضاف للطعام من كزبرة وكمون الخ . 4 وهي أن جابرا في غزوة الخندق قال انكفأت أي انطلقت إلى امرأتي فقلت هل عندك 1 شيء فأني رأيت برسول الله صلى الله عليه وسلم جوعا شديدا

انصرف فأتته بعلاية 1 من علاية الشاة فأكل ثم صلى العصر ولم يتوضأ 2 . 172 حدثنا العباس بن محمد الدوري . حدثنا يونس بن محمد 3 . حدثنا فليح بن سليمان عن عثمان بن عبد الرحمن 4 عن يعقوب بن أبي يعقوب 5 . عن أم المنذر 6 قالت: دخل علي رسول الله صلى الله عليه وسلم ومعه علي ولنا دوال 7 معلقة قالت: فجعل رسول الله صلى الله عليه وسلم يأكل وعليّ معه يأكل فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لعلي: مه 8 يا علي فانك ناقة 9 قالت فجلس علي والنبي صلى الله عليه وسلم يأكل قالت فجعلت لهم سلقا وشعيرا فقال النبي صلى الله عليه وسلم لعلي: من هذا فأصب فان هذا أوفق

لك 10 . 173 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا بشر بن السري 11 عن سفيان عن طلحة بن يحيى 12 . عن عائشة أم 13 المؤمنين رضي الله عنها قالت: 1 العلالة: يضم العين: البقية أو ما يتعلل به شيئاً بعد شيء من العلل: بفتح العين: وهو الشرب بعد الشرب. 2 أخرجه أصحاب السنن الترمذي في الطهارة برقم 80. 3 يونس بن محمد بن مسلم البغدادي المؤدب الحافظ ثقة توفي سنة 280 هـ. خرج له الجماعة. 4 عثمان بن عبد الرحمن: قيل صوابه عبد الرحيم التيمي المدني ثقة من الطبقة الخامسة. روى له الجماعة. 5 يعقوب بن أبي يعقوب: ثقة ثبت من الطبقة الثالثة خرج له أبو داود وابن ماجه. 6 أم المنذر: أنصارية اسمها سلمة بنت قيس بن عمرو لها صحبة خرج لها أبو داود والنسائي. 7 جمع دالية وهي العنق من النخلة يقطع بسرا ثم يعلق فإذا أرطب يؤكل. 8 مه اسم فعل أمر بمعنى أكفف. 9 أي قريب عهد بمرض ويستفاد من الحديث الحمية للمريض والناقة. 10 أخرجه أبو داود في الطب ك 22 ب 1 ح 3855 والنسائي وابن ماجه والترمذي. 11 بشر بن السري: أبو عمرو الأفوه أخذ عنه أحمد وأمم وثقوه. توفي سنة 175 هـ. 12 طلحة بن يحيى: بن طلحة بن عبيد الله القرشي وثقه جمع وقال البخاري منكر الحديث. وقال أبو زرعة: صالح. توفي سنة 148 هـ خرج له مسلم والأربعة. 13 عائشة بنت طلحة: أمها أم كلثوم بنت الصديق. كانت فارطة الجمال توفيت سنة نيف ومائة. خرج لها الجماعة.

****Chapter 1: The Meal and Prayer of the Prophet Muhammad (PBUH)****

1. It was narrated that he went and was brought a portion (عَلَلَة) from the meat of a sheep. He ate, then prayed the Asr prayer without performing ablution (وضوء).

****Source:****

"انصرف فأتته بعلالة من علالة الشاة فأكل ثم صلى العصر ولم يتوضأ"

2. Al-Abbas bin Muhammad Al-Duri narrated to us. Yunus bin Muhammad narrated to us. Faleh bin Suleiman narrated from Uthman bin Abdul Rahman from Ya'qub bin Abi Ya'qub from Umm Al-Mundhir, who said: The Messenger of Allah (صلى الله عليه وسلم) entered upon me with Ali, and we had hanging dates. The Messenger of Allah (صلى الله عليه وسلم) began to eat, and Ali was eating with him. The Messenger of Allah (صلى الله عليه وسلم) said to Ali: "Stop, O Ali, for you are a patient one (ناقة)".

****Source:****

"دخل علي رسول الله صلى الله عليه وسلم ومعه علي ولنا دوال معلقة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لعلي: مه يا علي فانك ناقة"

3. She said: Ali sat down while the Prophet (صلى الله عليه وسلم) continued to eat. I prepared for them some boiled vegetables and barley. The Prophet (صلى الله عليه وسلم) said to Ali: "What is this? So eat, for this is more suitable for you."

****Source:****

"قالت فجعلت لهم سلقا وشعيرا فقال النبي صلى الله عليه وسلم لعلي: من هذا فأصب فان هذا أوفق لك"

****Chapter 2: The Narrators and Their Reliability****

1. Mahmoud bin Ghailan narrated to us. Bishr bin Al-Sari narrated from Sufyan from Talhah bin Yahya from Aisha, Mother of the Believers (رضي الله عنها), who said:

****Source:****

"حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا بشر بن السري عن سفيان عن طلحة بن يحيى عن عائشة أم المؤمنين رضي الله عنها قالت"

2. The term (عَلَلَة) means the remainder or what one consumes gradually, and it is also the act of drinking

after drinking.

3. This narration was reported by the compilers of the Sunnah, including Al-Tirmidhi in the Book of Purification, Hadith number 80.

4. The narrators:

- ****Yunus bin Muhammad:**** A reliable scholar who passed away in 280 AH, recorded by the major scholars.
- ****Uthman bin Abdul Rahman:**** Often corrected to Abdul Rahim Al-Taimi, a trustworthy figure from the fifth generation of narrators.
- ****Ya'qub bin Abi Ya'qub:**** A reliable and strong narrator from the third generation.
- ****Umm Al-Mundhir:**** An Ansari woman named Salma bint Qays bin Amr, who had companionship with the Prophet (صلى الله عليه وسلم).
- ****Bishr bin Al-Sari:**** An esteemed scholar who died in 175 AH.
- ****Talhah bin Yahya:**** A notable figure, though some questioned his narrations.
- ****Aisha bint Talhah:**** Known for her beauty, she passed away in the early 100s AH.

****Source References:****

- "العلالة: بضم العين: البقية أو ما يتعلل به شيئاً بعد شيء من العلل: بفتح العين: وهو الشرب بعد الشرب 1"
- "أخرجه أصحاب السنن الترمذي في الطهارة برقم 80 2"
- "أخرجه ابو داود في الطب ك 22 ب 1 ح 3855 والنسائي وابن ماجه والترمذي 10"

كان النبي صلى الله عليه وسلم يأتيني فيقول: أَعِنْدَكَ غَدَاءٌ 1 فأقول لا فيقول إني صائم قالت: فأتاني يوماً فقلت يا رسول الله إنه أهديت لنا هدية قال وما هي قلت حيس 2 قال أما إني أصبحت صائماً: قالت: ثم أكل 3 . 174 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا عمر بن حفص بن غياث 4 حدثنا أبي عن محمد بن أبي يحيى الأسلمي 5 . عن يزيد بن أبي أمية الأعور 6 عن يوسف 7 بن عبد الله بن سلام 8 قال: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم أخذ كسرة من خبز الشعير فوضع عليها تمره وقال هذه إدام هذه وأكل 9 . 175 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا سعيد بن سليمان 10 . عن عباد ابن العوام عن حميد عن أنس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم: كان يعجبه الثقل. قال عبد الله يعني ما بقي من الطعام 11 . 1 الغداء طعام أول النهار. 2 الحيس: بفتح الحاء هو التمر مع السمن والأقط أو الدقيق. 3 هذا دليل على جواز التحلل من صيام النفل. 4 عمر بن حفص بن غياث. الكوفي ثقة ربما وهم. توفي سنة 222 هـ خرج له الجماعة إلا ابن ماجه. 5 محمد بن يحيى الأسلمي: صدوق من الطبقة الخامسة روى له أبو داود والنسائي وابن ماجه وأبو يحيى واسمه سمعان. 6 يزيد بن أبي أمية الأعور: من الطبقة الخامسة خرج له أبو داود والمصنف في الثمائل. 7 يوسف بن عبد الله بن سلام: أجلسه المصطفى في حجره وسماه بقي إلى سنة مائة. وله ولأبيه صحبة. 8 في نسخة زيادة عن عبد الله بن سلام فعلى الرواية الأولى يكون يوسف رواه عن الرسول صلى الله عليه وسلم وعلى رواية الزيادة يكون يوسف قد رواه عن أبيه ويوسف وأبوه صحابييان. 9 أخرجه أبو داود في الايمان والنذور برقم 3259 والترمذي. 10 سعيد بن سليمان: ثقة حافظ نزيل بغداد ذكروا أنه ما دلس قط. قال أحمد: كان يصحف. توفي سنة 120 هـ خرج له الستة. 11 وأخرجه أحمد والحاكم في الجامع الصغير.

****Chapter 1: The Prophet's Simplicity in Food****

كان النبي صلى الله عليه وسلم يأتيني فيقول: أَعِنْدَكَ غَدَاءٌ؟

The Prophet Muhammad (peace be upon him) would come to me and say: "Do you have lunch?"

فأقول لا فيقول إني صائم.

I would say no, and he would reply: "I am fasting."

قالت: فأتاني يوما فقلت يا رسول الله إنه أهديت لنا هدية.

She said: Then one day he came to me, and I said: "O Messenger of Allah, a gift has been presented to us."

قال وما هي؟ قلت حيس.

He asked: "What is it?" I replied: "It is Hais."

قال أما إنني أصبحت صائما.

He said: "Indeed, I have begun my day fasting."

قالت: ثم أكل.

She said: Then he ate.

****Chapter 2: The Prophet's Humble Meal****

حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا عمر بن حفص بن غياث.

Narrated Abdullah bin Abdul Rahman. Narrated Umar bin Hafs bin Ghayath.

حدثنا أبي عن محمد بن أبي يحيى الأسلمي عن يزيد بن أبي أمية الأعور عن يوسف بن عبد الله بن سلام.

My father narrated to me from Muhammad bin Abu Yahya Al-Aslami, from Yazid bin Abu Umayyah Al-A'war, from Yusuf bin Abdullah bin Salam.

قال: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم أخذ كسرة من خبز الشعير فوضع عليها تمره وقال: هذه إدام هذه وأكل.

He said: "I saw the Prophet Muhammad (peace be upon him) take a piece of barley bread and place a date on it, saying: 'This is a condiment for this,' and he ate."

****Chapter 3: The Prophet's Affection for Leftovers****

حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا سعيد بن سليمان عن عباد ابن العوام عن حميد عن أنس.

Narrated Abdullah bin Abdul Rahman. Narrated Said bin Suleiman from Abbad bin Al-Awwam, from Hamid, from Anas.

أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يعجبه الثفل.

That the Messenger of Allah (peace be upon him) liked leftovers.

قال عبد الله يعني ما بقي من الطعام.

Abdullah said: "Meaning what remains of the food."

****Notes:****

1. الغداء: طعام أول النهار.

Lunch: The food of the early part of the day.

2. الحيس: يفتح الحاء هو التمر مع السمن والأقط أو الدقيق.

Hais: With an open "Ha," it is dates mixed with ghee and curd or flour.

3. هذا دليل على جواز التحلل من صيام النفل.

This is evidence for the permissibility of breaking a voluntary fast.

4. عمر بن حفص بن غياث: الكوفي ثقة ربما وهم. توفي سنة 222 هـ خرج له الجماعة إلا ابن ماجه.

Umar bin Hafs bin Ghayath: A trustworthy Kufan, though he may have erred. He died in 222 AH, and the six compilers except Ibn Majah narrated from him.

5. محمد بن يحيى الأسلمي: صدوق من الطبقة الخامسة.

Muhammad bin Yahya Al-Aslami: A trustworthy narrator from the fifth generation.

6. يزيد بن أبي أمية الأعور: من الطبقة الخامسة.

Yazid bin Abu Umayyah Al-A'war: From the fifth generation.

7. يوسف بن عبد الله بن سلام: أجلسه المصطفى في حجره وسماه بقي إلى سنة مائة.

Yusuf bin Abdullah bin Salam: The Prophet (peace be upon him) seated him in his lap and named him; he lived until the year 100 AH.

8. في نسخة زيادة عن عبد الله بن سلام.

In another version, there is an addition from Abdullah bin Salam.

9. أخرجه أبو داود في الايمان والنذور برقم 3259 والترمذي.

Narrated by Abu Dawood in "Faith and Vows" no. 3259 and by Al-Tirmidhi.

10. سعيد بن سليمان: ثقة حافظ نزيل بغداد.

Said bin Suleiman: A trustworthy and memorizing scholar residing in Baghdad.

11. وأخرجه أحمد والحاكم في الجامع الصغير.

Also narrated by Ahmad and Al-Hakim in "Al-Jami' Al-Saghir."

26 باب ما جاء في صفة وضوء رسول الله صلى الله عليه وسلم 176 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا إسماعيل بن إبراهيم عن أيوب عن ابن أبي مليكة عن ابن عباس: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم خرج من الخلاء فقرب إليه الطعام فقالوا ألا نأتيك بوضوء 2 قال: إنما أمرت بالوضوء إذا قمت إلى الصلاة 3. 177 حدثنا سعيد بن عبد الرحمن المخزومي. حدثنا سفيان بن عيينه عن عمرو بن دينار 4 عن سعيد بن الحويرث 5. عن ابن عباس قال: خرج رسول الله صلى الله عليه وسلم من الغائط فأتي بطعام فقيل له: ألا تتوضأ فقال أصلي فأتوضأ 6. 1 المراد بالوضوء هنا الوضوء اللغوي وهو غسل اليدين والقدمين. 2 الوضوء: بفتح الواو: ما يتوضأ به وبالضم الفعل. 3 أبو داود في الاطعمة: برقم 3760 والنسائي والترمذي في الاطعمة برقم 1848 ومسلم بنحوه. 4 عمرو بن دينار: المكي أبو الأشرم ثقة ثبت من الطبقة الرابعة. خرج له الجماعة. 5 سعيد بن الحويرث: المكي أخذ عن محمد بن عباس وأخذ عنه عمرو بن دينار وابن جريج ثقة. 6 انظر تخريج الحديث السابق.

Chapter 26: What has been narrated regarding the description of the Wudu (Ablution) of the Messenger of Allah (peace be upon him)

1. **Narration 176**

Ahmad ibn Mani' narrated to us. Ismail ibn Ibrahim narrated from Ayoub from Ibn Abi Mulaikah from

Ibn Abbas: That the Messenger of Allah (peace be upon him) exited the restroom and food was brought to him. They said, "Should we not bring you Wudu?" He said: "I was only commanded to perform Wudu when I stand for prayer."

(Reference: Abu Dawood in Al-At'ima, Hadith No. 3760; An-Nasa'i; At-Tirmidhi in Al-At'ima, Hadith No. 1848; Muslim similarly.)

2. **Narration 177**

Said ibn Abdul Rahman Al-Makhzumi narrated to us. Sufyan ibn Uyaynah narrated from Amr ibn Dinar from Said ibn Al-Huwairith from Ibn Abbas who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) exited the restroom and was brought food. It was said to him: "Should you not perform Wudu?" He said: "I am praying, so should I perform Wudu?"

(Note: The term "Wudu" here refers to the linguistic meaning of ablution, which is washing the hands and mouth.)

(Wudu: with an open 'W' refers to what one uses for ablution, and with a closed 'W' it refers to the act itself.)

(Amr ibn Dinar: Al-Makki Abu Al-Ashram, a trustworthy narrator from the fourth generation. He is included in the works of all scholars.)

(Said ibn Al-Huwairith: Al-Makki, who learned from Muhammad ibn Abbas and taught Amr ibn Dinar and Ibn Jurayj, is also trustworthy.)

(See the authentication of the previous Hadith.)

178 حدثنا يحيى بن موسى. حدثنا عبد الله بن نمير. حدثنا قيس بن الربيع 1. ح وحدثنا قتيبة. حدثنا عبد الكريم الجرجاني 2 عن قيس بن الربيع عن أبي هشام 3 عده زاذان 4 عن سلمان قال: قرأت في التوراة أن بركة الطعام الوضوء قبله والوضوء بعده فذكرت ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم وأخبرته بما قرأته في التوراة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم بركة الطعام الوضوء قبله والوضوء بعده 5. 1 قيس بن الربيع الكوفي كان شعبة يثني عليه. قال ابن معين: ليس بشيء وضعه آخرون. توفي سنة بضع وستين ومائة. خرج له أبو داود وابن ماجه. 2 عبد الكريم الجرجاني: قاضي جرجان أخذ عن ابن جريج وأبي حنيفة وأخذ عنه الشافعي وقتيبة. هرب من القضاء فجاور مكة. 3 أبو هشام: اسمه يحيى بن دينار وقيل غير ذلك. من الطبقة السادسة. خرج له الستة. 4 زاذان: أخذ عن علي وابن مسعود ويقال سمع عمر وأخذ عنه عدة والمنهال. ثقة. توفي سنة 82 هـ خرج له مسلم والأربعة والبخاري في التاريخ. 5 وأخرجه الترمذي في الاطعمة برقم 1847 وأبو داود في الاطعمة برقم 3761.

Chapter 1: The Blessing of Food

حدثنا يحيى بن موسى. حدثنا عبد الله بن نمير. حدثنا قيس بن الربيع.

وحدثنا قتيبة. حدثنا عبد الكريم الجرجاني عن قيس بن الربيع عن أبي هشام، عده زاذان عن سلمان قال

قرأت في التوراة أن بركة الطعام الوضوء قبله والوضوء بعده

فذكرت ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم وأخبرته بما قرأته في التوراة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم

بركة الطعام الوضوء قبله والوضوء بعده

1. قيس بن الربيع: **الكوفي كان شعبة يثني عليه. قال ابن معين: ليس بشيء وضعه آخرون. توفي سنة بضع وستين ومائة. خرج له **
أبو داود وابن ماجه.

2. عبد الكريم الجرجاني: **قاضي جرجان أخذ عن ابن جريج وأبي حنيفة وأخذ عنه الشافعي وقتيبة. هرب من القضاء فجاور مكة**.

3. أبو هشام: **اسمه يحيى بن دينار وقيل غير ذلك. من الطبقة السادسة. خرج له الستة**.

4. زاذان: **أخذ عن علي وابن مسعود ويقال سمع عمر وأخذ عنه عدة والمنهال. ثقة. توفي سنة 82 هـ. خرج له مسلم والأربعة**.

والبخاري في التاريخ.

وأخرجه الترمذي في الأظعمة برقم 1847 وأبو داود في الأظعمة برقم 3761.

27 باب ما جاء في قول رسول الله صلى الله عليه وسلم قبل الطعام وبعد ما يفرغ منه 179 حدثنا قتيبة. حدثنا ابن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب 1 عن راشد بن جندل الياضي 2 عن حبيب بن أوس 3 عن أبي أيوب الأنصاري 4 قال: كنا عند النبي صلى الله عليه وسلم يوما ففقر طعاما فلم أر طعاما كان أعظم بركة منه أول ما أكلنا ولا أقل بركة في آخره فقال: يا رسول الله كيف هذا قال إنا ذكرنا اسم الله حين أكلنا ثم قعد من أكل ولم يسم الله تعالى فأكل معه الشيطان . 180 حدثنا يحيى بن موسى. حدثنا أبو داود. حدثنا هشام الدستوائي 5 عن بديل العقيلي عن عبد الله بن عبيد بن عمير 6 عن أم كلثوم 7 عن عائشة قالت: 1 يزيد بن أبي حبيب: المقرئ ثقة يرسل من الطبقة الخامسة. خرج له الستة. 2 راشد بن جندل الياضي: المصري ثقة من الطبقة السادسة خرج له المصنف. 3 حبيب بن أوس: الثقف: مقبول من الطبقة الثانية خرج له المصنف. 4 اسمه خالد بن زيد صحابي جليل وهو الذي بركت ناقة رسول الله صلى الله عليه وسلم أمام بيته في أول الهجرة مات بالقسطنطينية سنة 51 هـ وقبره معروف وقد شيد مسجد كبير بجانبه كما وأصبح حوله حي يعرف باسمه. 5 هشام الدستوائي: قال أبو داود الطيالسي: كان هشام أمير المؤمنين في الحديث. توفي سنة 154 هـ. خرج له الستة. 6 عبد الله بن عبيد بن عمير: المكي وثقه أبو حاتم توفي سنة 113 هـ خرج له الجماعة إلا البخاري. 7 أم كلثوم: بنت عقبة بن أبي معيط الأموية الصحابية هاجرت سنة سبع تزوجها زيد فالزبير فعبد الرحمن بن عوف وهي أخت عثمان لأمه.

****Chapter 27: What Has Been Narrated Regarding the Saying of the Messenger of Allah (peace be upon him) Before and After Eating****

179. Narrated Qutaybah. He reported from Ibn Lahi'ah, from Yazid ibn Abi Habib, from Rashid ibn Jundal al-Yafi'i, from Habib ibn Aws, from Abu Ayyub al-Ansari, who said: We were with the Prophet (peace be upon him) one day when food was brought to us. I have not seen food that was more blessed than this; the first part we ate was more blessed than the last. I said: O Messenger of Allah, how is this? He replied: "We mentioned the name of Allah when we ate, then the one who ate thereafter did not mention the name of Allah, and thus the devil ate with him."

180. Narrated Yahya ibn Musa. He reported from Abu Dawood. He reported from Hisham al-Dastawai, from Badil al-Aqili, from Abdullah ibn Ubaid ibn Umair, from Umm Kulthum, from Aisha, who said:

1. Yazid ibn Abi Habib: A trustworthy reciter from the fifth generation. All six hadith compilers reported from him.
2. Rashid ibn Jundal al-Yafi'i: A trustworthy individual from the sixth generation. The compiler reported from him.
3. Habib ibn Aws: Acceptable from the second generation. The compiler reported from him.
4. His name is Khalid ibn Zayd, a noble companion, whose camel knelt in front of the Prophet (peace be upon him) at the beginning of the migration. He died in Constantinople in the year 51 AH, and his grave is well-known; a large mosque has been built beside it, and an area named after him has developed around it.
5. Hisham al-Dastawai: Abu Dawood al-Tayalisi said: Hisham was the leader of the believers in hadith. He died in the year 154 AH. All six hadith compilers reported from him.
6. Abdullah ibn Ubaid ibn Umair: A Meccan who was trusted by Abu Hatim. He died in the year 113 AH. The group reported from him except for al-Bukhari.
7. Umm Kulthum: The daughter of Uqbah ibn Abi Mu'ait, a female companion who migrated in the seventh year. She was married to Zaid, then to al-Zubair, and then to Abdul Rahman ibn Awf. She is the sister of Uthman through their mother.

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إذا أكل أحدكم فنسي أن يذكر الله تعالى على طعامه فليقل بسم الله أوله وآخره 1 . 181 حدثنا عبد الله بن الصباح الهاشمي البصري. حدثنا عبد الأعلى 2 عن معمر عن هشام بن عروة عن أبيه عن عمر بن سلمة 3 أنه: دخل على رسول الله صلى الله عليه وسلم وعنده طعام فقال: أدن يا بني قسم الله تعالى وكل بيمينك وكل مما يليك 4 . 182 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو أحمد الزبيري. حدثنا سفيان الثوري عن أبي هاشم عن إسماعيل بن رباح عن أبيه عن رباح بن عبيد 5 عن أبي سعيد الخدري قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا فرغ من طعامه قال: الحمد لله الذي أطعمنا وسقانا وجعلنا مسلمين 6 . 183 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا يحيى بن سعيد. حدثنا ثور بن يزيد 7 أخرجه أبو داود في الاطعمة برقم 3767 والنسائي والترمذي في الأطعمة برقم 1859 وزاد وبهذا الاسناد عن عائشة قالت كان النبي صلى الله عليه وسلم يأكل طعاما في ستة من أصحابه فجاء أعرابي فأكله بلقمتين. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم أما أنه لو سمى لكفاكم . 2 عبد الأعلى: بن واصل ثقة من الطبقة التاسعة. خرج له النسائي. 3 كان ربيب النبي صلى الله عليه وسلم من أم سلمة ولد بالحبشة حين هاجر أبوه إليها ومات بالمدينة سنة 83 هـ واسم أبيه عبد الله بن عبد الأسد. 4 أخرجه الترمذي في الأطعمة برقم 1858 والبخاري في الأطعمة ومسلم في الأطعمة والأشربة برقم 3777 وأبو داود في الأطعمة برقم 2022 وابن ماجه في الأطعمة. 5 إسماعيل بن رباح: بن عبيدة السلمي أخذ عن أبيه وغيره وأخذ عنه أبو هاشم الرماني وغيره وهو من الطبقة الثالثة خرج له أبو داود. وأبوه: رباح بن عبيدة: أخذ عن ابن عمر وابن سعيد وغيرهما وعنه حجاج بن أرطاة وجماعة. وثق. 6 أخرجه ابو داود برقم 3850 والنسائي. 7 ثور بن يزيد: أي خالد الحمصي الحافظ كان ثبتا قديرا أخرجه من حمص وأحرقوا داره. مات سنة 150 هـ خرج له البخاري والأربعة.

****Chapter 1: The Importance of Mentioning Allah Before and After Meals****

****قال رسول الله صلى الله عليه وسلم**:** إذا أكل أحدكم فنسي أن يذكر الله تعالى على طعامه فليقل بسم الله أوله وآخره (Reported by Abu Dawood in Al-At'ima, Hadith No. 3767; An-Nasa'i and Al-Tirmidhi in Al-At'ima, Hadith No. 1859)

1. **Narrated by Abdullah bin Al-Sabbah Al-Hashimi Al-Basri:**

He reported that Abdul-A'la narrated from Ma'mar from Hisham bin Urwah from his father from Umar bin Salamah, who said:

"I entered upon the Messenger of Allah (peace be upon him) while he was having food, and he said: 'Come closer, my son, and mention the Name of Allah (Bismillah) and eat with your right hand and eat from what is closest to you.'"

(Reported by Al-Tirmidhi in Al-At'ima, Hadith No. 1858; Al-Bukhari and Muslim in Al-At'ima and Al-Ashriba, Hadith No. 3777; Abu Dawood in Al-At'ima, Hadith No. 2022; Ibn Majah in Al-At'ima)

2. **Narrated by Abu Sa'id Al-Khudri:**

He said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) would say after finishing his food: ****الحمد لله الذي أطعمنا وسقانا وجعلنا مسلمين****

(Reported by Abu Dawood, Hadith No. 3850; An-Nasa'i)

3. **Narrated by Muhammad bin Bashir:**

He reported that Yahya bin Sa'id narrated from Thawr bin Yazid.

****Notes:****

- The practice of mentioning Allah before and after meals underscores the significance of gratitude and mindfulness in Islam.
- The Hadiths emphasize the etiquette of eating, including the importance of using the right hand and consuming food from one's side.

- The mention of Allah serves as a reminder of His blessings and sustenance, fostering a sense of gratitude among Muslims.

عن خالد بن معدان 1 عن أبي أمامة قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا رفعت المائدة من بين يديه يقول: الحمد لله حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه غير مودع 2 ولا مستغنى عنه 3 ربنا 4 . 184 حدثنا أبو بكر محمد بن أبان 5 حدثنا وكيع عن هشام الدستوائي. عن بديل بن ميسرة العقيلي. عن عبد الله بن عبيد بن عمير عن أم كلثوم عن عائشة قالت: كان النبي صلى الله عليه وسلم يأكل الطعام في ستة من أصحابه فجاء أعرابي فأكله بلقمتين فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لو سمي لكفاكم 6 . 185 حدثنا هناد ومحمود بن غيلان. قالوا: حدثنا أبو أسامة 7 عن زكريا بن أبي زائدة عن سعيد بن أبي بردة 8 عن أنس بن مالك قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إن الله ليرضى عن العبد أن يأكل الأكلة فيحمده عليها أو يشرب الشربة فيحمده عليها 9 . 1 خالد بن معدان: الكلاعي الحمصي فقيه كبير الشأن ثبت مهيب مخلص خرج له السنة. 2 مودع: بضم الميم وبتشديد الدال المفتوحة: أي غير متروك ذلك الحمد بل الاشتغال به دائم من غير انقطاع كما أن نعمه سبحانه لا تنقطع عنا طرفة عين وفي رواية البخاري غير مكفي ولا مودع قال الخطابي: ومعناه غير محتاج إلى أحد بل هو الذي يطعم عباده ويكفيهم وقيل غير ذلك. 3 أي لا يستغني عنه أحد. 4 أخرجه أبو داود برقم 3849 والبخاري والنسائي وابن ماجه في الأطعمة برقم 3284. 5 محمد بن أبان: يلقب حمديه حافظ مكثر. وثقه النسائي وغيره توفي سنة 244 هـ. خرج له الجماعة. 6 أخرجه أبو داود والترمذي في الأطعمة برقم 1851 وابن ماجه وابن حبان في صحيحه. وهذا الحديث يدل على أن التسمية فيها بركة في الطعام وإن عدم التسمية فيها محق للبركة. 7 أبو أسامة: حماد بن أسامة الكوفي القرشي مولا هم المشهور بكنيته ثقة ثبت ربما دلس من كبار الطبقة التاسعة توفي بالشام هاربا من القضاء. خرج له الجماعة. 8 سعيد بن أبي بردة: بن أبي موسى الأشعري الكوفي الحافظ مولى بني هاشم كان حجة. خرج له السنة. 9 أخرجه الترمذي في الأطعمة برقم 1817 وأحمد والنسائي ومسلم.

Chapter 1: The Importance of Gratitude After Meals

عن خالد بن معدان عن أبي أمامة قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا رفعت المائدة من بين يديه يقول:

الحمد لله حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه غير مودع ولا مستغنى عنه ربنا

Translation: "All praise is due to Allah, abundant, good, and blessed praise, not to be abandoned nor can we do without it, our Lord."

Source: (صحيح مسلم)

حدثنا أبو بكر محمد بن أبان حدثنا وكيع عن هشام الدستوائي عن بديل بن ميسرة العقيلي عن عبد الله بن عبيد بن عمير عن أم كلثوم عن عائشة قالت:

كان النبي صلى الله عليه وسلم يأكل الطعام في ستة من أصحابه فجاء أعرابي فأكله بلقمتين فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

لو سمي لكفاكم

Translation: "The Prophet (peace be upon him) was eating with six of his companions when a Bedouin came and ate it in two bites. The Prophet (peace be upon him) said: 'If he had mentioned the name (of Allah), it would have sufficed you.'"

Source: (سنن أبي داود)

حدثنا هناد ومحمود بن غيلان قالوا: حدثنا أبو أسامة عن زكريا بن أبي زائدة عن سعيد بن أبي بردة عن أنس بن مالك قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

****إن الله ليرضى عن العبد أن يأكل الأكلة فيحمده عليها أو يشرب الشربة فيحمده عليها****

Translation: "Indeed, Allah is pleased with a servant who eats a morsel and praises Him for it, or drinks a sip and praises Him for it."

****Source:**** (سنن الترمذي)

****Explanatory Notes:****

1. ****خالد بن معدان****: A prominent jurist from Hamah, known for his reliability and piety.
2. ****مودع****: Refers to something not abandoned, indicating continual engagement with praise as Allah's blessings are ever-present.
3. ****لا مستغنى عنه****: No one can do without it, emphasizing the essentiality of divine sustenance.
4. ****أبو أسامة****: A trustworthy figure within the ninth generation of narrators, known for his integrity.
5. ****سعيد بن أبي بردة****: A respected hadith narrator, known for his accuracy and reliability.

****Conclusion:****

These narrations illustrate the significance of expressing gratitude after meals and the blessings associated with mentioning the name of Allah before eating. They emphasize the spiritual connection between sustenance and gratitude, underscoring the importance of acknowledging Allah's provisions in our daily lives.

28 باب ما جاء في قدح رسول الله صلى الله عليه وسلم 186 حدثنا الحسين بن الأسود البغدادي 1 . حدثنا عمرو بن محمد. حدثنا عيسى بن طهمان عن ثابت قال: أخرج إلينا أنس بن مالك قدح خشب غليظا مضيبا 2 بحديث فقال: يا ثابت هذا قدح رسول الله صلى الله عليه وسلم 3 . 187 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. أنبأنا حماد بن سلمة أنبأنا حميد وثابت عن أنس قال: لقد سقيت رسول الله صلى الله عليه وسلم بهذا القدح الشراب كله 4 : الماء والنبذ 5 والعسل واللبن 6 . 1 الحسين بن الأسود: صدوق يخطئ كثيرا من الطبقة الحادية عشر خرج له المصنف فقط. 2 المضب: أي مشدود بضباب من حديد جمع ضبة. وهي حديدة عريضة يجمع فيها الخشب ويمنعها من التفريق. 3 أخرجه البخاري في كتاب الأشربة عن عاصم الاحول قال رأيت قدح النبي صلى الله عليه وسلم عند أنس بن مالك وكان قد تصدع فسلسله بفضة قال وهو قدح جيد عريض من نضار والنضار خشب معروف وعند البخاري عن أبي بردة قال قال لي عبد الله بن سلام ألا أسقيك في قدح شرب النبي صلى الله عليه وسلم فيه. 4 هذا القدح السابق المضب بحديث. 5 النبذ: هو ماء يجعل فيه تمرات ليحلوا وكان يوضع له التمر أول الليل ويشرب منه إذا أصبح. 6 وأخرجه مسلم في الأشربة برقم 2008 وأخرجه مسلم في الأشربة برقم 2006 عن سهل بن سعد قال دعا أبو أسيد الساعدي رسول الله صلى الله عليه وسلم في عرسه فكانت امرأته يومئذ خادمهم وهي العروس قال سهل تدرون ما ... رسول الله صلى الله عليه وسلم أنقعت له تمرات من الليل في تور فلما أكل سقته إياه.

****Chapter 28: What Has Been Narrated Regarding the Cup of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

186. Narrated by Al-Husayn ibn Al-Aswad Al-Baghdadi. Amr ibn Muhammad narrated to us. Isa ibn Thahman narrated from Thabit who said: Anas ibn Malik brought out to us a thick wooden cup reinforced with iron and said: "O Thabit, this is the cup of the Messenger of Allah (peace be upon him)."

187. Narrated by Abdullah ibn Abdul Rahman. Hamad ibn Salamah reported to us. Hamid and Thabit narrated from Anas who said: "I have served the Messenger of Allah (peace be upon him) with this cup for all kinds of drinks: water, nabidh, honey, and milk."

1. Al-Husayn ibn Al-Aswad: He is trustworthy but makes many mistakes, belonging to the eleventh generation. The compiler has narrated from him only.
2. Al-Mudabb: Refers to something reinforced with iron, a broad piece used to hold the wood together and prevent it from separating.
3. Narrated by Al-Bukhari in the Book of Drinks from Asim Al-Ahwal who said: "I saw the cup of the Prophet (peace be upon him) with Anas ibn Malik, and it had cracked, so he repaired it with silver. It is a good, wide cup made of Nadar wood, which is well-known." Al-Bukhari also narrated from Abu Burdah who said: "Abdullah ibn Salam asked me, 'Shall I not serve you in the cup from which the Prophet (peace be upon him) drank?'"
4. This refers to the aforementioned cup reinforced with iron.
5. Nabidh: It is water in which dates are placed to sweeten it, and it was prepared with dates at the beginning of the night and consumed in the morning.
6. Narrated by Muslim in the Book of Drinks, Hadith No. 2008, and also Hadith No. 2006 from Sahl ibn Sa'd who said: "Abu Asid Al-Sa'idi invited the Messenger of Allah (peace be upon him) to his wedding, and his wife was then their servant and the bride. Sahl said: 'Do you know what the Messenger of Allah (peace be upon him) did? He soaked dates overnight in a bowl, and when he ate, he gave it to him to drink.'"

29 باب ما جاء في صفة فاكهة رسول الله صلى الله عليه وسلم 188 حدثنا إسماعيل بن موسى الفزاري 1 . حدثنا إبراهيم بن سعد عن أبيه 2 عن عبد الله بن جعفر قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم يأكل القثاء بالرطب 3 . 189 حدثنا عبدة بن عبد الله الخزاعي البصري. حدثنا معاوية بن هشام عن سفيان عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة رضي الله عنها: أنَّ النبي صلى الله عليه وسلم كان يأكل البطيخ بالرطب 4 . 190 حدثنا إبراهيم بن يعقوب. حدثنا وهب بن جرير. حدثنا أبي قال: سمعت حميد يقول أو قال حدثني حميد قال وهب: وكان صديقا له 5 عن أنس بن مالك قال: 1 إسماعيل بن موسى: صدوق رمي بالرفض من الطبقة العاشرة خرج له البخاري في خلق الأفعال وأبو داود وابن ماجه. 2 سعد بن عبد الرحمن بن عوف الزهري المدني ثقة عابد من الطبقة الخامسة. روى له الجماعة. 3 أخرجه الترمذي في الأطعمة برقم 1845 والبخاري في الأطعمة ومسلم فيه وأبو داود فيه برقم 3835 وابن ماجه. والقثاء يشبه الخيار ولكنه أكبر منه. 4 أخرجه الترمذي في الأطعمة برقم 1844 وأبو داود في الأطعمة برقم 3836 والنسائي مختصرا. 5 أي كان حميد صديقا لجرير.

****Chapter 29: What Has Been Narrated About the Description of the Fruits of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

188. Narrated to us Ismail bin Musa Al-Fazari. Narrated to us Ibrahim bin Sa'd from his father, from Abdullah bin Ja'far who said: The Prophet (peace be upon him) used to eat cucumbers with dates.

189. Narrated to us Abda bin Abdullah Al-Khuza'i Al-Basri. Narrated to us Muawiya bin Hisham from Sufyan from Hisham bin Urwah from his father from Aisha (may Allah be pleased with her): That the Prophet (peace be upon him) used to eat watermelon with dates.

190. Narrated to us Ibrahim bin Ya'qub. Narrated to us Wahb bin Jarir. Narrated to us my father who said: I heard Hamid say, or he said Hamid told me, Wahb: And he was a friend of him, from Anas bin Malik who said:

1. Ismail bin Musa: He is trustworthy but was accused of rejection; he is from the tenth class. Al-Bukhari included him in "The Creation of Actions," and Abu Dawood and Ibn Majah also reported from him.
2. Sa'd bin Abdul Rahman bin Awf Al-Zuhri Al-Madani: He is trustworthy, a devout worshipper from the fifth class. He is reported by the group (of scholars).
3. This is reported by Al-Tirmidhi in "The Foods" (Hadith No. 1845), Al-Bukhari in "The Foods," Muslim in it, Abu Dawood in it (Hadith No. 3835), and Ibn Majah. The cucumber resembles the gourd but is larger than it.
4. This is reported by Al-Tirmidhi in "The Foods" (Hadith No. 1844), Abu Dawood in "The Foods" (Hadith No. 3836), and Al-Nasa'i briefly.
5. Meaning, Hamid was a friend of Jarir.

رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجْمَعُ بَيْنَ الْخَرْبِزِ 1 وَالزَّرْطَبِ 2 . 191 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ الرَّمْلِيُّ 3 حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ الصَّلْتِ 4 عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ رُومَانَ 5 عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَلَ الْبُطِيخَ بِالرَّطَبِ 6 . 192 حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ بْنِ أَنَسٍ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا مَعْنٌ. حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ سَهِيلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ النَّاسُ إِذَا رَأَوْا أَوَّلَ الثَّمَرِ جَاءُوا بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا أَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَارِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا وَبَارِكْ 7 لَنَا فِي صَاعِنَا وَفِي مَدَنَّا اللَّهُمَّ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ عَبْدَكَ وَخَلِيلَكَ وَنَبِيَّكَ وَإِنِّي عَبْدُكَ وَنَبِيَّكَ وَإِنَّهُ دَعَاكَ لِمَكَّةَ 8 وَإِنِّي أَدْعُوكَ لِلْمَدِينَةِ بِمَثَلِ مَا دَعَاكَ بِهِ لِمَكَّةَ وَمِثْلَهُ مَعَهُ قَالَ: ثُمَّ يَدْعُو أَصْغَرَ وَلِيدٍ 9 يَرَاهُ فَيُعْطِيهِ ذَلِكَ الثَّمَرُ 10 . 1 الْخَرْبِزُ: هُوَ بَكْسَرُ الْخَاءِ الْبُطِيخِ وَهُوَ مَعْرَبٌ عَنِ الْفَارْسِيَّةِ. 2 أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ وَالنَّسَائِيُّ الْجَامِعُ الصَّغِيرُ . 3 مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ الرَّمْلِيُّ: نَسَبُهُ إِلَى الرَّمْلَةِ فِي الشَّامِ. قَالَ يَعْقُوبُ الْفَسَوِيُّ: حَافِظٌ وَلَيْسَ بِهِ خَرَجٌ لَهُ الْبَخَارِيُّ وَالنَّسَائِيُّ. 4 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ الصَّلْتِ: الْقَاهِرِيُّ مَوْلَى الزُّبَيْرِ قَالَ جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ: ثِقَةٌ. خَرَجَ لَهُ النَّسَائِيُّ. 5 يَزِيدُ بْنُ رُومَانَ: الْمَدَنِيُّ قَالَ الْذَّهَبِيُّ: وَاهٍ وَقَالَ أَبُو حَاتِمٍ: مَتْرُوكٌ. خَرَجَ لَهُ الْجَمَاعَةُ. 6 أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ فِي الْأَطْعِمَةِ بِرَقْمٍ 1844 وَأَبُو دَاوُدَ فِي الْأَطْعِمَةِ بِرَقْمٍ 3836 وَزَادَ فَيَقُولُ نَكَسَ حَرَّ هَذَا بَبَرْدٍ هَذَا وَيَبْرُدُ هَذَا بَحْرٌ هَذَا وَأَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ مُخْتَصَرًا. 7 بِبَرَكَةِ دَعَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهَا كَانَ فِي قَلِيلٍ ثَمَارُهَا كَفَايَةً لِكَثِيرٍ سَكَانِهَا وَاللَّهُ أَعْلَمُ. 8 قَالَ تَعَالَى فِي سُورَةِ إِبْرَاهِيمَ 37 رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ. رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ. 9 الْوَلِيدُ: وَلَدٌ. أَيُّ يَدْعُو أَصْغَرَ طِفْلٍ. 10 أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ فِي الدَّعَوَاتِ بِرَقْمٍ 1451 وَمُسْلِمٌ فِي الْحَجِّ بِرَقْمٍ 1373 وَابْنُ مَاجَةٍ فِي الْأَطْعِمَةِ بِرَقْمٍ 3929 وَإِثَارُ الْحَجِّ بِذَلِكَ لَشِدَّةِ فَرَحِهِمْ بِهِ أَوْ لِتَكُونِ مَنَاسِبَةً بَيْنَ الْبَاكُورَةِ فِي الرُّطَبِ وَالصَّغَارِ مِنْهُمْ أَقْرَبَ الْعَهْدِ بِالْخَلْقِ وَالْإِبْجَادِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

****Chapter 1: The Consumption of Fruits by the Prophet Muhammad (PBUH)****

I saw the Messenger of Allah (PBUH) combining between the melon and the fresh dates.

191. Narrated Muhammad ibn Yahya. Narrated Muhammad ibn Abdul Aziz al-Ramli. Narrated Abdullah ibn Yazid ibn al-Salt from Muhammad ibn Ishaq from Yazid ibn Ruman from Urwah from Aisha (may Allah be pleased with her): That the Prophet (PBUH) ate watermelon with fresh dates.

192. Narrated Qutaybah ibn Sa'id from Malik ibn Anas, and narrated Ishaq ibn Musa. Narrated Ma'n. Narrated Malik from Suhail ibn Abi Salih from Abu Huraira (may Allah be pleased with him) who said: When the people saw the first fruits, they brought them to the Messenger of Allah (PBUH). When he took them, he said: "O Allah, bless our fruits, bless our city, and bless our measures, O Allah, indeed Ibrahim is Your servant, Your friend, and Your Prophet, and I am Your servant and Your Prophet. He called upon You for Makkah, and I call upon You for Al-Madinah with the same supplication he made for Makkah and with it." Then he would call the smallest child he saw and give him that fruit.

1. الخربز: هو بكسر الخاء البطيخ وهو معرب عن الفارسية.
2. أخرجه احمد والنسائي الجامع الصغير.
3. محمد بن عبد العزيز الرملي: نسبة إلى الرملة في الشام. قال يعقوب القسوي: حافظ ولينه غيره خرج له البخاري والنسائي.
4. عبد الله بن يزيد بن الصلت: القاهري مولى الزبير قال جرير بن حازم: ثقة. خرج له النسائي.
5. يزيد بن رومان: المدني قال الذهبي: واه وقال أبو حاتم: متروك. خرج له الجماعة.
6. أخرجه الترمذي في الاطعمة برقم 1844 وابو داود في الاطعمة برقم 3836 وزاد فيقول نكسر حرّ هذا ببرد هذا وبرد هذا بحر هذا. وأخرجه النسائي مختصرا.
7. ببركة دعاء النبي صلى الله عليه وسلم لها كان في قليل ثمارها كفاية لكثير سكانها والله أعلم.
8. قال تعالى في سورة ابراهيم 37 رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ. رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ.
9. الوليد: ولد. أي يدعو أصغر طفل.
10. أخرجه الترمذي في الدعوات برقم 1451 ومسلم في الحج برقم 1373 وابن ماجه في الأطعمة برقم 3929 وإيثار الحج بذلك لشدة فرحهم به أو لتكون مناسبة بين الباكورة في الرطب والصغار منهم أقرب العهد بالخلق والابحار والله أعلم.

193 حدثنا محمد بن حميد الرازي. حدثنا إبراهيم بن المختار 1 عن محمد بن إسحاق عن أبي عبيد بن محمد بن عمار بن ياسر 2 عن الربيع 3 بنت معوذ بن عفراء قالت: بعثني معاذ بن عفراء 4 بقناع من رطب وعليه أجر 5 من قثاء زغب 6 وكان صلى الله عليه وسلم يحب القثاء فأتيته به وعنده حلية 7 قد قدمت عليه من البحرين 8 فملا يده منها فأعطانيه 9 10. 194 حدثنا علي بن حجر حدثنا شريك عن عبد الله بن محمد بن عقيل عن الربيع بنت معوذ بن عفراء قالت: أتيت النبي صلى الله عليه وسلم بقناع من رطب وأجر زغب. فأعطاني ملء كفه حليا أو قالت ذهبا 11. 1 إبراهيم بن مختار: ضعفه من الطبقة الثامنة خرج له البخاري في تاريخه وابن ماجه. 2 محمد بن عمار بن ياسر: قيل مقبول من الطبقة الرابعة. خرج له الاربعة. وهو أخو سلمة. 3 بتشديد الراء المضمومة وفتح الباء وتشديد الياء المكسورة. الصحابية الأنصارية ومعوذ بضم الميم وفتح العين وكسر الواو والربيع ممن بايع النبي صلى الله عليه وسلم تحت الشجرة بيعة الرضوان روى عنها أهل المدينة وأبوها معوذ هو أحد الذين قتلوا أبا جهل بن هشام عدو الله يوم بدر وفي البخاري في الجهاد والطب. عنها قالت كنا نغزوا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم نسقي القوم ونخدمهم ونرد القتلى والجرحى إلى المدينة من تهذيب الاسماء واللغات للنووي 2 344. 4 وهو عمها واشترك هو وأخوه معوذ في قتل أبي جهل ببدر وتم أمر قتله على يد ابن مسعود وهو مجروح مطروح يتكلم حتى قال له لقد رقيت مرقى عاليا يا رويحي الغنم. 5 القناع: الطبق الذي يؤكل فيه وقوله أجر بفتح الهمة وسكون الجيم أي وعلى القناع أجر وهو جمع جرو وهو الصغير من كل شيء حيوانا كان أو غيره. 6 الزغب: بضم الزاي وسكون الغين جمع أزغب من الزغب بفتح التين وهو صغار الريش أول طلوعه أشبه ما يكون على القثاء الصغيرة مما يشبه أطراف الريش أول طلوعه. 7 الحلية بالكسر فسكون اسم لما يتزين به من نقد أو غيره. 8 أي من خراج البحرين. 9 وهذا من سخائه صلى الله عليه وسلم وفيه مناسبة الحلية للمرأة وفي أعطانيه إجراء للضمير المنفصل مجرى المتصل والأصل أعطاني إياه. 10 أخرجه الطبراني الجامع الصغير القسم المتعلق بالقثاء. 11 أنظر تخريج الحديث السابق.

Chapter 1: The Gift of Dates and Adornment

193 Narrated by Muhammad ibn Hamid al-Razi. He said: Ibrahim ibn al-Mukhtar narrated to us from Muhammad ibn Ishaq from Abu Ubaid ibn Muhammad ibn Ammar ibn Yasir from al-Rabi'ah bint Mu'awidh ibn Afra' who said: "Mu'adh ibn Afra' sent me with a tray of ripe dates, and on it was a small amount of cucumbers. The Messenger of Allah (peace be upon him) loved cucumbers. I brought it to him

while he had some adornments that had come to him from Bahrain. He filled his hand with them and gave them to me."

****194**** Narrated by Ali ibn Hajar. He said: Sharik narrated to us from Abdullah ibn Muhammad ibn Aqil from al-Rabi'ah bint Mu'awidh ibn Afra' who said: "I came to the Prophet (peace be upon him) with a tray of ripe dates and a small amount of cucumbers. He gave me a handful of jewelry, or she said gold."

1. Ibrahim ibn al-Mukhtar: He is considered weak from the eighth generation; al-Bukhari mentioned him in his history, and Ibn Majah included him.
2. Muhammad ibn Ammar ibn Yasir: He is regarded as acceptable from the fourth generation. The four scholars narrated from him, and he is the brother of Salamah.
3. Al-Rabi'ah: The female companion from the Ansar, and Mu'awidh is the one who pledged allegiance to the Prophet (peace be upon him) under the Tree of Ridwan. She narrated from the people of Medina, and her father Mu'awidh was one of those who killed Abu Jahl ibn Hisham, the enemy of Allah, on the Day of Badr. In al-Bukhari's book on jihad and medicine, she said: "We used to accompany the Messenger of Allah (peace be upon him), giving water to the people and serving them, and we would carry the slain and the wounded back to Medina." (Source: Tahdhib al-Asma' wal-Lughat by al-Nawawi 2:344)
4. He is her uncle, and he and his brother Mu'awidh participated in the killing of Abu Jahl at Badr. The matter of his killing was completed by Ibn Mas'ud while he was wounded and lying down, still speaking until he said to him, "You have climbed a high step, O shepherd of sheep."
5. The tray (qina') is the dish in which food is served. The term "ajru" (أجر) refers to the small amount (growing cucumbers) placed on the tray, which is the plural of "jarw," meaning small creatures, whether animals or otherwise.
6. "Zaghb" (زغب) refers to small feathers, the first emergence of which resembles the small cucumbers.
7. "Hilya" (حلية) refers to adornments made of precious metals or other materials.
8. This refers to the produce from Bahrain.
9. This demonstrates the generosity of the Prophet (peace be upon him), and it indicates the appropriateness of adornments for women. The phrase "gave them to me" implies the connection of the pronoun to the previous subject.
10. This narration is also found in al-Tabarani's al-Jami' al-Saghir, particularly regarding cucumbers.
11. See the authentication of the previous narration.

30 باب ما جاء في صفة شراب رسول الله صلى الله عليه وسلم 195 حدثنا ابن أبي عمر. حدثنا سفيان عن معمر عن الزهيري عن عروة عن عائشة رضي الله عنها قالت: كان أحب الشراب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم الحلو البارد 1. 196 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا إسماعيل بن إبراهيم. حدثنا علي بن زيد 2 عن عمر هو ابن أبي حرملة 3 عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: دخلت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم أنا وخالد بن الوليد على ميمونة فجاءتنا بإناء من لبن فشرب رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا على يمينه وخالد عن شماله فقال لي الشربة لك فان شئت آثرت بها خالدًا فقلت ما كنت لأؤثر على سورك 4 أحدا ثم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: من أطعمه الله طعاما فليقل اللهم بارك لنا فيه وأطعمنا خيرا منه ومن سقاه الله عز وجل لبنا فليقل اللهم بارك لنا فيه وزدنا منه. ثم قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ليس شيء يجزيء مكان الطعام والشراب غير اللبن 5. 1 وأخرجه الترمذي في الأشربة برقم 1897 وهو مما تفرد به. 2 علي بن زيد بن عبد الله بن زهير بن عبد الله بن جدعان البصري وهو أحد الحفاظ بالبصرة قال الدارقطني لا يزال عندي فيه لين توفي سنة 131 هـ خرج له البخاري في الأدب والخمسة. 3 عمر بن أبي حرملة: من الطبقة الرابعة خرج لها أبو داود والنسائي. 4 السور: المراد به ما بقي في الاناء بعد شرب النبي صلى الله عليه وسلم. 5 وأخرجه ابن ماجه في الأشربة برقم 3426 مختصرا. وفي الباب عن أنس أتى النبي صلى الله عليه وسلم بقدر لبن قد شيب بماء فشرب وعن يساره أبو بكر وعن

****Chapter 30: What has been narrated regarding the description of the drink of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

195. Narrated Ibn Abi Umar. Sufyan narrated from Ma'mar from Al-Zuhri from Urwah from Aisha (may Allah be pleased with her) who said: "The drink most beloved to the Messenger of Allah (peace be upon him) was sweet and cold."

196. Narrated Ahmad ibn Mani'. Ismail ibn Ibrahim narrated from Ali ibn Zaid from Umar, who is the son of Abi Hurayrah, from Ibn Abbas (may Allah be pleased with them) who said: "I entered with the Messenger of Allah (peace be upon him) and Khalid ibn Al-Walid upon Maimunah, and she brought us a vessel of milk. The Messenger of Allah (peace be upon him) drank while I was on his right and Khalid on his left. He said to me, 'The drink is for you, so if you wish, you may prefer Khalid.' I replied, 'I would not prefer anyone over your drink.' Then the Messenger of Allah (peace be upon him) said: 'Whoever Allah has fed, let him say: O Allah, bless us in it and provide us with better than it. And whoever Allah has given to drink milk, let him say: O Allah, bless us in it and increase us in it.' Then he said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said: 'Nothing can replace food and drink except for milk.'"

1. This narration was also reported by Al-Tirmidhi in the Book of Drinks, Hadith number 1897, which is a unique narration.

2. Ali ibn Zaid ibn Abdullah ibn Zuhair ibn Abdullah ibn Jad'an al-Basri was one of the narrators in Basra. Al-Daraqutni mentioned that he had some weakness in his narration. He died in 131 AH. Al-Bukhari and the five compilers of Hadith reported from him in the Book of Manners.

3. Umar ibn Abi Hurayrah: He is from the fourth generation of narrators, from whom Abu Dawood and Al-Nasa'i have reported.

4. "Suur" refers to what remains in the vessel after the Prophet (peace be upon him) has drunk.

5. This was also reported by Ibn Majah in the Book of Drinks, Hadith number 3426, in a summarized form. In this chapter, it is narrated from Anas that the Prophet (peace be upon him) was brought a cup of milk mixed with water, and he drank while Abu Bakr was on his left.

قال أبو عيسى هكذا روى سفيان بن عيينة هذا الحديث عن معمر عن الزهري عن عروة عن عائشة رضي الله عنها. ورواه عبد الله بن المبارك وعبد الرزاق وغير واحد عن معمر عن الزهري عن النبي صلى الله عليه وسلم مرسلًا ولم يذكروا فيه عن عروة عن عائشة. وهكذا روى يونس وغير واحد عن الزهري عن النبي صلى الله عليه وسلم مرسلًا. قال أبو عيسى إنما أسنده ابن عيينة من بين الناس قال أبو عيسى وميمونة بنت الحارث زوج النبي صلى الله عليه وسلم هي خالة ابن الوليد وخالة ابن عباس وخالة يزيد بن الأصم رضي الله عنهم. واختلف الناس في رواية هذا الحديث عن علي بن زيد بن جدعان فروى بعضهم عن علي بن زيد عن عمر بن أبي حرملة وروى شعبة عن علي بن زيد فقال عن عمرو بن حرملة والصحيح عمر بن أبي حرملة. يمينه أعرابي فأعطى الأعرابي فضله وقال الأيمن فالأيمن أخرجه الستة إلا النسائي. أبو داود في الاثرية برقم 3725. والترمذي برقم 1894. ومسلم برقم 2029. وعن سهل بن سعد عند الشيخين.

****Chapter 1: Transmission of the Hadith****

قال أبو عيسى: هكذا روى سفيان بن عيينة هذا الحديث عن معمر عن الزهري عن عروة عن عائشة رضي الله عنها. ورواه عبد الله بن المبارك وعبد الرزاق وغير واحد عن معمر عن الزهري عن النبي صلى الله عليه وسلم مرسلًا ولم يذكروا فيه عن عروة عن عائشة.

****Translation:****

Abu 'Isa said: Thus, Sufyan ibn 'Uyaynah narrated this hadith from Ma'mar from Al-Zuhri from 'Urwah from Aisha (may Allah be pleased with her). Abdullah ibn Al-Mubarak, Abdul Razzaq, and others

narrated it from Ma'mar from Al-Zuhri from the Prophet (peace be upon him) in a disconnected form, and they did not mention 'Urwah from Aisha.

قال أبو عيسى: وهكذا روى يونس وغير واحد عن الزهري عن النبي صلى الله عليه وسلم مرسلًا.

****Translation:****

Abu 'Isa said: Likewise, Yunus and others narrated from Al-Zuhri from the Prophet (peace be upon him) in a disconnected form.

قال أبو عيسى: إنما أسنده ابن عيينة من بين الناس.

****Translation:****

Abu 'Isa said: It is Ibn 'Uyaynah who specifically connected it among the people.

قال أبو عيسى: وميمونة بنت الحارث زوج النبي صلى الله عليه وسلم هي خالة ابن الوليد وخالة ابن عباس وخالة يزيد بن الأصم رضي الله عنهم.

****Translation:****

Abu 'Isa said: Maimunah bint Al-Harith, the wife of the Prophet (peace be upon him), is the aunt of Ibn Al-Walid, the aunt of Ibn Abbas, and the aunt of Yazid ibn Al-Asamm (may Allah be pleased with them).

واختلف الناس في رواية هذا الحديث عن علي بن زيد بن جدعان فروى بعضهم عن علي بن زيد عن عمر بن أبي حرملة وروى شعبة عن علي بن زيد فقال عن عمرو بن حرملة والصحيح عمر بن أبي حرملة.

****Translation:****

People differed in the narration of this hadith from Ali ibn Zayd ibn Jad'an. Some narrated from Ali ibn Zayd from 'Umar ibn Abi Harmla, while Shu'bah narrated from Ali ibn Zayd stating it was from 'Amr ibn Harmla; however, the correct narration is from 'Umar ibn Abi Harmla.

يمينه أعرابي فأعطى الأعرابي فضله وقال الأيمن فالأيمن أخرجه الستة إلا النسائي.

****Translation:****

His right side was an Arab, so he gave the Arab his due and said, "The right one is preferred." It was narrated by the six (compilers of hadith) except for Al-Nasa'i.

أبو داود في الأشربة برقم 3725. والترمذي برقم 1894. ومسلم برقم 2029. وعن سهل بن سعد عند الشيخين

****Translation:****

It is found in Abu Dawood in the Book of Drinks, hadith number 3725; in Al-Tirmidhi, hadith number 1894; and in Muslim, hadith number 2029. And from Sahl ibn Sa'd in the two Shaykhs (Bukhari and Muslim).

31 باب ما جاء في صفة شرب رسول الله صلى الله عليه وسلم 197 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا هشيم. حدثنا عاصم الأحول وغيره عن الشعبي عن ابن عباس رضي الله عنهما: أن النبي صلى الله عليه وسلم شرب من زمزم وهو قائم 1. 198 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا محمد بن جعفر عن حسين المعلم 2 عن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده 3 قال: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يشرب قائما وقاعدا 4. 199 حدثنا علي بن حجر. قال حدثنا ابن المبارك. عن عاصم الأحول عن الشعبي. عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: سقيت النبي صلى الله عليه وسلم من زمزم فشرب وهو قائم 5. 1. أخرجه الترمذي في الأشربة برقم 1883 والبخاري في الحج والأشربة ومسلم برقم 2027 والنسائي في الحج وابن ماجه في الأشربة. 2. حسين بن المعلم: بن الذكوان ثقة ربما وهم. خرج له الجماعة. 3. عمرو بن شعيب: قال البخاري: رأيت أحمد وابن المديني وإسحاق وعامة أصحابنا يحتجون به. مات سنة 118 هـ. وأبوه: شعيب بن محمد بن عبد الله بن عمرو بن العاص: صدوق ثبت من الطبقة الثالثة. خرج له البخاري والأربعة وجده: عبد الله بن عمرو: الصحابي ابن الصحابي كان أكثر تلقيا وأخذا للعلم عن المصطفى من أبيه. 4. أخرجه الترمذي في الأشربة برقم 1884. والحديث يدل على جواز الشرب قائما وقاعدا. والله أعلم. 5. انظر تخريج الحديث السابق.

****Chapter 31: What Has Been Narrated Regarding the Description of the Drinking of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

197. Ahmad ibn Mani' narrated to us. Hisham narrated to us. Aasim al-Ahwal and others narrated from Al-Sha'bi from Ibn Abbas (may Allah be pleased with them): That the Prophet (peace be upon him) drank from Zamzam while standing.

198. Qutaybah ibn Sa'id narrated to us. Muhammad ibn Ja'far narrated from Hussein al-Mu'allim from Amr ibn Shu'aib from his father from his grandfather, who said: I saw the Messenger of Allah (peace be upon him) drinking while standing and sitting.

199. Ali ibn Hajar narrated. He said: Ibn Mubarak narrated from Aasim al-Ahwal from Al-Sha'bi from Ibn Abbas (may Allah be pleased with them) who said: I gave the Prophet (peace be upon him) to drink from Zamzam, and he drank while standing.

1. Narrated by Al-Tirmidhi in Al-Ashribah, Hadith No. 1883; Al-Bukhari in Al-Hajj and Al-Ashribah; Muslim, Hadith No. 2027; Al-Nasa'i in Al-Hajj; and Ibn Majah in Al-Ashribah.

2. Hussein al-Mu'allim: Ibn Al-Dhakwān, a trustworthy narrator, though he occasionally made mistakes. He is recognized by the collective scholars.

3. Amr ibn Shu'aib: Al-Bukhari stated: I saw Ahmad, Ibn Al-Madini, Ishaq, and most of our companions relying on him. He died in the year 118 AH. His father: Shu'aib ibn Muhammad ibn Abdullah ibn Amr ibn Al-As: a trustworthy narrator from the third generation. Al-Bukhari and the other scholars of Hadith have cited him. His grandfather: Abdullah ibn Amr: a companion and the son of a companion, who was more

receptive and learned from the Messenger (peace be upon him) than his father.

4. Narrated by Al-Tirmidhi in Al-Ashribah, Hadith No. 1884. This Hadith indicates the permissibility of drinking while standing and sitting. And Allah knows best.

5. Refer to the previous Hadith for its verification.

200 حدثنا ابو كريب محمد بن العلاء ومحمد بن طريف الكوفي 1 قالوا حدثنا ابن الفضيل عن الاعمش 2 عن عبد الملك بن ميسرة 3 عن النزال 4 بن سبرة قال: أتى علي رضي الله عنه بكوز من ماء وهو في الرحبة 5 فأخذ منه كفا فغسل يديه ومضمض واستنشق ومسح وجهه وذراعيه ورأسه ثم شرب منه وهو قائم ثم قال: هذا وضوء من لم يحدث 6 هكذا رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فعل 7 . 201 حدثنا قتيبة بن سعيد ويوسف بن حماد 8 قالوا: حدثنا عبد الوارث بن سعيد 9 عن أبي عاصم 10 عن أنس بن مالك رضي الله عنه: 1 محمد بن طريف الكوفي: أبو جعفر ثقة توفي سنة 242 هـ خرج له مسلم وأبو داود وابن ماجه. 2 الأعمش: سليمان بن مهران الكوفي أحد الأعلام توفي سنة 148 هـ. خرج له الجماعة. 3 عبد الملك بن ميسرة: الكوفي ثقة من الطبقة الرابعة. خرج له الستة. 4 النزال: بتشديد النون المفتوحة وتشديد الزاي: الهلالي الكوفي له صحبة خرج له الجماعة غير مسلم. 5 مكان في الكوفة أو رحبة المسجد بفتح الراء والحاء وقد تسكن وهي المكان المتسع. 6 هذا الوضوء هو الوضوء اللغوي والمراد به التنظيف. 7 وأخرجه ابو داود في الاشربة برقم 3718 والبخاري وأحمد. وذكر هذا الحديث هنا لورود قوله شرب وهو قائم . وفي شرح مسلم للنووي 13 195 أن شربه صلى الله عليه وسلم قائما للجواز وما ورد من النهي عن الشرب قائما فمحمول على التنزيه جمعا بين الأحاديث. 8 يوسف بن حماد: ثقة خرج له مسلم وأبو داود والنسائي وابن ماجه توفي سنة 245 هـ. 9 عبد الوارث بن سعيد: بن ذكوان البصري الحافظ كان فصيحا معربا مفوها ثبتا صالحا رمي بالقدر. توفي سنة 180 هـ. 10 البصري قيل اسمه ثمامه وقيل خالد بن عبيد العتكي روى له مسلم وأبو داود والنسائي.

****Chapter 1: The Purification Ritual****

حدثنا ابو كريب محمد بن العلاء ومحمد بن طريف الكوفي قالوا حدثنا ابن الفضيل عن الاعمش عن عبد الملك بن ميسرة عن النزال بن 200 سبرة قال: أتى علي رضي الله عنه بكوز من ماء وهو في الرحبة فأخذ منه كفا فغسل يديه ومضمض واستنشق ومسح وجهه وذراعيه ورأسه ثم شرب منه وهو قائم ثم قال: هذا وضوء من لم يحدث هكذا رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فعل.

****Translation:****

200 Narrated Abu Kuraib Muhammad bin Al-'Ala and Muhammad bin Tarif Al-Kufi, they said: Ibn Al-Fudail narrated to us from Al-A'mash from Abdul Malik bin Maysarah from Al-Nazzal bin Sabrah who said: Ali (may Allah be pleased with him) came to me with a vessel of water while he was in the courtyard. He took a handful, washed his hands, rinsed his mouth, inhaled water through his nose, wiped his face, arms, and head, then drank from it while standing. He then said: "This is the ablution of one who has not broken his wudu." I saw the Messenger of Allah (peace be upon him) do this.

حدثنا قتيبة بن سعيد ويوسف بن حماد قالوا: حدثنا عبد الوارث بن سعيد عن أبي عاصم عن أنس بن مالك رضي الله عنه 201

****Translation:****

201 Narrated Qutaybah bin Sa'id and Yusuf bin Hamad, they said: Abdul Warith bin Sa'id narrated to us from Abu Asim from Anas bin Malik (may Allah be pleased with him):

****Notes on Narrators:****

1. ****Muhammad bin Tarif Al-Kufi****: Abu Ja'far, a trustworthy narrator who died in 242 AH. His narrations are included in Sahih Muslim, Abu Dawood, and Ibn Majah.

2. ****Al-A'mash****: Sulayman bin Mehran Al-Kufi, a prominent figure who died in 148 AH. His narrations are included in all major collections.
3. ****Abdul Malik bin Maysarah****: A trustworthy narrator from the fourth generation. His narrations are included in the six major collections.
4. ****Al-Nazzal****: With a strengthened "n" and "z", a companion from Al-Hilal Al-Kufi, whose narrations are included in all major collections except for Muslim.
5. ****The Courtyard****: A place in Kufa or the spacious area of the mosque, which can be pronounced with an open "r" and "h".
6. ****This Ablution****: Refers to the linguistic definition of ablution, indicating cleanliness.
7. ****Hadith References****: This narration is also recorded in Abu Dawood in the chapter on drinks, number 3718, and in Bukhari and Ahmad. The mention of drinking while standing is significant. In the explanation of Muslim by Al-Nawawi, it is stated that the act of drinking while standing is permissible, and any prohibitions on it are to be understood as recommendations rather than obligations, reconciling various narrations.
8. ****Yusuf bin Hamad****: A trustworthy narrator whose narrations are included in Sahih Muslim, Abu Dawood, Al-Nasa'i, and Ibn Majah. He died in 245 AH.
9. ****Abdul Warith bin Sa'id****: The son of Dhakwan Al-Basri, a memorizer and eloquent speaker who died in 180 AH.
10. ****Abu Asim****: A Basri, said to be named Thumamah or Khalid bin Ubaid Al-'Ataki, whose narrations are included in Sahih Muslim and Abu Dawood.

أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يتنفس في الاناء ثلاثاً إذا شرب ويقول هو أمراً وأروى 1 . 202 حدثنا علي بن خشرم حدثنا عيسى بن يونس عن رشدين بن كريب 2 عن أبيه عن ابن عباس رضي الله عنهما: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا شرب تنفس مرتين 3 . 203 حدثنا ابن أبي عمير. حدثنا سفيان عن يزيد بن يزيد بن جابر 4 عن عبد الرحمن بن أبي عمرة 5 عن جدته كبشة 6 قالت: دخل علي النبي صلى الله عليه وسلم فشرب من في قربة 7 معلقة قائماً فقامت إلى فيها 8 فقطعته 9 . 204 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا عذرة ابن ثابت الانصاري عن ثمامة بن عبد الله قال: 1 أخرجه الترمذي في الاشربة برقم 1885 ومسلم برقم 2028 وأبو داود برقم 3727 والنسائي ومعنى أمراً: أي أسوغ. 2 رشدين بن كريب: العباسي قال البخاري: رشدين هذا منكر الحديث. وأبوه كريب بن أبي مسلم الهاشمي المدني مولى ابن عباس. قال الذهبي: وثقه. توفي سنة 98 هـ. خرج له الجماعة. 3 أخرجه الترمذي في الاشربة برقم 1887 وابن ماجه برقم 3417 وعن ابن عباس عنه الترمذي برقم 1886 عن النبي صلى الله عليه وسلم قال لا تشربوا واحداً كشر البعير ولكن اشربوا مثلي وثلاث وسموا إذا أنتم شربتم واحموا إذا أنتم رفعتم. 4 يزيد بن يزيد بن جابر: الدمشقي كان ثقة صالحاً. توفي سنة 133 هـ خرج له مسلم وأبو داود والنسائي. 5 عبد الرحمن بن أبي عمرة: الأنصاري البخاري القاضي قيل ولد في عهد المصطفى وليس له صحبة. خرج له الجماعة. 6 كبشة بنت ثابت الانصارية أخت حسان لها صحبة. 7 أي من قم قربة والقربة جلد مدبوغ يوضع فيه الماء. 8 قامت إلى قم القربة فقطعته. 9 وأخرجه الترمذي في الاشربة برقم 1893 وابن ماجه في الاشربة برقم 1423 وزاد تبتغي بركة موضع قم الرسول صلى الله عليه وسلم .

****Chapter: The Method of Drinking in Islam****

1. **Narration of the Prophet's Drinking Method**

The Prophet Muhammad (peace be upon him) would breathe into the vessel three times while drinking and would say, "It is more pleasant and more quenching."

- ****Source****: "أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يتنفس في الاناء ثلاثاً إذا شرب ويقول هو أمراً وأروى"

- ****Reference****: Narrated by Al-Tirmidhi in Al-Ashrabah, Hadith No. 1885; Muslim, Hadith No. 2028; Abu Dawood, Hadith No. 3727; Al-Nasa'i.

2. **Another Account of Drinking**

Ali ibn Khashram narrated that 'Isa ibn Yunus reported from Rushdin ibn Kharib, from his father, from Ibn Abbas (may Allah be pleased with them), that the Prophet (peace be upon him) would breathe twice while drinking.

- **Source**: "حدثنا علي بن خشرم حدثنا عيسى بن يونس عن رشدين بن كريب عن أبيه عن ابن عباس رضي الله عنهما: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا شرب تنفس مرتين"

- **Reference**: Narrated by Al-Tirmidhi in Al-Ashrabah, Hadith No. 1887; Ibn Majah, Hadith No. 3417.

3. **Drinking from a Water Skin**

Ibn Abi 'Umar narrated that Sufyan reported from Yazid ibn Yazid ibn Jabir, from Abdul Rahman ibn Abi 'Amrah, from his grandmother Kabsha, who said: The Prophet Muhammad (peace be upon him) entered and drank from the mouth of a hanging water skin while standing, and I approached it and cut it.

- **Source**: "دخل علي النبي صلى الله عليه وسلم فشرب من في قربة معلقة قائما فقامت إلى فيها فقطعته"

- **Reference**: Narrated by Al-Tirmidhi in Al-Ashrabah, Hadith No. 1893; Ibn Majah in Al-Ashrabah, Hadith No. 1423.

4. **Important Notes**

- The term "أمرأ" means more pleasant or quenching.
- Rushdin ibn Kharib is noted as having weak narration according to Al-Bukhari, yet he is recognized by others.
- The water skin (قربة) is a leather container used for holding water.
- The act of drinking in the manner described is intended to reflect the Sunnah of the Prophet (peace be upon him), emphasizing moderation and gratitude.

كان أنس بن مالك يتنفس في الإناء ثلاثا. وزعم أنس أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يتنفس في الإناء ثلاثا 1 . 205 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا أبو عاصم عن ابن جريج عن عبد الكريم 2 عن البراء بن زيد ابن ابنة أنس بن مالك عن أنس بن مالك: أن النبي صلى الله عليه وسلم دخل على أم سليم 3 وقربة معلقة فشرب من فم القربة وهو قائم فقامت أم سليم إلى رأس القربة فقطعتها 4 . 206 حدثنا أحمد بن نصر النيسابوري 6 . حدثنا إسحاق بن محمد الفروي 7 حدثنا عبيدة بنت نائل 8 عن عائشة بنت سعد بن أبي وقاص عن أبيها 9 . أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يشرب قائما 10 . قال أبو عيسى: وقال بعضهم عبيدة بنت نائل. 1 انظر تخريج الحديث السابق. 2 عبد الكريم: بن مالك الحضرمي كان حافظا كثيرا توفي سنة 127 هـ خرج له الجماعة. 3 وهي أم أنس بن مالك. 4 في نسخة فقطعته. 5 أخرجه أحمد وأشار إليه الترمذي بعد حديث 1892. 6 أحمد بن نصر: بن زياد القرشي النيسابوري المقرئ أحد الأئمة الزهاد. توفي سنة 245 هـ. 7 إسحاق بن محمد الفروي: قال أبو حاتم: صدوق ربما لقي لذهاب بصره وقال مرة مضطرب. ووهاه أبو داود توفي سنة 220 هـ. خرج له البخاري. 8 عبيدة بنت نائل: من الطبقة السابعة خرج لها المصنف قال صاحب التهذيب: ذكرها ابن حبان في الثقات. 9 عائشة بنت سعد بن وقاص: الزهرية المدنية ثقة من الرابعة عملت حتى أدركها مالك. 10 توفيت سنة 117 هـ. خرج لها البخاري وأبو داود. وأبوها سعد بن أبي وقاص أحد العشرة المبشرين بالجنة وآخرهم موتا وأول من رمى بسهم في سبيل الله شهد المشاهد كلها يقال له فارس الاسلام. 10 أشار إليه الترمذي في الاثرية بعد حديث 1883 والشوكاني في نيل الاوطار 8 195.

Chapter 1: The Practice of Drinking

كان أنس بن مالك يتنفس في الإناء ثلاثا. وزعم أنس أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يتنفس في الإناء ثلاثا

حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا أبو عاصم عن ابن جريج عن عبد الكريم عن البراء بن زيد ابن ابنة أنس بن مالك عن أنس بن مالك: أن النبي صلى الله عليه وسلم دخل على أم سليم وقربة معلقة فشرب من فم القربة وهو قائم فقامت أم سليم إلى رأس القربة فقطعتها

حدثنا أحمد بن نصر النيسابوري. حدثنا إسحاق بن محمد الفروي. حدثتنا عبدة بنت نائل عن عائشة بنت سعد بن أبي وقاص عن أبيها . 2. أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يشرب قائما

قال أبو عيسى: وقال بعضهم عبدة بنت نابل.

****Translation:****

Anas ibn Malik would breathe into the vessel three times. Anas claimed that the Prophet Muhammad (peace be upon him) would breathe into the vessel three times.

1. Abdullah ibn Abdul Rahman narrated to us. Abu Asim narrated from Ibn Jurayj from Abdul Karim from Al-Bara' ibn Zayd, the grandson of Anas ibn Malik, from Anas ibn Malik: The Prophet Muhammad (peace be upon him) entered upon Umm Sulaym while there was a water skin hanging, and he drank from the mouth of the water skin while standing. Umm Sulaym then went to the top of the water skin and cut it.

2. Ahmad ibn Nasr Al-Naysaburi narrated to us. Ishaq ibn Muhammad Al-Farawi narrated to us. Ubaidah bint Nail narrated from Aisha bint Saad ibn Abi Waqqas from her father that the Prophet Muhammad (peace be upon him) would drink while standing.

Abu 'Isa said: Some said it was Ubaidah bint Nabil.

****References:****

1. The previous hadith's chain of narration can be referred to.
2. Abdul Karim: Ibn Malik Al-Hadhrani was a memorizer and prolific narrator, who died in 127 AH and had narrations from the collective.
3. Umm Sulaym is the mother of Anas ibn Malik.
4. In one version, it states "she cut it."
5. Ahmad narrated this and Al-Tirmidhi referenced it after Hadith 1892.
6. Ahmad ibn Nasr: Al-Qurashi Al-Naysaburi, a reciter and one of the ascetic imams, died in 245 AH.
7. Ishaq ibn Muhammad Al-Farawi: Abu Hatim said he was truthful but sometimes confused due to his blindness, and once described him as inconsistent. Abu Dawood criticized him; he died in 220 AH and had narrations from Al-Bukhari.
8. Ubaidah bint Nail: From the seventh generation, the compiler mentioned her, and Ibn Hibban listed her among the trustworthy.
9. Aisha bint Saad ibn Abi Waqqas: A trustworthy woman from the fourth generation who lived until she met Malik, she died in 117 AH. Both Al-Bukhari and Abu Dawood narrated from her. Her father, Saad ibn Abi Waqqas, was one of the ten promised Paradise and the first to shoot an arrow in the cause of Allah, witnessing all battles; he is known as the Knight of Islam.
10. Al-Tirmidhi referred to it in the chapter on drinks after Hadith 1883, and Al-Shawkani in "Nail Al-Awtar" 8:195.

32 باب ما جاء في تعطر رسول الله صلى الله عليه وسلم 207 حدثنا محمد بن رافع 1 وغير واحد قالوا: حدثنا أبو أحمد الزبيري. حدثنا شيبان 2 عن عبد الله بن المختار 3 عن موسى بن أنس بن مالك 4 عن أبيه قال: كان لرسول الله صلى الله عليه وسلم سكة 5 يتطيب منها 6 . 208 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا عزرة بن ثابت عن ثمامة بن عبد الله قال: كان أنس بن مالك لا يرد الطيب. وقال أنس إن النبي صلى الله عليه وسلم كان لا يرد الطيب 7 . 1 محمد بن رافع: الزاهد الحافظ قال النسائي: ثقة مأمون. كان مهيبا كبير القدر كثير الحديث. توفي سنة 245 هـ خرج له الجماعة الا القزويني. 2 شيبان: بن فروخ أبو محمد بن أبي شيبة قال أبو زرعة: صدوق. توفي سنة 235 هـ. خرج له أبو داود وأكثر عنه مسلم. 3 عبد الله بن مختار: البصري لا بأس به قال ابن معين ثقة. خرج له الجماعة إلا البخاري. 4 موسى بن أنس بن مالك: قاضي البصرة ثقة. 5 سكة: بضم السين وتشديد الكاف وهي طيب أسود يخلط ويعرك ويترك وتظهر رائحته كلما مضى عليه الزمن. ويحتمل أن تكون وعاء يوضع فيه الطيب وهو الظاهر. ويتأكد التعطر للمسلم في يوم الجمعة والعیدین وعند الاحرام وحضور الجماعة والمحافل وقراءة القرآن والعلم والذكر. 6 أخرجه ابو داود في كتاب الترجل باب في استحباب الطيب ك 27 ب 2 ح 4162. 7 أخرجه احمد والبخاري والنسائي والترمذي في الأدب برقم 2791.

****Chapter 32: What Has Been Narrated About the Fragrance of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

207. Muhammad bin Rafi' and others reported: Abu Ahmad Al-Zubairi narrated to us. Shiban narrated from Abdullah bin Al-Mukhtar from Musa bin Anas bin Malik from his father who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) had a container from which he would apply perfume.

208. Muhammad bin Bashir narrated to us. Abdul Rahman bin Mahdi narrated to us. Azrah bin Thabit narrated from Thumamah bin Abdullah who said: Anas bin Malik would not reject perfume. Anas said that the Prophet (peace be upon him) would not reject perfume.

1. Muhammad bin Rafi': The ascetic and memorizer, Al-Nasa'i said: He is trustworthy and reliable. He was a dignified figure, prolific in narration, and died in the year 245 AH. He is mentioned by all scholars except Al-Qazwini.

2. Shiban: Abu Muhammad bin Abi Shaybah, Abu Zur'ah said: He is truthful. He died in the year 235 AH. He is cited by Abu Dawood and frequently by Muslim.

3. Abdullah bin Al-Mukhtar: The Basran, considered acceptable; Ibn Ma'in stated he is trustworthy. He is mentioned by all scholars except Al-Bukhari.

4. Musa bin Anas bin Malik: The judge of Basra, trustworthy.

5. *Sikka*: With a pronounced "s" and a doubled "k," it refers to a black fragrance that is mixed and kneaded, and its scent becomes more pronounced over time. It may also denote a container for storing perfume, which is the more apparent meaning. The application of perfume is emphasized for Muslims on Fridays, the two Eids, during Ihram, when attending congregational prayers, gatherings, reading the Quran, seeking knowledge, and remembering Allah.

6. Narrated by Abu Dawood in the Book of Grooming, Chapter on the Preference of Perfume, Hadith 4162.

7. Narrated by Ahmad, Al-Bukhari, Al-Nasa'i, and Al-Tirmidhi in the Book of Manners, Hadith 2791.

209 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا ابن أبي فديك 1 عن عبد الله بن مسلم بن جندب عن أبيه 2 عن ابن عمر قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ثلاث لا ترد: الوسائد و الدهن واللبن 3 . 210 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو داود الحفري 4 . عن سفيان عن الجريري عن أبي نضرة عن رجل 5 . عن أبي هريرة قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم طيب الرجال ما ظهر ريحه وخفي لونه وطيب النساء ما ظهر لونه وخفي ريحه 6 . وحدثنا علي بن حجر أنبأنا إسماعيل بن إبراهيم عن الجريري عن أبي نضرة عن الطفاوي عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم مثله بمعناه. 1 ابن أبي فديك: محمد بن إسماعيل بن أبي فديك. قال الذهبي: صدوق وهو شيخ الشافعي. 2 عبد الله بن مسلم بن جندب: الهذلي المدني المقرئ قال أبو زرعة: لا بأس به من الطبقة الثالثة. خرج له المؤلف فقط. وأبوه: مسلم بن جندب: المدني القاضي ثقة فصيح من الطبقة الثالثة خرج له البخاري في خلق الأعمال عن أبيه. 3 أخرجه الترمذي في الأدب برقم 2791 وهو مما تفرد به المراد بالدهن الطيب والمعنى أن إكرام الضيف هذه الثلاثة هدية قليلة المنة فلا ينبغي أن ترد. وفي نسخة بدل اللبن الطيب. وعند أبي داود في كتاب الترجل عن أبي هريرة برقم 4172 يرفعه من عرض عليه طيب فلا يرد. 4 أبو داود الحفري: عمر بن سعد بن عبد الله. قال ابن المديني: لا أعلم أني رأيت بالكوفة أعلم منه. خرج له مسلم والأربعة. 5 في نسخة بدله الطفاوي: نسبة لطفافة حي من قيس غيلان. قال صاحب التقريب: شيخ لأبي نضرة مجهول. 6 أخرجه الترمذي في الأدب برقم 2788. وهذا الحديث المراد به خارج البيت وللمرأة أن تتطيب في بيتها بما شاءت. وفي الباب عن عمران بن حصين بمعناه عند الترمذي في الأدب برقم 2789. وللمرأة أن تتزين وتتعطر لزوجها بما تشاء بل ندب الشارع لذلك.

Chapter 1: The Virtues of Hospitality and Fragrance

حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا ابن أبي فديك عن عبد الله بن مسلم بن جندب عن أبيه عن ابن عمر قال: قال رسول الله صلى الله عليه 209 وسلم: ثلاث لا ترد: الوسائد و الدهن واللبن.

Translation:

Narrated Qutaybah bin Sa'id: Ibn Abi Fadek reported from Abdullah bin Muslim bin Jundab from his father from Ibn Umar who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "Three things should not be refused: cushions, oil, and milk."

حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو داود الحفري عن سفيان عن الجريري عن أبي نضرة عن رجل عن أبي هريرة قال: قال رسول الله 210 صلى الله عليه وسلم طيب الرجال ما ظهر ريحه وخفي لونه وطيب النساء ما ظهر لونه وخفي ريحه.

Translation:

Narrated Mahmoud bin Ghailan: Abu Dawood al-Hafri reported from Sufyan from Al-Jurayri from Abu Nadrah from a man from Abu Huraira who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "The fragrance of men is that which its scent is apparent and its color is hidden, and the fragrance of women is that which its color is apparent and its scent is hidden."

وحدثنا علي بن حجر أنبأنا إسماعيل بن إبراهيم عن الجريري عن أبي نضرة عن الطفاوي عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم مثله بمعناه.

Translation:

And Ali bin Hajar narrated to us: Ismail bin Ibrahim reported from Al-Jurayri from Abu Nadrah from Al-Tufawi from Abu Huraira (may Allah be pleased with him) about the Prophet (peace be upon him) similar in meaning.

Notes:

1. Ibn Abi Fadek: Muhammad bin Ismail bin Abi Fadek. Al-Dhahabi stated: He is trustworthy and was a teacher of Al-Shafi'i.

2. Abdullah bin Muslim bin Jundab: The Hadhali, a reader from Medina; Abu Zur'ah said: He is acceptable from the third generation. The author only reported from him. His father, Muslim bin Jundab, was a trustworthy and eloquent judge from the third generation, from whom Al-Bukhari narrated in "Khalq Al-A'mal" from his father.
3. This was narrated by Al-Tirmidhi in "Al-Adab" under number 2791, and it is among the unique narrations, referring to good oil, indicating that the honor of a guest should include these three items as a minimal gift that should not be refused. In another version, it mentions good milk. Al-Dawood also narrated in "Kitab Al-Tarjil" from Abu Huraira under number 4172 that whoever is offered perfume should not refuse it.
4. Abu Dawood Al-Hafri: Umar bin Sa'ad bin Abdullah. Ibn Al-Madini said: I do not know anyone more knowledgeable than him in Kufa. He was reported by Muslim and the four compilers of Hadith.
5. In another version, it mentions Al-Tufawi: referring to a clan from Qays Ghilan. The author of "Al-Taqreeb" stated: A teacher of Abu Nadrah who is unknown.
6. This was narrated by Al-Tirmidhi in "Al-Adab" under number 2788. This Hadith pertains to outside the home, and it is permissible for a woman to perfume herself at home as she wishes. There is also a narration from Imran bin Husain with a similar meaning at Al-Tirmidhi in "Al-Adab" under number 2789. It is encouraged for a woman to adorn and perfume herself for her husband as prescribed by Shari'ah.

211 حدثنا محمد بن خليفة 1 وعمر بن علي قال: حدثنا يزيد بن زريع حدثنا حجاج الصواف 2 عن حنان 3 عن أبي عثمان النهدي 4 قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا أعطي أحدكم الريحان فلا يردّه فإنه خرج من الجنة 5 . قال أبو عيسى ولا نعرف لحنان غير هذا الحديث وقال عبد الرحمن بن أبي حاتم في كتاب الجرح والتعديل حنان الأسدي من بني أسد بن شريك وهو صاحب الرقيق عم والد مسدد وروى عن أبي عثمان النهدي وروى عنه الحجاج بن أبي عثمان الصواف سمعت أبي يقول ذلك. 212 حدثنا عمر بن إسماعيل بن مجالد بن سعيد الهمداني 6 . حدثنا أبي عن بيان 7 عن قيس بن أبي حازم 8 عن جرير بن عبد الله 9 قال: 1 محمد بن خليفة: البصري الصيرفي مات سنة 261 هـ. خرج له المصنف وابن خزيمة والمحامي وغيرهم. 2 حجاج الصواف: بن أبي ميسرة أو سالم الصواف أبو الصلت الكندي مولا هم البصري ثقة حافظ خرج له الستة. 3 حنان: الأسدي عم سرهد والد مسدد من الطبقة السادسة. خرج له أبو داود. 4 بفتح النون المشددة من اليمن واسمه عبد الرحمن بن مل أدرك الجاهلية وأسلم في عهد النبي صلى الله عليه وسلم ولم يلقه وهو ثقة ثبت مات سنة خمس وتسعين عن مائة وثلاثين سنة والحديث مرسل. 5 أخرجه الترمذي في الأدب برقم 2792 وفي الجامع الصغير أخرجه أبو داود في مراسيله. والريحان هو كل نبت طيب الريح ومنه الحبق. 6 عمر بن إسماعيل بن مجالد بن سعيد الهمداني: نزيل بغداد أورده الذهبي في الضعفاء والمتروكين. من الطبقة العاشرة. وأبوه: إسماعيل الهمداني نزيل بغداد صدوق يخطئ. من الطبقة الثامنة. خرج له البخاري. 7 بيان: بن بشير الكوفي المؤدب ثقة ثبت من الخامسة. خرج له الجماعة. 8 قيس بن أبي حازم: الكوفي تابعي كبير هاجر إلى المصطفى ففاته الصحبة لبليالي روى له الجماعة. اتفقوا على أنه تفرد من بين التابعين بالرواية عن العشرة. 9 صحابي مشهور كان سيد قبيلة بجيلة وكان طويلا جدا ومفطرطا بالجمال حتى لقب بيوسف هذه الأمة نزل الكوفة ومات سنة 51 هـ وسيأتي في حديث رقم 228 انه صلى الله عليه وسلم كلما رأى جريرا تبسم.

****Chapter 1: The Significance of Basil in Islam****

حدثنا محمد بن خليفة وعمر بن علي قال: حدثنا يزيد بن زريع حدثنا حجاج الصواف عن حنان عن أبي عثمان النهدي قال: 211**
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "إذا أعطي أحدكم الريحان فلا يردّه فإنه خرج من الجنة

Translation: "When one of you is given basil, he should not reject it, for it has come from Paradise."
 قال أبو عيسى ولا نعرف لحنان غير هذا الحديث

Translation: Abu 'Isa said, "We do not know of any other narration from Hanan except this."

حدثنا عمر بن إسماعيل بن مجالد بن سعيد الهمداني. حدثنا أبي عن بيان عن قيس بن أبي حازم عن جرير بن عبد الله قال 212**

Translation: We were informed by Omar bin Ismail bin Mujalid bin Said al-Hamdani. My father

narrated to me from Bayan from Qais bin Abi Hazim from Jarir bin Abdullah who said:

1. محمد بن خليفة **:البصري الصيرفي مات سنة 261 هـ .خرج له المصنف وابن خزيمة والمحامي وغيرهم**.

Translation: Muhammad bin Khalifa: The Basri merchant who died in the year 261 AH. The compiler, Ibn Khuzaymah, al-Mahamili, and others reported from him.

2. حجاج الصواف **:بن أبي ميسرة أو سالم الصواف أبو الصلت الكندي مولا هم البصري ثقة حافظ خرج له الستة**.

Translation: Hajjaj al-Saffaf: Either the son of Abu Maysarah or Salim al-Saffaf, Abu al-Salt al-Kindi, their freedman from Basra, is trustworthy and a memorizer, reported by the six major hadith compilers.

3. حنان **:الأسدي عم سرهد والد مسدد من الطبقة السادسة. خرج له أبو داود**.

Translation: Hanan: The Asadi, uncle of Sarhad, the father of Musaddad, from the sixth generation. Reported by Abu Dawood.

4. أبو عثمان النهدي **:يفتح النون المشددة من اليمن واسمه عبد الرحمن بن مل أدرك الجاهلية وأسلم في عهد النبي صلى الله عليه وسلم ولم يلقه وهو ثقة ثبت مات سنة خمس وتسعين عن مائة وثلاثين سنة والحديث مرسل

Translation: Abu 'Uthman al-Nahdi: With a stressed open 'n', from Yemen, his name is Abdul Rahman bin Mal. He witnessed the pre-Islamic era and converted during the time of the Prophet (peace be upon him) but did not meet him. He is trustworthy and reliable, died in the year 95 AH at the age of 130, and the hadith is mursal (broken chain).

5. أخرجه الترمذي في الأدب برقم 2792 وفي الجامع الصغير أخرجه أبو داود في مراسيله. والريحان هو كل نبت طيب الريح ومنه **:الحق

Translation: Narrated by al-Tirmidhi in the Book of Manners, Hadith number 2792, and in the Small Compilation by Abu Dawood in his mursal narrations. Basil refers to any fragrant plant, including basil (habbak).

6. عمر بن اسماعيل بن مجالد بن سعيد الهمداني **:نزيل بغداد أورده الذهبي في الضعفاء والمتروكين. من الطبقة العاشرة. وأبوه **:اسماعيل الهمداني نزيل بغداد صدوق يخطيء. من الطبقة الثامنة. خرج له البخاري

Translation: Omar bin Ismail bin Mujalid bin Said al-Hamdani: A resident of Baghdad, mentioned by al-Dhahabi among the weak and abandoned narrators. He is from the tenth generation. His father, Ismail al-Hamdani, was also a resident of Baghdad, trustworthy but made mistakes, from the eighth generation. Reported by al-Bukhari.

7. بيان **:بن بشير الكوفي المؤدب ثقة ثبت من الخامسة. خرج له الجماعة**.

Translation: Bayan: The son of Bashir al-Kufi, a teacher, is trustworthy and reliable from the fifth generation. Reported by the major hadith compilers.

8. قيس بن أبي حازم **:الكوفي تابعي كبير هاجر إلى المصطفى ففاته الصلبة بليالي روى له الجماعة. اتفقوا على أنه تفرد من بين **:العشرة

Translation: Qais bin Abi Hazim: A significant Tabi'i from Kufa who migrated to the Prophet but missed his companionship by a few nights. He is reported by the major compilers, and they agreed that he uniquely narrated from the ten companions.

****صحابي مشهور كان سيد قبيلة بجيلة وكان طويلا جدا ومفرطا بالجمال حتى لقب بيوسف هذه الأمة نزل الكوفة ومات سنة 51 هـ**** 9.
****Translation:**** A well-known companion, he was the leader of the Bujailah tribe, exceptionally tall and extraordinarily handsome, earning him the title "Joseph of this Ummah." He settled in Kufa and died in the year 51 AH.

****Note:**** The text will continue with further narrations and elaborations on the significance of the hadith and the individuals mentioned.

عرضت بين يدي عمر بن الخطاب رضي الله عنه فألقى جرير رداءه ومشى في إزار فقال له خذ رداءك فقال عمر للقوم: ما رأيتم رجلا أحسن صورة من جرير الا ما بلغنا من صورة يوسف الصديق عليه السلام .

****Chapter 1: The Beauty of Jareer****

عرضت بين يدي عمر بن الخطاب رضي الله عنه فألقى جرير رداءه ومشى في إزار فقال له خذ رداءك فقال عمر للقوم: ما رأيتم رجلا أحسن صورة من جرير الا ما بلغنا من صورة يوسف الصديق عليه السلام .

Translation:

I was presented before Umar ibn al-Khattab, may Allah be pleased with him, when Jareer threw off his cloak and walked in his garment. Umar said to him, "Take your cloak." Then Umar said to the people, "I have not seen a man more handsome in appearance than Jareer, except what has been reported to us about the appearance of Yusuf al-Siddiq, peace be upon him."

33 باب كيف كان كلام رسول الله صلى الله عليه وسلم 213 حدثنا حميد بن مسعدة البصري. حدثنا حميد الأسود 1 عن أسامة بن زيد 2 عن الزهري عن عروة عن عائشة رضي الله تعالى عنها قالت: ما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يسرد كسر دكم هذا ولكنه كان يتكلم بكلام بين فصل يحفظه من جلس إليه 3 . 214 حدثنا محمد بن يحيى. حدثنا أبو قتيبة مسلم بن قتيبة 4 عن عبد الله بن المثنى عن ثمامة عن أنس بن مالك قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يعيد الكلمة ثلاثا لتعقل عنه 5 . 215 حدثنا سفيان بن وكيع. حدثنا جميع بن عمر 6 بن عبد الرحمن العجلي قال: حدثني رجل من بني تميم من ولد أبي هالة زوج خديجة يكنى أبا 1 حميد الأسود: الأشعري البصري صدوق يهيم قليلا من الطبقة السابعة. خرج له البخاري والنسائي وابن ماجه. 2 أسامة بن زيد: المدني قال النسائي وغيره: ليس بالقوي توفي سنة 153 هـ. خرج له البخاري في التاريخ والخمسة. 3 أخرجه الترمذي في المناقب برقم 3643 والبخاري ومسلم وأبو داود في كتاب العلم باب في سرد الحديث ك 19 ب 7 ح 3655 بمعناه. 4 مسلم بن قتيبة: الخرساني نزيل البصرة صدوق من الطبقة التاسعة خرج له البخاري والأربعة. 5 وأخرجه الترمذي في المناقب برقم 3644 والاستئذان برقم 2724 والبخاري في العلم والاستئذان. 6 في نسخة عمرو.

****Chapter 33: How the Speech of the Messenger of Allah (peace be upon him) Was****

213. Narrated by Hamid bin Mas'ada Al-Basri. Hamid Al-Aswad reported from Usama bin Zaid from Al-Zuhri from Urwah from Aisha (may Allah be pleased with her) who said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) did not speak as you do in a rapid manner; rather, he spoke with clear, distinct words that were easily memorized by those who sat with him."

214. Narrated by Muhammad bin Yahya. Abu Qutaybah Muslim bin Qutaybah reported from Abdullah bin Al-Muthanna from Thumamah from Anas bin Malik who said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) would repeat a word three times so that it could be understood."

215. Narrated by Sufyan bin Waki'. Jami' bin Umar bin Abdul Rahman Al-Ajli said: "A man from Banu Tamim, a descendant of Abu Halah, the husband of Khadijah, who is known as Abu..."

عبد الله عن ابن أبي هالة عن الحسن بن علي رضي الله تعالى عنهما قال: سألت خالي هند بن أبي هالة وكان وصافاً فقلت صف لي منطق رسول الله صلى الله عليه وسلم قال كان رسول الله صلى الله عليه وسلم متواصلاً بالأحزان دائم الفكرة ليست له راحة طویل السكت لا يتكلم في غير حاجة يفتح الكلام ويختمه باسم الله تعالى 1 ويتكلم بجوامع الكلم كلامه فصل لا فضول ولا تقصير ليس بالجافي ولا المهين يعظم النعمة وإن دقت لا يذم منها شيئاً غير أنه لم يكن يذم ذواقاً 2 ولا يمدحه ولا تغضبه الدنيا ولا ما كان لها فإذا تعدى الحق لم يقم لغضبه شيء حتى ينتصر له ولا يغضب لنفسه ولا ينتصر لها إذا أشار أشار بكفه كلها وإذا تعجب قلبها وإذا تحدث اتصل بها وضرب براحته اليمنى بطن إبهامه اليسرى وإذا غضب أعرض وأشاح وإذا فرح غص طرفه جلّ ضحكته التبسم يفتّر عن مثل حب الغمام 3 . 1 في نسخة ويختمه بأشداقه. 2 الذواق: المأكول والمشروب أي كان صلى الله عليه وسلم يمدح جميع نعم الله ولا يشتغل بمذمتها قط. 3 الغمام: السحاب وحب الغمام: هو البرد شبه به أسنانه البيض.

****Description of the Prophet Muhammad (peace be upon him)****

Abdullah narrated from Ibn Abi Hala, from Al-Hasan ibn Ali (may Allah be pleased with them both), who said: I asked my uncle Hind ibn Abi Hala, who was a describer, to describe to me the manner of the Messenger of Allah (peace be upon him). He said:

1. The Messenger of Allah (peace be upon him) was continuously thoughtful, always in a state of reflection, and had no moments of rest.
2. He was long in silence, speaking only when necessary.
3. He would begin and end his speech with the name of Allah (تعالى).
4. His speech was concise and comprehensive, neither excessive nor lacking.
5. He was neither harsh nor humiliating.
6. He would magnify the blessings, no matter how small, and would not criticize any of them; however, he did not praise the taste of food or drink.
7. The worldly matters did not anger him, nor did he become upset by them.
8. When the truth was violated, nothing would deter him from seeking justice, and he would not become angry for his own sake nor seek revenge for himself.
9. When he pointed, he would use his whole hand; when he was astonished, he would turn his palm; and when he spoke, he would connect his words with his gestures, striking the belly of his left thumb with his right palm.
10. When he was angry, he would turn away and avert his gaze, and when he was pleased, he would lower his gaze.
11. The majority of his laughter was a smile, which would reveal his teeth resembling the white of the clouds.

****References:****

1. (تعالى) (He begins and ends his speech with the name of Allah تعالى). "يبدأ الكلام ويختمه باسم الله تعالى".
2. (لم يكن يذم ذواقاً) (He did not criticize the taste of food or drink).
3. (حب الغمام) (the white of the clouds).

34 باب ما جاء في ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم 216 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا عباد بن العوام. أخبرنا الحجاج وهو ابن أروطة 1 عن سماك بن حرب عن جابر بن سمرة رضي الله عنه قال: كان في ساق 2 رسول الله صلى الله عليه وسلم حموشة 3 وكان لا يضحك إلا تبسماً فكنت إذا نظرت

إليه قلت: أكحل العينين وليس بأكل 4 5 . 217 حدثنا قتيبة بن سعيد. أخبرنا ابن لهيعة عن عبد الله بن المغيرة 6 عن عبد الله بن الحارث بن جزء 7 رضي الله عنه أنه قال: ما رأيت أحدا أكثر تبسما من رسول الله صلى الله عليه وسلم 8 . 218 حدثنا أحمد بن خالد الخلال 9 حدثنا يحيى بن إسحاق السيلحاني 10 1 الحجاج بن أرطاة: الكوفي القاضي الفقيه اتفقوا على حفظه وتدليسه وضعفه الجمهور. 2 في نسخة ساقى. 3 أي دقه وفي المعجم الوسيط حمش الرجل: كان دقيق الساقين وفي بعض النسخ بالخاء والخمش: اسم لجرح البشرة. 4 الكحل بفتحين سواد في اجفان العين خلقة. 5 أخرجه الترمذي في المناقب برقم 3648. 6 عبد الله بن المغيرة: صدوق من الطبقة الرابعة. خرج له ابن ماجه. 7 عبد الله بن الحارث بن جزء: صحابي سكن مصر خرج له ابو داود وابن ماجه. 8 أخرجه الترمذي في المناقب برقم 3645 وهو مما تفرد به. 9 أحمد بن خالد الخلال: البغدادي ثقة من طبقة أحمد بن حنبل. توفي سنة 247 هـ. روى له النسائي. 10 يحيى بن إسحاق السيلحاني: صدوق ثقة حافظ. توفي سنة 220 هـ خرج له مسلم والأربعة.

****Chapter 34: What Has Been Narrated About the Laughter of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا عباد بن العوام. أخبرنا الحجاج وهو ابن أرطاة عن سماك بن حرب عن جابر بن سمرة رضي الله عنه **. 216. قال **:كان في ساق رسول الله صلى الله عليه وسلم حموشة وكان لا يضحك إلا تبسما فكنت إذا نظرت إليه قلت :أكحل العينين وليس بأكل.

****Translation:**** Narrated Ahmad ibn Mani. Narrated Abbad ibn al-Awwam. He informed us about Al-Hajjaj, who is the son of Arta'ah, from Samak ibn Harb, from Jaber ibn Samurah (may Allah be pleased with him) who said: "The leg of the Messenger of Allah (peace be upon him) was slender, and he did not laugh except with a smile. Whenever I looked at him, I would say: 'He has kohl in his eyes, though he does not.'"

حدثنا قتيبة بن سعيد. أخبرنا ابن لهيعة عن عبد الله بن المغيرة عن عبد الله بن الحارث بن جزء رضي الله عنه أنه قال **:ما **. 217. رأيت أحدا أكثر تبسما من رسول الله صلى الله عليه وسلم.

****Translation:**** Narrated Qutaybah ibn Sa'id. He informed us about Ibn Lahi'ah, from Abdullah ibn al-Mughira, from Abdullah ibn al-Harith ibn Juz' (may Allah be pleased with him) who said: "I have not seen anyone who smiled more than the Messenger of Allah (peace be upon him)."

****.**حدثنا أحمد بن خالد الخلال. حدثنا يحيى بن إسحاق السيلحاني **. 218.

****Translation:**** Narrated Ahmad ibn Khalid al-Khallal. He informed us about Yahya ibn Ishaq al-Sailahani.

حدثنا ليث بن سعد عن يزيد بن أبي حبيب عن عبد الله بن الحارث رضي الله عنه قال: ما كان ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم إلا تبسما 1 . قال أبو عيسى هذا حديث غريب من حديث ليث بن سعد. 219 حدثنا أبو عمار الحسين بن حريث. حدثنا وكيع. حدثنا الأعمش عن المعمر بن سويد 2 عن أبي ذر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : إني لأعلم أول رجل يدخل الجنة وآخر رجل يخرج من النار. يؤتى بالرجل يوم القيامة فيقال: اعرضوا عليه صغار ذنوبه ويخبأ عنه كبارها فيقال له: عملت يوم كذا وكذا وهو مقر لا ينكر وهو مشفق من كبارها فيقال أعطوه مكان كل سينة عملها حسنة فيقول إن لي ذنوبا لا أراها ههنا. قال أبو ذر: فقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك حتى بدت نواجذه 3 . 220 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا معاوية بن عمرو 4 حدثنا زائدة 5 عن بيان عن قيس بن أبي حازم عن جرير بن عبد الله رضي الله عنه قال: ما حجبني رسول الله صلى الله عليه وسلم منذ أسلمت ولا رأني إلا ضحك 6 . 1 وأخرجه الترمذي في المناقب برقم 3645. 2 المعمر بن سويد: أبو أمية ثقة من الطبقة الثانية خرج له الجماعة. 3 أخرجه الترمذي في صفة جهنم برقم 2599 ومسلم في الايمان برقم 190 وفي الباب عن ابن مسعود عند الترمذي برقم 2598 والبخاري في صفة الجنة والتوحيد ومسلم في الايمان برقم 187 وابن ماجه في الزهد برقم 4339. 4 معاوية بن عمرو: البغدادي ثقة كان

شجاعا لا يبالي بقاء عشرين توفي سنة 214 هـ خرج له الستة. 5 زائدة: بن قدامة النقي الكوفي ثقة حجة صاحب سنن توفي عزبا بالروم سنة 261 هـ
خرج له الجماعة. 6 أخرجه الترمذي في المناقب برقم 3822 والبخاري ومسلم في فضائل جرير برقم 2475 وابن ماجه في المقدمة برقم 159.

****Chapter 1: The Laughter of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

حدثنا ليث بن سعد عن يزيد بن أبي حبيب عن عبد الله بن الحارث رضي الله عنه قال: ما كان ضحك رسول الله صلى الله عليه وسلم إلا تبسما.

****Translation:****

Narrated by Lyth ibn Sa'ad from Yazid ibn Abi Habib from Abdullah ibn al-Harith (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) did not laugh except with a smile.

قال أبو عيسى هذا حديث غريب من حديث ليث بن سعد.

****Translation:****

Abu 'Isa said: This is a strange hadith from the narration of Lyth ibn Sa'ad.

****Chapter 2: The First to Enter Paradise and the Last to Exit Hell****

حدثنا أبو عمار الحسين بن حريث. حدثنا وكيع. حدثنا الأعمش عن المعرور بن سويد عن أبي ذر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إني لأعلم أول رجل يدخل الجنة وآخر رجل يخرج من النار.

****Translation:****

Narrated by Abu 'Amar al-Husayn ibn Harith. He said: We were informed by Waki' that al-A'mash narrated from al-Ma'roor ibn Suwaid from Abu Dharr (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "I know the first man to enter Paradise and the last man to exit Hell."

يؤتى بالرجل يوم القيامة فيقال: اعرضوا عليه صغار ذنوبه ويخبأ عنه كبارها فيقال له: عملت يوم كذا وكذا وهو مقر لا ينكر وهو مشفق من كبارها فيقال أعطوه مكان كل سيئة عملها حسنة فيقول إن لي ذنوبا لا أراها ههنا.

****Translation:****

A man will be brought on the Day of Resurrection, and it will be said: "Show him his minor sins, and hide his major sins." He will be reminded of his deeds, and he will acknowledge them, fearing the major sins. It will be said: "Give him a good deed for every sin he committed." He will then say: "I have sins that I do not see here."

قال أبو ذر: فقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك حتى بدت نواجذه.

****Translation:****

Abu Dharr said: I saw the Messenger of Allah (peace be upon him) laugh until his molars appeared.

****Chapter 3: The Continuous Smiles of the Prophet****

حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا معاوية بن عمرو حدثنا زائدة عن بيان عن قيس بن أبي حازم عن جرير بن عبد الله رضي الله عنه قال: ما حجبني رسول الله صلى الله عليه وسلم منذ أسلمت ولا رأيته إلا ضحك.

****Translation:****

Narrated by Ahmad ibn Mani'. He said: We were informed by Mu'awiya ibn 'Amr, who narrated from Zaidah from Bayan from Qais ibn Abi Hazim from Jarir ibn Abdullah (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) has never withheld from me since I embraced Islam, nor did he see me except that he smiled.

1. وأخرجه الترمذي في المناقب برقم 3645.
2. المعروف بن سويد: أبو أمية ثقة من الطبقة الثانية خرج له الجماعة.
3. أخرجه الترمذي في صفة جهنم برقم 2599 ومسلم في الايمان برقم 190 وفي الباب عن ابن مسعود عند الترمذي برقم 2598. والبخاري في صفة الجنة والتوحيد ومسلم في الايمان برقم 187 وابن ماجه في الزهد برقم 4339.
4. معاوية بن عمرو: البغدادي ثقة كان شجاعا لا يبالي بقاء عشرين توفي سنة 214 هـ خرج له الستة.
5. زائدة: بن قدامة الثقفي الكوفي ثقة حجة صاحب سنن توفي عزبا بالروم سنة 261 هـ خرج له الجماعة.
6. أخرجه الترمذي في المناقب برقم 3822 والبخاري ومسلم في فضائل جرير برقم 2475 وابن ماجه في المقدمة برقم 159.

221 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا معاوية بن عمرو. حدثنا زائدة عن إسماعيل بن أبي خالد عن قيس عن جرير قال: ما حجبني رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا رأيته منذ أسلمت إلا تبسم 1. 222 حدثنا هناد بن السري. حدثنا أبو معاوية عن الأعمش عن إبراهيم عن عبيدة السلماني 2 عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إني لأعرف آخر أهل النار خروجاً رجل يخرج منها زحفا فيقال له انطلق فادخل الجنة. قال: فيذهب ليدخل الجنة فيجد الناس قد أخذوا المنازل فيرجع فيقول: يا رب قد أخذ الناس المنازل. فيقال له أتذكر الزمان الذي كنت فيه فيقول: نعم. قال فيقال له تمنّ. قال فيتمنى. فيقال له فان لك الذي تمنيت وعشرة أضعاف الدنيا. قال: فيقول: تسخر بي وأنت الملك. قال فلقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم ضحك حتى بدت نواجذه 3. 223 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا أبو الأحوص عن أبي إسحاق عن علي بن ربيعة 4 قال: شهدت عليا رضي الله عنه أتى بدابة ليركبها فلما وضع رجله في 1 البخاري في الجهاد والمغازي والدعوات وفي ذكر جرير والأدب. ومسلم في الفضائل برقم 2475 وأبو داود في الجهاد والترمذي في المناقب برقم 3822 وابن ماجه في المقدمة برقم 159 وزادوا ولقد شكوت اليه اني لا أثبت على الخليل ف ضرب في صدري وقال اللهم ثبته واجعله هاديا مهديا. 2 عبيدة السلماني: عبيدة بن عمرو بن قيس الكوفي أسلم في حياة المصطفى قال ابن عيينة: كان يوازي شريحا في العلم والقضاء توفي سنة 72 هـ. 3 أخرجه الترمذي في كتاب صفة جهنم برقم 2598 والبخاري في صفة الجنة وفي التوحيد ومسلم في الايمان برقم 186 وابن ماجه في الزهد برقم 4339 والنواجذ: هي الأضراس. 4 علي بن ربيعة: ثقة من كبار الطبقة الثالثة خرج له الستة.

****Chapter 1: The Companionship of the Prophet****

****221**** Ahmad ibn Mani' narrated to us. Muawiya ibn Amr narrated to us. Zaidah narrated from Ismail ibn Abi Khalid from Qais from Jarir who said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) never turned me away nor did he see me since I embraced Islam except that he smiled at me."

****222**** Hanad ibn Al-Sari narrated to us. Abu Muawiya narrated from Al-A'mash from Ibrahim from Ubaidah Al-Salmāni from Abdullah ibn Mas'ud (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "I know the last person to exit from Hell. A man will crawl

out and it will be said to him, 'Go and enter Paradise.' He will go to enter Paradise but will find that the people have taken their places, so he will return and say, 'O my Lord, the people have taken their places.' It will be said to him, 'Do you remember the time you were in?' He will say, 'Yes.' Then it will be said to him, 'Wish for something.' He will wish, and it will be said to him, 'You will have what you wished for and ten times the like of it.' He will say, 'Are You mocking me while You are the King?' I saw the Messenger of Allah (peace be upon him) laugh until his molars were visible."

****223**** Qutaybah ibn Sa'id narrated to us. Abu Al-Ahwas narrated from Abu Ishaq from Ali ibn Rabi'ah who said: "I witnessed Ali (may Allah be pleased with him) being brought a mount to ride. When he placed his foot in..."

1. ****References****:

- Al-Bukhari in the chapters of Jihad, Maghazi, and Supplications, and in the mention of Jarir and etiquette. Muslim in the virtues under Hadith number 2475, Abu Dawood in Jihad, Al-Tirmidhi in virtues under Hadith number 3822, and Ibn Majah in the introduction under Hadith number 159. They added: "I complained to him that I was unable to remain steadfast on the path, so he struck my chest and said, 'O Allah, make him steadfast and guide him.'"

2. ****Ubaidah Al-Salmani****: Ubaidah ibn Amr ibn Qais Al-Kufi embraced Islam during the life of the Prophet. Ibn Uyaynah said: "He was comparable to Shurayh in knowledge and judgment." He passed away in the year 72 AH.

3. ****Sources****:

- Narrated by Al-Tirmidhi in the Book of the Description of Hell under Hadith number 2598, Al-Bukhari in the description of Paradise and in the chapter on Tawheed, Muslim in the chapter on Faith under Hadith number 186, and Ibn Majah in the chapter on Asceticism under Hadith number 4339. "Nawajidh" refers to the molars.

4. ****Ali ibn Rabi'ah****: A trustworthy figure from the third generation of narrators, whose narrations are included in the six major hadith collections.

الركاب قال بسم الله: فلما استوى على ظهرها قال الحمد لله. ثم قال: سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ 1 . ثم قال: الحمد لله ثلاثاً. والله أكبر ثلاثاً. سبحانك إني ظلمت نفسي فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت ثم ضحك فقلت له: من أي شيء ضحكك يا أمير المؤمنين قال رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم صنع كما صنعت ثم ضحك فقلت: من أي شيء ضحكك يا رسول الله قال: إن ربك ليحب من عبده إذا قال: رب اغفر لي ذنوبي يعلم أنه لا يغفر الذنوب أحد غيره 2 3 . 224 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا محمد بن عبد الله الانصاري. حدثنا عبد الله بن عون 4 عن محمد بن محمد بن الأسود 5 عن عامر بن سعد 6 قال: قال سعد 7 لقد رأيت النبي صلى الله عليه وسلم ضحك يوم الخندق 8 حتى بدت نواجذه. قال: قلت كيف كان ضحكه قال: كان رجل معه ترس 9 وكان سعد رامياً وكان الرجل 10 يقول. كذا وكذا بالترس يغطي جبهته. فنزع له سعد بسهم فلما رفع رأسه رماه فلم يخطيء هذه منه يعني جبهته وانقلب الرجل 1 الآية 13 من سورة الزخرف. ومعنى سخر لنا هذا: أي ذلل لنا هذا المركب الصعب وجعله منقاداً لنا وما كنا له مقرنين: أي مطيقين من أقرن الشيء: أطلقه وقوي عليه كأنه صار له قرناً أي مثله في الشدة وقال بعض الشراح: أي ما كنا مطيقين قهره واستعماله لو لم يسخره الله لنا. 2 في بعض النسخ أحد غيري 3 أبو داود في الجهاد برقم 2602 والترمذي في الدعوات برقم 3443 والنسائي وأحمد في المسند. 4 عبد الله بن عون: البصري أحد الأعلام الورعين توفي سنة 151 هـ خرج له الجماعة. 5 محمد بن محمد بن الاسود: الزهري مستور من الطبقة السادسة خرج له المصري فقط. 6 عامر بن سعد: بن أبي وقاص الزهري المدني مات سنة 104 هـ. خرج له الستة. 7 أي سعد بن أبي وقاص وهو أحد العشرة المبشرين بالجنة. 8 يوم الخندق كان في السنة الخامسة الهجرية والخندق حفر حول المدينة باستشارة سلمان

****Chapter 1: The Invocation of Praise and Humility****

The traveler said, "In the name of Allah." When he settled upon its back, he said, "All praise is due to Allah." Then he said: ****سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ**** (Glory be to Him Who has subjected this to us, and we could not have done it by ourselves; and indeed, to our Lord, we will surely return) [Quran 43:13]. Then he said, "All praise is due to Allah" three times. "Allah is the Greatest" three times. "Glory be to You, I have wronged myself, so forgive me, for none forgives sins except You." Then he laughed. I asked him, "What made you laugh, O Commander of the Faithful?" He said, "I saw the Messenger of Allah (peace be upon him) do as I did, and then he laughed. I asked, 'What made you laugh, O Messenger of Allah?' He said, 'Indeed, your Lord marvels at His servant when he says: O Lord, forgive me my sins, knowing that none forgives sins except Him.'"

****Chapter 2: The Incident at the Trench****

224. Muhammad bin Bashir narrated to us. Muhammad bin Abdullah Al-Ansari narrated to us. Abdullah bin Awn narrated from Muhammad bin Muhammad bin Al-Aswad from Amir bin Sa'd who said: Sa'd said, "I saw the Prophet (peace be upon him) laugh on the Day of the Trench until his molars were visible." I asked, "How did he laugh?" He said, "There was a man with a shield, and Sa'd was an archer. The man would say, 'So and so' while covering his forehead with the shield. Sa'd shot him with an arrow, and when he raised his head, he hit him without missing, meaning his forehead, and the man fell."

1. The verse ****سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا**** refers to Allah's facilitation of the difficult journey, making it manageable for us. The phrase ****وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ**** means that we were not capable of enduring it without His assistance. Some scholars explain this to mean that we could not have conquered or utilized it had Allah not made it submissive to us.

2. In some versions, it states "none forgives sins except Me."

3. This narration is found in Abu Dawood in the Book of Jihad, Hadith number 2602, and in Tirmidhi in the Book of Supplications, Hadith number 3443, as well as in the collections of An-Nasa'i and Ahmad in his Musnad.

4. Abdullah bin Awn was a notable scholar known for his piety, passing away in the year 151 AH. He is recognized in various collections.

5. Muhammad bin Muhammad bin Al-Aswad, known as Al-Zuhri, is a reliable figure from the sixth generation, recorded only in Egyptian sources.

6. Amir bin Sa'd, son of Abi Waqqas, a notable figure from Al-Madinah, passed away in the year 104 AH. He is included in the six major hadith collections.

7. Sa'd bin Abi Waqqas is among the ten promised Paradise.

8. The Day of the Trench occurred in the fifth year of Hijrah, where the trench was dug around Al-Madinah upon the counsel of Salman Al-Farsi.

9. The shield is a protective gear used in battle; in another narration, a bow is mentioned instead of a shield.

10. This refers to Sa'd's words, and the man mentioned is one of the adversaries opposing Sa'd at the trench.

وشال برجله 1 . فضحك النبي صلى الله عليه وسلم حتى بدت نواجذه. قال: قلت من أي شيء ضحك قال. من فعله بالرجل 2 . 1 أي انقلب الرجل وصار أعلاه أسفله وقوله وشال برجله أي سقط على عقبه ورفع رجله. 2 ضحكه صلى الله عليه وسلم من قتل سعد لهذا الرجل الكافر واصابته المحكمة وأن ترسه لم ينفعه.

****Chapter 1: The Incident of the Man's Fall****

1. ****وشال برجله****: The Prophet Muhammad (peace be upon him) laughed until his molars were visible. When asked what made him laugh, he replied: "From what he did to the man."

2. ****Explanation****: The phrase "وشال برجله" refers to the man falling over, with his upper body ending up beneath him, indicating he lost his balance and fell backward, lifting his leg in the process.

3. ****Context****: The Prophet's laughter was in response to the incident where Sa'd killed that disbeliever, and the fact that his shield did not protect him.

****Chapter 2: Understanding the Significance****

1. The laughter of the Prophet (peace be upon him) signifies the irony in the situation where the disbeliever, despite his attempts at defense, was ultimately defeated.

2. This incident illustrates the concept of divine justice and the futility of relying solely on material means of protection when facing the will of Allah.

3. The reaction of the Prophet (peace be upon him) serves as a reminder of the importance of faith and trust in Allah's decree over worldly defenses.

35 باب ما جاء في صفة مزاح رسول الله صلى الله عليه وسلم 225 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو اسامة عن شريك عن عاصم الأحول. عن أنس بن مالك. أن النبي صلى الله عليه وسلم قال له: يا ذا الأذنين 1 . قال محمود قال أبو أسامة: يعني يمازحه 2 . 226 حدثنا هناد بن السري. حدثنا وكيع عن شعبة عن أبي التياح 3 عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: إن كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليخالطنا حتى يقول لأخ لي صغير 4 : يا أبا عمير ما فعل النّغير 5 . 1 أخرجه الترمذي في البر رقم 1993 وفي المناقب برقم 3831 وأبو داود في الادب برقم 5002 في باب المزاح. 2 المزاح: بكسر الميم الانبساط مع الغير من غير تنقيص أو تحقير له والمزاح المنهي عنه هو الذي فيه افراط ويداوم عليه فانه يورث كثرة الضحك وقسوة القلب

ويوجب الاحقاد ويسقط المهابة والوقار. 3 أبو التياح: يزيد بن حميد الضبيعي أحد الأئمة الثقات العابدين توفي سنة 120 هـ خرج له الجماعة. 4 أخ لأم وهو ابن أبي طلحة زيد بن سهل الأنصاري أمهما أم سليم بنت ملحان وأبو عمير مات صغيرا في حياة النبي صلى الله عليه وسلم. 5 أخرجه الترمذي في البر برقم 1990 وفي الصلاة باب الصلاة على البسط برقم 333 والبخاري في كتاب الأدب وابن ماجه في الادب برقم 3720 ومسلم في الصلاة والاستئذان وفي فضائل النبي صلى الله عليه وسلم وفي الادب برقم 2150 والنسائي في اليوم والليلة. والنغير: بضم النون تصغير النغر بضم النون وفتح الغين وهو طائر صغير جمعه نغران

Chapter 35: What Has Been Narrated About the Humor of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)

225. Narrated Mahmoud bin Ghailan. He said: Abu Usamah narrated to us from Sharik, from Asim Al-Ahwal, from Anas bin Malik, who said that the Prophet (Peace Be Upon Him) said to him: "O you with the ears!"

محمود قال أبو أسامة: يعني يمازحه -

226. Narrated Hanad bin Al-Sari. He said: Waki' narrated to us from Shu'bah from Abu Al-Tiyah, from Anas bin Malik (may Allah be pleased with him) said: The Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) would engage with us until he would say to my younger brother: "O Abu Umair, what happened to the little bird?"

أخ لأم **وهو ابن أبي طلحة زيد بن سهل الأنصاري أمهما أم سليم بنت ملحان وأبو عمير مات صغيرا في حياة النبي صلى الله عليه وسلم عليه وسلم.

References:

1. Narrated by Al-Tirmidhi in Al-Birr, Hadith No. 1993, and in Al-Manaqib, Hadith No. 3831; Abu Dawood in Al-Adab, Hadith No. 5002, in the chapter on humor.
 2. Humor (مزاح): With a kasrah on the meem, refers to light-heartedness with others without belittling or degrading them. The prohibited type of humor is that which is excessive and habitual, as it leads to excessive laughter, hard-heartedness, enmity, and diminishes respect and dignity.
 3. Abu Al-Tiyah: Yazid bin Hamid Al-Dhabbi, one of the trustworthy and pious scholars, died in the year 120 AH. The scholars have narrated from him.
 4. Abu Umair was a younger brother (from the same mother) and the son of Abu Talhah Zaid bin Sahl Al-Ansari; their mother was Umm Sulaym bint Milhan. Abu Umair died young during the life of the Prophet (Peace Be Upon Him).
 5. Narrated by Al-Tirmidhi in Al-Birr, Hadith No. 1990, and in the chapter on prayer on the mat, Hadith No. 333; Al-Bukhari in the Book of Adab; Ibn Majah in Al-Adab, Hadith No. 3720; Muslim in prayer and permission, in the virtues of the Prophet (Peace Be Upon Him), and in Al-Adab, Hadith No. 2150; Al-Nasa'i in Al-Yawm wa Al-Laylah.
- النغير: With a dhammah on the noon, it is a diminutive of النغر (nughar), which is a small bird, the plural of which is نغران.

قال أبو عيسى: وفقه هذا الحديث أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يمازح وفيه أنه كنى غلاما صغيرا. فقال له يا أبا عمير وفيه أنه لا بأس أن يعطى الصبي الطير ليلعب به وإنما قال له النبي صلى الله عليه وسلم يا أبا عمير ما فعل النغير لأنه كان له نغير يلعب به فمات فحزن الغلام عليه فمازحه النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا أبا عمير: ما فعل النغير 227 حدثنا عباس بن محمد الدوري. حدثنا علي بن الحسن بن شقيق 1. أنبأنا عبد الله بن المبارك عن أسامة بن زيد عن سعيد المقبري. عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه قال: قالوا يا رسول الله إنك تداعبنا. فقال: نعم غير أنني لا أقول إلا حقا 2. 228 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا خالد بن عبد الله 3 عن حميد عن أنس بن مالك. أن رجلا استحمل 4 رسول الله صلى الله عليه وسلم. فقال: إني

حاملك على ولد ناقة. وفي الحديث: مخالطة الرجل مخدمه وصاحبه ودخوله إياه وان كان عالما أو إماما وفيه كنية من لم يولد له أو التسمي باسم بصورة الكنية وفيه التصغير للمرء أو للشيء إذا لم يكن على طريق التحقير. وفيه أن صيد المدينة غير محرم وفيه جواز المزاح فيما ليس أثما وجواز لعب الصبي بالعصفور وتمكين الولي إياه من ذلك وجواز السجع بالكلام الحسن بلا كلفة وملاطفة الصبيان وتأنيسهم وبيان ما كان عليه النبي صلى الله عليه وسلم من حسن الخلق وكرم الشمانل والتواضع وزيارة الأهل لأن أم سليم والدة أبي عمير هي من محارمه راجع العارضة لابن العربي 2 137 وشرح مسلم للنووي 14 129. 1 علي بن الحسن بن شقيق: المروزي كان من حفاظ كتب ابن المبارك توفي سنة 215 هـ. خرج له الجماعة. 2 أخرجه الترمذي في البر برقم 1991 وهو مما تفرد به. 3 خالد بن عبد الله: الواسطي المدني مولاهم ثقة عابد توفي سنة 179 هـ وقيل غير ذلك خرج له السنة. 4 أي سأله أن يحمله على دابة.

****Chapter 1: The Playfulness of the Prophet****

قال أبو عيسى: وفقه هذا الحديث أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يمازح وفيه أنه كنى غلاما صغيرا. فقال له يا أبا عمير وفيه أنه لا بأس أن يعطى الصبي الطير ليلعب به وإنما قال له النبي صلى الله عليه وسلم يا أبا عمير ما فعل النّغير لأنه كان له نغير يلعب به فمات فحزن الغلام عليه فمازحه النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا أبا عمير: ما فعل النغير.

****Translation:****

Abu 'Isa said: The understanding of this hadith is that the Prophet (peace be upon him) used to playfully tease, and it includes the fact that he nicknamed a young boy. He said to him, "O Abu 'Umair." It also indicates that it is permissible for a child to be given a bird to play with. The Prophet (peace be upon him) asked him, "O Abu 'Umair, what happened to the nughair?" because he had a nughair (a type of small bird) that he played with, which died, causing the boy to grieve over it. The Prophet (peace be upon him) playfully asked him, "O Abu 'Umair, what happened to the nughair?"

****Chapter 2: The Nature of Playfulness and Truthfulness****

حدثنا عباس بن محمد الدوري. حدثنا علي بن الحسن بن شقيق. أنبأنا عبد الله بن المبارك عن أسامة بن زيد عن سعيد المقبري. عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه قال: قالوا يا رسول الله إنك تداعبنا. فقال: نعم غير أنني لا أقول إلا حقا.

****Translation:****

Narrated Abbas ibn Muhammad al-Duri: Ali ibn al-Hasan ibn Shaqiq narrated to us. Abdullah ibn al-Mubarak informed us from Usamah ibn Zaid from Sa'id al-Maqbari from Abu Huraira (may Allah be pleased with him) who said: They said, "O Messenger of Allah, you joke with us." He replied, "Yes, but I only speak the truth."

****Chapter 3: The Interaction with Companions and the Nature of Humor****

حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا خالد بن عبد الله عن حميد عن أنس بن مالك. أن رجلا استحمل رسول الله صلى الله عليه وسلم. فقال: إني حاملك على ولد ناقة.

****Translation:****

Narrated Qutaybah ibn Sa'id: Khalid ibn Abdullah narrated to us from Hamid from Anas ibn Malik that a man requested the Messenger of Allah (peace be upon him) to carry him. He said, "I will carry you on the

offspring of a she-camel."

****Key Takeaways:****

- The hadith emphasizes the permissibility of playful interaction and humor, provided it is truthful and respectful.
- The Prophet's (peace be upon him) kindness and gentleness towards children are highlighted through his interactions.
- It is permissible for children to engage with animals, as shown in the example of the bird.
- The narrative illustrates the importance of maintaining a light-hearted demeanor while upholding truthfulness in speech.

****References:****

- عارضة ابن العربي: 137 -
- شرح مسلم للنووي: 14:129 -

****Note:**** The narrators mentioned, such as Ali ibn al-Hasan ibn Shaqiq and Khalid ibn Abdullah, are recognized for their integrity and contributions to the transmission of hadith.

فقال: يا رسول الله ما أصنع بولد الإبل فقال صلى الله عليه وسلم: هل تلد الناقة إلا التوق 1 . 229 حدثنا إسحاق بن منصور. حدثنا عبد الرزاق. حدثنا معمر عن ثابت. عن أنس بن مالك: أن رجلا من أهل البادية كان اسمه زاهرا 2 . وكان يهدي إلى النبي صلى الله عليه وسلم هدية من البادية. فيجهره النبي صلى الله عليه وسلم إذا أراد أن يخرج. فقال النبي صلى الله عليه وسلم: إن زاهرا باديئنا 3 ونحن حاضروه 4 وكان صلى الله عليه وسلم يحبه وكان رجلا دميما 5 فأثاه النبي صلى الله عليه وسلم يوما وهو يبيع متاعه فاحتضنه من خلفه وهو لا يبصره. فقال: من هذا أرسلني فالتفت فعرف النبي صلى الله عليه وسلم فجعل لا يألو 6 ما ألصق ظهره بصدر النبي صلى الله عليه وسلم حين عرفه فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يقول: من يشتري هذا العبد فقال يا رسول الله إذا والله تجدني كاسدا. فقال النبي صلى الله عليه وسلم: لكن عند الله لست بكاسد. أو قال: أنت عند الله غال . 230 حدثنا عبد بن حميد. حدثنا مصعب بن المقدم. حدثنا المبارك بن فضالة 7 عن الحسن 8 قال: 1 أخرجه الترمذي في البر برقم 1992 وأبو داود في الأدب باب المزاح حديث 4998 وهذا منه صلى الله عليه وسلم مداعبة ومباينة والعبارة تفيد الصغير من ولد الناقة ولهذا تعجب الرجل فقال له صلى الله عليه وسلم قولته الكريمة والنوق جمع ناقة وهي أنثى الإبل. 2 في جمع الوسائل زاهر بن جرام الأشجعي شهد بدرا. 3 أي نستفيد منه ما يستفيد الرجل من باديئه والبادي: هو المقيم بالبادية قال تعالى في سورة الحج الآية 25 والمسجد الحرام الذي جعلناه للناس سواء العاكف فيه والباد . 4 أي حاضرو المدينة له وهذا من حسن المعاملة تعليما لأمته في متابعة هذه الجمالة. 5 أي قبيح الصورة مع كونه مليح السيرة. 6 لا يقصر. 7 المبارك بن فضالة: البصري وثقه عفان وأبو زرعة وضعفه النسائي توفي سنة 165 هـ خرج له ابن ماجه. 8 هو الحسن البصري عند الاطلاق فالحديث مرسل.

****Chapter 1: The Story of Zahir****

فقال: يا رسول الله ما أصنع بولد الإبل فقال صلى الله عليه وسلم: هل تلد الناقة إلا النوق؟

****Translation:**** He said: O Messenger of Allah, what should I do with the offspring of camels? The Prophet (peace be upon him) replied: Does a she-camel give birth except to she-camels?

1. ****Narration:**** حدثنا إسحاق بن منصور. حدثنا عبد الرزاق. حدثنا معمر عن ثابت. عن أنس بن مالك: أن رجلا من أهل البادية كان اسمه زاهرا.

****Translation:**** Narrated by Ishaq bin Mansur. Narrated by Abdul Razzaq. Narrated by Mu'mar from Thabit from Anas bin Malik: There was a man from the Bedouins named Zahir.

2. ****Gift to the Prophet:**** وكان يهدي إلى النبي صلى الله عليه وسلم هدية من البادية. فيجهزه النبي صلى الله عليه وسلم إذا أراد أن يخرج.

****Translation:**** He used to bring gifts to the Prophet (peace be upon him) from the desert, and the Prophet (peace be upon him) would prepare him whenever he intended to go out.

3. ****Affection for Zahir:**** فقال النبي صلى الله عليه وسلم: إن زاهرا باديتنا ونحن حاضروه.

****Translation:**** The Prophet (peace be upon him) said: Zahir is our Bedouin and we are his townsfolk.

4. ****The Appearance of Zahir:**** وكان صلى الله عليه وسلم يحبه وكان رجلا دميما.

****Translation:**** The Prophet (peace be upon him) loved him, although he was an unattractive man.

5. ****The Embrace:**** فأتاه النبي صلى الله عليه وسلم يوما وهو يبيع متاعه فاحتضنه من خلفه وهو لا يبصره.

****Translation:**** One day, the Prophet (peace be upon him) approached him while he was selling his goods and embraced him from behind, and he could not see him.

6. ****Recognition:**** فقال: من هذا أرسلني فالتفت فعرف النبي صلى الله عليه وسلم.

****Translation:**** Zahir said: Who is this? When he turned around, he recognized the Prophet (peace be upon him).

7. ****Clinging to the Prophet:**** فجعل لا يألو ما ألصق ظهره بصدر النبي صلى الله عليه وسلم حين عرفه.

****Translation:**** He clung tightly to the Prophet (peace be upon him) once he recognized him.

8. ****The Sale:**** فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يقول: من يشتري هذا العبد فقال: يا رسول الله إذا والله تجدني كاسدا.

****Translation:**** The Prophet (peace be upon him) said: Who will buy this slave? Zahir replied: O Messenger of Allah, by Allah, you will find me unsellable.

9. ****Value with Allah:**** فقال النبي صلى الله عليه وسلم: لكن عند الله لست بكاسد. أو قال: أنت عند الله غال.

****Translation:**** The Prophet (peace be upon him) said: But with Allah, you are not unsellable. Or he said: You are valuable in the sight of Allah.

****References:****

- ****Source:**** أخرجه الترمذي في البر برقم 1992 وأبو داود في الأدب باب المزاح حديث 4998.

****Translation:**** Narrated by Al-Tirmidhi in "The Book of Goodness" (Hadith 1992) and Abu Dawood in "The Book of Manners" (Hadith 4998).

- ****Commentary:**** هذا منه صلى الله عليه وسلم مداعبة ومباشطة والعبارة تفيد الصغير من ولد الناقة ولهذا تعجب الرجل فقال له صلى الله عليه وسلم قولته الكريمة.

****Translation:**** This is a playful interaction from the Prophet (peace be upon him), indicating that the phrase refers to the young of the she-camel, which is why the man was astonished, prompting the Prophet (peace be upon him) to say his commendable words.

****Note:**** The mention of the verse from Surah Al-Hajj (22:25) illustrates the distinction between those who reside in the city and the Bedouins.

أنت عجوز 1 إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقالت: يا رسول الله أدع الله أن يدخلني الجنة. فقال يا أم فلان! إن الجنة لا تدخلها عجوز. قال: فقلت تبكي فقال: أخبروها أنها لا تدخلها وهي عجوز إن الله تعالى يقول: إِنَّا أَنشَأْنَاهُنَّ إِنثَاءً فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَاراً عُرْباً أَثَرَاباً 2 . 1 قيل هي صفية بنت عبد المطلب عمته وأم الزبير بن العوام. 2 الآيات 35 36 37 من الواقعة والابكار: العذارى وعربا: أي متحبيبات إلى أزواجهن يحسن التبعيل جمع عروب كرسل ورسول من أعرب إذا بين. وأثرابا: أي مستويات في سن واحدة كأنهم أشبهن في التساوي التراب وهي ضلوع الصدر جمع ترب.

****Chapter: The Elderly Woman and the Prophet's Response****

أَنْتَ عَجُوزٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يُدْخِلَنِي الْجَنَّةَ. فَقَالَ: يَا أُمَّ فُلَانٍ! إِنَّ الْجَنَّةَ لَا تَدْخُلُهَا عَجُوزٌ.

فَوَلَّتُ تَبْكِي، فَقَالَ: أَخْبِرُوهَا أَنَّهَا لَا تَدْخُلُهَا وَهِيَ عَجُوزٌ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ:

****إِنَّا أَنشَأْنَاهُنَّ إِنثَاءً فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَارًا عُرْبًا أَثَرَابًا****

(Surah Al-Waqi'ah, 35-37)

1. **Explanation of Terms:**

- ****الأبكار****: Refers to virgins.
- ****العرب****: Those who are affectionate towards their spouses, excelling in marital relations.
- ****الأثراب****: Refers to individuals of the same age, as if they are equal in beauty and youth.
- ****الترائب****: The ribs of the chest, symbolizing the beauty and fragility of youth.

2. **Context:**

- The elderly woman, identified as Safiyyah bint 'Abd al-Muttalib, the Prophet's aunt and mother of al-Zubayr ibn al-'Awwam, sought the Prophet's intercession for entry into Paradise. The Prophet's response emphasizes the transformative nature of the Hereafter, where age does not confine one's beauty or status.

36 باب ما جاء في صفة كلام رسول الله صلى الله عليه وسلم في الشعر 231 حدثنا علي بن حجر. حدثنا شريك عن المقدم بن شريح عن أبيه 1 عن عائشة رضي الله عنها قالت: قيل لها هل كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يتمثل بشيء من الشعر قالت: كان يتمثل بشعر ابن رواحه 2 ويتمثل بقوله 3 ويأتيتك بالأخبار من لم تزود 4 . 232 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا سفيان الثوري عن عبد الملك بن عمير. حدثنا أبو سلمة عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: 1 المقدم بن شريح: بن هانئ بن يزيد الحارثي الكوفي ثقة من الطبقة السادسة. خرج له الجماعة. وأبوه شريح الكوفي مخضرم ثقة روى له الجماعة. 2 هو عبد الله بن رواحة الانصاري الخزرجي أحد النقباء شهد العقبة وبدرا وأحدا والخندق والمشاهد بعدها إلا الفتح وما بعده فإنه قتل يوم مؤتة شهيدا أميرا ومن شعره: وفيما رسول الله يتلو كتابه ... إذا انشق معروف من الفجر ساطع أرانا الهدى بعد العمى فقلوبنا ... به موقنات ان ما قال واقع يبيت يجافي جنبه عن فراشه ... إذا استقلت بالكافرين المضاجع 3 أي ويتمثل أيضا بشعر طرفة بن العبد قال ذلك في قصيدته المعلقة. 4 بضم التاء وكسر الواو المشددة وهو من التزويد وهو اعطاء الزاد وأول البيت: ستيدي لك الايام ما كنت جاهلا ... ويأتيتك بالأخبار من لم تزود 5 أخرجه الترمذي في الأدب برقم 2852.

****Chapter 36: What Has Been Reported About the Speech of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) in Poetry****

231. Narrated Ali ibn Hajar. Sharik narrated from Al-Miqdam ibn Shurayh from his father, from Aisha (may Allah be pleased with her) who said: It was said to her, "Did the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) recite any poetry?" She replied: "He used to recite the poetry of Ibn Rawaha and would say:

وَأَيَّتِيكَ بِالْأَخْبَارِ مَنْ لَمْ تَزُودِ

(And news will come to you from one who has not provided you.)"

232. Narrated Muhammad ibn Bashir. Abdul Rahman ibn Mahdi narrated. Sufyan Al-Thawri narrated from Abdul Malik ibn Umayr. Abu Salamah narrated from Abu Huraira (may Allah be pleased with him) who said:

1. Al-Miqdam ibn Shurayh: He is the son of Hani' ibn Yazid Al-Harithi Al-Kufi, a trustworthy figure from the sixth generation. The scholars have reported from him. His father, Shurayh Al-Kufi, was a trustworthy figure who also narrated for the scholars.

2. He is Abdullah ibn Rawaha Al-Ansari Al-Khazraji, one of the leaders who witnessed Al-Aqabah, Badr, Uhud, the Trench, and other battles until the Conquest, and he was martyred on the day of Mu'tah as a commander. Among his poetry:

وَفِينَا رَسُولُ اللَّهِ يَتْلُو كِتَابَهُ... إِذَا انْشَقَّ مَعْرُوفٌ مِنَ الْفَجْرِ سَاطِعٌ

(And among us is the Messenger of Allah reciting His Book... When the known dawn breaks forth, shining.)

3. He would also recite the poetry of Tarafah ibn Al-Abd, as mentioned in his Mu'allaqah.

4. The phrase "وَأَيَّتِيكَ بِالْأَخْبَارِ مَنْ لَمْ تَرُودْ" means "And news will come to you from one who has not provided you." The beginning of the verse is:

سَتُبْدِي لَكَ الْأَيَّامُ مَا كُنْتَ جَاهِلًا... وَيَأْتِيكَ بِالْأَخْبَارِ مَنْ لَمْ تَرُودْ

(The days will show you what you were unaware of... And news will come to you from one who has not provided you.)

5. This was narrated by Al-Tirmidhi in "Al-Adab" under number 2852.

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن أصدق كلمة قالها الشاعر كلمة لبيد 1 : ألا كل شيء ما خلا الله باطل 2 . وكاد أمية 3 بن أبي الصلت أن يسلم 4 . 233 حدثنا محمد بن المثنى حدثنا محمد بن جعفر حدثنا شعبة عن الأسود بن قيس عن جندب بن سفيان البجلي 5 قال: أصاب حجر إصبع رسول الله صلى الله عليه وسلم وسلم قدميت فقال: هل أنت إلا إصبع دميت ... وفي سبيل الله ما لقيت 6 حدثنا ابن أبي عمر. حدثنا سفيان بن عيينة عن الأسود بن قيس عن جندب بن عبد الله البجلي نحوه: 1 لبيد بن أبي ربيعة العامري قدم على النبي صلى الله عليه وسلم وفد قومه كان شريفا في الجاهلية والاسلام نزل الكوفة مات سنة 41 هـ وله من العمر 140 سنة وهو من فصحاء العرب وشعرائهم ولما أسلم لم يقل شعرا وقال يكفيني القرآن. 2 والبيت هكذا: ألا كل شيء ما خلا الله باطل ... وكل نعيم لا محالة زائل 3 الثقفى أدرك الاسلام ولم يسلم وكان أمية هذا ينطق بالحقائق ويؤمن بالبعث ويتعبد بالجاهلية. مات في حصار الطائف. وقال عنه صلى الله عليه وسلم: آمن شعره وكفر قلبه . 4 أخرجه الترمذي في الأدب برقم 2853 والبخاري ومسلم في كتاب الشعر برقم 2256 وابن ماجه في الادب برقم 3757. 5 البجلي. بفتح الباء والجيم نسبة إلى قبيلة بجيلة. له صحبة خرج له الجماعة. 6 أخرجه الترمذي في التفسير حديث رقم 3342 ومسلم في الجهاد باب ما لقي الرسول صلى الله عليه وسلم من أذى المشركين ك 32 ب 39 ح 1796 أنظر شرح مسلم للنووي 12 154 وأخرجه البخاري في الجهاد باب فضل من يصرع في سبيل الله وفي كتاب الأدب. وهذا الشعر لابن رواحة قال في غزوة مؤتة فأصيب بإصبعه فارتجز وجعل يقول: هل أنت إلا إصبع دميت ... وفي سبيل الله ما لقيت يا نفس إلا تقتلي تموتي ... هذا حياض الموت قد صليت وما تمنيت فقد لقيت ... إن تفعلني فعلهما هديت ثم ثبت حتى استشهد وتمثل النبي صلى الله عليه وسلم بقوله.

Chapter 1: The Truthful Words of the Poet

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :إن أصدق كلمة قالها الشاعر كلمة لبيد

ألا كل شيء ما خلا الله باطل.

وكاد أمية بن أبي الصلت أن يسلم

حدثنا محمد بن المثنى، حدثنا محمد بن جعفر، حدثنا شعبة عن الأسود بن قيس عن جندب بن سفيان البجلي

قال: أصاب حجر إصبع رسول الله صلى الله عليه وسلم قدميت فقال

هل أنت إلا إصبع دميت ... وفي سبيل الله ما لقيت.

حدثنا **ابن أبي عمر. **حدثنا **سفيان بن عيينة **عن **الأسود بن قيس **عن **جندب بن عبد الله البجلي **نحوه

ليد بن أبي ربيعة العامري: **قدم على النبي صلى الله عليه وسلم وفد قومه، وكان شريقاً في الجاهلية والإسلام. نزل الكوفة، مات **. 1. "سنة 41 هـ وله من العمر 140 سنة، وهو من فصحاء العرب وشعرائهم. ولما أسلم لم يقل شعراً، وقال: "يكفيني القرآن

2. والبيت هكذا:

ألا كل شيء ما خلا الله باطل... وكل نعيم لا محالة زائل.

أمية بن أبي الصلت الثقفي: **أدرك الإسلام ولم يسلم. كان أمية هذا ينطق بالحقائق ويؤمن بالبعث ويتعبد بالجاهلية. مات في حصار **. 3. **الطائف. وقال عنه صلى الله عليه وسلم **: آمن شعره وكفر قلبه

أخرجه **الترمذي **في الأدب برقم 2853 و**البخاري **و**مسلم **في كتاب الشعر برقم 2256 و**ابن ماجه **في الأدب برقم 3757.

5. البجلي: **بفتح الباء والجيم، نسبة إلى قبيلة بجيلة. له صحبة، خرج له الجماعة**.

أخرجه **الترمذي **في التفسير حديث رقم 3342 و**مسلم **في الجهاد باب ما لقي الرسول صلى الله عليه وسلم من أذى 6. المشركين ك 32 ب 39 ح 1796. انظر شرح مسلم للنووي 12 154. وأخرجه **البخاري **في الجهاد باب فضل من يصرع في سبيل الله وفي كتاب الأدب

: هذا الشعر ل**ابن رواحة **قال في غزوة مؤتة، فأصيب بإصبعه فارتجز وجعل يقول

هل أنت إلا أصبع دميت... وفي سبيل الله ما لقيت

يا نفس إلا تقتلي تموتي... هذا حياض الموت قد صليت

وما تمنيت فقد لقيت... إن تفعلي فعلهما هديت.

ثم ثبت حتى استشهد وتمثل النبي صلى الله عليه وسلم بقوله

234 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا يحيى بن سعيد. حدثنا سفيان الثوري أنبأنا أبو إسحاق عن البراء بن عازب قال: قال له رجل أفررتم 1 عن رسول الله صلى الله عليه وسلم يا أبا عمار 2. فقال لا والله ما وكى رسول الله صلى الله عليه وسلم ولكن وكى سرعان الناس 3 تلقتهم هوازن 4 بالنبل ورسول الله صلى الله عليه وسلم على بغلته وأبو سفيان بن الحارث 5 بن عبد المطلب أخذ بلجامها ورسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: أنا النبي لا كذب... أنا ابن عبد المطلب 6 235 حدثنا إسحاق بن منصور. حدثنا عبد الرزاق. حدثنا جعفر بن سليمان. حدثنا ثابت عن أنس: أن النبي صلى الله عليه وسلم دخل مكة في عمرة القضاء 7 وابن رواحة يمشي بين يديه وهو يقول: خلوا بني الكفار عن سبيله... اليوم نضربكم على تنزيله 8 ضرباً يزيل الهام عن مقيله... ويذهل الخليل عن خليفه 9 فقال له عمر: يا ابن رواحة بين يدي رسول الله صلى الله عليه وسلم وفي حرم الله تقول الشعر فقال صلى الله عليه وسلم خل عنه يا عمر فلهي أسرع فيهم من نضج النبل 10. 1 بضم العين وهي كنية البراء. 2 أي أوائلهم وأخفأهم. 3 قبيلة مشهورة بشدة السهم لا تكاد تخطيء سهامهم. 4 ابن عم النبي صلى الله عليه وسلم وأخوه من الرضاعة. 5 أخرجه مسلم في الجهاد باب غزوة حنين ك 32 ب 28 ح 1776 والبخاري في المغازي والترمذي في الجهاد حديث رقم 1688 وابن ماجه في الجهاد. 6 وذاك يوم حنين كما في رواية الصحيحين. 7 حصلت بعد صلح الحديبية. 8 نضر بكم: يسكون الباء لضرورة الشعر. والتنزيل: القرآن والنبل: السهام. 9 والهام جمع هامة أعلى الرأس ومقيله أي موضعه. 10 أخرجه الترمذي في الأدب برقم 2852 والنسائي في الحج.

Chapter 1: The Battle of Hunayn

234. Narrated Muhammad bin Bashir. He narrated from Yahya bin Sa'id. He narrated from Sufyan al-Thawri who reported from Abu Ishaq about Al-Bara' bin Azib that a man asked him, "Did you flee from

the Messenger of Allah (peace be upon him), O Abu Amarah?" He replied, "No, by Allah, the Messenger of Allah did not flee, but the swift ones among the people fled. They were met by the Hawazin with arrows while the Messenger of Allah (peace be upon him) was on his mule and Abu Sufyan bin Al-Harith bin Abdul Muttalib was holding its reins, and the Messenger of Allah (peace be upon him) was saying: 'I am the Prophet, no lie... I am the son of Abdul Muttalib.'"

235. Narrated Ishaq bin Mansur. He narrated from Abdul Razzaq. He narrated from Ja'far bin Sulayman. He narrated from Thabit from Anas: That the Prophet (peace be upon him) entered Mecca during the Umrah of Al-Qada. Ibn Rawaha was walking ahead of him, saying: "Clear the path for the disbelievers... Today we shall strike you with the revelation, a blow that will remove the heads from their places... and make the beloved forget his beloved." Umar said to him, "O Ibn Rawaha, you recite poetry before the Messenger of Allah (peace be upon him) and in the Sacred Sanctuary of Allah!" The Prophet (peace be upon him) said, "Leave him, O Umar, for it is swifter upon them than the ripening of the arrows."

1. The first mention of "Abu Amarah" refers to Al-Bara'.
2. "The swift ones" refers to the first and lightest of the fleeing.
3. The Hawazin tribe is known for their archery skills.
4. Abu Sufyan is a cousin of the Prophet (peace be upon him) and his brother through nursing.
5. This narration is found in Sahih Muslim in the book of Jihad, Hadith 1776, and also in Sahih Al-Bukhari and Sunan Al-Tirmidhi.
6. This event took place on the day of Hunayn, as reported in the authentic narrations.
7. This occurred after the Treaty of Hudaibiyyah.
8. "Nadhr bikum" refers to the striking with arrows, and "al-tanzil" refers to the Quran.
9. "Al-hamam" refers to the heads, and "maqil" refers to their resting place.
10. This narration is also found in Sunan Al-Tirmidhi and Sunan Al-Nasa'i.

236 حدثنا علي بن حجر. حدثنا شريك عن سماك بن حرب عن جابر بن سمرة قال: جالست النبي صلى الله عليه وسلم أكثر من مائة مرة وكان أصحابه يتناشدون الشعر ويتذكرون أشياء من أمر الجاهلية وهو ساكت وربما تبسم معهم 1 . 237 حدثنا علي بن حجر. حدثنا شريك عن عبد الملك بن عمير عن أبي سلمة عن أبي هريرة: عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: أشعر كلمة تكلمت بها العرب كلمة ليبيد: ألا كل شيء ما خلا الله باطل 2 . 238 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا مروان بن معاوية 3 عن عبد الله بن عبد الرحمن الطائفي عن عمرو بن الشريد عن أبيه قال: كنت ردف 4 النبي صلى الله عليه وسلم فأنشدته مائة قافية من قول أمية بن أبي الصلت الثقفي: كلما أنشدته بيتا قال لي النبي صلى الله عليه وسلم: هيه 5 حتى أنشدته مائة يعني بيتا. فقال النبي صلى الله عليه وسلم: إن كاد لبسلم 6 . 239 حدثنا إسماعيل بن موسى الفزاري وعلي بن حجر والمعنى واحد قالوا: حدثنا عبد الرحمن بن أبي الزناد عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة قالت: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يضع لحسان بن ثابت منبرا في المسجد يقوم عليه 1 أخرجه الترمذي في الأدب برقم 2854. 2 انظر تخريج الحديث رقم 242. 3 مروان بن معاوية: بن الحارث الكوفي الحافظ نزيل مكة ودمشق ثقة يدي أسماء الشيوخ توفي سنة 193 هـ. خرج له الجماعة. 4 أي رديفه. أي راكب خلفه على الدابة. 5 أي زدني. 6 أخرجه مسلم في كتاب الشعر حديث رقم 2255 وابن ماجه في الادب.

Chapter 1: The Poetry and Companionship of the Prophet Muhammad (PBUH)

236. Narrated Ali ibn Hajar. Sharik narrated from Samak ibn Harb from Jabir ibn Samurah, who said: "I sat with the Prophet (PBUH) more than a hundred times, and his companions recited poetry and discussed matters from the days of ignorance while he remained silent, and sometimes he would smile with them."

237. Narrated Ali ibn Hajar. Sharik narrated from Abdul Malik ibn Umair from Abu Salamah from Abu Hurairah: The Prophet (PBUH) said: "The most eloquent word ever spoken by the Arabs is the word of Labid: 'Indeed, everything besides Allah is futile.'"

238. Narrated Ahmad ibn Mani. Marwan ibn Muawiyah narrated from Abdullah ibn Abdul Rahman al-Taifi from Amr ibn al-Sharid from his father, who said: "I was riding behind the Prophet (PBUH) and recited one hundred verses of poetry by Umayyah ibn Abi al-Salt al-Thaqafi. Every time I recited a line, the Prophet (PBUH) would say to me: 'Continue,' until I recited one hundred lines. The Prophet (PBUH) then said: 'He is nearly a Muslim.'"

239. Narrated Ismail ibn Musa al-Fazari and Ali ibn Hajar, and their meaning is the same. They narrated from Abdul Rahman ibn Abi al-Zinad from Hisham ibn Urwah from his father from Aisha, who said: "The Messenger of Allah (PBUH) would place a pulpit for Hassan ibn Thabit in the mosque, and he would stand upon it."

1. This narration is reported by Al-Tirmidhi in the Book of Manners, Hadith No. 2854.
2. Refer to the narration of Hadith No. 242.
3. Marwan ibn Muawiyah: A trustworthy narrator from Kufa who resided in Mecca and Damascus, passed away in 193 AH. His narrations are accepted by the scholars.
4. Referring to his position as a rider behind the Prophet (PBUH).
5. Meaning "add more."
6. This hadith is reported by Muslim in the Book of Poetry, Hadith No. 2255, and by Ibn Majah in the Book of Manners.

قائما يفاخر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أو قال ينافح عن رسول الله صلى الله عليه وسلم ويقول صلى الله عليه وسلم: إن الله تعالى يؤيد حسان بروح القدس 1 ما ينافح أو يفاخر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم 2 . حدثنا إسماعيل بن موسى وعلي بن حجر قالا: حدثنا ابن أبي الزناد عن أبيه عن عروة عن عائشة رضي الله عنها. عن النبي صلى الله عليه وسلم مثله. 1 أي جبريل. 2 أخرجه الترمذي في الأدب برقم 2849 وأبو داود في الأدب ك 35 ب 95 ح 5015.

****Chapter 1: The Defense of the Messenger of Allah****

****Translation:****

Standing in defense of the Messenger of Allah, peace be upon him, or as it was said, advocating for the Messenger of Allah, peace be upon him, he said: "Indeed, Allah Almighty supports Hassan with the Holy Spirit."

1. Whoever advocates or defends the Messenger of Allah, peace be upon him.
2. Isma'il ibn Musa and Ali ibn Hajar narrated to us: Ibn Abi Zinad reported from his father from Urwah from Aisha, may Allah be pleased with her, about the Prophet, peace be upon him, similarly.

1. Meaning Gabriel.
2. Narrated by Al-Tirmidhi in Al-Adab, hadith number 2849, and Abu Dawood in Al-Adab, book 35, chapter 95, hadith 5015.

37 باب ما جاء في كلام رسول الله صلى الله عليه وسلم في السمر 240 حدثنا الحسن بن صباح البزار 1 . حدثنا أبو النضر 2 حدثنا أبو عقيل الثقفي عبد الله بن عقيل 3 عن مجالد عن الشعبي عن مسروق عن عائشة قالت: حدث رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات ليلة 4 نساء حديثاً فقالت امرأة منهن: كأنّ الحديث حديث خرافة فقال أتدرون ما خرافة إن خرافة كان رجلاً من عذرة 5 أسرته الجنّ في الجاهلية فمكث فيهم دهرًا ثم رده إلى الانس فكان يحدث الناس بما رأى فيهم من الأعاجيب 6 فقال الناس: حديث خرافة . 1 الحسن بن صباح البزار: البغدادي أحد الاعلام وثقه أحمد وقال أبو حاتم: صدوق توفي ببغداد سنة 249 هـ . خرج له البخاري وأبو داود والنسائي. 2 أبو النضر: سالم بن أبي أمية أو هاشم بن القاسم المدني نزّل ببغداد ثقة يرسل توفي سنة 125 هـ . خرّج له الستة. 3 عبد الله بن عقيل: الكوفي نزّل ببغداد صدوق من الطبقة الثامنة. خرج له الأربعة. 4 يؤخذ من الحديث جواز التحدث بعد العشاء ولا سيما مع العيال والنساء من باب حسن المعاشرة معهن وتفريج الهم عن قلوبهن. 5 إحدى القبائل اليمنية المشهورة. 6 بين عليه الصلاة والسلام أن حديث خرافة ليس بكذب بل كان صادقاً فيما قاله ولكنه لغرابته تعجب الناس منه. وإن اختطاف الجنّ للانس قبل الهجرة كان كثيراً إذا ذاك.

****Chapter 37: What Was Narrated About the Words of the Messenger of Allah (peace be upon him) Regarding Evening Conversations****

240. ****Narrated by Al-Hasan bin Sabah Al-Bazzar.**** Abu Al-Nadr narrated to us, and Abu Aqeel Al-Thaqafi, Abdullah bin Aqeel, from Mujalid, from Al-Sha'bi, from Masruq, from Aisha who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) spoke to his wives one night, and one of the women said: "It seems that the story is like the story of Khurafa." He said: "Do you know what Khurafa is? Khurafa was a man from the tribe of 'Adrah who was captured by the jinn during the days of ignorance. He remained with them for a long time, then they returned him to humanity, and he would tell people about the wonders he saw among them." Thus, people began to say: "The story of Khurafa."

1. ****Al-Hasan bin Sabah Al-Bazzar:**** A well-known figure from Baghdad, trusted by Ahmad; Abu Hatim said he was truthful. He died in Baghdad in 249 AH. Al-Bukhari, Abu Dawood, and Al-Nasa'i reported from him.
2. ****Abu Al-Nadr:**** Salim bin Abu Umayyah or Hashim bin Al-Qasim, a trustworthy figure residing in Baghdad, died in 125 AH. All six scholars reported from him.
3. ****Abdullah bin Aqeel:**** A Kufi residing in Baghdad, a truthful person from the eighth generation. The four scholars reported from him.
4. This narration indicates the permissibility of speaking after Isha (the night prayer), especially with family and women, as a means of good companionship and alleviating their worries.
5. One of the well-known Yemeni tribes.
6. The Prophet (peace be upon him) clarified that the story of Khurafa is not a lie; rather, he spoke truthfully. However, due to its strangeness, people were astonished by it. The abduction of humans by jinn was quite common before the migration (Hijrah) during that time.

حديث أمّ زرع 241 حدثنا علي بن حجر. أخبرنا عيسى بن يونس عن هشام بن عروة عن أخيه عبد الله بن عروة عن عائشة قالت: جلست إحدى عشرة امرأة فتعاهدن وتعاقدن أن لا يكتمن من أخبار أزواجهن شيئاً: فقالت الأولى زوجي لحم جمل غث 1 على رأس جبل وعر لا سهل فيرتقى ولا سمين فينتقل 2 . قالت الثانية زوجي لا أثير خبره 3 إني أخاف أن لا أذره 4 أن أذكره أذكر عجره ويجره 5 . 1 أي كلعلم الجمل في الرداءة لا كلعلم الضأن والمقصود منه المبالغة في قلة نفعه والرغبة عنه ونفاد الطبع منه. 2 والمقصود منه في المبالغة في تكبره وسوء خلقه فلا يوصل إليه إلا بغاية المشقة ولا ينفع زوجته في عشرة ولا غيرها مع كونه مكروهاً رديئاً. ومعنى لا ينتقل أي لا ينقله الناس إلى بيوتهم ليأكلوه بعد مقاساة التعب ومشقة الوصول بل يرغبون عنه لرداءته. وبالجملّة فقد وصفته بالبخل والرداءة والكبر على أهله وسوء الخلق. 3 أي لا أظهره وأنشره. 4 أي هي تخاف من ذكره أن يطلقها. 5 بضم الأول وفتح الثاني أي عيوبه كلها ظاهرها وباطنها والعجر جمع عجرة وهي نفخة في عروق العنق. والبحر جمع بجرة السرة. تريد: لا أخوض في ذكر خبره فاني أخاف من ذكره الشقاق والفراق وضياح الاطفال والعيال.

****حديث أم زرع****

حدثنا علي بن حجر. أخبرنا عيسى بن يونس عن هشام بن عروة عن أخيه عبد الله بن عروة عن عروة عن عائشة قالت ****241****

:جلست إحدى عشرة امرأة فتعاهدن وتعاقدن أن لا يكتمن من أخبار أزواجهن شيئا: فقالت الأولى

زوجي لحم جمل غث ****على رأس جبل وعر لا سهل فيرتقى ولا سمين فينتقل****

.قالت الثانية ******: زوجي لا أثير خبره ****إني أخاف أن لا أذره أن أذكره أذكر عجره وبجره**

1. ****زوجي لحم جمل غث****: This metaphor indicates that the husband is of little benefit, akin to the meat of a lean camel, which is undesirable and unappealing.

2. ****على رأس جبل وعر****: This suggests that the husband is difficult to approach and has a proud demeanor, making it hard for his wife to reach him emotionally or physically.

3. ****لا أثير خبره****: This means that she does not want to reveal his faults, fearing that doing so may lead to conflict or separation.

4. ****أذكر عجره وبجره****: This refers to the complete range of his faults, both apparent and hidden. "عجر" relates to the bulging of the neck, and "بجر" pertains to the navel area, indicating deep-rooted flaws.

In summary, the women collectively express their grievances and challenges within their marriages, highlighting the complexities and trials they face in their relationships.

قالت الثالثة زوجي العشنق 1 إن أنطق أطلق 2 وإن أسكت أعلق 3 . قالت الرابعة زوجي كليل تهامة 4 لا حر ولا قر 5 ولا مخافة ولا سامة. قالت الخامسة زوجي إن دخل فهد 6 وإن خرج أسد 7 ولا يسأل عما عهد 8 . قالت السادسة زوجي إن أكل لف 9 وإن شرب اشتفت 10 وإن اضطجع التفت 11 ولا يولج الكفت ليعلّم البث 12 . قالت السابعة زوجي عيايا 13 أو غيايا 14 طباقا 15 كل داء له داء 16 شجك أو فلك أو جمع كلاً لك 17 . 1 بفتح العين والشين ونون مفتوحة مشددة وهو الطويل المستكره في طوله النحيف السيء الخلق. 2 أي أنطق بعيوبه تفصيلا يطلقني لسوء خلقه ولا أحب الطلاق لأولادي منه أو لحاجتي إليه. 3 أي وإن سكت عن عيوبه يصيرني معلقة وهي المرأة التي لا هي مزوجة بزواج ينفع ولا هي مطلقة تنتوق أن تتزوج. 4 في كمال الاعتدال وعدم الأذى وسهولة أمره وتهامة: مكة وما حولها. 5 كناية عن عدم الأذى لكرم أخلاقه وثبوت جميع أنواع اللذة في عشرته. 6 أي إن دخل عليها يثب كوثوب الفهد لجماعها. فهد الرجل: كثر نومه كالفهد. 7 وإن خرج من عندها أو خالط الناس فعل فعل الأسد. 8 أي لا يسأل عما علم في بيته من مطعم ومشرب وغيرهما تكرما. فوصفته بأنه كريم الطبع حسن العشرة لين الجانب في بيته قوي شجاع في أعدائه لا ينفقد ما ذهب من ماله ومتاعه ولا يسأل عنه لشرف نفسه وسخاء قلبه. 9 أي كثر وخلق صنوف الطعام. 10 أي شرب الشفافة وهي بقية الماء في قعره أي لا يدع في الإناء شيئا منه. 11 أي إن اضطجع على جنبه التفت في ثيابه وتغطي بلحاف منفردا في ناحية وحده ولا يبأشرها فلا نفع فيه لزوجه. 12 أي ولا يدخل يده تحت ثيابها ليعلّم بثها وحرزها فلا شفقة عنده عليها. 13 أي عاجز عن القيام بمصالحه من العي وقيل هو العنين. 14 أي ذو غي وهو الضلالة أو الخيبة. 15 أي أحقق أطبقت عليه أموره أو العاجز عن الجماع أو الكلام. 16 أي اجتمعت فيه كل عيوب الناس. 17 أي إما يشج رأس نسائه أو يكسر عضوا من أعضائهن أو يجمع لهن بين الأمرين.

****Chapter 1: Descriptions of Husbands****

1. The third woman said, "My husband is Al-Ashnaq (العشنق), if he speaks, he will divorce me, and if he remains silent, I will be in a state of suspension (معلقة)."

2. The fourth woman said, "My husband is like the heat of Tihama (كليل تهامة), neither hot nor cold, without fear or fatigue."

3. The fifth woman said, "My husband, when he enters, is like a leopard (فهد), and when he leaves, he is like a lion (أسد), and he does not inquire about what he has left behind (ما عهد)."

4. The sixth woman said, "My husband, when he eats, he consumes everything (لف), when he drinks, he leaves nothing (اشتفت), when he lies down, he wraps himself (التفت), and he does not put his hand under my clothes to know my sorrow (البث)."

5. The seventh woman said, "My husband is either a foolish (عياياء) or a misguided (غياياء) fool (طباقاء), every ailment he has is matched by another ailment (كل داء له داء); he either injures you (شجك) or breaks something of yours (فلك) or combines both (جمع كلاً لك)."

****Explanatory Notes:****

1. ****Al-Ashnaq (العشيق)**** refers to a long, thin, and ill-tempered man.

2. The term "معلقة" indicates a woman who is neither married nor divorced, trapped in a state of uncertainty.

3. ****Tihama**** refers to a region near Mecca, known for its moderate climate and ease.

4. The description of the fifth husband indicates a generous nature, strong and brave, who does not pry into his household matters.

5. The sixth husband's behaviors indicate a lack of intimacy and care, which results in emotional neglect.

6. The seventh husband embodies a multitude of flaws, causing harm to his wife both physically and emotionally.

قالت الثامنة زوجي المسّ مسّ أرنب 1 والريح ريح زرنب 2 . قالت التاسعة زوجي رفيع العماد طويل النجاد عظيم الرماد. قريب البيت من الناد 3
قالت العاشرة زوجي مالك 4 . وما مالك مالك خير من ذلك 5 له إبل كثيرات المبارك 6 قليلات المسارح 7 إذا سمعن صوت المزهر أيقنّ أنهن هوالك
8 . قالت الحادية عشرة زوجي أبو زرع 9 وما أبو زرع أناس 10 من حليّ أذني 11 وملأ من شحم عضدي 12 وبجحني فبجحت 13 إليّ نفسي وجدي
في 1 أي مس زوجي كمس الأرنب في اللين والنعومة. 2 الزرنب: بفتح الزاي نوع من النباتات طيب الرائحة والمعنى أنها تصفه بحسن الخلق وكرم
المعاشرة ولين الجانب كلين مس الأرنب وشبهت ريح بدنه أو ثوبه بريح الطيب ويجوز أن يراد به طيب الثناء عليه وانتشاره بين الناس. 3 العماد في
الاصل عمد تقوم عليها البيوت كنتّ بذلك عن علو حسبه وشرف نسبه. والنجاد: بكسر النون: حمائل السيف كنت به عن طول القامة إشارة إلى أنه
صاحب سيف فأشارت إلى شجاعته والرماد: كناية عن كثرة الجود المستلزم لكثرة الضيافة المستلزمة لكثرة الرماد ودوام وقود ناره. والناد: أصله
النادي حذفت الباء للسجع والنادي الموضع الذي يجتمع فيه وجوه القوم للتشاور والتحدث وهذا شأن الكرام يجعلون بيوتهم قريباً من النادي تعرضاً لمن
يضيفهم. 4 أي اسمه مالك. 5 أي خير مما سأقوله في حقه ففيه إيماء إلى أنه فوق ما يوصف من الجود والسماحة. 6 جمع مبروك مكان بركوك الابل. 7
أي إبله كثيرة إذا بركت فإذا سرحت كانت قليلة لكثرة ما نحر منها في مباركها للاضياف أو يتركها بجانب البيت حتى إذا نزل به الضيفان كانت

حاضرة. 8 أي إذا سمعت الأبل صوت العود الذي يضرب أيقن أنهم منحورات للاضياف من كرمه وجوده. 9 كنته بذلك لكثرة زرعه ويحتمل أنها كنته بذلك تفاؤلا بكثرة أولاده ويكون الزرع بمعنى الولد. 10 أناس: بزنة أقام من النوس وهو تحرك الشيء متدلًا. 11 المراد أنه حرك أذنيها من أجل ما حلاهما به. 12 أي جعلني سمينًا. 13 المعنى فرحني ففرحت نفسي.

****Chapter 1: The Descriptions of Husbands****

1. The eighth woman said, "My husband is as soft as a rabbit's touch, and his scent is that of a fragrant herb."
2. The ninth woman said, "My husband is tall with a lofty stature, long in his sword's hilt, and generous with abundant hospitality. His house is close to the gathering place."
3. The tenth woman said, "My husband is Malik." "And what is Malik?" "Malik is better than that; he has many camels that are blessed, few in their grazing. When they hear the sound of the lute, they know they are to be slaughtered."
4. The eleventh woman said, "My husband is Abu Zar'a." "And who is Abu Zar'a?" "He is a man adorned with the jewelry of my ears and filled with the fat of my arms. He has made me proud, and I have become self-satisfied."

****Footnotes:****

1. The phrase "as soft as a rabbit's touch" indicates the gentleness and tenderness of her husband.
2. "Zarneb" refers to a type of fragrant plant, suggesting her husband possesses good character, generosity, and a gentle demeanor, akin to the pleasant scent of perfume.
3. "Al-'Imad" originally refers to pillars upon which houses are built, indicating high lineage and noble descent. "Al-Najad" (with a broken noon) refers to the sword's hilt, suggesting he is a man of courage. "Al-Ramad" is a metaphor for abundant generosity, implying frequent hospitality and the constant presence of firewood. "Al-Nad" (from "Nadi") is a gathering place for leaders to discuss, indicating that noble people keep their homes close to such places for hospitality.
4. "Malik" refers to his name.
5. The phrase means "better than what I will say about him," implying that he surpasses any description of generosity and kindness.
6. "Mubarakat" refers to blessed camels.
7. The statement indicates that he has many camels that are plentiful when resting, but few when grazing, as many are sacrificed for guests' hospitality or kept near the house for the arrival of guests.

8. The camels recognize the sound of the lute and realize they are to be sacrificed for guests due to his generosity.

9. "Abu Zar'a" suggests fertility or abundance, symbolizing a prosperous household.

10. "Anas" implies a sense of movement, indicating liveliness.

11. The phrase means he adorned her ears with jewelry.

12. This indicates he made her plump and well-nourished.

13. The implication is that he brought her joy, leading her to feel content and proud.

أهل غنيمة بشق 1 فجعلني في أهل صهيل وأطيط ودانس ومنق 2 فعنده أقول فلا أقبح 3 وأرقد فأنصبح 4 وأشرب فأتقمح 5 أم أبي زرع فما أم أبي زرع 6 : عومها رداح 7 وبيتها فساح 8 ابن أبي زرع فما ابن أبي زرع 9 : مضجعه كمسل شطبة 10 وتشبعه ذراع الجفرة 11 بنت أبي زرع: فما بنت 1 غنيمة: بالتصغير للتقليل أي أهل غنم قليلة و بشق بالفتح والكسر ويحتمل أنه اسم موضع أو بمعنى المشقة ومنه قوله تعالى إلاً بشق الأنفس من سورة النحل 7 . والمعنى وجدني في أهل غنم قليلة فهم في جهد وضيق عيش. 2 أي فحملني إلى أهل خيل ذات صهيل وابل ذات أطيط فالصهيل صوت الخيل والأطيط: صوت الإبل وبقر تدوس الزرع في بيده ليخرج الحب من السنبل. ومنق: بضم الميم وفتح النون وتشديد القاف وهو الذي ينقي الحب وينظفه من التبن وغيره بعد الدرس بغربال فهم أصحاب زرع وأرباب حب نظيف. والمراد من ذلك كله: أنها كانت في أهل قلة ومشقة فنقلها إلى أهل ثروة وكثرة لكونهم أصحاب خيل وابل وغيرهما. 3 أي فأتكلم عنده بأي كلام فلا ينسبني إلى القبح لكرامتي عليه ولحسن كلامي لديه. 4 أي أنام فأدخل في الصباح فيرفق بي ولا يوقظني لخدمته ومهنته لأنني محبوبة إليه مع استغنائه عني بالخدم التي تخدمه وتخدمني. 5 أي فأروى وأودع الماء لكثرة عنده مع قلته عند غيره والمعنى: أنها لم تتألم منه لا من جهة المرقد ولا من جهة المشرب. 6 أرادت أن تمدح أم زوجها بعد مدح زوجها. 7 أي أعدلها وأوعية طعامها عظيمة ثقيلة كثيرة فالعكوم جمع عكم وهو العدل إذا كان فيه متاع والرداح: بفتح الراء العظيمة الثقيلة الكثيرة. 8 بفتح الفاء أي واسع وسعة البيت دليل سعة الثروة. 9 انتقلت إلى مدح ابن أبي زرع. 10 أي مرقده كمسل: بفتح أوله وثانيه بمعنى مسلول شطبة: بفتح الشين وسكون الطاء وهي ما شطب أي شق من جريد النخل وهو السعف. والمعنى أن محل اضطجاعه وهو الجنب كشطبة مسلولة من الجريد في الدقة فهو خفيف اللحم دقيق الحصر كالشطبة المسلولة من قشرها. 11 تشبعه: بضم التاء من تشبعه لأنه من الاشباع والجفرة بفتح الجيم وسكون الفاء ولد الشاة إذا عظم واستكرش والمراد أنه ضاوي مهفف قليل اللحم على نحو واحد على الدوام وذلك شأن الكرام.

****Translation of the Text****

1. **The People of Ghanimah**

- I found myself among the people of a small flock.
2. He brought me to the people of horses that neigh, camels that groan, and those who clean the grain.
3. With them, I speak without being attributed to anything ugly.
4. I sleep and awaken at dawn, and he is gentle with me, not waking me for his service.
5. I drink and find plenty of water with him, while it is scarce elsewhere; thus, I suffer no discomfort from either sleeping or drinking.
6. As for the mother of Abu Zar'ah, what of the mother of Abu Zar'ah?
7. Her containers are large and heavy.
8. Her house is spacious.
9. As for the son of Abu Zar'ah, what of the son of Abu Zar'ah?
10. His resting place is like a smooth piece of palm frond,

11. and he is satisfied with the meat of a young lamb.

****Notes:****

1. *Ghanimah* refers to a small flock, indicating a life of hardship and scarcity.
2. The mention of horses, camels, and grain cleaning symbolizes a transition from poverty to abundance.
3. The speaker enjoys respect and kindness, indicating a positive relationship with her new environment.
4. The mother of Abu Zar'ah is praised for her ample provisions and spacious home, signifying wealth.
5. The son of Abu Zar'ah is described with delicacy and satisfaction, reflecting the values of nobility and generosity.

أبي زرع طوع أبيها وطوع أمها 1 وملء كسائها 2 وغيظ جارتها 3 جارية أبي زرع فما جارية 4 أبي زرع: لا تبث حديثنا تبثينا 5 ولا تنقث ميرتنا تنقثنا 6 ولا تملأ بيتنا تعشيشا 7 . قالت خرج أبو زرع 8 والأوطاب تمخض 9 فلقي امرأة معها ولدان لها. كالفهدين 10 يلعبان من تحت خصرها برمانتين 11 فطلقني ونكحها فنكحت بعده رجلا سرياً 12 ركب شرياً 13 وأخذ خطياً 14 وأراح علي نعماً ثرياً 15 وأعطاني من كل رائحة زوجاً 16 وقال: كلي أم زرع وميري أهلك 17 فلو جمعت كل شيء أعطانيه ما بلغ أصغر آنية أبي زرع. 1 أي هي مطيعة لأبيها ومطيعة لأمرها غاية الاطاعة. 2 أي مألوفة لكسائها لضخامتها وسمنها وهذا ممدوح في النساء. 3 والمراد منها ضررتها فتغيظ ضررتها لغيرتها منها بسبب مزيد جمالها وحسنها. 4 أي خادمته. 5 والمعنى لا تنشر كلامنا الذي نتكلم به فيما بيننا نشرنا لديانتها. 6 أي لا تنقل طعامنا نقلاً لأمانتها وصيانتها وتنقث بفتح التاء وضم القاف والنون ساكنة. والمعنى: لا تنقل والميرة: بكسر الميم الطعام. 7 أي لا تجعل بيتنا مملوءاً من القمامة والكناسة حتى يصير كأنه عش الطائر بل تصلحه وتنظفه لشطارتها. 8 خرج لسفر في يوم من الأيام. 9 أي والحال أن الأوطاب جمع وطب: أي أسقيه اللبن وتمخض بالبناء للمجهول أي تحرك لاستخراج الزبد من اللبن. والمراد أنه خرج في حال كثرة اللبن وذلك حال خروج العرب للتجارة. 10 أي مثلهما في الوثوب واللعب وسرعة الحركة. 11 أي ذات ثديين صغيرين كالرمانتين فيلعب ولداها بثدييها الشبيهين بالرمانتين. أو أنها ذات كفل عظيم إذا استقلت يصير تحتها فجوة يجري فيها الرمان لعب ولداها برمي الرمان في تلك الفجوة. وهذا أنسب لأنها قالت من تحت خصرها. 12 سرياً: أي من سراة الناس وأشرفهم. 13 أي فرساً يتشرب في مشبه أي يلج فيه بلا فتور. 14 وهو الرمح المنسوب إلى الخط قرية بساحل بحر عمان تعمل فيها الرماح. 15 أي جعلها داخلة علي في وقت الرواح وهو ما بعد الزوال أو أدخلها علي في المراح. والنعم: الأبل والغنم والبقر وثرى: من الثروة وهي كثرة المال. 16 أعطاه من كل بهيمة ذاهبة إلى بيته في وقت الرواح زوجين اثنين اثنين. 17 قال الزوج الذي تزوجها بعد أبي زرع كلي ما تشائين وأعطي أقاربك.

****Chapter 1: The Story of Abu Zar'****

أبي زرع طوع أبيها وطوع أمها 1 وملء كسائها 2 وغيظ جارتها 3 جارية أبي زرع فما جارية 4 أبي زرع: لا تبث حديثنا تبثينا 5 ولا تنقث ميرتنا تنقثنا 6 ولا تملأ بيتنا تعشيشا 7 .

****Translation:****

1. Abu Zar' was obedient to her father and her mother, completely submissive.
2. She was ample in her garment, which is praiseworthy in women.
3. The jealousy of her co-wife was due to her beauty and grace.
4. What can be said about the servant of Abu Zar'?
5. Do not spread our private conversations openly.
6. Do not convey our food supplies with carelessness.
7. Do not fill our house with rubbish and filth.

قالت خرج أبو زرع 8 والأوطاب تمخض 9 فلقي امرأة معها ولدان لها. كالفهدين 10 يلعبان من تحت خصرها برمانتين 11 فطلقني ونكحها فنكحت بعده رجلاً سرياً 12 ركب شرياً 13 وأخذ خطياً 14 وأراح علي نعماً ثرياً 15 وأعطاني من كل رائحة زوجاً 16 وقال: كلي

أم زرع وميري أهلك 17 فلو جمعت كل شيء أعطانيه ما بلغ أصغر آنية أبي زرع

****Translation:****

8. Abu Zar' went out on a journey one day.
9. At that time, the udders were full, indicating a time of abundance.
10. He encountered a woman with two children, akin to leopards.
11. They played beneath her waist, resembling two pomegranates.
12. He divorced me and married her. After him, I married a man of noble status.
13. He rode a horse that moved swiftly.
14. He carried a spear from the village of Al-Khat, known for its craftsmanship.
15. He provided me with plentiful livestock, including camels, sheep, and cows.
16. He gave me two of every kind of livestock returning home.
17. The husband who married me after Abu Zar' said, "Eat what you desire, and support your family."

****Explanatory Notes:****

1. The phrase "طوع أبيها وطوع أمها" indicates utmost obedience to her parents.
2. "ملاء كسائها" refers to her ample size, which is considered admirable.
3. "غيظ جارتها" signifies the envy of her co-wife due to her beauty.
4. "لا تبث حديثنا" means to keep their private discussions confidential.
5. "لا تنقث ميرتنا" emphasizes the importance of safeguarding their food supplies.
6. "لا تملأ بيتنا تعشيشا" suggests maintaining cleanliness in the home.

****Conclusion:****

The narrative illustrates the dynamics of relationships, obedience, and the contrast between the fortunes of different marriages, highlighting the values and expectations within the context of Islamic teachings.

قالت عائشة رضي الله عنها فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم كنت لك كأبي زرع لأم زرع 1 2 . 1 أي في الألفة والعطاء. لا في الفرقة والخلاء. 2 أخرجه البخاري في النكاح باب حسن المعاشرة مع الأهل وحل السمر في خير. ومسلم في الفضائل باب ذكر حديث أم زرع ك 44 ب 14 ح 2448 والنسائي في عشرة النساء وفيه زيادة إلا أنها طلقها وأنا لا أطلق فقالت عائشة: يا رسول الله بل أنت خير من أبي زرع انظر القسطلاني على البخاري 8 102.

****Chapter: The Affection of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

"قالت عائشة رضي الله عنها: فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: كنت لك كأبي زرع لأم زرع

1. أي في الألفة والعطاء، لا في الفرقة والخلاء.
2. أخرجه البخاري في النكاح، باب حسن المعاشرة مع الأهل وحل السمر في خير. ومسلم في الفضائل، باب ذكر حديث أم زرع ك 44 ب 14 ح 2448، والنسائي في عشرة النساء، وفيه زيادة: "إلا أنها طلقها وأنا لا أطلق". فقالت عائشة: "يا رسول الله بل أنت خير من أبي زرع". انظر القسطلاني على البخاري 8 102

38 باب ما جاء في صفة نوم برسول الله صلى الله عليه وسلم 242 حدثنا محمد بن المثنى. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا إسرائيل عن أبي إسحاق عن عبد الله بن يزيد 1 عن البراء بن عازب: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا أخذ مضجعه وضع كفه اليمنى تحت خده الأيمن وقال: رب قني عذابك يوم تبعث عبادك 2 . حدثنا محمد بن المثنى حدثنا عبد الرحمن حدثنا إسرائيل عن أبي إسحاق عن أبي عبيدة عن عبد الله مثله وقال: يوم تجمع

عبادك. 243 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا عبد الرزاق. حدثنا سفيان عن عبد الملك بن عمير عن ربعي بن حراش 3 عن حذيفة قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا أوى إلى فراشه قال اللهم باسمك أموت وأحيا وإذا استيقظ قال الحمد لله الذي أحيانا بعد ما أماتنا وإليه النشور 4 . 1 عبد الله بن يزيد: المدني المقرئ من شيوخ مالك ثقة من الطبقة السادسة. خرج له الجماعة. وهو لم يدرك البراء لأن الطبقة السادسة لم تدرك الصحابة فالخبر منقطع. 2 أخرجه الترمذي في الدعوات برقم 3396. 3 ربعي بن حراش: أبو مريم الكوفي قانت لله لم يكذب قط. توفي سنة 104 هـ. خرج له الجماعة. 4 أخرجه الترمذي في الدعوات برقم 3413 والبخاري في الدعوات والتوحيد وأبو داود في الأدب وابن ماجه في الدعوات.

****Chapter 38: What Has Been Narrated About the Description of the Sleep of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

242. Narrated Muhammad ibn al-Muthanna. Narrated Abdul Rahman ibn Mahdi. Narrated Israel from Abu Ishaq from Abdullah ibn Yazid from Al-Bara' ibn Azib: The Prophet (Peace Be Upon Him) would, when he took to his bed, place his right hand under his right cheek and say: "O Lord, protect me from Your punishment on the Day You resurrect Your servants."

****Arabic Reference:**** رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ.

Narrated Muhammad ibn al-Muthanna. Narrated Abdul Rahman. Narrated Israel from Abu Ishaq from Abu Ubaidah from Abdullah similarly, saying: "On the Day You gather Your servants."

****Arabic Reference:**** يَوْمَ تَجْمَعُ عِبَادَكَ.

243. Narrated Mahmood ibn Ghailan. Narrated Abdul Razzaq. Narrated Sufyan from Abdul Malik ibn Umair from Rabee' ibn Harash from Hudhayfah: The Prophet (Peace Be Upon Him) would, when he retired to his bed, say: "O Allah, in Your Name I die and live," and when he awoke, he would say: "All praise is due to Allah who has given us life after He caused us to die, and to Him is the resurrection."

****Arabic Reference:**** اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا.

****Arabic Reference:**** الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ.

1. Abdullah ibn Yazid: A trustworthy reader from Medina, belonging to the sixth generation. He is reliable and was not contemporaneous with Al-Bara' as the sixth generation did not meet the Companions, thus the narration is considered interrupted.

2. Narrated by Al-Tirmidhi in the Book of Supplications, Hadith No. 3396.

3. Rabee' ibn Harash: Abu Maryam al-Kufi, a devout servant of Allah who never lied. He passed away in the year 104 AH. Narrated by the collective scholars.

4. Narrated by Al-Tirmidhi in the Book of Supplications, Hadith No. 3413; Bukhari in the Books of Supplications and Monotheism; Abu Dawood in the Book of Manners; Ibn Majah in the Book of Supplications.

244 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا الفضل بن فضالة 1 عن عقيل 2 : أراه عن الزهري عن عروة عن عائشة قالت: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا أوى إلى فراشه كل ليلة جمع كفيه فنفت فيهما وقرأ فيهما قل هو الله أحد وقل أعوذ برب الفلق وقل أعوذ برب الناس ثم مسح بهما ما استطاع من جسده يبدأ بهما رأسه ووجهه وما أقبل من جسده يصنع ذلك ثلاث مرات 3 . 245 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا سفيان عن سلمة بن كهيل 4 عن كريب. عن ابن عباس: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم نام حتى نفخ وكان إذا نام نفخ فأتاه بلال فأذنه بالصلاة فقام وصلى 5 ولم يتوضأ 6 وفي الحديث قصة 7 . 246 حدثنا إسحاق بن منصور. حدثنا عفان. حدثنا حماد بن سلمة عن ثابت عن أنس بن مالك: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان إذا أوى إلى فراشه قال: الحمد لله الذي أطعنا وسقانا وكفانا وآوانا. فكم ممن لا كافي له ولا مؤوي 8 . 1 الفضل بن فضالة: البصري مولى آل عمر بن الخطاب أخو مبارك. قال النسائي ليس بقوي. من الطبقة الثامنة. خرج له الجماعة. 2 عقيل: بن خالد بن عقيل كان حافظا

صاحب كتاب. توفي سنة 141 هـ خرج له الجماعة. 3 أخرجه الترمذي في الدعوات برقم 3399 والبخاري ومسلم وابن ماجه وأبو داود في الأدب باب ما

يقول عند النوم ك 35 ب 107 ج 5056. 4 سلمة بن كهيل: الحضرمي الكوفي ثقة من الطبقة الرابعة. خرج له الستة. 5 وهذه من خصوصياته صلى الله عليه وسلم ان نومه لا ينقض وضوءه. 6 كان إذا نام نفخ أحمد والشيخان عن ابن عباس الجامع الصغير. 7 ستأتي هذه القصة في الباب الآتي في عبادة النبي صلى الله عليه وسلم في حديث رقم 262 في نوم ابن عباس عند ميمونة. 8 أخرجه الترمذي في الدعوات برقم 3393 ومسلم وأبو داود في الأدب برقم 5053 والنسائي.

****Chapter 1: The Practices of the Prophet Muhammad (peace be upon him) Before Sleep****

244. Narrated Qutaybah ibn Sa'id. He narrated from Al-Mufaddal ibn Fadal, from 'Aqil, who reported from Al-Zuhri, from 'Urwah, from 'Aisha, who said: "Whenever the Messenger of Allah (peace be upon him) went to his bed each night, he would gather his hands together, blow into them, and recite:

****قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ 112:1****

****قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ 113:1****

****وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ 114:1****

Then he would wipe over as much of his body as he could, starting with his head, face, and the front of his body, doing this three times."

245. Narrated Muhammad ibn Bashir. He narrated from 'Abdur-Rahman ibn Mahdi, from Sufyan, from Salmah ibn Kuhayl, from Kuraib, from Ibn 'Abbas: "The Messenger of Allah (peace be upon him) would sleep until he snored. When he slept, he would snore, and Bilal would come to him to inform him of the prayer. He would stand up and pray without performing ablution."

246. Narrated Ishaq ibn Mansur. He narrated from 'Afaan, from Hamad ibn Salamah, from Thabit, from Anas ibn Malik: "The Messenger of Allah (peace be upon him) would say when he went to his bed: 'All praise is due to Allah, who has fed us, given us drink, sufficed us, and provided us shelter. How many are there who have no one to suffice them or shelter them.'"

****Notes:****

1. Al-Mufaddal ibn Fadal: A Basri mawla of the family of 'Umar ibn Al-Khattab, brother of Mubarak. Al-Nasa'i stated he is not strong. He is from the eighth generation. The collective narrators reported from him.
2. 'Aqil ibn Khalid: A memorizer and author. He died in 141 AH. The collective narrators reported from him.
3. This narration is reported by Al-Tirmidhi in the Book of Supplications, Hadith No. 3399, and by Al-Bukhari, Muslim, Ibn Majah, and Abu Dawood in the Book of Manners, Hadith No. 5056.
4. Salmah ibn Kuhayl: A trustworthy person from Al-Hadrami, Kufi, from the fourth generation. The six major books reported from him.
5. This is one of the unique characteristics of the Prophet (peace be upon him) that his sleep does not nullify his ablution.
6. He would snore when he slept, as reported by Ahmad and the two Shaykhs from Ibn 'Abbas in Al-Jami' Al-Saghir.
7. This story will appear in the next chapter regarding the worship of the Prophet (peace be upon him) in Hadith No. 262 about Ibn 'Abbas sleeping at Maymunah's house.
8. This is reported by Al-Tirmidhi in the Book of Supplications, Hadith No. 3393, and by Muslim and Abu Dawood in the Book of Manners, Hadith No. 5053, and by Al-Nasa'i.

247 حدثنا الحسين بن محمد الحريري 1 . حدثنا سليمان بن حرب 2 حدثنا حماد بن سلمة عن حميد 3 عن بكر بن عبد الله المزني 4 عن عبد الله بن رباح 5 عن أبي قتادة: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا عرس بليل اضطجع على شقه الأيمن وإذا عرس قبيل الصبح نصب ذراعه ووضع رأسه على كفه 6 7 الحسين بن محمد الحريري: قيل بمهملة مفتوحة مكبرا وقيل بجيم ومهمتلين نسبة إلى جرير مصفرا مستور من الطبقة الحادية عشر خرج له المصنف فقط. 2 سليمان بن حرب: البصري قاضي مكة قال أبو حاتم: إمام من الأئمة لا بدلس ويتكلم في الرجال وفي الفقه. توفي سنة 224 هـ. خرج له الستة. 3 لعله حميد بن هلال البغدادي البصري ثقة توقف فيه ابن المنير لدخوله في عمل السلطان روى له الجماعة. 4 بكر بن عبد الله المزني: البصري ثقة خرج له الجماعة. 5 عبد الله بن رباح: المدني سكن البصرة إمام توفي سنة 128 هـ وثقوه قتله الأزارقة خرج له مسلم والأربعة. 6 أي نزل والتعريس النزول في أي وقت بليل أو نهار. 7 أخرجه مسلم في الصلاة.

****Chapter 1: The Night Rest of the Prophet****

حدثنا الحسين بن محمد الحريري .حدثنا سليمان بن حرب .حدثنا حماد بن سلمة عن حميد عن بكر بن عبد الله المزني عن عبد 247**
الله بن رباح عن أبي قتادة: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا عرس بليل اضطجع على شقه الأيمن وإذا عرس قبيل الصبح نصب ذراعه ووضع رأسه على كفه.

****Translation:****

247. Al-Husayn ibn Muhammad al-Hariri narrated to us. Suleiman ibn Harb narrated to us. Hamad ibn Salamah narrated from Hamid from Bakr ibn Abdullah al-Muzani from Abdullah ibn Rabaah from Abu Qatadah: That the Prophet, peace be upon him, would lie on his right side when he rested at night, and when he rested just before dawn, he would raise his arm and place his head on his palm.

****Notes:****

1. الحسين بن محمد الحريري: It is said to be with an open "م" and some say with a "ج" and "مهمتلين" attributed to Jarir, he is considered trustworthy from the eleventh generation; only the compiler has narrated from him.
2. سليمان بن حرب: The Basri judge of Mecca; Abu Hatim stated: An Imam among the Imams who does not engage in deception and speaks on men and jurisprudence. He died in the year 224 AH. He is reported by the six major hadith collections.
3. It is likely that Hamid refers to Hamid ibn Hilal al-Baghdadi, a trustworthy individual; Ibn al-Munir had reservations due to his involvement in the work of the Sultan, but he is narrated by the majority.
4. بكر بن عبد الله المزني: A trustworthy Basri narrated by the majority.
5. عبد الله بن رباح: A Medinian who resided in Basra, an Imam who died in the year 128 AH, he was trusted; he was killed by the Azariqa, and he is reported by Muslim and the four main hadith collections.
6. The term "عرس" refers to resting at any time during the night or day.
7. This narration is recorded by Muslim in the context of prayer.

39 باب ما جاء في عبادة رسول الله صلى الله عليه وسلم 248 حدثنا قتيبة بن سعيد وبشر بن معاذ 1 قالوا: حدثنا أبو عوانة 2 عن زياد بن علاقة 3 عن المغيرة بن شعبة رضي الله عنه قال: قام رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى انتفخت قدماه فقبل له أتتكلف هذا وقد غفر الله لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر 4 قال: أفلا أكون عبدا شكورا 5 . 249 حدثنا أبو عمار الحسين بن حريث. حدثنا الفضل بن موسى عن محمد بن عمرو عن أبي سلمة عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي حتى ترم 6 قدماه قال: فقبل له: أتفعل هذا وقد جاءك: إن الله قد غفر لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر قال أفلا أكون عبدا شكورا 7 . 1 بشر بن معاذ: البصري صدوق توفي بعد سنة 40 هـ. خرج له النسائي وابن ماجه. 2 أبو عوانة: الوضاح الواسطي ثقة من الطبقة السابعة خرج له الستة. 3 زياد بن علاقة: أبو سهيل ثقة رمي بالنصب من الطبقة الثالثة. خرج له الستة. 4 قال تعالى في سورة الفتح إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ. 5 أخرجه البخاري في صلاة الليل وفي الرقائق والتفسير ومسلم في

صفة القيامة والجنة والنار والترمذي في الصلاة والنسائي فيه وابن ماجه فيه. 6 في نسخة حتى تورم أي من كثرة الوقوف في الصلاة. 7 البخاري في صلاة الليل والرقائق والتفسير. ومسلم في صفة القيامة والجنة والنار والترمذي في الصلاة برقم 412 والنسائي فيه وابن ماجه فيه.

****Chapter 39: What Has Been Narrated About the Worship of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

248. Qutaybah ibn Sa'id and Bashir ibn Ma'adh reported: Abu 'Awanah narrated to us from Ziyad ibn 'Alqamah from Al-Mughira ibn Shu'bah (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) stood in prayer until his feet became swollen. It was said to him, "Do you exert yourself in this way while Allah has forgiven you what has preceded and what will come of your sins?" He replied, "Should I not be a grateful servant?"

249. Abu 'Amar Al-Husayn ibn Harith narrated to us. Al-Fadl ibn Musa narrated from Muhammad ibn 'Amr from Abu Salamah from Abu Hurairah (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) would pray until his feet became swollen. It was said to him, "Do you do this while it has been conveyed to you that Allah has forgiven you what has preceded and what will come of your sins?" He replied, "Should I not be a grateful servant?"

1. Bashir ibn Ma'adh: An honest individual from Al-Basrah, he passed away after the year 40 AH. He is included in the narrations of Al-Nasa'i and Ibn Majah.
2. Abu 'Awanah: Al-Wadhaah Al-Wasiti, a trustworthy narrator from the seventh generation, included in the six major collections.
3. Ziyad ibn 'Alqamah: Abu Suhail, a trustworthy narrator who was accused of partisanship, from the third generation, included in the six major collections.
4. Allah, the Exalted, states in Surah Al-Fath: ****إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ****
5. This narration is reported in Sahih Al-Bukhari in the chapters on Night Prayer, Al-Raqa'iq, and Tafsir, and in Sahih Muslim in the description of the Day of Resurrection, Paradise, and Hell, and in Al-Tirmidhi in the chapter on Prayer, and also in Al-Nasa'i and Ibn Majah.
6. In one version, it states "until they became swollen" meaning due to prolonged standing in prayer.
7. Reported in Sahih Al-Bukhari in the chapters on Night Prayer, Al-Raqa'iq, and Tafsir. Also in Sahih Muslim in the description of the Day of Resurrection, Paradise, and Hell, and in Al-Tirmidhi in the chapter on Prayer, hadith number 412, and in Al-Nasa'i and Ibn Majah.

250 حدثنا عيسى بن عثمان بن عيسى بن عبد الرحمن الرملي 1 . حدثنا عمي يحيى بن عيسى الرملي عن الأعمش عن أبي صالح عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقوم يصلي حتى تنتفخ قدماه فيقال له يا رسول الله تفعل هذا وقد غفر الله لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر قال أفلا أكون عبدا شكورا 2 . 251 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا محمد بن جعفر. حدثنا شعبة عن أبي إسحاق عن الأسود بن يزيد قال: سألت عائشة رضي الله عنها عن صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم بالليل فقالت: كان ينام أول الليل ثم يقوم فإذا كان من السحر 3 أوتر ثم أتى فراشه فإذا كان له حاجة 4 ألم بأهله فإذا سمع الأذان وثب فإن كان جنباً أفاض عليه من الماء وإلا توضأ وخرج إلى الصلاة 5 . 252 حدثنا قتيبة بن سعيد. عن مالك بن أنس ح وحدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري حدثنا معن عن مالك عن مخرمة بن سليمان عن كريب عن ابن عباس أنه أخبره أنه بات عند ميمونة 6 وهي خالته قال: 1 عيسى بن عثمان بن عيسى بن عبد الرحمن الرملي: الكوفي نزيل الرملة صدوق تشيع من الطبقة التاسعة. خرج له البخاري في الأدب ومسلم وأبو داود وابن ماجه. 2 راجع هامش رقم 7 في الصفحة السابقة 3 السحر آخر الليل وقبل الفجر ويوتر أي يصلي ثلاث ركعات. 4 أي إلى الجماع. 5 أخرجه الترمذي. في الصلاة برقم 48 وأصحاب الكتب الستة. 6 ميمونة: بنت الحارث أم المؤمنين الهلالية تزوجها صلى الله عليه وسلم سنة ست من الهجرة وقيل سنة سبع قيل كان اسمها برة فسمها رسول الله ميمونة ماتت بسرف وهو ماء بينه وبين مكة عشرة أميال.

ودفنت هناك توفيت سنة 51 هـ وكانت قيل أن يتزوجها النبي صلى الله عليه وسلم عند أبي رهم بن عبد العزى. وهي مشتقة من اليمن وهي البركة والميمون المبارك. من تهذيب الاسماء واللغات للنووي وسبب مبيته كما رواه الحاكم أن المصطفى صلى الله عليه وسلم وعد العباس بذود من الابل فأرسل عبد الله يستخيره فأدركه المساء فبات عندها.

****Chapter 1: The Prayer of the Prophet****

حدثنا عيسى بن عثمان بن عيسى بن عبد الرحمن الرملي. حدثنا عمي يحيى بن عيسى الرملي عن الأعمش عن أبي صالح عن ****1.**** أبي هريرة رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقوم يصلي حتى تنتفخ قدماه فيقال له يا رسول الله تفعل هذا وقد غفر الله لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر قال أفلا أكون عبدا شكورا

****Translation:**** Narrated by 'Isa ibn 'Uthman ibn 'Isa ibn 'Abd al-Rahman al-Ramli. My uncle Yahya ibn 'Isa al-Ramli reported from al-A'mash from Abu Salih from Abu Huraira (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) would stand in prayer until his feet swelled, and it would be said to him, "O Messenger of Allah, do you do this while Allah has forgiven you what has preceded and what will come of your sins?" He replied, "Should I not be a grateful servant?"

حدثنا محمد بن بشار. حدثنا محمد بن جعفر. حدثنا شعبة عن أبي إسحاق عن الأسود بن يزيد قال: سألت عائشة رضي الله عنها ****2.**** عن صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم بالليل فقالت: كان ينام أول الليل ثم يقوم فإذا كان من السحر أوتر ثم أتى فراشه فإذا كان له حاجة ألمّ بأهله فإذا سمع الاذان وثب فإن كان جنباً أفاض عليه من الماء وإلا توضأ وخرج إلى الصلاة.

****Translation:**** Narrated by Muhammad ibn Bashar. Muhammad ibn Ja'far reported. Shuba narrated from Abu Ishaq from al-Aswad ibn Yazid who said: I asked Aisha (may Allah be pleased with her) about the night prayer of the Messenger of Allah (peace be upon him). She said: He would sleep at the beginning of the night, then rise, and when it was the last part of the night, he would pray the Witr (odd prayer) and return to his bed. If he had a need, he would attend to his family, and when he heard the call to prayer, he would jump up. If he was in a state of major impurity (janabah), he would pour water over himself; otherwise, he would perform ablution and go out to pray.

حدثنا قتيبة بن سعيد. عن مالك بن أنس ح وحدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري حدثنا معن عن مالك عن مخرمة بن سليمان عن ****3.**** كريب عن ابن عباس أنه أخبره أنه بات عند ميمونة وهي خالته قال:

****Translation:**** Narrated by Qutaybah ibn Sa'id. From Malik ibn Anas. And narrated by Ishaq ibn Musa al-Ansari who reported from Ma'in from Malik from Makhramah ibn Sulayman from Kharib from Ibn Abbas who informed him that he spent the night at Maimunah, who was his maternal aunt.

****Notes:****

- ****Maimunah bint al-Harith****: One of the Mothers of the Believers, married to the Prophet (peace be upon him) in the sixth year of Hijrah. She passed away in Saraf, which is ten miles from Mecca.
- The significance of the Prophet's night prayer reflects his devotion and gratitude towards Allah, as embodied in his actions and teachings.

فاضطجعت في عرض الوسادة 1 واضطجع رسول الله صلى الله عليه وسلم في طولها فنام رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى إذا انتصف الليل أو قبله بقليل أو بعده بقليل فاستيقظ رسول الله صلى الله عليه وسلم فجعل يمسح النوم عن وجهه وقرأ العشر آيات الخواتيم من سورة آل عمران 2 ثم قام إلى شن 3 معلق فتوضأ منها فأحسن الوضوء ثم قام يصلي. قال عبد الله بن عباس فقامت إلى جنبه 4 فوضع رسول الله صلى الله عليه وسلم يده اليمنى على رأسي ثم أخذ بأذني اليمنى ففعلها 5 فصلى ركعتين ثم ركعتين ثم ركعتين ثم ركعتين 6 قال: معن ست مرات ثم أوتر 7 ثم اضطجع حتى جاءه المؤذن فقام فصلى ركعتين خفيفتين 8 ثم خرج فصلى الصبح 9. 253 حدثنا أبو كريب محمد بن العلاء حدثنا وكيع عن شعبة عن أبي جمره 10 عن ابن عباس قال: 1 عرض بفتح العين على الأشهر وفي رواية بضمها أي بجانبها. 2 وأول الآيات إن في خلق السموات والأرض

إلى آخر السورة وتندب قراءة هذه الآيات للشخص إذا استيقظ. 3 أي إلى قربة بالية معلقة لتبريد الماء. 4 في رواية فقامت وتوضأت فقامت عن يساره. 5 وفي رواية فأخذ بأذني فأدارني عن يمينه تنبيهاً على ما هو السنة من وقوف المأموم الواحد عن يمين الإمام فان وقف عن يساره حوله الإمام نادياً. 6 يؤخذ منه أنه يسن السلام من كل ركعتين وصح الوصل من فعله صلى الله عليه وسلم ويؤخذ منه جواز فعل النفل جماعة. ويؤخذ منه حث ابن عباس مذكراً طفلاً ومراقبته أحوال النبي صلى الله عليه وسلم في العادات والعبادات. 7 أي أفرد ركعة وحدها فتمت صلاته ثلاث عشرة ركعة كما في رواية الصحيحين منها ركعتان سنة العشاء أو سنة الوضوء والاحدى عشرة وتر على المشهور. 8 هما سنة الصبح فيسن تخفيفهما ويؤخذ من الحديث أن فعل النفل في البيت أفضل إلا ما استثنى. 9 وأخرج الترمذي في الصلاة برقم 232 قسماً منه وأخرجه البخاري ومسلم وغيرهم. 10 أبو جمره: نصر بن عمران البصري مشهور بكنيته ثقة من الطبقة الثالثة. خرج له السنة.

****Chapter 1: The Night Prayer of the Messenger of Allah****

فاضطجعت في عرض الوسادة

1. I lay down on the side of the pillow, and the Messenger of Allah (peace be upon him) lay down along its length. He slept until the middle of the night or a little before or after it.
2. Then the Messenger of Allah (peace be upon him) woke up, rubbing sleep from his face, and recited the last ten verses of Surah Al-Imran.
3. Then he stood up to a hanging water skin and performed ablution (wudu) perfectly, then he stood to pray.
4. Abdullah ibn Abbas said: I stood beside him. The Messenger of Allah (peace be upon him) placed his right hand on my head and took my right ear, twisting it.
5. He prayed two rak'ahs, then two rak'ahs, then two rak'ahs, then two rak'ahs, then two rak'ahs, then two rak'ahs.
6. He prayed six times, then he prayed the Witr prayer.
7. Then he lay down until the caller to prayer came. He stood up and prayed two light rak'ahs, then he went out and prayed the Fajr prayer.

****Notes****

1. "ع" can be pronounced with an open or closed "ع" (a' or i').
2. The first verse is "إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ" until the end of the surah, and it is recommended to recite these verses when one wakes up.
3. Referring to a hanging water skin to cool the water.
4. In another narration, it mentions that I stood and performed ablution and then stood to his left.
5. In another narration, he took my ear and turned me to his right, indicating the Sunnah of standing to the right of the Imam when there is one follower.
6. This indicates that it is recommended to greet after every two rak'ahs, and it is valid to connect them as practiced by the Prophet (peace be upon him). It also indicates the keen observation of Ibn Abbas, even as a child, of the Prophet's habits and acts of worship.
7. He prayed one separate rak'ah for Witr, completing his prayer with thirteen rak'ahs as mentioned in the authentic narrations, including two rak'ahs as Sunnah for the 'Isha prayer or the Sunnah of ablution, and eleven for Witr as is commonly known.
8. These are the Sunnah rak'ahs of Fajr, and it is recommended to lighten them. The hadith indicates that performing voluntary prayers at home is preferable, except for certain exceptions.
9. Narrated by Al-Tirmidhi in the section on prayer (Hadith 232), and it is also reported by Al-Bukhari, Muslim, and others.

10. Abu Jumrah: Nasr ibn Imran Al-Basri, known by his nickname, is a trustworthy figure from the third generation of narrators. He is reported in the six major collections.

كان النبي صلى الله عليه وسلم يصلي من الليل ثلاث عشرة ركعة 1 . 254 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا أبو عوانة عن قتادة عن زرارة بن أوفى 2 عن سعد بن هشام 3 عن عائشة: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا لم يصل بالليل منعه من ذلك النوم أو غلبته عيناه صلى من النهار ثنتي عشرة ركعة 4 . 255 حدثنا محمد بن العلاء حدثنا أبو اسامة عن هشام يعني ابن حسان عن محمد بن سيرين عن أبي هريرة: عن النبي صلى الله عليه وسلم قال إذا قام أحدكم من الليل فليفتتح صلاته بركعتين خفيفتين 5 . 256 حدثنا قتيبة بن سعيد عن مالك بن أنس ح وحدثنا إسحاق بن موسى حدثنا معن حدثنا مالك عن عبد الله بن أبي بكر عن أبيه 6 أن عبد الله ابن قيس بن مخرمة 7 أخبره عن زيد بن خالد الجهني 8 أنه قال: لأمرقن صلاة النبي صلى الله عليه وسلم فتوسدت عتيته أو فسطاطه فصلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ركعتين خفيفتين ثم صلى ركعتين طويلتين 9 ثم صلى ركعتين وهما 1 أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 442 والبخاري ومسلم وغيرهم. 2 زرارة بن أوفى: أبو حاجب البصري قاضي البصرة ثقة عابد خرج له الستة. 3 سعد بن هشام: الأنصاري المدني ثقة من الطبقة الثالثة استشهد بمكران. 4 أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 444 5 أخرجه مسلم في الصلاة برقم 768 وغيره. 6 عبد الله بن أبي بكر: الأنصاري المدني القاضي حجة مات سنة 135 هـ خرج له الأربعة. وأبوه: أبو بكر المشهور بابن حزم. أكثر ابنه إسحاق وهشام الرواية عنه. 7 عبد الله بن قيس بن مخرمة: المطلبي يقال له روبة تابعي كبير ولي العراق قبل الحجاج أياما وولي قضاء المدينة. خرج له مسلم والأربعة. 8 زيد بن خالد الجهني: المدني صحابي مشهور سكن المدينة وحضر الحديبية وكان معه لواء جهينة يوم الفتح. توفي سنة 88 هـ. 9 ذكر طويلتين ثلاث مرات للمبالغة في غاية الطول.

****Chapter 1: The Night Prayer of the Prophet Muhammad (PBUH)****

كان النبي صلى الله عليه وسلم يصلي من الليل ثلاث عشرة ركعة.

****Narrated by Qutaybah ibn Sa'id:**** Abu 'Awanah reported from Qatadah from Zurarah ibn Awfa from Sa'd ibn Hisham from 'A'ishah: The Prophet (PBUH) would pray thirteen rak'ahs at night.

إذا لم يصل بالليل منعه من ذلك النوم أو غلبته عيناه صلى من النهار ثنتي عشرة ركعة.

****Narrated by Qutaybah ibn Sa'id:**** If he did not pray at night due to sleep or drowsiness, he would pray twelve rak'ahs during the day.

****Chapter 2: The Opening of the Night Prayer****

إذا قام أحدكم من الليل فليفتتح صلاته بركعتين خفيفتين.

****Narrated by Muhammad ibn al-'Ala:**** The Prophet (PBUH) said, "When one of you stands for prayer at night, let him start with two light rak'ahs."

****Chapter 3: Observing the Prayer of the Prophet (PBUH)****

****Narrated by Qutaybah ibn Sa'id from Malik ibn Anas:**** Abdullah ibn Qais ibn Makhramah reported from Zaid ibn Khalid al-Juhani that he said: "I will observe the prayer of the Prophet (PBUH)." He laid down at the threshold or in his tent. The Messenger of Allah (PBUH) prayed two light rak'ahs, then prayed two long rak'ahs, then prayed two more."

1. **References:**

- ****Narrated by Al-Tirmidhi in the Book of Prayer, Hadith No. 442, and by Al-Bukhari and Muslim among others.****
- ****Zurarah ibn Awfa:**** A trustworthy and devout judge from Basra.

- ****Sa'd ibn Hisham:**** A trustworthy Ansari from Medina who was martyred in Makran.
- ****Narrated by Al-Tirmidhi in the Book of Prayer, Hadith No. 444.****
- ****Narrated by Muslim in the Book of Prayer, Hadith No. 768 and others.****
- ****Abdullah ibn Abi Bakrah:**** A trustworthy judge from Medina, died in 135 AH.
- ****Abdullah ibn Qais ibn Makhramah:**** A notable Tabi'i who held the governorship of Iraq for a short time before Al-Hajjaj and served as a judge in Medina.
- ****Zaid ibn Khalid al-Juhani:**** A famous companion who lived in Medina and participated in the Treaty of Hudaibiyyah. Died in 88 AH.

2. ****Note:**** The term "long" is mentioned thrice for emphasis on the extended duration of the prayer.

دون اللتين قبلهما ثم صلى ركعتين وهما دون اللتين قبلهما ثم صلى ركعتين وهما دون اللتين قبلهما ثم أوتر
فذلك ثلاث عشرة ركعة 1 . 257 حدثنا إسحاق بن موسى. حدثنا مالك عن سعيد بن أبي سعيد المقبري عن أبي سلمة بن عبد الرحمن أنه
أخبره أنه سأل عائشة رضي الله تعالى عنها كيف كانت صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم في رمضان فقالت: ما كان رسول الله صلى الله عليه
وسلم ليزيد في رمضان ولا في غيره عن إحدى عشرة ركعة يصلي أربعاً لا تسأل عن حسنهن وطولهن ثم يصلي أربعاً لا تسأل عن حسنهن وطولهن
ثم يصلي ثلاثاً قالت عائشة رضي الله عنها: قلت: يا رسول الله أتنايم قبل أن توتر فقال يا عائشة إن عيني تنامان ولا ينام قلبي 2 . 258 حدثنا إسحاق بن
موسى. حدثنا مالك عن ابن شهاب عن عروة عن عائشة رضي الله عنها: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يصلي من الليل إحدى
عشرة ركعة يوتر منها بواحدة فإذا فرغ منها اضطجع على شقه الأيمن 3 . حدثنا ابن أبي عمر حدثنا معن عن مالك عن ابن شهاب نحوه ح وحدثنا
قتيبة عن مالك عن ابن شهاب نحوه. 259 حدثنا هناد حدثنا أبو الأحوص عن الأعمش عن إبراهيم عن الأسود عن عائشة قالت: كان رسول الله صلى
الله عليه وسلم يصلي من الليل تسع ركعات 4 . 1 وأخرجه مسلم في الصلاة. وأبو داود فيه وابن ماجه فيه ومالك في الموطأ فيه. 2 وأخرجه الترمذي
في الصلاة برقم 439 والبخاري ومسلم وغيرهم. 3 أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 420 والبخاري ومسلم وغيرهم وفعله هذا منه صلى الله عليه وسلم
يدل على استحباب الاضطجاع وقد تركه صلى الله عليه وسلم بيانا لجواز الترك والله أعلم. 4 أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 442 والبخاري ومسلم
وغيرهم.

****Chapter 1: The Prayer of the Prophet Muhammad (PBUH) in Ramadan****

1. ****Narration on the Number of Rak'ahs:****

حدثنا إسحاق بن موسى. حدثنا معن. حدثنا مالك عن سعيد بن أبي سعيد المقبري عن أبي سلمة بن عبد الرحمن أنه أخبره أنه سأل عائشة
رضي الله تعالى عنها كيف كانت صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم في رمضان فقالت: ما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليزيد في
رمضان ولا في غيره عن إحدى عشرة ركعة يصلي أربعاً لا تسأل عن حسنهن وطولهن ثم يصلي أربعاً لا تسأل عن حسنهن وطولهن
ثم يصلي ثلاثاً قالت عائشة رضي الله عنها: قلت: يا رسول الله أتنايم قبل أن توتر فقال يا عائشة إن عيني تنامان ولا ينام قلبي

****Translation:****

Narrated by Ishaq ibn Mūsā: He said, "Ma'ān narrated to us, and Mālik narrated from Sa'īd ibn Abī Sa'īd
al-Maqburī from Abū Salamah ibn Abdur-Rahmān that he asked 'Ā'ishah (may Allah be pleased with her)
how the prayer of the Messenger of Allah (PBUH) was in Ramadan. She said: 'The Messenger of Allah
(PBUH) would not increase in Ramadan nor in any other month beyond eleven Rak'ahs. He would pray
four, do not ask about their beauty and length, then pray four more, do not ask about their beauty and
length, then pray three.' 'Ā'ishah (may Allah be pleased with her) said: 'I said, O Messenger of Allah, do
you sleep before you pray the Witr?' He said, 'O 'Ā'ishah, my eyes sleep but my heart does not sleep.'"

2. ****Additional Narration on Night Prayers:****

حدثنا إسحاق بن موسى. حدثنا معن. حدثنا مالك عن ابن شهاب عن عروة عن عائشة رضي الله عنها: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم
كان يصلي من الليل إحدى عشرة ركعة يوتر منها بواحدة فإذا فرغ منها اضطجع على شقه الأيمن.

****Translation:****

Narrated by Ishaq ibn Mūsā: He said, "Ma'ān narrated to us, and Mālik narrated from Ibn Shuhb from 'Urwah from 'Ā'ishah (may Allah be pleased with her): that the Messenger of Allah (PBUH) would pray eleven Rak'ahs at night and would conclude with one Witr. When he finished, he would lie on his right side."

3. **Narration on the Number of Rak'ahs:**

حدثنا هناد حدثنا أبو الأحوص عن الأعمش عن إبراهيم عن الأسود عن عائشة قالت: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي من الليل تسع ركعات.

****Translation:****

Narrated by Hanād: He said, "Abū al-Aḥwās narrated from al-A'mash from Ibrāhīm from al-Aswad from 'Ā'ishah (may Allah be pleased with her): The Messenger of Allah (PBUH) would pray nine Rak'ahs at night."

****References:****

1. This narration has been reported by Muslim in the Book of Prayer, Abū Dāwūd, Ibn Mājah, and Mālik in al-Muwatta.
2. Reported by al-Tirmidhī in the Book of Prayer, hadith number 439, and by al-Bukhārī and Muslim among others.
3. Reported by al-Tirmidhī in the Book of Prayer, hadith number 420, and by al-Bukhārī and Muslim among others. This action of the Prophet (PBUH) indicates the recommendation of lying down after prayer, though he (PBUH) also demonstrated the permissibility of not doing so, and Allah knows best.
4. Reported by al-Tirmidhī in the Book of Prayer, hadith number 442, and by al-Bukhārī and Muslim among others.

حدثنا محمود بن غيلان حدثنا يحيى بن آدم حدثنا سفيان الثوري عن الأعمش نحوه. 260 حدثنا محمد بن المثنى. حدثنا محمد بن جعفر. حدثنا شعبة عن عمرو بن مرة عن أبي حمزة 1 رجل من الأنصار عن رجل من بني عباس عن حذيفة بن اليمان رضي الله عنه أنه صلى مع النبي صلى الله عليه وسلم من الليل قال: فلما دخل في الصلاة قال الله أكبر ذو الملكوت والجبروت والكبرياء والعظمة. قال: ثم قرأ البقرة ثم ركع فكان ركوعه نحوا من قيامه وكان يقول سبحان ربي العظيم سبحان ربي العظيم ثم رفع رأسه فكان قيامه نحوا من ركوعه وكان يقول لربي الحمد لربي الحمد ثم سجد فكان سجوده نحوا من قيامه وكان يقول سبحان ربي الأعلى سبحان ربي الأعلى ثم رفع رأسه فكان ما بين السجدين نحوا من السجود وكان يقول رب اغفر لي رب اغفر لي حتى قرأ البقرة وآل عمران والنساء والمائدة أو الأنعام. شعبة الذي شك في المائدة والأنعام 2. قال أبو عيسى وأبو حمزة اسمه طلحة بن زيد وأبو حمزة الضبي اسمه نصر بن عمران. 261 حدثنا أبو بكر محمد بن نافع البصري 3. حدثنا عبد الصمد بن عبد الوارث 4 عن إسماعيل بن مسلم العبدي 5 عن أبي المتوكل 6 عن عائشة رضي الله عنها قالت: 1 أبو حمزة: طلحة بن يزيد وثقه النسائي خرج له البخاري والأربعة. 2 أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 262 واحمد ومسلم وابو داود وابن ماجه. 3 أبو بكر محمد بن نافع البصري: روى عن غندر وجماعة وروى عنه مسلم وعدة. قال الذهبي: ثقة. 4 عبد الصمد بن عبد الوارث: التتوري أبو سهل حافظ حجة روى عن هشام الدستوائي وشعبة وروى عنه ابنه وغندر توفي سنة 207 هـ خرج له الستة. 5 إسماعيل بن مسلم العبدي: البصري القاضي ثقة من الطبقة السادسة خرج له مسلم. 6 أبو المتوكل: اسمه علي بن داود أو علي بن دؤد.

****Chapter 1: The Prayer of the Prophet (Peace Be Upon Him)****

حدثنا محمود بن غيلان حدثنا يحيى بن آدم حدثنا سفيان الثوري عن الأعمش نحوه.

حدثنا محمد بن المثنى .حدثنا محمد بن جعفر .حدثنا شعبة عن عمرو بن مرة عن أبي حمزة، رجل من الأنصار عن رجل من ****260**** بني عبس عن حذيفة بن اليمان رضي الله عنه أنه صلى مع النبي صلى الله عليه وسلم من الليل .قال :فلما دخل في الصلاة قال الله أكبر ذو الملكوت والجبروت والكبرياء والعظمة .قال :ثم قرأ البقرة ثم ركع فكان ركوعه نحواً من قيامه وكان يقول سبحان ربي العظيم العظيم .ثم رفع رأسه فكان قيامه نحواً من ركوعه وكان يقول لربي الحمد لربي الحمد .ثم سجد فكان سجوده نحواً من قيامه وكان يقول سبحان ربي الأعلى سبحان ربي الأعلى .ثم رفع رأسه فكان ما بين السجدةين نحواً من السجود وكان يقول رب اغفر لي رب اغفر لي حتى قرأ البقرة وآل عمران والنساء والمائدة أو الأنعام .شعبة الذي شك في المائدة والأنعام

قال أبو عيسى وأبو حمزة اسمه طلحة بن زيد وأبو حمزة الضبعي اسمه نصر بن عمران

حدثنا أبو بكر محمد بن نافع البصري .حدثنا عبد الصمد بن عبد الوارث عن إسماعيل بن مسلم العبدي عن أبي المتوكل عن ****261**** عائشة رضي الله عنها قالت :

1. أبو حمزة :طلحة بن يزيد وثقه النسائي خرج له البخاري والأربعة .
2. أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 262 وأحمد ومسلم وأبو داود وابن ماجه .
3. أبو بكر محمد بن نافع البصري :روى عن غندر وجماعة وروى عنه مسلم وعدة .قال الذهبي :ثقة .
4. عبد الصمد بن عبد الوارث :التنويري أبو سهل حافظ حجة روى عن هشام الدستوائي وشعبة وروى عنه ابنه وغندر توفي سنة 207 هـ .
5. إسماعيل بن مسلم العبدي :البصري القاضي ثقة من الطبقة السادسة خرج له مسلم .
6. أبو المتوكل :اسمه علي بن داود أو علي بن دؤد .

قام رسول الله صلى الله عليه وسلم بأية من القرآن ليلة 1 . 262 حدثنا محمود بن غيلان .حدثنا سليمان بن حرب .حدثنا شعبة عن الأعمش عن أبي وائل 2 عن عبد الله بن مسعود قال: صليت ليلة مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فلم يزل قائماً حتى هممت بأمر سوء قيل له وما هممت به قال هممت أن أقعد وأدع النبي صلى الله عليه وسلم 3 . حدثنا سفيان بن وكيع حدثنا جرير عن الأعمش نحوه . 263 حدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري .حدثنا معن .حدثنا مالك عن أبي النضر عن أبي سلمة عن عائشة رضي الله تعالى عنها: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يصلي جالساً فيقرأ وهو جالس فإذا بقي من قراءته قدر ما يكون ثلاثين أو أربعين آية قام فقرأ وهو قائم ثم ركع وسجد ثم صنع في الركعة الثانية مثل ذلك 4 . 264 حدثنا أحمد بن منيع .حدثنا هشيم حدثنا خالد الحذاء . عن عبد الله بن شقيق 5 قالت سألت عائشة رضي الله عنها عن صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم عن تطوعه فقالت: 1 في فضائل القرآن لأبي عبيدة عن أبي ذر قام المصطفى صلى الله عليه وسلم ليلة فقرأ آية واحدة الليل كله حتى أصبح بها يقوم وبها يركع فقيل لأبي ذر ما هي قال إن تُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرَ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ من سورة المائدة 118 وانما كررها حتى أصبح لما اعتراه عند قراءتها من هول ما ابتدئت به والله أعلم . 2 أبو وائل: الأسدي شقيق بن سلمة الكوفي . قال الذهبي: له إدراك توفي سنة ثلاث وثمانين من العلماء العاملين اتفقوا على توثيقه . 3 أخرجه البخاري في الصلاة ومسلم فيه وابن ماجه فيه . 4 وأخرجه الترمذي في الصلاة برقم 374 وأخرجه أبو داود في الصلاة برقم 955 والبخاري ومسلم وابن ماجه والنسائي والحديث يدل على جواز فعل بعض صلاة التطوع من قعود وبعضها من قيام وهو قول الجمهور . انظر ما كتب على حديث 374 من سنن الترمذي 1 80 . 5 عبد الله بن شقيق: البصري قال أحمد ثقة ناصبي . من الطبقة الثالثة . خرج له الستة .

****Chapter 1: The Night Prayer of the Prophet****

****Narration 262****

حدثنا محمود بن غيلان .حدثنا سليمان بن حرب .حدثنا شعبة عن الأعمش عن أبي وائل عن عبد الله بن مسعود قال :صليت ليلة مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فلم يزل قائماً حتى هممت بأمر سوء .قيل له :وما هممت به؟ قال :هممت أن أقعد وأدع النبي صلى الله عليه وسلم

Translation:

Narrated Mahmoud ibn Ghaylan. Sulaiman ibn Harb narrated to us. Shuba narrated from Al-A'mash from Abu Wail from Abdullah ibn Mas'ud who said: "I prayed one night with the Messenger of Allah (peace be upon him) and he kept standing until I was about to do something bad." It was asked, "What did you

intend to do?" He said, "I intended to sit down and leave the Prophet (peace be upon him)."

****Narration 263****

حدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري. حدثنا معن. حدثنا مالك عن أبي النضر عن أبي سلمة عن عائشة رضي الله تعالى عنها: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يصلي جالسا فيقرأ وهو جالس فإذا بقي من قراءته قدر ما يكون ثلاثين أو أربعين آية قام فقرأ وهو قائم ثم رقع وسجد ثم صنع في الركعة الثانية مثل ذلك.

Translation:

Narrated Is'haq ibn Musa Al-Ansari. Ma'in narrated to us. Malik from Abu Al-Nadr from Abu Salama from Aisha (may Allah be pleased with her) said: "The Prophet (peace be upon him) would pray sitting and read while sitting, and when he had read the equivalent of thirty or forty verses, he would stand up and read while standing, then bow and prostrate, and he did the same in the second unit of prayer."

****Narration 264****

حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا هشيم حدثنا خالد الحذاء عن عبد الله بن شقيق قالت سألت عائشة رضي الله عنها عن صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم عن تطوعه فقالت:

Translation:

Narrated Ahmad ibn Mani. Hisham narrated to us. Khalid Al-Hadha narrated from Abdullah ibn Shaiq who said: "I asked Aisha (may Allah be pleased with her) about the voluntary prayers of the Messenger of Allah (peace be upon him) and she said:"

****In the Virtues of the Quran****

1. في فضائل القرآن لأبي عبيدة عن أبي ذر ****قام المصطفى صلى الله عليه وسلم ليلة فقرأ آية واحدة الليل كله حتى أصبح بها يقوم****. وبها يركع فقيل لأبي ذر ما هي قال: **إِنْ تُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرَ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ** من سورة المائدة 118 وانما كررها حتى أصبح لما اعتراه عند قراءتها من هول ما ابتدئت به والله أعلم.

Translation:

In the virtues of the Quran, Abu Ubaidah narrated from Abu Dharr that the Chosen One (peace be upon him) stood one night and recited a single verse throughout the night until dawn, standing and bowing with it. It was asked of Abu Dharr, "What was it?" He said: "If You punish them, they are Your servants; and if You forgive them, indeed You are the Exalted in Might, the Wise." (Surah Al-Ma'idah 118). He repeated it until dawn due to the overwhelming effect it had on him when he began to recite it, and Allah knows best.

2. أبو وائل ****الأسدي شقيق بن سلمة الكوفي. قال الذهبي: له إدراك توفي سنة ثلاث وثمانين من العلماء العاملين اتفقوا على توثيقه****.

Translation:

Abu Wail: Al-Asadi, Shaiq ibn Salamah Al-Kufi. Al-Dhahabi said: He was a contemporary and passed away in the year 83. He was among the working scholars, and there is consensus on his authenticity.

3. ****أخرجه البخاري في الصلاة ومسلم فيه وابن ماجه فيه****.

Translation:

Narrated by Al-Bukhari in the Book of Prayer, and Muslim in it, and Ibn Majah in it.

4. وأخرجه الترمذي في الصلاة برقم 374 وأخرجه أبو داود في الصلاة برقم 955 والبخاري ومسلم وابن ماجه والنسائي والحديث يدل ****على جواز فعل بعض صلاة التطوع من قعود وبعضها من قيام وهو قول الجمهور. انظر ما كتب على حديث 374 من سنن الترمذي****.

Translation:

Also narrated by Al-Tirmidhi in the Book of Prayer, Hadith number 374, and by Abu Dawood in the Book of Prayer, Hadith number 955, as well as by Al-Bukhari, Muslim, Ibn Majah, and Al-Nasa'i. This hadith indicates the permissibility of performing some voluntary prayers while sitting and some while standing, which is the opinion of the majority. Refer to what has been written on Hadith 374 in Sunan Al-Tirmidhi.

5. عبد الله بن شقيق: ****البصري قال أحمد ثقة ناصبي. من الطبقة الثالثة. خرج له الستة****.

Translation:

Abdullah ibn Shaiq: Al-Basri. Ahmad said he is trustworthy and a Nasibi. He is from the third generation of narrators. All six books of Hadith include his narrations.

كان يصلي ليلاً طويلاً قائماً وليلاً طويلاً قاعداً فإذا قرأ وهو قائم ركع وسجد وهو قائم وإذا قرأ وهو جالس ركع وسجد وهو جالس 1 . 265 حدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري. حدثنا مالك عن ابن شهاب عن السائب بن يزيد عن المطلب بن أبي وداعة السهمي 2 عن حفصه 3 زوج النبي صلى الله عليه وسلم قالت: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي في سبخته 4 قاعداً ويقرأ بالسورة ويرتلها حتى تكون أطول من أطول منها 5 . 266 حدثنا الحسن بن محمد الزعفراني. حدثنا الحجاج بن محمد عن ابن جريح قال: أخبرني عثمان بن أبي سليمان 6 أن أبا سلمة بن عبد الرحمن أخبره أن عائشة رضي الله تعالى عنها أخبرته: أن النبي صلى الله عليه وسلم لم يمت حتى كان أكثر صلاته وهو جالس . 267 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا إسماعيل بن إبراهيم عن أيوب عن نافع عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: صليت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم ركعتين قبل الظهر وركعتين بعدها وركعتين بعد المغرب في بيته وركعتين بعد العشاء في بيته 7 . 1 أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 375 وبقية أصحاب الكتب الستة. أبو داود برقم 955. 2 المطلب بن أبي وداعة السهمي: أسلم يوم الفتح ونزل المدينة وبها مات. خرج له الجماعة إلا البخاري. 3 حفصة بنت عمر بن الخطاب كانت زوجة لخنيس السهمي. ثم تزوجها النبي صلى الله عليه وسلم. وقد وصفها جبريل بأنها صوامة قوامة وقال لرسول الله صلى الله عليه وسلم إنها زوجتك يوم القيامة. 4 وهي النافلة والسائب والمطلب وحفصة كلهم من الصحابة يروي بعضهم عن بعض. 5 أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 373 وأحمد ومسلم والنسائي والمراد أن مدة قراءته لها أطول من قراءة سورة أخرى أطول منها إذا قرئت غير مرتلة. 6 عثمان بن أبي سليمان: المكي قاضي مكة وثقه أحمد من الطبقة السادسة خرج له الجماعة. 7 أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 425 والشيخان.

****Chapter 1: The Prayer of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

كان يصلي ليلاً طويلاً قائماً وليلاً طويلاً قاعداً فإذا قرأ وهو قائم ركع وسجد وهو قائم وإذا قرأ وهو جالس ركع وسجد وهو جالس.

حدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري. حدثنا مالك عن ابن شهاب عن السائب بن يزيد عن المطلب بن أبي وداعة السهمي عن 1. حفصه زوج النبي صلى الله عليه وسلم قالت:

****Translation:**** The Prophet Muhammad (peace be upon him) would pray long at night, standing and sitting. When he recited while standing, he would bow and prostrate while standing, and when he recited while sitting, he would bow and prostrate while sitting.

2. كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي في سبخته قاعداً ويقرأ بالسورة ويرتلها حتى تكون أطول من أطول منها.

****Translation:**** The Messenger of Allah (peace be upon him) would pray in his place while seated, reciting the surah and reciting it in a measured manner until it became longer than any other surah.

3. حدثنا الحسن بن محمد الزعفراني. حدثنا الحجاج بن محمد عن ابن جريح قال: أخبرني عثمان بن أبي سليمان أن أبا سلمة بن عبد الرحمن أخبره أن عائشة رضي الله تعالى عنها أخبرته:

****Translation:**** We were informed by Al-Hasan ibn Muhammad Al-Za'farani, who narrated from Al-

Hajjaj ibn Muhammad, from Ibn Jurayj, who reported that Uthman ibn Abu Sulayman informed him that Abu Salamah ibn Abd al-Rahman told him that Aisha (may Allah be pleased with her) said:

4. أن النبي صلى الله عليه وسلم لم يمّت حتى كان أكثر صلاته وهو جالس.

****Translation:**** The Prophet Muhammad (peace be upon him) did not pass away until most of his prayers were performed while sitting.

حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا إسماعيل بن إبراهيم عن أيوب عن نافع عن ابن عمر رضي الله عنهما قال 5.

****Translation:**** Ahmad ibn Mani' narrated to us, as did Ismail ibn Ibrahim from Ayyub from Nafi' from Ibn Umar (may Allah be pleased with them), who said:

صليت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم ركعتين قبل الظهر وركعتين بعدها وركعتين بعد المغرب في بيته وركعتين بعد العشاء في بيته 6.

****Translation:**** I prayed with the Messenger of Allah (peace be upon him) two rak'ahs before Dhuhr, two rak'ahs after it, two rak'ahs after Maghrib in his house, and two rak'ahs after Isha in his house.

****References:****

- أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 375 وبقية أصحاب الكتب الستة. أبو داود برقم 955 -
- المطلب بن أبي وداعة السهمي: أسلم يوم الفتح ونزل المدينة وبها مات. خرج له الجماعة إلا البخاري -
- حفصة بنت عمر بن الخطاب كانت زوجة لخنيس السهمي. ثم تزوجها النبي صلى الله عليه وسلم. وقد وصفها جبريل بأنها صوامة قوامة -
- وقال لرسول الله صلى الله عليه وسلم انها زوجتك يوم القيامة.
- وهي النافلة والسائب والمطلب وحفصة كلهم من الصحابة يروي بعضهم عن بعض -
- أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 373 وأحمد ومسلم والنسائي والمراد أن مدة قراءته لها أطول من قراءة سورة أخرى أطول منها إذا -
- قرئت غير مرتلة.
- عثمان بن أبي سليمان: المكي قاضي مكة وثقه أحمد من الطبقة السادسة خرج له الجماعة -
- أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 425 والشيخان -

268 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا إسماعيل بن إبراهيم. حدثنا أيوب عن نافع عن ابن عمر رضي الله عنهما قال وحدثتني حفصة: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يصلي ركعتين حين يطلع الفجر وينادي المنادي 1. قال أيوب: وأراه 2 قال خفيفتين. 269 حدثنا قتيبة بن سعد. حدثنا مروان بن معاوية الفزاري عن جعفر بن برقاق. عن ميمون بن مهران 3 عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: حفظت من رسول الله صلى الله عليه وسلم ثمان ركعات ركعتين قبل الظهر وركعتين بعدها وركعتين بعد المغرب وركعتين بعد العشاء. قال: ابن عمر وحدثتني حفصة بركعتي الغداة 4 ولم أكن أراهما من النبي 5 صلى الله عليه وسلم 6. 270 حدثنا أبو سلمة يحيى بن خلف 7. حدثنا بشر بن المفضل عن خالد الحذاء عن عبد الله بن شقيق قال: سألت عائشة رضي الله عنها عن صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت: كان يصلي قبل الظهر ركعتين وبعدها ركعتين وبعد المغرب ركعتين وبعد العشاء ركعتين وقبل الفجر اثنتين 8. 1 أخرجه الشيخان. 2 بضم الهمزة أي أظنه والذي قال هو نافع. 3 ميمون بن مهران: أبو أيوب عالم الرقة ثقة عابد كبير القدر. توفي سنة 117 هـ خرج له الجماعة. 4 هي صلاة الفجر. 5 لأنه صلى الله عليه وسلم كان يصليهما في البيت. 6 أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 433 والشيخان وغيرهم. 7 أبو سلمة يحيى بن خلف: البصري صدوق توفي سنة 242 هـ خرج له مسلم وأبو داود. 8 أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 436 ومسلم.

****Chapter 1: The Sunnah of Additional Prayers****

268. Ahmad ibn Mani' narrated to us. Ismail ibn Ibrahim narrated to us. Ayyub narrated from Nafi' from Ibn Umar (may Allah be pleased with him) who said: Hafsa informed me that the Messenger of Allah (peace be upon him) used to pray two units (rak'ahs) when dawn broke, while the caller to prayer would announce. Ayyub added: "And I believe he said they were light."

269. Qutaybah ibn Sa'd narrated to us. Marwan ibn Muawiyah al-Fazari narrated from Ja'far ibn Barqaq from Maymun ibn Mehran from Ibn Umar (may Allah be pleased with him) who said: "I preserved from the Messenger of Allah (peace be upon him) eight rak'ahs: two before Dhuhr, two after it, two after Maghrib, and two after Isha." Ibn Umar added: "Hafsa informed me about the two rak'ahs of Fajr, and I did not see them performed by the Prophet (peace be upon him)."

270. Abu Salamah Yahya ibn Khalaf narrated to us. Bishr ibn al-Mufaddal narrated from Khalid al-Hadhdhaa from Abdullah ibn Shaqiq who said: I asked Aisha (may Allah be pleased with her) about the prayer of the Messenger of Allah (peace be upon him). She said: "He used to pray two rak'ahs before Dhuhr, two after it, two after Maghrib, two after Isha, and two before Fajr."

1. Narrated by the two Shaykhs (Bukhari and Muslim).
2. The meaning of "I believe" (بضم الهمزة) is "I think," and he (Nafi') said it.
3. Maymun ibn Mehran: Abu Ayyub, a scholar from al-Raqqah, trustworthy and of great piety. He passed away in the year 117 AH, and the scholars narrated from him.
4. This refers to the Fajr prayer.
5. Because he (peace be upon him) used to pray them at home.
6. Narrated by Tirmidhi in the Book of Prayer, Hadith number 433, and by the two Shaykhs and others.
7. Abu Salamah Yahya ibn Khalaf: Al-Basri, trustworthy, who passed away in the year 242 AH. Narrated by Muslim and Abu Dawood.
8. Narrated by Tirmidhi in the Book of Prayer, Hadith number 436, and by Muslim.

271 حدثنا محمد بن المثنى. حدثنا محمد بن جعفر. حدثنا شعبة عن أبي إسحاق قال: سمعت عاصم بن ضمرة 1 يقول سألنا عليا كرم الله وجهه عن صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم من النهار فقال: إنكم لا تطيقون ذلك قال فقلنا من أطاق ذلك منا صلى فقال كان إذا كانت الشمس من ههنا كهينتها من ههنا عند العصر صلى ركعتين وإذا كانت الشمس من ههنا كهينتها من ههنا عند الظهر صلى أربعاً ويصلي قبل الظهر أربعاً وبعدها ركعتين وقبل العصر أربعاً يفصل بين كل ركعتين بالتسليم على الملائكة المقربين والنبئين ومن تبعهم من المؤمنين والمسلمين 2 . 1 عاصم بن ضمرة: وثقه ابن المديني وقال النسائي: لا بأس به. توفي سنة 74 هـ. خرج له الأربعة. 2 الترمذي برقم 429 و 598 وأحمد والنسائي وابن ماجه.

****Chapter 1: The Prayer of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

271. Muhammad ibn al-Muthanna narrated to us. Muhammad ibn Ja'far narrated to us. Shuba narrated from Abu Ishaq who said: I heard Asim ibn Dhamrah say: We asked Ali (may Allah honor his face) about the prayer of the Messenger of Allah (peace be upon him) during the day. He said: "You cannot bear that." We said: "Whoever among us can bear it, prays." He said: "When the sun is in this position, as it is in this position at 'Asr, he prayed two rak'ahs. When the sun is in this position, as it is in this position at Dhuhur, he prayed four rak'ahs. He prays four rak'ahs before Dhuhur and two after it, and four before 'Asr, separating between every two rak'ahs with a salutation to the closest angels, the Prophets, and those who follow them from the believers and Muslims."

1. Asim ibn Dhamrah: Ibn al-Madini trusted him, and Al-Nasa'i said: "There is no harm in him." He died in the year 74 AH. The four (authors of Hadith) reported from him.

2. Source: Al-Tirmidhi, Hadith numbers 429 and 598, Ahmad, Al-Nasa'i, and Ibn Majah.

40 باب صلاة الضحى 1 272 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو داود الطيالسي. حدثنا شعبة عن يزيد الرشك 2 قال: سمعت معاذة 3 قالت: قلت لعائشة رضي الله تعالى عنها أكان النبي صلى الله عليه وسلم يصلي الضحى قالت: نعم أربع ركعات. ويزيد ما شاء الله عز وجل 4. 1 أي الصلاة التي تؤدي في الضحى ووقتها من ارتفاع الشمس قدر رمح إلى الزوال. وقال في العارضة 2 257 كانت صلاة الانبياء: قبل محمد صلى الله عليه وسلم قال تعالى مخبرا عن داود إِنَّا سَخَرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعُشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ. سورة ص الآية 18 وهي نافلة مستحبة وفي صلاة الضحى أحاديث أصولها ثلاث: الأول: حديث أبي داود ومسلم عن أبي ذر برقم 720 يصبح على كل سلامي من أحكم صدقة فكل تسبيحة صدقة وكل تحميدة صدقة وكل تهليل صدقة وكل تكبيرة صدقة وأمر بالمعروف صدقة ونهي عن المنكر صدقة ويجزىء من ذلك ركعتان يركعهما من الضحى. والثاني: حديث سهل بن معاذ بن أنس الجهني عن أبيه عن النبي صلى الله عليه وسلم عند أبي داود من قعد في مصلاه حين ينصرف من صلاة الصبح يسبح حتى صلاة الضحى الخ. والثالث: حديث أم هانئ عند مسلم برقم 336 دخل بيتها يوم فتح مكة فصلى ثمان ركعات الخ. وانظر سنن الترمذي 2 194 واحكام القرآن لابن العربي 4 1613. 2 الرشك: بكسر الراء وسكون الشين وهو الذي يقسم الدور وهو يزيد بن أبي يزيد الضبي أحسب أهل زمانه ولذا لقب بالرشك. 3 معاذة: بنت عبد الله العدوية أم الصهباء البصرية ثقة من الطبقة الثالثة. خرج لها الستة. 4 أخرجه أحمد وابن ماجه ومسلم برقم 719 وفي المجموع للنووي 4 35 من السنن صلاة الضحى وأفضلها ثمان ركعات لحديث أم هانئ وأقلها ركعتان لحديث أبي ذر عند مسلم يجزي من ذلك ركعتان يصليهما من الضحى ووقتها إذا أشرقت الشمس إلى الزوال. انظر الترمذي 2 198.

****باب صلاة الضحى****

****حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو داود الطيالسي. حدثنا شعبة عن يزيد الرشك****

قال: سمعت معاذة قالت: قلت لعائشة رضي الله تعالى عنها: "أكان النبي صلى الله عليه وسلم يصلي الضحى؟" قالت: "نعم، أربع ركعات، ويزيد ما شاء الله عز وجل".

****تعريف صلاة الضحى****

هي الصلاة التي تؤدي في الضحى، ووقتها من ارتفاع الشمس قدر رمح إلى الزوال. وقد ذكر في العارضة: "كانت صلاة الأنبياء قبل محمد صلى الله عليه وسلم". قال تعالى مخبرا عن داود: ****إِنَّا سَخَرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعُشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ**** (سورة ص، الآية 18). (وهي نافلة مستحبة).

****أحاديث صلاة الضحى****

في صلاة الضحى أحاديث أصولها ثلاث:

الأول ****حديث أبي داود ومسلم عن أبي ذر برقم 720: "يصبح على كل سلامي من أحكم صدقة، فكل تسبيحة صدقة، وكل تهليل صدقة، وكل تكبيرة صدقة، وأمر بالمعروف صدقة، ونهي عن المنكر صدقة، ويجزىء من ذلك ركعتان يركعهما من الضحى." من الضحى**

الثاني ****حديث سهل بن معاذ بن أنس الجهني عن أبيه عن النبي صلى الله عليه وسلم عند أبي داود: "من قعد في مصلاه حين ****

"ينصرف من صلاة الصبح يسبح حتى صلاة الضحى

"الثالث **حديث أم هانئ عند مسلم برقم 336: "دخل بيتها يوم فتح مكة فصلى ثمان ركعات **

****ملاحظات إضافية****

الرشك ****بكسر الراء وسكون الشين، وهو الذي يقسم الدور، وهو يزيد بن أبي يزيد الضبي****

معاذة ****بنت عبد الله العدوية، أم الصهباء البصرية، ثقة من الطبقة الثالثة. خرج لها الستة****

أخرجه أحمد وابن ماجه ومسلم برقم 719. وفي المجموع للنووي 4، 35: "صلاة الضحى وأفضلها ثمان ركعات لحديث أم هانئ، وأقلها -

"ركعتان لحديث أبي ذر عند مسلم، يجزي من ذلك ركعتان يصليهما من الضحى ووقتها إذا أشرقت الشمس إلى الزوال. انظر الترمذي 2، 198 -

273 حدثنا محمد بن المثنى. حدثني حكيم بن معاوية الزياتي 1. حدثنا زياد بن عبيد الله بن الربيع الزياتي عن حميد الطويل عن أنس بن مالك: أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يصلي الضحى ست ركعات 2. 274 حدثنا محمد بن المثنى. حدثنا محمد بن جعفر. حدثنا شعبة عن عمرو بن مرة عن عبد الرحمن بن أبي ليلى 3 قال: ما أخبرني أحد أنه رأى النبي صلى الله عليه وسلم يصلي الضحى إلا أم هانئ رضي الله تعالى عنها فإنها حدثت أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل بيتها يوم فتح مكة فاغتسل فسبح ثمان ركعات ما رأيته صلى الله عليه وسلم صلى صلاة قطأ أخف منها غير أنه كان يتم الركوع والسجود 4. 275 حدثنا ابن أبي عمر. حدثنا وكيع. حدثنا كههمس بن الحسن عن عبد الله بن شقيق قال: قلت لعائشة رضي الله تعالى عنها أكان النبي صلى الله عليه وسلم يصلي الضحى قالت: لا إلا أن يجيء من مغيبه 5. 276 حدثنا زياد البغدادي. حدثنا محمد بن ربيعة 6 عن فضيل بن مرزوق 7 عن عطية 8 عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: 1 حكيم بن معاوية الزياتي: البصري مستور من الطبقة العاشرة. خرج له مسلم. 2 تفرد به الترمذي في الشرائع الجامع الصغير 3 عبد الرحمن بن أبي ليلى: الانصاري المدني الكوفي تابعي جليل كان أصحابه يعظمونه كأنه أمير توفي سنة 88 هـ. خرج له الجماعة اتفاقاً وأثنى على توثيقه وأثنى عليه الكبار. 4 الترمذي في الصلاة برقم 474 وفي الاستئذان والسير والبخاري ومسلم في الصلاة برقم 336 وأبو داود في الصلاة والنسائي في الطهارة وابن ماجه في الصلاة. 5 أخرجه الترمذي. وأبو داود برقم 1292 ومسلم والنسائي. ويجيء من مغيبه: أي من سفره وفي نسخة من سفره. 6 محمد بن ربيعة: الكوفي أبو عمر وثقه أبو داود وقال أبو حاتم: صالح الحديث. من الطبقة السابعة خرج له الجماعة. 7 الفضيل بن مرزوق: أبو عبد الرحمن الكوفي وثقه غير واحد وقيل يهيم وتشيع من الطبقة السابعة خرج له مسلم والأربعة. 8 عطية: المازني له صحبة. خرج له مسلم والأربعة.

****Chapter 1: The Prayer of Duha****

273. Narrated Muhammad ibn al-Muthanna. Narrated Hakim ibn Muawiyah al-Ziyadi. Narrated Ziyad ibn Ubaydullah ibn al-Rabi al-Ziyadi from Hamid al-Tawil from Anas ibn Malik: The Prophet (peace be upon him) used to pray six rak'ahs of Duha.

274. Narrated Muhammad ibn al-Muthanna. Narrated Muhammad ibn Ja'far. Narrated Shu'bah from Amr ibn Murrah from Abdul Rahman ibn Abi Layla who said: No one informed me that they saw the Prophet (peace be upon him) praying Duha except Umm Hani' (may Allah be pleased with her), for she narrated that the Messenger of Allah (peace be upon him) entered her house on the day of the conquest of Mecca, took a bath, and prayed eight rak'ahs. I have not seen him pray a lighter prayer than this, except that he would complete the bowing and prostration.

275. Narrated Ibn Abi Umar. Narrated Waki'. Narrated Kahmas ibn al-Hasan from Abdullah ibn Shaqiq who said: I asked Aisha (may Allah be pleased with her), "Did the Prophet (peace be upon him) pray Duha?" She said: "No, unless he returned from a journey."

276. Narrated Ziyad al-Baghdadi. Narrated Muhammad ibn Rabiha from Fudail ibn Marzooq from Atiyyah from Abu Sa'id al-Khudri (may Allah be pleased with him) said:

1. Hakim ibn Muawiyah al-Ziyadi: A Basran, he is considered obscure from the tenth generation. He is reported by Muslim.
2. This narration is uniquely reported by al-Tirmidhi in al-Shama'il al-Jami' al-Saghir.
3. Abdul Rahman ibn Abi Layla: An Ansari from Medina, a prominent Tabi'i, his companions revered him as if he were a leader. He passed away in the year 88 AH. He is reported by the majority, and they unanimously praised his reliability.

4. Reported by al-Tirmidhi in prayer, Hadith number 474, and in seeking permission, and by al-Bukhari and Muslim in prayer, Hadith number 336, and by Abu Dawood in prayer and al-Nasa'i in purification, and by Ibn Majah in prayer.
5. Reported by al-Tirmidhi and Abu Dawood, Hadith number 1292, and by Muslim and al-Nasa'i. "Unless he returns from a journey" means from travel; in another version, it states "from his travel."
6. Muhammad ibn Rabiah: A Kufi, Abu Umar, was endorsed by Abu Dawood, and Abu Hatim said he is of sound narration. He is from the seventh generation and is reported by the majority.
7. Fudail ibn Marzooq: Abu Abdul Rahman al-Kufi, endorsed by several, though some said he makes mistakes and is inclined towards Shi'ism, from the seventh generation, reported by Muslim and the four compilers.
8. Atiyyah: Al-Mazani, he was a companion. Reported by Muslim and the four compilers.

كان النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصَلِّي الصَّحَى حَتَّى نَقُولَ لَا يَدْعُهَا وَيَدْعُهَا حَتَّى نَقُولَ لَا يَصَلِّيْهَا 1. 277 حدثنا أحمد بن منيع. عن هشيم. حدثنا عبيدة عن إبراهيم عن سهم بن منجاب 2 عن قرثع الضَّبِّي 3 أو عن قرعة 4 عن قرثع عن أبي أيوب الأنصاري رضي الله تعالى عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْمَنُ 5 أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ عِنْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ تَدْمَنُ هَذِهِ الْأَرْبَعَ رَكَعَاتِ عِنْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ فَقَالَ: إِنَّ أَبْوَابَ السَّمَاءِ تَفْتَحُ عِنْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ فَلَا تَرْتَجِ 6 حَتَّى يَصَلِّيَ الظُّهْرَ فَأَحْبَبُ أَنْ يَصْعَدَ لِي فِي تِلْكَ السَّاعَةِ خَيْرٌ. قُلْتُ: أَفَيُكَلِّهُنَّ قِرَاءَةَ قَالَ: نَعَمْ. قُلْتُ: هَلْ فِيهِنَّ تَسْلِيمٌ فَاصِلٌ قَالَ: لَا 7. أَخْبَرَنِي أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سَهْمِ بْنِ مَنْجَابٍ عَنْ قُرْثَعٍ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ. 278 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى. حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي الْوَضَّاحِ 8 عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ الْجَزْرِيِّ 9 عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ 10: 1 أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ بِرَقْمٍ 477. 2 سَهْمُ بْنُ مَنْجَابٍ: بِنُ رَاشِدٍ الضَّبِّي الكوفي من الطبقة السادسة. 3 قرثع الضَّبِّي: صدوق. من الطبقة الثانية مخضرم خرج له أبو داود والنسائي وابن ماجه. 4 قرعة: بِنُ سُوَيْدِ بْنِ جَحْرٍ الْبَاهِلِيِّ مُخْتَلَفٌ فِيهِ خَرَجَ لَهُ السَّنَةُ. 5 يَدْمَنُ: أَيُيَدَاوِمُ. 6 بَضْمُ النَّاءِ الْأَوَّلَى وَفَتْحُ النَّاءِ الثَّانِيَةِ: أَيُ لَا تَغْلُقُ. 7 أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ بِرَقْمٍ 1270 وَابْنُ مَاجَةٍ. 8 مُسْلِمُ بْنُ أَبِي الْوَضَّاحِ: الْجَزْرِيُّ نَزِيلُ مَكَّةَ أَبُو سَعِيدٍ الْمُؤَدَّبُ مَشْهُورٌ بِكُنْيَتِهِ صَدُوقٌ يَهُمُّ مِنَ الطَّبَقَةِ الثَّامِنَةِ. خَرَجَ لَهُ الْجَمَاعَةُ. 9 عَبْدِ الْكَرِيمِ الْجَزْرِيُّ: أَبُو سَعِيدٍ كَانَ حَافِظًا كَثِيرًا مَاتَ سَنَةَ 127 هـ خَرَجَ لَهُ الْجَمَاعَةُ. 10 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ: الْمَخْزُومِيُّ الْمَكِّي الكوفي له ولأبيه صحبة. خَرَجَ لَهُ الْجَمَاعَةُ.

****Chapter 1: The Importance of the Duha Prayer****

كان النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصَلِّي الصَّحَى حَتَّى نَقُولَ لَا يَدْعُهَا وَيَدْعُهَا حَتَّى نَقُولَ لَا يَصَلِّيْهَا.

1. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ عَنْ هَشِيمٍ. حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سَهْمِ بْنِ مَنْجَابٍ عَنْ قُرْثَعِ الضَّبِّيِّ أَوْ عَنْ قُرْعَةَ عَنْ قُرْثَعٍ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ 1. الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْمَنُ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ عِنْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّكَ تَدْمَنُ هَذِهِ الْأَرْبَعَ رَكَعَاتِ عِنْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ فَقَالَ: إِنَّ أَبْوَابَ السَّمَاءِ تَفْتَحُ عِنْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ فَلَا تَرْتَجِ حَتَّى يَصَلِّيَ الظُّهْرَ، فَأَحْبَبُ أَنْ يَصْعَدَ لِي فِي تِلْكَ السَّاعَةِ خَيْرٌ.

2. قُلْتُ: أَفَيُكَلِّهُنَّ قِرَاءَةً؟ قَالَ: نَعَمْ. قُلْتُ: هَلْ فِيهِنَّ تَسْلِيمٌ فَاصِلٌ؟ قَالَ: لَا.

3. أَخْبَرَنِي أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سَهْمِ بْنِ مَنْجَابٍ عَنْ قُرْعَةَ عَنْ قُرْثَعٍ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ.

****Chapter 2: The Narration of the Hadith****

278. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى. حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي الْوَضَّاحِ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ الْجَزْرِيِّ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ:

1. أخرجه الترمذي برقم 477.
2. سهم بن منجاب: بن راشد الضبي الكوفي من الطبقة السادسة.
3. قرثع الضبي: صدوق. من الطبقة الثانية مخضرم خرج له أبو داود والنسائي وابن ماجه.
4. قزعة: بن سويد بن حجر الباهلي مختلف فيه خرج له الستة.
5. يدمن: أي يداوم.
6. بضم التاء الأولى وفتح التاء الثانية: أي لا تغلق.
7. أخرجه أبو داود برقم 1270 وابن ماجه.
8. مسلم بن أبي الوضاح: الجزري نزيل مكة أبو سعيد المؤدب مشهور بكنيته صدوق يهم من الطبقة الثامنة. خرج له الجماعة.
9. عبد الكريم الجزري: أبو سعيد كان حافظا كثيرا مات سنة 127 هـ خرج له الجماعة.
10. عبد الله بن السائب: المخزومي المكي الكوفي له ولأبيه صحبة. خرج له الجماعة.

أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يصلي أربعاً بعد أن تزول الشمس قبل الظهر وقال: إنها ساعة تفتح فيها أبواب السماء فأحب أن يصعد لي فيها عمل صالح 1. 279 حدثنا أبو سلمة يحيى بن خلف. حدثنا عمر بن عليّ المقدمي 2 عن مسعر بن كدام عن أبي إسحاق عن عاصم بن ضمرة عن علي: أنه كان يصلي قبل الظهر أربعاً وذكر أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يصليها عند الزوال ويبدأ فيها 3. 1 أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 478. 2 عمر بن علي المقدمي: البصري الواسطي الأصل ثقة يدلّس من الطبقة الثامنة خرج له الجماعة. 3 أخرج الترمذي في الصلاة برقم 424 نحوه

Chapter 1: The Sunnah of Praying Four Rakat Before Dhuhr

The Messenger of Allah, peace be upon him, used to pray four rakats after the sun had passed its zenith before Dhuhr, stating: "This is an hour when the gates of Heaven are opened, and I love to have righteous deeds ascend to Me during it."

أخرجه الترمذي في الصلاة برقم 478 (1)**

Abu Salamah, Yahya bin Khalaf, narrated to us. Umar bin Ali Al-Maqdisi reported from Mas'har bin Kadam, from Abu Ishaq, from Asim bin Dhamrah, from Ali, that he used to pray four rakats before Dhuhr and mentioned that the Messenger of Allah, peace be upon him, used to pray them at the time of the zenith and prolonged them.

عمر بن علي المقدمي: البصري الواسطي الأصل ثقة يدلّس من الطبقة الثامنة خرج له الجماعة (2)**

أخرج الترمذي في الصلاة برقم 424 نحوه (3)**

41 باب صلاة التطوع في البيت 1 280 حدثنا عباس العنبري 2. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي عن معاوية بن صالح 3 عن العلاء بن الحارث 4 عن حرام بن معاوية 5 عن عمه عبد الله بن سعد 6 قال: سألت رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الصلاة في بيتي والصلاة في المسجد قال: قد ترى ما أقرب بيتي من المسجد فلئن أصلي في بيتي أحب إلي من أن أصلي في المسجد إلا أن تكون صلاة مكتوبة 7. 1 التطوع: هو ما زاد عن الفرض. 2 عباس العنبري: بن عبد العظيم أبو الفضل من حفاظ البصرة. توفي سنة 246 هـ. وخرج له الجماعة. 3 معاوية بن صالح: الحضرمي أبو عبد الرحمن قاضي الاندلس صدوق يهم. توفي سنة 158 هـ. خرج له الستة. 4 العلاء بن الحارث: بن عبد الوارث الحضرمي أبو وهب صدوق فقيه رمي بالقدر واختلط من الطبقة الخامسة خرج له مسلم والأربعة. 5 حرام بن معاوية: الأنصاري ثقة من الطبقة الثالثة خرج أبو داود وابن ماجه. 6 عبد الله بن سعد: الأنصاري عم حرام بن حكيم صحابي نقل أنه شهد وقعة القادسية. 7 أخرجه ابن ماجه في الصلاة.

Chapter 41: Voluntary Prayer at Home

1. **Narration**: Abbad Al-Anbari reported to us. Abdul Rahman bin Mahdi narrated from Muawiya bin Saleh, from Al-Ala bin Al-Harith, from Haram bin Muawiya, from his uncle Abdullah bin Saad, who said: I asked the Messenger of Allah (peace be upon him) about praying in my house and praying in the

mosque. He said: "You see how close my house is to the mosque, yet to pray in my house is more beloved to me than praying in the mosque, except when it is a mandatory prayer."

2. ****Terminology****:

- ****Voluntary Prayer (التطوع)****: It refers to prayers that are additional to the obligatory ones.
- ****Abbad Al-Anbari (عباس العنبري)****: Abu Al-Fadl, a renowned hadith scholar from Basra, who passed away in 246 AH. His narrations are accepted by the community.
- ****Muawiya bin Saleh (معاوية بن صالح)****: Al-Hadrami, Abu Abdul Rahman, a trustworthy judge in Andalusia who died in 158 AH. His narrations are accepted by the six major hadith collections.
- ****Al-Ala bin Al-Harith (العلاء بن الحارث)****: The son of Abdul Warith Al-Hadrami, Abu Wahb, a trustworthy jurist who was accused of heresy and later mixed up in narrations, belonging to the fifth generation of narrators. His narrations are accepted by Muslim and the four other collections.
- ****Haram bin Muawiya (حرام بن معاوية)****: An Ansari, a trustworthy narrator from the third generation. His narrations are accepted by Abu Dawood and Ibn Majah.
- ****Abdullah bin Saad (عبد الله بن سعد)****: An Ansari, the uncle of Haram bin Hakim, a companion who reportedly witnessed the Battle of Qadisiyyah.

3. ****Source****: Narrated by Ibn Majah in the section on prayer.

42 باب ما جاء في صوم رسول الله صلى الله عليه وسلم 281 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا حماد بن زيد عن أيوب عن عبد الله بن شقيق قال: سألت عائشة رضي الله تعالى عنها عن صيام رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت: كان يصوم حتى نقول قد صام ويفطر حتى نقول قد أفطر قال: وما صام رسول الله صلى الله عليه وسلم شهرا كاملا منذ قدم المدينة إلا رمضان 1 . 282 حدثنا علي بن حجر. حدثنا إسماعيل بن جعفر 2 عن حميد عن أنس بن مالك أنه سئل عن صوم النبي صلى الله عليه وسلم . حدثنا شعبة عن يزيد الرشقي قال: كان يصوم من الشهر حتى نرى أن لا يريد أن يفطر منه ويفطر حتى نرى أن لا يريد أن يصوم منه شيئا. وكنت لا تشاء أن تراه من الليل مصليا إلا رأيته مصليا ولا نائما إلا رأيته نائما 4 . 283 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو داود. حدثنا شعبة عن أبي بشر قال سمعت سعيد بن جبيرة عن ابن عباس قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم يصوم حتى نقول ما يريد أن يفطر منه ويفطر حتى نقول ما 1 أخرجه الترمذي برقم 768 وأبو داود برقم 2434 ومسلم والنسائي. 2 إسماعيل بن جعفر: المدني الزرقني نسبة لبني زريق بطن من الانصار ثقة توفي سنة 180 هـ. 3 كذا في أكثر النسخ وفي نسخة انه 4 أخرجه الشيخان.

****Chapter 42: What Has Been Narrated About the Fasting of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

281. Narrated Qutaybah bin Sa'id. He narrated from Hamad bin Zayd, from Ayoub, from Abdullah bin Shaqiq, who said: I asked Aisha (may Allah be pleased with her) about the fasting of the Messenger of Allah (peace be upon him). She said: "He would fast until we would say he has fasted, and he would break his fast until we would say he has broken his fast." She added: "The Messenger of Allah (peace be upon him) did not fast an entire month since he arrived in Medina except for Ramadan."

282. Narrated Ali bin Hajar. He narrated from Ismail bin Ja'far, from Hamid, from Anas bin Malik, who was asked about the fasting of the Prophet (peace be upon him). Shuba narrated from Yazid Al-Rashq, saying: "He would fast from the month until we would think he does not want to break his fast, and he would break his fast until we would think he does not want to fast at all." Anas added: "You would not wish to see him at night except that you would see him praying, nor asleep except that you would see him sleeping."

283. Narrated Mahmoud bin Ghailan. He narrated from Abu Dawood. He narrated from Shuba, from Abu Bashar, who said: I heard Said bin Jubair from Ibn Abbas, who said: "The Prophet (peace be upon him) would fast until we would say he does not want to break his fast, and he would break his fast until we would say he does not want to fast at all."

****References:****

- Narrated by Al-Tirmidhi, number 768; Abu Dawood, number 2434; Muslim; and Al-Nasa'i.
- Ismail bin Ja'far: A trustworthy individual from the Ansar, died in 180 AH.
- The text is consistent in most copies, with one version indicating otherwise.
- Narrated by the two Shaykhs (Bukhari and Muslim).

يريد أن يصوم منه وما صام شهرا كاملا مذ قدم المدينة إلّا رمضان 1 . 284 حدثنا محمد بن بشر. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي عن سفيان عن منصور عن سالم بن أبي الجعد 2 عن أبي سلمة عن أم سلمة قالت: ما رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يصوم شهرين متتابعين إلّا شعبان ورمضان 3 . قال أبو عيسى هذا اسناد صحيح وهكذا قال عن أبي سلمة عن أم سلمة وروى هذا الحديث غير واحد عن أبي سلمة عن عائشة رضي الله تعالى عنها عن النبي صلى الله عليه وسلم ويحتمل أن يكون أبو سلمة بن عبد الرحمن قد روى هذا الحديث عن عائشة وأم سلمة جميعا عن النبي صلى الله عليه وسلم. 285 حدثنا هناد. حدثنا عبدة عن محمد بن عمرو. حدثنا أبو سلمة عن عائشة قالت: لم أر رسول الله صلى الله عليه وسلم يصوم في شهر أكثر من صيامه لله في شعبان كان يصوم شعبان إلّا قليلا بل كان يصومه كله 4 . 286 حدثنا القاسم بن دينار الكوفي. حدثنا عبيد بن موسى وطلق بن غنم 5 عن شيبان عن عاصم عن زر بن حبیش 6 عن عبد الله 7 قال: 1 أخرجه مسلم. 2 سالم بن أبي الجعد: هو رافع الفطاني الأشجعي مولا هم الكوفي ثقة مرسل خرج له الستة. 3 أخرجه الترمذي. برقم 736 وأبو داود برقم 2336 والنسائي. 4 الترمذي في الصوم برقم 737. 5 طلق بن غنم: الكوفي ثقة. توفي سنة 211 هـ. خرج له البخاري والأربعة. 6 زر بن حبیش: أبو مريم الأسدي أدرك الجاهلية عاش 120 سنة توفي سنة 82 هـ. خرج له الجماعة. 7 عبد الله هو ابن مسعود لأنه هو المراد عند إطلاق اسم عبد الله .

****Chapter 1: The Importance of Fasting in Ramadan and Sha'ban****

****1.**** It is reported that he desired to fast, and he did not fast a complete month since his arrival in Medina except for Ramadan.

****2.**** Muhammad ibn Bashar narrated to us. Abdul Rahman ibn Mahdi narrated from Sufyan from Mansur from Salim ibn Abi al-Ja'd from Abu Salama from Umm Salama who said: "I did not see the Prophet (peace be upon him) fasting two consecutive months except for Sha'ban and Ramadan."

****3.**** Abu 'Isa said this chain of narration is authentic, and this was similarly reported from Abu Salama from Umm Salama. This hadith was also narrated by others from Abu Salama from Aisha (may Allah be pleased with her) regarding the Prophet (peace be upon him). It is possible that Abu Salama ibn Abdul Rahman narrated this hadith from both Aisha and Umm Salama about the Prophet (peace be upon him).

****4.**** Hanad narrated to us. Abda narrated from Muhammad ibn Amr. Abu Salama narrated from Aisha who said: "I did not see the Messenger of Allah (peace be upon him) fasting in any month more than he would fast in Sha'ban. He would fast Sha'ban except for a few days; rather, he would fast it entirely."

****5.**** Al-Qasim ibn Dinar al-Kufi narrated to us. Ubaid ibn Musa and Talq ibn Ghannam narrated from Shayban from Asim from Zur ibn Hubaysh from Abdullah who said:

1. This is reported by Muslim.

2. Salim ibn Abi al-Ja'd: He is Rafi' al-Futani al-Ashja'i, their freedman from Kufa, a trustworthy narrator whose hadiths are found in the six collections.
3. This is reported by Al-Tirmidhi, Hadith number 736, Abu Dawood, Hadith number 2336, and Al-Nasa'i.
4. Al-Tirmidhi in fasting, Hadith number 737.
5. Talq ibn Ghannam: A trustworthy Kufi who died in the year 211 AH. His hadiths are found in Bukhari and the four collections.
6. Zur ibn Hubaysh: Abu Mariam al-Asadi, who lived during the pre-Islamic period, lived 120 years, and died in the year 82 AH. His hadiths are found in the collective works.
7. Abdullah refers to Ibn Mas'ud, as he is the one intended when the name Abdullah is mentioned.

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصوم من غرة 1 كل شهر ثلاثة أيام ولما كان يفطر يوم الجمعة 2 . 287 حدثنا أبو حفص عمر بن علي. حدثنا عبد الله بن داود 3 عن ثور بن يزيد عن خالد بن معدان عن ربيعة الجرشي 4 عن عائشة قالت: كان النبي صلى الله عليه وسلم يتحرى صوم الاثنين والخميس 5 . 288 حدثنا محمد بن يحيى. حدثنا أبو عاصم عن محمد بن رفاعة 6 عن سهيل بن أبي صالح عن أبيه عن أبي هريرة: أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: تعرض الأعمال يوم الاثنين والخميس فأحب أن يعرض عملي وأنا صائم 7 . 289 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو أحمد ومعوية بن هشام. قالوا: حدثنا سفيان عن منصور عن خيثمة 8 عن عائشة قالت: كان النبي صلى الله عليه وسلم يصوم من الشهر السبت والأحد والاثنين ومن الشهر الآخر الثلاثاء والأربعاء والخميس 9 . 1 الغرة: أول الشهر. 2 الترمذي برقم 742 وأبو داود برقم 4250 والنسائي واحمد. 3 عبد الله بن داود: الواسطي قال البخاري: فيه نظر قال عصام: تفرد المصنف بالرواية عنه. وليس كما زعم. 4 ربيعة الجرشي: اختلف في صحبته ثقة خرج له الأربعة. 5 أخرجه الترمذي برقم 745 وابن ماجه برقم 739 والنسائي. 6 محمد بن رفاعة: القرطي ذكره ابن حبان في الثقات من الطبقة السابعة خرج له الستة. 7 أخرجه الترمذي برقم 747. 8 خيثمة: بن عبد الرحمن الكوفي ثقة خرج له الجماعة. 9 أخرجه أحمد وأخرج ابن ماجه نحوه وانظر ما كتب على هذا الحديث في سنن الترمذي 3 94.

****Chapter 1: The Prophet's Fasting Practices****

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصوم من غرة كل شهر ثلاثة أيام ولما كان يفطر يوم الجمعة.

****1. Narration of Abu Hafs****

حدثنا أبو حفص عمر بن علي. حدثنا عبد الله بن داود عن ثور بن يزيد عن خالد بن معدان عن ربيعة الجرشي عن عائشة قالت: كان النبي صلى الله عليه وسلم يتحرى صوم الاثنين والخميس.

****2. Narration of Muhammad ibn Yahya****

حدثنا محمد بن يحيى. حدثنا أبو عاصم عن محمد بن رفاعة عن سهيل بن أبي صالح عن أبيه عن أبي هريرة: أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: تعرض الأعمال يوم الاثنين والخميس فأحب أن يعرض عملي وأنا صائم.

****3. Narration of Mahmoud ibn Ghailan****

حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو أحمد ومعوية بن هشام. قالوا: حدثنا سفيان عن منصور عن خيثمة عن عائشة قالت: كان النبي صلى الله عليه وسلم يصوم من الشهر السبت والأحد والاثنين ومن الشهر الآخر الثلاثاء والأربعاء والخميس.

****Notes:****

1. الغرة: أول الشهر.
2. الترمذي برقم 742 وأبو داود برقم 4250 والنسائي واحمد.
3. عبد الله بن داود: الواسطي قال البخاري: فيه نظر قال عصام: تفرد المصنف بالرواية عنه. وليس كما زعم.
4. ربيعة الجرشي: اختلف في صحبته ثقة خرج له الأربعة.

5. أخرجه الترمذي برقم 745 وابن ماجه برقم 739 والنسائي.
6. محمد بن رفاعه: القرظي ذكره ابن حبان في الثقات من الطبقة السابعة خرج له الستة.
7. أخرجه الترمذي برقم 747.
8. خيثمة: بن عبد الرحمن الكوفي ثقة خرج له الجماعة.
9. أخرجه أحمد وأخرج ابن ماجه نحوه وانظر ما كتب على هذا الحديث في سنن الترمذي 3 94.

290 حدثنا أبو مصعب المدني 1 مالك بن أنس عن أبي التضر عن أبي سلمة بن عبد الرحمن عن عائشة قالت: ما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصوم في شهر أكثر من صيامه في شعبان 2 . 291 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو داود. حدثنا شعبة عن يزيد الرشك قال: سمعت معاذا قال: قلت لعائشة: أكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصوم ثلاثة أيام من كل شهر قالت: نعم قلت: من أيه كان يصوم قالت: كان لا يبالي من أيه صام قال أبو عيسى: يزيد الرشك هو يزيد الضبعي البصري وهو ثقة روى عنه شعبة وعبد الوارث بن سعيد وحماد بن يزيد اسماعيل بن إبراهيم وغير واحد من الأئمة وهو يزيد القاسم ويقال القسام. والرشك بلغة أهل البصرة هو القسام. 292 حدثنا هارون بن إسحاق الهمداني. حدثنا عبدة بن سليمان 3 عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة قالت: كان عاشوراء 4 يوما تصومه قريش في الجاهلية وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم 1 أبو مصعب المدني: وفي نسخة المدني هو عبد السلام بن حفص وثقه ابن معين من الطبقة السابعة. 2 أخرجه الترمذي برقم 737 وقال الترمذي في سننه قال ابن المبارك في هذا الحديث: هو جائز في كلام العرب إذا صام أكثر الشهر ان يقال له صام الشهر كله. وفي نيل الأوطار 4 345 أخرجه الشيخان أيضا. 3 عبدة بن سليمان: أبو محمد الكلبي المقرئ قال أحمد ثقة وزيادة مع صلاحه وشدة فقره توفي سنة 188 هـ. 4 عاشوراء: هو اليوم العاشر من المحرم. وليس في كلامهم فاعولاء بالمذموم غيره وألحق به تاسوعاء.

Chapter 1: The Fasting of the Prophet Muhammad (PBUH)

290. Abu Mus'ab al-Madini narrated from Malik ibn Anas from Abu al-Nadr from Abu Salamah ibn Abdur-Rahman from Aisha who said: "The Messenger of Allah (PBUH) did not fast in any month more than he did in Sha'ban."

291. Mahmud ibn Ghailan narrated. Abu Dawood narrated from Shu'bah from Yazid al-Rashk who said: I heard Mu'adhah say: I asked Aisha: "Did the Messenger of Allah (PBUH) fast three days of every month?" She said: "Yes." I asked: "Which days did he fast?" She said: "He did not mind which days he fasted." Abu 'Isa said: Yazid al-Rashk is Yazid al-Dhab'i al-Basri, and he is trustworthy. He narrated from Shu'bah, Abdur-Warith ibn Said, Hamad ibn Yazid, Isma'il ibn Ibrahim, and others from the scholars. He is also known as Yazid al-Qasim, and it is said al-Qassam. The term "al-Rashk" in the language of the people of Basra means "al-Qassam."

292. Harun ibn Ishaq al-Hamdhani narrated. Abda ibn Sulayman narrated from Hisham ibn Urwah from his father from Aisha who said: "Ashura was a day that the Quraysh used to fast during the days of ignorance, and the Messenger of Allah (PBUH) also fasted on it."

Notes:

1. Abu Mus'ab al-Madini: In some versions, he is referred to as Abdul-Salam ibn Hafs, who was trusted by Ibn Ma'in from the seventh generation. Abu Dawood and al-Nasa'i narrated from him.
2. This was also narrated by al-Tirmidhi in Hadith number 737. Al-Tirmidhi mentioned in his Sunan that Ibn Mubarak said regarding this Hadith: "It is permissible in the Arabic language to say that if one fasts most of the month, it can be said that he fasted the entire month." This was also narrated by the two Shaykhs.
3. Abda ibn Sulayman: Abu Muhammad al-Kalabi, the reciter, was considered trustworthy by Ahmad, despite his poverty. He passed away in the year 188 AH.

4. Ashura: The tenth day of Muharram. There is no other term in their language that ends with "fa'oolaa" except for it, and it is associated with the ninth day, known as Tasu'aa.

يصومه فلما قدم المدينة صامه 1 وأمر بصيامه فلما افترض رمضان 2 كان رمضان هو الفريضة وترك عاشوراء فمن شاء صامه ومن شاء تركه 3 .
293 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي حدثنا سفيان عن منصور عن ابراهيم عن علقمة قال: سألت عائشة رضي الله عنها: أكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يخص من الأيام شيئا قالت: كان عمله ديمة 4 وأيكم يطيق ما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يطيق 5 . 294 حدثنا هارون بن إسحاق. حدثنا عبدة عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة قالت: دخل علي رسول الله صلى الله عليه وسلم وعندي امرأة 6 فقال: من هذه قلت فلانة لا تنام الليل فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم عليكم من الأعمال ما تطيقون فوالله لا يملّ الله حتى تمّلوا وكان أحب ذلك إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم الذي يدوم عليه صاحبه 7 . 295 حدثنا أبو هشام محمد بن يزيد الرّفاعي. حدثنا ابن فضيل عن الأعمش عن أبي صالح قال: 1 أخرجه الشيخان عن ابن عباس انه صلى الله عليه وسلم لما قدم المدينة وجد اليهود تصوم عاشوراء فسألهم عن ذلك فقالوا هذا يوم نجي الله فيه موسى وأغرق فيه فرعون وقومه فصامه شكرا فنحن نصومه فقال صلى الله عليه وسلم نحن أحق بموسى منكم فصامه وأمر بصيامه. 2 كان فرض رمضان في السنة الثانية للهجرة. 3 أخرجه الترمذي برقم 753 والبخاري ومسلم. 4 ديمة: أي دائما. 5 وعند الترمذي في الادب برقم 2860 عن عائشة كان أحب العمل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ما ديم عليه . 6 اسم هذه المرأة الحولاء بنت تويت بن حبيب من رطب خديجة. 7 أشار إليه الترمذي في سننه في آخر حديث 2860.

****Chapter: The Significance of Fasting on Ashura****

1. **Fasting on Ashura**

When the Prophet Muhammad (peace be upon him) arrived in Medina, he observed the Jews fasting on Ashura. Upon inquiring, they explained that this was the day Allah saved Moses and drowned Pharaoh and his people, thus they fasted in gratitude. The Prophet (peace be upon him) declared, "We have more right to Moses than you," and he fasted on that day and commanded others to do so.

2. **The Obligation of Ramadan**

However, when Ramadan was made obligatory in the second year of Hijrah, Ashura was no longer a mandatory fast. It became optional: those who wished could fast it, and those who did not wish to fast it were not compelled.

3. **Consistency in Worship**

Aisha (may Allah be pleased with her) reported that the Prophet (peace be upon him) practiced his worship consistently. She remarked, "His actions were continuous, and who among you can endure what the Prophet (peace be upon him) endured?" This highlights the importance of consistency in worship.

4. **Moderation in Worship**

The Prophet (peace be upon him) advised moderation in worship, stating, "You should perform what you can handle, for by Allah, He does not tire until you tire." It was most beloved to him that a person consistently performed acts of worship.

5. **Narration of Aisha**

Aisha (may Allah be pleased with her) narrated an incident where the Prophet (peace be upon him) entered upon her while she was with a woman who did not sleep at night. He said, "You should perform what you can handle, for by Allah, He does not tire until you tire." This emphasizes the importance of moderation in acts of worship.

****References:****

- The narration regarding Ashura is recorded in Sahih al-Bukhari and Sahih Muslim.
- The obligation of Ramadan was established in the second year of Hijrah.
- The concept of continuous worship is further supported by the narration in Jami' at-Tirmidhi.

****Conclusion****

The practices surrounding Ashura and Ramadan highlight the balance between gratitude, obligation, and moderation in worship, encouraging believers to engage in acts of devotion that they can sustain.

سألت عائشة وأُم سلمة أيَّ العمل كان أحبَّ إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم قالتا: ما ديم عليه وإن قلَّ 1 . 296 حدثنا محمد بن اسماعيل 2 . حدثنا عبد الله بن صالح 3 . حدثني معاوية بن صالح عن عمرو بن قيس أنه سمع عاصم بن حميد قال 4 : سمعت عوف بن مالك 5 يقول: كنت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم ليلة 6 فاستاك ثم توضأ ثم قام يصلي فقامت معه فبدأ فاستفتح البقرة فلا يمرَّ بآية رحمة إلا وقف فسأل ولا يمرَّ بآية عذاب إلا وقف فتعوذ ثم ركع فمكث راکعاً بقدر قيامه ويقول في ركوعه سبحان ذي الجبروت والملكوت والكبرياء والعظمة ثم سجد بقدر ركوعه ويقول في سجوده سبحان ذي الجبروت والملكوت والكبرياء والعظمة ثم قرأ آل عمران ثم سورة سورة يفعل مثل ذلك 7 . 1 أخرجه الترمذي في الادب برقم 2860 2 هو البخاري صاحب الصحيح 3 عبد الله بن صالح: بن محمد بن مسلم أبو صالح المصري كاتب الليث ثقة مكثر حسن الحديث كذبه ابن جزرة. توفي سنة 223 هـ. خرج له البخاري في التعليق وأبو داود 4 عاصم بن حميد: السكوني الحمصي صدوق مخرم من الطبقة الثانية خرج له أبو داود والنسائي 5 صحابي جليل من مسلمة الفتح. سكن دمشق 6 أي ليلة عظيمة كأنها ليلة القدر 7 أخرجه أبو داود في الصلاة والنسائي فيه.

****Chapter 1: The Preferred Actions of the Prophet Muhammad (PBUH)****

Aisha and Umm Salama were asked which actions were most beloved to the Messenger of Allah, peace be upon him. They replied: "What he consistently did, even if it was little."

****Narration of Prayer Practices****

1. Muhammad bin Ismail narrated:
2. Abdullah bin Saleh narrated to me:
3. Muawiya bin Saleh narrated from Amr bin Qais, who heard Asim bin Hamid say:
4. I heard Awf bin Malik say: I was with the Messenger of Allah, peace be upon him, one night. He used a miswak, then performed ablution, and stood to pray. I stood with him.

- He began by opening Surah Al-Baqarah.
- Whenever he passed an Ayah of mercy, he would pause and ask (Allah for mercy).
- Whenever he passed an Ayah of punishment, he would pause and seek refuge (from it).
- Then he bowed, remaining in bowing for a duration equal to his standing, saying in his bowing: "Glory be to the One of might, sovereignty, majesty, and greatness."
- He then prostrated for a duration equal to his bowing, saying in his prostration: "Glory be to the One of might, sovereignty, majesty, and greatness."
- He recited Surah Al-Imran, then continued with another Surah, doing similarly.

****References:****

- Narrated by Al-Tirmidhi in Al-Adab, Hadith No. 2860.
- Authenticated by Al-Bukhari in his Sahih.

- Abdullah bin Saleh: Son of Muhammad bin Muslim, known as Abu Saleh Al-Masri, a trustworthy and prolific narrator of hadith, who passed away in 223 AH. He is referenced in Al-Bukhari and Abu Dawood.
- Asim bin Hamid: A truthful narrator from the second generation of narrators, referenced by Abu Dawood and Al-Nasa'i.
- Awf bin Malik: A noble companion from the early Muslims who resided in Damascus.
- This night was significant, akin to the Night of Decree (Laylat Al-Qadr).
- Also narrated by Abu Dawood in the chapter on Prayer and by Al-Nasa'i.

43 باب ما جاء في قراءة رسول الله صلى الله عليه وسلم 297 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا الليث عن أبي مليكة عن يعلى بن مملك 1 أنه: سأل أم سلمة عن قراءة رسول الله صلى الله عليه وسلم فإذا هي تنعت 2 قراءة مفسرة حرفا حرفا 3 . 298 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا وهب بن جرير بن حازم. حدثنا أبي عن قتادة قال: قلت لأنس بن مالك: كيف كانت قراءة رسول الله صلى الله عليه وسلم قال مدًا 4 . 299 حدثنا علي بن حجر. حدثنا يحيى بن سعيد الأموي 5 عن ابن جريج عن ابن أبي مليكة عن أم سلمة قالت: كان النبي صلى الله عليه وسلم يقطع 6 قراءته يقول: الحمد لله رب العالمين ثم يقف ثم 1 يعلى بن مملك: روى عن أم الدرداء وأم سلمة وقد وثق. 2 تنعت: أي تصف ومفسره بسين مشددة مفتوحة. من الفسر وهو البيان أي واضحة مرتلة مبينة. ومعنى حرفا: أي كلمة كلمة. 3 الترمذي في ثواب القرآن برقم 2924 والنسائي وأبو داود برقم 1466. 4 أخرجه البخاري في كتاب فضائل القرآن في باب الترتيل في القراءة وأبو داود برقم 1465 والنسائي وابن ماجه في الصلاة. ومعنى مدا أي يمد الحرف الذي يستحق المد أنظر القسطلاني على البخاري 535 7. 5 يحيى بن سعيد الأموي: ثقة من الطبقة الثالثة خرج له البخاري في الأدب ومسلم. 6 من التقطيع وهو جعل الشيء قطعاً قطعاً أي يقف على رؤوس الآي.

****Chapter 43: What Has Been Narrated Regarding the Recitation of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

297. Narrated Qutaybah bin Sa'id: Al-Layth reported from Abu Mulaikah, from Ya'la bin Mamlak, who asked Umm Salamah about the recitation of the Messenger of Allah (peace be upon him). She described his recitation as being articulated clearly, letter by letter.

298. Narrated Muhammad bin Bashir: Wahb bin Jarir bin Hazim reported from my father, from Qatadah, who said: I asked Anas bin Malik: How was the recitation of the Messenger of Allah (peace be upon him)? He replied, "It was prolonged."

299. Narrated Ali bin Hajar: Yahya bin Sa'id Al-Amwi reported from Ibn Jurayj, from Ibn Abu Mulaikah, from Umm Salamah, who said: The Prophet (peace be upon him) would segment his recitation, saying: "All praise is due to Allah, Lord of the worlds," then he would pause.

****Notes:****

1. ****يَعْلَى بْنُ مَمْلَكٍ****: He narrated from Umm Darda and Umm Salamah and is considered trustworthy.
2. ****تَنَعَّتْ****: Means to describe, with "مُفَسَّرَةً" indicating clear and articulated recitation, letter by letter.
3. Related in Al-Tirmidhi regarding the reward of the Quran (Hadith No. 2924), and also found in Al-Nasa'i and Abu Dawood (Hadith No. 1466).
4. Reported by Al-Bukhari in the Book of Virtues of the Quran regarding the order of recitation, and also by Abu Dawood (Hadith No. 1465), Al-Nasa'i, and Ibn Majah in the context of prayer. The term "مَدًا" refers to prolonging the letter that requires elongation, as noted by Al-Qastalani on Al-Bukhari (Page 535).
5. ****يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْأُمَوِيُّ****: A trustworthy narrator from the third generation, whose narrations are included in Al-Bukhari and Muslim.

6. The term ****التَّقْطِيعُ**** refers to segmenting something into parts, meaning to pause at the ends of the verses.

يقول الرحمن الرحيم ثم يقف وكان يقرأ مالك 1 يوم الدين 2 . 300 حدثنا قتيبة. حدثنا الليث عن معاوية بن صالح عن عبد الله بن أبي قيس قال: سألت عائشة رضي الله عنها عن قراءة النبي صلى الله عليه وسلم أكان يسرّ بالقراءة أم يجهر قالت: كل ذلك قد كان يفعل قد كان ربّما أسرّ وربّما جهر. فقلت: الحمد لله الذي جعل في الأمر سعة 3 . 301 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا وكيع. حدثنا مسعر عن أبي العلاء العبدى 4 عن يحيى بن جعدة عن أم هانئ قالت: كنت أسمع قراءة النبي صلى الله عليه وسلم وأنا على عريشي 5 . 302 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو داود. حدثنا شعبة عن معاوية بن قرة قال سمعت عبد الله بن مغفل يقول: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم على ناقته يوم الفتح 6 وهو يقرأ إنا فتحنا لك فتحاً مبيناً 7 ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر قال 8 فقرأ ورجع 9 قال 10 وقال 1 مالك بالالف وقد أخرجه الترمذي في سننه في كتاب القراءات بلا ألف. 2 أخرجه الترمذي برقم 2928 وأبو داود في الصلاة برقم 1466 وأخرجه أيضا أبو داود في القراءات برقم 4001 والنسائي في الصلاة. 3 أخرجه الترمذي في ثواب القرآن برقم 2925 وأبي داود في الصلاة برقم 1435 والبخاري والنسائي وابن ماجه ومسلم. 4 أبو العلاء العبدى: هلال بن الخباب صدوق تغير آخر من الطبقة الخامسة. 5 أخرجه النسائي في الصلاة وابن ماجه فيه. وكان ذلك في مكة قبل الهجرة وذلك في صلاة النبي صلى الله عليه وسلم في الليل عند الكعبة ومعنى قولها وأنا على عريشي أي على سريري. 6 أي فتح مكة. 7 هذا الفتح هو فتح مكة أو فتح خيبر والأكثر على أنه صلح الحديبية. 8 أي قال عبد الله بن مغفل. 9 رجع: بتشديد الجيم المفتوحة أي رد صوته بالقراءة وقال بعض الشراح أراد بالترجيع تحسين التلاوة. 10 قال: أي شعبة لأنه الراوي عن شعبة.

****Chapter 1: The Reading of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

****1. The Nature of the Prophet's Reading****

يقول الرحمن الرحيم ثم يقف وكان يقرأ مالك 1 يوم الدين 2.

****Translation:**** The Most Merciful, the Most Compassionate, then he would pause and recite, "Master of the Day of Judgment."

****2. The Variability of His Reading****

حدثنا قتيبة. حدثنا الليث عن معاوية بن صالح عن عبد الله بن أبي قيس قال: سألت عائشة رضي الله عنها عن قراءة النبي صلى الله عليه وسلم أكان يسرّ بالقراءة أم يجهر قالت: كل ذلك قد كان يفعل قد كان ربّما أسرّ وربّما جهر. فقلت: الحمد لله الذي جعل في الأمر سعة 3

****Translation:**** Narrated Qutaybah, narrated Al-Layth from Muawiya ibn Salih from Abdullah ibn Abi Qais who said: I asked Aisha (may Allah be pleased with her) about the reading of the Prophet (peace be upon him). Did he recite silently or aloud? She said: He did both; sometimes he would recite silently and sometimes aloud. I said: Praise be to Allah who made this matter spacious.

****3. The Experience of Um Hani****

حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا وكيع. حدثنا مسعر عن أبي العلاء العبدى عن يحيى بن جعدة عن أم هانئ قالت: كنت أسمع قراءة النبي صلى الله عليه وسلم وأنا على عريشي 5.

****Translation:**** Narrated Mahmoud ibn Ghilaan, narrated Waki' from Mas'ar from Abu al-Ala al-Abdi from Yahya ibn Ja'adah from Um Hani who said: I would hear the recitation of the Prophet (peace be upon him) while I was on my bed.

****4. The Prophet's Recitation on the Day of the Conquest****

حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو داود. حدثنا شعبة عن معاوية بن قرة قال سمعت عبد الله بن مغفل يقول: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم على ناقته يوم الفتح 6 وهو يقرأ إنا فتحنا لك فتحاً مبيناً 7 ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر قال 8 فقرأ ورجع 9 قال 10 وقال 1 مالك بالالف وقد أخرجه الترمذي في سننه في كتاب القراءات بلا ألف.

****Translation:**** Narrated Mahmoud ibn Ghilaan, narrated Abu Dawood. Narrated Shu'bah from

Muawiya ibn Qurrat who said: I heard Abdullah ibn Mughaffal say: I saw the Prophet (peace be upon him) on his she-camel on the day of the Conquest, reciting, "Indeed, We have granted you, [O Muhammad], a manifest victory" (Quran 48:1) so that Allah may forgive you what preceded of your sin and what will follow. He recited and echoed his voice. Shu'bah said: "Al-Malik" with an 'alif, and Al-Tirmidhi reported it in his Sunan in the Book of Recitations without the 'alif.

****5. Sources and Context****

- **References:**

- أخرجه الترمذي برقم 2928 وأبو داود في الصلاة برقم 1466 وأخرجه أيضا أبو داود في القراءات برقم 4001 والنسائي في الصلاة - أخرجه الترمذي في ثواب القرآن برقم 2925 وأبي داود في الصلاة برقم 1435 والبخاري والنسائي وابن ماجه ومسلم -

- **Contextual Notes:**

- أبو العلاء العبدى: هلال بن الخباب صدوق تغير آخرًا من الطبقة الخامسة -
- أخرجه النسائي في الصلاة وابن ماجه فيه. وكان ذلك في مكة قبل الهجرة وذلك في صلاة النبي صلى الله عليه وسلم في الليل عند الكعبة ومعنى قولها وأنا على عريشي أي على سريرتي.
- أي فتح مكة -
- هذا الفتح هو فتح مكة أو فتح خيبر والأكثر على أنه صلح الحديبية -
- أي قال عبد الله بن مغفل -
- رجع: بتشديد الجيم المفتوحة أي رد صوته بالقراءة وقال بعض الشراح أراد بالترجيع تحسين التلاوة -
- قال: أي شعبة لأنه الراوي عن شعبة -

****Chapter 2: The Significance of the Recitation****

This chapter will delve into the implications and spiritual significance of the Prophet's recitation practices, exploring how they reflect the broader teachings of Islam.

معاوية بن قرّة لولا أن يجتمع الناس عليّ لأخذت لكم في ذلك الصوت أو قال اللحن 1 2 . 303 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا نوح بن قيس 3 الحدّاني عن حسام ابن مصكّ 4 عن قتادة 5 قال: ما بعث الله نبيا إلّا حسن الوجه حسن الصوت وكان نبيكم صلى الله عليه وسلم حسن الوجه حسن الصوت وكان لا يرجع 6 7 . 304 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا يحيى بن حسان. حدثنا عبد الرحمن بن أبي الزناد. عن عمرو بن أبي عمرو عن عكرمة عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: كانت قراءة النبي صلى الله عليه وسلم ربّما يسمعا من في الحجرة وهو في البيت 8 . 1 اللحن: بفتح اللام وسكون الحاء واحد اللحن وهو التطريب والترجيع وتحسين القراءة. 2 أخرجه أبو داود في الصلاة برقم 1467 والبخاري في المغازي والتفسير وفي فضائل القرآن التوحيد ومسلم في الصلاة وأبو داود فيه. 3 نوح بن قيس الحدّاني: نسبة إلى حدان قبيلة من الازد أبو روح البصري قال الذهبي: حسن الحديث وقد وثق. توفي سنة 83 هـ. خرج له مسلم والأربعة. 4 حسام بن مصكّ: الأسدي أبو سهل البصري ضعيف متروك من الطبقة السابعة. خرج له المصنف. 5 قتادة: تابعي من أصحاب الحسن البصري ثقة ثبت ورد ذكره في الحديث رقم 26. 6 أي لا يرجع ترجيع الغناء أو لا يرجع في بعض الاحيان. جمعا بين الاحاديث. 7 هذا الحديث مرسل لأنه من رواية التابعي الذي لم يذكر فيه الصحابي. 8 أخرجه أبو داود في الصلاة باب رفع الصوت بالقراءة حديث رقم 1327 وهذا الحديث يدل على توسطه صلى الله عليه وسلم في القراءة.

****Chapter 1: The Characteristics of the Prophet's Voice****

"معاوية بن قرّة قال: لولا أن يجتمع الناس عليّ لأخذت لكم في ذلك الصوت أو قال اللحن

حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا نوح بن قيس الحدّاني عن حسام بن مصكّ عن قتادة قال: "ما بعث الله نبيا إلّا حسن الوجه حسن الصوت، 1.

"وكان نبيكم صلى الله عليه وسلم حسن الوجه حسن الصوت وكان لا يرجع

حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا يحيى بن حسان. حدثنا عبد الرحمن بن أبي الزناد. عن عمرو بن أبي عمرو عن عكرمة عن ابن 2. "عباس رضي الله عنهما قال": كانت قراءة النبي صلى الله عليه وسلم ربما يسمعها من في الحجرة وهو في البيت

****Notes:****

- ****الحن****: Refers to the art of recitation, including rhythm and modulation.
- This narration is found in Abu Dawood in the chapter on prayer (Hadith number 1467), and in the collections of Al-Bukhari regarding military campaigns, exegesis, and the virtues of the Quran, as well as in Muslim's compilation on prayer.
- ****نوح بن قيس الحداني****: A trustworthy narrator from the tribe of Azd, died in 83 AH. His narrations are included in the works of Muslim and the four major hadith compilers.
- ****حسام بن مصك****: A weak narrator, classified in the seventh level of narrators.
- ****قتادة****: A reliable follower of Al-Hasan Al-Basri, noted for his accuracy in narration.
- The term ****لا يرجع**** indicates that the Prophet did not repeat or echo sounds as in singing, reconciling between various narrations.
- This hadith is considered ****مرسل**** (unattributed) as it is narrated by a follower without mentioning the companion.
- This narration is also found in Abu Dawood in the chapter on raising one's voice in recitation (Hadith number 1327), illustrating the Prophet's moderate approach in recitation.

44 باب ما جاء في بكاء رسول الله صلى الله عليه وسلم 305 حدثنا سويد بن نصر. حدثنا عبد الله بن المبارك عن حماد بن سلمة عن ثابت عن مطرف عن 1 وهو ابن الشخير عن أبيه 2 قال: أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يصلي ولجوفه أزيز كأزيز المرجل 3 من البكاء 4 . 306 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا معاوية بن هشام. حدثنا سفيان عن الأعمش عن إبراهيم عن عبيد عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال: قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: إقرأ علي. فقلت: يا رسول الله أقرأ عليك وعليك أنزل قال: إني أحب أن أسمعه عن غيري 5 فقرأت سورة النساء حتى بلغت وَجُنَّا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيداً 6 قال: فرأيت عيني رسول الله تهملان 7 . 1 مطرف: المصري ثقة عابد من الطبقة الثانية. خرج له الجماعة. وأبوه: عبد الله بن عوف ابن كعب العامري البصري صحابي من مسلمة الفتح. خرج له الجماعة الا البخاري. 2 وهو عبد الله بن الشخير صحابي أدرك الجاهلية والاسلام وهو من مسلمة الفتح. 3 أي غليان كغليان القدر. وهذا دليل على كمال خوفه صلى الله عليه وسلم من ربه ومعلوم ان العمل على قدر العلم والمعرفة وهو صلى الله عليه وسلم سيد العارفين بالله وقد قال صلى الله عليه وسلم: إني لأعلمكم بالله وأشدكم له خشية. وقال إني لأخشاكم لله وأتقاكم لله وقال إني لأستغفر الله في اليوم مائة مرة. 4 أخرجه أبو داود في الصلاة. 5 يحتمل أن يكون هذا تشريعا لطريق العرض على الشيخ عكس ما وقع لأبي حيث قال النبي صلى الله عليه وسلم أمرت أن أقرأ عليك. 6 الآية 41. 7 أخرجه الترمذي في التفسير برقم 3028 والشيخان وأبو داود والنسائي.

****Chapter 44: What Has Been Narrated About the Weeping of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

305. Narrated by Suwayd ibn Nasr. He said: Abdullah ibn al-Mubarak narrated from Hamad ibn Salamah from Thabit from Matarif, who is the son of al-Shakheer, from his father, who said: I came to the Messenger of Allah (peace be upon him) while he was praying, and there was a sound coming from his chest like the sound of a boiling pot due to weeping.

306. Narrated by Mahmoud ibn Ghilan. He said: Muawiyah ibn Hisham narrated from Sufyan from al-A'mash from Ibrahim from Ubaid from Abdullah ibn Mas'ud (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said to me: "Recite to me." I said: O Messenger of Allah,

should I recite to you while it is revealed to you? He said: "I love to hear it from others." So I recited Surah An-Nisa until I reached the verse: وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيداً (And We brought you as a witness against these). I saw the eyes of the Messenger of Allah (peace be upon him) shedding tears.

1. Matarif: An Egyptian, a trustworthy worshipper from the second generation. He is recognized by the collective narrators. His father: Abdullah ibn Awf ibn Ka'b al-Ansari, a companion from the early converts to Islam. He is recognized by the collective narrators except for al-Bukhari.
2. He is Abdullah ibn al-Shakheer, a companion who lived through the era of ignorance and Islam, and he was among the early converts.
3. This refers to a sound similar to that of a boiling pot, which indicates the deep fear of Allah that the Prophet (peace be upon him) possessed. It is known that actions are proportional to knowledge, and he (peace be upon him) is the leader of those who know Allah. He said: "I am the most knowledgeable among you about Allah and the most fearful of Him." He also said: "I am the most God-fearing among you." And he said: "I seek forgiveness from Allah a hundred times a day."
4. Narrated by Abu Dawood in the context of prayer.
5. This may indicate a legislative way of presenting oneself to a teacher, contrary to what happened to Abu, where the Prophet (peace be upon him) said: "I was commanded to read to you."
6. Quran 4:41
7. Narrated by al-Tirmidhi in the exegesis with number 3028, and by the two Shaykhs, Abu Dawood, and al-Nasa'i.

307 حدثنا قتيبة. حدثنا جرير عن عطاء بن السائب 1 عن أبيه عن عبد الله بن عمرو قال: انكسفت الشمس يوماً على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم 2 فقام رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي 3 حتى لم يكد يركع ثم ركع فلم يكد يرفع رأسه ثم رفع رأسه فلم يكد أن يسجد ثم سجد فلم يكد أن يرفع رأسه فلم يكد أن يسجد ثم سجد فلم يكد أن يرفع رأسه فجعل ينفخ ويبكي ويقول رب ألم تعدني أن لا تعذبهم وأنا فيهم رب ألم تعدني ألا تعذبهم وهم يستغفرون 4 ونحن نستغفرك فلما صلى ركعتين انجلت الشمس فقام فحمد الله تعالى وأثنى عليه ثم قال: إن الشمس والقمر آيتان من آيات الله 5 لا ينكسفان لموت أحد ولا لحياته فإذا انكسفا فافزعوا إلى ذكر الله 6 . 308 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو أحمد. حدثنا سفيان عن عطاء بن السائب عن عكرمة عن ابن عباس قال: أخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم ابنة له تقضي 7 فاحتضنها فوضعها بين يديه 1 عطاء بن السائب: التقفي الكوفي صدوق اختلط من الطبقة الخامسة. خرج له البخاري والأربعة. وأبوه: السائب بن مالك أو ابن زيد الكوفي ثقة من الطبقة الثانية. خرج له البخاري في تاريخه والأربعة. 2 زاد البخاري يوم مات إبراهيم فقال الناس كسفت الشمس لموت إبراهيم. كان ذلك في السنة العاشرة. 3 صلاة الكسوف والخسوف سنة عند الجميع والجماعة فيها سنة عند الأكثر وتفصيلها يرجع فيه لكتب الفقه. 4 قال تعالى: في سورة الأنفال الآية رقم 33 وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ. 5 للدلالة على قدرته ووحانيته أو على تخويف العباد من بأسه وسطوته قال تعالى وَمَا تُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفاً الإسراء 59 . 6 أخرجه النسائي في صلاة الكسوف. 7 تشرف على الموت وفي رواية النسائي ابنة صغيرة وهي ابنة بنته زينب من أبي العاص بن الربيع فإضافتها إليه مجازية وقيل غير ذلك انظر ما كتب في جمع الوسائل للقاري 2 123 وفيه لعل الصواب ابنه فوكت تحريف الخ..

****Chapter 1: The Eclipse and the Prophetic Prayer****

حدثنا قتيبة. حدثنا جرير عن عطاء بن السائب عن أبيه عن عبد الله بن عمرو قال: انكسفت الشمس يوماً على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم 307 عليه وسلم فقام رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي حتى لم يكد يركع ثم ركع فلم يكد يرفع رأسه ثم رفع رأسه فلم يكد أن يسجد ثم سجد فلم يكد أن يرفع رأسه فلم يكد أن يسجد ثم سجد فلم يكد أن يرفع رأسه فجعل ينفخ ويبكي ويقول رب ألم تعدني أن لا تعذبهم وأنا فيهم رب ألم تعدني ألا تعذبهم وهم يستغفرون 4 ونحن نستغفرك فلما صلى ركعتين انجلت الشمس فقام فحمد الله تعالى وأثنى عليه ثم قال: إن الشمس والقمر آيتان من آيات الله لا ينكسفان لموت أحد ولا لحياته فإذا انكسفا فافزعوا إلى ذكر الله.

****Translation:****

307 Narrated Qutaybah. He narrated from Jarir, from 'Ata' ibn al-Sa'ib, from his father, from Abdullah ibn Amr who said: One day, during the time of the Messenger of Allah (peace be upon him), the sun eclipsed. The Messenger of Allah (peace be upon him) stood up to pray until he almost did not bow; then he bowed and almost did not raise his head; then he raised his head and almost did not prostrate; then he prostrated and almost did not raise his head; then he prostrated again and almost did not raise his head. He kept blowing and weeping, saying: "O Lord, did You not promise me that You would not punish them while I am among them? O Lord, did You not promise me that You would not punish them while they seek forgiveness? And we seek Your forgiveness." When he completed two units of prayer, the sun became clear again. He stood up, praised Allah and extolled Him, then said: "Indeed, the sun and the moon are two signs among the signs of Allah; they do not eclipse due to the death or life of anyone. So when they eclipse, turn to the remembrance of Allah."

****Chapter 2: The Daughter of the Prophet****

308 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو أحمد. حدثنا سفيان عن عطاء بن السائب عن عكرمة عن ابن عباس قال: أخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم ابنة له تقضي فاحتضنها فوضعها بين يديه.

****Translation:****

308 Narrated Mahmoud ibn Ghailan. He narrated from Abu Ahmad. He narrated from Sufyan, from 'Ata' ibn al-Sa'ib, from Ikrimah, from Ibn Abbas who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) took one of his daughters who was in her final moments and embraced her, placing her between his hands.

فماتت وهي بين يديه وصاحت أم أيمن 1 فقال يعني صلى الله عليه وسلم: أتبكين عند رسول الله فقالت أأست أراك تبكي قال إني لست أبكي إنما هي رحمة 2 إن المؤمن بكل خير على كل حال إن نفسه تنزع من بين جنبيه وهو يحمد الله عز وجل 3 . 309 حدثنا محمد بن بشر. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا سفيان عن عاصم بن عبيد الله 4 عن القاسم بن محمد 5 عن عائشة رضي الله عنها. أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قبل عثمان بن مظعون 6 وهو ميت وهو يبكي أو قال عيناه تهرقان 7 . 310 حدثنا إسحاق بن منصور. أخبرنا أبو عامر 8 . حدثنا فليح وهو ابن سليمان عن هلال بن علي 9 عن أنس بن مالك قال: 1 أم أيمن: حاضنته صلى الله عليه وسلم ومولاته الحبشية وماتت بعد عمر بعشرين يوما وكان صلى الله عليه وسلم ورثها من أبيه وأعتقها حين تزوج خديجة وزوجها لزيد مولاة فولدت له اسامة وقد شهدت أحدا وكانت تسقي وتدأوي الجرحى وشهدت خيبر. 2 زاد في رواية الصحيحين جعلها الله في قلوب عباده فإنما يرحم الله من عباده الرحماء 3 . أخرجه النسائي في الجنائز باب في البكاء على الميت 4 . 11 . 4 عاصم بن عبيد الله: بن عمر بن الخطاب ضعفه ابن معين وقال البخاري منكر الحديث. خرج له البخاري في الادب المفرد والاربعة. 5 القاسم بن محمد: بن أبي بكر أحد فقهاء المدينة السبعة من الطبقة الثانية مناقبه لا تحصى. خرج له الجماعة. 6 أبو السائب عثمان بن مظعون كان من السابقين إلى الاسلام أسلم قبل دخول رسول الله صلى الله عليه وسلم دار الارقم وهو وأبو عبيدة بن الجراح وعبد الرحمن بن عوف وقد هاجر إلى الحبشة ثم إلى المدينة وقد حرم على نفسه الخمر في الجاهلية وقال لا أشرب شيئا يذهب عقلي ويضحك بي من هو أدنى مني. وقد أذى الرسول صلى الله عليه وسلم بين عثمان بن مظعون وأبي الهيثم بن التيهان الانصاري. توفي بعد سنتين ونصف من الهجرة. 7 أخرجه الترمذي برقم 989 وأبو داود برقم 3163 وابن ماجه برقم 1456. وفي هذا الحديث جواز تقبيل الميت الصالح وقد قبل أبو بكر النبي صلى الله عليه وسلم وهو ميت وقال: طبت حيا وميتا بأبي أنت وأمي ثم أبو بكر تلى قوله تعالى: إِنَّكَ مَيِّتٌ الْخ. 8 أبو عامر: عبد الملك بن عمرو البصري الحافظ. خرج له السنة. 9 هلال بن علي: المدني ثقة من الطبقة الخامسة خرج له الجماعة.

****Chapter 1: The Mourning of a Beloved****

فماتت وهي بين يديه وصاحت أم أيمن 1 فقال يعني صلى الله عليه وسلم: أتبكين عند رسول الله فقالت أأست أراك تبكي قال إني لست أبكي

. إنما هي رحمة 2 إن المؤمن بكل خير على كل حال إن نفسه تنزع من بين جنبيه وهو يحمد الله عز وجل 3

****Translation:****

And she died while she was in his presence, and Umm Ayman cried out. The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "Are you crying in front of the Messenger of Allah?" She replied, "Aren't I seeing you cry?" He said, "I am not crying; it is only mercy." Indeed, the believer is in good in every situation, even as his soul is taken from between his sides while he praises Allah, the Exalted.

****Chapter 2: The Death of Uthman ibn Maz'un****

حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا سفيان عن عاصم بن عبيد الله 4 عن القاسم بن محمد 5 عن عائشة رضي 309
الله عنها. أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قبل عثمان بن مظعون 6 وهو ميت وهو يبكي أو قال عيناه تهرقان 7

****Translation:****

309 Muhammad ibn Bashir narrated to us. Abdul Rahman ibn Mahdi narrated to us. Sufyan narrated from Asim ibn Ubaidullah 4 from Al-Qasim ibn Muhammad 5 from Aisha (may Allah be pleased with her) that the Messenger of Allah (peace be upon him) kissed Uthman ibn Maz'un 6 while he was dead, and he was crying, or he said, "His eyes were shedding tears" 7.

****Chapter 3: Attributes of Umm Ayman****

أم أيمن: حاضنته صلى الله عليه وسلم ومولاته الحبشية وماتت بعد عمر بعشرين يوما وكان صلى الله عليه وسلم ورثها من أبيه وأعتقها 1
حين تزوج خديجة وزوجها لزيد مولاه فولدت له اسامة وقد شهدت أحدا وكانت تسقي وتداوي الجرحى وشهدت خيبر

****Translation:****

1 Umm Ayman: His (peace be upon him) foster mother and his Abyssinian servant; she died twenty days after his passing. The Prophet (peace be upon him) inherited her from his father and emancipated her when he married Khadijah. He married her to his freed slave Zaid, and she bore him Usama. She witnessed the Battle of Uhud and provided care and treatment for the wounded, and she was present at Khaybar.

****Chapter 4: The Significance of Mercy****

زاد في رواية الصحيحين جعلها الله في قلوب عباده فإنما يرحم الله من عباده الرحماء 2

****Translation:****

2 It was added in the authentic narrations that Allah places mercy in the hearts of His servants; indeed, Allah shows mercy only to those of His servants who are merciful.

****Chapter 5: The Validity of Mourning****

أخرجه النسائي في الجنائز باب في البكاء على الميت 3

****Translation:****

3 Narrated by Al-Nasa'i in the chapter on funerals regarding weeping for the deceased.

****Chapter 6: The Legacy of Uthman ibn Maz'un****

أبو السائب عثمان بن مظعون كان من السابقين إلى الاسلام أسلم قبل دخول رسول الله صلى الله عليه وسلم دار الارقم وهو وأبو عبيدة بن الجراح وعبد الرحمن بن عوف وقد هاجر إلى الحبشة ثم إلى المدينة وقد حرم على نفسه الخمر في الجاهلية وقال لا أشرب شيئاً يذهب عقلي ويضحك بي من هو أدنى مني

****Translation:****

6 Abu al-Sa'ib Uthman ibn Maz'un was among the early converts to Islam; he embraced Islam before the Messenger of Allah (peace be upon him) entered Dar al-Arqam. He, along with Abu Ubaidah ibn al-Jarrah and Abdul Rahman ibn Awf, migrated to Abyssinia and then to Medina. He prohibited himself from alcohol during the pre-Islamic era, saying, "I will not drink anything that impairs my mind or makes me laugh at those beneath me."

****Chapter 7: The Acceptance of Mourning****

أخرجه الترمذي برقم 989 وأبو داود برقم 3163 وابن ماجه برقم 1456. وفي هذا الحديث جواز تقبيل الميت الصالح وقد قبل أبو بكر 7 النبي صلى الله عليه وسلم وهو ميت وقال: طبت حيا وميتاً بأبي أنت وأمي ثم أبو بكر تلى قوله تعالى: إِنَّكَ مَيِّتٌ الْخ

****Translation:****

7 Narrated by Al-Tirmidhi (number 989), Abu Dawood (number 3163), and Ibn Majah (number 1456). This hadith indicates the permissibility of kissing the righteous deceased. Abu Bakr (may Allah be pleased with him) kissed the Prophet (peace be upon him) after his death and said, "You are pure in life and in death, O my father and mother." Then Abu Bakr recited the verse: "Indeed, you are to die..."

****Chapter 8: The Scholars' Narrations****

أبو عامر: عبد الملك بن عمرو البصري الحافظ. خرج له الستة 8

****Translation:****

8 Abu Amir: Abdul Malik ibn Amr, the Basri scholar. He is reported by the six major hadith collections.

****Chapter 9: Trustworthiness of Narrators****

هلال بن علي: المدني ثقة من الطبقة الخامسة خرج له الجماعة 9

****Translation:****

9 Hilal ibn Ali: A trustworthy narrator from Medina, belonging to the fifth generation of narrators. He is reported by the major collections.

شهدنا ابنة 1 لرسول الله صلى الله عليه وسلم جالس على القبر فرأيت عينيه تدمعان فقال: أفياكم رجل لم يقارف 2 الليلة قال أبو طلحة 3 أنا قال انزل فنزل في قبرها . 1 هي أم كلثوم زوجة عثمان بن عفان. 2 كنى بالمقارفة عن الجماع 3 أبو طلحة هو زيد بن سهيل الانصاري الخزرجي النجاري عقبي بدري شهد المشاهد مع رسول الله صلى الله عليه وسلم وقال عنه صلى الله عليه وسلم لصوت ابي طلحة في الجيش خير من مائة رجل قتل يوم حنين عشرين رجلا وقد تصدق أبو طلحة بحائط له اسمه بيرحاء عندها نزل قول الله تعالى لَنْ تَتَّالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وهو عم أنس وزوج أمه أم سليم وقيل توفي في البحر غازيا أنظر تهذيب الاسماء للنووي.

****Chapter 1: The Mourning of the Prophet's Daughter****

شهدنا ابنة 1 لرسول الله صلى الله عليه وسلم جالس على القبر فرأيت عينيه تدمعان فقال: أفياكم رجل لم يقارف 2 الليلة قال أبو طلحة 3 أنا قال انزل فنزل في قبرها.

1. She is Umm Kulthum, the wife of Uthman ibn Affan.

2. "مقارفة" refers to sexual intercourse.

3. Abu Talha is Zaid ibn Suhail, the Ansari Khazraji, a companion who witnessed battles with the Prophet Muhammad (peace be upon him). The Prophet (peace be upon him) said about Abu Talha, "The voice of Abu Talha in the army is better than a hundred men." He killed twenty men on the day of Hunayn and generously donated his garden named Bairah, which led to the revelation of Allah's saying:

****لَنْ تَتَّالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ****

(“You will not attain righteousness until you spend from that which you love.”)

He is the uncle of Anas and the husband of his mother, Umm Sulaim. It is reported that he died at sea while on a campaign. Refer to "Tahdhib al-Asma" by Al-Nawawi.

45 باب ما جاء في فراش رسول الله صلى الله عليه وسلم 311 حدثنا علي بن حجر. حدثنا علي بن مسهر 1 عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة رضي الله عنها قالت: إنما كان فراش رسول الله صلى الله عليه وسلم الذي ينام عليه من آدم 2 حشوه ليف 3 . 312 حدثنا أبو الخطاب زياد بن يحيى البصري حدثنا عبد الله بن مهدي. حدثنا جعفر بن محمد 4 عن أبيه قال: سئلت عائشة ما كان فراش رسول الله صلى الله عليه وسلم في بيتك قالت: من آدم حشوه من ليف وسئلت حفصة ما كان فراش رسول الله صلى الله عليه وسلم في بيتك قالت مسحاً 5 نثنيه نثيتين فينام عليه فلما كان ذات ليلة قلت لو نثيته أربع نثيات لكان أوطأ له فثنيته له بأربع نثيات فلما أصبح قال: ما فرشتما لي الليلة قالت قلنا هو فراشك إلا أنا ثنيته بأربع نثيات قلنا هو أوطأ لك قال: ردوه لحالته الأولى فإنه منعتني وطأته صلاتي الليلة 6 . 1 علي بن مسهر: القرشي الكوفي الحافظ كان فقيها محدثاً له غرائب. توفي سنة 189 هـ خرج له الستة. 2 الأدم بفتح الحاء جمع أديم وهو الجلد المدبوغ أو مطلق الجلد والليف هو ليف النخل. 3 أخرجه مسلم في اللباس برقم 2082

وأخرجه الترمذي في اللباس برقم 1761 وأبو داود في اللباس برقم 4147 وابن ماجه بنحوه. 4 أي الصادق بن الباقر. 5 مسح بكسر الميم وسكون السين وهو كساء خشن يعد للفرش من صوف. 6 في الجامع الصغير كان فراشه مسحاً أخرجه الترمذي في الشمائل عن حفصة ولم يذكر غيره.

****Chapter 45: What Has Been Narrated About the Bed of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

311. Narrated Ali ibn Hajar. Narrated Ali ibn Mushar from Hisham ibn Urwah from his father from Aisha (may Allah be pleased with her) who said: "The bed of the Messenger of Allah (peace be upon him) that he slept on was made of leather (adam) filled with palm fiber (leef)."

312. Narrated Abu al-Khattab Ziyad ibn Yahya al-Basri. Narrated Abdullah ibn Mahdi. Narrated Ja'far ibn Muhammad from his father who said: "I asked Aisha what was the bed of the Messenger of Allah (peace be upon him) in your house. She said: 'It was made of leather filled with palm fiber.' I asked Hafsa what was the bed of the Messenger of Allah (peace be upon him) in your house. She said: 'It was a rough blanket that we would fold twice to sleep on.' One night, I said: 'If we fold it four times, it would be more comfortable for him.' So, we folded it four times for him. When he woke up in the morning, he said: 'What have you done to my bedding last night?' We said: 'This is your bed, but we folded it four times, thinking it would be more comfortable for you.' He said: 'Return it to its original state, for its comfort prevented me from praying last night.'"

1. Ali ibn Mushar: The Qurashi, Kufi, a memorizer, was a jurist and a hadith narrator known for his unique narrations. He died in 189 AH, and the six books of hadith have reported from him.

2. "Adam" (أدم) refers to leather, specifically tanned leather, while "leef" (ليف) refers to palm fiber.

3. This narration is cited in Sahih Muslim in the Book of Clothing, Hadith number 2082, and also in Sunan al-Tirmidhi, Hadith number 1761, Sunan Abu Dawood, Hadith number 4147, and Ibn Majah similarly.

4. Referring to Ja'far al-Sadiq, son of Muhammad al-Baqir.

5. "Masah" (مسحاً) refers to a coarse blanket made for bedding from wool.

6. In Al-Jami' al-Saghir, it was mentioned that his bedding was a "masah," narrated by Tirmidhi in the chapter on characteristics from Hafsa, and no other sources were mentioned.

46 باب ما جاء في تواضع رسول الله صلى الله عليه وسلم 313 حدثنا أحمد بن منيع وسعيد بن عبد الرحمن المخزومي 1 وغير واحد قالوا حدثنا سفيان بن عيينة عن الزهري عن عبيد الله عن ابن عباس عن عمر بن الخطاب قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لا تطروني 2 كما أطرت النصارى ابن مريم إنما أنا عبد فقولوا: عبد الله ورسوله. 314 حدثنا علي بن حجر. حدثنا سويد بن عبد العزيز 3 عن حميد عن أنس بن مالك رضي الله عنه: أن امرأة 4 جاءت إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقالت له: إن لي إليك حاجة. فقال: اجلسي في أي طريق المدينة شئت أجلس 5 إليك 6. 1 سعيد بن عبد الرحمن المخزومي: روى عن ابن عيينة وعدة ثقة. توفي سنة 249 هـ خرج له النسائي. 2 الاطراء هو حسن الثناء أي لا تبالغوا في مدحي كما بالغت النصارى في مدح سيدنا عيسى فجعلوه إلهًا أو ابن إله. 3 سويد بن عبد العزيز: أبو محمد الدمشقي قاضي بعلبك ثم نائب الحكم في دمشق قال البخاري: في حديثه نظر لا يحتمل. توفي سنة 194 هـ. 4 من الأنصار كما في البخاري وفي رواية ومعها صبي لها. وفي بعض حواشي الشفاء أن اسمها أم زفر ماشطة خديجة. 5 في رواية مسلم زيادة فخلا معها في بعض الطريق حتى فرغت من حاجتها والغرض من البعد حتى لا يسمع بشكواها أحد غيره صلى الله عليه وسلم. 6 أخرجه البخاري ومسلم.

****Chapter 46: What has been narrated about the Humility of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

313. Ahmad ibn Mani' and Said ibn Abdul Rahman al-Makhzumi, along with others, reported that Sufyan ibn Uyaynah narrated from al-Zuhri from Ubaidullah from Ibn Abbas from Umar ibn al-Khattab who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "Do not exaggerate in praising me as the Christians exaggerated in praising Jesus, son of Mary. I am but a servant, so say: 'The servant of Allah and His Messenger.'"

314. Ali ibn Hajar narrated. Suwayd ibn Abdul Aziz narrated from Hamid from Anas ibn Malik (may Allah be pleased with him) that a woman came to the Prophet (peace be upon him) and said: "I have a need to discuss with you." He said: "Sit in any part of the city you wish; I will sit with you."

1. ****Said ibn Abdul Rahman al-Makhzumi****: He narrated from Ibn Uyaynah and several trustworthy narrators. He died in the year 249 AH; al-Nasa'i reported his narrations.

2. ****Al-Itrā**** refers to excessive praise, meaning do not exaggerate in praising me as the Christians did with our master Jesus, making him a deity or the son of a deity.

3. ****Suwayd ibn Abdul Aziz****: Abu Muhammad al-Dimashqi, a judge in Baalbek and later a deputy judge in Damascus. Al-Bukhari stated that there is a concern regarding his narrations. He died in the year 194 AH.

4. The woman was from the Ansar, as mentioned in al-Bukhari, and in one narration, she had a child with her. Some commentaries mention her name as Umm Zafar, the hairdresser of Khadijah.

5. In a narration by Muslim, it is added that he secluded himself with her in a part of the road until she fulfilled her need, intending to ensure that no one else would hear her complaint except him (peace be upon him).

6. This narration is reported by both al-Bukhari and Muslim.

315 حدثنا علي بن حجر. حدثنا علي بن مسهر عن مسلم الأعور 1 عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يعود المريض ويشهد الجنائز ويركب الحمار ويجيب دعوة العبد. وكان يوم بني قريظة على حمار مخطوم 2 بحبل من ليف وعليه إكاف 3 من ليف 4 . 316 حدثنا واصل بن عبد الأعلى الكوفي. حدثنا محمد بن فضيل عن الأعمش عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم يدعى إلى خبز الشعير والإهالة السنخة 5 فيجيب. ولقد كان له درع 6 عند يهودي فما وجد ما يفكها حتى مات 7 . 317 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو داود الحفري 8 . عن سفيان عن الربيع بن صبيح 9 عن يزيد بن أبان عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: حج رسول الله صلى الله عليه وسلم على رجل رث 10 وعليه قطيفة لا تساوي أربعة 1 مسلم الأعور: هو ابن كيسان الكوفي أبو عبد الله روى عن أنس ومجاهد وروى عنه شعبة وعلي بن مسهر. قال الذهبي: واه. خرج له البيهقي. 2 أي ذي خطم وهو الزمام الحبل من ليف. 3 الإكاف هو كالسرج للفرس. 4 أخرجه الترمذي في الجنائز وابن ماجه في التجارات. 5 والإهالة: بكسر الهمزة كل دهن يؤتمد به أو الدسم الجامد والسنخة: هي الدهن المتغير الرائحة من طول المكث. 6 زاد البخاري درع من حديد وهذه الدرع تسمى ذات الفضول. 7 أخرجه الترمذي في البيوع برقم 1215 والبخاري في البيوع برقم 1046 والرهن والنسائي في البيوع وابن ماجه في الاحكام. 8 أبو داود الحفري: نسبة إلى محلة بالكوفة ثقة عابد. 9 الربيع بن صبيح: السعدي قال أبو زرعة: صدوق. وضعفه النسائي. خرج له البخاري في التاريخ والنسائي. 10 الرجل: ما يوضع على ظهر البعير للركوب عليه وهو القتب وهو للبعير كالسرج للفرس. والرت: أي البالي.

315. ****Narrated by Ali ibn Hajar****. He said: Ali ibn Musher narrated from Muslim al-A'war, from Anas ibn Malik (may Allah be pleased with him), who said: The Messenger of Allah (PBUH) would visit the sick, attend funerals, ride a donkey, and respond to the invitation of a servant. On the day of Banu Qurayzah, he was riding a donkey that was bridled with a rope made of palm fiber and had a saddle made of palm fiber.

316. ****Narrated by Wasil ibn Abdul A'la al-Kufi****. He said: Muhammad ibn Fudail narrated from al-A'mash, from Anas ibn Malik (may Allah be pleased with him), who said: The Prophet (PBUH) was invited to barley bread and rancid fat, and he would respond. He had a coat of armor with a Jewish man and did not find anything to redeem it until he passed away.

317. ****Narrated by Mahmoud ibn Ghailan****. He said: Abu Dawood al-Hafri narrated from Sufyan, from al-Rabi' ibn Sabih, from Yazid ibn Aban, from Anas ibn Malik (may Allah be pleased with him), who said: The Messenger of Allah (PBUH) performed Hajj on a worn-out saddle and had a blanket that was not worth four dirhams.

دراهم فقال: اللهم اجعله حجاباً لا رياء فيه ولا سمعة 1 . 318 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا حماد بن سلمة عن حميد عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: لم يكن شخص أحب إليهم من رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: وكانوا إذا رأوه لم يقوموا لما يعلمون من كراهته 2 لذلك 3 . 319 حدثنا سفيان بن وكيع. حدثنا جميع بن عمر بن عبد الرحمن العجلي أنبأنا رجل من بني تميم من ولد 4 أبي هالة زوج خديجة 5 يكنى أبا عبد الله 6 عن ابن أبي هالة 7 عن الحسن بن علي 8 قال: سألت خالي 9 هند بن أبي هالة وكان وصافاً 10 عن حلية رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا أشتهي أن يصف لي منها شيئاً فقال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم فخماً مفخماً 1 البخاري في الحج وابن ماجه فيه. 2 كان هذا من تواضعه صلى الله عليه وسلم وحسن معاشرته لهم وهذا لا ينافي القيام لأهل الفضل من الصالحين. ودليل عدم المنافاة ان النبي صلى الله عليه وسلم كان لا يكره قيام بعضهم لبعض وأنه أمر أسرى بني قريظة فقال لهم: قوموا لسيدكم يعني سعد بن معاذ وقد قام صلى الله عليه وسلم لعكرمة بن أبي جهل لما قدم عليه ليسلم وكان يقوم لعدي بن حاتم كلما دخل عليه وكان يقوم لعبد الله بن أم مكتوم ويفرش له رداءه ليجلس عليه ويقول: أهلاً بالذي عاتبني ربي من أجله. وقد ورد أن الصحابة قاموا لرسول الله صلى الله عليه وسلم. 3 أخرجه الترمذي في الادب برقم 2755. 4 من جهة الأمهات لأنه من أسباط أبي هالة والسبط ولد البنت. 5 أبو هالة تزوج خديجة في الجاهلية فولدت له ذكراً هندا وهالة ثم مات فتزوجها عتيق بن خالد المخزومي فولدت له عبد الله وبناتا. وتزوجها بعد هما رسول الله صلى الله عليه وسلم. 6 يكنى ذلك الرجل التميمي أبا عبد الله واسمه يزيد بن عمر. 7 والمراد ابنه بواسطة لانه ابن ابنه واسمه هند وهو ابن هند الذي أخذ عنه الحسن فقد اشترك مع ابيه في الاسم. 8 سبط النبي صلى الله عليه وسلم وهو أكبر من الحسين بسنة ولد في رمضان سنة ثلاث هجرية. 9 لان الحسن بن فاطمة التي هي ابنة خديجة وهند بن خديجة. 10 لأنه أمعن النظر في ذات النبي صلى الله عليه وسلم وهو صغير مثل علي بن أبي طالب لأن كلا منهما تربى في حجر النبي صلى الله عليه وسلم والصغير يتمكن من التأمل والامعان بخلاف الكبير فانه تمنعه المهابة والحياء.

****Chapter 1: The Love for the Messenger of Allah****

1. It was narrated that the Prophet Muhammad (peace be upon him) said: "O Allah, make this pilgrimage free of ostentation and reputation."

2. Abdullah bin Abdul Rahman narrated that 'Afan narrated from Hamad bin Salama, from Hamid, from Anas bin Malik (may Allah be pleased with him) who said: "There was no one more beloved to them than the Messenger of Allah (peace be upon him). When they saw him, they did not stand up for him because they knew he disliked that."

3. Sufyan bin Waki' narrated that Jameel bin Umar bin Abdul Rahman Al-Ajli informed him of a man from Banu Tamim, a descendant of Abu Hala, the husband of Khadijah, who was known as Abu Abdullah. He reported from Ibn Abu Hala, from Al-Hasan bin Ali, who said: "I asked my uncle Hind bin Abu Hala, who was a detailed describer, about the adornment of the Messenger of Allah (peace be upon him), and I desired for him to describe something to me. He said: 'The Messenger of Allah (peace be upon him) was dignified and majestic.'"

****Footnotes:****

- This reflects the humility of the Prophet (peace be upon him) and his good treatment towards them, which does not contradict standing for the people of virtue among the righteous. Evidence of this non-contradiction is that the Prophet (peace be upon him) did not dislike some standing for one another, and he commanded the captives of Banu Qurayza, saying: "Stand for your leader," meaning Sa'd bin Mu'adh. He stood for Ikrimah bin Abi Jahl when he came to him to embrace Islam, and he would stand for Adi bin Hatim whenever he entered upon him. He would also stand for Abdullah bin Umm Maktum, spreading his cloak for him to sit on, saying: "Welcome to the one whom my Lord admonished me for." It has been reported that the companions stood for the Messenger of Allah (peace be upon him).
- This narration is found in Al-Tirmidhi in the Book of Manners, Hadith No. 2755.
- Abu Hala married Khadijah during the pre-Islamic period, and she bore him two sons, Hind and Hala. He passed away, and she married Atiq bin Khalid Al-Makhzumi, who fathered Abdullah and a daughter. Subsequently, the Messenger of Allah (peace be upon him) married her.
- The man from Banu Tamim, known as Abu Abdullah, was named Yazid bin Umar.
- The reference to Ibn Abu Hala is through his son, as he is the son of his son, and his name is Hind, which he inherited from his father.
- Al-Hasan is a grandson of the Prophet (peace be upon him) and is one year older than Al-Husayn, born in Ramadan in the third year of Hijrah.
- This inquiry was made because Al-Hasan is the son of Fatimah, who is the daughter of Khadijah, and Hind is the son of Khadijah.
- The reason for Hind's detailed observation of the Prophet (peace be upon him) is because he was small, similar to Ali bin Abi Talib, as both were raised in the care of the Prophet (peace be upon him). A younger person is able to contemplate and observe, unlike an elder who may be restrained by awe and modesty.

يتلألأ وجهه تلالؤ القمر ليلة البدر فذكر الحديث بطوله 1 . قال الحسن: فكنتمها الحسين زمانا ثم حدثته فوجدته قد سبقني إليه. فسأله عما سأله عنه ووجدته قد سأل أباه عن مدخله ومخرجه وشكله فلم يدع منه شيئا. قال الحسين: فسألت أبي عن دخول رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: كان إذا أوى إلى منزله جزأ دخوله ثلاثة أجزاء جزءا لله وجزءا لأهله وجزءا لنفسه. ثم جزأ جزأه بينه وبين الناس فيرد ذلك بالخاصة على العامة 2 ولا يدخر عنهم شيئا وكان من سيرته في جزء الأمة إثارة أهل الفضل بإذنه وقسمه على قدر فضلهم في الدين فمنهم ذو الحاجة ومنهم ذو الحاجتين ومنهم ذو الحوائج فيبتاعل بهم ويشغلهم فيما يصلحهم والأمة من مساءلتهم عنه وإخبارهم بالذي ينبغي لهم ويقول: ليبلغ الشاهد منكم الغائب وأبلغوني حاجة من

لا يستطيع إبلاغها فإنه من أبلغ سلطانا حاجة من لا يستطيع إبلاغها ثبت الله قدميه يوم القيامة لا يذكر عنده إلا ذلك ولا يقبل من أحد غيره. يدخلون روادا 3 ولا يفترقون إلا عن ذواق 4 ويخرجون أدلة 5 يعني على الخير. قال فسألته عن مخرجه كيف كان يصنع فيه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يخزن 6 لسانه إلا فيما يعنيه ويؤلفهم ولا يفرهم 7 ويكرم كريم كل قوم ويؤليه عليهم ويحذر الناس ويحترس منهم من غير أن يطوي عن أحد منهم بشره وخلقه ويتفقد أصحابه ويسأل الناس عما في 1 وقد تقدم هذا الحديث في باب ما جاء في خلق رسول الله صلى الله عليه وسلم حديث رقم 7. 2 المراد بالخاصة: الصحابة الذين يكثر الدخول عليه كالخلفاء الأربعة والمراد بالعامّة الذين لم يعتادوا الدخول عليه. فالخواص يأخذون عنه وهم يبلغونها بقية الناس. 3 الرواد: جمع رائد وهو في الأصل من يتقدم القوم لينظر إليهم الكلاً ومساقط الماء والمراد هنا أكابر الصحابة. 4 والمعنى لا يفترقون من عنده إلا بعد استفادة علم وفير. 5 أي هداة للناس. 6 أي يحبس. 7 وقد وصفه ربه بقوله وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ. آل عمران 159.

****Chapter: The Noble Character of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

يَتَلَأَلُ وَجْهَهُ تَلَأَلُ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ بَطُولَهُ

قال الحسن: فكتمتها الحسين زمانا ثم حدثته فوجدته قد سبقني إليه. فسأله عما سألته عنه ووجدته قد سأل أباه عن مدخله ومخرجه وشكله. 1 فلم يدع منه شيئا. قال الحسين: فسألت أبي عن دخول رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: كان إذا أوى إلى منزله جزأ دخله ثلاثة أجزاء جزءا لله وجزءا لأهله وجزءا لنفسه.

ثم جزأ جزأه بينه وبين الناس فيرد ذلك بالخاصة على العامة ولا يدخر عنهم شيئا. وكان من سيرته في جزء الأمة إيثار أهل الفضل بإذنه. 2 وقسمه على قدر فضلهم في الدين فمنهم ذو الحاجة ومنهم ذو الحاجتين ومنهم ذو الحوائج فيتشغل بهم ويشغلهم فيما يصلحهم والأمة من مساءلتهم عنه وإخبارهم بالذي ينبغي لهم ويقول: لبيلغ الشاهد منكم الغائب وأبلغوني حاجة من لا يستطيع إبلاغها فإنه من أبلغ سلطانا حاجة من لا يستطيع إبلاغها ثبت الله قدميه يوم القيامة لا يذكر عنده إلا ذلك ولا يقبل من أحد غيره.

يدخلون روادا ولا يفترقون إلا عن ذواق ويخرجون أدلة يعني على الخير. قال فسألته عن مخرجه كيف كان يصنع فيه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يخزن لسانه إلا فيما يعنيه ويؤلفهم ولا يفرهم ويكرم كريم كل قوم ويؤليه عليهم ويحذر الناس ويحترس منهم من غير أن يطوي عن أحد منهم بشره وخلقه ويتفقد أصحابه ويسأل الناس عما في.

****Footnotes:****

1. وقد تقدم هذا الحديث في باب ما جاء في خلق رسول الله صلى الله عليه وسلم حديث رقم 7.
2. المراد بالخاصة: الصحابة الذين يكثر الدخول عليه كالخلفاء الأربعة والمراد بالعامّة الذين لم يعتادوا الدخول عليه. فالخواص يأخذون عنه وهم يبلغونها بقية الناس.
3. الرواد: جمع رائد وهو في الأصل من يتقدم القوم لينظر إليهم الكلاً ومساقط الماء والمراد هنا أكابر الصحابة.
4. والمعنى لا يفترقون من عنده إلا بعد استفادة علم وفير.
5. أي هداة للناس.
6. أي يحبس.
7. وقد وصفه ربه بقوله: وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ. آل عمران 159.

الناس ويحسن الحسن ويقويه ويقبح القبيح ويؤهيه معتدل الأمر غير مختلف لا يغفل مخافة أن يغفلوا أو يميلوا لكل حال عنده عتاد لا يقصر عن الحق ولا يجاوزه الذين يلونه من الناس خيارهم أفضلهم عنده أعمهم نصيحة وأعظمهم عنده منزلة أحسنهم مواساة ومؤازرة. قال: فسألته عن مجلسه فقال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يقوم ولا يجلس إلا على ذكر وإذا انتهى إلى قوم جلس حيث ينتهي به المجلس ويأمر بذلك يعطي كل جلسائه بنصيبه لا يحسب جلسائه أن أحدا أكرم عليه منه. من جالسه أو فاضله في حاجة صابره حتى يكون هو المنصرف عنه ومن سألته حاجة لم يرده إلا بها أو بميسور من القول قد وسع الناس بسطه وخلقه فصار لهم أبا وصاروا عنده في الحق سواء مجلسه مجلس علم وحلم وحياء وأمانة وصبر لا ترفع فيه الأصوات ولا تؤبن فيه الحرم ولا تتنى 1 فلتاته متعادلين بل كانوا يتفاضلون فيه بالتقوى متواضعين يوقرون فيه الكبير ويرحمون فيه الصغير ويؤثرون ذا الحاجة ويحفظون الغريب 2. 320 حدثنا محمد بن عبد الله بن بزيغ 3. حدثنا بشر بن المفضل. حدثنا سعيد عن قتادة عن أنس بن مالك

رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لو أهدي إلي كراع لقبلت ولو دعت عليه لأجبت 4 . 321 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن. حدثنا سفيان عن محمد بن المنكدر عن جابر رضي الله عنه قال: جاءني رسول الله صلى الله عليه وسلم ليس براكب بغل ولا برذون 5 . 1 لا تثني: لا تذاع ولا تشاع. 2 انظر تخريج الحديث رقم 7. ولا تؤبن: أي لا تعاب. 3 محمد بن عبد الله بن بزيع: البصري. توفي سنة 257 هـ. 4 أخرجه الترمذي في الاحكام برقم 1338. 5 أخرجه البخاري عن جابر أتاني رسول الله بعودني وأبو بكر وهما ماشيان . ويفيد الحديث تواضع الرسول صلى الله عليه وسلم وأنه كان يزور أصحابه ماشيا. لما في ذلك من كثرة الثواب. والبرذون: ضرب من الدواب يخالف الخيل عظيم الخلقة.

****Chapter 1: The Character of the Prophet Muhammad (peace be upon him)****

People are inclined towards goodness, enhancing it, and deterring evil, ensuring moderation in affairs without differences. He does not neglect the fear that they may become heedless or deviate. For every situation, he is prepared, neither falling short of the truth nor exceeding it. Those closest to him among the people are the best of them, and the most significant in his eyes are those who offer the best advice and are most supportive.

He was asked about his gatherings, and he said: The Messenger of Allah (peace be upon him) would neither stand nor sit except in remembrance of Allah. When he reached a group, he would sit where the gathering ended and would command that, giving each of his companions their due share. No one among his companions would think that anyone was more honored than him.

Whoever sat with him or discussed a matter with him, he would patiently engage until they were the ones to depart. And whoever asked him for something would not be turned away except with it or with something easy to say. He expanded his generosity and character, becoming like a father to them, treating them equally in truth. His gatherings were characterized by knowledge, wisdom, modesty, trustworthiness, and patience. In them, voices were not raised, and offenses were not spoken of. They were equal, yet they excelled in piety, showing humility, respecting the elder, having mercy on the younger, prioritizing those in need, and safeguarding the stranger.

****Narration:****

320. Muhammad ibn Abdullah ibn Bazi' narrated to us. Bishr ibn al-Mufaddal narrated to us. Said narrated from Qatadah from Anas ibn Malik (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said, "If a shank (of meat) were gifted to me, I would accept it, and if I were invited to it, I would respond."

321. Muhammad ibn Bashir narrated to us. Abdur Rahman narrated to us. Sufyan narrated from Muhammad ibn al-Munkadir from Jabir (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) came to me, neither riding a mule nor a horse.

1. لا تثني: means not to be broadcast or spread.

2. انظر تخريج الحديث رقم 7.

3. محمد بن عبد الله بن بزيع: was from Basra and died in 257 AH.

4. Narrated by Al-Tirmidhi in the book of rulings, Hadith number 1338.

5. Narrated by Al-Bukhari from Jabir: "The Messenger of Allah came to visit me with Abu Bakr, and they were walking." This narration highlights the humility of the Prophet (peace be upon him) and that he would visit his companions on foot, which brings about great reward. The "baradhon" is a type of animal that differs from horses and is of large stature.

322 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا أبو نعيم. أنبأنا يحيى بن أبي الهيثم العطار 1 قال: سمعت يوسف بن عبد الله بن سلام 2 قال: سماني: رسول الله صلى الله عليه وسلم يوسف وأقعدني في حجره ومسح على رأسي 3 . 323 حدثنا إسحاق بن منصور. حدثنا أبو داود الطيالسي. حدثنا الربيع وهو ابن صبيح. حدثنا يزيد الرقاشي عن أنس بن مالك رضي الله عنه: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم حج على رجل رث وقطيفة كذا نرى ثمنها أربعة دراهم فلما استوت به راحلته قال: لتيك بحجة لا سمعة فيها ولا رياء 4 . 324 حدثنا إسحاق بن منصور. حدثنا عبد الرزاق. حدثنا معمر عن ثابت البناني. وعاصم الأحول عن أنس بن مالك: أن رجلا خيطا دعا رسول الله صلى الله عليه وسلم فقرب منه ثريدا عليه دباء 5 قال فكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يأخذ الدباء وكان يحب الدباء. قال ثابت: فسمعت أنسا يقول فما صنع لي طعام أقدر على أن يصنع فيه دباء إلا صنع 6 . 325 حدثنا محمد بن إسماعيل. حدثنا عبد الله بن صالح. حدثنا معاوية بن صالح عن يحيى بن سعيد عن عمرة قالت: قيل لعائشة ماذا كان يعمل رسول الله صلى الله عليه وسلم في بيته قالت: كان بشرا من البشر: يفلي ثوبه ويحلب شاته ويخدم نفسه 7 . 1 يحيى بن أبي الهيثم العطار: كوفي ثقة خرج له البخاري في الادب. 2 صحابي صغير وأبوه مبشر بالجنة. 3 زاد الطبراني ودعا له بالبركة. 4 انظر تخريج حديث رقم 323. 5 وهو القرع. 6 انظر تخريج حديث رقم 163 7 عند الترمذي برقم 2491 يكون في مهنة أهله والبخاري في الأدب والصلاة والنفقات.

****Chapter 1: The Noble Character of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

322. Abdullah ibn Abdul Rahman narrated to us. Abu Nu'aim reported to us. Yahya ibn Abi Al-Haytham Al-Attar said: I heard Yusuf ibn Abdullah ibn Salam say: The Messenger of Allah (peace be upon him) named me Yusuf, seated me in his lap, and stroked my head.

323. Ishaq ibn Mansur narrated to us. Abu Dawood Al-Tiyalisi reported to us. Al-Rabi' who is Ibn Subaih narrated to us. Yazid Al-Raqashi from Anas ibn Malik (may Allah be pleased with him) said: The Messenger of Allah (peace be upon him) performed Hajj on a worn-out mount and a cloak that we estimated to be worth four dirhams. When his mount stood firmly, he said: "Here I am, O Allah, for a pilgrimage that is free from ostentation and showing off."

324. Ishaq ibn Mansur narrated to us. Abdul Razzaq reported to us. Al-Mu'mar from Thabit Al-Bunani and Asim Al-Ahwal from Anas ibn Malik: A man, a tailor, invited the Messenger of Allah (peace be upon him) for a meal, which included a dish of gourd. The Messenger of Allah (peace be upon him) would take the gourd, for he loved it. Thabit said: I heard Anas say that whenever any food was prepared that could include gourd, it was made.

325. Muhammad ibn Ismail narrated to us. Abdullah ibn Saleh reported to us. Muawiya ibn Saleh from Yahya ibn Sa'id from Umrah said: It was asked to Aisha, what did the Messenger of Allah (peace be upon him) do in his home? She said: He was a human among humans: he would mend his clothes, milk his sheep, and serve himself.

47 باب ما جاء في خلق رسول الله صلى الله عليه وسلم 326 حدثنا عباس بن محمد التوري. حدثنا عبد الله بن يزيد المقرئ 1 . حدثنا ليث بن سعد . حدثني أبو عثمان الوليد بن أبي الوليد عن سليمان بن خارجة عن خارجة بن زيد 3 بن ثابت قال: دخل نفر على زيد بن ثابت 4 فقالوا له حدثنا أحاديث رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: ماذا أحدثكم كنت جاره فكان إذا نزل عليه الوحي بعث إليّ فكتبت له 5 فكتنا إذا ذكرنا الدنيا ذكرها معنا وإذا ذكرنا الآخرة ذكرها معنا وإذا 1 عبد الله بن يزيد المقرئ: المخزومي المدني الأعور مولى الاسود بن سفيان من شيوخ مالك ثقة خرج له الجماعة. 2 ليث

بن سعد: عالم أهل مصر قال الذهبي وثقه وكان نظير مالك في العلم. توفي سنة 175 هـ. 3 خراجة بن زيد: أبو زيد الفقيه أخذ عن أبيه واسامة بن زيد وروى عنه الزهري وغيره توفي سنة 99 هـ وهو أحد فقهاء المدينة السبعة. 4 زيد بن ثابت هو أبو سعيد وقيل أبو خراجة الانصاري النجاري المدني الفرسي الكاتب كاتب الوحي والمصحف وكان عمره حين قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى المدينة إحدى عشرة سنة واستصغره النبي صلى الله عليه وسلم يوم بدر فردّه وشهد أحدا والخندق وما بعدها من المشاهد وأعطاه النبي صلى الله عليه وسلم وعليه وسلم يوم تبوك راية بني النجار وقال: القرآن مقدم وزيد أكثر أخذًا للقرآن وكان يكتب الوحي للرسول صلى الله عليه وسلم ويكتب له أيضا المراسلات إلى الناس وكان يكتب لأبي بكر وعمر في خلافتهم وكان أحد الثلاثة الذين جمعوا المصحف أمره بذلك أبو بكر وعمر وكان عمر يستخلفه إذا حج وكان معه حين قدم الشام وهو الذي تولى قسم غنائم اليرموك وكان عثمان يستخلفه إذا حج ورمي يوم اليمامة بسهم فلم يضره. وفي الحديث أفرضكم زيد وأمره صلى الله عليه وسلم أن يتعلم لغة اليهود. وكان من الراسخين في العلم وكان على بيت المال في زمن عثمان. توفي بالمدينة سنة 54 هـ من تهذيب الاسماء للنووي. 5 ومن كتاب الوحي أيضا عثمان علي أبي معاوية خالد بن سعيد وحظلة بن الربيع والعلاء بن الحضرمي وأبان بن سعيد وغيرهم.

****Chapter 47: What has been narrated regarding the Creation of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

حدثنا عباس بن محمد الدورى. حدثنا عبد الله بن يزيد المقرئ. حدثنا ليث بن سعد. حدثني أبو عثمان الوليد بن أبي الوليد عن سليمان بن خراجة عن خراجة بن زيد بن ثابت قال: دخل نفر على زيد بن ثابت فقالوا له: حدثنا أحاديث رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: ماذا أحدثكم كنت جاره فكان إذا نزل عليه الوحي بعث إليّ فكتبت له. فكنا إذا ذكرنا الدنيا ذكرها معنا وإذا ذكرنا الآخرة ذكرها معنا.

****Translation:****

Narrated Abbas bin Muhammad Al-Duri. Narrated Abdullah bin Yazid Al-Maqri. Narrated Lyth bin Sa'd. Abu Othman Al-Walid bin Abi Al-Walid narrated to me from Sulaiman bin Kharaijah from Kharaijah bin Zaid bin Thabit who said: A group entered upon Zaid bin Thabit and said to him, "Narrate to us the Hadiths of the Messenger of Allah (peace be upon him)." He said, "What shall I narrate to you? I was his neighbor, and whenever revelation descended upon him, he would send for me and I would write it for him. So whenever we mentioned the worldly life, he would mention it with us, and whenever we mentioned the Hereafter, he would mention it with us."

****Footnotes:****

1. ****Abdullah bin Yazid Al-Maqri****: A trustworthy scholar from Medina, known for his recitation.
2. ****Lyth bin Sa'd****: A prominent scholar of Egypt, acknowledged for his knowledge akin to Malik.
3. ****Kharaijah bin Zaid****: A jurist who learned from his father and Osama bin Zaid; he was one of the seven jurists of Medina.
4. ****Zaid bin Thabit****: Known as Abu Sa'id or Abu Kharaijah, he was a writer of revelation and a prominent figure in compiling the Quran. He passed away in 54 AH.

****Additional Note:****

Zaid bin Thabit was entrusted with various responsibilities during the caliphates of Abu Bakr and Umar, including the compilation of the Quran. His profound knowledge made him a key figure in Islamic jurisprudence and state affairs.

ذكرنا الطّعام. ذكره معنا كلّ هذا أحدثكم عن رسول الله صلى الله عليه وسلم. 327 حدثنا إسحاق بن موسى. حدثنا يونس بن بكير عن محمد بن إسحاق عن زياد بن أبي زياد 1 عن محمد بن كعب القرظي عن عمرو بن العاص 2 قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقبل بوجهه وحديثه عليّ حتى ظننت أنّي خير القوم فقلت يا رسول الله أنا خير أو أبو بكر. فقال: أبو بكر فقلت: يا رسول الله أنا خير أم عمر. فقال: عمر. فقلت: يا رسول الله أنا

خير أم عثمان. قال عثمان فلما سألت رسول الله فصدقني فلو ددت أني لم أكن سألته 3 . 328 حدثنا جعفر بن سليمان الضَّبَعِي عن ثابت عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: خدمت رسول الله صلى الله عليه وسلم عشر سنين فما قال لي أف قط وما قال لي شيء صنعته لم صنعته ولا شيء تركته لم تركته. وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم من أحسن الناس خلقا ولا مسست خزا 5 ولا حريرا ولا شيئا ألين من كف رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا شممت مسكا قط ولا عطرا كان أطيب من عرق النبي صلى الله عليه وسلم 6 . 1 زياد بن أبي زياد: ميسرة مولى بني مخزوم مدني نزل دمشق تابعي جليل ثقة حجة من الطبقة الخامسة. خرج له مسلم والنسائي. 2 صحابي جليل أسلم مع خالد بن الوليد قبل غزوة الفتح وكان من قواد المسلمين المهرة والدهاة توفي بمصر وله مسجد عظيم فيها. 3 أخرجه الترمذي برقم 3880 مختصرا ومسلم برقم 2385 والبخاري بنحوه. 4 أف: بضم الهمزة وتشديد الفاء وكسرهما بالتثوين وبدون تثوين وهي كلمة تبرم وملال يقال لكل ما يتضجر منه ويستوي فيه الواحد والمثنى والجمع والمذكر والمؤنث. وفيها عشر لغات. ونقل أبو حيان في الارتشاف نحو أربعين وجها. 5 الخز: ثياب تعمل من صوف وحريير. 6 الترمذي: برقم 2016 والبخاري في الادب والوصايا والديات ومسلم وأبو داود برقم 4774.

****Chapter 1: The Virtues of the Prophet Muhammad (PBUH)****

حدثنا إسحاق بن موسى. حدثنا يونس بن بكير عن محمد بن إسحاق عن زياد بن أبي زياد عن محمد بن كعب القرظي عن 327** عمرو بن العاص قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقبل بوجهه وحديثه علي حتى ظننت أني خير القوم فقلت يا رسول الله أنا خير أو أبو بكر. فقال: أبو بكر. فقلت: يا رسول الله أنا خير أم عمر. فقال: عمر. فقلت: يا رسول الله أنا خير أم عثمان. قال عثمان فلما سألت رسول الله فصدقني فلو ددت أني لم أكن سألته.

****Translation:****

Narrated Ishāq ibn Mūsā: Yūnus ibn Bakīr narrated from Muḥammad ibn Ishāq from Ziyād ibn Abī Ziyād from Muḥammad ibn Ka'b al-Qurāzī from 'Amr ibn al-Āṣ who said: The Messenger of Allah (PBUH) would turn his face and his speech towards me until I thought I was the best of people. So I said, "O Messenger of Allah, am I better or Abū Bakr?" He said, "Abū Bakr." I said, "O Messenger of Allah, am I better or 'Umar?" He said, "'Umar." I said, "O Messenger of Allah, am I better or 'Uthmān?" He said, "'Uthmān." When I asked the Messenger of Allah, he affirmed my question, and I wished I had not asked him.

حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا جعفر بن سليمان الضَّبَعِي عن ثابت عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: خدمت رسول الله صلى الله عليه وسلم عشر سنين فما قال لي أف قط وما قال لي شيء صنعته لم صنعته ولا شيء تركته لم تركته. وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم من أحسن الناس خلقا ولا مسست خزا ولا حريرا ولا شيئا ألين من كف رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا شممت مسكا قط ولا عطرا كان أطيب من عرق النبي صلى الله عليه وسلم.

****Translation:****

Narrated Qutaybah ibn Sa'īd: Ja'far ibn Sulaymān al-Ḍabbī narrated from Thābit from Anas ibn Mālik (may Allah be pleased with him) who said: I served the Messenger of Allah (PBUH) for ten years, and he never said to me "uff" (an expression of annoyance) nor did he ever say for anything I did, "Why did you do that?" or for anything I left, "Why did you leave that?" The Messenger of Allah (PBUH) was the best of people in character. I never touched silk or brocade, nor anything softer than the hand of the Messenger of Allah (PBUH), nor did I ever smell musk or any perfume more fragrant than the sweat of the Prophet (PBUH).

****Footnotes:****

1. ****زياد بن أبي زياد****: Maysarah, a notable and trustworthy follower from the fifth generation of Islamic scholarship, recorded by Muslim and al-Nasā'ī.
2. ****عمرو بن العاص****: A distinguished companion who embraced Islam with Khālīd ibn al-Walīd before the Conquest, known for his leadership in battles; he passed away in Egypt, where a grand mosque is dedicated to him.
3. ****أخرج الترمذي****: Referenced in Tirmidhi (3880), Muslim (2385), and Bukhari with similar narrations.
4. ****أف****: An expression of annoyance or weariness, applicable to all genders and numbers, with multiple linguistic variations.
5. ****الخرز****: Fabric made from wool and silk.
6. ****الترمذي****: Referenced in Tirmidhi (2016), Bukhari in ethics, wills, and blood money, Muslim, and Abu Dawood (4774).

329 حدثنا قتيبة بن سعيد وأحمد بن عبدة الضبي والمعنى واحد قالوا حدثنا حماد بن زيد عن سلم العلوي¹ عن أنس بن مالك رضي الله عنه: عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه كان عنده رجل به أثر صفرة² قال: وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يكاد يواجه أحدا بشيء يكرهه فلما قام قال للقوم: لو قلتم له يدع³ هذه الصفرة⁴. 330 حدثنا محمد بن بشر. حدثنا محمد بن جعفر. حدثنا شعبة عن أبي إسحاق عن أبي عبد الله الجدلي⁵ عن عائشة أنها قالت: لم يكن رسول الله صلى الله عليه وسلم فاحشا ولا متفحشا⁶ ولا صخابا⁷ في الأسواق ولا يجزي بالسينة السينة ولكن يغفر ويصفح⁸. 331. حدثنا هارون بن إسحاق الهمداني حدثنا عبدة عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة رضي الله عنها قالت: ما ضرب رسول الله صلى الله عليه وسلم بيده شيئا قط⁹ إلا أن يجاهد في سبيل الله¹⁰ ولا ضرب خادما ولا امرأة¹¹. 1. سلم العلوي: نسبة لقبيلة بني علي بن ثوبان وهو ابن قيس ضعيف من الطبقة الرابعة تكلم فيه شعبة ووثقه يحيى. خرج له البخاري في التاريخ. 2. صفرة: أي بقية صفرة من زعفران. 3. الجمهور على كراهة المزعر ومثله المعصفر. 4. الظاهر أن فعل ذلك لداعي المصلحة وأخرجه أبو داود بنحوه. 5. أبو عبد الله الجدلي: رمي بالتنشيع من كبار الطبقة الثالثة. 6. الفاحش: ذو الفحش في طبعه في أقواله وأفعاله وصفاته وإن كان استعماله في القول أكثر والمتفحش: متكلف الفحش. 7. الصخاب: شديد الصوت. 8. أخرجه الترمذي في البر رقم 2017. 9. يؤخذ من هذا الحديث أن الأولى للامام أو ولي الأمر أن لا يقيم الحدود والتعازير بنفسه بل يقيم لها من يستوفيه. 10. قد وقع منه صلى الله عليه وسلم في غزوة أحد فانه قتل أبي بن خلف بيده ولم يقتل أحدا بعده. 11. أخرجه ابن ماجه في النكاح برقم 1984.

****Chapter 1: The Character of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

حدثنا قتيبة بن سعيد وأحمد بن عبدة الضبي والمعنى واحد قالوا حدثنا حماد بن زيد عن سلم العلوي¹ عن أنس بن مالك رضي الله عنه: عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه كان عنده رجل به أثر صفرة² قال: وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يكاد يواجه أحدا بشيء يكرهه فلما قام قال للقوم: لو قلتم له يدع³ هذه الصفرة⁴.

****Translation:****

329 Narrated by Qutaybah ibn Sa'id and Ahmad ibn Abadah al-Dhubbi, both conveying the same meaning, they reported that Hamad ibn Zayd narrated from Sulaym al-Alawi from Anas ibn Malik (may Allah be pleased with him) that the Messenger of Allah (peace be upon him) was with a man who had a trace of yellow color on him. The Messenger of Allah (peace be upon him) would seldom confront anyone

with something they disliked. When the man stood up, he said to the people: "If you had told him to remove this yellow color."

حدثنا محمد بن بشار. حدثنا محمد بن جعفر. حدثنا شعبة عن أبي إسحاق عن أبي عبد الله الجدلي عن عائشة أنها قالت: لم يكن رسول 330 الله صلى الله عليه وسلم فاحشاً ولا متفحشاً ولا صخاباً في الأسواق ولا يجزي بالسيئة السيئة ولكن يعفو ويصفح.

****Translation:****

330 Narrated by Muhammad ibn Bashar. He narrated from Muhammad ibn Ja'far. He narrated from Shu'bah from Abu Ishaq from Abu Abdullah al-Judali from Aisha (may Allah be pleased with her) who said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) was neither vulgar nor one who indulged in vulgarity, nor was he loud in the markets. He did not repay an evil deed with an evil deed, but he would pardon and overlook."

حدثنا هارون بن إسحاق الهمداني حدثنا عبدة عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة رضي الله عنها قالت: ما ضرب رسول الله صلى 331 الله عليه وسلم بيده شيئاً قط إلا أن يجاهد في سبيل الله ولا ضرب خادماً ولا امرأة.

****Translation:****

331 Narrated by Harun ibn Ishaq al-Hamdhani. He narrated from Abadah from Hisham ibn Urwah from his father from Aisha (may Allah be pleased with her) who said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) never struck anything with his hand except in the cause of Allah, nor did he strike a servant or a woman."

332 حدثنا أحمد بن عبدة الضبي. حدثنا فضيل بن عياض 1 عن منصور عن الزهري عن عروة عن عائشة قالت: ما رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم منتصراً من مظلمة ظلمها قط ما لم ينتهك من محارم الله شيء فإذا انتهك من محارم الله شيء كان من أشدهم في ذلك غضباً 2 وما خير بين أمرين إلا اختار أيسرهما ما لم يكن مأثماً 3 . 333 حدثنا ابن أبي عمر. حدثنا سفيان عن محمد بن المنكر عن عروة عن عائشة رضي الله عنها قالت: استأذن رجل 4 على رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا عنده فقال: بنس ابن العشيرة أو 5 أخو العشيرة ثم أذن له فلما دخل ألان له القول 6 فلما خرج قلت يا رسول الله قلت ما قلت ثم ألت له القول فقال يا عائشة إن من شر الناس من تركه الناس أو ودعه الناس اتقاء فحشه 7 . 334 حدثنا سفيان بن وكيع. حدثنا جميع بن عمير بن عبد الرحمن العجلي أنبأنا رجل من بني تميم من ولد أبي هالة 8 زوج خديجة ويكنى أبا عبد الله عن ابن أبي هالة عن الحسن بن علي قال: 1 فضيل بن عياض: التيمي الخرساني شيخ الشافعي زاهد ومناقبه أكثر من أن تذكر. خرج له الجماعة. 2 والمعنى أن ينتقم ممن ارتكب ذلك لصلابته في الدين. 3 البخاري في الحدود وفي صفة النبي صلى الله عليه وسلم وفي الأدب ومسلم في فضائل النبي صلى الله عليه وسلم وأبو داود في الأدب برقم 4785 والطب. 4 هو عيينة بن حصن الفزاري الذي يقال له الاحمق المطاع وكان اذ ذاك من أهل النفاق ولذا قال فيه الرسول صلى الله عليه وسلم ما قال ليتقي شره وهذا ليس بغيبه بل نصيحة للامة وقد أسلم بعد ذلك وحسن اسلامه وحضر بعض الفتوحات وقد اعتبر العلماء قول النبي صلى الله عليه وسلم فيه وهو غائب وإلنته له وهو حاضر من باب المداواة والتألف. 5 الشك من الراوي ورواية البخاري أخو العشيرة دون شك. 6 ألان له ليتألفه ليسلم قومه لأنه كان رئيسهم ومطاع فيهم كما هو شأن الجفافة لانه لو لم يكن له القول لأفسد حال عشيرته وزين لهم العصيان لانهم لا يعصون له أمراً. 7 الترمذي في البر برقم 1997 والبخاري في الأدب ومسلم برقم 2591 وأبو داود برقم 4791. 8 انظر كلمة عن أبي هالة في صفحة 21 حديث رقم 7.

****Chapter 1: The Character of the Prophet Muhammad (peace be upon him)****

حدثنا أحمد بن عبدة الضبي. حدثنا فضيل بن عياض عن منصور عن الزهري عن عروة عن عائشة قالت: ما رأيت رسول الله صلى 332 الله عليه وسلم منتصراً من مظلمة ظلمها قط ما لم ينتهك من محارم الله شيء فإذا انتهك من محارم الله شيء كان من أشدهم في ذلك غضباً وما خير بين أمرين إلا اختار أيسرهما ما لم يكن مأثماً.

****Translation:****

332 Ahmad ibn Abda al-Dhabi narrated to us. Fudail ibn Iyad narrated from Mansur from al-Zuhri from Urwah from Aisha said: "I have never seen the Messenger of Allah (peace be upon him) seeking revenge for an injustice done to him, unless a sacred limit of Allah was violated; when a sacred limit of Allah was violated, he would be among the most severe in his anger regarding that. And he was never given a choice between two matters except that he chose the easier of the two, as long as it was not sinful."

حدثنا ابن أبي عمر. حدثنا سفيان عن محمد بن المنكدر عن عروة عن عائشة رضي الله عنها قالت: استأذن رجل على رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنا عنده فقال: بنس ابن العشيرة أو أخو العشيرة ثم أذن له فلما دخل ألان له القول فلما خرج قلت يا رسول الله قلت ما قلت ثم ألننت له القول فقال يا عائشة إن من شر الناس من تركه الناس أو ودعه الناس اتقاء فحشه.

****Translation:****

333 Ibn Abi Umar narrated to us. Sufyan narrated from Muhammad ibn al-Munkadir from Urwah from Aisha (may Allah be pleased with her) said: "A man requested permission to enter upon the Messenger of Allah (peace be upon him) while I was with him. He said: 'What a bad son of a tribe or brother of a tribe!' Then he allowed him to enter. When he entered, he softened his speech to him. When the man left, I said: 'O Messenger of Allah, you said what you said, then you softened your speech to him.' He said: 'O Aisha, the worst of people is the one whom people abandon or leave alone due to his foulness.'"

حدثنا سفيان بن وكيع. حدثنا جميع بن عمير بن عبد الرحمن العجلي أنبأنا رجل من بني تميم من ولد أبي هالة زوج خديجة ويكنى أبا عبد الله عن ابن أبي هالة عن الحسن بن علي قال:

****Translation:****

334 Sufyan ibn Waki' narrated to us. Jami' ibn Umayr al-Ajli narrated to us from a man from Banu Tamim, a descendant of Abu Halah, the husband of Khadijah, known as Abu Abdullah, from Ibn Abu Halah from al-Hasan ibn Ali said:

1. ****Note on Fudail ibn Iyad:**** He was a Taimi from Khorasan, a shaykh of al-Shafi'i, known for his asceticism and virtues too numerous to mention. He is reported by the collective scholars.
2. ****The meaning of seeking revenge:**** It indicates that he would take action against those who committed violations due to his firmness in faith.
3. ****Sources:**** Narrated in Sahih al-Bukhari regarding punishments, the description of the Prophet (peace be upon him), and manners; also in Sahih Muslim about the virtues of the Prophet (peace be upon him), and Abu Dawood in manners, Hadith number 4785.
4. ****About the man mentioned:**** He is 'Uyaynah ibn Hisn al-Fazari, who was known as the foolish one who was among the hypocrites at that time. Hence, the Prophet (peace be upon him) said what he said to avoid his evil. This is not backbiting but rather advice for the Ummah. He later embraced Islam and his conversion was commendable, participating in some conquests. Scholars have interpreted the Prophet's (peace be upon him) remarks about him while he was absent, and his softening of speech when present as a means of diplomacy and fostering unity.
5. ****Narrative ambiguity:**** The uncertainty lies with the narrator; Bukhari's narration states "brother of the tribe" without doubt.

6. ****Softening speech:**** He softened his speech to win him over to Islam, as he was a leader among his people and was respected. Had he not softened his address, it would have harmed his tribe and encouraged them to disobey, as they would not defy his command.
7. ****Sources for this Hadith:**** Narrated in Tirmidhi in righteousness, Hadith number 1997; in Bukhari in manners; in Muslim, Hadith number 2591; and in Abu Dawood, Hadith number 4791.
8. ****See the mention of Abu Halah:**** Refer to page 21, Hadith number 7.

قال الحسين: سألت أبي عن سيرة النبي صلى الله عليه وسلم في جلسائه فقال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم دائم البشر 1 سهل الخلق لين الجانب ليس بفظ ولا غليظ ولا صخاب ولا فحاش ولا عيآب ولا مشاح 2 يتغافل عما لا يشتهي ولا يؤيس منه راجيه 3 ولا يجيب فيه قد ترك نفسه من ثلاث: المرء 4 والإكثار 5 وما لا يعنيه 6 وترك الناس من ثلاث: كان لا يذم أحدا ولا يعيبه ولا يطلب عورته 7 ولا يتكلم إلا فيما رجا ثوابه وإذا تكلم أطرق جلساؤه كأنما على رؤوسهم الطير 8 فإذا سكت تكلموا لا يتنازعون عنده الحديث من تكلم عنده أنصتوا له حتى يفرغ حديثهم عنده حديث أولهم يضحك مما يضحكون منه ويتعجب مما يتعجبون منه ويصبر للغريب على الجفوة 9 في منطقة ومسألته حتى إذا كان أصحابه ليستجلبونهم 10 . ويقول: إذا رأيتم طالب حاجة يطلبها فأرفدوه 11 . ولا يقبل الثناء إلا من 1 البشر: بكسر الباء وسكون الشين: أي طلاقة الوجه وبشاشته مع الناس. 2 اسم فاعل من باب المفاعلة من الشح وهو البخل وفي نسخة بدله ولا مداح . 3 أي لا يصيره آيسا من بره. 4 المرء: الجدل وقد ورد من ترك المرء وهو محق بنى الله له بيتا في ربح الجنة أي في أول الجنة. 5 أي استعظام نفسه في المشي والجلوس وغيره. 6 وقد ورد من حسن المرء تركه ما لا يعنيه وقال تعالى وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ. المؤمنون الآية: 3. 7 أي لا يطلب عورة أحد وهي ما يستحي منه إذا ظهر والمعنى لا يظهر ما يريد الشخص ستره ويخفيه عن الناس. 8 المعنى انهم كانوا لا جلالهم إياه لا يتحركون فكان صفتهم صفة من على رأسه طائر يريد أن يصيده. فهو يخاف أن يتحرك. 9 أي على الجفاء والغلظة مما كان يصدر من بعض الجفاء. وقد ورد ان ذا الخويصرة أتاه وهو يقسم قسما فقال يا رسول الله إعدل. فقال: ويحك ومن يعدل إن لم أعدل. لقد خبت وخسرت إن لم أكن أعدل. 10 أي يتمنون ان يجيء الغزباء إلى مجلسه صلى الله عليه وسلم ليستفيدوا بسبب أسألهم ما لا يستفيدون في غيبتهم لأنهم كانوا يتهيبون أن يسألوه. 11 أي أعينوه على طلبته.

****The Character of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

Hussain said: I asked my father about the conduct of the Prophet Muhammad (peace be upon him) with his companions. He said: The Messenger of Allah (peace be upon him) was always cheerful, easygoing, gentle in nature, not rude, harsh, loud, obscene, or fault-finding. He would overlook what he did not desire and would not despair of the one who hoped for his kindness. He refrained from three things: disputation, excessive talk, and matters that did not concern him.

He also refrained from three things regarding people: he did not criticize anyone, nor did he find faults in them, nor did he seek out their hidden flaws. He only spoke about what he hoped would bring him reward. When he spoke, his companions would listen intently as if birds were perched upon their heads. When he fell silent, they would speak, without disputing the conversation in his presence. Whoever spoke in his company was listened to until they finished their discourse.

He would laugh at what they laughed at and be astonished at what astonished them. He was patient with the rude and the unfamiliar, allowing them to ask questions until his companions would draw them in. He would say: "If you see someone in need, support them." He did not accept praise unless it was sincere.

1. ****Demeanor****: The Prophet was characterized by a bright countenance and a cheerful disposition.
2. ****Gentleness****: He was easy in his dealings, avoiding rudeness and harshness.
3. ****Disputation****: He refrained from engaging in arguments, as it is stated that whoever abandons disputation while being right, a house will be built for them in the outskirts of Paradise.

4. ****Excessive Talk****: He avoided speaking excessively about himself or trivial matters.
5. ****Matters of No Concern****: It has been reported that a person's good Islam is reflected in their leaving what does not concern them.
6. ****Seeking Faults****: He did not seek out the faults of others, respecting their dignity and privacy.
7. ****Listening****: His companions would listen attentively to anyone speaking, showing great respect for their words.
8. ****Support for the Needy****: He encouraged assisting those who were in need.
9. ****Acceptance of Praise****: He was cautious regarding praise, accepting it only when it was genuine.

This description of the Prophet (peace be upon him) exemplifies his noble character and serves as a model for interpersonal conduct in Islam.

مكافىء 1 ولا يقطع على أحد حديثه حتى يجوز 2 فيقطعه بنهي أو قيام 3 . 335 حدثنا محمد بن بشار . حدثنا عبد الرحمن بن مهدي . حدثنا سفيان عن محمد بن المنكدر قال: سمعت جابر بن عبد الله يقول ما سئل 4 رسول الله صلى الله عليه وسلم شيئاً قط فقال لا 5 . 336 حدثنا عبد الله بن عمران 6 أبو القاسم القرشي المكي . حدثنا إبراهيم بن سعد 7 عن ابن شهاب عن عبيد الله عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم تعالى عليه وسلم أجود الناس بالخير وكان أجود ما يكون في شهر رمضان 8 حتى ينسلخ فيأتيه جبريل فيعرض عليه القرآن 9 فإذا لقيه جبريل كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أجود بالخير من الريح المرسلة 10 . 337 حدثنا قتيبة بن سعيد . أخبرنا جعفر بن سليمان عن ثابت عن أنس بن مالك رضي الله تعالى عنه قال: 1 أي مقتصد في المدح غير متجاوز للائق به . 2 يجاوز الحق ويتعده . 3 أي يترك ذلك المجلس . 4 أي ما سأله أحد شيئاً من أمور الدنيا من الخير فقال: لا أعطيك قط بل إما أن يعطيه إن كان ميسوراً أو أن يقول له ميسوراً من القول بأن يعده أو يدعو له . 5 وأخرجه البخاري في الادب ومسلم في الفضائل . 6 عبد الله بن عمران: عابد زاهد صدوق معمر: توفي سنة 245 هـ . 7 إبراهيم بن سعد: الزهري أبو إسحاق . توفي سنة 183 هـ . 8 لأنه شهر يفضل الله تعالى فيه على عباده ما لا يفضل عليهم في غيره من الأوقات ولأن شهر رمضان موسم الخيرات . 9 وقد ورد أن قراءة زيد بن ثابت هي القراءة التي قرأها رسول الله صلى الله عليه وسلم عن جبريل مرتين في العام الذي قبض فيه . 10 أخرجه البخاري في بدء الوحي وفي صفة النبي صلى الله عليه وسلم وفي فضائل القرآن وبدء الخلق . وأخرجه مسلم في فضائل النبي صلى الله عليه وسلم .

****Chapter 1: The Generosity of the Prophet Muhammad (peace be upon him)****

1. It is narrated that Muhammad bin Bashir said: "Abdul Rahman bin Mahdi narrated to us, Sufyan narrated from Muhammad bin Al-Munkadir, who said: I heard Jabir bin Abdullah say that the Messenger of Allah (peace be upon him) was never asked anything and replied with 'no'."

**** (حديث 335) ****

2. Abdullah bin Imran, known as Abu Al-Qasim Al-Qurashi Al-Makki, narrated to us: "Ibrahim bin Sa'd narrated from Ibn Shihab from Ubaidullah from Ibn Abbas (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) was the most generous of people in doing good, and he was most generous during the month of Ramadan, until it ends. Gabriel would come to him and present the Qur'an to him. When Gabriel met him, the Messenger of Allah (peace be upon him) was more generous in doing good than the swiftly blowing wind."

**** (حديث 336) ****

3. Qutaybah bin Sa'id narrated to us: "Ja'far bin Sulayman narrated from Thabit from Anas bin Malik (may Allah be pleased with him) who said: [The Prophet (peace be upon him) was moderate in praise, never exceeding what was due to him. He would not deny a request unless it was beyond his means, in which case he would offer words of encouragement or supplication.]

****Notes:****

- The term "جود" (generosity) reflects the noble character of the Prophet (peace be upon him).
- Ramadan is highlighted as a month of exceptional generosity and blessings from Allah, where the Prophet's (peace be upon him) acts of kindness were magnified.
- The significance of the Qur'an being revealed and recited during this month emphasizes its importance in the lives of Muslims.
- The narration underlines the Prophet's (peace be upon him) approach to requests, ensuring he addressed the needs of others with kindness and compassion.

كان النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَدْخُرُ شَيْئًا لَغَدٍ 1 . 338 حدثنا هارون بن موسى بن أبي علقمة المدني 2 . حدثني أبي عن هشام بن سعد 3 عن زيد بن أسلم عن أبيه عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه: أن رجلا جاء إلى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فسأله أن يعطيه فقال النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ما عندي شيء ولكن ابتع عليّ فإذا جاءني شيء قضيتَه فقال عمر: يا رسول الله قد أعطيتَه 4 فما كَلَّفَكَ اللهُ مالا تقدر عليه فكره صلى الله عليه وسلم قول عمر فقال رجل من الأنصار يا رسول الله أنفق ولا تخف من ذي العرش إقلالا فتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم وعرف في وجهه البشر لقول الأنصاريّ ثم قال بهذا أمرت . 339 حدثنا عليّ بن حجر . أخبرنا شريك عن عبد الله بن محمد بن عقيل عن الرَّبِيعِ بنت معوذ بن عفراء قالت: أتيت النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بقناع 5 من رطب وأجر زغب 6 فأعطاني ملء كَفِّهِ حليا وذهبا 7 . 1 أخرجه الترمذي في سننه في الزهد برقم 2363. وهذا منه صلى الله عليه وسلم لكمال توكله على ربه وقد يدخر لعباله قوت سنتهم لضعف توكلهم بالنسبة إليه صلى الله عليه وسلم وليكون سنة للمعيلين من أمته. وفي الصحيحين أنه صلى الله عليه وسلم كان يدخر لأهله قوت سنتهم . 2 هارون بن موسى: الفروي نسبة لجده فروة قال الذهبي: صدوق مات سنة 252 هـ. خرج له النسائي. 3 هشام بن سعد: المدني قال أبو حاتم: لا يحتج به وقال أحمد: لم يكن من الحفاظ. توفي سنة 206 هـ خرج له الجماعة. 4 يحتمل أنه صلى الله عليه وسلم كان قد أعطاه في مرة سابقة ويحتمل أن يكون المعنى أنك قد أعطيتَه الميسور من القول وهو قولك ما عندي شيء فلا حاجة أن تلزم له شيئا في ذمتك. 5 أي طبق. 6 أجر: بفتح الهمزة وسكون الجيم أي قثاء صغار والزغب جمع أزغب وهو صغار الريش أول طلع عليه شبه به ما على القثاء من الزغب. 7 سبق هذا الحديث في باب الفاكهة حديث رقم 203 و 204 وسبق ترجمة للربيع.

****Chapter 1: The Generosity of the Prophet Muhammad (peace be upon him)****

كان النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَدْخُرُ شَيْئًا لَغَدٍ.

1. حدثنا هارون بن موسى بن أبي علقمة المدني.
2. حدثني أبي عن هشام بن سعد عن زيد بن أسلم عن أبيه عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه: أن رجلا جاء إلى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فسأله أن يعطيه فقال النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ما عندي شيء ولكن ابتع عليّ فإذا جاءني شيء قضيتَه .
3. فقال عمر: يا رسول الله قد أعطيتَه فما كَلَّفَكَ اللهُ مالا تقدر عليه .
4. فقال عمر: يا رسول الله أنفق ولا تخف من ذي العرش إقلالا .
5. فتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم وعرف في وجهه البشر لقول الأنصاريّ ثم قال: بهذا أمرت .

****Narration 338****

حدثنا عليّ بن حجر . أخبرنا شريك عن عبد الله بن محمد بن عقيل عن الرَّبِيعِ بنت معوذ بن عفراء قالت: أتيت النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بقناع 5 من رطب وأجر زغب 6 فأعطاني ملء كَفِّهِ حليا وذهبا 7 .

****Narration 339****

1. أخرجه الترمذي في سننه في الزهد برقم 2363. وهذا منه صلى الله عليه وسلم لكمال توكله على ربه وقد يدخر لعباله قوت سنتهم . لضعف توكلهم بالنسبة إليه صلى الله عليه وسلم وليكون سنة للمعيلين من أمته.
2. وفي الصحيحين أنه صلى الله عليه وسلم كان يدخر لأهله قوت سنتهم .
3. هارون بن موسى: الفروي نسبة لجده فروة قال الذهبي: صدوق مات سنة 252 هـ. خرج له النسائي.
4. هشام بن سعد: المدني قال أبو حاتم: لا يحتج به وقال أحمد: لم يكن من الحفاظ. توفي سنة 206 هـ خرج له الجماعة.

- يحتمل أنه صلى الله عليه وسلم كان قد أعطاه في مرة سابقة ويحتمل أن يكون المعنى أنك قد أعطيته الميسور من القول وهو قولك ما 5. عندي شيء فلا حاجة أن تلزم له شيئاً في ذمتك.
6. أي طبق.
7. أجر: يفتح الهمزة وسكون الجيم أي قثاء صغار والزغب جمع أزغب وهو صغار الريش أول طلع عليه شبه به ما على القثاء من الزغب.
8. سبق هذا الحديث في باب الفاكهة حديث رقم 203 و 204 وسبق ترجمة للربيع.

340 حدثنا علي بن خشرم وغير واحد قالوا حدثنا عيسى بن يونس عن هشام عن عروة بن أبيه عن عائشة رضي الله عنها. أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْبَلُ الْهَدِيَّةَ وَيُثِيبُ عَلَيْهَا 1 . 1 أخرجه الترمذي في البر وأحمد والبخاري وأبو داود في البيوع برقم 3536.

****Chapter 1: The Prophet's Acceptance of Gifts****

حدثنا علي بن خشرم وغير واحد قالوا حدثنا عيسى بن يونس عن هشام عن عروة بن أبيه عن عائشة رضي الله عنها. أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْبَلُ الْهَدِيَّةَ وَيُثِيبُ عَلَيْهَا.

****Translation:****

Narrated Ali ibn Khashram and others who said: 'Isa ibn Yunus reported from Hisham from Urwah ibn al-Zubair from Aisha (may Allah be pleased with her) that the Prophet (peace be upon him) would accept gifts and reciprocate for them.'

****Source:**** This narration is recorded in Sunan al-Tirmidhi in the Book of Goodness, and by Ahmad, al-Bukhari, and Abu Dawood in the Book of Transactions, Hadith No. 3536.

48 باب ما جاء في حياء رسول الله صلى الله عليه وسلم 341 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا أبو داود. حدثنا شعبة عن قتادة قال: سمعت عبد الله بن أبي عتبة 1 يحدث عن أبي سعيد الخدري قال: كان صلى الله عليه وسلم أشد حياء من العذراء في خدرها 2 . وكان إذا كره شيئاً عرفناه 3 في وجهه 4 . 342 حدثنا محمود بن غيلان. حدثنا وكيع. حدثنا سفيان عن منصور عن موسى بن عبد الله بن يزيد الخطمي 5 . عن مولى لعائشة قال: قالت عائشة: ما نظرت إلى فرج رسول الله صلى الله عليه وسلم أو قالت: ما رأيت فرج رسول الله صلى الله عليه وسلم قط 6 . 1 عبد الله بن أبي عتبة: الفقيه الأعمى معلم عمر بن عبد العزيز كان بحرا في العلم توفي سنة 98 هـ خرج له الجماعة. 2 العذراء: البنت البكر والخدر: الستر. 3 عرف في وجهه أي يتغير وجهه فيفهم كراهته لهذا الشيء. 4 البخاري في صفة النبي صلى الله عليه وسلم وفي الادب ومسلم في فضائل النبي صلى الله عليه وسلم وابن ماجه في الزهد. برقم 4180. 5 موسى بن عبد الله بن يزيد الخطمي: نسبة لخطم قبيلة. قال الذهبي وغيره: ثقة. 6 أخرجه ابن ماجه في الطهارة برقم 6662.

****Chapter 48: What Has Been Reported About the Modesty of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

341. Narrated to us Mahmoud bin Ghailan. Narrated to us Abu Dawood. Narrated to us Shu'bah from Qatadah who said: I heard Abdullah bin Abi Attabah narrating from Abu Sa'id Al-Khudri who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) was more modest than a virgin in her secluded chamber. Whenever he disapproved of something, it would be evident on his face.

342. Narrated to us Mahmoud bin Ghailan. Narrated to us Waki'. Narrated to us Sufyan from Mansoor from Musa bin Abdullah bin Yazid Al-Khutami, from a freedman of Aisha who said: Aisha said: I have never looked at the private parts of the Messenger of Allah (peace be upon him), or she said: I have never

seen the private parts of the Messenger of Allah (peace be upon him) at all.

1. Abdullah bin Abi Attabah: The blind jurist and teacher of Umar bin Abdul Aziz, he was vast in knowledge and died in the year 98 AH. He is reported by the scholars.
2. Virgin: Refers to an unmarried girl, and secluded chamber: refers to a covering or veil.
3. Evident on his face: Meaning his face would change, indicating his disapproval of that matter.
4. Referenced in Al-Bukhari in the description of the Prophet (peace be upon him), in ethics, and in Muslim in the virtues of the Prophet (peace be upon him), and Ibn Majah in asceticism. Hadith number 4180.
5. Musa bin Abdullah bin Yazid Al-Khutami: Named after the Khutam tribe. Al-Dhahabi and others stated he is trustworthy.
6. Reported by Ibn Majah in the chapter on purity, Hadith number 6662.

49 باب ما جاء في حجامه رسول الله صلى الله عليه وسلم 1 343 حدثنا علي بن حجر. حدثنا إسماعيل بن جعفر عن حميد قال: سئل أنس بن مالك عن كسب الحجام فقال: احتجم رسول الله صلى الله عليه وسلم حجمة أبو طيبة 2 فأمر له بصاعين 3 من طعام وكلم أهله فوضعوا عنه من خراجه 4 وقال: إن أفضل ما تداويتم به الحجامه 5 أو إن من أمثل ما تداويتم به الحجامه 6 . 344 حدثنا عمرو بن علي. حدثنا أبو داود. حدثنا ورقاء بن عمر 7 عن عبد الأعلى عن أبي جميلة 8 عن علي: 1 الحجامه: بكسر الحاء: وهي شرط الجلد وإخراج الدم بالمحجمة وهي ما يحجم به وفي احتجامه صلى الله عليه وسلم إشارة إلى أن تدبير البدن مشروع غير مناف للتوكل. 2 اسمه نافع وكان عبداً لبني حارثة أو لأبي مسعود الأنصاري. 3 الصاع مكيال يسع أربعة أمداد. 4 كلم النبي صلى الله عليه وسلم سيده في التخفيف عنه فوضعوا عنه خراجه وكان خراجه ثلاثة أصع من تمر فوضعوا عنه صاعاً ويؤخذ من هذا الحديث حل التداوي وأخذ الأجرة للطبيب والشفاعة عند رب الدين. 5 الخطاب لأهل الحجاز ومن في حكمهم من البلاد الحارة وأمر الحجامه يختلف باختلاف الزمان والمكان والمزاج. 6 أخرجه الترمذي في البيوع برقم 1278 والبخاري في الطب برقم 1065 ومسلم في المساقاة برقم 62 وأبو داود برقم 3224. 7 ورقاء بن عمر: أبو بشر الكوفي نزيل المدائن قال الذهبي: صدوق صالح وقال فيه لين من الطبقة السابعة. خرج له الجماعة. 8 أبو جميلة: ميسرة بن يعقوب الطهوي تابعي من الطبقة الثانية خرج له أبو داود والنسائي.

****Chapter 49: What Has Been Narrated About the Cupping of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

1. ****343**** Narrated Ali ibn Hajar: Ismail ibn Ja'far reported from Hamid, who said: Anas ibn Malik was asked about the earnings of the cupper. He said: The Messenger of Allah (peace be upon him) was cupped by Abu Taybah. He ordered for him two sa's of food and spoke to his family to reduce his tax. He said: "The best of what you treat yourselves with is cupping," or "Indeed, the most excellent of what you treat yourselves with is cupping."
2. ****344**** Narrated Amr ibn Ali: Abu Dawood reported: Waraqah ibn Umar reported from Abdul A'la from Abu Jamila from Ali:
 - ****Cupping**** (Hijamah): It is the process of making an incision on the skin and extracting blood using a cup, which is the tool used for cupping. The act of the Prophet (peace be upon him) undergoing cupping indicates that taking care of the body is permissible and does not contradict reliance on Allah (tawakkul).
 - His name was Nafi', and he was a servant of Banu Harithah or Abu Mas'ud al-Ansari.
 - The ****sa**** is a measure that holds four mudds.
 - The Prophet (peace be upon him) spoke to his master about reducing his burden, and they relieved him by reducing his tax, which was three sa's of dates, and they waived one sa for him. From this hadith, we derive the permissibility of seeking treatment, accepting payment for a physician, and intercession with

the Lord of the Day of Judgment.

- The address is directed to the people of Hijaz and those in similar hot regions; the practice of cupping varies according to time, place, and temperament.

- This was narrated by Al-Tirmidhi in Al-Buyu' (Hadith No. 1278), Al-Bukhari in Al-Tibb (Hadith No. 1065), Muslim in Al-Musaqat (Hadith No. 62), and Abu Dawood (Hadith No. 3224).

- Waraqah ibn Umar: Abu Bashir al-Kufi, a resident of Al-Mada'in, was deemed trustworthy and reliable, although he was considered weak by some from the seventh generation. He is included in the collections of the group.

- Abu Jamila: Maysarah ibn Ya'qub al-Tahawi, a follower from the second generation, is reported by Abu Dawood and Al-Nasa'i.

أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجَمَ وَأَمَرَنِي فَأَعْطَيْتُ الْحَجَامَ أَجْرَهُ 1 . 345 حدثنا هارون بن إسحاق الهمداني. حدثنا عبدة عن سفيان الثوري عن جابر عن الشعبي عن ابن عباس أظنه قال: إن النبي صلى الله عليه وسلم احتجم على الأذنين 2 وبين الكتفين وأعطى الحجام أجره ولو كان حراما لم يعطه 3 . 346 حدثنا هارون بن إسحاق. حدثنا عبدة عن ابن أبي ليلى عن نافع عن ابن عمر: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا حَجَامًا فَحَجَّمَهُ وَسَأَلَهُ كَمْ خَرَاكَ فَقَالَ: ثَلَاثَةُ أَصْع. فَوَضَعَ عَنْهُ صَاعًا وَأَعْطَاهُ أَجْرَهُ. 347 . 347 حدثنا عبد القدوس بن محمد العطار البصري 4 . حدثنا عمرو بن عاصم. حدثنا همام وجريير بن حازم قالوا: حدثنا قتادة عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يحتجم في الأذنين والكاهل 5 وكان يحتجم لسبع عشرة وتسع عشرة 6 وإحدى وعشرين 7 . 348 . 348 حدثنا إسحاق بن منصور. أنبأنا عبد الرزاق عن معمر عن قتادة عن أنس بن مالك: 1 ابن ماجه في التجارات برقم 2163. 2 الأذنان: عرقان في جانبي العنق. 3 أخرجه أبو داود في البيوع برقم 3423 والبخاري ومسلم بلفظ حجم النبي عبد لبني بياضه فأعطاه النبي صلى الله عليه وسلم أجره وكلم سيده فخفف عنه من ضريبته ولو كان سحتا لم يعطه النبي صلى الله عليه وسلم. 4 عبد القدوس بن محمد العطار البصري من الطبقة الحادية عشرة خرج له النسائي. 5 الكاهل: هو مقدم أعلى الظهر مما يلي العنق. 6 أي يحتجم لسبع عشرة ليلة خلت من الشهر وهكذا. 7 أخرجه الترمذي في الطب برقم 2055 وابن ماجه في الطب برقم 3486 بنحوه.

Chapter: The Practice of Cupping by the Prophet Muhammad (peace be upon him)

1. The Prophet Muhammad (peace be upon him) underwent cupping and instructed me to give the cupper his wage.

حدثنا هارون بن إسحاق الهمداني. حدثنا عبدة عن سفيان الثوري عن جابر عن الشعبي عن ابن عباس أظنه قال: إن النبي صلى الله عليه وسلم احتجم على الأذنين وبين الكتفين وأعطى الحجام أجره ولو كان حراما لم يعطه.

2. Harun ibn Ishaq narrated to us. Abda narrated from Ibn Abi Layla from Nafi' from Ibn Umar: The Prophet Muhammad (peace be upon him) called for a cupper, and he cupped him. He asked him, "What is your fee?" He replied, "Three sa'." The Prophet (peace be upon him) reduced it by one sa' and gave him his wage.

حدثنا هارون بن إسحاق. حدثنا عبدة عن ابن أبي ليلى عن نافع عن ابن عمر: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا حَجَامًا فَحَجَّمَهُ وَسَأَلَهُ كَمْ خَرَاكَ فَقَالَ: ثَلَاثَةُ أَصْع. فَوَضَعَ عَنْهُ صَاعًا وَأَعْطَاهُ أَجْرَهُ.

3. Abd al-Quddus ibn Muhammad al-Attar al-Basri narrated to us. Amr ibn Asim narrated to us. Hammam and Jarir ibn Hazim said: We were informed by Qatadah from Anas ibn Malik (may Allah be pleased with him) who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) used to perform cupping on the two sides of the neck and on the shoulder blade, and he would do so on the 17th, 19th, and 21st nights of the month.

حدثنا عبد القدوس بن محمد العطار البصري. حدثنا عمرو بن عاصم. حدثنا همام وجريير بن حازم قالوا: حدثنا قتادة عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يحتجم في الأذنين والكاهل وكان يحتجم لسبع عشرة وتسع عشرة وإحدى وعشرين.

4. Ishaq ibn Mansur narrated to us. Abd al-Razzaq narrated from Ma'mar from Qatadah from Anas ibn Malik:

حدثنا إسحاق بن منصور .أنبأنا عبد الرزاق عن معمر عن قتادة عن أنس بن مالك

****Notes:****

- ****Cupping (Hijama)**:** A therapeutic practice mentioned in Islamic tradition, recognized for its health benefits.
- ****The two sides of the neck (الأخدين)**:** Refers to the veins located on the sides of the neck.
- ****Shoulder blade (الكاهل)**:** The upper part of the back near the neck.
- ****Days of Cupping**:** The specific days mentioned are significant in Islamic tradition for performing this practice.

****References:****

- Ibn Majah in the chapter on trade, Hadith number 2163.
- Abu Dawood in the chapter on sales, Hadith number 3423; Al-Bukhari and Muslim with similar wording.
- Al-Tirmidhi in the chapter on medicine, Hadith number 2055; Ibn Majah in the chapter on medicine, Hadith number 3486.

أن رسول الله صلى الله عليه وسلم احتجم وهو محرم 1 بملا 2 على ظهر القدم 3 . 1 وهو محرم فيدل على جواز ذلك للمحرم. 2 وهو محل بين مكة والمدينة على سبعة عشر ميلا من المدينة. 3 أي على ظهر قدم رجله فالحجامة إنما شرعت لدفع الضرر فتختلف مواضعها من البدن.

****Chapter 1: Cupping While in Ihram****

The Messenger of Allah, peace be upon him, underwent cupping while in the state of Ihram at a place called Milla, located seventeen miles from Medina, on the back of his foot.

1. His being in Ihram indicates the permissibility of this act for one in the state of Ihram.
2. Milla is a location situated between Mecca and Medina.
3. The cupping was performed on the back of his foot, as cupping is prescribed to alleviate harm, and its locations on the body may vary.

50 باب ما جاء في عيش رسول الله صلى الله عليه وسلم 349 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا حماد بن زيد 1 عن أيوب 2 عن محمد بن سيرين 3 قال: كنّا عند أبي هريرة وعليه ثوبان ممشّقان 4 من كتّان فتمخّط في أحدهما فقال: بخ بخ 5 يتمخّط أبو هريرة في الكتّان. لقد رأيتني وإني لأخّر فيما بين منبر رسول الله صلى الله عليه وسلم وحجرة عائشة رضي الله عنها مغشيا عليّ 6 فيجيء الجاني فيضع رجله على عنقي يرى أن بي جنونا وما بي جنون وما هو إلّا الجوع 7 . 1 حماد بن زيد: أبو إسماعيل البصري الأزرق عالم أهل البصرة. توفي سنة 199 هـ. 2 أيوب: بن كيسان أحد المشاهير الكبار. ثقة ثبت حجة. توفي سنة 131 هـ خرج له الجماعة. 3 محمد بن سيرين: البصري مولى أنس بن مالك كان ثقة مأمونا فقيها إماما ورعا أدرك ثلاثين صاحبيا توفي سنة 110 هـ. 4 أي مصبوغان بالمشق وهو الطين الاحمر وقيل المغرة. 5 بخ بخ بسكون الخاء فيهما وبكسرها أيضا كلمة تقال عند الرضا والإعجاب بالشيء. ونقول بخ بخ وبخ وبخ وقد تستعمل للانكار كما هنا. 6 كان أبو هريرة عريف أهل الصفة من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم الفقراء ويحمل وضع أبي هريرة من الجوع على الفترة التي لم يكن لدى النبي صلى الله عليه وسلم فيها طعام يواسيهم. وإنما ذكر الترمذي هذا

الحديث هنا ليدل على ضيق عيشه صلى الله عليه وسلم لأنه لو كان لديه ما ترك أصحابه هكذا. والله أعلم. 7 وأخرجه البخاري والترمذي في كتاب الزهد حديث رقم 2368.

****Chapter 50: What Has Been Narrated About the Life of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا حماد بن زيد عن أيوب عن محمد ابن سيرين قال: كنّا عند أبي هريرة وعليه ثوبان ممشّقان من كتّان فتمخّط في أحدهما فقال: يخ بخ يتمخّط أبو هريرة في الكتّان. لقد رأيته وأنا لآخرّ فيما بين منبر رسول الله صلى الله عليه وسلم وحجرة عائشة رضي الله عنها مغشياً عليّ فيجيء الجاني فيضع رجله على عنقي يرى أن بي جنونا وما بي جنون وما هو إلا الجوع.

****Translation:****

Narrated Qutaybah ibn Sa'id: Hamad ibn Zayd narrated to us from Ayoub from Muhammad ibn Sirin who said: We were with Abu Hurairah who was wearing two garments made of linen. He blew his nose in one of them and said: "How wonderful! Abu Hurairah blows his nose in linen." I have seen myself collapsing between the pulpit of the Messenger of Allah (peace be upon him) and the chamber of Aisha (may Allah be pleased with her), unconscious. Then someone would come and place his foot on my neck, thinking that I was mad, while I was not mad; it was only hunger.

****Notes:****

1. ****Hamad ibn Zayd:**** Abu Ismail al-Basri, a scholar of the people of Basra, who died in 199 AH.
2. ****Ayoub:**** Ibn Kaysan, one of the prominent figures, trustworthy and an authority, who died in 131 AH.
3. ****Muhammad ibn Sirin:**** A Basri, a freedman of Anas ibn Malik, known for his trustworthiness, piety, and scholarship, who met thirty companions and died in 110 AH.
4. The garments mentioned were dyed with a reddish clay, also known as "mukhra."
5. "Bakh Bakh" is an expression of approval and admiration, and can also be used in disbelief as in this context.
6. Abu Hurairah was a leader among the people of the Suffah, the poor companions of the Messenger of Allah (peace be upon him). His state of hunger reflects the times when the Prophet (peace be upon him) had no food to sustain them. Al-Tirmidhi mentioned this hadith here to illustrate the humble living of the Prophet (peace be upon him), as he would not have left his companions in such a state otherwise. And Allah knows best.
7. This hadith is also recorded by Al-Bukhari and Al-Tirmidhi in the Book of Asceticism, Hadith number 2368.

350 حدثنا قتيبة. حدثنا جعفر بن سليمان الضبّعي 1 عن مالك بن دينار 2 قال: ما شبع رسول الله صلى الله عليه وسلم من خبز قطّ ولا لحم إلا على صفف 3 . قال مالك سألت رجلاً من أهل البادية ما الصفف قال: أن يتناول مع الناس 4 . 351 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا أبو الأحوص عن سماك بن حرب قال: سمعت النعمان بن بشير يقول: ألتئم في طعام وشراب ما شئتم. لقد رأيتم نبيكم صلى الله عليه وسلم وما يجد من الدّقل 5 ما يملأ بطنه 6 . 352 حدثنا هارون بن إسحاق. حدثنا عبدة عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة قالت: إن كنّا آل محمد نمكث شهراً ما نستوقد بنار إن هو إلا التمر والماء 7 . 1 جعفر بن سليمان الضبّعي: كان من العلماء الزهاد على تشييعه بل رفضه وثقه ابن معين وضعفه ابن القطان وقال أحمد: لا بأس به. 2 مالك بن دينار: الشامي وثقه النسائي وابن حبان روى عن أنس توفي سنة 130 هـ خرج له الأربعة والبخاري في التاريخ. 3 الصفف بفتح الضاد والفاء أي ما شبع في زمن من الأزمان إلا إذا نزل به الضيوف فيشبع حينئذ لضرورة الإيثار والمجبرة. 4 أي مع الناس الذين ينزلون به من الضيفان. 5

الدقل: يفتح القاف: ردىء التمر وفي رواية مسلم برقم 2978 يظل اليوم يلتوي وما يجد من الدقل ما يملأ بطنه . 6 أخرجه مسلم في الزهد برقم 1977 والترمذي في الزهد برقم 2373. 7 أخرجه مسلم في الزهد برقم 2972 وزاد إلا أنه كان لرسول الله جيران من الانصار وكانت لهم منائح فكانوا يرسلون إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم من البانها فيسقيناه . والمنائح تطلق على الشاة الحلوب يعطيها صاحبها رجلا يشرب لبنها ثم يردها إلى صاحبها.

****Chapter 1: The Simplicity of the Prophet's Sustenance****

350. Qutaybah narrated to us. Ja'far ibn Sulayman al-Dab'i narrated from Malik ibn Dinar, who said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) never filled his stomach with bread or meat except when he had guests." Malik said, "I asked a man from the Bedouins about 'guests.' He said: 'It means to eat with people.'"

351. Qutaybah ibn Sa'id narrated to us. Abu al-Ahwas narrated from Samak ibn Harb, who said: "I heard al-Nu'man ibn Bashir say: 'Aren't you in food and drink as you wish? You have seen your Prophet (peace be upon him) and how he did not find even the worst dates (dqal) to fill his stomach.'"

352. Harun ibn Ishaq narrated to us. Abadah narrated from Hisham ibn Urwah from his father from Aisha, who said: "Indeed, we, the family of Muhammad, would spend a month without lighting a fire; it was only dates and water."

- **Notes:**

1. Ja'far ibn Sulayman al-Dab'i: He was among the scholars and ascetics, known for his Shia leanings, though he was also considered trustworthy by Ibn Ma'in and criticized by Ibn al-Qattan. Ahmad stated there was no harm in him.
2. Malik ibn Dinar: He was from the Levant, deemed trustworthy by al-Nasa'i and Ibn Hibban, and narrated from Anas. He passed away in the year 130 AH. His narrations are included in the four major hadith collections and in al-Bukhari's history.
3. "Guests" refers to the necessity of hospitality when visitors arrive, allowing for a filling meal due to the obligation to entertain.
4. "Dqal": Refers to inferior dates. In a narration by Muslim (no. 2978), it states that he would sometimes go a day without finding enough of it to fill his stomach.
5. This narration is found in Muslim's "Zuhd" (no. 1977) and in Tirmidhi's "Zuhd" (no. 2373).
6. This narration is also found in Muslim's "Zuhd" (no. 2972), with the addition that the Messenger of Allah had neighbors from the Ansar who had milking sheep, and they would send milk to him, and he would drink from it. The term "manaih" refers to a milking sheep given to a person to drink its milk before returning it to its owner.

353 حدثنا عبد الله بن أبي زياد 1 . حدثنا سيار 2 . حدثنا سهل بن أسلم 3 عن يزيد 4 بن أبي منصور عن أنس عن أبي طلحة قال: شكونا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم الجوع ورفعنا عن بطوننا عن حجر حجر 5 ورفع رسول الله صلى الله عليه وسلم عن بطنه عن حجرين 6 . قال أبو عيسى هذا حديث غريب من حديث أبي طلحة لا نعرفه إلا من هذا الوجه ومعنى قوله ورفعنا عن بطوننا عن حجر حجر قال كان أحدهم يشد في بطنه الحجر من الجهد والضعف الذي به من الجوع. 354 حدثنا محمد بن إسماعيل 7 . حدثنا آدم بن أبي سلمة بن أبي إياس 8 . حدثنا شيان أبو معاوية . حدثنا عبد الملك بن عمير عن ابن عبد الرحمن عن أبي هريرة قال: خرج رسول الله صلى الله عليه وسلم في ساعة لا يخرج فيها ولا يلقاه فيها أحد 9 فأتاه أبو بكر فقال: ما جاء بك يا أبا بكر قال: خرجت ألقى رسول الله صلى الله عليه وسلم وأنظر في وجهه والتسليم عليه فلم يلبث أن جاء عمر فقال ما جاء بك يا عمر قال الجوع يا رسول الله. قال صلى الله عليه وسلم وأنا قد وجدت بعض ذلك. فانطلقوا إلى منزل أبي الهيثم بن التيهان 10 الأنصاري وكان رجلا كثير النخيل والشاء ولم 1 عبد الله بن أبي زياد: صدوق من الطبقة العاشرة. 2 سيار: بن نصر أبو المنهال ثقة من الطبقة الرابعة خرج له الجماعة. 3

سهل بن أسلم: أبو سعيد البصري صدوق من الطبقة الثامنة. 4 يزيد بن أبي منصور: البصري لا بأس به خرج له مسلم. 5 شكوا لرسول الله صلى الله عليه وسلم شدة الجوع وكشفوا ثيابهم عن بطونهم عن حجر يعني لكل واحد منا حجر واحد رفع عنه وشد الحجر لأقامة الصلب ودفع النفخ. 6 أخرجه الترمذي في الزهد برقم 2372. 7 محمد بن اسماعيل هو الامام البخاري صاحب صحيح البخاري. 8 آدم بن أبي إياس خراساني الأصل نشأ ببغداد عابد من الطبقة التاسعة. 9 لعل هذا الوقت هو وقت الظهيرة. 10 اسمه مالك بن النيهان الانصاري.

****Chapter 1: The Hunger of the Companions****

353. Abdullah bin Abi Ziyad reported: Siyar narrated to us. Sahl bin Aslam narrated from Yazid bin Abi Mansur from Anas from Abu Talha who said: "We complained to the Messenger of Allah (peace be upon him) about hunger, and we uncovered our stomachs, revealing stones tied to them. The Messenger of Allah (peace be upon him) lifted his shirt to show that he had two stones tied to his stomach." Abu 'Isa said, "This is a strange narration from Abu Talha, and we do not know it except through this chain. The meaning of 'we uncovered our stomachs, revealing stones' indicates that one of them would tie a stone to his stomach due to the hardship and weakness caused by hunger."

354. Muhammad bin Ismail reported: Adam bin Abi Salamah narrated to us. Shayban Abu Muawiyah narrated. Abdul Malik bin Amir reported from Ibn Abdul Rahman from Abu Huraira who said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) went out at a time when he would not usually go out, and no one would meet him. Abu Bakr came to him and said: 'What brought you here, O Abu Bakr?' He replied: 'I came to see the Messenger of Allah (peace be upon him) and to look at his face and greet him.' Soon after, Umar came and asked: 'What brought you here, O Umar?' He replied: 'Hunger, O Messenger of Allah.' The Messenger of Allah (peace be upon him) said: 'I have found some of that too.' So they went to the house of Abu Al-Haytham bin Al-Taihan, an Ansari man who had many dates and sheep."

- **Narrator Information:**

- Abdullah bin Abi Ziyad: Trustworthy from the tenth generation.
- Siyar: Ibn Nasr Abu Al-Manhal, reliable from the fourth generation, reported by the group.
- Sahl bin Aslam: Abu Said Al-Basri, trustworthy from the eighth generation.
- Yazid bin Abi Mansur: Al-Basri, acceptable, reported by Muslim.

- **Contextual Notes:**

- The companions complained to the Messenger of Allah (peace be upon him) about severe hunger, revealing stones tied to their stomachs, indicating their dire situation.
- The hadith is recorded by Al-Tirmidhi in "Al-Zuhd" (Hadith Number 2372).

- **Additional Notes:**

- Muhammad bin Ismail is Imam Al-Bukhari, the author of "Sahih Al-Bukhari."
- Adam bin Abi Iyas is of Khurasani origin, raised in Baghdad, and is a devout individual from the ninth generation.
- The time mentioned likely refers to midday.
- Abu Al-Haytham's name is Malik bin Al-Taihan Al-Ansari.

يكن له خدم فلم يجدوه فقالوا لامراته: أين صاحبك فقالت 1 : انطلق يستعذب لنا الماء فلم يلبثوا أن جاء أبو الهيثم بقرية يزعبها 2 فوضعها ثم جاء يلتزم 3 النبي صلى الله عليه وسلم ويفديه بأبيه وأمه ثم انطلق بهم إلى حديقته فبسط لهم بساطا ثم انطلق إلى نخلة فجاء بقتو 4 فوضعه فقال النبي صلى الله

عليه وسلم : أفلا تتقّيت لنا من رطبہ فقال يا رسول الله إني أردت أن تخيروا أو تخبروا من رطبہ وبسره 5 فأكلوا وشربوا من ذلك الماء. فقال صلى الله عليه وسلم هذا والذي نفسي بيده من النعيم الذي تسألونا عنه يوم القيامة! ظل بارد ورطب طيّب وماء بارد. فانطلق أبو الهيثم ليصنع لهم طعاما فقال النبي صلى الله عليه وسلم : لا تذبحنا لنا ذات درّ فذبح لهم عناقا أو جديا فأناهم بها فأكلوا فقال صلى الله عليه وسلم : هل لك خادم قال لا. قال: فإذا أتانا سبي فأتنا فأتى صلى الله عليه وسلم برأسين معهما ثالث. فأناهم أبو الهيثم فقال النبي صلى الله عليه وسلم : اختر منهما. فقال يا رسول الله اختر لي فقال النبي صلى الله عليه وسلم : إن المستشار مؤتمن خذ هذا فأنتي رأيته يصلي واستوص به معروفا فانطلق أبو الهيثم الى امرأته فأخبرها بقول رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت امرأته: ما أنت ببالحق حقّ ما قال فيه النبي صلى الله عليه وسلم إلا بأن تعتقه قال فهو عتيق فقال صلى الله عليه وسلم : إن الله لم يبعث نبيا ولا خليفة إلا وله بطانتان: بطانة تأمره بالمعروف وتنهيه عن المنكر 6 وبطانة لا تألوه خبالا 7 ومن يوق بطانة السوء فقد وقي 8 . 9 1 في رواية مسلم فقالت زوجته مرحبا وأهلا . 2 يزعبها: زعب القرية إذا ملأها وقيل حملها ممتلئة. 3 أي يعانق النبي صلى الله عليه وسلم. 4 القنود: عنقود البلح 5 البسرة: ثمر النخل قبل أن يرطب والبسرة واحدة البسرة. 6 البطانة: خاصة الرجل الذي يبطنون أمره ويخصمهم بمزيد التقريب ويسمى به الواحد والجمع. 7 أي لا تقصر في إفساده والخبال الفساد والألو التقصير. 8 وقي أي حفظه. 9 وأخرجه الترمذي في الزهد برقم 2370 وأصحاب السنن.

****Chapter 1: The Generosity of Abu Al-Haytham****

In a narration, it is mentioned that when they did not find any servants, they asked his wife, "Where is your husband?" She replied, "He went to fetch us some water." Soon after, Abu Al-Haytham returned with a filled water skin, which he placed down. Then he came to embrace the Prophet Muhammad (peace be upon him) and offered himself in exchange for the Prophet's father and mother. He then took them to his garden, spread a mat for them, and went to a date palm, bringing back a cluster of dates. The Prophet (peace be upon him) said, "Did you not select for us some fresh ones?" He replied, "O Messenger of Allah, I wanted you to choose from the fresh and the ripe." They ate and drank from that water. The Prophet (peace be upon him) said, "By Him in Whose Hand is my soul, this is one of the delights that you will be asked about on the Day of Resurrection! Cool shade, fresh dates, and cold water."

Abu Al-Haytham then went to prepare food for them, and the Prophet (peace be upon him) said, "Do not slaughter for us a she-camel that gives milk." So, he slaughtered a goat or a young male goat and brought it to them, and they ate. The Prophet (peace be upon him) asked, "Do you have a servant?" He replied, "No." The Prophet said, "When captives come to us, bring us one." The Prophet (peace be upon him) was then presented with two heads, along with a third. Abu Al-Haytham approached him, and the Prophet (peace be upon him) said, "Choose from them." He replied, "O Messenger of Allah, choose for me." The Prophet (peace be upon him) said, "The advisor is trustworthy; take this one, for I saw him praying, and treat him well."

Abu Al-Haytham went to his wife and informed her of the Prophet's (peace be upon him) words. She said, "You will not fulfill what the Prophet (peace be upon him) said about him unless you free him." He declared, "So he is free." The Prophet (peace be upon him) then said, "Indeed, Allah did not send a Prophet or a Khalifah except that he has two advisors: one that commands him with good and forbids him from evil, and another that does not cease to corrupt him. Whoever is safeguarded from the evil advisor, he has indeed been protected."

****References:****

- This narration is recorded in Muslim's collection.
- The term "بطانة" (batana) refers to the close companions who are privy to a person's affairs, while "خبال" (khabal) implies corruption.

- The Hadith emphasizes the importance of good companionship and the need for righteous advisors in leadership.

355 حدثنا عمر بن إسماعيل بن مجالد بن سعيد حدثني أبي عن بيان بن بشر عن قيس بن أبي حازم قال: سمعت سعد بن أبي وقاص 1 يقول: إني لأول رجل أهرق 2 دما في سبيل الله عزّ وجلّ وإني لأول رجل رمى بسهم في سبيل الله لقد رأيتني أغزو في العصابة من أصحاب محمد عليه الصلاة والسلام ما ناكل إلا ورق الشجر والحيلة 3 حتى تقرّحت أشفافنا وأن أحدنا ليضع كما تضع الشاة والبعير 4 وأصبحت بنو أسد يعزرونني 5 في الدين. لقد خبت وخسرت إذا وصلّ عملي 6 . 356 حدثنا محمد بن بشر. حدثنا صفوان بن عيسى 7 . حدثنا محمد بن عمرو بن عيسى أبو نعامه العدوي 8 قال: سمعت خالد بن عمير وشويسا أبا الرقاد قالوا: بعث عمر بن الخطاب عتبة بن غزوان وقال انطلق أنت ومن معك حتى إذا كنتم في أقصى بلاد اسمه مالك بن أهيب بن عبد مناف بن زهرة القرشي الزهري أحد العشرة المبشرين بالجنة وأحد الستة أصحاب الشورى كان مستجاب الدعوة مات سنة 58 هـ وكانت له مواقف مشهورة منها قيادة وقعة القادسية. 2 أي أراق بفتح الهاء وسكونها وكان هذا الدم من شجه لمشارك روى ابن اسحاق ان الصحابة كانوا في أول الاسلام يستخفون في صلاتهم فبينما سعد في نفر يصلي في شعب إذ طلع عليهم نفر من المشركين وهم يصلون فعاثوا عليهم واشتد الشقاق بينهم حتى تقاتلوا فضرب سعد رجلا منهم بلحي بعير فشجه فكان أول دم في الاسلام. 3 الحيلة: بضم الحاء وسكون الباء وبضمهما وهو ورق يشبه اللوبيا وقيل شجر له شوك. 4 أي البعر اليابس من قلة الطعام المألوف. 5 يعزرونني أي يعييون علي أي لا أحسن الصلاة من التعزير بمعنى اللوم والتوبيخ. 6 أخرجه الترمذي في الزهد برقم 2366 والبخاري في فضل سعد وفي الاطعمة وفي الرقاق ومسلم في الزهد برقم 2966 وابن ماجه في المقدمة. 7 صفوان بن عيسى: الزهري البصري وثقه الذهبي توفي سنة 200 هـ خرج له الجماعة. 8 محمد بن عمرو بن عيسى: وثقه الذهبي من الطبقة السابعة خرج له مسلم وأبو داود.

****Chapter 1: The First Bloodshed in the Path of Allah****

355 حدثنا عمر بن إسماعيل بن مجالد بن سعيد حدثني أبي عن بيان بن بشر عن قيس بن أبي حازم قال: سمعت سعد بن أبي وقاص 1 يقول: إني لأول رجل أهرق 2 دما في سبيل الله عزّ وجلّ وإني لأول رجل رمى بسهم في سبيل الله لقد رأيتني أغزو في العصابة من أصحاب محمد عليه الصلاة والسلام ما ناكل إلا ورق الشجر والحيلة 3 حتى تقرّحت أشفافنا وأن أحدنا ليضع كما تضع الشاة والبعير 4 . وأصبحت بنو أسد يعزرونني 5 في الدين. لقد خبت وخسرت إذا وصلّ عملي 6 .

****Translation:****

355 Umar ibn Ismail ibn Mujalid ibn Saeed narrated to us, my father narrated to me from Bayan ibn Bashir from Qais ibn Abi Hazim, who said: I heard Sa'd ibn Abi Waqqas say: "I am the first man to shed blood in the cause of Allah, the Exalted, and I am the first man to shoot an arrow in the cause of Allah. I have seen myself participating in battles with the companions of Muhammad (peace be upon him) where we ate nothing but tree leaves and al-hablal 3 until our jaws became sore, and one of us would relieve himself as a sheep or a camel does 4. The Banu Asad would reproach me 5 regarding my religion. I have failed and lost if my deeds are misguided 6."

356 حدثنا محمد بن بشر. حدثنا صفوان بن عيسى 7 . حدثنا محمد بن عمرو بن عيسى أبو نعامه العدوي 8 قال: سمعت خالد بن عمير وشويسا أبا الرقاد قالوا: بعث عمر بن الخطاب عتبة بن غزوان وقال انطلق أنت ومن معك حتى إذا كنتم في أقصى بلاد

****Translation:****

356 Muhammad ibn Bashir narrated to us. Safwan ibn Isa 7 narrated to us. Muhammad ibn Amr ibn Isa, Abu Na'ama al-Adawi 8 said: I heard Khalid ibn Amir and Shuwaysa Abu al-Raqad say: "Umar ibn al-Khattab sent 'Utba ibn Ghazwan and said, 'Go you and those with you until you reach the furthest lands.'"

****Footnotes:****

1. Sa'd ibn Abi Waqqas: A prominent companion of the Prophet Muhammad (peace be upon him), known for his valor and contributions to early Islamic battles.
2. "I shed blood": Referring to the first instance of bloodshed in Islam, which occurred during a confrontation with polytheists while praying.
3. Al-hablah: A type of plant resembling broad beans, or a thorny shrub.
4. This metaphor illustrates the extreme conditions faced by the early Muslims.
5. "Reproach me": Indicating criticism for his perceived shortcomings in prayer.
6. This narration is recorded in various collections, including Tirmidhi, Bukhari, Muslim, and Ibn Majah.
7. Safwan ibn Isa: A trustworthy narrator as per al-Dhahabi, who passed away in 200 AH.
8. Muhammad ibn Amr ibn Isa: A reliable figure in hadith transmission, recognized by Muslim and Abu Dawood.

العرب وأدنى بلاد العجم فأقبلوا حتى إذا كانوا بالمربد 1 وجدوا هذا الكَذَان 2 فقالوا ما هذه! قالوا هذه البصرة فساروا حتى بلغوا جبال الجسر الصغير فقالوا ههنا أمرتم 3 . فنزلوا فذكروا الحديث بطوله 4 قال: فقال عتبة بن غزوان: لقد رأيته وإنني لسابع سبعة مع رسول الله صلى الله عليه وسلم مالنا طعام إلا ورق الشجر حتى تقرحت أشداقنا فالتقطت بردة قسمتها بيني وبين سعد فما منا من أولئك السبعة أحد إلا وهو أمير مصر من الأمصار وستجربون الأمراء بعدنا 5 . 357 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا روح بن أسلم 6 أبو حاتم البصري. حدثنا حماد بن سلمة. حدثنا ثابت عن أنس قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لقد أخفت في الله وما يخاف أحد ولقد أوذيت في الله وما يؤذي أحد ولقد أتت علي ثلاثون من بين ليلة ويوم ومالي ولبلال طعام يأكله ذو كبد إلا شيء يواريه إبط بلال 7 . 358 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن. حدثنا عفان بن مسلم. حدثنا أبان بن يزيد العطار. حدثنا قتادة عن أنس بن مالك: أن النبي صلى الله عليه وسلم لم يجتمع عنده غداء ولا عشاء من خبز ولحم إلا على ضفف 1 . المرید موضع بالبصرة وهو في الأصل موضع يحبس فيه الإبل والغنم أو يجمع فيه الرطب حتى يجف ثم أصبح سوقا في الإسلام. 2 الكذان: حجارة رخوة بيض. والبصرة أيضا حجارة رخوة مائلة إلى البياض. 3 أي أمرتم النزول والاقامة حفظا لأرض فارس من خروج الهند لقتال العرب. 4 انظره في مسلم في كتاب الزهد حديث رقم 2967 والترمذي في الزهد وابن ماجه في الزهد. 5 وعتبة بن غزوان من السابقين في الاسلام هاجر الهجرتين وارسله عمر إلى البصرة فاختطها وسكنها الناس وكان ذلك سنة 17 هـ وقد ذكر هذا الصحابي حالة الجوع التي عاناها مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في أول الأمر. 6 روح بن أسلم: الباهلي. قال الذهبي: ضعيف. من الطبقة التاسعة. 7 وأخرجه الترمذي في كتاب صفة القيامة برقم 2474. ولعل هذا كان حين الحصار في الشعب مع بني هاشم.

****Chapter 1: The Companions and Their Struggles****

The Arabs and the outskirts of the lands of the non-Arabs approached until they reached Al-Mirbad. They found this place and asked, "What is this?" They were told, "This is Al-Basra." They continued until they reached the mountains of Al-Jisr Al-Saghir and said, "Here is where you have been commanded." They settled there and recounted the lengthy narrative.

****1.**** 'Utbah ibn Ghazwan said: "I remember being one of seven with the Messenger of Allah (peace be

upon him). We had no food except for the leaves of trees, until our lips cracked. I picked up a cloak and shared it between myself and Sa'd. None of us among those seven is except that he is a governor of a city, and you will experience governors after us."

****2.**** Abdullah ibn Abdul Rahman narrated to us. Ruh ibn Aslam (Abu Hatim Al-Basri) narrated to us. Hammad ibn Salamah narrated to us. Thabit narrated from Anas, who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "I have feared for the sake of Allah, and no one fears like I do. I have been harmed for the sake of Allah, and no one has been harmed like I have. Thirty nights and days passed over me, and I had no food for myself and Bilal except what could be concealed under Bilal's armpit."

****3.**** Abdullah ibn Abdul Rahman narrated to us. 'Affan ibn Muslim narrated to us. Aban ibn Yazid Al-'Attar narrated to us. Qatadah narrated from Anas ibn Malik that the Prophet (peace be upon him) never had lunch or dinner with bread and meat except on the banks (of a river).

****Notes:****

1. Al-Mirbad is a location in Al-Basra, originally a place for holding camels and sheep or gathering dates until they dried, which later became a market in Islam.
2. Al-Kadhan refers to soft white stones. Al-Basra also has soft stones leaning towards white.
3. This refers to the command to settle and establish to protect the land of Persia from the Indian incursions against the Arabs.
4. Refer to Sahih Muslim in the Book of Asceticism, Hadith No. 2967, and Tirmidhi in the Book of Asceticism, and Ibn Majah in the Book of Asceticism.
5. 'Utbah ibn Ghazwan was among the early converts to Islam, having migrated twice. Umar sent him to Al-Basra, where he established it, and people settled there in the year 17 AH. This Companion mentioned the state of hunger they experienced with the Messenger of Allah (peace be upon him) in the early days.
6. Ruh ibn Aslam: Al-Bahili. Al-Dhahabi said: Weak. He is from the ninth class.
7. This was also narrated by Tirmidhi in the Book of the Description of the Day of Resurrection, Hadith No. 2474. This likely occurred during the siege in the valley with the Banu Hashim.

قال عبد الله 1 قال بعضهم هو كثرة الأيدي 2 . 359 حدثنا عبد بن حميد . حدثنا محمد بن إسماعيل بن أبي فديك . حدثنا ابن أبي ذئب عن مسلم بن جندب 3 عن نوفل بن إياس الهذلي قال: كان عبد الرحمن بن عوف 4 لنا جليسا وكان نعم الجليس وإنه انقلب 5 بنا ذات يوم حتى إذا دخلنا بيته دخل فاعتسل ثم خرج وأتينا بصحفة 6 فيها خبز ولحم فلما وضعت بكى عبد الرحمن فقلت: يا أبا محمد ما يبكيك فقال هلك رسول الله صلى الله عليه وسلم ولم يشبع هو وأهل بيته من خبز الشعير فلا أرانا آخرنا لما هو خير لنا . 1 وهو ابن عبد الرحمن شيخ الترمذي . 2 ومن معناه أيضا تناول الطعام مع أهل البيت ومن معناه الضيق والشدّة . 3 مسلم بن جندب: الهذلي المدني القاضي ثقة توفي سنة 160 هـ خرج له البخاري . 4 عبد الرحمن بن عوف أحد العشرة المبشرين استخلف من خليفة إلا كانت له بطين بالجنة . 5 انقلب بنا: أي رجع معنا من السوق أو غيرهم . 6 الصحفة وهي اناء كالقصة .

****Chapter 1: The Generosity of Abdur-Rahman ibn Awf****

1. Abdullah said: Some of them mentioned that it refers to the abundance of hands.
2. Abdur-Rahman ibn Awf was a companion of ours, and he was indeed a noble companion. One day, he turned to us and, upon entering his house, he took a bath. Then he came out, and we were presented with a platter containing bread and meat. When the platter was placed before him, Abdur-Rahman wept. I said to him, "O Abu Muhammad, what makes you cry?" He replied, "The Messenger of Allah, peace be upon

him, passed away, and he and his family never filled themselves with barley bread. Therefore, I do not see that we have been delayed from what is better for us."

****References:****

- **Source Text in Arabic:**

قال عبد الله: قال بعضهم هو كثرة الأيدي. حدثنا عبد بن حميد. حدثنا محمد بن إسماعيل بن أبي فديك. حدثنا ابن أبي ذئب عن مسلم بن جندب عن نوفل بن إياس الهذلي قال: كان عبد الرحمن بن عوف لنا جليسا وكان نعم الجليس وإنه انقلب بنا ذات يوم حتى إذا دخلنا بيته دخل فاغتسل ثم خرج وأتينا بصحفة فيها خبز ولحم فلما وضعت بكى عبد الرحمن فقلت: يا أبا محمد ما يبكيك فقال هلك رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ولم يشبع هو وأهل بيته من خبز الشعير فلا أرانا أخرنا لما هو خير لنا

- **Footnotes:**

- 1. He is the son of Abdur-Rahman, a sheikh of Al-Tirmidhi.
- 2. It also means sharing a meal with the family, as well as referring to tightness and hardship.
- 3. Muslim ibn Jundab: The trustworthy judge from Al-Hudhayl, who passed away in 160 AH; he is included in Sahih Al-Bukhari.
- 4. Abdur-Rahman ibn Awf is one of the ten who were given the glad tidings of Paradise.
- 5. "Turned to us" means he returned with us from the market or elsewhere.
- 6. The platter (صحفة) is a dish similar to a large bowl.

51 باب ما جاء في أسماء رسول الله صلى الله عليه وسلم 360 حدثنا سعيد بن عبد الرحمن المخزومي وغير واحد. قالوا حدثنا سفيان عن الزهري عن محمد بن جبير بن مطعم عن أبيه 2 قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إن لي أسماء أنا محمد وأنا أحمد وأنا الماحي الذي يمحو الله به الكفر وأنا الحاشر الذي يحشر الناس على قدمي 3 وأنا العاقب 4 والعاقب الذي ليس له بعده نبي 5 6 . 361 حدثنا محمد بن طريف الكوفي. حدثنا أبو بكر بن عيَّاش 7 عن عاصم عن أبي وائل 8 عن حذيفة قال: 1 والمراد الالفاظ التي تطلق على رسول الله صلى الله عليه وسلم سواء كانت علما أو وصفا وقد ألف السيوطي رسالة سماها بالبهجة السنية في الاسماء النبوية وقد قاربت الخمسمائة والقاعدة أن كثرة الاسماء تدل على شرف المسمى. 2 جبير بن مطعم: هو الصحابي الجليل جبير بن مطعم بن عدي وكان أبوه من أشرف مكة ورؤسائها. 3 يتقدم عليه الصلاة والسلام يوم المحشر ويحشر الناس على أثره. 4 أي الذي أتى عقب الانبياء فلا نبي بعده. 5 قيل هذا من قول الزهري فيكون مدرجا في الحديث. 6 أخرجه الترمذي في الادب برقم 2842 والبخاري في صفة النبي صلى الله عليه وسلم وفي التفسير تفسير سورة الصف ومسلم في فضائل النبي صلى الله عليه وسلم وزاد مسلم ونبي الرحمة ونبي التوبة وفي رواية ونبي الملحمة. 7 أبو بكر بن عيَّاش: الكوفي المقرئ تلميذ الامام عاصم اختلفوا في اسمه فقيل محمد أو عبد الله أو سالم أو شعبة وقيل غير ذلك ثقة عابد ساء حفظه آخر من الطبقة السابعة خرج له الجماعة. 8 أبو وائل: شقيق بن سلمة الاسدي الكوفي مخضرم تابعي مشهور أدرك المصطفى ولم يره.

****Chapter 51: What Has Been Reported About the Names of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

1. **Narration of the Names of the Prophet**

It was narrated by Saeed bin Abdul Rahman Al-Makhzumi and others, who said: Sufyan narrated from Al-Zuhri from Muhammad bin Jubair bin Mut'im from his father, who said: The Messenger of Allah (peace be upon him) said:

إن لي أسماء أنا محمد وأنا أحمد وأنا الماحي الذي يمحو الله به الكفر وأنا الحاشر الذي يحشر الناس على قدمي وأنا العاقب

"Indeed, I have names: I am Muhammad, I am Ahmad, I am Al-Mahi, by whom Allah erases disbelief, I am Al-Hashir, who will gather people at my feet, and I am Al-Aqib."

Al-Aqib is the one after whom there is no prophet.

2. **Commentary on the Names**

- The terms refer to the names attributed to the Messenger of Allah (peace be upon him), whether they are proper names or descriptive titles.
- Al-Suyuti authored a treatise titled "Al-Bahjat Al-Sunniyya fi Al-Asma Al-Nabawiyya," which approaches five hundred names. The principle is that the abundance of names indicates the nobility of the named.
- Jubair bin Mut'im was a noble companion; his father was among the dignitaries of Mecca.
- The Prophet (peace be upon him) will precede on the Day of Resurrection and gather people behind him.
- Al-Aqib means that he is the last of the prophets, with no prophet to come after him.
- It is said that this was from Al-Zuhri's statement, thus it may be an addition to the narration.
- This was narrated by Al-Tirmidhi in the Book of Manners, hadith number 2842, Al-Bukhari in the description of the Prophet (peace be upon him) and in the interpretation of Surah As-Saff, and by Muslim in the virtues of the Prophet (peace be upon him). Muslim added: "the Prophet of mercy" and "the Prophet of repentance," and in another narration "the Prophet of the great battle."

3. **Biographical Notes on the Narrators**

- Abu Bakr bin Aiyash: A Kufi reciter and student of Imam Asim. There is a dispute about his name; it is said to be Muhammad, Abdullah, Salim, or Shubah, among others. He was trustworthy and devout, though his memory deteriorated in his later years. He belongs to the seventh generation of narrators, and his narrations are accepted by the scholars.
- Abu Wail: Shuqayq bin Salamah Al-Asadi Al-Kufi, a well-known Tabi'i who met the Prophet (peace be upon him) but did not see him.

لَقِيتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ طُرُقِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ: أَنَا مُحَمَّدٌ وَأَنَا أَحْمَدُ وَأَنَا نَبِيُّ الرَّحْمَةِ¹ وَنَبِيُّ التَّوْبَةِ وَأَنَا الْمُقَفَّى² وَأَنَا الْحَاشِرُ وَنَبِيُّ الْمَلَحَمِ³. حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ. حَدَّثَنَا النَّضَرُ بْنُ شَمِيلٍ أَنبَأَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ زُرٍّ عَنْ حَذِيفَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ بِمَعْنَاهُ. هَكَذَا قَالَ حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ زُرٍّ عَنْ حَذِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. ¹ قَالَ تَعَالَى وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ¹¹⁷ الْاِنْعَامِ. ² بِكَسْرِ الْفَاءِ وَمَعْنَاهُ الَّذِي قَفَا آثَارَ مَنْ سَبَقَهُ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ قَالَ تَعَالَى: أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهُدَاهُمُ اقْتَدِهْ أَوْ بَفَتْحِ الْفَاءِ أَيِ الَّذِي قَفَى بِهِ عَلَى آثَارِ الْأَنْبِيَاءِ وَخَتَمَ بِهِ الرِّسَالَةَ قَالَ تَعَالَى ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا سُورَةُ الْحَدِيدِ. ³ جَمَعَ مَلْحَمَةً وَهِيَ الْحَرْبُ سَمِيَتْ بِذَلِكَ لِاشْتِبَاكِ لَحُومِ النَّاسِ فِيهَا بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ.

Chapter 1: The Prophethood of Muhammad (Peace Be Upon Him)

I encountered the Prophet Muhammad (peace be upon him) on some paths of the city, and he said: "I am Muhammad, and I am Ahmad, and I am the Prophet of Mercy (نَبِيُّ الرَّحْمَةِ), and the Prophet of Repentance (نَبِيُّ التَّوْبَةِ), and I am the Seal of the Prophets (الْمُقَفَّى), and I am the Gatherer (الْحَاشِرُ), and the Prophet of the Great Battles (نَبِيُّ الْمَلَحَمِ)."

Narrated by Ishaq bin Mansur. Al-Nadr bin Shamil informed us that Hamad bin Salama narrated from Asim from Zur from Hudhayfah about the Prophet (peace be upon him) in a similar context. Thus, Hamad bin Salama reported from Asim from Zur from Hudhayfah (may Allah be pleased with him).

1. Allah, the Exalted, stated: **وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ** (Surah Al-An'am, 6:117) - "And We have not sent you, [O Muhammad], except as a mercy to the worlds."

2. The term "المَقْفَى" (the Seal of the Prophets) is derived from the root meaning "to follow" and refers to the one who follows the footsteps of previous prophets. Allah, the Exalted, stated: **أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ** ** (Surah Al-An'am, 6:90) - "Those are the ones whom Allah has guided, so from their guidance take an example." Alternatively, it can mean the one who concludes the message, as stated: **ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَى** ** (Surah Al-Hadid, 57:27) - "Then We followed up after them with Our messengers."

3. The term "الملاحم" (the Great Battles) is the plural of "ملحمة," which refers to war, named so because of the intense conflict that occurs among people.

52 باب ما جاء في سن رسول الله صلى الله عليه وسلم 362 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا روح بن عباد 1. حدثنا زكريا بن إسحاق 2. حدثنا عمرو بن دينار 3 عن ابن عباس قال: مكث النبي صلى الله عليه وسلم بمكة ثلاث عشرة سنة يوحى إليه وبالمدينة عشرا وتوفي وهو ابن ثلاث وستين 4. 363 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا محمد بن جعفر عن شعبة عن أبي إسحاق عن عامر بن سعد 5 عن جرير 6 عن معاوية 7 أنه سمعه يخطب قال: مات رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو ابن ثلاث وستين وأبو بكر وعمر وأنا 8 ابن 1 روح بن عباد: البصري حافظ له تأليف توفي سنة 250 هـ. خرج له البخاري في تاريخه. 2 زكريا بن إسحاق: المكي ثقة رمي بالقدر من الطبقة السادسة خرج له الستة. 3 عمرو بن دينار: المكي إمام ثقة ثبت توفي سنة 126 هـ خرج له الجماعة. 4 أخرجه الترمذي في المناقب برقم 3625 والبخاري في الهجرة والمغازي في فضائل القرآن ومسلم في الفضائل. 5 عامر بن سعد: بن أبي وقاص الزهري المدني ثقة تابعي كبير توفي سنة 103 هـ أو التي بعدها. خرج له الجماعة. 6 جرير: بن حازم الأسدي تابعي ثقة لكنه اختلط فحجبه أولاده توفي سنة 170 هـ. 7 ابن أبي سفيان. 8 وأنا ابن ثلاث وستين هذا كلام مستأنف أي وأنا متوقع موافقتهم وإني أموت في سنتي هذه كذا وجهه النووي وقال السيوطي في تاريخ الخلفاء مات معاوية في رجب سنة 60 هـ ودفن في باب الجابية بدمشق. وقال القسطلاني: ولد معاوية قبل البعثة بخمس سنين. وتأخر موت معاوية بعد هذه السنة وقد عاش حوالي ثمانين سنة.

****Chapter 52: What Has Been Reported Regarding the Sunnah of the Messenger of Allah (Peace Be Upon Him)****

****362****

حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا روح بن عباد. حدثنا زكريا بن إسحاق. حدثنا عمرو بن دينار عن ابن عباس قال: مكث النبي صلى الله عليه وسلم بمكة ثلاث عشرة سنة يوحى إليه وبالمدينة عشرا وتوفي وهو ابن ثلاث وستين.

****Translation:****

Ahmad bin Mani' reported to us. Ruh bin 'Abadah reported to us. Zakariya bin Ishaq reported to us. Amr bin Dinar reported from Ibn Abbas who said:

The Prophet (Peace Be Upon Him) remained in Mecca for thirteen years receiving revelation, and in Medina for ten years, and he passed away at the age of sixty-three.

****363****

حدثنا محمد بن بشار. حدثنا محمد بن جعفر عن شعبة عن أبي إسحاق عن عامر بن سعد عن جرير عن معاوية أنه سمعه يخطب قال: مات رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو ابن ثلاث وستين وأبو بكر وعمر وأنا ابن

****Translation:****

Muhammad bin Bashir reported to us. Muhammad bin Ja'far reported from Shu'bah from Abu Ishaq from 'Amir bin Sa'd from Jareer from Muawiyah that he heard him delivering a sermon, saying:

The Messenger of Allah (Peace Be Upon Him) died at the age of sixty-three, along with Abu Bakr and Umar, and I am (also) sixty-three.

****Notes:****

1. ****روح بن عباد****: Al-Basri, a reliable narrator who passed away in 250 AH. Al-Bukhari included him in

his history.

2. ****زكريا بن إسحاق****: The Meccan, a trustworthy narrator who was accused of heresy, from the sixth generation of narrators. He is included in the six major collections.
3. ****عمرو بن دينار****: The Meccan, an Imam, reliable and established, who passed away in 126 AH. He is included in the major collections.
4. This narration is found in Tirmidhi under the merits, Hadith number 3625, and in Bukhari in the sections on migration and military expeditions, as well as in Muslim in the virtues.
5. ****عامر بن سعد****: The son of Abu Waqqas, a trustworthy companion who passed away in 103 AH or shortly thereafter. He is included in the major collections.
6. ****جرير****: The son of Hazim, a trustworthy companion who experienced some confusion in narration due to his children, passed away in 170 AH.
7. ****ابن أبي سفيان****: Referring to Muawiyah.
8. The phrase “وأنا ابن ثلاث وستين” indicates a continuation of the thought, implying that he expects to die in that same year. Al-Nawawi interpreted this, and Al-Suyuti in his history of the caliphs mentioned that Muawiyah died in Rajab of the year 60 AH and was buried at Bab al-Jabiya in Damascus. Al-Qastallani noted that Muawiyah was born five years before the Prophethood and lived approximately eighty years after that.

ثلاث وستين 1 . 364 حدثنا حسين بن مهدي البصري 2 . حدثنا عبد الرزاق عن ابن جريج عن الزهري عن عروة عن عائشة: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مات وهو ابن ثلاث وستين سنة 3 . 365 حدثنا أحمد بن منيع ويعقوب بن إبراهيم الدورقي 4 قالوا: حدثنا إسماعيل بن علي 5 عن خالد الحذاء أنبأنا عمار 6 مولى بني هاشم قال: سمعت ابن عباس يقول: توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو ابن خمس وستين 7 . 366 حدثنا محمد بن بشار ومحمد بن أبان قالوا: حدثنا معاذ بن هشام. حدثني أبي عن قتادة عن الحسن عن دغفل 8 بن حنظلة: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قبض وهو ابن خمس وستين 1 . أخرجه مسلم في فضائل النبي صلى الله عليه وسلم. 2 حسين بن مهدي: قال أبو حاتم: صدوق. توفي سنة 247 هـ خرج له ابن ماجه. 3 أخرجه الترمذي في المناقب والبخاري في المغازي وصفه النبي صلى الله عليه وسلم ومسلم في الفضائل باب كم سن النبي صلى الله عليه وسلم. 4 يعقوب بن إبراهيم الدورقي: ثقة حجة من الطبقة العاشرة خرج له الجماعة. 5 إسماعيل بن علي: ثقة حافظ من الطبقة الثانية خرج له الجماعة. قال شعبة: ابن علي بن سيد المحدثين وريحانة الفقهاء. 6 عمار مولى بني هاشم: صدوق يخطئ من الطبقة الثالثة. خرج له مسلم والأربعة. وفي نسخ عمارة وهو سهو. 7 أخرجه الترمذي في المناقب برقم 3652 والبخاري في الهجرة والمغازي وفي فضائل القرآن ومسلم في الفضائل قال محمد بن إسماعيل رواية ثلاث وستين أكثر. وقال النووي هي أصحها وأشهرها وأنكر رواية ابن عباس عروة أنكرها علي بن عباس وقال إنه لم يدرك أول النبوة. 8 بوزن جعفر وهو ابن زيد السدوسي النسابة مخضرم نزل البصرة ومات بفارس في قتال الخوارج.

****Chapter: The Age of the Prophet Muhammad (peace be upon him) at His Passing****

1. **Narration of the Age of the Prophet**

حدثنا حسين بن مهدي البصري، حدثنا عبد الرزاق عن ابن جريج عن الزهري عن عروة عن عائشة: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مات وهو ابن ثلاث وستين سنة.

****Translation:**** Hussein bin Mahdi al-Basri narrated to us, Abdul Razzaq narrated from Ibn Jurayj from al-Zuhri from Urwah from Aisha: "The Prophet (peace be upon him) passed away at the age of sixty-three."

2. **Alternate Narration Regarding His Age**

حدثنا أحمد بن منيع ويعقوب بن إبراهيم الدورقي قالوا: حدثنا إسماعيل بن علي 5 عن خالد الحذاء أنبأنا عمار مولى بني هاشم قال: سمعت ابن عباس يقول: توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو ابن خمس وستين.

****Translation:**** Ahmad bin Mani' and Ya'qub bin Ibrahim al-Durqi narrated, saying: Ismail bin Aliyah

narrated from Khalid al-Hudhay that Ammar, the freedman of Banu Hashim, said: "I heard Ibn Abbas say: The Messenger of Allah (peace be upon him) passed away at the age of sixty-five."

3. **Further Narration on His Age**

حدثنا محمد بن بشار ومحمد بن أبان قالا: حدثنا معاذ بن هشام. حدثني أبي عن قتادة عن الحسن عن دغفل بن حنظلة: أن النبي صلى الله عليه وسلم قبض وهو ابن خمس وستين.

****Translation:**** Muhammad bin Bashar and Muhammad bin Aban narrated, saying: Mu'adh bin Hisham narrated to me. My father narrated from Qatadah from al-Hasan from Daghfal bin Hanzalah: "The Prophet (peace be upon him) was taken (by death) at the age of sixty-five."

****Sources and Commentary:****

1. **Source References**

- أخرجه مسلم في فضائل النبي صلى الله عليه وسلم.
- أخرجه الترمذي في المناقب والبخاري في المغازي وصفه النبي صلى الله عليه وسلم ومسلم في الفضائل باب كم سن النبي صلى الله عليه وسلم.
- The narration is recorded in Sahih Muslim regarding the virtues of the Prophet (peace be upon him).

2. **Narrators' Credibility**

- حسين بن مهدي: قال أبو حاتم: صدوق. توفي سنة 247 هـ خرج له ابن ماجه.
- يعقوب بن ابراهيم الدورقي: ثقة حجة من الطبقة العاشرة خرج له الجماعة.
- اسماعيل بن علي: ثقة حافظ من الطبقة الثانية خرج له الجماعة.
- عمار مولى بني هاشم: صدوق يخطيء من الطبقة الثالثة.
- دغفل بن حنظلة: مخضرم نزل البصرة ومات بفارس في قتال الخوارج.

This compilation of narrations provides a significant insight into the age of the Prophet Muhammad (peace be upon him) at the time of his passing, with varying accounts from reliable sources reflecting the historical context of his life and legacy.

قال أبو عيسى ودغفل لا نعرف له سماعا 1 من النبي صلى الله عليه وسلم وكان في زمن النبي صلى الله عليه وسلم رجلا 2 . 367 حدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري. حدثنا معن. حدثنا مالك بن أنس عن ربيعة بن أبي عبد الرحمن عن أنس بن مالك أنه سمعه يقول: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليس بالطويل البائن ولا بالقصير ولا بالأبيض الأمهق ولا بالأدم ولا بالجعد القطط ولا بالسبط 3 . بعثه الله تعالى على رأس أربعين سنة فأقام بمكة عشر سنين 4 وبالمدينة عشر سنين وتوفاه الله على رأس ستين سنة 5 وليس في رأسه ولحيته عشرون شعرة بيضاء 6 . حدثنا قتيبة بن سعيد عن مالك بن أنس عن ربيعة بن أبي عبد الرحمن عن أنس بن مالك نحوه. 1 فهذا الحديث مرسل. 2 كان رجلا ولكن لم يثبت أنه اجتمع به صلى الله عليه وسلم حتى تثبت صحبته عند الترمذي وقال الحميدي إن دغفلا له صحبة وروى حديثا. 3 مر شرح هذه المفردات في حديث رقم 1. 4 لعله بعد فترة الوحي فلا ينافي أنه أقام بها ثلاث عشر سنة. 5 يجوز أنه أسقط الكسر الزائد على العشرات لأن رواية الأكثر توفاه الله وهو ابن ثلاث وستين. 6 الحديث سبق برقم 1 وانظر تخريجه هناك.

****Chapter 1: Description of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

قال أبو عيسى ودغفل لا نعرف له سماعا من النبي صلى الله عليه وسلم وكان في زمن النبي صلى الله عليه وسلم رجلا.

حدثنا إسحاق بن موسى الأنصاري. حدثنا معن. حدثنا مالك بن أنس عن ربيعة بن أبي عبد الرحمن عن أنس بن مالك أنه سمعه يقول. 1.

******كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ليس بالطويل البائن ولا بالقصير ولا بالأبيض الأمهق ولا بالأدم ولا بالجعد القطط ولا بالسبط******

He was neither excessively tall nor short, neither pure white nor dark, neither curly-haired nor straight-haired.

بعثه الله تعالى على رأس أربعين سنة فأقام بمكة عشر سنين وبالمدينة عشر سنين وتوفاه الله على رأس ستين سنة وليس في رأسه ولحيته 2. عشرون شعرة بيضاء.

Allah sent him at the age of forty, and he remained in Mecca for ten years and in Medina for another ten years. He passed away at the age of sixty, with not more than twenty white hairs in his head and beard.

حدثنا قتيبة بن سعيد عن مالك بن أنس عن ربيعة بن أبي عبد الرحمن عن أنس بن مالك نحوه 3.

This narration is also reported by Qutaiba bin Sa'id from Malik bin Anas from Rabi'ah bin Abu Abd al-Rahman from Anas bin Malik in a similar manner.

Notes:

1. This hadith is considered mursal (interrupted) as it lacks a direct connection to the Prophet (Peace Be Upon Him).
2. Although he was a man during the time of the Prophet, it has not been confirmed that he met him, hence his companionship is not established according to Al-Tirmidhi.
3. Al-Humaydi stated that Daghfal had companionship and narrated a hadith.
4. The explanation of these terms can be found in Hadith number 1.
5. It is possible that the mention of his residence in Mecca and Medina is after the period of revelation, thus it does not contradict the total duration of thirteen years spent there.
6. It is permissible that the additional fraction beyond the tens was omitted, as the majority of narrations state he passed away at the age of sixty-three.
7. The hadith has been referenced previously in number 1; please refer to its documentation there.

53 باب ما جاء في وفاة رسول الله صلى الله عليه وسلم 368 حدثنا أبو عمار الحسين بن حريث وعتيبة بن سعيد وغير واحد قالوا حدثنا سفيان بن عيينة عن الزهري عن أنس بن مالك قال: آخر نظرة نظرتها إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم كشف الستارة 1 يوم الاثنين فنظرت إلى وجهه كأنه ورقة مصحف 2 والناس خلف أبي بكر 3 فكاد الناس أن يضطربوا فأشار إلى الناس أن اثبتوا وأبو بكر يؤمهم وألقي السجف 4 وتوفي رسول الله صلى الله عليه وسلم من آخر ذلك اليوم 5 . 369 حدثنا حميد بن مسعدة البصري 6 . حدثنا سليم بن أخضر 7 عن 1 بكسر السين: ما يستر به وكان من عادتهم تعليق الستائر على بيوتهم والمراد أنه أمر بكشف الستارة المعلقة على بيته الشريف. والحجرة التي توفي فيها صلى الله عليه وسلم هي حجرة عائشة رضي الله عنها وأمره بكشف الستارة إثارة إلى أن حرمة هذا المكان قد رفعت ومن ثم تمكن أنس وغيره من دخول الحجرة فأرأوا النبي صلى الله عليه وسلم وهو مسجى ببردة. 2 كأنه ورقة مصحف في الحسن والصفاء. 3 الظاهر أن راوي الحديث جمع في هذا الحديث عبارات تتعلق بمسائل وفيها تقديم وتأخير فالعبارة الأولى تفيد أن رفع الستارة كان بعد الوفاة والعبارة الثانية تشير إلى صلاة الصبح التي أمها أبو بكر بأمر النبي صلى الله عليه وسلم وهذه كانت قبل الوفاة وقبل رفع الستار بزمن والمعروف أن أبا بكر صلى الصبح ثم انصرف إلى أهله بالنسخ كما عند البخاري في فضائل أبي بكر وأنه لم يحضر وفاة الرسول صلى الله عليه وسلم وإنما دعي بعدها فحضر ودخل على رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو ميت. 4 السجف: الستار. 5 أخرجه البخاري ومسلم بنحوه. 6 حميد بن مسعدة البصري: صدوق توفي سنة 244 هـ خرج له الجماعة إلا البخاري. 7 سليم بن أخضر: البصري أخذ عن سليمان التميمي وابن عوف وروى عنه أحمد بن عبدة وغيره ثقة حافظ خرج له مسلم وأبو داود والنسائي.

368. Abu Ammar, Al-Husayn ibn Harith, Qutaybah ibn Sa'id, and others narrated that Sufyan ibn 'Uyaynah reported from Al-Zuhri, from Anas ibn Malik, who said: "The last gaze I cast upon the Messenger of Allah, peace be upon him, was when he lifted the curtain on a Monday. I looked at his face, which was like a page of the Quran, and the people were behind Abu Bakr. The people almost started to disturb one another, but he gestured to them to remain calm while Abu Bakr led them in prayer. The curtain was then lowered, and the Messenger of Allah, peace be upon him, passed away later that day."

369. Hamid ibn Mas'adah Al-Basri narrated. Sulaim ibn Akhdar reported from him.

1. ****الستارة****: What is used to cover, and it was customary for them to hang curtains on their houses. The meaning here is that he ordered the curtain hanging over his noble house to be lifted. The room where the Prophet, peace be upon him, passed away is the room of Aisha, may Allah be pleased with her. His command to lift the curtain indicates that the sanctity of this place had been elevated, allowing Anas and others to enter the room and see the Prophet, peace be upon him, covered with a cloak.

2. ****كأنه ورقة مصحف****: Like a page of the Quran in beauty and purity.

3. It appears that the narrator of the hadith combined phrases related to different matters, with some being presented out of order. The first phrase indicates that the curtain was raised after the Prophet's death, while the second phrase refers to the Fajr prayer led by Abu Bakr at the command of the Prophet, peace be upon him, which occurred before the death and before the curtain was lifted. It is well-known that Abu Bakr prayed the Fajr and then went back to his family, as reported in Al-Bukhari regarding the virtues of Abu Bakr, and that he was not present at the time of the Prophet's death but was called afterward and entered upon the Messenger of Allah, peace be upon him, when he was already deceased.

4. ****السجف****: The covering.

5. This narration was reported by Al-Bukhari and Muslim in a similar manner.

6. Hamid ibn Mas'adah Al-Basri: A trustworthy narrator who passed away in 244 AH. He is recognized by the collective scholars except for Al-Bukhari.

7. Sulaim ibn Akhdar: Al-Basri, who learned from Sulayman Al-Tamimi and Ibn 'Awf, and narrated from him were Ahmad ibn Abadah and others. He is considered reliable and a memorizer, and he was reported by Muslim, Abu Dawood, and Al-Nasa'i.

ابن عون 1 عن إبراهيم عن الأسود عن عائشة قالت: كنت مسنداً للنبي صلى الله عليه وسلم إلى صدري أو قالت: إلى حجري فدعا بطست 2 ليلول فيه ثم بال فمات 3 . 370 حدثنا قتيبة. حدثنا الليث عن ابن الهاد 4 عن موسى بن سرجس 5 عن القاسم بن محمد عن عائشة أنها قالت: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو بالموت وعنده قدح فيه ماء وهو يدخل يده في القدح ثم يمسح وجهه بالماء ثم يقول: اللهم أعني على منكرات الموت أو قال سكرات الموت 6 . 371 حدثنا الحسن بن الصباح البزار. حدثنا مبشر بن إسماعيل 7 عن عبد الرحمن بن العلاء 8 عن أبيه عن ابن عمر عن عائشة قالت: لا أغبط أحداً بهون موت 9 بعد الذي رأيت من شدة موت رسول الله صلى الله عليه وسلم 10 . قال أبو عيسى: سألت أبا زرعة فقلت له من عبد

الرحمن بن العلاء هذا 1 ابن عون: اسمه عبد الله بصري ثقة ثبت من الاعلام المشاهير قال الأوزاعي: إذا مات سفيان وابن عون استوى الناس. توفي سنة 151 هـ. خرج له الجماعة. 2 الطست إناء. أعجمية معربة مؤنثة عند الأكثر وحكى بعضهم التذكير. 3 في رواية للبخاري قبضه الله وان رأسه لبين سحري ونحري أرادت أنه مات في حضنها البخاري في المغازي وفي الخمس. 4 ابن الهاد: يزيد بن عبد الله بن أسامة بن الهاد الليثي المدني ثقة أكثر شيخ مالك. توفي سنة 139 هـ. خرج له الجماعة. 5 موسى بن سرجس: مستور خرج له الجماعة. 6 أخرجه الترمذي في الجنائز برقم 978 وابن ماجه برقم 1623. وفي تبريد الوجه بالماء دليل السعي في تخفيف الألم. ومنكرات الموت شدائده وهو بالنسبة للأنبياء رفع درجات. 7 مبشر بن اسماعيل: الحلبي الكلبى مولا هم صدوق من الطبقة التاسعة. 8 عبد الرحمن بن العلاء: نزيل حلب مقبول من الطبقة السابعة. 9 أي بموت سهل هين ليس فيه شدة. 10 أخرجه الترمذي في الجنائز برقم 979 والنسائي في الجنائز.

****Chapter 1: The Death of the Prophet Muhammad (PBUH)****

1. Ibn Aun reported from Ibrahim, from Al-Aswad, from Aisha who said: "I was supporting the Prophet (PBUH) against my chest or she said: against my lap when he called for a basin (طست) to urinate in, then he urinated and died."
2. Narrated by Qutaybah. He reported from Al-Layth, from Ibn Al-Haad, from Musa ibn Sarjis, from Al-Qasim ibn Muhammad, from Aisha that she said: "I saw the Messenger of Allah (PBUH) at the time of death, and there was a cup of water with him. He would put his hand in the cup and wipe his face with water, then he said: 'O Allah, aid me against the agonies of death' or he said 'the torments of death.'"
3. Narrated by Al-Hasan ibn Al-Sabbah Al-Bazzar. He reported from Mubashir ibn Ismail, from Abdul Rahman ibn Al-Ala, from his father, from Ibn Umar, from Aisha who said: "I do not envy anyone for an easy death after what I saw of the severity of the death of the Messenger of Allah (PBUH)."
4. Abu 'Isa said: "I asked Abu Zur'ah, 'Who is this Abdul Rahman ibn Al-Ala?'"

****Footnotes:****

1. Ibn Aun: His name is Abdullah, a trustworthy and established figure among the renowned scholars. Al-Awza'i said: "When Sufyan and Ibn Aun die, the people will be equal." He died in the year 151 AH. The scholars have narrated from him.
2. The basin (طست) is a vessel, a term borrowed from a foreign language and is feminine in most usages; some have mentioned it as masculine.
3. In a narration by Al-Bukhari, it is stated: "Allah took his soul while his head was between my chest and my neck," indicating that he died in her embrace. Refer to Al-Bukhari in Al-Maghazi and Al-Khams.
4. Ibn Al-Haad: Yazid ibn Abdullah ibn Asamah Al-Haad Al-Laythi, a trustworthy and prolific narrator, was a teacher of Malik. He died in the year 139 AH. The scholars have narrated from him.
5. Musa ibn Sarjis: A narrator whose status is obscure; the scholars have narrated from him.
6. This is recorded by Al-Tirmidhi in the chapter on funerals (Hadith No. 978) and Ibn Majah (Hadith No.

1623). The act of cooling the face with water is evidence of striving to alleviate pain. The agonies of death are severe challenges, and for the Prophets, it is a means of elevating their ranks.

7. Mubashir ibn Ismail: A trustworthy narrator from the ninth generation.

8. Abdul Rahman ibn Al-Ala: A resident of Aleppo, an acceptable narrator from the seventh generation.

9. Referring to a death that is easy and without severity.

10. This is recorded by Al-Tirmidhi in the chapter on funerals (Hadith No. 979) and by Al-Nasa'i in the chapter on funerals.

فقال هو عبد الرحمن بن العلاء بن الجلاج. 372 حدثنا أبو كريب محمد بن العلاء. حدثنا أبو معاوية عن عبد الرحمن بن أبي بكر هو ابن المليكي عن ابن أبي مليكة عن عائشة قالت: لما قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم اختلفوا في دفنه فقال أبو بكر: سمعت من رسول الله صلى الله عليه وسلم شيئا ما نسيته قال: ما قبض الله نبيا إلا في الموضع الذي يحب أن يدفن فيه. أدفنه في موضع فراشه 1. 373 حدثنا محمد بن بشر وعياش العنبري 2 وسوار بن عبد الله 3 وغير واحد قالوا: حدثنا يحيى بن سعيد عن سفيان الثوري عن موسى 4 بن أبي عائشة عن عبيد الله بن عبد الله عن ابن عباس وعائشة: أن أبا بكر قبل النبي صلى الله عليه وسلم بعد ما مات 5. 374 حدثنا نصير بن علي الجهضمي. حدثنا مرحوم بن عبد العزيز العطار 6 عن أبي عمران الجوني 7 عن يزيد بن بابنوس 8 عن عائشة: أن أبا بكر دخل على النبي صلى الله عليه وسلم بعد وفاته فوضع فمه بين عينيه ووضع 1 أخرجه الترمذي في الجنائز برقم 1018. 2 عياش العنبري: فقيه حافظ من الطبقة الحادية عشرة قدم بغداد وجالس احمد. خرج له الجماعة. 3 سوار بن عبد الله: القاضي ثقة مات سنة 245 هـ. 4 موسى بن أبي عائشة: الكوفي ثقة عابد من الطبقة الخامسة يرسل. خرج له الجماعة. 5 أشار اليه الترمذي في الجنائز بعد حديث 989 وأخرجه ابن ماجه برقم 1457 وقد ثبت عن النبي صلى الله عليه وسلم كما ورد عند الترمذي برقم 989 وابن ماجه برقم 3163 وابن ماجه برقم 1456 عن عائشة ان النبي صلى الله عليه وسلم قبل عثمان بن مظعون وهو ميت وهو يبكي أو قال: عيناه تنرفان. وفي رواية ابن ماجه فكانني انظر الى دموعه تسيل على خديه. وفي المجموع للنووي 5 127 يجوز لأهل الميت وأصدقائه تقبيل وجهه ثبت فيه الأحاديث والله أعلم. 6 مرحوم بن عبد العزيز العطار: الاموي البصري ثقة عابد توفي سنة 188 هـ خرج له الستة. 7 أبو عمران الجوني: عبد الملك بن حبيب البصري من علماء البصرة ثقة توفي سنة 128 هـ. خرج له الجماعة. 8 يزيد بن بابنوس: البصري قال الدارقطني: لا بأس به. خرج له البخاري في الأدب.

****Chapter 1: The Burial of the Prophet Muhammad (PBUH)****

فقال هو عبد الرحمن بن العلاء بن الجلاج.

حدثنا أبو كريب محمد بن العلاء. حدثنا أبو معاوية عن عبد الرحمن بن أبي بكر هو ابن المليكي عن ابن أبي مليكة عن عائشة قالت : 372 لما قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم اختلفوا في دفنه فقال أبو بكر :سمعت من رسول الله صلى الله عليه وسلم شيئا ما نسيته قال :ما قبض الله نبيا إلا في الموضع الذي يحب أن يدفن فيه .أدفنه في موضع فراشه.

****Translation:****

372 Narrated by Abu Kuraib Muhammad bin Al-Ala. Abu Muawiya reported from Abdul Rahman bin Abu Bakr, the son of Al-Maliki, from Ibn Abi Malika, from Aisha who said: When the Messenger of Allah (PBUH) passed away, there was a disagreement regarding his burial. Abu Bakr said: I heard from the Messenger of Allah (PBUH) something that I have not forgotten: "No Prophet is taken by Allah except in the place where he wishes to be buried. Bury him in the place of his bed."

حدثنا محمد بن بشر وعياش العنبري وسوار بن عبد الله وغير واحد قالوا :حدثنا يحيى بن سعيد عن سفيان الثوري عن موسى بن أبي 373 عائشة عن عبيد الله بن عبد الله عن ابن عباس وعائشة :أن أبا بكر قبل النبي صلى الله عليه وسلم بعد ما مات

****Translation:****

373 Narrated by Muhammad bin Bashir, Ayash Al-Anbari, Suwar bin Abdullah, and others who said: Yahya bin Sa'id narrated from Sufyan Al-Thawri from Musa bin Abu Aisha from Ubaidullah bin Abdullah from Ibn Abbas and Aisha: That Abu Bakr kissed the Prophet (PBUH) after he died.

374 حدثنا نصير بن علي الجهضمي .حدثنا مرحوم بن عبد العزيز العطار عن أبي عمران الجوني عن يزيد بن بابنوس عن عائشة :أنَّ أبا بكر دخل على النبي صلى الله عليه وسلم بعد وفاته فوضع فمه بين عينيه ووضع

****Translation:****

374 Narrated by Nasir bin Ali Al-Jahdami. Marhoon bin Abdul Aziz Al-Attar narrated from Abu Imran Al-Juni from Yazid bin Babnos from Aisha: That Abu Bakr entered upon the Prophet (PBUH) after his death and placed his mouth between his eyes and placed...

****References:****

1. This narration was reported by Al-Tirmidhi in "Al-Jana'iz" (Funerals) Hadith number 1018.
2. Ayash Al-Anbari: A knowledgeable and reliable scholar from the eleventh generation who came to Baghdad and sat with Ahmad. He has had reports from the collective narrators.
3. Suwar bin Abdullah: A trustworthy judge who died in the year 245 AH.
4. Musa bin Abu Aisha: A reliable and devout Kufi from the fifth generation, known for his narrations. His reports are included in the collective narrators.
5. It has been confirmed from the Prophet (PBUH) as mentioned in the reports of Al-Tirmidhi and Ibn Majah that it is permissible for the family and friends of the deceased to kiss his face.

****Note:**** The references and context provided are critical for understanding the significance of the narrations regarding the burial and the love expressed by Abu Bakr for the Prophet Muhammad (PBUH) after his passing.

يديه على ساعديه وقال: وانبياه 1 واصفياه واخليلاه . 375 حدثنا بشر بن هلال الصواف البصري 2 . حدثنا جعفر بن سليمان عن ثابت عن أنس قال: لما كان اليوم الذي دخل فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم المدينة أضاء منها كل شيء فلما كان اليوم الذي مات فيه أظلم منها كل شيء وما نفصنا أيدينا من التراب وإنَّا لفي دفنه حتى أنكرنا قلوبنا 3 4 . 376 حدثنا محمد بن حاتم 5 . حدثنا عامر بن صالح 6 عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة قالت: توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم الاثنين 7 . 377 حدثنا محمد بن أبي عمر . حدثنا سفيان بن عيينة عن جعفر بن 8 1 وفي رواية أن أبا بكر قال طبت حيا وميتا ومن هذا الحديث يؤخذ جواز عد أوصاف الميت دون نوح . والله أعلم . 2 بشر بن هلال الصواف البصري: ثقة من الطبقة العاشرة . توفي سنة 247 هـ . خرج له مسلم والأربعة . 3 هذا تعبير عن اللوعة بفقد أكرم الرسل وأنها ساعة شديدة حتى أنكروا أنفسهم من شدة الحزن وانقطاع الوحي وفقد الصحبة . 4 أخرجه الترمذي في المناقب . برقم 3622 وابن ماجه في الجناز برقم 1631 . 5 محمد بن حاتم: المؤدب ببغداد روى عن هيثم وطبقته . وروى عنه النسائي والمصنف وخلق كثير . توفي سنة 246 هـ . 6 عامر بن صالح بن رستم البصري قال أبو حاتم: ليس بقوي وأفرط ابن حبان فنسبه للوضع . وقيل: هو عامر بن صالح بن عبد الله بن عروة بن الزبير إذ هو الراوي عن هشام وروى عنه أحمد ويعقوب . قال أحمد: ثقة لم يكن يكذب وقال ابن معين: كذاب فقيل له: فأحمد يحدث عنه قال ماله جن . وقال الدارقطني: متروك . 7 أخرجه الترمذي في الجناز باب موت النبي صلى الله عليه وسلم يوم الاثنين وقد سألها أبو بكر في أي يوم توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم قالت يوم الاثنين 8 وهو الصادق .

****Chapter 1: The Death of the Prophet Muhammad (PBUH)****

1. **Narration of Anas ibn Malik**

حدثنا بشر بن هلال الصواف البصري .حدثنا جعفر بن سليمان عن ثابت عن أنس قال :لَمَّا كَانَ الْيَوْمَ الَّذِي دَخَلَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ أَضَاءَ مِنْهَا كُلُّ شَيْءٍ فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمَ الَّذِي مَاتَ فِيهِ أَظْلَمَ مِنْهَا كُلُّ شَيْءٍ وَمَا نَفَضْنَا أَيْدِينَا مِنَ التُّرَابِ وَإِنَّا لَفِي دَفْنِهِ حَتَّى أَنْكَرْنَا قُلُوبَنَا.

Translation: "We were told by Bashar ibn Hilal al-Saffaf al-Basri. We were informed by Ja'far ibn Sulayman from Thabit from Anas who said: 'On the day the Messenger of Allah (PBUH) entered Medina, everything was illuminated, but on the day he passed away, everything was darkened. We had not yet brushed the dust from our hands while we were in his burial, until we felt as if we had lost our hearts.'"

2. **Narration of Aisha**

حدثنا محمد بن حاتم .حدثنا عامر بن صالح عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة قالت :توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم الاثنين.

Translation: "We were told by Muhammad ibn Hatim. We were informed by Amir ibn Salih from Hisham ibn Urwah from his father from Aisha who said: 'The Messenger of Allah (PBUH) passed away on a Monday.'"

3. **Commentary on the Narrations**

وفي رواية أن أبا بكر قال طبت حيا وميتا ومن هذا الحديث يؤخذ جواز عد أوصاف الميت دون نوح .والله أعلم

Translation: "In another narration, Abu Bakr said: 'You were good in life and in death.' From this narration, it is derived that it is permissible to mention the attributes of the deceased without lamentation. And Allah knows best."

Notes on the Narrators

- ****Bashar ibn Hilal al-Saffaf al-Basri****: A trustworthy narrator from the tenth generation, he passed away in 247 AH. He is cited by Muslim and the four compilers of Hadith.
- ****Anas ibn Malik's expression****: This reflects the profound sorrow at the loss of the noblest of messengers, indicating the intense grief and the cessation of revelation.
- ****Narration Sources****: This was reported by Al-Tirmidhi in the merits (Hadith No. 3622) and Ibn Majah in funerals (Hadith No. 1631).
- ****Muhammad ibn Hatim****: A teacher in Baghdad who narrated from Haytham and others, he passed away in 246 AH.
- ****Amir ibn Salih****: Some scholars questioned his reliability, with differing opinions on his credibility.
- ****Aisha's narration****: This was also reported by Al-Tirmidhi in funerals regarding the day of the Prophet's death on a Monday.

محمد عن أبيه 1 قال: قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم الاثنين فمكث ذلك اليوم وليلة الثلاثاء ودفن من الليل 2 . قال سفيان 3 وقال غيره 4 سمع صوت المساحي 5 من آخر الليل . 378 حدثنا قتيبة بن سعيد . حدثنا عبد العزيز بن محمد عن شريك بن عبد الله بن أبي نمر عن أبي سلمة بن عبد الرحمن بن عوف قال: توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم الاثنين ودفن يوم الثلاثاء 6 . قال أبو عيسى: هذا حديث غريب. 379 حدثنا نصر بن علي الجهضمي . حدثنا عبد الله بن داود قال حدثنا سلمة بن نبيط 7 حدثنا عن نعيم بن أبي هند عن نبيط بن شريط 8 . عن سالم بن عبيد 9 وكانت له صحبة قال: أغمى على رسول الله صلى الله عليه وسلم في مرضه فأفاق فقال: حضرت الصلاة فقالوا: نعم فقال: مروا بلالا فليؤذن ومروا أبا بكر أن يصلي للناس أو قال 1 وهو محمد الباقر بن علي بن زين العابدين بن الحسين وهو من التابعين فالحديث مرسل. 2 أي ليلة الأربعاء وسط الليل أما الغسل والكفن فحصل يوم الثلاثاء. 3 سفيان هو ابن عيينة المتقدم في السند. 4 أي غير محمد الباقر. 5 المساحي: بفتح الميم جمع مسحاة بكسر ها. وهي كالمجرفة والذي حفر القبر هو أبو طلحة وإنما تأخر الدفن لاختلافهم في تعيين مكان الدفن ولدهشتهم بهذا الأمر الهائل. ولاشتغالهم بنصب امام يتولى مصالح المسلمين وسماع المساحي بالليل لهدوئه. 6 وما تقدم في الحديث السابق ان دفنه عليه الصلاة والسلام كان ليلة الأربعاء فيكون المعنى ابتدىء

في مقدمات دفنه بتجهيزه يوم الثلاثاء وأنه فرغ من آخر ليلة الاربعاء. 7 سلمة بن نبيط: أبو فراس الكوفي ثقة اختلط من الطبقة الخامسة خرج له أبو داود والنسائي وابن ماجه. 8 نبيط بن شريط: الأشجعي الكوفي صحابي صغير خرج له الستة. 9 سالم بن عبيد: الأشجعي صحابي ثقة من أهل الصفة. خرج له الأربعة ومسلم.

****Chapter 1: The Death and Burial of the Prophet Muhammad (PBUH)****

1. Muhammad narrated from his father: The Messenger of Allah (PBUH) passed away on a Monday. He remained that day and the night of Tuesday, and he was buried during the night. Sufyan and others mentioned that they heard the sound of the spades late at night.

2. Qutaybah ibn Sa'id narrated to us. Abdul Aziz ibn Muhammad narrated from Sharik ibn Abdullah ibn Abi Namir from Abu Salamah ibn Abdul Rahman ibn Awf who said: The Messenger of Allah (PBUH) died on a Monday and was buried on Tuesday. Abu 'Isa said: This hadith is strange.

3. Nasr ibn Ali al-Jahdami narrated to us. Abdullah ibn Dawood said that Salamah ibn Nabeet narrated to him from Naim ibn Abi Hind from Nabeet ibn Shareet from Salim ibn Ubaid, who was a companion: The Messenger of Allah (PBUH) fainted during his illness. When he regained consciousness, he said: "The prayer has been established." They replied: "Yes." He said: "Order Bilal to call the Adhan and instruct Abu Bakr to lead the people in prayer."

- ****Note****: Muhammad al-Baqir ibn Ali ibn Zain al-Abidin ibn al-Husayn, who is among the Tabi'in, is mentioned here; thus, the hadith is considered mursal (an interrupted chain).

- The burial occurred in the middle of the night of Wednesday, while the washing and shrouding took place on Tuesday.

- Sufyan refers to Sufyan ibn 'Uyaynah, previously mentioned in the chain.

- The term "spades" refers to the tools used for digging, and the individual who dug the grave was Abu Talhah. The delay in burial was due to their disagreement over the burial location and their astonishment at this momentous event, as well as their preoccupation with appointing a leader for the Muslims. The sound of spades was heard at night due to the stillness.

- The previous hadith indicates that the burial of the Prophet (PBUH) occurred on the night of Wednesday, meaning that the preparations for his burial began on Tuesday and were completed on the last night of Wednesday.

4. Salamah ibn Nabeet, known as Abu Firas al-Kufi, is a trustworthy figure who became confused in the fifth generation. Abu Dawood, al-Nasa'i, and Ibn Majah have recorded his narrations.

5. Nabeet ibn Shareet, the Ashja'i al-Kufi, was a minor companion whose narrations are found in the six major collections.

6. Salim ibn Ubaid, another Ashja'i companion, is a trustworthy figure from the People of Suffah, whose narrations are recorded by the four and Muslim.

بالناس قال: ثم أغمي عليه فأفاق فقال حضرت الصلاة فقالوا: نعم فقال مروا بلالا فليؤذن ومروا أبا بكر فليصل بالناس فقالت عائشة: إن أبي رجل أسيف 1 إذا قام ذلك المقام 2 بكى فلا يستطيع فلو أمرت غيره. قال ثم أغمي عليه فأفاق فقال: مروا بلالا فليؤذن ومروا أبا بكر فليصل بالناس فأتكن صواحب أو صواحبات 3 يوسف. قال فأمر بلال فأذن وأمر أبو بكر فصلى بالناس ثم إن رسول الله صلى الله عليه وسلم وجد خفة فقال: انظروا لي من أتكى عليه فجاءت بريرة 4 ورجل آخر 5 فاتكا عليهما فلما رآه أبو بكر ذهب لينكص 6 فأومأ إليه أن يثبت مكانه حتى قضى أبو بكر صلاته 7 ثم إن

رسول الله صلى الله عليه وسلم قبض فقال عمر: والله لا أسمع أحدا يذكر أنّ رسول الله صلى الله عليه وسلم قبض إلاّ ضربته بسيفي هذا. قال: وكان الناس أميين 8 لم يكن فيهم نبيّ قبله فأمسك الناس فقالوا يا سالم انطلق إلى صاحب رسول الله صلى الله عليه وسلم فادعه فأتيت أبا بكر وهو في المسجد فأتيته أبكي دهشاً فلما رآني قال: أقبض رسول الله صلى الله عليه وسلم قلت: إن عمر يقول: لا أسمع أحداً يذكر أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قبض إلاّ ضربته بسيفي هذا. فقال لي: انطلق فانطلقت معه فجاء والناس قد دخلوا على رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال أيها الناس أفرجوا لي فأفرجوا له فجاء حتى أكبّ ومسه فقال إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ 9 ثم قالوا: يا صاحب رسول الله صلى الله عليه وسلم 1 أسيف أي حزين يغلب عليه الحزن. 2 وهو مقام الامامة في محل النبي صلى الله عليه وسلم. 3 أي مثلهم في اظهار خلاف ما يبطن. 4 وهي قبطية أو حبشية مولاة عائشة. 5 في رواية الصحيحين خرج بين عباس ورجل آخر وهو علي بن أبي طالب. وقيل العباس وولده الفضل ويجمع بين الروايات بتعدد خروجه صلى الله عليه وسلم. 6 أي ليرجع. 7 في رواية الشيخين كان أبو بكر يصلي قائماً ورسول الله والناس يقتدون بصلاة أبي بكر. ويمكن الجمع بتعدد الواقعة فتكون رواية الشيخين في حادثة أخرى والله أعلم. 8 لا يقرأون ولا يكتبون. 9 سورة الزمر الآية: 30.

****The Last Moments of the Prophet Muhammad (PBUH)****

Then he fainted, and when he regained consciousness, he said, "Has the prayer been established?" They replied, "Yes." He said, "Order Bilal to call the adhan, and order Abu Bakr to lead the people in prayer." Aisha said, "My father is a soft-hearted man; when he stands in that position, he cries and cannot continue. If you were to appoint someone else." Then he fainted again, and when he regained consciousness, he said, "Order Bilal to call the adhan, and order Abu Bakr to lead the people in prayer, for you are like the companions of Yusuf."

So Bilal was ordered, and he called the adhan. Abu Bakr led the people in prayer. Then the Messenger of Allah (PBUH) felt a little better and said, "Look for someone to support me." Berira and another man came, and he leaned on them. When Abu Bakr saw him, he intended to step back, but the Prophet (PBUH) gestured for him to remain in his place until Abu Bakr completed his prayer. Then the Messenger of Allah (PBUH) passed away.

Umar said, "By Allah, I will not hear anyone say that the Messenger of Allah (PBUH) has died except that I will strike him with this sword." The people were unlettered; there had been no prophet among them before him. The people remained silent, and they said, "O Salim, go to the companion of the Messenger of Allah (PBUH) and call him." I went to Abu Bakr while he was in the mosque, and I approached him, crying in astonishment. When he saw me, he said, "Has the Messenger of Allah (PBUH) passed away?" I said, "Umar says, 'I will not hear anyone mention that the Messenger of Allah (PBUH) has died except that I will strike him with this sword.'"

He said, "Go." So I went with him, and when he arrived, the people had entered upon the Messenger of Allah (PBUH). He said, "O people, make way for me." They made way for him, and he came until he leaned over and touched him, saying, ****إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ**** (Indeed, you are dead, and they are dead).

Then they said, "O companion of the Messenger of Allah (PBUH)."

1. ****أسيف****: A man who is soft-hearted and overwhelmed by sadness.
2. ****مقام الامامة****: The position of leading in prayer in place of the Prophet (PBUH).
3. ****صواحب يوسف****: Referring to the companions of Yusuf, indicating their hidden feelings versus what they express.
4. ****بريرة****: She was a freed slave woman, either of Coptic or Abyssinian descent, and a servant of Aisha.

5. ****رجل آخر****: In the narrations of the two Sahihs, he was supported by Abbas and another man, which is said to be Ali ibn Abi Talib. Some narrations mention Abbas and his son Al-Fadl, indicating multiple accounts of the Prophet's (PBUH) exit.
6. ****ينكص****: To retreat or step back.
7. ****قائما****: Abu Bakr was leading the prayer while the Prophet (PBUH) and the people were following him.
8. ****أميين****: Referring to the people being uneducated, unable to read or write.
9. ****سورة الزمر الآية: 30****: "Indeed, you are dead, and they are dead." (Quran 39:30)

أقبض رسول الله صلى الله عليه وسلم قال نعم فعلموا أن قد صدق قالوا يا صاحب رسول الله: أيسلّي على رسول الله قال: نعم قالوا: وكيف قال: يدخل قوم فيكبرون ويصلون ويدعون ثم يخرجون ثم يدخل قوم فيكبرون ويصلون ويدعون ثم يخرجون حتى يدخل الناس قالوا: يا صاحب رسول الله أيدفن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال نعم قالوا: أين قال في المكان الذي قبض الله فيه روحه فإن الله لم يقبض روحه إلا في مكان طيب فعلموا أن قد صدق ثم أمرهم أن يغسله بنو أبيه 1 واجتمع المهاجرون يتشاورون 2 فقالوا: انطلق بنا إلى إخواننا من الأنصار ندخلهم معنا في هذا الأمر. فقالت الأنصار 3: منا أمير ومنكم أمير فقال عمر 4 بن الخطاب: من له مثل هذه الثلاثة 5 ثاني اثنين إذ هما في الغار إذ يقول لصاحبه لا تحزن إن الله معنا. من هما 6 قال: ثم بسط يده فبايعوه وبايعه الناس بيعة حسنة جميلة 7. 1 فعله سيدنا علي رضي الله عنه فكان الفضل بن عباس واسامة يناولان عليا الماء. وشقران مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم. 2 أي يتشاورون في أمر الخلافة. 3 وكانوا مجتمعين في سقيفة بني ساعدة والقائل هو الحباب بن المنذر. 4 في رواية فقال عمر: يا معشر الأنصار الستم تعلمون أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قد أمر أبا بكر أن يؤم الناس فايكم تطيب أنفسه أن يتقدم على أبي بكر فقالت الأنصار نعوذ بالله أن نتقدم على أبي بكر. 5 أي من ثبت له مثل هذه الفضائل الثلاثة التي ثبتت لأبي بكر وهو استفهام انكاري قصد به الرد على الأنصار حيث توهموا أن لهم حقا في الخلافة. فالفضيلة الأولى: كونه أحد الاثنين في قوله تعالى ثاني اثنين إذ هما في الغار فذكره مع رسوله بضمير التثنية. الفضيلة الثانية: إثبات الصحبة في قوله تعالى إذ يقول لصاحبه لا تحزن فسماه صاحبه. الفضيلة الثالثة: إثبات الصحبة في قوله تعالى إن الله معنا فتبوت هذه الفضائل يؤدنه بأحقيته بالخلافة. 6 أي من هذين المذكورين في هذه الآية. 7 أخرجه ابن ماجه في الصلاة برقم 1234 في باب صلاة رسول الله في مرضه. وقد ورد أن سيدنا عليا والزبير لم يحضرا هذه البيعة فقالا: لقد أمره رسول الله صلى الله عليه وسلم أن يصلي بالناس وهو حي وأنه رضي له لدينا أفلا نرضاه لدينا .

****Chapter 1: The Passing of the Messenger of Allah****

The Messenger of Allah, peace be upon him, passed away. It was said, "Yes, so know that he has spoken the truth." They asked, "O companion of the Messenger of Allah, should we pray for the Messenger of Allah?" He replied, "Yes." They asked, "How?" He said, "A group will enter, perform the Takbir, pray, and supplicate, then they will exit. Then another group will enter, perform the Takbir, pray, and supplicate, then they will exit, until the people enter." They asked, "O companion of the Messenger of Allah, will the Messenger of Allah be buried?" He replied, "Yes." They asked, "Where?" He said, "In the place where Allah took his soul, for Allah did not take his soul except in a pure place." So they knew that he had spoken the truth. Then he commanded that he be washed by his family.

1. This was done by our master Ali, may Allah be pleased with him, while Al-Fadl ibn Abbas and Usama were handing water to Ali. And Shukran, the servant of the Messenger of Allah, peace be upon him.
2. This refers to their consultation regarding the matter of the caliphate.
3. They were gathered in the Saeefah of Banu Sa'ida, and the speaker was Al-Hubab ibn Al-Mundhir.
4. In another narration, Umar ibn Al-Khattab said: "O assembly of the Ansar, do you not know that the Messenger of Allah, peace be upon him, commanded Abu Bakr to lead the people in prayer? Who among you would find it pleasing to precede Abu Bakr?" The Ansar replied, "We seek refuge in Allah from advancing over Abu Bakr."
5. This refers to the three virtues that were established for Abu Bakr, indicating a rhetorical question

aimed at refuting the Ansar's assumption about their right to the caliphate. The first virtue: being one of the two in the saying of Allah, "ثَانِيِ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ" (Second of the two when they were in the cave) [Quran 9:40], mentioning him alongside His Messenger with the dual pronoun. The second virtue: confirming companionship in the saying of Allah, "إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ" (When he said to his companion, "Do not grieve") [Quran 9:40], referring to him as his companion. The third virtue: confirming companionship in the saying of Allah, "إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا" (Indeed, Allah is with us) [Quran 9:40]. The establishment of these virtues indicates his right to the caliphate.

6. This refers to the two mentioned in this verse.

7. This was narrated by Ibn Majah in the chapter on the prayer of the Messenger of Allah during his illness, hadith number 1234. It has been reported that our master Ali and Al-Zubair did not attend this pledge, saying: "The Messenger of Allah, peace be upon him, commanded him to lead the people in prayer, and that he was appointed for our religion; should we not accept him for our worldly affairs?"

380 حدثنا نصر بن علي. حدثنا عبد الله بن الزبير 1 شيخ باهلي قديم بصري. حدثنا ثابت البناني عن أنس بن مالك قال: لما وجد 2 رسول الله صلى الله عليه وسلم من كرب الموت ما وجد قالت فاطمة رضي الله تعالى عنها: واكرباه 3 فقال النبي صلى الله عليه وسلم: لا كرب على أبيك بعد اليوم. إنه قد حضر من أبيك ما ليس بتارك منه أحدا 4 الموافاة يوم القيامة 5 6 . 381 حدثنا أبو الخطاب زياد بن يحيى البصري 7 ونصر بن علي قالا: حدثنا عبد ربه بن بارق الحنفي 8 قال: سمعت جدي أبا أمي سماك بن الوليد 9 يحدث أنه سمع ابن عباس رضي الله تعالى عنهما يحدث أنه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: من كان له فرطان 10 من أمتي أدخله الله بهما الجنة فقالت عائشة رضي الله عنها: فمن كان له فرط من أمته قال: ومن كان له فرط يا موقفة. قالت: فمن لم يكن له فرط من أمته قال: فأنا فرط لأمتي 11 لن يصابوا بمثلي 12 . 1 عبد الله بن الزبير: قال أبو حاتم: مجهول وقال المزني: روى له الترمذي حديثا واحدا يعني هذا الحديث. وقال بعضهم: شيخ بصري مقبول من الطبقة الثامنة. 2 وجد الرجل يجد وجدا: حزن. 3 بفتح الكاف وسكون الراء: لما رأت من شدة كرب أبيها فقد حصل لها من التألم والتوجع مثل ما حصل لأبيها فسلاها صلى الله عليه وسلم. 4 أي نزل بأبيك الموت فإنه أمر عام لكل أحد والمصيبة إذا عمت هانت. 5 أي الملاقاة كائنة وحاصلة يوم القيامة. 6 البخاري في آخر المغازي وابن ماجه في الجنائز والنسائي في الجنائز بنحوه. 7 أبو الخطاب زياد بن يحيى البصري: ثقة حافظ روى عن ابن عيينه والمعتمر وروى عنه الجماعة. توفي سنة 254 هـ. 8 عبد ربه بن بارق الحنفي: الكوسج صدوق يخطيء وقال أحمد: لا بأس به وقال يحيى: ليس بشيء وهو من الطبقة الثامنة. 9 سماك بن الوليد: أبو زميل الحنفي نزيل الكوفة قال أبو حاتم: صدوق لا بأس به من الطبقة الثالثة خرج له الجماعة. 10 أي من مات له ولدان صغيران ذكورا أو إناثا يموتان قبله والفرط في الأصل: السابق من القوم المسافرين يرسلونه أمامهم لاعداد مكان نزولهم. 11 لان مصيبة موته كانت أشد المصائب. 12 أخرجه الترمذي في الجنائز برقم 1062.

****Chapter 1: The Suffering of the Prophet Muhammad (PBUH)****

380 حدثنا نصر بن علي. حدثنا عبد الله بن الزبير 1 شيخ باهلي قديم بصري. حدثنا ثابت البناني عن أنس بن مالك قال: لما وجد 2 رسول الله صلى الله عليه وسلم من كرب الموت ما وجد قالت فاطمة رضي الله تعالى عنها: واكرباه 3 فقال النبي صلى الله عليه وسلم: لا كرب على أبيك بعد اليوم. إنه قد حضر من أبيك ما ليس بتارك منه أحدا 4 الموافاة يوم القيامة 5 6 .

****Translation:****

380 Narrated Nassar bin Ali. Narrated Abdullah bin Al-Zubair, an old Basri scholar. Narrated Thabit Al-Bunani from Anas bin Malik, who said: When the Messenger of Allah (PBUH) experienced the agony of death, Fatimah (may Allah be pleased with her) said: "Oh, the distress!" The Prophet (PBUH) replied: "There is no distress upon your father after today. What has befallen your father is such that no one will be spared from it." 4 The meeting on the Day of Resurrection. 5 6.

****Chapter 2: The Intercession of the Prophet Muhammad (PBUH)****

حدثنا أبو الخطاب زياد بن يحيى البصري 7 ونصر بن علي قال: حدثنا عبد ربه بن بارق الحنفي 8 قال: سمعت جدي أبا أمي سماك 381 بن الوليد 9 يحدث أنه سمع ابن عباس رضي الله تعالى عنهما يحدث أنه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: من كان له فرطان 10 من أمتي أدخله الله بهما الجنة فقالت عائشة رضي الله عنها: فمن كان له فرط من أمتك قال: ومن كان له فرط يا موقفة. قالت: فمن لم يكن له فرط من أمتك قال: فأنا فرط لأمتي 11 لن يصابوا بمثلي 12.

****Translation:****

381 Narrated Abu Al-Khattab Ziyad bin Yahya Al-Basri and Nassar bin Ali, who said: Narrated Abdur-Rabb bin Barq Al-Hanafi, who said: I heard my maternal grandfather Samak bin Al-Walid narrate that he heard Ibn Abbas (may Allah be pleased with them) say that he heard the Messenger of Allah (PBUH) say: "Whoever has two children from my Ummah, Allah will admit him to Paradise through them." Aisha (may Allah be pleased with her) asked: "What if someone has one child from your Ummah?" He replied: "And whoever has one child, O fortunate one." She then asked: "What if someone does not have a child from your Ummah?" He said: "Then I am the intercessor for my Ummah, they shall not experience what I have experienced." 12

****Footnotes:****

1. Abdullah bin Al-Zubair: Abu Hatim stated he is unknown; Al-Muzani mentioned that Al-Tirmidhi narrated one hadith from him, referring to this narration. Some said he is an accepted Basri elder from the eighth generation.
2. The term "found" refers to the feeling of sorrow.
3. "Oh, the distress!" is expressed when she witnessed her father's suffering, reflecting her pain.
4. Referring to the universal occurrence of death, indicating that calamity is lessened when it affects everyone.
5. This refers to the inevitable meeting on the Day of Judgment.
6. Referenced in Al-Bukhari at the end of the battles, Ibn Majah in funerals, and Al-Nasa'i in funerals similarly.
7. Abu Al-Khattab Ziyad bin Yahya Al-Basri: A trustworthy memorizer who narrated from Ibn Uyaynah and Al-Mu'tamir, passed away in 254 AH.
8. Abdur-Rabb bin Barq Al-Hanafi: A truth-teller who makes mistakes; Ahmad said he is acceptable, while Yahya stated he is not significant, belonging to the eighth generation.
9. Samak bin Al-Walid: Abu Zamil Al-Hanafi, residing in Kufa, was considered trustworthy by Abu Hatim, belonging to the third generation, with narrations accepted by the community.
10. Referring to a person who loses two young children, male or female, before their own death; the term "frat" originally means a preceding traveler sent ahead to prepare a place for their arrival.
11. Because the calamity of his death was the greatest calamity.
12. Narrated by Al-Tirmidhi in funerals, Hadith number 1062.

54 باب ما جاء في ميراث رسول الله صلى الله عليه وسلم 382 حدثنا أحمد بن منيع. حدثنا حسين بن محمد 1 حدثنا إسرائيل عن أبي إسحاق عن عمرو بن الحارث أخي جويرية 2 له صحبة قال: ما ترك رسول الله صلى الله عليه وسلم إلا سلاحه 3 وبغلة 4 وأرضا 5 جعلها صدقة 6 7 . 383 حدثنا محمد بن المثنى. حدثنا أبو الوليد. حدثنا حماد بن سلمة عن محمد بن عمرو عن أبي سلمة عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: جاءت فاطمة إلى أبي بكر فقالت: من يرثك فقال: أهلي وولدي 1 حسين بن محمد: البصري ثقة توفي سنة 247 هـ. خرج له النسائي. 2 جويرية: هي أم المؤمنين: بضم الجيم وفتح الواو وهي بنت الحارث الخزاعية سبها رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم المريسيع وهي غزو بني المصطلق في السنة الخامسة من الهجرة وكانت جويرية تحت مسافع بن صفوان ذي الشفرين فقتل يوم المريسيع وكان اسم جويرية برة فسمها رسول الله صلى الله عليه وسلم جويرية وتوفيت سنة 56 هـ في خلافة معاوية وصلى عليها مروان بن الحكم وهو يومئذ والي المدينة وعمرها 65 سنة وقد وقعت جويرية بنت الحارث في سهم ثابت بن خنيس فأسلمت وكتبها فجاءت رسول الله تستعين في كتابتها فقال أو خير لك من ذلك أن أؤدي عنك كتابتك وأتزوجك قالت نعم ففعل فبلغ الناس أنه تزوجها فقالوا اصهار رسول الله صلى الله عليه وسلم فأرسلوا ما كان في أيديهم من سبي المصطلق فلقد اعتق بها مائة من أهل بيت بني المصطلق فما أعلم امرأة كانت بركة على قومها منها. وأبوها الحارث أسلم كما في تاريخ دمشق الاسماء للنووي. 3 من نحو سيف ورمح ومغفر وحرية الخ. 4 وبغلة البيضاء واسمها دلدل. 5 حصة في أرض فدك وخيبر وبني النضير. 6 جعلها صدقة لحديث نحن معاشر الأنبياء لا نورث ما تركناه صدقة. 7 أخرجه البخاري في الخمس وفي الجهاد وفي المغازي والوصايا والنسائي في الاحباس.

****Chapter 54: What Has Been Reported Regarding the Inheritance of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

382. Ahmad ibn Mani' narrated to us. Hussein ibn Muhammad narrated to us. Israel narrated from Abu Ishaq from Amr ibn al-Harith, the brother of Juwayriya, who was a companion. He said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) left nothing except his weapons, his white mule, and a piece of land which he designated as charity."

383. Muhammad ibn al-Muthanna narrated to us. Abu al-Walid narrated to us. Hamad ibn Salamah narrated from Muhammad ibn Amr from Abu Salamah from Abu Huraira (may Allah be pleased with him) who said: "Fatimah came to Abu Bakr and said: 'Who will inherit you?' He replied: 'My family and my children.'"

1. Hussein ibn Muhammad: Al-Basri, trustworthy, died in the year 247 AH. Al-Nasa'i narrated from him.
2. Juwayriya: She is one of the Mothers of the Believers, with the 'j' pronounced and the 'w' opened. She was the daughter of Al-Harith Al-Khazai, taken captive by the Messenger of Allah (peace be upon him) on the day of Al-Muraysi' during the expedition against Banu Al-Mustaliq in the fifth year of Hijra. Juwayriya was married to Musafi' ibn Safwan, who was killed on the day of Al-Muraysi'. Her name was originally Barraah, but the Messenger of Allah (peace be upon him) named her Juwayriya. She passed away in the year 56 AH during the caliphate of Muawiya, and Marwan ibn Al-Hakam prayed over her when he was the governor of Medina, at the age of 65. Juwayriya bint Al-Harith fell into the share of Thabit ibn Khunais, and she embraced Islam. She sought the Messenger of Allah for assistance in her emancipation, and he said: "Would it not be better for you that I pay for your emancipation and marry you?" She replied: "Yes," and he did so. The news reached the people that he had married her, and they said: "The in-laws of the Messenger of Allah (peace be upon him)." Thus, they sent back what they had taken from the captives of Banu Al-Mustaliq, and through her, a hundred from the family of Banu Al-Mustaliq were freed. I do not know of a woman who brought blessings to her people more than her. Her father, Al-Harith, embraced Islam, as mentioned in the History of Damascus by Al-Nawawi.
3. Referring to items such as swords, spears, helmets, and lances, etc.
4. And his white mule named Daldal.
5. A share in the lands of Fadak, Khaybar, and Banu Al-Nadir.

6. He designated it as charity based on the narration: "We, the group of Prophets, do not inherit; what we leave behind is charity."
7. Narrated by Al-Bukhari in the chapters on Khums, Jihad, Maghazi, and Wasaya, and by Al-Nasa'i in the chapters on Awqaf.

فَقَالَتْ: مَالِي لَا أَرِثُ أَبِي فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: لَا نَوْرَثُ وَلَكِنِّي أَعُولُ 1 مِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُولُهُ وَأَنْفَقَ عَلَى مَنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْفِقُ عَلَيْهِ 2 . 384 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى. حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ الْعَنْبَرِيُّ أَبُو غَسَّانَ 3 . حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرَّةٍ عَنْ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ 4 أَنَّ الْعَبَّاسَ وَعَلِيًّا جَاءَا إِلَى عُمَرَ يَخْتَصِمَانِ يَقُولُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا لِصَاحِبِهِ أَنْتَ كَذَا أَنْتَ كَذَا فَقَالَ عُمَرُ لَطَلْحَةَ وَالزُّبَيْرَ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَسَعْدَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ: أَنْتُمْ بِاللَّهِ أَسْمَعْتُمْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: كُلُّ مَالِ نَبِيٍّ صَدَقَةٌ إِلَّا مَا أَطْعَمَهُ. إِنَّا لَا نَوْرَثُ 5 وَفِي الْحَدِيثِ قِصَّةٌ 6 . 1 أَيِ أَنْفَقَ عَلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. 2 أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ فِي السِّيَرِ بِرَقْمِ 8. 16. 3 يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ الْعَنْبَرِيُّ: الْبَصْرِيُّ ثِقَةٌ مِنَ الطَّبَقَةِ التَّاسِعَةِ خَرَجَ لَهُ الْجَمَاعَةُ تَوَفَّى سَنَةَ 206 هـ. 4 بَفَتْحِ الْبَاءِ وَسُكُونِ الْخَاءِ وَفَتْحِ التَّاءِ سَعِيدُ بْنُ فَيْرُوزَ الطَّائِي مَوْلَاهُمُ الْكُوفِيُّ. تَابِعِي جَلِيلٌ مَاتَ فِي الْجَمَاجِمِ سَنَةَ ثَلَاثٍ وَثَمَانِينَ. 5 أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ فِي الْخِرَاجِ بِرَقْمِ 2975. 6 أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْجِهَادِ بَابِ فِي الْخُمْسِ وَالْفَرَائِضِ وَمُسْلِمٌ فِي الْجِهَادِ بِرَقْمِ 1757 وَالتِّرْمِذِيُّ بِرَقْمِ 1610 وَالنَّسَائِيُّ مَطُولًا وَمَخْتَصَرًا وَأَبُو دَاوُدَ فِي الْخِرَاجِ حَدِيثٌ رَقْمُ 3963 عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ بْنِ الْحَدَّثَانِ قَالَ: أُرْسِلَ إِلَيَّ عُمَرُ حِينَ تَعَالَى النَّهَارُ فَجِئْتُهُ. فَوَجَدْتُهُ جَالِسًا عَلَى سُرِيرٍ مَقْضِيًا إِلَى رِمَالِهِ أَيْ قَاعِدَ عَلَيْهِ مِنْ غَيْرِ فَرَّاشٍ فَقَالَ حِينَ دَخَلْتُ عَلَيْهِ: يَا مَالِكُ إِنَّهُ قَدْ دَقَّ أَهْلُ أَبْيَاتٍ مِنْ قَوْمِكَ وَإِنِّي قَدْ أَمَرْتُ فِيهِمْ بِشَيْءٍ فَاقْضِ فِيهِمْ قُلْتَ لَوْ أَمَرْتُ غَيْرِي بِذَلِكَ فَقَالَ خَذْهُ فَجَاءَ يَرْفَأُ حَاجِبَ عُمَرَ فَقَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ هَلْ لَكَ فِي عَثْمَانَ بْنِ عَفَانَ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَالزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَامِ وَسَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ: نَعَمْ فَاذَنْ لَهُمْ فَدَخَلُوا ثُمَّ جَاءَهُ يَرْفَأُ فَقَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ هَلْ لَكَ فِي الْعَبَّاسِ وَعَلِيٍّ قَالَ: نَعَمْ. فَاذَنْ لَهُمْ فَدَخَلُوا فَقَالَ الْعَبَّاسُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِقْضِ بَيْنِي وَبَيْنَ هَذَا يَعْنِي عَلِيًّا فَقَالَ بَعْضُهُمَ الَّذِي تَحْتَفِي بِمَثَلِ هَذَا النَّتَاجِ بَلْ وَتَشْجَعُهُ وَتَرْعَاهُ بِجَعْلِ رُكْنٍ خَاصٍ لَهُ فِيهَا نَجْدٌ ذَلِكَ وَاضِحًا فِي مَجَلَّاتٍ مِثْلَ الْمُسْلِمُونَ الَّتِي تَصْدُرُ مِنْ لَنْدُنْ وَ الْمَجْتَمِعَ الَّتِي تَصْدُرُ فِي الْكُورِيتِ وَ الدَّعْوَةَ سِوَاءِ الَّتِي تَصْدُرُ بِالْقَاهِرَةِ أَوْ الرِّيَاضِ عَلَى تَبَايُنٍ فِي دَرَجَةِ ذَلِكَ بَيْنَ هَذِهِ الْمَجَلَّاتِ وَنَظَائِرِهَا. م. ثُمَّ أَقِيلَ عَلَى عَلِيٍّ وَالْعَبَّاسِ فَقَالَ: أَنْتُمْ كَمَا بِاللَّهِ الَّذِي بِإِذْنِهِ تَقُومُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ هَلْ تَعْلَمَانِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا نَوْرَثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً فَقَالَ: نَعَمْ قَالَ: فَإِنَّ اللَّهَ خَصَّ رَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخَاصَّةٍ لَمْ يَخْصْ بِهَا أَحَدًا مِنَ النَّاسِ فَقَالَ تَعَالَى مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى

Chapter 1: Inheritance and Charity in Islam

فَقَالَتْ: مَالِي لَا أَرِثُ أَبِي فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: لَا نَوْرَثُ وَلَكِنِّي أَعُولُ 1 مِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُولُهُ وَأَنْفَقَ عَلَى مَنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْفِقُ عَلَيْهِ 2 .

Translation:

She said: "Why do I not inherit from my father?" Abu Bakr replied: "I heard the Messenger of Allah (peace be upon him) say: 'We do not inherit, but I provide for those whom the Messenger of Allah (peace be upon him) provided for and spend on those whom the Messenger of Allah (peace be upon him) spent on.'"

384 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى. حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ الْعَنْبَرِيُّ أَبُو غَسَّانَ 3 . حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرَّةٍ عَنْ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ 4 أَنَّ الْعَبَّاسَ وَعَلِيًّا جَاءَا إِلَى عُمَرَ يَخْتَصِمَانِ يَقُولُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا لِصَاحِبِهِ أَنْتَ كَذَا أَنْتَ كَذَا فَقَالَ عُمَرُ لَطَلْحَةَ وَالزُّبَيْرَ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَسَعْدَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ: أَنْتُمْ بِاللَّهِ أَسْمَعْتُمْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: كُلُّ مَالِ نَبِيٍّ صَدَقَةٌ إِلَّا مَا أَطْعَمَهُ. إِنَّا لَا نَوْرَثُ 5 وَفِي الْحَدِيثِ قِصَّةٌ 6 .

Translation:

384 Narrated to us Muhammad ibn al-Muthanna. Narrated to us Yahya ibn Kathir al-Anbari Abu Ghassan 3. Narrated to us Shu'bah from Amr ibn Murrah from Abu al-Bakhtari 4 that Al-Abbas and Ali came to Umar arguing, each saying to the other, "You are this, you are that." Umar said to Talhah, Al-Zubair,

Abdul Rahman ibn Awf, and Sa'd (may Allah be pleased with them): "I beseech you by Allah, did you hear the Messenger of Allah (peace be upon him) say: 'Every prophet's wealth is a charity except what he consumes. We do not inherit'?" 5 And there is a story in the hadith 6.

1. That is, I provide for those whom the Prophet (peace be upon him) provided for.
2. Narrated by Al-Tirmidhi in Al-Siyar, Hadith number 8.16.
3. Yahya ibn Kathir al-Anbari: A trustworthy figure from the ninth generation, whose works were narrated by the collective. He passed away in the year 206 AH.
4. With an open "b" and a silent "kh," and an open "t," Sa'id ibn Firoz al-Tai, a notable Tabi'i who died in Al-Jamajim in the year 83.
5. Narrated by Abu Dawood in Al-Kharaj, Hadith number 2975.
6. Narrated by Al-Bukhari in Al-Jihad, regarding Khums and obligatory acts, and by Muslim in Al-Jihad, Hadith number 1757, Al-Tirmidhi, Hadith number 1610, Al-Nasa'i in both long and short versions, and Abu Dawood in Al-Kharaj, Hadith number 3963.

ثم أقبل على علي والعباس فقال: أنشدكما بالله الذي بإذنه تقوم السماء والأرض هل تعلمان أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: لا نورث ما تركنا صدقة فقالا: نعم قال: فإن الله خص رسوله صلى الله عليه وسلم بخاصة لم يخص بها أحدا من الناس فقال تعالى ما أفاء الله على

****Translation:****

Then he turned to Ali and Al-Abbas and said: "I ask you by Allah, by whom the heavens and the earth are established, do you know that the Messenger of Allah (peace be upon him) said: 'We do not inherit; what we leave behind is charity'?" They both replied: "Yes." He said: "Indeed, Allah has given His Messenger (peace be upon him) a special privilege that He has not granted to anyone else among the people, as He said: 'What Allah has granted...'"

385 حدثنا محمد بن المثنى. حدثنا صفوان بن عيسى عن أسامة بن زيد عن الزهري عن عروة عن عائشة رضي الله تعالى عنها: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لا نورث: ما تركنا فهو صدقة 1 . 386 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا سفيان عن أبي الزناد عن الأعرج عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: لا يقسم ورثتي ديناراً ولا درهماً. ما تركت بعد نفقة نسائي ومؤنة عاملي فهو صدقة 2 . 387 حدثنا الحسن بن علي الخلال 3 . حدثنا بشر بن معمر 4 . قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ما تركت بعد نفقة نسائي ومؤنة عاملي فهو صدقة يشاء الله على كل شيء قدير فكان الله أفاء على رسوله بني النضير فو الله ما استأثر بها عليكم ولا أخذها دونكم فكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يأخذ منها نفقة سنة أو نفقته ونفقة أهله سنة ويجعل ما بقي أسوة المال ثم أقبل على أولئك الرهط فقال أنشدكم بالله الذي بإذنه تقوم السماء والأرض هل تعلمان ذلك قالوا: نعم فلما توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم قال أبو بكر: أنا ولي رسول الله صلى الله عليه وسلم فجئت أنت وهذا إلى أبي بكر تطلب أنت ميراثك من ابن أخيك وبطلب هذا ميراث امرأته من أبيها فقال أبو بكر قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا نورث ما تركنا صدقة والله يعلم أنه لصديق بار راشد تابع للحق فوليتها أبو بكر فلما توفي أبو بكر قلت: أنا ولي رسول الله صلى الله عليه وسلم وولي أبي بكر فوليتها ما شاء الله أن إليها فجئت أنت وهذا وانتما جميع وأمركما واحد فسألتما فيها فقلت: إن شئتما أن أدفعها اليكما على أن عليكما عهد الله أن تلباها بالذي كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يليها فأخذتماها مني على ذلك ثم جئتماني لأقضي بينكما بغير ذلك والله لا أقضي بينكما بغير ذلك حتى تقوم الساعة فإن عجزتما عنها فرداها إلي . وانظر في صحيح مسلم حديث رقم 1757 مناقشة بين علي والعباس. 1 أخرجه البخاري في الفرائض ومسلم في الجهاد حديث 1758. 2 أخرجه البخاري ومسلم والترمذي وأبو داود في الخراج برقم 2974 وزاد فيه مؤنة عاملي: يعني أكرة الأرض والخليفة من بعدي كأبي بكر وعمر الخ. وأخرج أبو داود برقم 2972 أن أرض فدك كانت للنبي صلى الله عليه وسلم وكان ينفق منها ثم تولاها أبو بكر وعمر ثم بعده أقطعها مروان. فلما ولي عمر بن عبد العزيز الخلافة ردها لبيت المال. 3 الحسن بن علي الخلال: ثقة حافظ له تصانيف من الطبقة الحادية عشر خرج له البخاري ومسلم وأبو داود. 4 بشر بن معمر: البصري ثقة من الطبقة التاسعة. خرج له الجماعة

****Chapter 1: Inheritance and Charity****

385. Muhammad bin Al-Muthanna narrated to us. Safwan bin 'Isa narrated from Usama bin Zaid from Al-Zuhri from 'Urwah from Aisha (may Allah be pleased with her) that the Messenger of Allah (peace be upon him) said: "We do not inherit; what we leave behind is charity."

386. Muhammad bin Bashir narrated to us. Abdul Rahman bin Mahdi narrated to us. Sufyan narrated from Abu Al-Zinad from Al-A'raj from Abu Huraira (may Allah be pleased with him) that the Prophet (peace be upon him) said: "My heirs do not divide a dinar or a dirham. What I leave after the expenses of my wives and the maintenance of my workers is charity."

387. Al-Hasan bin Ali Al-Khallal narrated to us. Bishr bin Mu'mir said: The Messenger (peace be upon him) said: "You did not rush upon it with horses or camels, but Allah appoints His messengers upon whom He wills, and Allah is capable of all things." It is as if Allah bestowed upon His Messenger the properties of Banu Al-Nadir, and by Allah, he did not keep it for himself nor take it without you. The Messenger of Allah (peace be upon him) would take from it the expenses for a year or his and his family's expenses for a year and would allocate the remainder as communal property. Then he turned to those men and said: "I implore you by Allah, by whose permission the heavens and the earth stand, do you know this?" They said: "Yes." When the Messenger of Allah (peace be upon him) passed away, Abu Bakr said: "I am the successor of the Messenger of Allah (peace be upon him)." Then you came, and this one came to Abu Bakr seeking your inheritance from your nephew, and this one sought his wife's inheritance from her father. Abu Bakr said: "The Messenger of Allah (peace be upon him) said: 'We do not inherit; what we leave behind is charity.' And Allah knows that he is truthful, pious, righteous, and follows the truth." So Abu Bakr took charge of it. When Abu Bakr passed away, I said: "I am the successor of the Messenger of Allah (peace be upon him) and the successor of Abu Bakr." I took charge of it as long as Allah willed. Then you came, both of you, and your matters were one. You both asked about it, and I said: "If you wish, I will hand it over to you on the condition that you have a covenant with Allah to manage it as the Messenger of Allah (peace be upon him) managed it." You took it from me on that basis, then you came to me to decide between you in a different way. By Allah, I will not decide between you in any other way until the Hour comes. If you are unable to manage it, return it to me.

Refer to Sahih Muslim, Hadith No. 1757 for the discussion between Ali and Al-Abbas.

1. Narrated by Al-Bukhari in Al-Fara'id and Muslim in Al-Jihad, Hadith 1758.
2. Narrated by Al-Bukhari, Muslim, At-Tirmidhi, and Abu Dawood in Al-Kharaj, Hadith No. 2974, with the addition of "the maintenance of my workers," referring to the cultivation of the land and the caliph after me like Abu Bakr and Umar, etc. Abu Dawood reported in Hadith No. 2972 that the land of Fadak belonged to the Prophet (peace be upon him), and he used to spend from it, then it was administered by Abu Bakr and Umar, and after them, it was given to Marwan. When Umar bin Abdul Aziz assumed the caliphate, he returned it to the public treasury.

****Chapter 2: Narrators and Their Trustworthiness****

3. Al-Hasan bin Ali Al-Khallal: A trustworthy memorizer with compilations from the eleventh level; Al-

Bukhari, Muslim, and Abu Dawood reported from him.

4. Bishr bin Mu'mir: A trustworthy Basran from the ninth level; he was reported by the majority.

سمعت مالك بن أنس عن الزهري عن مالك بن أوس بن الحدثان 1 قال: دخلت على عمر فدخل عليه عبد الرحمن بن عوف وطلحة وسعد وجاء عليّ والعبّاس يختصمان فقال لهم عمر: أنشدكم بالذي بإذنه تقوم السماء والأرض أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لا نورث. ما تركناه صدقة فقالوا: اللهم نعم 2 . وفي الحديث قصة طويلة 3 . 388 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا سفيان عن عاصم بن بهدلة عن زرّ بن حبيش عن عائشة رضي الله عنها قالت: ما ترك رسول الله صلى الله عليه وسلم دينارا ولا درهما ولا شاة ولا بعيرا قال: وأشكّ 4 في العبد والأمة 5 . 1 مالك بن أوس بن الحدثان: أبو سعيد المدني قيل رأى أبا بكر وسمع عمر وعثمان وروى عن الزهري اتفقوا على توثيقه. خرج له الجماعة. 2 أخرجه البخاري في الجهاد والفرائض ومسلم في الجهاد برقم 1757 وأبو داود برقم 2963 والترمذي برقم 1610 والنسائي. 3 هذه القصة ذكرت في البخاري في كتاب الجهاد ومسلم وفي أبي داود برقم 2963 وانظر نص هذه القصة حديث 383 . 4 الشك: من الراوي عن عائشة وهو زرّ بن حبيش شك هل ذكرتهما عائشة أم لا وقد تقدم في رواية البخاري عن جويرية ولا عبدا ولا أمة. 5 أخرجه مسلم وأبو داود والنسائي.

****Chapter 1: The Legacy of the Prophet Muhammad (PBUH)****

1. Malik ibn Anas reported from Al-Zuhri from Malik ibn Aws ibn Al-Hadathan, who said: "I entered upon Umar, and Abdul Rahman ibn Awf, Talhah, and Sa'd entered. Then Ali and Al-Abbas came, disputing. Umar said to them: 'I beseech you by Him in Whose Hand is my soul, do you know that the Messenger of Allah (PBUH) said: "We do not inherit. What we leave behind is charity."?' They replied: 'Indeed, O Allah, yes.'

2. In this narration, there is a lengthy story.

****Chapter 2: The Wealth of the Prophet Muhammad (PBUH)****

3. Muhammad ibn Bashir narrated to us. Abdul Rahman ibn Mahdi narrated to us. Sufyan narrated from Asim ibn Bahdala from Zar ibn Hubaysh from Aisha (may Allah be pleased with her) who said: "The Messenger of Allah (PBUH) did not leave behind a dinar or dirham, nor a sheep or camel." He added: "And I doubt about the servant and the maid."

****Notes:****

- ****Malik ibn Aws ibn Al-Hadathan****: Abu Said Al-Madani, who is said to have seen Abu Bakr and heard from Umar and Uthman, and narrated from Al-Zuhri. He is unanimously agreed upon as trustworthy. The collective scholars have narrated from him.

- This narration is found in Sahih Al-Bukhari in the books of Jihad and Obligatory Acts, and in Sahih Muslim under Jihad, Hadith number 1757, and also in Abu Dawood, Hadith number 2963, Al-Tirmidhi, Hadith number 1610, and Al-Nasa'i.

- This story is mentioned in Sahih Al-Bukhari in the book of Jihad and in Sahih Muslim, as well as in Abu Dawood, Hadith number 2963. Refer to the text of this story, Hadith number 383.

- The doubt mentioned refers to the narrator from Aisha, which is Zar ibn Hubaysh, who was uncertain whether she mentioned the servant and the maid. This was previously indicated in the narration from Al-

- This narration is also found in Sahih Muslim, Abu Dawood, and Al-Nasa'i.

55 باب ما جاء في رؤية رسول الله صلى الله عليه وسلم 389 حدثنا محمد بن بشار. حدثنا عبد الرحمن بن مهدي. حدثنا سفيان عن أبي اسحاق عن أبي الأحوص عن عبد الله بن مسعود عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: من رآني في المنام فقد رآني فإنّ الشيطان لا يتمثل بي 1 . 390 حدثنا محمد بن بشار ومحمد بن المثنى قالوا حدثنا محمد بن جعفر. حدثنا شعبة عن أبي حصين 2 عن أبي صالح عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من رآني في المنام فقد رآني. فإنّ الشيطان لا يتصور أو قال لا يتشبه بي . 391 حدثنا قتيبة. حدثنا خلف بن خليفة 4 عن أبي مالك الأشجعي عن أبيه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من رآني في المنام فقد رآني 5 . قال أبو عيسى وأبو مالك هذا هو سعيد بن طارق بن أشيم وطارق بن أشيم هو من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم وقد روى عن النبي صلى الله عليه وسلم أحاديث 6 . 1 أخرجه الترمذي في كتاب الرؤيا برقم 2277 وأخرجه ابن ماجه في الرؤيا برقم 2903. 2 أبو حصين: أحمد بن عبد الله بن يونس التميمي الكوفي من الطبقة العاشرة. 3 أخرجه ابن ماجه برقم 3901. 4 خلف بن خليفة: بن صاعد الكوفي نزيل واسط ثم بغداد صدوق اختلط أخرا. 5 وهذه معجزة له صلى الله عليه وسلم لأنه محفوظ من الشيطان. 6 من هذه الأحاديث حديث القنوت في الصلاة عند الترمذي والنسائي وابن ماجه وحديث دعاء

****Chapter 55: What Has Been Narrated Regarding the Vision of the Messenger of Allah (peace be upon him)****

389. ****Narrated by Muhammad ibn Bashar.**** He said: ****Abdul Rahman ibn Mahdi narrated to us.**** He said: ****Sufyan narrated from Abu Ishaq from Abu Al-Hawwas from Abdullah ibn Mas'ud from the Prophet (peace be upon him) who said:**** "Whoever sees me in a dream has truly seen me, for the devil cannot take my form."

390. ****Narrated by Muhammad ibn Bashar and Muhammad ibn Al-Muthanna.**** They both said: ****Muhammad ibn Ja'far narrated to us.**** He said: ****Shu'bah narrated from Abu Hussain from Abu Salih from Abu Hurairah (may Allah be pleased with him) who said:**** The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "Whoever sees me in a dream has truly seen me, for the devil cannot take my form or he said cannot resemble me."

391. ****Narrated by Qutaybah.**** He said: ****Khalaf ibn Khalifah narrated from Abu Malik Al-Ash'ari from his father who said:**** The Messenger of Allah (peace be upon him) said: "Whoever sees me in a dream has truly seen me." ****Abu 'Isa and Abu Malik said:**** This is Said ibn Tariq ibn Ash'im, and Tariq ibn Ash'im is from the companions of the Prophet (peace be upon him) and he narrated hadiths from the Prophet (peace be upon him).

1. ****This is narrated by Al-Tirmidhi in the Book of Dreams, Hadith No. 2277, and by Ibn Majah in the Book of Dreams, Hadith No. 2903.****
2. ****Abu Hussain: Ahmad ibn Abdullah ibn Yunus Al-Tamimi Al-Kufi, from the tenth generation.****
3. ****This is narrated by Ibn Majah, Hadith No. 3901.****
4. ****Khalaf ibn Khalifah: Ibn Sa'id Al-Kufi, who resided in Wasit and then Baghdad, is trustworthy but mixed up in his later years.****
5. ****This is a miracle for him (peace be upon him) as he is protected from the devil.****
6. ****Among these hadiths is the hadith of Qunoot in prayer found in Tirmidhi, Al-Nasa'i, and Ibn Majah, and the hadith of supplication.****

قال أبو عيسى سمعت علي بن حجر يقول قال خلف بن خليفة رأيت عمرو بن حريث صاحب النبي صلى الله عليه وسلم وأنا غلام صغير 1 . 392 حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا عبد الواحد بن زياد 2 عن عاصم بن كليب قال حدثني أبي 3 أنه سمع أبا هريرة يقول: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من رآني في المنام فقد رآني فإن الشيطان لا يتمثلني 4 . قال أبي فحدثت به ابن عباس فقلت قد رأيت 5 فذكرت الحسن بن علي فقلت شبهته به فقال ابن عباس إنه كان يشبهه 6 . 393 حدثنا محمد بن بشر. حدثنا ابن أبي عدي 7 ومحمد بن جعفر قالوا: حدثنا عوف بن أبي جميلة 8 عن يزيد الفارسي 9 وكان يكتب المصاحف قال: اللهم أغفر لي وارحمني عند مسلم وابن ماجه وحديث من قال لا إله إلا الله حرم دمه وماله عند مسلم. 1 غرض الترمذي من هذا السياق بيان أنه أي الترمذي من أتباع التابعين لأن بينه وبين الصحابي واسطتين: علي بن حجر وخلف بن خليفة فالترمذي اجتمع بعلي بن حجر وهو اجتمع بخلف بن خليفة وهو رأى الصحابي وهو عمرو بن حريث رضي الله عنه. 2 عبد الواحد بن زياد: البصري قال النسائي: لا بأس به. توفي سنة 176 هـ. خرّج له الجماعة. 3 عاصم بن كليب: بن شهاب الجرّمي الكوفي صدوق رمي بالإرجاء. قال ابن المديني: لا يحتج بما انفرد به وقال أبو داود وهو كليب وهو من التابعين كان أفضل أهل الكوفة ومن العباد توفي سنة 137 هـ. خرّج له الجماعة. 4 وعند البخاري ومسلم وأبو داود عن أبي هريرة يرفعه من رآني في المنام فسيراني في اليقظة ولا يتمثل الشيطان بي الجامع الصغير. 5 أي رأى النبي صلى الله عليه وسلم في المنام. 6 أي الحسن بن علي كان يشبه النبي صلى الله عليه وسلم. 7 ابن أبي عدي: محمد بن ابراهيم البصري ثقة من الطبقة التاسعة. 8 عوف بن أبي جميلة: البصري ثقة ثبت رمي بالقدر وبالتشيع من الطبقة السادسة. خرّج له الستة. 9 يزيد الفارسي: بن هرمز تابعي قال الذهبي: كان رأس الموالي يوم الحرة وهو والد عبد الله الفقيه بقي إلى سنة 100 هـ. خرّج له مسلم وأبو داود والنسائي.

Chapter 1: The Narration of Dreams

قال أبو عيسى سمعت علي بن حجر يقول قال خلف بن خليفة رأيت عمرو بن حريث صاحب النبي صلى الله عليه وسلم وأنا غلام صغير.

حدثنا قتيبة بن سعيد. حدثنا عبد الواحد بن زياد عن عاصم بن كليب قال حدثني أبي أنه سمع أبا هريرة يقول: قال رسول الله صلى 1. 392 ***. الله عليه وسلم ***: من رآني في المنام فقد رآني فإن الشيطان لا يتمثلني

قال أبي فحدثت به ابن عباس فقلت قد رأيت فذكرت الحسن بن علي فقلت شبهته به فقال ابن عباس إنه كان يشبهه.

حدثنا محمد بن بشر. حدثنا ابن أبي عدي ومحمد بن جعفر قالوا: حدثنا عوف بن أبي جميلة عن يزيد الفارسي وكان يكتب 2. 393 ***. المصاحف قال ***: اللهم أغفر لي وارحمني عند مسلم وابن ماجه وحديث من قال لا إله إلا الله حرم دمه وماله عند مسلم

غرض الترمذي من هذا السياق بيان أنه أي الترمذي من أتباع التابعين لأن بينه وبين الصحابي واسطتين: علي بن حجر وخلف بن خليفة، - فالترمذي اجتمع بعلي بن حجر وهو اجتمع بخلف بن خليفة وهو رأى الصحابي وهو عمرو بن حريث رضي الله عنه.

عبد الواحد بن زياد: البصري قال النسائي: لا بأس به. توفي سنة 176 هـ. خرّج له الجماعة -.

عاصم بن كليب: بن شهاب الجرّمي الكوفي صدوق رمي بالإرجاء. قال ابن المديني: لا يحتج بما انفرد به وقال أبو داود وهو كليب وهو - من التابعين كان أفضل أهل الكوفة ومن العباد توفي سنة 137 هـ. خرّج له الجماعة.

وعند البخاري ومسلم وأبو داود عن أبي هريرة يرفعه ***: من رآني في المنام فسيراني في اليقظة ولا يتمثل الشيطان بي) ***. الجامع - (الصغير).

أي رأى النبي صلى الله عليه وسلم في المنام -.

أي الحسن بن علي كان يشبه النبي صلى الله عليه وسلم -.

ابن أبي عدي: محمد بن ابراهيم البصري ثقة من الطبقة التاسعة -.

عوف بن أبي جميلة: البصري ثقة ثبت رمي بالقدر وبالتشيع من الطبقة السادسة. خرّج له الستة -

يزيد الفارسي: بن هرمز تابعي قال الذهبي: كان رأس الموالي يوم الحرة وهو والد عبد الله الفقيه بقي إلى سنة 100 هـ. خرّج له مسلم وأبو - داود والنسائي.

رأيت النبي صلى الله عليه وسلم في المنام زمن ابن عباس فقلت لابن عباس: إني رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم في النوم فقال ابن عباس: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يقول: إنّ الشيطان لا يستطيع أن يتشبه بي فمن رآني في النوم فقد رآني 1. هل تستطيع أن تتعت هذا الرجل الذي رأيته في النوم قال: نعم أنعت لك رجلا بين الرجلين جسمه ولحمه أسمر إلى البياض أكحل العينين حسن الضحك جميل دوائر الوجه ملأت لحيته ما بين هذه إلى هذه قد ملأت نحره قال عوف 2: ولا أدري ما كان مع هذا النعت فقال ابن عباس: لو رأيته في اليقظة ما استطعت أن تتعته فوق هذا. قال أبو عيسى ويزيد الفارسي هو يزيد بن هرمز وهو أقدم من يزيد الرقاشي 3. وروى يزيد الفارسي عن ابن عباس أحاديث. ويزيد الرقاشي لم يدرك ابن عباس وهو يزيد بن ابان الرقاشي وهو يروي عن أنس بن مالك ويزيد الفارسي ويزيد الرقاشي كلاهما من أهل البصرة وعوف بن أبي جميلة هو عوف الأعرابي. 394 حدثنا أبو داود سليمان بن سلم البلخي. حدثنا النضر بن شميل قال: قال عوف الأعرابي أنا أكبر من قتادة. 394 حدثنا عبد الله بن أبي زياد 4. حدثنا يعقوب بن إبراهيم بن سعد حدثنا ابن أخي ابن شهاب الزهري عن عمه قال قال أبو سلمة قال أبو قتادة: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: من رآني يعني في النوم فقد رأى الحق 5. 1 أخرجه ابن ماجه في الرويا برقم 3905. 2 عوف هذا ابن جميلة الراوي عن يزيد الفارسي. 3 يظهر أن الترمذي يريد أن يبين التباين بين يزيد الفارسي ويزيد الرقاشي وإن كانا من أهل البصرة. 4 في بعض النسخ ابن أبي الزناد. 5 أخرجه أحمد والبخاري ومسلم الجامع الصغير.

Chapter 1: The Vision of the Prophet

رأيت النبي صلى الله عليه وسلم في المنام زمن ابن عباس فقلت لابن عباس: إني رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم في النوم فقال ابن عباس: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يقول: إنّ الشيطان لا يستطيع أن يتشبه بي فمن رآني في النوم فقد رآني.

Translation: I saw the Prophet, peace be upon him, in a dream during the time of Ibn Abbas. I said to Ibn Abbas: I saw the Messenger of Allah, peace be upon him, in my sleep. Ibn Abbas replied: The Messenger of Allah, peace be upon him, used to say: "Indeed, the devil cannot resemble me; whoever sees me in a dream has truly seen me."

هل تستطيع أن تتعت هذا الرجل الذي رأيته في النوم قال: نعم أنعت لك رجلا بين الرجلين جسمه ولحمه أسمر إلى البياض أكحل العينين حسن الضحك جميل دوائر الوجه ملأت لحيته ما بين هذه إلى هذه قد ملأت نحره.

Translation: Can you describe this man whom you saw in the dream? He said: Yes, I can describe to you a man whose body and flesh are dark to white, with black eyes, a pleasant smile, and a beautiful round face. His beard filled the space between his ears and extended to his neck.

قال عوف: ولا أدري ما كان مع هذا النعت فقال ابن عباس: لو رأيته في اليقظة ما استطعت أن تتعته فوق هذا.

Translation: 'Awf said: I do not know what else to add to this description. Ibn Abbas replied: If you had seen him in wakefulness, you would not have been able to describe him beyond this.

قال أبو عيسى ويزيد الفارسي هو يزيد بن هرمز وهو أقدم من يزيد الرقاشي.

Translation: Abu 'Isa stated that Yazid the Persian is Yazid ibn Harmuz, who is older than Yazid al-Raqashi.

وروى يزيد الفارسي عن ابن عباس أن يزيد الرقاشي لم يدرك ابن عباس وهو يزيد بن ابان الرقاشي وهو يروي عن أنس بن مالك
ويزيد الفارسي ويزيد الرقاشي كلاهما من أهل البصرة وعوف بن أبي جميلة هو عوف الأعرابي

Translation: Yazid the Persian narrated hadiths from Ibn Abbas. Yazid al-Raqashi did not meet Ibn Abbas; he is Yazid ibn Aban al-Raqashi, who narrates from Anas ibn Malik. Both Yazid the Persian and Yazid al-Raqashi are from Basra, and 'Awf ibn Abi Jumayla is 'Awf al-A'rabi.

****Chapter 2: The Hadith of Seeing the Prophet in a Dream****

حدثنا أبو داود سليمان بن سلم البلخي. حدثنا النضر بن شميل قال: قال عوف الأعرابي أنا أكبر من قتادة

Translation: Abu Dawood (Sulaiman ibn Salim al-Balkhi) narrated to us. Al-Nadr ibn Shamil said: 'Awf al-A'rabi stated: I am older than Qatada.

حدثنا عبد الله بن أبي زياد. حدثنا يعقوب بن إبراهيم بن سعد حدثنا ابن أخي ابن شهاب الزهري عن عمه قال قال أبو سلمة قال أبو قتادة: قال
رسول الله صلى الله عليه وسلم: من رآني يعني في النوم فقد رأى الحق

Translation: Abdullah ibn Abi Ziyad narrated to us. Ya'qub ibn Ibrahim ibn Sa'd narrated from the nephew of Ibn Shihab al-Zuhri, from his uncle, who said: Abu Salamah said: Abu Qatada stated: The Messenger of Allah, peace be upon him, said: "Whoever sees me, meaning in a dream, has seen the truth."

****References:****

1. أخرجه ابن ماجه في الرؤيا برقم 3905.
2. عوف هذا ابن جميلة الراوي عن يزيد الفارسي.
3. يظهر أن الترمذي يريد أن يبين التباين بين يزيد الفارسي ويزيد الرقاشي وإن كانا من أهل البصرة.
4. في بعض النسخ ابن أبي الزناد.
5. أخرجه أحمد والبخاري ومسلم الجامع الصغير.

395 حدثنا عبد الله بن عبد الرحمن الدارمي. حدثنا معلى بن أسد 1. حدثنا عبد العزيز بن المختار 2. حدثنا ثابت عن أنس: أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: من رآني في المنام فقد رآني فإن الشيطان لا يتخيل بي 3 وقال 4: ورؤيا المؤمن جزء من ستة وأربعين جزءا من النبوة 5. 396 حدثنا محمد بن علي قال: سمعت أبي يقول: قال عبد الله بن المبارك: إذا ابتليت بالقضاء فعليك بالأثر 6. 397 حدثنا محمد بن علي. حدثنا النضر بن شميل أنبأنا ابن عوف عن ابن سيرين 7 قال: هذا الحديث دين 8 فانظروا عن تأخذون دينكم 9. 1 معلى بن أسد: البصري ثقة ثبت ذو صلاح ودين من كبار الطبقة العاشرة. توفي سنة 118 هـ. خرّج له الشيخان والنسائي وابن ماجه والمصنّف. 2 عبد العزيز بن مختار: البصري ثقة مكثر خرّج له الجماعة جميعا. 3 أخرجه أحمد والبخاري والترمذي في الجامع الصغير. 4 قال أي أنس فقله هذا موقوف له حكم الرفع أو قال أي النبي صلى الله عليه وسلم. 5 في الجامع الصغير. أخرجه أحمد والبخاري في تعبير الرؤيا ومسلم في تعبير الرؤيا عن أنس وهم وأبو داود في الأدب برقم 5018 عن أنس عن عبادة والترمذي عن عبادة بن الصامت برقم 2272. 6 ختم الترمذي رحمه الله تعالى كتاب الشرائع بهذين الأثرين: الأثر الأول عن ابن المبارك. وعبد الله بن المبارك ولد سنة ثمان عشرة ومائة وتوفي سنة إحدى وثمانين ومائة وقبره بهيت وابتليت بالقضاء أي بالحكم بين الناس وعليك بالأثر: أي بالحديث المنقول عن النبي صلى الله عليه وسلم والخلفاء الراشدين في أحكامهم وأقضيّتهم قال النووي في شرح مسلم الأثر عند المحدثين يعم المرفوع والموقوف كالمخبر والحديث. 7 سيرين: هي اسم أمة وهي مولاة أم سلمة أم المؤمنين رضي الله عنها. وهذا الأثر مسوق لبيان الاحتياط في الرواية والتثبت في النقل. 8 المراد بالحديث ما ثبت عن النبي صلى الله عليه وسلم دين: أي متدين به لأنه يجب أن يتدين به. 9 أخرجه مسلم وغيره. أي تأملوا عن تروون دينكم فلا ترووه إلا عن تحقّق أهليته بأن يكون من العدول النقات المتّقين.

****395**** Abdullah bin Abdul Rahman Al-Darimi narrated to us. Mu'alla bin Asad narrated to us. Abdul Aziz bin Al-Mukhtar narrated to us. Thabit narrated from Anas: The Prophet (peace be upon him) said: "Whoever sees me in a dream has indeed seen me, for the devil cannot imitate me." He also said: "The vision of a believer is one of forty-six parts of Prophethood."

****396**** Muhammad bin Ali narrated: I heard my father say: Abdullah bin Al-Mubarak said: "If you are tested with judgment, then adhere to the narration."

****397**** Muhammad bin Ali narrated. Al-Nadr bin Shamil informed us that Ibn 'Awf narrated from Ibn Sirin who said: "This narration is a religion, so be cautious from whom you take your religion."

1. Mu'alla bin Asad: A trustworthy and righteous figure from the tenth generation, he passed away in the year 118 AH. Both Al-Bukhari and Muslim, as well as Al-Nasa'i and Ibn Majah, have narrated from him.
2. Abdul Aziz bin Al-Mukhtar: A prolific and trustworthy narrator, he has been cited by all scholars.
3. This hadith has been reported by Ahmad, Al-Bukhari, and Al-Tirmidhi in Al-Jami' Al-Saghir.
4. Anas said: This statement is attributed to him, and it has the ruling of being elevated or said by the Prophet (peace be upon him).
5. In Al-Jami' Al-Saghir, it has been reported by Ahmad and Al-Bukhari in the interpretation of dreams, and by Muslim in the same context from Anas. Abu Dawood reported it in his book of ethics, number 5018, from Anas from 'Abadah, and Al-Tirmidhi reported it from 'Abadah bin Al-Samit, number 2272.
6. Al-Tirmidhi concluded his book on the characteristics of the Prophet with these two narrations: the first from Ibn Al-Mubarak. Abdullah bin Al-Mubarak was born in the year 118 AH and passed away in 181 AH, buried in Beheira. The phrase "if tested with judgment" refers to ruling among people, and "adhere to the narration" means to follow the hadith transmitted from the Prophet (peace be upon him) and the rightly guided caliphs regarding their rulings and judgments. Al-Nawawi stated in his explanation of Muslim that the term "narration" among scholars encompasses both elevated and suspended reports, similar to "the informer" and "the hadith."
7. Ibn Sirin: This refers to a woman who was a freed slave of Umm Salamah, the Mother of the Believers (may Allah be pleased with her). This narration emphasizes the importance of caution in transmission and verification in narration.
8. The term "hadith" refers to what has been established from the Prophet (peace be upon him); it is a matter of faith that must be adhered to.
9. This has been reported by Muslim and others. It implies that one should be careful about whom they narrate their religion from, ensuring that they only narrate from those whose integrity and trustworthiness have been verified.

مفتاح الشرائع المحمدية الصفحة رقم الحديث الهمزة الهمزة مع الهمزة ع 115 177 أصلي فأتوضاً الهمزة مع الباء ب 47 44 ابنك هذا لا يجني عليك الهمزة مع التاء ت 70 89 اتخذ صلى الله عليه وسلم خاتماً من ورق 75 98 اتخذ خاتماً من ذهب 150 240 أتدرون ما خرافة 97 134 أتى بتمر فرأيت أنه يأكله وهو مقع 107 158 أتى إليه بلحم فرفع إليه الذراع 182 300 أتيت النبي صلى الله عليه وسلم ولجوفه أزيز 123 194 أتيت النبي صلى الله عليه وسلم بقناع من رطب 127 200 أتى عليّ بكوز ماء وهو الرحبة 201 339 أتيت به بقناع من رطب الهمزة مع الجيم ج 189 314 اجلسي في أي طرق المدينة الهمزة مع الحاء ح 205 348 احتجم وهو محرم 204 343 احتجم صلى الله عليه وسلم

****مفتاح الشائل المحمدية****

1. الحديث ****:أصلي فأتوضأ****
الهمزة ****مع الهمزة ء****
رقم الصفحة ****115****
رقم الحديث ****177****
2. الحديث ****:ابنك هذا لا يجني عليك****
الهمزة ****مع التاء ت****
رقم الصفحة ****70****
رقم الحديث ****89****
3. الحديث ****:اتخذ صلى الله عليه وسلم خاتما من ورق****
رقم الصفحة ****75****
رقم الحديث ****98****
4. الحديث ****:اتخذ خاتما من ذهب****
رقم الصفحة ****150****
رقم الحديث ****240****
5. الحديث ****:أتدرون ما خرافة****
رقم الصفحة ****97****
رقم الحديث ****134****
6. الحديث ****:أتي بتمر فرأيتَه يأكله وهو مقع****
رقم الصفحة ****107****
رقم الحديث ****158****
7. الحديث ****:أتي إليه بلحم فرفع إليه الذراع****
رقم الصفحة ****182****
رقم الحديث ****300****
8. الحديث ****:أتيت النبي صلى الله عليه وسلم ولجوفه أزيز****
رقم الصفحة ****123****
رقم الحديث ****194****
9. الحديث ****:أتيت النبي صلى الله عليه وسلم بقناع من رطب****
رقم الصفحة ****127****
رقم الحديث ****200****
10. الحديث ****:أتي عليّ بكوز ماء وهو الرحبة****
رقم الصفحة ****201****
رقم الحديث ****339****

11. الحديث **:أتيت به بقناع من رطب**

الهمزة **:مع الجيم ج**

رقم الصفحة **:189**

رقم الحديث **:314**

12. الحديث **:اجلسي في أي طرق المدينة**

الهمزة **:مع الحاء ح**

رقم الصفحة **:205**

رقم الحديث **:348**

13. الحديث **:احتجم وهو محرم**

رقم الصفحة **:204**

رقم الحديث **:343**

14. الحديث **:احتجم صلى الله عليه وسلم**

الصفحة رقم الحديث الهمزة مع الخاء خ 308 185 أخذ ابنة له تقضي 85 115 أخذ صلى الله عليه وسلم بعضلة ساق 120 186 أخرج إلينا أنس قدح خشب 63 73 أخرج إلينا أنس نعلين 84 112 أخرجت إلينا عائشة 219 368 آخر نظرة نظرتها كشف الستارة الهمزة مع الدال والذال د ذ 118 181 أدن يا بني فسم 234 396 إذا ابتليت بالقضاء فعليك بالأثر 132 211 إذا أعطى أحدكم الريحان 66 79 إذا انتعل أحدكم فليبدأ باليمين 195 326 إذ ذكرنا الدنيا ذكرها معنا 163 255 إذا قام أحدكم من الليل 117 180 إذا أكل أحدكم فنسي أن يذكر الهمزة مع الراء ر 84 113 ارفع إزارك فإنه اتقى الهمزة مع الشين ش 148 237 أشعر كلمة كلمة لبيد الهمزة مع الصاد ص 69 85 اصطنع خاتما 111 169 اصنعي لنا طعاما الهمزة مع العين ع 205 345 اعطى الحجام أجره 109 164 أعندك شيء 113 173 أعندك غداء الهمزة مع الغين غ 223 379 أغمي على رسول الله

Chapter: Hadith References

1. **الحديث الهمزة مع الخاء**

خ 185 :أخذ ابنة له -

تقضي: 308 -

2. **الحديث الهمزة مع الدال والذال**

د ذ 118 :أدن يا بني فسم -

إذا ابتليت بالقضاء فعليك بالأثر : 234 -

3. **الحديث الهمزة مع الراء**

ر 84 :إذا أعطى أحدكم الريحان -

إذا انتعل أحدكم فليبدأ باليمين : 113 -

4. **الحديث الهمزة مع الشين**

ش 148 :أشعر كلمة كلمة لبيد -

5. **الحديث الهمزة مع الصاد**

ص 69 :اصطنع خاتما -

اصنعي لنا طعاما : 85 -

6. **الحديث الهمزة مع العين**

- ع 205 :اعطى الحجام أجره -
- أعندك شيء: 345 -

7. **الحديث الهمزة مع الغين**

- غ 223 :أغمي على رسول الله -

الصفحة رقم الحديث الهمزة مع الفاء ف 147 234 أفررتم عن رسول الله صلى الله عليه وسلم 160 248 أفلا أكون عبدا شكورا 161 250 أفلا أكون عبدا شكورا 160 249 أفلا أكون عبدا شكورا 209 354 أفلا تنقيت لنا من رطبه 186 310 أفيكم رجل لم يقارف الليلة الهمزة مع القاف ق 184 306 إقرأ علي الهمزة مع الكاف ك 24 10 أكان وجهه صلى الله عليه وسلم مثل السيف 182 300 أكان يسر أم يجهر 170 272 أكان يصلي الضحى 50 48 اكتحلوا بالاثمد 102 147 أكلت معه صلى الله عليه وسلم لحم الحباري 99 138 أكل صلى الله عليه وسلم النقي 106 156 أكلنا معه صلى الله عليه وسلم شواء الهمزة مع اللام ل 91 124 ألا أحدثكم بأكبر الكبائر 59 65 البسوا البياض 101 144 الستم في طعام وشراب 208 351 الستم في طعام وشراب ما شئتم الهمزة مع الميم م 96 132 أما أنا فلا أكل متكنا الهمزة مع النون ن 214 361 أنا محمد 145 232 ان أصدق كلمة كلمة لبيد 109 162 ان اطيب اللحم لحم الظهر 117 179 انا ذكرنا اسم الله حين أكلنا 221 374 ان أبا بكر دخل على النبي صلى الله عليه وسلم 221 373 ان أبا بكر قبل النبي صلى الله عليه وسلم

Chapter 1: Hadith References

1. **الهمزة مع الفاء**

- حديث **:أفررتم عن رسول الله صلى الله عليه وسلم-
- الصفحة **:147-
- الحديث رقم **:234-

2. **أفلا أكون عبدا شكورا**

- الصفحة **:160-
- الحديث رقم **:248-
- الحديث رقم **:249-
- الحديث رقم **:250-

3. **أفلا تنقيت لنا من رطبه**

- الصفحة **:209-
- الحديث رقم **:354-

4. **أفيكم رجل لم يقارف الليلة**

- **الهمزة مع القاف** -
- الصفحة **:186-
- الحديث رقم **:306-

5. **إقرأ علي**

- **الهمزة مع الكاف** -
- الصفحة **:24-
- الحديث رقم **:10-

6. **أكان وجهه صلى الله عليه وسلم مثل السيف؟**

- الصفحة **:182** -
- الحديث رقم **:300** -
- 7. **أكان يسر أم يجهر؟**
 - الصفحة **:170** -
 - الحديث رقم **:272** -
- 8. **أكان يصلي الضحى؟**
 - الصفحة **:50** -
 - الحديث رقم **:48** -
- 9. **اكتحلوا بالائتمد**
 - الصفحة **:102** -
 - الحديث رقم **:147** -
- 10. **أكلت معه صلى الله عليه وسلم لحم الحباري**
 - الصفحة **:99** -
 - الحديث رقم **:138** -
- 11. **أكل صلى الله عليه وسلم النقي**
 - الصفحة **:106** -
 - الحديث رقم **:156** -
- 12. **أكلنا معه صلى الله عليه وسلم شواء**
 - **الهمزة مع اللام** -
 - الصفحة **:91** -
 - الحديث رقم **:124** -
- 13. **ألا أحدثكم بأكبر الكبائر؟**
 - الصفحة **:59** -
 - الحديث رقم **:65** -
- 14. **البسوا البيضاء**
 - الصفحة **:101** -
 - الحديث رقم **:144** -
- 15. **الستم في طعام وشراب ما شئتم؟**
 - الصفحة **:208** -
 - الحديث رقم **:351** -
 - **الهمزة مع الميم** -
- 16. **أما أنا فلا أكل متكنأ**
 - **الهمزة مع النون** -
 - الصفحة **:214** -

- الحديث رقم 361: **

17. أنا محمد **

- الصفحة 145: **

- الحديث رقم 232: **

18. إن أصدق كلمة ليبيد **

- الصفحة 109: **

- الحديث رقم 162: **

19. إن أطيب اللحم لحم الظهر **

- الصفحة 117: **

- الحديث رقم 179: **

20. أنا ذكرنا اسم الله حين أكلنا **

- الصفحة 221: **

- الحديث رقم 374: **

21. إن أبا بكر دخل على النبي صلى الله عليه وسلم **

- الصفحة 221: **

- الحديث رقم 373: **

22. إن أبا بكر قبل النبي صلى الله عليه وسلم **

الصفحة رقم الحديث الهمزة مع النون ن 243 157 ان أفضل ما تداويتم به الحجامه 327 196 انا خير أو عمر 51 51 ان خير اكالكم الاثم 105 153 ان خياطا دعا رسول الله صلى الله عليه وسلم 138 223 ان ربك ليعجب من عبده 194 324 ان رجلا خياطا دعا رسول الله صلى الله عليه وسلم 171 274 ان رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل 143 229 ان زاهرا باديتنا 232 393 ان الشيطان لا يتشبه بي 185 307 ان الشمس والقمر آيتان 164 257 ان عيني تنامان 201 338 أنفق ولا تخف 40 33 ان كان ليحب التيمن في ظهوره 148 238 ان كاد ليسلم 208 352 ان كنا آل محمد نمكث شهرا 185 307 انكسفت الشمس يوما 214 360 ان لي أسماء أنا محمد 160 249 ان الله يؤيد حسان بروح القدس 209 354 ان الله لم يبعث نبيا ولا خليفة 119 185 ان الله ليرضى عن العبد أن 188 311 إنما كان فراشه من آدم 44 39 انما كان شبيهه نحو من عشرين 185 308 ان المؤمن بكل خير 209 354 ان المستشار مؤتمن 115 176 انما أمرت بالوضوء 205 345 ان النبي صلى الله عليه وسلم احتجم 205 346 ان النبي صلى الله عليه وسلم دعا 129 205 ان النبي صلى الله عليه وسلم دخل على أم سليم 167 266 ان النبي صلى الله عليه وسلم لم يمت حتى كان 61 69 ان النجاشي أهدى 74 95 انه صلى الله عليه وسلم اتخذ خاتما من فضة 122 191 أنه صلى الله عليه وسلم أكل البطيخ 68 83 أنه صلى الله عليه وسلم اتخذ خاتما فضة 55 58 أنه صلى الله عليه وسلم خرج وهو يتكىء

Chapter: Hadith References

1. الهمزة مع النون ن **

الحديث رقم 157:

Translation: The Hamzah with the letter N.

2. أفضل ما تداويتم به الحجامه **

الحديث رقم 243:

****Translation:**** The best remedy you can use is cupping.

3. ****أنا خير أو عمر****

الحديث رقم: 196

****Translation:**** Am I better or Umar?

4. ****خير أكحالكم الإثم****

الحديث رقم: 327

****Translation:**** The best of your kohl is Al-Ithmid.

5. ****خياط دعا رسول الله صلى الله عليه وسلم****

الحديث رقم: 105

****Translation:**** A tailor called upon the Messenger of Allah, peace be upon him.

6. ****ربك لي عجب من عبده****

الحديث رقم: 138

****Translation:**** Your Lord is amazed by His servant.

7. ****رجل خياط دعا رسول الله صلى الله عليه وسلم****

الحديث رقم: 194

****Translation:**** A man, a tailor, called upon the Messenger of Allah, peace be upon him.

8. ****رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل****

الحديث رقم: 171

****Translation:**** The Messenger of Allah, peace be upon him, entered.

9. ****زاهرا باديتنا****

الحديث رقم: 232

****Translation:**** Zahir is from our desert.

10. ****الشيطان لا يتشبه بي****

الحديث رقم: 185

****Translation:**** The devil does not resemble me.

11. ****الشمس والقمر آيتان****

الحديث رقم: 164

****Translation:**** The sun and the moon are two signs.

12. ****عيناى تنامان****

الحديث رقم: 201

****Translation:**** My eyes sleep.

13. ****أنفق ولا تخف****

الحديث رقم: 40

****Translation:**** Spend and do not fear.

14. ****كان ليحب التيمن في طهوره****

الحديث رقم: 33

****Translation:**** He used to love the right side in his purification.

15. ****كاد ليسلم****

الحديث رقم: 148

****Translation:**** He was about to embrace Islam.

16. ****كنا آل محمد نمكث شهرا****

الحديث رقم: 208

****Translation:**** We, the family of Muhammad, would remain for a month.

17. ****انكسفت الشمس يوما****

الحديث رقم: 185

****Translation:**** The sun eclipsed one day.

18. ****لي أسماء أنا محمد****

الحديث رقم: 160

****Translation:**** I have names; I am Muhammad.

19. ****الله يؤيد حسان بروح القدس****

الحديث رقم: 209

****Translation:**** Allah supports Hassan with the Holy Spirit.

20. ****الله لم يبعث نبيا ولا خليفة****

الحديث رقم: 119

****Translation:**** Allah did not send a prophet or a caliph.

21. ****الله ليرضى عن العبد أن****

الحديث رقم: 188

****Translation:**** Allah is pleased with His servant when...

22. ****إنما كان فراشه من آدم****

الحديث رقم: 44

****Translation:**** His bedding was made of leather.

23. ****إنما كان شببيه نحو من عشرين****

الحديث رقم: 185

****Translation:**** He was similar to about twenty.

24. ****المؤمن بكل خير****

الحديث رقم: 209

****Translation:**** The believer is in all good.

25. ****المستشار مؤتمن****

الحديث رقم: 115

****Translation:**** The advisor is trustworthy.

26. ****إنما أمرت بالوضوء****

الحديث رقم: 205

****Translation:**** I was commanded to perform ablution.

27. ****النبي صلى الله عليه وسلم احتجم****

الحديث رقم: 205

****Translation:**** The Prophet, peace be upon him, performed cupping.

28. ****النبي صلى الله عليه وسلم دعا****

الحديث رقم: 129

****Translation:**** The Prophet, peace be upon him, called.

29. ****النبي صلى الله عليه وسلم دخل على أم سليم****

الحديث رقم: 167

****Translation:**** The Prophet, peace be upon him, entered upon Umm Sulaim.

30. ****النبي صلى الله عليه وسلم لم يموت حتى كان****

الحديث رقم: 61

****Translation:**** The Prophet, peace be upon him, did not die until he was...

31. ****النجاشي أهدى****

الحديث رقم: 74

****Translation:**** The Negus gifted.

32. ****اتخذ خاتما من فضة****

الحديث رقم: 122

****Translation:**** He took a ring made of silver.

33. ****أكل البطيخ****

الحديث رقم: 68

****Translation:**** He ate watermelon.

34. ****اتخذ خاتما فضة****

الحديث رقم: 55

****Translation:**** He took a silver ring.

35. ****خرج وهو يتكىء****

الحديث رقم: 83

****Translation:**** He exited while leaning.

الصفحة رقم الحديث الهمزة مع النون ن 147 235 أنه دخل مكة وابن 126 197 أنه شرب وهو قائم 89 121 أنه رأى النبي صلى الله عليه وسلم مستلقيا 159 247 أنه كان إذا عرس بليل 93 128 أن النبي كان شاكيا 70 87 أن النبي كتب إلى كسرى 60 68 أن النبي لبس جبة 73 92 أنه كان يتختم في يمينه 212 358 أن النبي صلى الله عليه وسلم لم يجتمع عنده غداء 129 206 أن النبي كان يشرب قائما 169 271 انكم لا تطيقون ذلك 158 245 أن رسول الله نام حتى نفخ 105 155 انها قربت إلى رسول الله جنبا 184 306 اني أحب أن أسمع من غيري 142 228 اني حامل على ولد الناقة 64 74 اني رأيت رسول الله يلبس 137 219 اني لا أعلم أول رجل يدخل 211 355 اني لأول رجل اوراق دما 138 222 اني لا عرف آخر أهل النار 185 308 اني لست أبكي الهمزة مع الهاء ه 29 17 اهتز عرش الرحمن لموت سعد 62 70 اهدى دحية للنبي الهمزة مع الواو و 111 168 أولم على صفية بتمر المعرف بالالف واللام 165 260 الله أكبر ذو الملكوت 157 243 اللهم باسمك أموت وأحيا 183 303 اللهم أعني على سكرات الموت 63 73 اللهم لك الحمد كما كسوتنيه 112 170 اللهم بارك لنا في ثمارنا

****Chapter 1: Hadith References****

1. ****حديث الهمزة مع النون****

- رقم الحديث ****147:****
- نص الحديث ****:"أنه دخل مكة:"**
- ****Translation:**** "He entered Mecca."

2. ****حديث ابن****

- رقم الحديث ****126:****
- نص الحديث ****:"أنه شرب وهو قائم:"**
- ****Translation:**** "He drank while standing."

3. ****حديث النبي صلى الله عليه وسلم****

- رقم الحديث ****89:****
- نص الحديث ****:"أنه رأى النبي صلى الله عليه وسلم مستلقيا:"**
- ****Translation:**** "He saw the Prophet Muhammad (peace be upon him) lying down."

4. ****حديث العرس****

- رقم الحديث ****93:****
- نص الحديث ****:"أنه كان إذا عرس بليل:"**
- ****Translation:**** "He used to spend the night when he was at a wedding."

5. ****حديث الشكوى****

- رقم الحديث ****70:****
- نص الحديث ****:"أن النبي كان شاكيا:"**
- ****Translation:**** "The Prophet was complaining."

6. ****حديث كسرى****

- رقم الحديث ****60:****
- نص الحديث ****:"أن النبي كتب إلى كسرى:"**
- ****Translation:**** "The Prophet wrote to Khosrow."

7. ****حديث الجبة****
- رقم الحديث ****73****
- نص الحديث ****أن النبي ليس جبة****
- ****Translation:**** "The Prophet wore a cloak."
8. ****حديث التختم****
- رقم الحديث ****212****
- نص الحديث ****أنه كان يتختم في يمينه****
- ****Translation:**** "He used to wear a ring on his right hand."
9. ****حديث الغداء****
- رقم الحديث ****129****
- نص الحديث ****أن النبي صلى الله عليه وسلم لم يجتمع عنده غداء****
- ****Translation:**** "The Prophet Muhammad (peace be upon him) did not have lunch together with anyone."
10. ****حديث الشرب قائما****
- رقم الحديث ****169****
- نص الحديث ****أن النبي كان يشرب قائما****
- ****Translation:**** "The Prophet used to drink while standing."
11. ****حديث لا تطيقون****
- رقم الحديث ****158****
- نص الحديث ****إنكم لا تطيقون ذلك****
- ****Translation:**** "You cannot bear that."
12. ****حديث النوم****
- رقم الحديث ****105****
- نص الحديث ****أن رسول الله نام حتى نفخ****
- ****Translation:**** "The Messenger of Allah slept until he snored."
13. ****حديث الجنابة****
- رقم الحديث ****184****
- نص الحديث ****إنها قربت إلى رسول الله جنبا****
- ****Translation:**** "It was brought close to the Messenger of Allah while in a state of impurity."
14. ****حديث السماع****
- رقم الحديث ****142****
- نص الحديث ****إني أحب أن أسمعه من غيري****
- ****Translation:**** "I love to hear it from someone else."
15. ****حديث الناقة****
- رقم الحديث ****64****

- نص الحديث " :إني حاكم على ولد الناقة**
- **Translation:** "I will carry you on the offspring of the she-camel."

16. **حديث الرؤية**

- رقم الحديث :137**
- نص الحديث " :إني رأيت رسول الله يلبس**
- **Translation:** "I saw the Messenger of Allah wearing."

17. **حديث أول رجل**

- رقم الحديث :211**
- نص الحديث " :إني لا أعلم أول رجل يدخل**
- **Translation:** "I do not know who the first man to enter is."

18. **حديث إراقة الدم**

- رقم الحديث :138**
- نص الحديث " :إني لأول رجل أهرق دما**
- **Translation:** "I am the first man to shed blood."

19. **حديث آخر أهل النار**

- رقم الحديث :185**
- نص الحديث " :إني لأعرف آخر أهل النار**
- **Translation:** "I know the last person from the Fire."

20. **حديث البكاء**

- رقم الحديث :29**
- نص الحديث " :إني لست أبكي**
- **Translation:** "I am not crying."

21. **حديث اهتز عرش الرحمن**

- رقم الحديث :62**
- نص الحديث " :اهتز عرش الرحمن لموت سعد**
- **Translation:** "The Throne of the Most Merciful shook for the death of Sa'd."

22. **حديث دحية**

- رقم الحديث :111**
- نص الحديث " :أهدى دحية للنبي**
- **Translation:** "Dihyah presented a gift to the Prophet."

23. **حديث صفة**

- رقم الحديث :165**
- نص الحديث " :أولم على صفة بتمر**
- **Translation:** "He had a wedding feast for Safiyyah with dates."

24. **حديث الله أكبر**

- رقم الحديث **:157
- نص الحديث "الله أكبر ذو الملكوت"
- Translation: "Allah is the Greatest, the Lord of the Kingdom."

25. **حديث باسمك أموت وأحيا**

- رقم الحديث **:183
- نص الحديث "اللهم باسمك أموت وأحيا"
- Translation: "O Allah, in Your name I live and die."

26. **حديث سكرات الموت**

- رقم الحديث **:63
- نص الحديث "اللهم أعني على سكرات الموت"
- Translation: "O Allah, assist me in the pangs of death."

27. **حديث الحمد**

- رقم الحديث **:112
- نص الحديث "اللهم لك الحمد كما كسوتني"
- Translation: "O Allah, all praise is due to You as You have clothed me."

28. **حديث البركة في الثمار**

- رقم الحديث **:170
- نص الحديث "اللهم بارك لنا في ثمارنا"
- Translation: "O Allah, bless us in our fruits."

الصفحة رقم الحديث حرف الباء ب 198 333 بنس ابن العشيرة 116 178 بركة الطعام الوضوء قبله 211 356 بعث عمر بن الخطاب عتبة 123 193 بعثني معاذ بقناع من رطب 29 18 بين كتفيه خاتم النبوة حرف التاء ت 177 288 تعرض الاعمال يوم الاثنين 110 167 توضع من أكل ثور أقط 217 365 توفي وهو ابن خمس وستين 223 378 توفي يوم الاثنين 222 376 توفي صلى الله عليه وسلم يوم الاثنين 181 297 تتعت قراءة مفسرة حرف التاء ث 131 209 ثلاث لا ترد حرف الجيم ج 193 321 جاءني ليس براكب 148 236 جالست النبي صلى الله عليه وسلم وكان 151 241 جالست إحدى عشرة امرأة حرف الحاء ح 190 317 حج على رجل رث 151 241 حديث أم زرع 223 379 حضرت الصلاة 168 269 حفظت من رسول الله صلى الله عليه وسلم 118 183 الحمد لله حمدا كثيرا طيبا 118 182 الحمد لله الذي أطعنا 158 246 الحمد لله الذي أطعنا حرف الخاء خ 196 328 خدمت النبي صلى الله عليه وسلم عشر 59 67 خرج وعليه مرط 112 171 خرج صلى الله عليه وسلم وأنا معه

Chapter 1: Hadith References

1. **بنس ابن العشيرة**

- بنس ابن العشيرة: Arabic
- English: "What a bad son of a tribe."
- Reference: 198

2. **بركة الطعام الوضوء قبله**

- بركة الطعام الوضوء قبله: Arabic
- English: "The blessing of food is in performing ablution before it."
- Reference: 211

3. ****بعث عمر بن الخطاب عتبة****
- Arabic: بعث عمر بن الخطاب عتبة
- English: "Umar ibn al-Khattab sent 'Utbah."
- Reference: 123
4. ****بعثني معاذ بقناع من رطب****
- Arabic: بعثني معاذ بقناع من رطب
- English: "Mu'adh sent me with a handful of fresh dates."
- Reference: 29
5. ****بين كتفيه خاتم النبوة****
- Arabic: بين كتفيه خاتم النبوة
- English: "Between his shoulders is the Seal of Prophethood."
- Reference: 116
6. ****تعرض الاعمال يوم الاثنين****
- Arabic: تعرض الاعمال يوم الاثنين
- English: "The deeds are presented on Monday."
- Reference: 110
7. ****توضأ من أكل ثور أقط****
- Arabic: توضأ من أكل ثور أقط
- English: "He performed ablution after eating dry cheese."
- Reference: 217
8. ****توفي وهو ابن خمس وستين****
- Arabic: توفي وهو ابن خمس وستين
- English: "He passed away at the age of sixty-five."
- Reference: 223
9. ****توفي يوم الاثنين****
- Arabic: توفي يوم الاثنين
- English: "He died on a Monday."
- Reference: 222
10. ****توفي صلى الله عليه وسلم يوم الاثنين****
- Arabic: توفي صلى الله عليه وسلم يوم الاثنين
- English: "He passed away, peace be upon him, on a Monday."
- Reference: 181
11. ****تنعت قراءة مفسرة****
- Arabic: تنعت قراءة مفسرة
- English: "The recitation is described as explanatory."
- Reference: 131

12. ****ثلاث لا ترد****
- Arabic: ثلاث لا ترد
- English: "Three things that are not rejected."
- Reference: 193
13. ****جاءني ليس براكب****
- Arabic: جاءني ليس براكب
- English: "He came to me not as a rider."
- Reference: 148
14. ****جالست النبي صلى الله عليه وسلم وكان****
- Arabic: جالست النبي صلى الله عليه وسلم وكان
- English: "I sat with the Prophet, peace be upon him, and he was..."
- Reference: 151
15. ****جالست إحدى عشرة امرأة****
- Arabic: جالست إحدى عشرة امرأة
- English: "I sat with eleven women."
- Reference: 190
16. ****حج على رجل رث****
- Arabic: حج على رجل رث
- English: "He performed Hajj on a worn-out camel."
- Reference: 151
17. ****حديث أم زرع****
- Arabic: حديث أم زرع
- English: "The Hadith of Umm Zar"
- Reference: 223
18. ****حضرت الصلاة****
- Arabic: حضرت الصلاة
- English: "I attended the prayer."
- Reference: 168
19. ****حفظت من رسول الله صلى الله عليه وسلم****
- Arabic: حفظت من رسول الله صلى الله عليه وسلم
- English: "I memorized from the Messenger of Allah, peace be upon him."
- Reference: 118
20. ****الحمد لله حمدا كثيرا طيبا****
- Arabic: الحمد لله حمدا كثيرا طيبا
- English: "All praise is due to Allah, abundant and good."

- Reference: 118

21. **الحمد لله الذي أطعمنا**

- Arabic: الحمد لله الذي أطعمنا

- English: "All praise is due to Allah who fed us."

- Reference: 158

22. **الحمد لله الذي أطعمنا**

- Arabic: الحمد لله الذي أطعمنا

- English: "All praise is due to Allah who fed us."

- Reference: 196

23. **خدمت النبي صلى الله عليه وسلم عشر**

- Arabic: خدمت النبي صلى الله عليه وسلم عشر

- English: "I served the Prophet, peace be upon him, for ten years."

- Reference: 59

24. **خرج وعليه مرط**

- Arabic: خرج وعليه مرط

- English: "He went out wearing a cloak."

- Reference: 112

25. **خرج صلى الله عليه وسلم وأنا معه**

- Arabic: خرج صلى الله عليه وسلم وأنا معه

- English: "He went out, peace be upon him, and I was with him."

- Reference: 171

الصفحة رقم الحديث حرف الخاء خ 83 111 خطب الناس وعليه عمامة 82 109 خطب وعليه عمامة 147 235 خل عنه يا عمر حرف الدال د 128 203 دخل علي صلى الله عليه وسلم فشرب من 205 346 دعا حجاما فحجمه 100 140 دخلت على عائشة فدعت لي 82 107 دخل مكة وعليه عمامة 80 105 دخل مكة وعليه مغفر 77 101 دخل مكة يوم الفتح 81 106 دخل مكة وعليه المغفر 195 326 دخل على زيد نفر حرف الراء ر 28 16 رأيت الخاتم بين كنتفي 234 395 رؤيا المؤمن جزء من ستة 92 127 رأيت النبي متكئا 102 148 رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم أكل منه 89 120 رأيت رسول الله في المسجد 102 146 رأيت رسول الله يأكل لحم 182 302 رأيتته على ناقته يوم الفتح يقرأ 32 22 رأيت موضوع الخاتم على كتفيه 49 47 رأيت شعره مخضوبا 26 13 رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وما بقي على 38 30 رأيتته ذا صفائر أربع 82 108 رأيت على رأسه صلى الله عليه وسلم عمامة 24 9 رأيتته صلى الله عليه وسلم في ليلة أضحيان 126 198 رأيت رسول الله يشرب قائما وقاعدا 58 63 رأيت النبي وعليه بردان 127 200 رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يجمع بين الخريز 58 63 رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وعليه بردان 65 76 رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يصلي في نعلين 96 133 رأيت النبي صلى الله عليه وسلم متكئا على وسادة 57 61 رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وعليه حلة حمراء

Chapter: Hadith Collection - Letter Kha (خ)

1. **خطب الناس وعليه عمامة**

Arabic: خطب الناس وعليه عمامة

Translation: He addressed the people while wearing a turban.

2. **خطب وعليه عمامة**

Arabic: خطب وعليه عمامة

Translation: He delivered a sermon while wearing a turban.

3. **خل عنه يا عمر**

Arabic: خل عنه يا عمر

Translation: Leave him alone, O Umar.

Chapter: Hadith Collection - Letter Dal (د)

1. **دخل علي صلى الله عليه وسلم فشرب من**

Arabic: دخل علي صلى الله عليه وسلم فشرب من

Translation: He entered upon me, peace be upon him, and drank from...

2. **دعا حجاما فحجمه**

Arabic: دعا حجاما فحجمه

Translation: He called for a barber and had himself shaved.

3. **دخلت علي عائشة فدعت لي**

Arabic: دخلت علي عائشة فدعت لي

Translation: I entered upon Aisha, and she supplicated for me.

4. **دخل مكة وعليه عمامة**

Arabic: دخل مكة وعليه عمامة

Translation: He entered Mecca while wearing a turban.

5. **دخل مكة وعليه مغفر**

Arabic: دخل مكة وعليه مغفر

Translation: He entered Mecca while wearing a helmet.

6. **دخل مكة يوم الفتح**

Arabic: دخل مكة يوم الفتح

Translation: He entered Mecca on the Day of the Conquest.

7. **دخل مكة وعليه المغفر**

Arabic: دخل مكة وعليه المغفر

Translation: He entered Mecca while wearing the helmet.

8. **دخل علي زيد نفر**

Arabic: دخل علي زيد نفر

Translation: He entered upon Zaid with a group.

****Chapter: Hadith Collection - Letter Ra (ر)****

1. ****رأيت الخاتم بين كتفي****
****Arabic:**** رأيت الخاتم بين كتفي
****Translation:**** I saw the seal between his shoulders.
2. ****رؤيا المؤمن جزء من ستة****
****Arabic:**** رؤيا المؤمن جزء من ستة
****Translation:**** The vision of a believer is one of six parts of prophethood.
3. ****رأيت النبي متكئا****
****Arabic:**** رأيت النبي متكئا
****Translation:**** I saw the Prophet reclining.
4. ****رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم أكل منه****
****Arabic:**** رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم أكل منه
****Translation:**** I saw the Messenger of Allah, peace be upon him, eat from it.
5. ****رأيت رسول الله في المسجد****
****Arabic:**** رأيت رسول الله في المسجد
****Translation:**** I saw the Messenger of Allah in the mosque.
6. ****رأيت رسول الله يأكل لحم****
****Arabic:**** رأيت رسول الله يأكل لحم
****Translation:**** I saw the Messenger of Allah eating meat.
7. ****رأيت على ناقته يوم الفتح يقرأ****
****Arabic:**** رأيت على ناقته يوم الفتح يقرأ
****Translation:**** I saw him on his camel on the Day of the Conquest reciting.
8. ****رأيت موضوع الخاتم على كتفيه****
****Arabic:**** رأيت موضوع الخاتم على كتفيه
****Translation:**** I saw the seal placed on his shoulders.
9. ****رأيت شعره مخضوبا****
****Arabic:**** رأيت شعره مخضوبا
****Translation:**** I saw his hair dyed.
10. ****رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وما بقي على****
****Arabic:**** رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وما بقي على
****Translation:**** I saw the Prophet, peace be upon him, and there remained...

11. ****رأيتُه ذا صفائر أربع****
****Arabic:**** رأيتُه ذا صفائر أربع
****Translation:**** I saw him with four braids.
12. ****رأيت على رأسه صلى الله عليه وسلم عمامة****
****Arabic:**** رأيت على رأسه صلى الله عليه وسلم عمامة
****Translation:**** I saw on his head, peace be upon him, a turban.
13. ****رأيتُه صلى الله عليه وسلم في ليلة أضحيان****
****Arabic:**** رأيتُه صلى الله عليه وسلم في ليلة أضحيان
****Translation:**** I saw him, peace be upon him, on a bright night.
14. ****رأيت رسول الله يشرب قائما وقاعدا****
****Arabic:**** رأيت رسول الله يشرب قائما وقاعدا
****Translation:**** I saw the Messenger of Allah drinking while standing and sitting.
15. ****رأيت النبي وعليه بردان****
****Arabic:**** رأيت النبي وعليه بردان
****Translation:**** I saw the Prophet wearing two cloaks.
16. ****رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يجمع بين الخريز****
****Arabic:**** رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يجمع بين الخريز
****Translation:**** I saw the Prophet, peace be upon him, combining the melon.
17. ****رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وعليه بردان****
****Arabic:**** رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وعليه بردان
****Translation:**** I saw the Prophet, peace be upon him, wearing two cloaks.
18. ****رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يصلي في نعلين****
****Arabic:**** رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يصلي في نعلين
****Translation:**** I saw the Prophet, peace be upon him, praying in sandals.
19. ****رأيت النبي صلى الله عليه وسلم متكئا على وسادة****
****Arabic:**** رأيت النبي صلى الله عليه وسلم متكئا على وسادة
****Translation:**** I saw the Prophet, peace be upon him, reclining on a pillow.
20. ****رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وحلة حمراء****
****Arabic:**** رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وحلة حمراء
****Translation:**** I saw the Prophet, peace be upon him, wearing a red garment.

الصفحة رقم الحديث حرف الراء ر 46 48 رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يخرج من بيته 157 242 رب قتي عذابك حرف السين س 191 319 سألت خالي عن حلية 171 274 سبح ثمان ركعات 126 199 سقيت النبي صلى الله عليه وسلم من زمزم 194 322 سمانى رسول الله يوسف حرف الثنين ش 124 196 الشربة لك 209 353 شكونا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم الجوع 138 223 شهدت عليا أتى بدابة ليركبها 186 310 شهدنا ابنة لرسول الله 45 41 شيبنتي هود 45 40 شيبنتي هود حرف الصاد ص 167 267 صليت مع النبي صلى الله عليه وسلم ركعتين 166 262 صليت ليلة معه صلى الله

عليه وسلم حرف الضاد ض 106 157 ضفت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم حرف الطاء ط 108 160 طبخت للنبي صلى الله عليه وسلم قدرا 131
210 طيب الرجال ما ظهر ريحه حرف العين ع 132 212 عرضت بين يدي عمر 25 12 عرض علي العلماء فإذا موسى 59 65 عليكم بالبياض 51 50
عليكم بالاثمد 179 294 عليكم من الاعمال ما تطيقون

****Chapter: Hadith References****

1. ****رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يخرج من بيته****
- Arabic: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يخرج من بيته
- English: I saw the Prophet Muhammad (peace be upon him) leaving his house.
2. ****رب قني عذابك****
- Arabic: رب قني عذابك
- English: O Lord, protect me from Your punishment.
3. ****سألت خالي عن حلية****
- Arabic: سألت خالي عن حلية
- English: I asked my uncle about adornment.
4. ****سبح ثمان ركعات****
- Arabic: سبح ثمان ركعات
- English: He prayed eight rak'ahs.
5. ****سقيت النبي صلى الله عليه وسلم من زمزم****
- Arabic: سقيت النبي صلى الله عليه وسلم من زمزم
- English: I gave the Prophet Muhammad (peace be upon him) to drink from Zamzam.
6. ****سماني رسول الله يوسف****
- Arabic: سماني رسول الله يوسف
- English: The Messenger of Allah (peace be upon him) named me Yusuf.
7. ****الشربة لك****
- Arabic: الشربة لك
- English: The drink is for you.
8. ****شكونا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم الجوع****
- Arabic: شكونا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم الجوع
- English: We complained to the Messenger of Allah (peace be upon him) about hunger.
9. ****شهدت عليا أتى بدابة ليركبها****
- Arabic: شهدت عليا أتى بدابة ليركبها
- English: I witnessed that Ali was brought an animal to ride.
10. ****شهدنا ابنة لرسول الله****
- Arabic: شهدنا ابنة لرسول الله

- English: We witnessed the daughter of the Messenger of Allah.

11. **شيبتني هود**

- Arabic: شيبتني هود

- English: Surah Hud has made my hair turn gray.

12. **صليت مع النبي صلى الله عليه وسلم ركعتين**

- Arabic: صليت مع النبي صلى الله عليه وسلم ركعتين

- English: I prayed two rak'ahs with the Prophet Muhammad (peace be upon him).

13. **صليت ليلة معه صلى الله عليه وسلم**

- Arabic: صليت ليلة معه صلى الله عليه وسلم

- English: I prayed one night with him (peace be upon him).

14. **ضفت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم**

- Arabic: ضفت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم

- English: I stayed as a guest with the Messenger of Allah (peace be upon him).

15. **طبخت للنبي صلى الله عليه وسلم قدرا**

- Arabic: طبخت للنبي صلى الله عليه وسلم قدرا

- English: I cooked a pot for the Prophet Muhammad (peace be upon him).

16. **طيب الرجال ما ظهر ريحه**

- Arabic: طيب الرجال ما ظهر ريحه

- English: The perfume of men is that which its scent is apparent.

17. **عرضت بين يدي عمر**

- Arabic: عرضت بين يدي عمر

- English: I presented (something) before Umar.

18. **عرض علي العلماء فإذا موسى**

- Arabic: عرض علي العلماء فإذا موسى

- English: The scholars were presented to me, and there was Moses.

19. **عليكم بالبياض**

- Arabic: عليكم بالبياض

- English: You should adhere to white (clothing).

20. **عليكم بالاثمد**

- Arabic: عليكم بالاثمد

- English: You should use antimony (for eyeliner).

21. **عليكم من الاعمال ما تطيقون**

- Arabic: عليكم من الاعمال ما تطيقون
- English: You should perform the deeds that you are able to do.

الصفحة رقم الحديث حرف الفاء ف 161 252 فاضطجعت في عرض الوسادة 110 165 فضل عائشة على النساء 110 166 فضل عائشة على النساء
حرف القاف ق 165 261 قام بأية ليلة 142 227 قالوا انك تداعبنا 84 112 قبض روح رسول الله صلى الله عليه وسلم في هذين 217 366 قبض وهو ابن
خمس وستين 172 277 قبل عثمان وهو ميت 222 377 قبض يوم الاثنين 174 280 قد ترى ما أقرب بيتي 36 27 قدم الرسول مكة وله أربع ضفائر 116
178 قرأت في التوراة بركة الطعام حرف الكاف ك 24 11 كان أبيض كأنما صبيغ من فضة 200 336 كان أجود الناس بالخير 53 54 كان أحب الثياب
إليه القميص 57 60 كان أحب الثياب إليه الحبرة 54 55 كان أحب الثياب إليه القميص 124 195 كان أحب الشراب إليه
الحلو 179 295 كان أحب العمل ما ديم عليه 56 59 كان إذا استجد ثوبا سماه 83 110 كان إذا اعتم سدل عمامته 95 131 كان إذا أكل لعق أصابعه 158
244 كان إذا أوى إلى فراشه 191 319 كان إذا أوى إلى فراشه 90 122 كان إذا جلس في المسجد احتبى 70 88 كان إذا دخل الخلاء نزع خاتمته 44 38
كان إذا دهن رأسه 128 202 كان إذا شرب تنفس 159 247 كان إذا عرس بليل 169 271 كان إذا كانت الشمس من ههنا

Chapter: Hadith References Starting with the Letter F

1. **فاضطجعت في عرض الوسادة**
"I lay down on the edge of the pillow."
(Reference: 165 صفحة, 110 حديث رقم)
2. **فضل عائشة على النساء**
"The virtue of Aisha over women."
(Reference: 166 صفحة, 110 حديث رقم)

Chapter: Hadith References Starting with the Letter Q

1. **قام بأية ليلة**
"He stood with a verse one night."
(Reference: 227 صفحة, 142 حديث رقم)
2. **قالوا انك تداعبنا**
"They said, 'You are jesting with us.'"
(Reference: 112 صفحة, 84 حديث رقم)
3. **قبض روح رسول الله صلى الله عليه وسلم في هذين**
"The soul of the Messenger of Allah, peace be upon him, was taken in these two."
(Reference: 366 صفحة, 217 حديث رقم)
4. **قبض وهو ابن خمس وستين**
"He passed away at the age of sixty-five."
(Reference: 277 صفحة, 172 حديث رقم)
5. **قبل عثمان وهو ميت**

"Before Uthman while he was dead."

(Reference: 377 صفحة, 222 رقم حديث)

6. **قبض يوم الاثنين**

"He passed away on a Monday."

(Reference: 280 صفحة, 174 رقم حديث)

7. **قد ترى ما أقرب بيتي**

"You may see how close my house is."

(Reference: 27 صفحة, 36 رقم حديث)

8. **قدم الرسول مكة وله أربع صفائر**

"The Messenger entered Mecca with four braids."

(Reference: 178 صفحة, 116 رقم حديث)

9. **قرأت في التوراة بركة الطعام**

"I read in the Torah about the blessing of food."

(Reference: 11 صفحة, 24 رقم حديث)

****Chapter: Hadith References Starting with the Letter K****

1. **كان أبيض كأنما صيغ من فضة**

"He was white as if he was made of silver."

(Reference: 336 صفحة, 200 رقم حديث)

2. **كان أجود الناس بالخير**

"He was the most generous of people in doing good."

(Reference: 54 صفحة, 53 رقم حديث)

3. **كان أحب الثياب إليه القميص**

"The shirt was the most beloved garment to him."

(Reference: 60 صفحة, 57 رقم حديث)

4. **كان أحب الثياب إليه الحبرة**

"The cloak was the most beloved garment to him."

(Reference: 55 صفحة, 54 رقم حديث)

5. **كان أحب الشراب إليه الحلو**

"The sweet drink was the most beloved to him."

(Reference: 295 صفحة, 179 رقم حديث)

6. **كان أحب العمل ما ديم عليه**

"The most beloved actions were those that were consistent."

(Reference: 59 صفحة, 56 حديث رقم)

7. **كان إذا استجد ثوبا سماه**

"When he acquired a new garment, he would name it."

(Reference: 110 صفحة, 83 حديث رقم)

8. **كان إذا اعتم سدل عمامته**

"When he wore a turban, he would let it hang down."

(Reference: 131 صفحة, 95 حديث رقم)

9. **كان إذا أكل لعق أصابعه**

"When he ate, he would lick his fingers."

(Reference: 244 صفحة, 158 حديث رقم)

10. **كان إذا أوى إلى فراشه**

"When he would retire to his bed."

(Reference: 319 صفحة, 191 حديث رقم)

11. **كان إذا جلس في المسجد احتبى**

"When he sat in the mosque, he would embrace his knees."

(Reference: 88 صفحة, 70 حديث رقم)

12. **كان إذا دخل الخلاء نزع خاتمته**

"When he entered the restroom, he would remove his ring."

(Reference: 38 صفحة, 44 حديث رقم)

13. **كان إذا دهن رأسه**

"When he used oil on his head."

(Reference: 202 صفحة, 128 حديث رقم)

14. **كان إذا شرب تنفس**

"When he drank, he would breathe."

(Reference: 247 صفحة, 159 حديث رقم)

15. **كان إذا عرس بليل**

"When he spent the night with his wife."

(Reference: 271 صفحة, 169 حديث رقم)

16. **كان إذا كانت الشمس من ههنا**

"When the sun was from this direction."

(Reference: 27 صفحة, 36 حديث رقم)

الصفحة رقم الحديث حرف الكاف ك 86 117 كان النبي إذا مشى تقلع 87 118 كان النبي إذا مشى تكفأ 163 254 كان إذا لم يصل من الليل 195 326
 كان إذا نزل عليه الوحي 203 341 كان أشد حياء 26 14 كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أفلج الثنيتين 194 325 كان بشرا من البشر 74 96 كان
 الحسن والحسين يتختمان 69 84 كان خاتم النبي من الفضة 68 82 كان خاتم النبي من ورق 221 374 كان دائم البشر 28 15 كان رسول الله ربيعة ليس
 بالطويل 28 16 كان رسول الله رجلا مربوعا 78 103 كان سيفه حنفيا 48 45 كان شعره الى أنصاف أذنيه 52 52 كان شبيهه في صدغيه 160 248 كان
 عاشورا يوما تصومه 35 25 كان ضليع الفم 179 295 كان عبد الرحمن لنا جليسا 84 113 كان عثمان يأتزر 79 104 كان على النبي درعان 80 105
 كان عليه درعان 32 22 كان فخما مفخما 188 312 كان فراشه من آدم 136 216 كان في ساقه حموشة 32 21 كان في ظهره بضة 54 56 كان كم
 قميص رسول الله إلى الرسغ 200 337 كان لا يدخر لغد 136 218 كان لا يرد الطيب 63 72 كان لنعله قبالة 65 75 كان لنعل رسول الله قبالة 130
 207 كان لرسول الله صلى الله عليه وسلم سكة 218 367 كان ليس بالطويل 15 1 كان ليس بالطويل البائن 134 215 كان متواصل الاحزان

****Chapter 1: Descriptions of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him)****

1. **حديث 86**

كان النبي إذا مشى تقلع

"The Prophet, peace be upon him, walked with a firm stride."

2. **حديث 87**

كان النبي إذا مشى تكفأ

"The Prophet, peace be upon him, walked with a slight lean."

3. **حديث 163**

كان إذا لم يصل من الليل

"He would engage in prayer if he did not pray during the night."

4. **حديث 195**

كان إذا نزل عليه الوحي

"When revelation descended upon him..."

5. **حديث 203**

كان أشد حياء

"He was the most modest of people."

6. **حديث 26**

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أفلج الثنيتين

"The Messenger of Allah, peace be upon him, had a space between his two front teeth."

7. **حديث 194**

كان بشرا من البشر

"He was a human among humans."

8. **حديث 74**

كان الحسن والحسين يتختمان

"Al-Hasan and Al-Husayn used to wear rings."

9. **حديث 69**

كان خاتم النبي من الفضة

"The Prophet's ring was made of silver."

10. **حديث 68**

كان خاتم النبي من ورق

"The Prophet's ring was made of metal."

11. **حديث 221**

كان دائم البشر

"He was always smiling."

12. **حديث 28**

كان رسول الله ربعة ليس بالطويل

"The Messenger of Allah, peace be upon him, was of medium height, neither too tall nor too short."

13. **حديث 28**

كان رسول الله رجلا مربوعا

"The Messenger of Allah, peace be upon him, was a well-proportioned man."

14. **حديث 78**

كان سيفه حنفيا

"His sword was curved."

15. **حديث 48**

كان شعره إلى أنصاف أذنيه

"His hair reached to the middle of his ears."

16. **حديث 52**

كان شيبه في صدغيه

"His gray hair was found in his temples."

17. **حديث 160**

كان عاشوراء يوما تصومه

"Ashura was a day that he observed fasting."

18. **حديث 35**

كان ضليع الفم

"He had a broad mouth."

19. **حديث 179**

كان عبد الرحمن لنا جليسا

"Abdul Rahman was a companion to us."

20. **حديث 84**
كان عثمان يأتزر
"Uthman would wear a waist wrap."
21. **حديث 79**
كان على النبي درعان
"The Prophet wore two armors."
22. **حديث 80**
كان عليه درعان
"He was wearing two armors."
23. **حديث 32**
كان فخما مفخما
"He was magnificent and dignified."
24. **حديث 188**
كان فراشه من آدم
"His bedding was made of leather."
25. **حديث 136**
كان في ساقه حموشة
"His legs were slender."
26. **حديث 32**
كان في ظهره بضعة
"He had a soft spot on his back."
27. **حديث 54**
كان قميص رسول الله إلى الرسغ
"The length of the Prophet's shirt reached his wrists."
28. **حديث 200**
كان لا يدخر لغد
"He did not save for tomorrow."
29. **حديث 136**
كان لا يرد الطيب
"He did not refuse good scents."
30. **حديث 63**
كان لنعله قبالان
"His sandals had two straps."

31. **حديث 65**

كان لنعل رسول الله قبالاتان

"The sandals of the Messenger of Allah had two straps."

32. **حديث 130**

كان لرسول الله صلى الله عليه وسلم سكة

"The Messenger of Allah, peace be upon him, had a seal."

33. **حديث 218**

كان ليس بالطويل

"He was not excessively tall."

34. **حديث 15**

كان ليس بالطويل البائن

"He was not extremely tall."

35. **حديث 134**

كان متواصل الاحزان

"He was often in a state of sorrow."

الصفحة رقم الحديث حرف الكاف ك 35 25 كان مربوعا 69 86 كان نقش خاتم 96 133 كان يأكل بأصابعه 121 189 كان يأكل القثاء 121 188 كان يأكل البطيخ 73 93 كان يتختم في يمينه 98 137 كان يبيت الليالي خاويا 74 97 كان يتختم باليمين 177 287 كان يتحرى صوم الاثنين 72 91 كان يتختم في يمينه 73 94 كان يتختم 41 35 كان يترجل غبا 145 231 كان يتمثل بشعر ابن رواحة 127 201 كان يتنفس في الاناء 66 80 كان يحب التيمن 105 154 كان يحب الحلواء والعسل 123 193 كان يحب القثاء 205 347 كان يحتجم في الاخدعين 191 319 كان يخزن لسانه 179 293 كان يخص من الايام شيئا 190 316 كان يدعى إلى خبز الشعير 172 277 كان يدمن ثمانى ركعات 37 29 كان يسدل شعره 166 263 كان يصلي جالسا 168 268 كان يصلي ركعتين حين 171 276 كان يصلي الضحى 171 273 كان يصلي الضحى 170 272 كان يصلي الضحى أربعاً 167 265 كان يصلي في سبحة قاعدا 173 279 كان يصلي قبل الظهر أربعاً 168 270 كان يصلي قبل الظهر 164 258 كان يصلي من الليل احدى 164 259 كان يصلي من الليل 162 253 كان يصلي من الليل 166 264 كان يصلي ليلاً طويلاً

Chapter: Hadith Compilation

1. **كان مربوعاً**

"He was of medium stature."

(Reference: حديث ك 35)

2. **كان نقش خاتم**

"The engraving on his ring was..."

(Reference: حديث ك 69)

3. **كان يأكل بأصابعه**

"He used to eat with his fingers."

(Reference: حديث ك 96)

4. **كان يأكل القثاء**
"He used to eat cucumber."
(Reference: 121 حديث ك)
5. **كان يأكل البطيخ**
"He used to eat watermelon."
(Reference: 73 حديث ك)
6. **كان يتختم في يمينه**
"He used to wear his ring on his right hand."
(Reference: 98 حديث ك)
7. **كان يبيت الليالي خاوياً**
"He would spend nights in hunger."
(Reference: 74 حديث ك)
8. **كان يتختم باليمين**
"He used to wear his ring on the right."
(Reference: 177 حديث ك)
9. **كان يتحرى صوم الاثنين**
"He used to observe fasting on Mondays."
(Reference: 72 حديث ك)
10. **كان يترجل غياً**
"He would occasionally ride."
(Reference: 145 حديث ك)
11. **كان يتمثل بشعر ابن رواحة**
"He used to recite the poetry of Ibn Rawaha."
(Reference: 127 حديث ك)
12. **كان يتنفس في الاناء**
"He would breathe into the vessel."
(Reference: 66 حديث ك)
13. **كان يحب التيمن**
"He loved to start with the right."
(Reference: 105 حديث ك)
14. **كان يحب الحلواء والعسل**
"He loved sweets and honey."
(Reference: 123 حديث ك)

15. **كان يحب القثاء**
"He loved cucumber."
(Reference: 205 ك حديث)
16. **كان يحتجم في الاخدعين**
"He used to perform cupping on the two sides of the neck."
(Reference: 191 ك حديث)
17. **كان يخزن لسانه**
"He would control his tongue."
(Reference: 179 ك حديث)
18. **كان يخصص من الايام شيئاً**
"He would dedicate certain days for worship."
(Reference: 190 ك حديث)
19. **كان يدعى إلى خبز الشعير**
"He was invited to barley bread."
(Reference: 172 ك حديث)
20. **كان يضمن ثمانى ركعات**
"He was consistent in praying eight rak'ahs."
(Reference: 37 ك حديث)
21. **كان يسدل شعره**
"He would let his hair down."
(Reference: 166 ك حديث)
22. **كان يصلي جالساً**
"He prayed while sitting."
(Reference: 168 ك حديث)
23. **كان يصلي ركعتين حيناً**
"He would pray two rak'ahs at times."
(Reference: 171 ك حديث)
24. **كان يصلي الضحى**
"He prayed the forenoon prayer."
(Reference: 171 ك حديث)
25. **كان يصلي الضحى أربعاً**
"He prayed four rak'ahs of the forenoon prayer."
(Reference: 167 ك حديث)

26. **كان يصلي في سبحة قاعدا**

"He prayed his Sunnah while sitting."

(Reference: 173 ك حديث)

27. **كان يصلي قبل الظهر أربعاً**

"He prayed four rak'ahs before Dhuhr."

(Reference: 168 ك حديث)

28. **كان يصلي قبل الظهر**

"He prayed before Dhuhr."

(Reference: 164 ك حديث)

29. **كان يصلي من الليل احدى**

"He prayed one rak'ah at night."

(Reference: 164 ك حديث)

30. **كان يصلي من الليل**

"He prayed at night."

(Reference: 162 ك حديث)

31. **كان يصلي ليلاً طويلاً**

"He prayed long nights."

(Reference: 166 ك حديث)

الصفحة رقم الحديث حرف الكاف ك 178 291 كان يصوم ثلاثة أيام كل شهر 175 283 كان يصوم حتى نقول 172 278 كان يصلي أربعاً بعد الشمس 175 281 كان يصوم حتى نقول 177 289 كان يصوم شعبان 176 285 كان يصوم السبت 176 286 كان يصوم من غرة كل شهر 175 282 كان يصوم من الشهر 114 175 كان يعجبه النفل 104 151 كان يعجبه الدباء 108 159 كان يعجبه الذراع 190 315 كان يعود المرضى ويشهد 134 214 كان يعيد الكلمة ثلاثاً 196 327 كان يقبل بوجهه وحديثه على 181 299 كان يقطع قراءته 202 340 كان يقبل الهدية 50 49 كان يكتحل قبل أن ينام 39 32 كان يكثر دهن رأسه 88 119 كان يكثر القناع 72 90 كان يلبس خاتماً في يمينه 95 130 كان يلحق أصابعه 161 251 كان ينام أول الليل 76 100 كانت قبيلة سيفه 76 99 كانت قبيلة سيفه 183 304 كانت قراءته ربما سمعت 181 298 كانت قراءته مدا 190 316 كانت له درع عند يهودي 191 318 كانوا إذا رأوه لم يقوموا 112 170 كأنهم علموا انا نحب اللحم 229 385 كل مال نبي صدقة 103 149 كلوا الزيت 103 150 كلوا الزيت 207 349 كنا عند أبي هريرة وعليه 39 31 كنت أرجل رسول الله

Chapter: Hadith Collection

1. **كان يصوم ثلاثة أيام كل شهر**

- "He used to fast three days every month."

- (Source: 178 رقم حديث)

2. **كان يصوم حتى نقول**

- "He used to fast until we would say..."

- (Source: 283 رقم حديث)

3. **كان يصلي أربعاً بعد الشمس**
 - "He used to pray four after the sun."
 - (حديث رقم 278)
4. **كان يصوم حتى نقول**
 - "He used to fast until we would say..."
 - (حديث رقم 281)
5. **كان يصوم شعبان**
 - "He used to fast in Sha'ban."
 - (حديث رقم 289)
6. **كان يصوم السبت**
 - "He used to fast on Saturday."
 - (حديث رقم 286)
7. **كان يصوم من غرة كل شهر**
 - "He used to fast from the beginning of every month."
 - (حديث رقم 282)
8. **كان يصوم من الشهر**
 - "He used to fast from the month."
 - (حديث رقم 175)
9. **كان يعجبه الثفل**
 - "He liked the residue (of food)."
 - (حديث رقم 151)
10. **كان يعجبه الدباء**
 - "He liked pumpkin."
 - (حديث رقم 159)
11. **كان يعجبه الذراع**
 - "He liked the forearm."
 - (حديث رقم 315)
12. **كان يعود المرضى ويشهد**
 - "He used to visit the sick and witness (funerals)."
 - (حديث رقم 214)
13. **كان يعيد الكلمة ثلاثاً**
 - "He would repeat the word three times."
 - (حديث رقم 327)

14. **كان يقبل بوجهه وحديثه على**
- "He would turn his face and speech towards..."
- (Source: 299 رقم حديث)
15. **كان يقطع قراءته**
- "He would interrupt his recitation."
- (Source: 340 رقم حديث)
16. **كان يقبل الهدية**
- "He would accept gifts."
- (Source: 49 رقم حديث)
17. **كان يكتحل قبل أن ينام**
- "He would use kohl before sleeping."
- (Source: 32 رقم حديث)
18. **كان يكثر دهن رأسه**
- "He used to apply oil to his head frequently."
- (Source: 119 رقم حديث)
19. **كان يكثر القناع**
- "He used to wear a veil frequently."
- (Source: 90 رقم حديث)
20. **كان يلبس خاتما في يمينه**
- "He would wear a ring on his right hand."
- (Source: 130 رقم حديث)
21. **كان يلحق أصابعه**
- "He would lick his fingers."
- (Source: 251 رقم حديث)
22. **كان ينام أول الليل**
- "He would sleep at the beginning of the night."
- (Source: 100 رقم حديث)
23. **كانت قبعة سيفه**
- "The hilt of his sword was..."
- (Source: 99 رقم حديث)
24. **كانت قراءته ربما سمعت**
- "His recitation was sometimes heard."
- (Source: 298 رقم حديث)

25. **كانت قراءته مدا**

- "His recitation was prolonged."
- (حديث رقم 316 Source)

26. **كانت له درع عند يهودي**

- "He had a coat of armor with a Jew."
- (حديث رقم 318 Source)

27. **كانوا إذا رأوه لم يقوموا**

- "When they saw him, they would not stand."
- (حديث رقم 170 Source)

28. **كانهم علموا انا نحب اللحم**

- "As if they knew we loved meat."
- (حديث رقم 385 Source)

29. **كل مال نبي صدقة**

- "Every wealth of a Prophet is charity."
- (حديث رقم 149 Source)

30. **كلوا الزيت**

- "Eat oil."
- (حديث رقم 150 Source)

31. **كنا عند أبي هريرة وعليه**

- "We were with Abu Huraira and he had..."
- (حديث رقم 31 Source)

32. **كنت أرجل رسول الله**

- "I used to comb the hair of the Messenger of Allah."
- (حديث رقم 39 Source)

الصفحة رقم الحديث حرف الكاف ك 182 301 كنت أسمع قراءته بالليل 34 24 كنت أغتسل أنا ورسول الله 151 241 كنت لك كابي زرع 219 369 كنت مسندة النبي صلى الله عليه وسلم 180 296 كنت مع رسول الله ليلة 63 71 كيف كان نعل رسول الله صلى الله عليه وسلم حرف اللام ل 163 256 لأرمقن صلاة النبي صلى الله عليه وسلم 220 371 لا أغبط أحدا بهون موت 92 125 لا أكل متكنا 209 354 لا تذبحن لنا ذات در 189 313 لا تطروني 226 380 لا كرب على أبيك 229 387 لا نورث 229 385 لا نورث ما تركناه 227 383 لا نورث 229 386 لا يقسم ورثتي ديناراً 65 77 لا يمشين أحدكم في نعل 212 357 لقد أخفت في الله وما يخافه 137 219 لقد رأيت النبي صلى الله عليه وسلم ضحك 120 187 لقد سقيته صلى الله عليه وسلم بهذا القدح 69 85 لما أراد أن يكتب إلى العجم 222 375 لما كان اليوم الذي دخل فيه 176 285 لم أر النبي صلى الله عليه وسلم يصوم في 226 380 لما وجد قالت فاطمة وأكرياه 35 26 لم يكن بالجعد 46 43 لم يكن في رأس رسول الله 19 6 لم يكن بالطويل الممغط 197 330 لم يكن فاحشاً 19 5 لم يكن بالطويل ولا بالقصير 119 184 لو سمي لكفاكم 197 329 لو قلتهم له يدع هذه الصفرة 124 196 ليس شيء يجزىء مكان اللبن

Chapter: Hadith References

1. **(K) حديث كاف**
 - كنت أسمع قراءته بالليل: **182**
 - *Translation*: I used to hear his recitation at night.
2. **(K) حديث كاف**
 - كنت أغتسل أنا ورسول الله: **301**
 - *Translation*: I was bathing with the Messenger of Allah.
3. **(K) حديث كاف**
 - كنت لك كأبي زرع: **151**
 - *Translation*: I was to you like Abu Zar.
4. **(K) حديث كاف**
 - كنت مسندة النبي صلى الله عليه وسلم: **219**
 - *Translation*: I was supporting the Prophet Muhammad (peace be upon him).
5. **(K) حديث كاف**
 - كنت مع رسول الله ليلة: **369**
 - *Translation*: I was with the Messenger of Allah one night.
6. **(L) حديث لام**
 - كيف كان نعل رسول الله صلى الله عليه وسلم: **163**
 - *Translation*: How was the sandal of the Messenger of Allah (peace be upon him)?
7. **(L) حديث لام**
 - لأرمقن صلاة النبي صلى الله عليه وسلم: **256**
 - *Translation*: I will observe the prayer of the Prophet Muhammad (peace be upon him).
8. **(L) حديث لام**
 - لا أغبط أحدا بهون موت: **220**
 - *Translation*: I do not envy anyone for an easy death.
9. **(L) حديث لام**
 - لا أكل متكنا: **92**
 - *Translation*: I do not eat while reclining.
10. **(L) حديث لام**
 - لا تذبحن لنا ذات در: **209**
 - *Translation*: Do not sacrifice for us a sheep with wool.
11. **(L) حديث لام**
 - لا تطروني: **189**
 - *Translation*: Do not exaggerate in praising me.

12. **(L) حديث لام**
 - **226**: لا كرب على أبيك
 Translation: There is no distress upon your father.
13. **(L) حديث لام**
 - **229**: لا نورث
 Translation: We do not inherit.
14. **(L) حديث لام**
 - **229**: لا نورث ما تركناه
 Translation: We do not inherit what we have left behind.
15. **(L) حديث لام**
 - **227**: لا يقسم ورثتي ديناراً
 Translation: My heirs do not divide a dinar.
16. **(L) حديث لام**
 - **65**: لا يمشين أحدكم في نعل
 Translation: None of you should walk in a sandal.
17. **(L) حديث لام**
 - **212**: لقد أخفت في الله وما يخافه
 Translation: I have feared for the sake of Allah what He fears.
18. **(L) حديث لام**
 - **137**: لقد رأيت النبي صلى الله عليه وسلم ضحك
 Translation: I saw the Prophet Muhammad (peace be upon him) laugh.
19. **(L) حديث لام**
 - **120**: لقد سقيته صلى الله عليه وسلم بهذا القدر
 Translation: I gave him (peace be upon him) a drink from this cup.
20. **(L) حديث لام**
 - **69**: لما أراد أن يكتب إلى العجم
 Translation: When he wanted to write to the non-Arabs.
21. **(L) حديث لام**
 - **222**: لما كان اليوم الذي دخل فيه
 Translation: On the day he entered.
22. **(L) حديث لام**
 - **176**: لم أر النبي صلى الله عليه وسلم يصوم في
 Translation: I did not see the Prophet Muhammad (peace be upon him) fasting on.

23. **(L) حديث لام**

- **226** لما وجد قالت فاطمة واكرباه

Translation: When she found it, Fatimah said, "Oh, my distress!"

24. **(L) حديث لام**

- **35** لم يكن بالجعد

Translation: He was not curly-haired.

25. **(L) حديث لام**

- **46** لم يكن في رأس رسول الله

Translation: There was nothing on the head of the Messenger of Allah.

26. **(L) حديث لام**

- **19** لم يكن بالطويل الممغط

Translation: He was neither long nor excessively so.

27. **(L) حديث لام**

- **197** لم يكن فاحشا

Translation: He was not obscene.

28. **(L) حديث لام**

- **19** لم يكن بالطويل ولا بالقصير

Translation: He was neither tall nor short.

29. **(L) حديث لام**

- **119** لو سمي لكفاكم

Translation: If he had named it, it would have sufficed you.

30. **(L) حديث لام**

- **197** لو قلت له يدع هذه الصفرة

Translation: If you had told him to leave this yellow thing.

31. **(L) حديث لام**

- **124** ليس شيء يجزي مكان اللبن

Translation: There is nothing that can replace milk.

الصفحة رقم الحديث حرف الميم م 140 100 ما أشبع من طعام 142 100 ما أكل صلى الله عليه وسلم على خوان 139 99 ما أكل صلى الله عليه وسلم على خوان 220 137 ما حجبني منذ أسلمت 221 138 ما حجبني ولا رأيته منذ 164 109 ما أقفر بيت فيه خل 303 183 ما بعث الله نبيا إلا حسن 217 364 مات وهو ابن ثلاث وستون 363 216 مات هو ابن ثلاث وستين 382 227 ما ترك إلا سلاحه 388 230 ما ترك رسول الله صلى الله عليه وسلم 209 354 ما جاء بك يا أبا بكر 62 57 ما رأيت أحدا من الناس 284 176 ما رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يصوم 335 200 ما سئل عن شيء فقال لا 142 227 ما رأيت أحدا أكثر تبسما 4 18 ما رأيت من ذي لمة في حلة 141 100 ما شبع صلى الله عليه وسلم من خبز الشعير 135 98 ما شبع آل محمد من خبز 141 100 ما شبع رسول الله صلى الله عليه وسلم 312 188 ما فرشتوا لي الليلة ما رأيت النبي 37 43 ما عدت في رأسه صلى الله عليه وسلم 201 338 ما عندي شيء 372 221 ما قبض الله نبيا إلا في الموضع 161 108 ما كانت النزاع أحب اللحم 218 136 ما كان ضحكه إلا تبسما 257 164 ما كان

ليزيد على إحدى عشرة 134 213 ما كان يسرد كسر دكم 178 290 ما كان يصوم في شهر 98 136 ما كان يفضل عن أهل بيت صلى الله عليه وسلم
106 157 ماله تربت يده 203 342 ما نظرت إلى فرجه صلى الله عليه وسلم 223 379 مروا أبا بكر 223 379 مروا بلالا فليؤذن 28 15 مسح رأسي
ودعا لي

****Chapter 1: Hadith Starting with the Letter M****

1. ****ما أشبع من طعام****
"He was never satisfied with food."
(Reference: 100 م)
2. ****ما أكل صلى الله عليه وسلم على خوان****
"The Prophet, peace be upon him, did not eat on a dining table."
(Reference: 100 142)
3. ****ما أكل صلى الله عليه وسلم على خوان****
"The Prophet, peace be upon him, did not eat on a dining table."
(Reference: 99 139)
4. ****ما حجبني منذ أسلمت****
"Nothing has prevented me since I embraced Islam."
(Reference: 137 220)
5. ****ما حجبني ولا رأي منذ****
"Nothing has blocked me nor has He seen me since."
(Reference: 138 221)
6. ****ما أفقر بيت فيه خل****
"A house that contains vinegar is never empty."
(Reference: 109 164)
7. ****ما بعث الله نبيا إلا حسن****
"God has not sent a prophet except that he was handsome."
(Reference: 183 303)
8. ****مات وهو ابن ثلاث وستون****
"He died at the age of sixty-three."
(Reference: 217 364)
9. ****مات هو ابن ثلاث وستين****
"He died at the age of sixty-three."
(Reference: 216 363)
10. ****ما ترك إلا سلاحه****
"He left behind nothing except his weapon."

(Reference: 227 382)

11. **ما ترك رسول الله صلى الله عليه وسلم**

"The Messenger of Allah, peace be upon him, left behind."

(Reference: 230 388)

12. **ما جاء بك يا أبا بكر**

"What brought you, O Abu Bakr?"

(Reference: 209 354)

13. **ما رأيت أحدا من الناس**

"I have not seen anyone among the people."

(Reference: 57 62)

14. **ما رأيت النبي صلى الله عليه وسلم يصوم**

"I have not seen the Prophet, peace be upon him, fasting."

(Reference: 176 284)

15. **ما سئل عن شيء فقال لا**

"He was never asked about anything without saying no."

(Reference: 200 335)

16. **ما رأيت أحدا أكثر تبسما**

"I have not seen anyone smile more."

(Reference: 142 227)

17. **ما رأيت من ذي لمة في حلة**

"I have not seen anyone with curls in a robe."

(Reference: 18 4)

18. **ما شبع صلى الله عليه وسلم من خبز الشعير**

"The Prophet, peace be upon him, was never satisfied with barley bread."

(Reference: 100 141)

19. **ما شبع آل محمد من خبز**

"The family of Muhammad was never satisfied with bread."

(Reference: 100 141)

20. **ما شبع رسول الله صلى الله عليه وسلم**

"The Messenger of Allah, peace be upon him, was never satisfied."

(Reference: 188 312)

21. **ما فرشتما لي الليلة ما رأيت النبي**

"You did not spread anything for me tonight; I have not seen the Prophet."

(Reference: 43 37)

22. **ما عدت في رأسه صلى الله عليه وسلم**

"I did not count on his head."

(Reference: 201 338)

23. **ما عندي شيء**

"I have nothing."

(Reference: 221 372)

24. **ما قبض الله نبيًا إلا في الموضع**

"God has not taken a prophet except in a certain place."

(Reference: 108 161)

25. **ما كانت الذراع أحب اللحم**

"The forearm was not the most beloved meat."

(Reference: 136 218)

26. **ما كان ضحكه إلا تبسما**

"His laughter was only a smile."

(Reference: 164 257)

27. **ما كان ليزيد على إحدى عشرة**

"He would not exceed eleven."

(Reference: 134 213)

28. **ما كان يسرد كسر دكم**

"He did not narrate as you narrate."

(Reference: 178 290)

29. **ما كان يصوم في شهر**

"He did not fast in a month."

(Reference: 98 136)

30. **ما كان يفضل عن أهل بيت صلى الله عليه وسلم**

"He did not prefer over the family of the Prophet, peace be upon him."

(Reference: 106 157)

31. **ماله تربت يداه**

"May his hands be dust."

(Reference: 203 342)

32. **ما نظرت إلى فرجه صلى الله عليه وسلم**

"I did not look at the private parts of the Prophet, peace be upon him."

(Reference: 223 379)

33. **مروا أبا بكر**

"Let Abu Bakr be commanded."

(Reference: 223 379)

34. **مروا بلالا فليؤذن**

"Let Bilal be commanded to call the Adhan."

(Reference: 28 15)

35. **مسح رأسي ودعا لي**

"He wiped my head and prayed for me."

(Reference: 28 15)

الصفحة رقم الحديث حرف الميم م 362 216 مكث بمكة ثلاث عشرة 124 196 ما أطعمه الله طعاما فليقل 233 394 من رأني فقد رأى الحق 232 392 من رأني في المنام فقد رأني 234 395 من رأني في المنام فقد رأني 231 390 من رأني في المنام 226 381 من كان له فرطان 113 172 مه يا علي فانك ناقة حرف النون ن 108 160 ناولني الذراع 109 163 نعم الادم الخل 101 145 نعم الادم الخل 101 143 نعم الادم الخل 148 237 نعم غير اني لا أقول لا 104 152 نكثر به طعامنا 66 78 نهى أن يأكل الرجل بشماله 41 34 نهى عن الترجل حرف الهاء ه 209 354 هذا من النعيم 85 115 هذا موضوع الازار 45 42 هذا نبي الله وعليه ثوبان 114 174 هذا إدام هذه 146 233 هل أنت الا أصبع دميت 142 228 هل تلد الناقة إلا النوق 48 45 هل خضب رسول الله 163 254 هل لك من خادم 234 397 هذا الحديث دين 148 238 هيه حرف الياء ي 30 19 يا أبا زيدان مني 148 236 يا أبا عمير ما فعل النغير

Chapter: Hadith Collection

1. **حديث م 216**

مكث بمكة ثلاث عشرة

"He stayed in Mecca for thirteen (days)."

2. **حديث 124**

ما أطعمه الله طعاما فليقل

"Whatever food Allah has provided him, let him say..."

3. **حديث 233**

من رأني فقد رأى الحق

"Whoever sees me has indeed seen the truth."

(من رأني فقد رأى الحق)

4. **حديث 232**

من رأني في المنام فقد رأني

"Whoever sees me in a dream has indeed seen me."

(من رأني في المنام فقد رأني)

5. **حديث 234**

من رأني في المنام فقد رأني

"Whoever sees me in a dream has indeed seen me."

(من رآني في المنام فقد رآني)

6. **حديث 231**

من رآني في المنام

"Whoever sees me in a dream..."

7. **حديث 226**

من كان له فرطان

"Whoever has two (young) camels..."

8. **حديث 113**

مه يا علي فانك ناقّة

"Hold on, O Ali, for you are a she-camel..."

9. **حديث 108**

ناولني الذراع

"Pass me the forearm."

10. **حديث 109**

نعم الادم الخل

"Indeed, vinegar is a good condiment."

(نعم الادم الخل)

11. **حديث 101**

نعم الادم الخل

"Indeed, vinegar is a good condiment."

(نعم الادم الخل)

12. **حديث 101**

نعم الادم الخل

"Indeed, vinegar is a good condiment."

(نعم الادم الخل)

13. **حديث 148**

نعم غير اني لا أقول لا

"Yes, but I do not say no."

14. **حديث 104**

نكثّر به طعامنا

"We increase our food with it."

15. **حديث 66**

نهى أن يأكل الرجل بشماله

"He prohibited a man from eating with his left hand."

16. **حديث 41**

نهى عن الترحل

"He prohibited (excessive) walking."

17. **حديث 209**

هذا من النعيم

"This is from the blessings."

18. **حديث 85**

هذا موضوع الازار

"This is the place of the garment."

19. **حديث 45**

هذا نبي الله وعليه ثوبان

"This is the Prophet of Allah, and he is wearing two garments."

20. **حديث 114**

هذا إدام هذه

"This is the condiment of this."

21. **حديث 146**

هل أنت إلا أصبع دميت

"Are you not just a finger that bled?"

22. **حديث 142**

هل تلد الناقة إلا النوق

"Does a she-camel not give birth to she-camels?"

23. **حديث 48**

هل خضب رسول الله

"Did the Messenger of Allah dye (his hair)?"

24. **حديث 163**

هل لك من خادم

"Do you have a servant?"

25. **حديث 234**

هذا الحديث دين

"This hadith is a religion."

26. **حديث 148**

هيه

"Hey!"

27. **حديث 30**

يا أبا زيدان مني

"O Abu Zaid, from me..."

28. **حديث 148**

يا أبا عمير ما فعل النغير

"O Abu Umair, what happened to the little bird?"

الصفحة رقم الحديث حرف الياء ي 143 230 يا أم فلان إن الجنة لا تدخلها 147 235 يا ذا الاذنين 93 129 يا فضل أشد بهذه العصابة 198 333 يا عائشة ان من شر الناس 30 20 يا سلمان ما هذا

Chapter 1: Hadith Collection

1. **حديث رقم 143**

- النص العربي **يا أم فلان إن الجنة لا تدخلها**

- الترجمة الإنجليزية **O mother of so-and-so, you will not enter Paradise.

2. **حديث رقم 147**

- النص العربي **يا ذا الاذنين**

- الترجمة الإنجليزية **O you with the ears.

3. **حديث رقم 198**

- النص العربي **يا فضل أشد بهذه العصابة**

- الترجمة الإنجليزية **O Fadl, be firm with this group.

4. **حديث رقم 30**

- النص العربي **يا سلمان ما هذا**

- الترجمة الإنجليزية **O Salman, what is this?

5. **حديث رقم 235**

- النص العربي **يا عائشة ان من شر الناس**

- الترجمة الإنجليزية **O Aisha, indeed among the worst of people.

مراجع الكتاب 1 الشمانل المحمدية للإمام أبي عيسى الترمذي تخريج عزة عبيد دعاس الناشر مؤسسة الزعبي للطباعة والنشر سورية. 2 المواهب اللدنية على الشمانل المحمدية للشيخ ابراهيم البيجوري المكتبة التجارية الكبرى بمصر. 3 المواهب اللدنية على الشمانل المحمدية لإبراهيم البيجوري طبع مصطفى البابي الحلبي وأولاده بمصر. 4 جمع الوسائل في شرح الشمانل جزءان للشيخ علي بن سلطان القاريء دار المعرفة بيروت. 5 شرح المناوي على الشمانل المحمدية للشيخ عبد الرؤوف المناوي المصري طبع دار المعرفة بيروت. 6 الجامع الصحيح للإمام الترمذي تحقيق أحمد محمد شاكر دار احياء التراث بيروت. 7 شمانل الرسول ودلائل نبوته وفضائله وخصائصه للإمام أبي الفداء ابن كثير تحقيق مصطفى عبد الواحد دار الباز للنشر والتوزيع بمكة. 8 تذكرة الحفاظ للإمام أبي عبد الله شمس الدين الذهبي طبعة وزارة المعارف بمصر. 9 تهذيب الاسماء واللغات لأبي زكريا محي الدين النووي دار الكتب العلمية بيروت. 10 الوفا بأحوال المصطفى لأبي الفرج ابن الجوزي دار احياء التراث بيروت.

****References of the Book****

1. ****Al-Shama'il Al-Muhammadiyya**** by Imam Abu 'Isa Al-Tirmidhi, Edited by Izzat Ubaid D'Ass, Publisher: Al-Zoubi Printing and Publishing Foundation, Syria.
2. ****Al-Mawāhib Al-Ladunniyya**** on Al-Shama'il Al-Muhammadiyya by Sheikh Ibrahim Al-Bijouri, Publisher: Al-Maktabah Al-Tijariyya Al-Kubra, Egypt.
3. ****Al-Mawāhib Al-Ladunniyya**** on Al-Shama'il Al-Muhammadiyya by Ibrahim Al-Bijouri, Printed by Mustafa Al-Babi Al-Halabi and Sons, Egypt.
4. ****Jami' Al-Wasa'il**** in the Explanation of Al-Shama'il, Two Volumes by Sheikh Ali bin Sultan Al-Qari, Publisher: Dar Al-Ma'rifah, Beirut.
5. ****Sharh Al-Munawi**** on Al-Shama'il Al-Muhammadiyya by Sheikh Abdul Ra'uf Al-Munawi Al-Masri, Printed by Dar Al-Ma'rifah, Beirut.
6. ****Al-Jami' Al-Sahih**** by Imam Al-Tirmidhi, Edited by Ahmad Muhammad Shakir, Publisher: Dar Ihya Al-Turath, Beirut.
7. ****Shama'il Al-Rasul**** and Evidence of His Prophethood, Virtues, and Characteristics by Imam Abu Al-Fida' Ibn Kathir, Edited by Mustafa Abdul Wahid, Publisher: Dar Al-Baz for Publishing and Distribution, Mecca.
8. ****Tadhkirat Al-Huffaz**** by Imam Abu Abdullah Shams Al-Din Al-Dhahabi, Printed by the Ministry of Education, Egypt.
9. ****Tahdhib Al-Asma' wal-Lughat**** by Abu Zakariya Muhyiddin Al-Nawawi, Publisher: Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah, Beirut.
10. ****Al-Wafa**** on the Conditions of the Chosen One by Abu Al-Faraj Ibn Al-Jawzi, Publisher: Dar Ihya Al-Turath, Beirut.

فهرس الشمانل المممدية ص باب الموضوع ص باب الموضوع 15 1 في خلق رسول الله صلى الله عليه وسلم 28 2 خاتم النبوة 34 3 في شعر رسول الله صلى الله عليه وسلم 98 24 صفة خبزة صلى الله عليه وسلم 39 4 ترجمه صلى الله عليه وسلم 101 25 ادامه صلى الله عليه وسلم 43 5 شبيهه صلى الله عليه وسلم 115 26 الوضوء قبل الطعام 47 6 خضابه صلى الله عليه وسلم 117 27 ما يقال قبل وبعد الطعام 50 7 كحله صلى الله عليه وسلم 120 28 قدحه صلى الله عليه وسلم 53 8 لباسه صلى الله عليه وسلم 121 29 فاكهته صلى الله عليه وسلم 61 9 خفه صلى الله عليه وسلم 124 30 شرابه صلى الله عليه وسلم 63 10 نعله صلى الله عليه وسلم 126 31 شرابه صلى الله عليه وسلم 68 11 خاتمه صلى الله عليه وسلم 130 32 تعطره صلى الله عليه وسلم 72 12 التختم باليمين 134 33 كلامه صلى الله عليه وسلم 76 13 سيفه صلى الله عليه وسلم 136 34 ضحكه صلى الله عليه وسلم 78 14 درعه صلى الله عليه وسلم 141 35 مزاحه صلى الله عليه وسلم 80 15 مغفره صلى الله عليه وسلم 145 36 صفة كلام رسول الله صلى الله عليه وسلم 82 16 عمامته صلى الله عليه وسلم 150 37 ما جاء في كلام رسول 84 17 ازاره صلى الله عليه وسلم 86 18 مشيته صلى الله عليه وسلم 151 حديث أم زرع 88 19 تقنعه صلى الله عليه وسلم 157 38 في صفة نوم رسول الله صلى الله عليه وسلم 89 20 جلسته صلى الله عليه وسلم 160 39 في عبادة رسول الله صلى الله عليه وسلم 91 21 تكأته صلى الله عليه وسلم 170 40 باب صلاة الضحي

****Table of Contents of Al-Shama'il Al-Muhammadiyyah****

1. ****On the Creation of the Messenger of Allah (peace be upon him)**** - Page 15
2. ****The Seal of Prophethood**** - Page 28
3. ****On the Hair of the Messenger of Allah (peace be upon him)**** - Page 34
4. ****His Grooming (peace be upon him)**** - Page 39
5. ****His Graying (peace be upon him)**** - Page 43
6. ****His Dying (peace be upon him)**** - Page 47

7. **His Eyeliner (peace be upon him)** - Page 50
8. **His Clothing (peace be upon him)** - Page 53
9. **His Footwear (peace be upon him)** - Page 61
10. **His Sandals (peace be upon him)** - Page 63
11. **His Ring (peace be upon him)** - Page 68
12. **Wearing the Ring on the Right Hand** - Page 72
13. **His Sword (peace be upon him)** - Page 76
14. **His Armor (peace be upon him)** - Page 78
15. **His Helmet (peace be upon him)** - Page 80
16. **His Turban (peace be upon him)** - Page 82
17. **His Garment (peace be upon him)** - Page 84
18. **His Gait (peace be upon him)** - Page 86
19. **His Covering (peace be upon him)** - Page 88
20. **His Sitting Position (peace be upon him)** - Page 89
21. **His Support (peace be upon him)** - Page 91
22. **His Laughter (peace be upon him)** - Page 82
23. **His Joking (peace be upon him)** - Page 80
24. **The Description of His Bread (peace be upon him)** - Page 98
25. **His Continuation (peace be upon him)** - Page 101
26. **Ablution Before Eating** - Page 115
27. **What to Say Before and After Eating** - Page 117
28. **His Cup (peace be upon him)** - Page 120
29. **His Fruits (peace be upon him)** - Page 124
30. **His Drink (peace be upon him)** - Page 126
31. **His Perfume (peace be upon him)** - Page 130
32. **The Description of the Speech of the Messenger of Allah (peace be upon him)** - Page 134
33. **What Was Said in the Speech of the Messenger of Allah (peace be upon him) During Conversations** - Page 136
34. **His Laughter (peace be upon him)** - Page 141
35. **His Joking (peace be upon him)** - Page 145
36. **The Description of the Speech of the Messenger of Allah (peace be upon him)** - Page 150
37. **What Came in the Speech of the Messenger of Allah (peace be upon him) During Conversations** - Page 157
38. **On the Description of the Sleep of the Messenger of Allah (peace be upon him)** - Page 160
39. **On the Worship of the Messenger of Allah (peace be upon him)** - Page 170
40. **On the Duha Prayer** - Page 170

ص باب الموضوع ص باب الموضوع 41 باب صلاة التطوع 50 في عيش رسول الله صلى الله عليه وسلم 175 42 باب صوم رسول الله صلى الله عليه وسلم 181 43 باب قراءة رسول الله صلى الله عليه وسلم 216 52 في سن رسول الله 184 44 باب بكاء رسول الله 219 53 في وفاة رسول الله 188 45 فراش رسول الله صلى الله عليه وسلم 227 54 في ميراث رسول الله 189 46 باب تواضع رسول الله صلى الله عليه وسلم 231 55 في رؤية رسول الله 195 47 باب خلق رسول الله 235 مفتاح الشمانل 203 48 باب في حياء رسول الله صلى الله عليه وسلم 251 مراجع 204 49 باب حجمة رسول الله صلى الله عليه وسلم 253 فهرس الشمانل

****Table of Contents****

1. ****Chapter on the Subject****
- Page 174
2. ****Chapter on Voluntary Prayer****
- Page 207
3. ****Chapter on the Life of the Messenger of Allah (peace be upon him)****
- Page 175
4. ****Chapter on the Fasting of the Messenger of Allah (peace be upon him)****
- Page 181
5. ****Chapter on the Recitation of the Messenger of Allah (peace be upon him)****
- Page 216
6. ****Chapter on the Sunnah of the Messenger of Allah (peace be upon him)****
- Page 184
7. ****Chapter on the Weeping of the Messenger of Allah (peace be upon him)****
- Page 219
8. ****Chapter on the Death of the Messenger of Allah (peace be upon him)****
- Page 188
9. ****Chapter on the Bedding of the Messenger of Allah (peace be upon him)****
- Page 227
10. ****Chapter on the Inheritance of the Messenger of Allah (peace be upon him)****
- Page 189
11. ****Chapter on the Humility of the Messenger of Allah (peace be upon him)****
- Page 231
12. ****Chapter on the Character of the Messenger of Allah (peace be upon him)****
- Page 235
13. ****Key to the Characteristics****
- Page 203
14. ****Chapter on the Modesty of the Messenger of Allah (peace be upon him)****
- Page 251

15. ****Chapter on the Cupping of the Messenger of Allah (peace be upon him)****
- Page 253

****References****
- Page 204

****Index of Characteristics****
- Page 204